



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

HD WIDENER



HU JXRM L

F. 6677.67

WISH VS. THE WIND SOUTH



DANIEL B. FEARING
NEWPORT R.I.

HARVARD COLLEGE LIBRARY

GIFT OF

DANIEL B. FEARING

CLASS OF 1882 · · · A.M. 1911

OF NEWPORT

1915

THIS BOOK IS NOT TO BE SOLD OR EXCHANGED

CONSEIL PERMANENT INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER

BULLETIN STATISTIQUE

DES

PÊCHES MARITIMES

DES PAYS DU NORD DE L'EUROPE

VOLUME I

POUR

LES ANNEÉS 1903 ET 1904

EN COMMISSION CHEZ

ANDR. FRED. HØST & FILS

COPENHAGUE

1906

CONSEIL PERMANENT INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER

BULLETIN STATISTIQUE

DES

PÊCHES MARITIMES

DES PAYS DU NORD DE L'EUROPE

VOLUME I

POUR

LES ANNEÉS 1903 ET 1904

EN COMMISSION CHEZ
ANDR. FRED. HØST & FILS
COPENHAGUE

1906

FC 17.67

HARVARD COLLEGE LIBRARY
GIFT OF
DANIEL B. FEARING
30 JUNE 1915

COPENHAGUE — IMPRIMERIE BIANCO LUNO

Ce Bulletin a été préparé en exécution des résolutions votées par le Conseil International dans sa réunion du 21 juillet 1905.

La tâche de travailler les données statistiques et de rédiger le Bulletin a été confiée à M. le Dr. H. M. KYLE, chargé du Service Statistique du Bureau.

Copenhague, Novembre 1906.

P. P. C. H.

CONTENTS

Part I, General Statistics		Page
Explanatory Remarks		8
A. Value of sea fisheries:		
I. Total Value of the sea fisheries in the different countries, for 1903—1904		10
II. Value of the various sea fisheries in each country, for 1903—1904		
1. Russia		12
2. Sweden		14
3. Norway		16
4. Denmark		18
5. Germany		20
6. Netherlands		22
7. Belgium		24
8. England		26
9. Scotland		28
10. Ireland		30
B. Product of the various sea fisheries in each country, in kilograms		
1. Russia		32
2. Sweden		32
3. Norway		34
4. Denmark		34
5. Germany		36
6. Netherlands		38
7. Belgium		40
8. England		42
9. Scotland		44
10. Ireland		46
C. North Sea fisheries:		
I. Product of the North Sea fisheries, in kilograms		48
II. Quantities of the principal species land- ed from the North Sea by trawlers and liners, with data regarding the class «small», in kg.		
1. Plaice		54
a. Quantities of «small» plaice landed from the North Sea with their proportions (%) to the total quan- tity landed		56

INHALT

Teil I, Allgemeine Statistik		Seite
Erklärende Bemerkungen		9
A. Ertragswert der Seefischereien:		
I. Gesamtwert der Seefischereien in den verschiedenen Ländern, für die Jahre 1903—1904		11
II. Ertragswert der einzelnen Seefischereien in jedem Lande für die Jahre 1903—1904		
1. Russland		13
2. Schweden		15
3. Norwegen		17
4. Dänemark		19
5. Deutschland		21
6. Niederlande		23
7. Belgien		25
8. England		27
9. Schottland		29
10. Irland		31
B. Ertrag der einzelnen Seefischereien in jedem Lande, in Kilogramm		
1. Russland		33
2. Schweden		33
3. Norwegen		35
4. Dänemark		35
5. Deutschland		37
6. Niederlande		39
7. Belgien		41
8. England		43
9. Schottland		45
10. Irland		47
C. Nordseefischereien:		
I. Ertrag der Nordseefischereien, in Kilo- gramm		49
II. Mengen der hauptsächlichsten Arten, welche von Trawl- und Leinenfahrzeugen aus der Nordsee gelandet werden, mit Angabe über die Sorte «klein», in kg.		
1. Scholle		55
a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Schollen nebst ihrem Prozentsatz von der Ge- samtmenge der gelandeten		57

	Page
2. Sole	60
2 a. Quantities of «small» soles landed from the North Sea with their proportions (‰) to the total quantity landed	60
3. Turbot	62
4. Brill	64
5. Haddock	66
5 a. Quantities of «small» haddock landed from the North Sea with their proportions (‰) to the total quantity landed	66
6. Cod	68
6 a. Quantities of «small» cod landed from the North Sea with their proportions (‰) to the total quantity landed	68
III. Monthly Quantities of the principal species of the North Sea fisheries, in kg. with percentage of «small»	70
1. Plaice	70
2. Sole	72
3. Turbot	74
4. Brill	76
5. Haddock	78
6. Cod	80
7. Herring	82
D. Product of the Skagerak fisheries, in kg.	86
E I. Product of the Kattegat fisheries, in kg.	92
E II. Product of the Belt Sea fisheries, in kg.	94
F. Product of the Baltic Sea fisheries, in kg.	94
G. Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea, in kg.	102
H. Product of the Fisheries on the west coast of Scotland and north coast of Ireland, in kg.	108
I. Product of the Fisheries on the west and south coasts of England, in kg.	110
K. Product of the Fisheries on the west, south and east coasts of Ireland, in kg.	112
L. Statistical data regarding other regions than those mentioned in previous Tables or regarding mixed regions, in kg.	114
M. Quantities of Shell-Fish landed in the different countries	118

	Seite
2. Seezunge	61
2 a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Seezungen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten ..	61
3. Steinbutt	63
4. Glatbutt	65
5. Schellfisch	67
5 a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Schellfischen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten ..	67
6. Kabeljau	69
6 a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Kabeljauen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten ..	69
III. Monatliche Mengen der hauptsächlichsten Arten der Nordseefischereien in kg mit Prozentsätzen der Sorte «klein» ..	71
1. Scholle	71
2. Seezunge	73
3. Steinbutt	75
4. Glatbutt	77
5. Schellfisch	79
6. Kabeljau	81
7. Hering	83
D. Ertrag der Skagerakfischereien, in kg ...	87
E I. Ertrag der Kattegatfischereien, in kg ..	93
E II. Ertrag der Beltseefischereien, in kg ...	95
F. Ertrag der Ostseefischereien, in kg	95
G. Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee, in kg	103
H. Ertrag der Fischereien an der Westküste von Schottland und Nordküste von Irland, in kg ..	109
I. Ertrag der Fischereien an der West- und Südküste von England, in kg	111
K. Ertrag der Fischereien an der West-, Süd- und Ostküste von Irland, in kg	113
L. Statistische Angaben über andere Gebiete als die in obigen Tabellen erwähnten oder über vermischte Gebiete, in kg	115
M. Mengen von Schal- und Muschel-Tieren, welche in den verschiedenen Ländern gelandet worden sind	119

	Page
N I. Average Price of the various species of fish landed in each country, in shillings per kg.	128
N II. Average Price of the different classes of the principal species, in shillings per kg.	130
O. Number, Type and Tonnage of the fishing vessels in the different countries	132
P. Table showing the different ways in which the various species are given in the statistics of the different countries and the equivalents used in the present work to convert all the data to kilograms.	150

Part II, Applied Statistics

Introduction	160
A. Quantitative Distribution of Fishes	180
Tables:	
I. Total Quantities of the different Species landed from the North Sea in 1904, and the percentages for the Nets, Trawl and Line Fisheries respectively	182
II. Average Catch per Day of Voyage of Ymuiden Steam-trawlers, in kg.	186
III. Average Catch per Day of Voyage of German Steam-trawlers, in kg.	188
IV. Average Catch per Hour of Fishing of Belgian Sailing-trawlers in the southernmost Part of the North Sea	190
V. Average Catch per Hour of Fishing of Ymuiden Steam-trawlers	194
VI. Average Catch per Hour of Fishing of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.	202
VII. Total Number of Hours' Fishing in each Month in each of the Areas mentioned in the preceding Tables (V & VI)	226
B. Monthly Data and Charts of the Herring Fisheries in 1903, with Table VIII and 12 Charts	228
Note on the Charts	262

	Seite
N I. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen in den einzelnen Ländern gelandeten Fischarten, in Reichsmark pro kg	129
N II. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen Sorten der wichtigsten Arten, in Rm. pro kg	131
O. Anzahl, Typus und Tonnengehalt der Fischereifahrzeuge der verschiedenen Länder ...	133
P. Tabelle über die verschiedenen Weisen in denen die einzelnen Arten in der Statistik der verschiedenen Länder angeführt werden, und die in diesem Bulletin zur Umrechnung sämtlicher Angaben in kg gebrauchten Gleichungen	151

Teil II, Angewandte Statistik

Einleitung	161
A. Quantitative Verbreitung der Fische	181
Tabellen:	
I. Gesamtmengen der verschiedenen Arten, die 1904 aus der Nordsee gelandet wurden, und die Prozentsätze der Netz-, Trawl- und Leinenfischereien jede für sich	183
II. Durchschnittlicher Fang der Ymuidener Dampftrawler per Reisetag, in kg.	187
III. Durchschnittlicher Fang der deutschen Dampftrawler per Reisetag, in kg. ...	189
IV. Durchschnittlicher Fang der belgischen Segeltrawler in dem südlichsten Teil der Nordsee per Fischstunde	191
V. Durchschnittlicher Fang der Ymuidener Dampftrawler per Fischstunde ..	195
VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg.	203
VII. Gesamtzahl der Fischstunden für jeden Monat in jedem der in den vorhergehenden Tabellen (V und VI) genannten Gebiete	227
B. Monatsangaben und -karten über die Heringsfischereien im Jahre 1903, mit Tab. VIII und 12 Karten	229
Bemerkungen zu den Karten	262

PART I	TEIL I
GENERAL STATISTICS	ALLGEMEINE STATISTIK

Explanatory Remarks

1. The purpose of this publication is to give as full an account of the sea fisheries in the countries of Northern Europe as the available information will permit.

2. A list of the statistical publications has already been given for each country (except Ireland) in Appendix J of the General Report for 1902—04. In the present work only the more recent publications will be specially mentioned.

3. Both the English and German common names of the species of fish are given. The names employed are those which stand always first in the catalogue of the fishes of Northern Europe («Publications de circonstance», No. 12).

4. The monetary systems of both Great Britain and Germany are employed, the shilling and mark being taken as of the same value.

5. The endeavour is made to give the quantities of the various species in terms of weight, the kilogram being taken as the unit. For many countries, however, the quantities of some species are given in numbers or volumes. Provisional equivalents have been used to convert these into kilograms, and a special table showing the equivalents employed will be given later.

6. The figures given in the Tables, whether of value or quantity, are taken from data actually available, that is to say, they contain no estimates of the value or quantity of fish known to have been landed but not mentioned in the statistical data to hand. The intention is that the Tables should contain only published or definitely known data, and that any estimates which might be permissible from further information should be placed in the notes.

7. The Tables of value contain the value of shellfish (lobster, oysters etc.) wherever information is available. The quantities of shellfish are, however, omitted from the Tables of quantity and will be given in separate tables.

Erklärende Bemerkungen

1. Der Zweck dieser Veröffentlichung ist, ein so vollständiges Verzeichnis von den Seefischereien in den Ländern Nordeuropas zu geben, wie es bei der zur Verfügung stehenden Auskunft möglich ist.

2. Ein Verzeichnis der statistischen Literatur ist schon für jedes Land (mit Ausnahme von Irland) in Anlage J des Gesamtberichts über 1902—04 gegeben. In gegenwärtiger Publikation werden bloss die neueren Veröffentlichungen besonders erwähnt.

3. Sowohl die gewöhnlichen deutschen als die englischen Namen der Fischarten werden angeführt. Die gebrauchten Namen sind diejenigen, welche in dem Katalog über die Fische von Nordeuropa (*Publications de circonsance*, No. 12) immer zuerst genannt werden.

4. Die Wertangaben werden sowohl in deutscher als in englischer Währung gegeben; die Mark und der Shilling werden als gleichwertig betrachtet.

5. Es ist versucht worden, die Mengen der einzelnen Fischarten nach dem Gewicht anzugeben; das Kilogramm ist dabei als Einheit gewählt. In vielen Ländern werden die Mengen aber in Zahlen oder in Volumen angeführt. Um diese Angaben in Kilogramm zu übertragen, sind vorläufige Aequivalente gebraucht worden; eine besondere die gebrauchten Aequivalente enthaltende Tabelle wird später gegeben werden.

6. Die in den Tabellen gegebenen Ziffern, sowohl diejenigen für den Wert als diejenigen für die Mengen, sind tatsächlich zur Verfügung stehenden Angaben entnommen, d. h. sie enthalten keine Schätzungen über Wert oder Menge von Fischen, von welchen man weiss, dass sie gelandet sind, über welche aber keine Angaben vorliegen. Es ist die Absicht, dass die Tabellen nur veröffentlichte oder endgültig bekannt gewordene Angaben enthalten sollen, und dass Schätzungen, welche man auf anderweitiger Auskunft basieren dürfte, in den Fussnoten aufgenommen werden.

7. Die Tabellen über den Wert enthalten auch den Wert von Schal- und Muscheltieren (Krebsen, Austern u. s. w.), wenn Auskunft darüber vorliegt. Die Mengen der Schal- und Muscheltiere sind aber nicht in den Tabellen über die Mengen aufgenommen, sondern sollen in gesonderten Tabellen aufgeführt werden.

A. Value of the Sea Fisheries

I. Total Value of the Sea Fisheries in the different countries for 1903—1904

	Russia Russland	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
1903	£ 128,862 2,577,244 M.	£ 280,538 5,610,766 M.	£ 1,788,389 35,767,780 M.	£ 541,204 10,824,081 M.
1904	£ 92,229 1,844,584 M.	£ 317,937 6,358,736 M.	£ 1,629,389 32,587,780 M.	£ 571,421 11,428,416 M.

Notes:

Russia. See notes to Tab. A II 1.

Sweden. The figures given refer only to the salt-water fisheries of Sweden, that is, to the fisheries of Bohuslän, Halland and Malmöhus in the North Sea, Skager Rak, Kattegat and Sound. The salmon fishery of the coast is also included.

Norway. The total value stated here includes both the coastal fisheries and the deep-sea fisheries, so far as they deal with species of fish; for example, the shark (*Læmargus*) fishery is included, but not the whale fisheries etc.

Denmark. The oyster fishery in the Lim Fjord is not included.

Germany. The figures represent the Germany sea-fisheries from North Sea ports, so far as information is available. They include: the deep-sea herring fisheries (data taken from Mitt. D. S. V.), the sea and coast fisheries of Geestemünde, Bremerhaven and Altona (data from the published annual tables) and the fisheries of Hamburg and Cuxhaven (data as given in the Mitt. D. S. V.). See further notes to Tables A II 5 and B 5.

Netherlands. Both the North Sea (with Iceland etc.) and the Zuidersee fisheries are included here, but the value of the shellfish industry and the value of the fish landed in Amsterdam, Rotterdam and one or two coast towns is not included. (See note to Table A II 6.)

Belgium. The statistical data for Belgium have been taken from the «Tableau général du commerce avec les pays étrangers», Bruxelles 1905.

Great Britain and Ireland. The separate values of the fisheries for England, Scotland and Ireland are given in Tables A II, 8, 9, and 10.

A. Der Wert der Seefischereien

I. Gesamtwert der Seefischereien in den verschiedenen Ländern für 1903—1904

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	Great Britain and Ireland Grossbritannien und Irland
£ 882,296 17,645,920 M.	£ 1,017,809 20,356,191 M.	£ 253,847 5,076,946 M.	£ 10,112,049 202,240,980 M.
£ 836,397 16,727,947 M.	£ 997,118 19,942,347 M.	£ 239,137 4,782,737 M.	£ 9,481,519 189,630,380 M.

Bemerkungen:

Russland. Siehe Bemerkungen zu Tab. A II 1.

Schweden. Die gegebenen Ziffern beziehen sich ausschliesslich auf die Salzwasser-Fischereien Schwedens, d. h. auf die von Bohuslän, Halland und Malmöhus in der Nordsee und im Skagerak, Kattegat und Sund. Die Lachsfischerei an der Küste ist auch miteinbegriffen.

Norwegen. Der hier gegebene Gesamtwert umfasst sowohl die Küstenfischerei als die Hochseefischerei, soweit sich diese mit dem Fang von Fischarten beschäftigt; so ist z. B. die Haifischerei (*Laemargus*) miteinbegriffen, nicht aber der Fang von Walfischen u. s. w.

Dänemark. Die Austernfischerei im Limfjord ist nicht miteinbegriffen.

Deutschland. Die Ziffern vertreten die deutsche Seefischerei wie sie von Nordseehäfen aus betrieben wird, soweit Nachrichten darüber vorliegen. Sie umfassen die Hochseefischerei (Ziffern übernommen aus den Mitteilungen des D. S. V.), die Hochsee- und Küstenfischerei von Geestemünde, Bremerhaven und Altona (Ziffern übernommen aus den jährlich veröffentlichten Tabellen) und die Fischereien von Hamburg und Cuxhaven (Ziffern aus den Mitt. d. D. S. V. übernommen). Siehe weiter unten die Bemerkungen zu den Tabellen A II 5 und B 5.

Niederlande. Die Ziffern umfassen sowohl die Nordsee- (mit Island u. s. w.) als die Zuidersee-Fischereien; der Ertrag der Austern- und Miesmuschel-Wirtschaft und der in Amsterdam, Rotterdam und einigen Küstendörfern gelandeten Fische ist aber nicht miteinbegriffen. (Siehe Bemerkung zu Tabelle A II 6.)

Belgien. Die statistischen Angaben für Belgien sind dem «Tableau général du commerce avec les pays étrangers» Bruxelles 1905 entnommen.

Grossbritannien und Irland. Die Einzelwerte der Fischereien von England, Schottland und Irland werden in den Tabellen A II, 8, 9 und 10 gegeben.

II. Value of the various Sea Fisheries in each country in marks (M.) and pounds sterling (£)

1. Russia

	Salmon Lachs	<i>Gadus navaga</i>	Herring Hering	Cod Kabeljau
1903	£ 50,891 1,017,823 M.	£ 15,412 308,252 M.	£ 18,280 365,592 M.	£ 32,220 644,397 M.
1904	£ 46,349 926,990 M.	£ 9,336 186,710 M.	£ 2,252 45,040 M.	£ 25,172 503,440 M.

Notes:

The data and notes given have been kindly supplied by Dr. L. BREITFUSS; they refer to the fisheries in the White Sea and on the Murman coast i.e. Barents Sea (see further Tables G). For the conversion of the values, which were in rubles, the equivalent 10 rubles = 31 shillings has been used.

Salmon (*Salmo salar* var. *nobilis*) includes also the salmon taken in the rivers.

Gadus navaga and the herring are chiefly taken in the White Sea. The latter fishery (herring) has greatly decreased since 1899, in many years practically nothing is taken. On the Murman coast the herring is sometimes abundant but there is no regular fishery and the herring taken are only used as bait, for the quantities of which as for the Lodde and sandeel fisheries no statistical data are obtainable.

Halibut includes a few of the rarer Greenland halibut, *Platysomatichthys hippoglossoides*.

Of catfish there are 3 species, *Anarrhichas minor* being the principal.

Under diverse are included: green cod, plaice and Greenland Shark (*Laemargus microcephalus* — *Acanthorinus carcharias*). The green cod is sometimes not taken at all. The plaice is only taken in the bays of the Murman coast and on Kildin Bank. Of the sharks only the liver is utilised.

II. Wert der einzelnen Seefischereien in jedem Lande in Mark (M.) und Pfund Sterling (£)

1. Russland

Haddock Schellfish	Halibut Heilbutt	Catfish Seewolf	Diverse Verschiedenes	Total Value Gesamtwert
£ 9,300 186,000 M.	£ 1,705 34,100 M.	£ 449 8,990 M.	£ 605 12,090 M.	£ 128,862 2,577,244 M.
£ 7,161 143,220 M.	£ 1,163 23,250 M.	£ 325 6,510 M.	£ 471 9,424 M.	£ 92,229 1,844,584 M.

Bemerkungen:

Die angeführten Angaben und Bemerkungen sind freundlichst von Hrr. Dr. L. BREITFUSS eingeschickt worden; sie beziehen sich auf die Fischereien im Weissen Meer und an der Murmanküste, d. h. im Barents Meer (siehe weiter Tabelle G). Zur Uebertragung der Rubel in Mark ist die Gleichung 10 R. = 31 M. gebraucht worden.

Lachs (*Salmo salar* var. *nobilis*) umfasst auch den in den Flüssen gefangenen Fisch.

Gadus navaga und der Hering werden hauptsächlich im Weissen Meer gefangen. Der Heringsfang ist seit dem Jahre 1899 sehr zurückgegangen, in manchen Jahren wird jetzt fast gar nichts gefangen. An der Murmanküste ist er in gewissen Jahren häufig, jedoch existiert dort keine regelmässige Heringsfischerei, und er wird gewöhnlich nur als Köderfisch benutzt, über den man ebenso wenig wie über Lodde und Sandaal statistische Daten besitzt.

Unter Heilbutt ist auch der weniger oft vorkommende kleine Heilbutt (*Platysomatichthys hippoglossoides*) miteinbegriffen.

Von Seewolf gibt es 3 Arten, von denen *Anarrhichas minor* der wichtigste ist.

Verschiedenes umfasst: Köhler, Scholle und Eishai (*Laemargus microcephalus* — *Acanthorhinus carcharias*). Der Köhler wird in manchen Jahren gar nicht gefangen. Die Scholle wird ausschliesslich in den Buchten der Murmanküste und auf der Kildinbank gefangen. Vom Eishai wird nur die Leber gebraucht.

2. Sweden

	Cod etc. Kabeljau u. s. w.	Herring Hering	Mackerel Makrele	Flatfish Plattfisch	Salmon Lachs
1903	£ 62,538 1,250,760 M.	£ 85,344 1,706,875 M.	£ 62,549 1,250,989 M.	£ 22,448 448,950 M.	£ 5,975 119,490 M.
1904	£ 68,886 1,377,710 M.	£ 116,302 2,326,050 M.	£ 59,626 1,192,511 M.	£ 21,068 421,367 M.	£ 3,832 76,636 M.

Notes: See notes to Table A I.

Cod etc. include: (1) the deep-sea summer fisheries in the northern Kattegat, Skager Rak, North Sea and at Shetland, the chief species being ling, cod and haddock; (2) the deep-sea winter fisheries in the northern Kattegat and Skager Rak, the chief species being ling, cod, haddock and halibut; (3) the coast fisheries of Bohuslän, Hallandslän and Malmöhuslän, the chief species being cod, haddock and whiting; (4) also, the Bohuslän trawlfishery (1904).

Herring: herrings for bait (Bohuslän) are included under «diverse».

Flatfish include not only flatfish but also a small quantity of cod taken in the southern Kattegat (see further B 2).

Salmon includes only the fishery along the sea coast.

Diverse include: some whiting and mackerel, small herring, garfish, lump-sucker, rays, crabs, shrimps and a small amount of freshwater fishes (perch, pike and roach).

2. Schweden

Sprat Sprott	Eel Aal	Lobster Hummer	Oysters Austern	Diverse Verschiedenes	Total Value Gesamtwert
£ 5,762 115,250 M.	£ 7,895 157,900 M.	£ 25,057 501,140 M.	£ 308 6,167 M.	£ 2,662 53,245 M.	£ 280,538 5,610,766 M.
£ 6,737 134,733 M.	£ 13,164 263,279 M.	£ 25,822 516,441 M.	£ 212 4,244 M.	£ 2,288 45,765 M.	£ 317,937 6,358,736 M.

Bemerkungen: Siehe Bemerkungen zu Tabelle A I.

Kabeljau u. s. w. umfasst: (1) die Hochsee-Sommerfischereien in dem nördlichen Kattegat, Skagerak, der Nordsee und bei Shetland, welche sich hauptsächlich mit dem Fang von Leng, Kabeljau und Schellfisch beschäftigen; (2) die Hochsee-Winterfischereien in dem nördlichen Kattegat und Skagerak, deren Hauptfang Leng, Kabeljau, Schellfisch und Heilbutt bilden; (3) die Küstenfischerei von Bohuslän, Hallandslän und Malmöhuslän, deren Hauptfang Kabeljau, Schellfisch und Wittling bilden; (4) die Trawlfischerei von Bohuslän (1904).

Hering: Heringe, die als Köder dienen sollen, sind unter «Verschiedenes» miteinbegriffen.

Plattfisch umfasst nicht allein die Plattfische, sondern auch eine kleine Menge Kabeljau, welche in dem südlichen Kattegat gefangen ist (siehe weiter unten B 2).

Lachs umfasst ausschliesslich das Produkt der Fischerei der Seeküste entlang.

Verschiedenes umfasst: eine gewisse Menge Wittling und Makrele, kleine Heringe, Hornhechte, Seehasen, Rochen, Taschenkrebse, Garneelen und einen kleinen Betrag Süßwasserfische (Barsch, Hecht und Plötze).

3. Norway

	Cod — Kabeljau		Herring —	
	coast-fisheries Küstenfischereien	sea-fishery from Romsdal Seefischerei von Romsdal aus	coast-fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei
1903.....	£ 633,611 12,672,222 M.	£ 83,333 1,666,670 M.	£ 478,389 9,567,780 M.	£ 12,222 244,440 M.
1904.....	£ 778,833 15,576,666 M.	£ 55,555 1,111,111 M.	£ 298,611 5,972,222 M.	£ 8,889 177,780 M.
	Salmon Lachs	Lobster Hummer	Oysters Austern	Finmark shark fishery Eishaifischerei von Finmarken
1903.....	£ 50,722 1,014,444 M.	£ 34,555 691,111 M.	£ 278 5,560 M.	£ 3,500 70,000 M.
1904.....	£ 467,222 934,444 M.	£ 35,778 715,560 M.	£ 278 5,560 M.	£ 4,444 88,888 M.

Notes:

The Iceland herring fishery returns for 1904 also include some cod, to an estimated value of £ 8,333.

For 1903, the value of the mackerel landed by Swedish fishermen in Norway is included in the figures given. For 1904, this item is omitted.

The salmon fishery included here is the salmon and trout fishery on the coast only.

Diverse fishes include: the green cod, halibut, ling, torsk, chiefly but also plaice and other species. The quantities taken of these species are not stated.

3. Norwegen

Hering	Mackerel — Makrele		Sprat Sprött
Iceland fishery Fischerei bei Island	coast-fishery Küstenfischerei	North Sea fishery Nordseefischerei	
£ 31,944 638,888 M.	£ 34,778 695,560 M.	£ 51,000 1,020,000 M	£ 22,334 446,667 M.
£ 44,444 888,888 M.	£ 37,722 754,444 M.	£ 21,055 421,111 M.	£ 22,722 454,444 M.
Diverse Verschiedenes	Value of — Wert der		Total value Gesamtwert
	coast-fisheries Küstenfischereien	deep-sea fisheries Tiefseefischereien	
£ 351,722 7,034,444 M.	£ 1,606,389 32,127,780 M.	£ 182,000 3,640,000 M.	£ 1,788,389 35,767,780 M.
£ 274,333 5,486,666 M.	£ 1,495,000 29,900,000 M.	£ 134,389 2,687,780 M.	£ 1,629,389 32,587,780 M.

Bemerkungen:

Der Ertrag der Heringsfischerei bei Island im Jahre 1904 umfasst auch eine gewisse Menge Kabeljau, zu einem geschätzten Wert von 166,660 M.

Für das Jahr 1903 ist der Wert der von schwedischen Fischern in Norwegen gelandeten Makrele in den gegebenen Ziffern mitbegriffen. Für das Jahr 1904 wird dieser Posten weggelassen.

Die hier aufgenommene Lachsfischerei ist ausschliesslich die Lachs- und Forellenfischerei an der Küste.

Verschiedenes besteht hauptsächlich aus Köhler, Heilbutt, Leng, Brosme, aber auch aus Schollen und anderen Arten. Die von diesen Arten gelandeten Mengen werden nicht angeführt.

4. Denmark

	Cod Kabeljau	Haddock (Whiting) Schellfisch (Wittling)	Plaice Scholle	Soles Seezunge	Turbot and Brill Steinbutt und Glattbutt
1903	£ 59,876 1,197,517 M.	£ 17,017 340,340 M.	£ 163,146 3,262,920 M.	£ 8,324 166,483 M.	£ 3,234 64,685 M.
1904	£ 60,205 1,204,108 M.	£ 15,920 318,394 M.	£ 171,375 3,427,495 M.	£ 7,580 151,593 M.	£ 3,661 73,218 M.
	Salmon and Trout Lachs und Meerforelle	Eels Aal	Rays Roche	Skates Glattroche	Dogfish Haifisch
1903	£ 4,416 88,322 M.	£ 104,635 2,092,705 M.	£ 114 2,280 M.	£ 231 4,622 M.	£ 666 13,324 M.
1904	£ 5,903 118,052 M.	£ 126,403 2,528,056 M.			

Notes:

These values represent the entire Danish sea-fisheries, that is, of the North Sea, Skager Rak, Kattegat, Belt Sea, Baltic to Bornholm and the Lim Fjord. The freshwater fisheries and the oyster fishery in the Lim Fjord are excluded.

The value of fish landed at Esbjerg (North Sea) by foreign fishing-vessels (English and German) is also included here, but on the other hand not the value of the fish brought to Copenhagen and Frederikshavn by Swedish and Norwegian boats, as the latter are more in the nature of imports.

Plaice includes flounder (1903) and dab, except in the cases of the North Sea coast fishery (part) and of the fjord fisheries near Esbjerg, where the dab is given separately.

Shellfish is mostly lobster, with also shrimps or prawns, and oysters brought from the sea (Esbjerg).

4. Dänemark

Halibut Heilbutt	Mackerel Makrele	Garfish Hornhecht	Lumpsucker Seehase	Herrings Hering
£ 309 6,174 M.	£ 4,794 95,891 M.	£ 10,726 214,518 M.	£ 1,654 33,080 M.	£ 121,042 2,420,838 M.
£ 277 5,544 M.	£ 5,903 118,065 M.	£ 15,045 300,906 M.	£ 1,254 25,076 M.	£ 117,427 2,348,547 M.

Flounder Flunder	Dabs Kliesche	Gurnards Knurrhahn	Diverse Verschiedenes	Shellfish Schal- und Muscheltiere	Total Value Gesamtwert
	£ 332 6,646 M.	£ 13 261 M.	£ 17,761 355,220 M.	£ 22,913 458,255 M.	£ 541,204 10,824,081 M.
£ 52,92 105,836 M.	£ 722 14,444 M.		£ 11,497 229,938 M.	£ 22,957 459,144 M.	£ 571,421 11,428,416 M.

Bemerkungen:

Diese Zahlen vergegenwärtigen die ganze dänische Seefischerei, d. h. diejenige der Nordsee, des Skageraks, Kattegats, der Beltsee, der Ostsee bis Bornholm und des Limfjord. Nicht miteinbegriffen sind die Süßwasserfischerei und die Austernfischerei im Limfjord.

Der Ertrag der von fremden Fischern (englischen und deutschen) in Esbjerg (Nordsee) gelandeten Fische ist hier auch miteinbegriffen; hingegen nicht der Ertrag der von schwedischen und norwegischen Fahrzeugen nach Kopenhagen und Frederikshavn gebrachten Fische, da diese mehr den Charakter von Einfuhren haben.

Scholle umfasst Flunder (1903) und Kliesche, mit Ausnahme der Nordseeküstenfischerei (zum Teil) und der Fjordfischerei in der Nähe von Esbjerg, wo die Kliesche für sich aufgeführt ist.

Schal- und Muscheltiere sind zum grössten Teil Hummer; es sind aber auch Garneelen oder Palaemoniden und aus dem Meere gelandete Austern (Esbjerg) darunter.

5. Germany

	Salt-herrings Salzhering	Plaice Scholle	Soles Seezunge	Lemon sole etc. Kleinköpfige Scholle u. s. w.	Turbot Steinbutt
1903	£ 274,854 5,497,085 M.	£ 28,921 578,422 M.	£ 22,769 455,383 M.	£ 35,159 703,170 M.	£ 22,048 440,954 M.
1904	£ 218,709 4,374,183 M.	£ 27,920 558,404 M.	£ 23,791 475,811 M.	£ 40,394 807,884 M.	£ 26,230 524,608 M.
	Gurnards & Weevers Knurrhahn u. Petermännchen	Eel Aal	Mackerel Makrele	Smelt (Sparling) Stint	Rays Roche
1903	£ 3,347 66,943 M.	£ 648 12,967 M.	£ 201 4,028 M.	£ 1,197 23,945 M.	£ 6,867 137,350 M.
1904	£ 5,304 106,076 M.	£ 831 16,632 M.	£ 234 4,678 M.	£ 888 17,767 M.	£ 7,484 149,671 M.

Notes:

The figures given refer to the various fisheries mentioned in the notes to Tab. A I, excluding the Hamburg and Cuxhaven fisheries (see notes to Tab. B 5).

The value of the salt herring has been obtained from the number of barrels sold and the known value of over 70% of the total catch; 4 M. being deducted for barrel, salt etc. per barrel.

Lemon sole etc. include dabs, lemon soles, witches and possibly other flat-fishes.

Haddock and whiting; see notes to Tab. C II 5.

The sturgeon included are only those landed from the sea.

The eel, sparling (smelt) and herring and sprats come from the estuarine fisheries, but the freshwater fisheries so far as these could be distinguished are not included here.

5. Deutschland

Brill Glattbutt	Halibut Heilbutt	Haddock & Whiting Schellfisch u. Wittling	Cod Kabeljau	Coalfish Köhler	Hake Seehecht	Ling Leng
£ 6,269 125,394 M.	£ 4,632 92,650 M.	£ 132,332 2,646,642 M.	£ 43,534 870,685 M.	£ 8,228 164,561 M.	£ 3,458 69,165 M.	£ 2,449 48,991 M.
£ 6,458 129,169 M.	£ 4,676 93,526 M.	£ 160,022 3,200,432 M.	£ 44,066 881,317 M.	£ 7,270 145,405 M.	£ 2,494 49,878 M.	£ 2,687 53,737 M.
Dogfish & Catfish Haifisch u. Seewolf	Sturgeon Stör	Herrings & Sprats Hering u. Sprott	Diverse Verschiedenes	Shellfish Schal- u. Muscheltiere	Icelandic Fish Isländische Fische	Total Value Gesamtwert
£ 5,143 102,866 M.	£ 539 10,777 M.	£ 6,742 134,831 M.	£ 4,822 96,446 M.	£ 903 18,056 M.	£ 55,391 1,107,812 M.	£ 670,456 13,409,123 M.
£ 5,000 99,996 M.	£ 608 12,161 M.	£ 1,192 23,843 M.	£ 3,202 64,038 M.	£ 1,123 22,452 M.	£ 54,115 1,082,290 M.	£ 644,698 12,893,958 M.

Bemerkungen:

Die gegebenen Ziffern beziehen sich auf die verschiedenen in den Bemerkungen zu der Tabelle A I erwähnten Fischereien, mit Ausnahme von den Hamburg- und Cuxhaven-Fischereien (siehe Bemerkungen zu Tab. B 5).

Der Wert der Salzheringe ist aus der Anzahl der Tonnen berechnet worden, indem der Wert für über 70% des Gesamtfanges bekannt ist; pro Tonne ist 4 M. abgerechnet für die Tonne, das Salz u. s. w.

Kleinköpfige Scholle u. s. w. umfasst Kliesen, Rotzungen, Hundszungen und vielleicht noch andere Plattfische.

Für Schellfisch und Wittling siehe die Bemerkungen zu Tabelle C II 5.

Die Störe sind miteinbegriffen insofern sie aus dem Meere gelandet sind.

Aal, Stint und Hering und Sprott rühren von der Küstenfischerei her, aber die Süßwasserfischerei ist, insofern sie sich davon absondern lässt, nicht mit berücksichtigt.

6. Netherlands

	Herrings Hering	Mackerel Makrele	Haddock Schellfisch	Cod Kabeljau	Ling Leng	Coalfish (Saithe) Köhler
1903.....	£ 555,318 11,106,361 M.	£ 94 1,870 M.	£ 87,115 1,742,293 M.	£ 38,124 M. 762,488 M.	£ 2,431 48,615 M.	£ 493 9,868 M.
1904.....	£ 500,468 10,009,361 M.	£ 243 4,863 M.	£ 100,970 2,019,393 M.	£ 52,838 1,056,763 M.	£ 3,494 63,873 M.	£ 892 17,827 M.

	Dabs Kliesche	Lemon sole Kleinköpfige Scholle	Flounders Flunder	Diverse Verschiedenes	Value for seafisheries Gesamtwert der Seefischereien	Herrings Hering
1903.....	£ 10,716 214,327 M.	£ 564 11,287 M.	£ 2,308 46,150 M.	£ 30,176 603,524 M.	£ 861,398 17,227,968 M.	£ 61,701 1,234,011 M.
1904.....	£ 9,604 192,082 M.	£ 424 8,493 M.	£ 1,772 35,433 M.	£ 33,296 665,922 M.	£ 874,159 17,483,192 M.	£ 74,824 1,496,483 M.

Notes:

The towns for which complete or almost complete information is forthcoming are Ymuiden, Helder, Harlingen, Moddergat, Vlaardingen, Maasluis, Middelharnis and Pernis for the sea fisheries. For the Zuidersee fisheries statistics for 15 places are to hand.

The towns for which only partial information is obtainable (for 1903 and 1904) are Scheveningen, Katwijk, Noordwijk, Amsterdam, Rotterdam and some villages and islands along the coast. For Scheveningen, Katwijk and Noordwijk the total value is known and is included here under "diverse". Owing to the uncertain or imperfect information regarding Amsterdam, Rotterdam and the other smaller places these have been omitted for the years mentioned. The value of the shellfish industry has also been omitted.

The value of the salted fish (herring, cod etc.) as given in the Dutch statistics has been reduced by the value of the salt and barrel (see App. J. General Report p. 68).

6. Niederlande

Whiting Wittling	Gurnards and Weevers Knurrhahn u. Petermännchen	Rays and Skates Roche u. Glattroche	Soles Seezunge	Turbot and Brill Steinbutt u. Glattbutt	Halibut Heilbutt	Plaice Scholle
£ 2,766 55,322 M.	£ 9,604 192,085 M.	£ 7,977 159,538 M.	£ 44,976 899,526 M.	£ 18,807 376,141 M.	£ 2,709 54,183 M.	£ 47,220 944,390 M.
£ 4,693 93,863 M.	£ 8,992 179,843 M.	£ 10,054 201,070 M.	£ 58,457 1,169,133 M.	£ 26,103 522,062 M.	£ 3,902 78,038 M.	£ 57,958 1,159,172 M.

Flounders Flunder	Anchovy Sardelle	Eels Aal	Smelt (Sparling) Stint	Diverse Verschiedenes	Value for coast- fisheries (Zuidersee) Gesamtwert der Küstenfischereien	Total Value Gesamtwert
£ 25,515 510,305 M.	£ 49,031 980,625 M.	£ 13,507 270,138 M.	£ 4,966 99,321 M.	£ 1,691 33,823 M.	£ 156,411 3,128,223 M.	£ 1,017,809 20,356,191 M.
£ 20,073 401,430 M.	£ 5,000 99,992 M.	£ 15,736 314,726 M.	£ 7,326 146,523 M.		£ 122,959 2,459,155 M.	£ 997,118 19,942,347 M.

Bemerkungen:

Die Städte, für welche vollständige oder beinahe vollständige Auskunft vorliegt, sind Ymuiden, Helder, Harlingen, Moddergat, Vlaardingen, Maassluis, Middelharnis und Pernis für die Seefischerei. Für die Zuiderseefischerei liegen Angaben von 15 Oertern vor.

Die Städte, für welche nur unvollständige Auskunft zur Verfügung steht (für 1903 und 1904), sind Scheveningen, Katwijk, Noordwijk, Amsterdam, Rotterdam und einige Dörfer und Inseln der Küste entlang. Für Scheveningen, Katwijk und Noordwijk ist der Gesamtwert bekannt und hier unter «Verschiedenes» mitaufgenommen. Da die Auskunft für Amsterdam, Rotterdam und die anderen kleineren Oerter unsicher oder unvollständig ist, sind diese Plätze für die hier erwähnten Jahre weggelassen. Auch ist der Ertrag der Austern- und Muschelwirtschaft nicht aufgenommen.

Vom dem Wert der gesalzenen Fische (Hering, Kabeljau u. s. w.), welcher in der niederländischen Statistik gegeben wird, ist der Wert des salzes und der Tonne abgezogen worden (siehe, Anlage J, Gesamtbericht, S. 75).

```

AUTOMATIC /* STRUCTURE */
1008,109

/* IN ELINE */ AUTOMATIC UNALIGN
106

/* IN ELINE */ AUTOMATIC UNALIGN
107

/* IN DUESSTRUCTURE2 */ BASED UN
104

(6) /* IN NAM IN CARDIN */ AUTOM
104

(11) AUTOMATIC UNALIGNED INITIAL
1,88,123

AUTOMATIC ALIGNED INITIAL BINARY
1,54,54,138

AUTOMATIC ALIGNED INITIAL BINARY
1,58,58,77,78,79,87,88,88,88,90,
135,136,138,139

AUTOMATIC ALIGNED INITIAL BINARY
1,71,74,74,76,76,78,99,104,105,1

```

30	ELINE
30	ESTATE
30	EZIP
6	FILL1
4	FOREIGNTEST
21	GROUP
14	GUTTER
8	I
8	IC

The data given are only for Ostend and really refer, therefore, to the period May 1904—

Statistics for the remaining species of fish landed in Belgium are not yet available.

7. Belgien

Flounder Flunder	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	«Rebut»	«La Panne»
£ 136 2,729 M.	£ 37,021 740,419 M.	£ 7,956 159,112 M.	£ 2,334 46,681 M.	£ 1,681 33,617 M.	£ 3,733 74,660 M.

Bemerkungen:

Die angeführten Angaben gelten nur für Ostende und fangen mit Mai 1904 an. Die gegebenen Ziffern beziehen sich also in Wirklichkeit auf die Periode Mai 1904—April 1905.

Unter Rebut versteht man die kleinsten Grössenstufen von Fischen verschiedener Arten, welche zusammen verkauft werden (siehe unter Tabelle B 6). Der Wert ist berechnet unter der Annahme, dass 1 Korb «rebut» einen Durchschnittswert von 1 Franc = 0.8 Mark hat.

Für La Panne siehe unter Tabelle B 6.

Statistische Angaben für die anderen Arten von in Belgien gelandeten Fischen liegen noch nicht vor.

8. England and Wales

	Brill Glattbutt	Soles Seezunge	Turbot Steinbutt	Catfish Seewolf
1903	£ 85,261 1,705,220 M.	£ 532,089 10,641,780 M.	£ 321,401 6,428,020 M.	£ 16,570 331,400 M.
1904	£ 62,614 1,252,280 M.	£ 456,841 9,136,820 M.	£ 357,068 7,141,360 M.	£ 12,775 255,500 M.
	Hake Seehecht	Halibut Heilbutt	Lemon Soles Kleinköpfige Scholle	Ling Leng
1903	£ 263,819 5,276,380 M.	£ 219,318 4,386,360 M.	£ 137,855 2,757,100 M.	£ 83,236 1,664,720 M.
1904	£ 247,806 4,956,120 M.	£ 219,001 4,380,020 M.	£ 127,159 2,543,180 M.	£ 76,898 1,537,960 M.
	Whiting Wittling	Witches Hundszunge	Mackerel Makrele	Herrings Hering
1903	£ 130,425 2,608,500 M.	£ 32,039 640,780 M.	£ 255,272 5,105,440 M.	£ 891,251 17,825,020 M.
1904	£ 136,115 2,722,300 M.	£ 25,962 519,240 M.	£ 270,952 5,419,040 M.	£ 759,674 15,193,480 M.

Notes:

This Table shows the total value of the fisheries in England and Wales, all regions of fishing: North Sea, Iceland etc., being included.

8. England und Wales

Cod Kabeljau	Conger Eels Meeraal	Dabs Kliesche	Gurnards Knurrhahn	Haddock Sehelfisch
£ 832,092 16,641,840 M.	£ 34,527 690,540 M.	£ 105,198 2,103,960 M.	£ 36,255 725,100 M.	£ 1,388,145 27,762,900 M.
£ 735,056 14,701,120 M.	£ 38,151 763,020 M.	£ 106,143 2,122,860 M.	£ 31,700 634,000 M.	£ 1,329,358 26,587,160 M.
Megrim Flügelbutt	Monks (or Anglers) Seeteufel	Plaice Scholle	Skates and Rays Glattroche u. Roche	Torsk Brosme
£ 32,137 642,740 M.	£ 15,447 308,940 M.	£ 1,076,175 21,523,500 M.	£ 187,673 3,753,460 M.	£ 5,284 105,680 M.
£ 36,040 720,800 M.	£ 11,439 228,780 M.	£ 993,917 19,878,340 M.	£ 179,753 3,595,060 M.	£ 3,155 63,100 M.
Pilchards Sardine	Sprats Sprott	Diverse Verschiedenes	Shellfish Schal- u. Muscheltiere	Total Value Gesamtwert
£ 22,135 442,700 M.	£ 12,472 249,440 M.	£ 214,351 4,287,020 M.	£ 278,937 5,578,740 M.	£ 7,209,364 144,187,280 M.
£ 47,740 954,800 M.	£ 12,433 248,660 M.	£ 212,174 4,243,480 M.	£ 290,063 5,801,260 M.	£ 6,779,987 135,599,740 M.

Bemerkungen:

Diese Tabelle zeigt den Gesamtwert der Fischereien von England und Wales; alle befischten Gebiete: Nordsee, Island u. s. w. sind miteinbegriffen.

9. Scotland

	Herrings Hering	Sprats Sprott	Sparlings (Smelt) Stint	Mackerel Makrele	
1903	£ 1,244,656 24,893,120 M.	£ 6,079 121,580 M.	£ 746 14,920 M.	£ 3,919 78,380 M.	
1904	£ 1,017,541 20,350,820 M.	£ 3,776 75,520 M.	£ 1,003 20,060 M.	£ 5,840 116,800 M.	
	Whittings Wittling	Conger Fels Meeraal	Gurnards Knurrhahn	Catfish Seewolf	
1903	£ 45,912 918,240 M.	£ 5,216 104,320 M.			
1904	£ 46,075 921,500 M.	£ 7,305 146,100 M.	£ 1,481 29,620 M.	£ 5,912 118,240 M.	
	Flounders Flunder	Plaice Scholle	Brill Glattbutt	Dabs Kliesche	Witches Hundszunge
1903	£ 142,430 2,848,600 M.				
1904	£ 15,969 319,380 M.	£ 86,549 1,730,980 M.	£ 2,005 40,100 M.	£ 2,772 55,440 M.	£ 24,979 499,580 M.

Notes:

Gurnards, Catfish, Monks and Hake were until 1904 included under unclassified fish, i.e. Diverse; also, the flatfish: flounders, plaice, brill, dabs, witches and megrims were not separately distinguished until 1904.

9. Schottland

Cod Kabeljau	Ling Leng	Torsk Brosme	Saithe Köhler	Haddocks Schellfisch
£ 233,132 4,662,640 M.	£ 32,567 651,340 M.	£ 2,257 45,140 M.	£ 15,006 300,120 M.	£ 493,998 9,879,960 M.
£ 266,765 5,335,300 M.	£ 41,307 826,140 M.	£ 2,829 56,580 M.	£ 16,401 328,020 M.	£ 496,499 9,929,980 M.
Monks (Anglers) Seeteufel	Hake Seehecht	Turbot Steinbutt	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle
		£ 32,081 641,620 M.	£ 49,186 983,720 M.	£ 53,741 1,074,820 M.
£ 1,710 34,200 M.	£ 11,831 236,620 M.	£ 23,342 466,840 M.	£ 62,695 1,253,900 M.	£ 49,943 998,860 M.
Megrims Flügelbutt	Skates and Rays Glattroche und Roche	Diverse Verschiedenes	Shellfish Schal- und Muscheltiere	Total Value Gesamtwert
	£ 19,206 384,120 M.	£ 21,155 423,100 M.	£ 73,598 1,471,960 M.	£ 2,474,885 49,497,700 M.
£ 9,359 187,180 M.	£ 24,302 486,040 M.	£ 2,912 58,240 M.	£ 76,800 1,536,000 M.	£ 2,307,902 46,158,040 M.

Bemerkungen:

Knurrhähne, Seewölfe, Seeteufel und Seehecht waren bis das Jahr 1904 unter die nicht sortierten Fische, d. h. Verschiedenes, mit einbegriffen; gleichfalls wurden die Plattfische: Scholle, Flunder, Glatthead, Kliesche, Hundszunge und Flügelbutt bis 1904 nicht gesondert aufgeführt.

10. Ireland

	Brill Glattbutt	Soles Seezunge	Turbot Steinbutt	Cod Kabeljau
1903.....	£ 1,430 28,600 M.	£ 14,088 281,760 M.	£ 3,961 79,220 M.	£ 12,454 249,080 M.
1904.....	£ 1,304 26,080 M.	£ 12,922 258,440 M.	£ 3,012 60,240 M.	£ 13,602 272,040 M.
	Mackerel Makrele	Plaice Scholle	Ray or Skate Roche oder Glattroche	Sprats Sprott
1903.....	£ 183,865 3,677,300 M.	£ 19,018 380,360 M.	£ 2,442 48,840 M.	£ 1,005 20,100 M.
1904.....	£ 140,278 2,805,560 M.	£ 19,649 392,980 M.	£ 2,607 52,140 M.	£ 282 5,640 M.

Notes:

The details regarding the Irish fisheries have been obtained from the «Reports on the Sea and Inland Fisheries of Ireland» prepared by the «Department of Agriculture and Technical Instruction for Ireland».

10. Irland

Conger Eel Meeraal	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Herrings Hering	Ling Leng
£ 4,091 81,820 M.	£ 7,014 140,280 M.	£ 11,868 237,360 M.	£ 84,446 1,688,920 M.	£ 2,125 42,500 M.
£ 4,064 81,280 M.	£ 11,345 226,900 M.	£ 10,326 206,520 M.	£ 93,004 1,860,080 M.	£ 2,876 57,520 M.
Whiting Wittling	Diverse Verschiedenes	Shellfish Schal- u. Muscheltiere	Total Value Gesamtwert	
£ 11,367 227,340 M.	£ 16,875 337,500 M.	£ 51,751 1,035,020 M.	£ 427,800 8,556,000 M.	
£ 11,347 226,940 M.	£ 17,536 350,720 M.	£ 49,476 989,520 M.	£ 393,630 7,872,600 M.	

Bemerkungen:

Die sich auf die irischen Fischereien beziehenden Angaben sind den «Reports on the Sea and Inland Fisheries of Ireland», welche von dem «Department of Agriculture and Technical Instruction for Ireland» veröffentlicht werden, entnommen.

B. Product of the various Sea Fisheries in each country, in kilograms

1. Russia

	Salmon Lachs	<i>Gadus navaga</i>	Herring Hering	Cod Kabeljau
1903.....	260,368	994,280	2,695,424	2,471,264
1904.....	396,752	882,240	133,168	1,856,000

Notes: See notes to Tab. A II 1.

2. Sweden

	Herring — Hering						Total (Kilogr.)
	Autumn fisheries in	Herbstfi- schereien in	Winter fishery in	Winter- fischerei in	Autumn fishery in	Herbst- fischerei in	
	Bohuslän & Halland (Valar)		Bohuslän (Hectoliter)		Malmöhuslän (Kilogr.)		
1903....	238,871		249,863		502,990		19,382,658
1904....	189,757		406,660		786,568		29,523,698

Notes:

To convert «valar» (80 herring) and «hectoliters» into kilograms, the following equivalents have been used: 1 val = 10 kg.; 1 hectol. = 66 kg. To convert «numbers» of flatfish into kilograms, the equivalent 1 score of fish = 6.25 kg. has been used.

Flatfish include plaice, dab, flounder, with a few turbot and sole; the plaice however is the chief species. Plaice is also taken in the southern Kattegat by «Kvasar» from Malmöhuslän, but only the total value of this fishery, which includes cod, flounder etc., is stated in the Swedish statistics. The «Kvasar» fishery from Malmöhuslän is therefore omitted in the table above. Except for this omission the figures given refer to the whole flatfish fishery on the west coast of Sweden, i.e. in the Skager Rak, Kattegat and Sound.

B. Ertrag der einzelnen Seefischereien in jedem Lande, in Kilogramm

1. Russland

Haddock Schellfish	Halibut Heilbutt	Catfish Seewolf	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
1,442,704	70,720	84,384	104,560	8,123,704
1,056,000	48,000	56,000	60,300	4,488,460

Bemerkungen: Siehe Bemerkungen zu Tab. A II 1.

2. Schweden

Mackerel — Makrele		Flatfish — Plattfische		
Bohuslän (numbers-Stück)	Bohuslän (numbers-Stück)	Halland (Kilogr.)	Malmöhuslän (Kilogr.)	Total (Kilogr.)
5,657,250	2,279,000	110,500	389,825	1,212,512
7,209,895	2,141,400	78,035	243,670	990,892

Bemerkungen:

Zur Uebertragung von «Valar» (80 stück Hering) und «Hektoliter» in kg sind folgende Gleichungen benutzt worden: 1 Val. = 10 kg, 1 Hl. = 66 kg. Zur Uebertragung der Stückangaben von Plattfischen in kg ist als Gleichung benutzt worden: 1 Stieg = 6,25 kg.

Plattfische umfassen: Scholle, Kliesche, Flunder, mit einigen Steinbutten und Seezungen; die Scholle ist aber die Hauptart. Schollen werden in dem südlichen Kattegat auch von «Kvasar» aus Malmöhuslän gefangen; von dieser Fischerei, welche Kabeljau, Flunder u. s. w. umfasst, wird aber in der schwedischen Statistik nur der Gesamtwert mitgeteilt. Deshalb ist die «Kvasar»-fischerei von Malmöhuslän in der obenstehenden Tabelle nicht aufgenommen. Uebrigens beziehen sich die gegebenen Ziffern auf den ganzen Plattfischfang von der Westküste von Schweden, d. h. im Skagerak, Kattegat und Sund.

3. Norway

	Cod — Kabeljau		Herring — Hering	
	numbers Stück	Kilogr.	Hectol.	Kilogr.
1903....	44,721,289	214,662,187	1,661,449	109,655,634
1904....	49,046,600	235,423,680	980,483	64,711,878

Notes:

Only the coast fisheries are taken account of in this Table, and of these only the species for which the quantities are given in the Norwegian statistics (see notes to Tab. A I and Tab. A II 3).

The equivalents used to convert numbers and volumes to kilograms have been:

1 cod = 4.8 kg.

1 hectol. (herring or sprat) = 66 kg.

4. Denmark

	Cod Kabeljau	Haddock (Whiting) Schellfisch (Wittling)	Plaice Scholle	Soles Seezunge	Turbot and Brill Steinbutt und Glattbutt
1903	6,387,547	1,185,081	8,792,421	102,426	143,649
1904	5,598,991	1,285,735	10,936,848	99,395	119,811

	Salmon and Trout Lachs und Meerforelle	Eels Aal	Rays Roche	Skates Glattroche	Flounder Flunder
1903	37,892	2,211,225	51,300	76,472	—
1904	53,228	2,485,840	—	—	651,000

Notes:

The quantities given represent the entire sea fisheries of Denmark.

As most of the species are entered in the Danish statistics in various ways, sometimes in numbers, sometimes by weight, equivalents kindly supplied by Dr. A. C. JOHANSEN have been used to convert all the data to kilograms. The quantities under diverse have been calculated from the value on the estimate that 1 krone = 10 kg.

Plaice includes flounder and dabs (see notes, Table A 4).

3. Norwegen

Sprat — Sprott		Mackerel Makrele numbers — Stück	Salmon Lachs Kilogr.
Hectol.	Kilogr.		
74,449	4,913,634	4,195,300	671,994
91,336	6,028,176	4,868,940	581,518

Bemerkungen:

In dieser Tabelle wird ausschliesslich die Küstenfischerei berücksichtigt, und zwar nur diejenigen Arten, für die in der norwegischen Statistik die Mengen angegeben werden (siehe die Bemerkungen zu Tabelle A I und Tabelle A II 3).

Zur Uebertragung der Stück- und Hektoliterangaben in kg sind folgende Gleichungen benutzt worden:

1 Kabeljau = 4,8 kg.

1 Hektol. (Hering oder Sprott) = 66 kg.

4. Dänemark

Halibut Heilbutt	Mackerel Makrele	Garfish Hornhecht	Lumpucker Seehase	Herring Hering
6,076	249,308	864,702	271,740	14,250,387
7,276	331,784	1,321,128	148,005	12,288,275

Dogfish Haifisch	Dabs Kliesche	Gurnards Knurrhahn	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
138,440	64,994	868	3,056,030	37,890,558
—	216,700	—	1,890,808	37,434,824

Bemerkungen:

Die angegebenen Mengen vertreten die ganze Seefischerei Dänemarks.

Da die meisten Arten in der dänischen Statistik in verschiedener Weise aufgeführt werden, bald nach Anzahl, bald nach Gewicht, sind zur Uebertragung sämtlicher Ziffern von Dr. A. C. JOHANSEN freundlichst eingeschickte Gleichungen benutzt worden. Die unter Verschiedenes angegebenen Mengen sind aus dem Wert berechnet worden, und zwar unter der Annahme: 1 Krone = 10 kg.

Scholle umfasst Flunder und Kliesche (siehe Bemerkungen unter Tabelle A 4).

5. Germany

	Salt-herring Salzhering	Plaice Scholle	Soles Seezunge	Lemon-sole etc. Kleinköpfige Scholle u. s. w.	Turbot Steinbutt
1903	19,989,447	2,138,843	198,522	1,617,664	337,925
1904	21,547,700	2,245,029	238,530	1,899,131	440,620

	Ling Leng	Gurnards and Weevers Knurrhahn und Petermännchen	Eel Aal	Mackerel Makrele	Smelt (Sparling) Stint
1903	351,265	497,024	19,354	8,891	138,148
1904	445,289	849,265	24,485	7,121	84,698

Notes:

The data given, apart from the salt-herring fishery, refer only to Geestemünde, Bremerhaven and Altona. In his recent work on the German fisheries statistics in the III. Jahresbericht on «Die Beteiligung Deutschlands an der internationalen Meeresforschung». 1906, Prof. HENKING also gives the quantities of fish landed in Nordenham and Hamburg. These quantities however only refer to the later months of the year 1904, and it will not be possible to give the totals for a complete year until the returns for 1905 have been published (HENKING l. c. pp. 118 and 119).

The number of kilograms for the salt-herring industry have been obtained from the number of barrels on the equivalent that 1 barrel (landpacking) = 100 kg.

With reference to haddock and whiting, see Tab. C II 5.

The Iceland fish are mostly cod and haddock in very similar proportions, so far as Geestemünde is concerned; Bremerhaven does not give the species separately. In the quantities of flatfish stated there is also a relatively small quantity of flatfish from Iceland.

5. Deutschland

Brill Glattbutt	Halibut Heilbutt	Haddock and Whiting Schellfisch und Wittling	Cod Kabeljau	Coalfish Köhler	Hake Seehecht
157,844	103,370	15,285,755	4,077,192	1,146,140	234,923
176,626	103,106	17,134,770	4,694,654	1,229,855	125,616

Rays Roche	Dogfish and Catfish Haifisch und Seewolf	Sturgeon Stör	Herrings and Sprats Hering und Sprott	Diverse Verschiedenes	Iceland fish Isländer Fische	Gesamtmenge Total Quantity
959,917	566,041	5,237	3,194,817	510,652	7,735,982	59,274,953
1,111,832	682,839	6,118	182,234	341,184	7,909,136	61,479,838

Bemerkungen:

Von der Salzheringsfischerei abgesehen, beziehen sich die Angaben nur auf Geestemünde, Bremerhaven und Altona. In seiner neuen Arbeit über die deutsche Fischereistatistik im III Jahresbericht, «Die Beteiligung Deutschland an der internationalen Meeresforschung», 1906, führt Prof. HENKING auch die Mengen der in Nordenham und Hamburg gelandeten Fische an. Diese Mengeangaben beziehen sich indessen nur auf die letzten Monate von 1904, und bevor die Angaben für 1905 vorliegen, wird es nicht möglich sein, die Gesamtmengen eines vollständigen Jahres anzugeben (HENKING a. a. O. Seite 118 u. 119).

Die Zahl der kg für die Salzheringsfischerei ist aus der Zahl der Tonnen berechnet worden unter der Annahme: 1 Tonne (Landpackung) = 100 kg.

Für Schellfisch und Wittling siehe Tabelle C II 5.

Die Fische von Island sind, was Geestemünde betrifft, zum grössten Teil Kabeljau und Schellfisch, und zwar in fast gleichem Verhältnis; Bremerhaven gibt die Arten nicht gesondert an. In den angegebenen Mengen von Plattfischen ist auch eine verhältnismässig kleine Menge von Plattfischen von Island mitbegriffen.

6. Netherlands

	Herrings Hering	Mackerel Makrele	Haddock Schellfisch	Cod Kabeljau	Ling Leng
1903.....	85,456,500	4,110	5,240,401	2,210,234	152,958
1904.....	79,989,500	11,515	6,650,443	3,226,414	181,956
	Plaice Scholle	Dabs Kliesche	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Flounders Flunder	Total for sea fisheries Gesamtmenge der Seefischereien
1903.....	5,604,073	4,361,275	10,715	161,176	106,210,053
1904.....	7,308,717	2,215,580	13,162	104,078	104,065,502

Notes:

See notes to Table A II 5.

The quantities stated do not represent quite the total for Holland. The quantities for Amsterdam and Rotterdam and other smaller places are not precisely known, nor those for Scheveningen, Katwijk and Noordwijk except in the case of the herring.

As the quantities of fish landed are not given under the same system for all the towns, the equivalents given in the General Report for 1902—04 (App. J, pp. 68—74) have been employed. For the herring, however, the equivalent 100 kg = 1 ton (barrel) has been used, as, from the information to hand, the weight of 1 ton might vary between 93 and 108 kg. For the salted fish brought from Iceland and the Færoes, the equivalent 1 ton = 120 kg. of fish has been used, that being the average weight as shown by calculations in the "Verslagen".

6. Niederlande

Coalfish (Saithe) Köhler	Whiting Wittling	Gurnard and Weever Knurrhahn und Petermännchen	Rays and Skates Roche und Glattroche	Soles Seezunge	Turbot and Brill Steinbutt und Glattbutt	Halibut Heilbutt
79,240	651,530	958,740	575,341	352,916	309,829	81,015
131,627	1,269,580	1,047,942	872,000	488,230	457,417	97,341
Herring Hering	Flounders Flunder	Anchovy Sardelle	Eels Aal	Smelt (Sparling) Stint	Total for coast fisheries (Zuidersee) Gesamtmenge der Küsten- fischereien	Total Quantity Gesamt- menge
15,218,913	1,543,438	373,925	563,637	704,096	18,404,009	124,614,062
16,279,809	1,078,271	187,050	586,303	1,022,932	19,154,365	123,219,867

Bemerkungen :

Siehe Bemerkungen unter Tabelle A II 5.

Die angegebenen Mengen vertreten nicht ganz die Gesamtmengen für Holland. Die Mengen für Amsterdam und Rotterdam und für andere kleinere Städte sind nicht genau bekannt, auch nicht diejenigen für Scheveningen, Katwijk und Noordwijk mit Ausnahme der Menge von Salzheringen.

Da die Mengen von Fischen nicht für alle Städte nach dem nämlichen System angegeben werden, sind die in dem Gesamtbericht für 1902—04 (Anlage J, S. 75—81) angegebenen Gleichungen benutzt worden. Für Salzhering ist aber die Gleichung 1 Tonne = 100 kg benutzt worden, da aus den zur Verfügung stehenden Nachrichten hervorgeht, dass das Gewicht einer Tonne zwischen 93 und 108 kg schwankt. Für gesalzene Fische von Island und den Färöern ist die Gleichung 1 Tonne = 120 kg benutzt worden, weil dies, wie aus Berechnungen in den «Verslagen» hervorgeht, das Durchschnittsgewicht ist.

7. Belgium

	Plaice Scholle	Dabs Kliesche	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Long-rough dabs Rauhe Scholle
1903				
1904	1,666,171	258,568	46,110	42,852

Notes:

The Belgian statistics (Ostend) for the species mentioned begin with May 1904. The quantities given for 1904 are really for the period: May 1904—April 1905.

«Rebut» means the smallest class of fish of various species which are sold together. The species included are chiefly plaice and dabs (20 to 22 %), also weewers, gurnards, small whiting etc. The estimate of the quantity is based on the average that 10 baskets «rebut» are landed by each boat, each basket weighing 7 kg.

The boats from «La Panne», a fishing village along the Belgian coast, only occasionally land their catches at Ostend. The chief species landed by them are: plaice and dabs (ca. 85 %), soles (ca. 10 %) and turbot and brill (ca. 3 %).

Statistics with regard to the quantities of round fish landed at Ostend are not yet forthcoming.

7. Belgien

Flounder Flunder	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	«Rebut»	«La Panne»
16,372	314,046	108,700	36,902	282,380	127,489

Bemerkungen:

Die belgische Statistik (Ostende) fängt für die obengenannten Arten mit Mai 1904 an. Die für 1904 angegebenen Mengen sind in Wirklichkeit diejenigen für die Zeitdauer: Mai 1904—April 1905.

Unter Rebut versteht man die kleinsten Sortierungen verschiedener Fische, welche zusammen verkauft werden. Die Fische sind hauptsächlich Scholle und Kliesche (20 bis 22 %), dann Pietermännchen, Knurrhähne, kleine Wittlinge u. s. w. Die Schätzung der Menge beruht auf der Annahme, dass jedes Fahrzeug 10 Korb «Rebut» landet, und dass jeder Korb 7 kg wiegt.

Die Fahrzeuge von La Panne, einem Fischerdorf an der belgischen Küste, landen ihre Fänge nur von Zeit zu Zeit in Ostende. Die von ihnen gelandeten Hauptfischarten sind: Scholle und Kliesche (ca. 85 %), Seezunge (ca. 10 %) und Stein- und Glattbutt (ca. 3 %).

Die Aufstellung einer Statistik über die Menge der in Ostende gelandeten Rundfische hat erst am 1. Juni 1906 angefangen.

N.B. (Correction to p. 40, last sentence). The collection of statistics of the round fish landed at Ostend has begun on June 1st 1906.

8. England and Wales

	Brill Glattbutt	Soles Seezunge	Turbot Steinbutt	Catfish Seewolf
1903	1,722,882	4,109,415	4,230,624	1,980,844
1904	1,287,323	3,934,054	4,931,715	2,253,590
	Hake Seehecht	Halibut Heilbutt	Lemon Soles Kleinköpfige Scholle	Ling Leng
1903	19,901,713	5,344,312	2,848,661	7,067,448
1904	20,544,333	6,029,960	2,777,846	7,531,151
	Whiting Wittling	Witches Hundszunge	Mackerel Makrele	Herrings Hering
1903	15,234,869	1,853,032	17,703,851	155,397,759
1904	16,621,962	1,792,783	26,343,305	162,524,592

Notes:

The English statistics distinguish between «prime fish not separately distinguished», i. e. brill, soles and turbot, and «fish (other than shell fish) not separately distinguished». These are included together here under diverse.

8. England und Wales

Cod Kabeljau	Conger Eels Meeraal	Dabs Kliesche	Gurnards Knurrhahn	Haddock Schellfisch
69,338,749	2,180,438	8,509,813	5,629,148	140,012,521
63,687,808	2,674,518	7,442,352	5,263,896	128,584,757
Megrim Flügelbutt	Monks (or Anglers) Seeteufel	Plaice Scholle	Skates and Rays Glattroche u. Roche	Torsk Brosme
2,710,993	2,036,877	56,628,741	18,372,430	531,317
3,274,619	1,800,504	57,059,424	17,798,745	403,911
Pilchards Sardine	Sprats Sprott	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge	
3,648,405	3,337,611	18,538,139	568,870,592	
8,918,041	4,508,754	19,356,324	577,346,267	

Bemerkungen :

Die englische Statistik unterscheidet zwischen «erstklassigen Fischen, welche nicht gesondert angeführt werden» d. h. Glatthead, Seezunge und Steinbutt, und «nicht spezialisierten Fischen mit Ausnahme der Schal- und Muscheltiere». Diese sind hier unter Verschiedenes zusammen aufgenommen.

9. Scotland

	Herrings Hering	Sprats Sprött	Sparlings (Smelt) Stint	Mackerel Makrele
1903	217,397,838	3,070,250	11,735	491,795
1904	275,970,695	1,987,499	17,526	837,844
	Whittings Wittling	Conger Eels Meeraal	Gurnards Knurrhahn	Cattfish Seewolf
1903	6,572,250	485,089		
1904	7,666,558	791,362	446,634	1,176,757
	Flounders Flunder	Plaice Scholle	Brill Glattbutt	Dabs Kliesche
1903			5,672,176	
1904	1,112,672	3,377,133	71,780	346,862

Notes:

See notes to Tab. A II 9; in addition to the species mentioned there, «squids» were also noted separately for the first time in the Scottish statistics in 1904. They are included here under diverse.

9. Schottland

Cod Kabeljau	Ling Leng	Torsk Brosme	Saithe Köhler	Haddocks Schellfisch
26,673,048	4,707,636	501,701	4,249,471	51,010,414
32,831,126	6,684,620	635,559	4,817,516	52,306,423
Monks (Anglers) Seeteufel	Hake Seehecht	Turbot Steinbutt	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle
574,294	1,281,379	456,946	1,467,714	1,351,839
		350,114	2,102,358	1,352,956
Witches Hundszunge	Megrims Flügelbutt	Skates and Rays Glattroche und Roche	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
1,214,272	524,815	3,606,241	3,429,305	331,155,448
		4,833,772	437,185	403,749,711

Bemerkungen:

Siehe die Bemerkungen unter Tabelle A II 9; ausser den dort genannten Arten wurden in der schottischen Statistik für 1904 zum ersten Mal «Tintenfische» gesondert aufgeführt. Sie sind hier unter Verschiedenes mit aufgenommen.

10. Ireland

	Brill Glattbutt	Soles Seezunge	Turbot Steinbutt	Cod Kabeljau
1903	32,360	184,709	42,824	850,443
1904	24,079	152,806	32,461	1,040,994
	Ling Leng	Mackerel Makrele	Plaice Scholle	Ray or Skate Roche oder Glattroche
1903	210,718	22,769,424	977,494	422,300
1904	291,694	25,527,051	1,046,632	510,642

Notes:

It is worthy of mention that diverse here includes but few sparling, torsk, catfish, angler or pilchard, as these species are hardly ever taken or landed by Irish boats. On the other hand, it includes considerable quantities of various species mentioned separately in the English and Scottish reports, viz. saithe, dab, megrim, witch and lemon sole.

10. Irland

Conger Eel Meeraal	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Herrings Hering
357,429	427,279	956,615	11,835,384
382,676	802,792	652,018	14,553,997
Sprats Sprott	Whiting Wittling	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
421,945	1,079,957	2,022,450	42,591,331
83,058	1,081,024	2,171,344	48,353,268

Bemerkungen:

Es verdient Erwähnung, dass Verschiedenes hier nur wenig Stint, Brosme, Seewolf, Seeteufel oder Sardine umfasst, weil diese Arten fast niemals von irischen Fahrzeugen gefangen oder gelandet werden. Hingegen umfasst es bedeutende Mengen verschiedener Arten, welche für sich in den englischen und schottischen Berichten erwähnt werden, näml. Köhler, Kliesche, Flügelbutt, Hundszunge und Kleinköpfige Scholle.

C. North Sea fisheries

I. Product of the North Sea fisheries, in kilograms

1903

	Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland
Herring — Hering	49,136,154	101,737	19,989,447
Anchovy — Sardelle	...	...	...
Sprat — Sprott	4,165,854	...	3,194,817
Sparling (Smelt) — Stint	...	...	14,725
Mackerel — Makrele	1,081,238	77,800	6,225
Cod — Kabeljau	2,896,800	289,447	1,062,825
Ling — Leng	...	...	29,674
Torsk — Brosme	...	...	...
Saithe — Köhler	...	...	30,066
Haddock — Schellfisch	...	1,485,020	4,031,688
Whiting — Wittling	...		444,912
Hake — Seehecht	...	...	57,640
Conger Eel — Meeraal	...	...	66
Eel — Aal	...	...	...
Gurnard — Knurrhahn	...	...	161,242
Catfish — Seewolf	...	...	19,709
Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	1,266
Sole — Seezunge	...	16,969	56,410
Turbot — Steinbutt	...	1,075	135,875
Brill — Glattbutt	...		25,834
Plaice — Scholle	...	2,416,071	769,071
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	24,226
Dab — Kliesche	...	61,394	28,108
Flounder — Flunder	...	...	...
Witch — Hundszunge	...	...	...
Megrim — Flügelbutt	...	...	...
Halibut — Heilbutt	...	4,435	3,722
Skates & Rays — Glattroche & Roche	...	119,600	152,129
Dogfish — Haifisch	...	101,620	...
Garfish — Hornhecht	...	9,900	...
Diverse — Verschiedenes	...	...	14,822

C. Nordseefischerei

I. Ertrag der Nordseefischereien, in Kilogramm

1903

Netherlands Niederlande	England	Scotland Schottland	Total Gesamtmenge
100,675,413	148,014,487	181,193,288	499,110,526
373,925	...	...	373,925
...	2,331,263	3,070,250	12,762,166
704,096	...	9,246	728,067
4,110	1,056,183	39,827	2,265,383
1,685,418	41,807,841	25,602,743	73,345,074
148,530	2,984,602	4,021,887	7,184,693
...	100,686	470,052	670,738
53,544	...	3,369,970	3,453,580
5,074,136	118,091,560	50,075,846	178,758,250
651,480	11,547,145	6,037,682	18,681,019
...	631,292	...	688,932
...	59,995	107,340	167,401
563,637	...	...	563,637
958,602	3,034,436	...	4,154,280
...	1,209,091	...	1,228,800
...	1,065,733	...	1,066,999
352,916	2,543,861	...	2,970,156
309,829	3,661,359	442,722	4,550,860
5,579,106	1,409,395	5,182,718	1,435,229
9,845	48,717,251	...	62,664,217
4,359,975	2,217,369	1,347,419	3,598,859
1,704,614	7,347,814	...	11,797,291
...	...	...	1,704,614
...	663,956	...	663,956
...	406,959	...	406,959
69,009	279,400	1,424,584	1,781,150
574,543	8,909,964	3,194,406	12,950,642
...	...	...	101,620
...	...	...	9,900
...	7,788,046	3,241,751	11,044,619

Product of the North Sea fisheries

1904

	Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland
Herring — Hering	39,893,050	65,572	21,547,730
Anchovy — Sardelle	...	...	...
Sprat — Sprott	5,629,536	...	182,234
Sparling (Smelt) — Stint	...	...	...
Mackerel — Makrele	1,522,080	101,800	3,363
Cod — Kabeljau	2,400,000	228,176	1,643,300
Ling — Leng	...	...	60,100
Torsk — Brosme	...	...	...
Saithe — Köhler	...	...	67,190
Haddock — Schellfisch	...	992,124	5,647,936
Whiting — Wittling	...		261,742
Hake — Seehecht	...	...	86,047
Conger Eel — Meeraal	...	...	134
Eel — Aal	...	...	...
Gurnard — Knurrhahn	...	...	388,234
Catfish — Seewolf	...	...	29,311
Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	4,785
Sole — Seezunge	...	20,222	231,000
Turbot — Steinbutt	...	5,548	407,785
Brill — Glattbutt	...		80,996
Plaice — Scholle	...	3,522,267	2,658,409
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	102,474
Dab — Kliesche	...	216,700	76,804
Flounder — Flunder	...	...	...
Witch — Hundzunge	...	...	...
Megrim — Flügelbutt	...	...	...
Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...
Halibut — Heilbutt	...	6,804	7,716
Skates & Rays — Glattroche & Roche	...	...	335,338
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	287,304	23	49
Garfish — Hornhecht	...	4,050	...
Diverse — Verschiedenes	2,602,890	...	97,862

Ertrag der Nordseefischereien
1904

Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England	Scotland Schottland	Total Gesamtmenge
96,269,309	...	155,660,141	242,936,522	556,372,324
187,005	...	...	...	187,050
...	...	3,510,229	1,987,499	11,309,498
1,022,932	...	...	14,580	1,037,512
11,575	...	1,623,263	93,472	3,355,493
2473,960	...	36,532,871	27,275,841	70,554,148
163,410	...	2,714,701	5,442,153	8,380,364
...	...	54,966	516,636	571,602
53,037	...	...	3,827,678	3,947,905
6,328,123	...	103,876,704	49,546,155	166,391,042
1,268,560	...	12,695,123	7,363,358	21,588,783
...	...	747,166	1,273,505	2,106,718
...	...	77419	136,042	213,595
586,303	...	...	...	586,303
1,047,867	...	2,586,076	369,976	4,392,153
...	...	1,037,641	1,076,554	2,143,506
...	...	732,028	574,294	1,311,107
488,230	301,850	2,226,818	...	3,268,120
457,417	92,988	4,433,672	334,213	5,731,623
	29,157	1,000,049	71,526	1,181,728
7,024,212	1,586,118	40,656,713	3,013,354	58,461,073
11,385	13,876	2,158,898	1,346,403	3,633,036
2,214,830	212,872	6,464,351	326,034	9,511,591
1,182,349	7,180	...	792,886	1,982,415
...	...	777,037	1,214,171	1,991,208
...	...	279,756	524,815	804,571
...	564	...	...	564
89,118	14	180,137	1,736,953	2,120,742
871,192	...	7,361,479	3,928,364	12,496,366
...	...	...	...	287,376
...	...	...	...	4,050
...	409,869	8,076,692	322,123	11,509,436

7*

Notes to Tables CI (North Sea Fisheries):

The total quantities given for each species in the last column are not quite complete, those for 1904 being more complete than those for 1903.

Sweden. Considerable quantities of mackerel are taken by Swedish fishermen in the North Sea off the Norwegian coast (ca. 1,100,000 kg. in 1903 and ca. 1,380,000 kg. in 1904, calculated on the basis that 1 score of mackerel = 8 kg.). A line fishery is also carried on at the Shetlands but the quantities of the various species (ling, torsk, cod) taken are not given in the Swedish statistics.

Norway. Only the North Sea coast, i. e. Naze to Cape Stat, is taken account of here. Under diverse (1904) are included halibut, ling and torsk.

Denmark. In addition to the quantities given in the Tables considerable quantities of fish, particularly plaice, are taken in the North Sea but landed in Kattegat ports and included in the statistics for the Kattegat.

Germany. The statistics given, with the exception of the herring, are taken from HENKING'S work (III. Jahresbericht. Die Beteiligung Deutschlands an der internationalen Meeresforschung 1906). The quantities of herring are taken from the general tables (Tab. B 5); the quantities of coast herring and sprat fishery given here under sprat have been taken from the published auctioneers, tables for Geestemünde, Bremerhaven and Altona. The 1903 statistics are only for Geestemünde and Bremerhaven, those for 1904 also for these ports and for Hamburg (March to December), Altona (April—June to December) and Nordenham (September to December). Further, mixed landings from the North Sea and Skager Rak are omitted here and given under Skager Rak (see Tab. D). The quantities given therefore do not represent the total quantities landed in Germany from the North Sea for one year.

Some quantities of whiting are included under haddock.

Diverse include sturgeon, weever, Norway haddock, lumpsucker, shad, red mullet and a few others.

Netherlands. The Zuidersee fisheries are also included here (see Tab. B 6), the various species being herring, anchovy, smelt, eel and flounder.

Gurnards include weevers in the Dutch statistics.

Belgium. See notes to Tab. A II 7.

Scotland. The statistics of both the east coast and of the Orkney and Shetland Isles are included here under the North Sea fisheries. According to information and data kindly supplied by Prof. D'ARCY W. THOMPSON it appears that considerable quantities of several species of fish are brought from Iceland and Færoes to Aberdeen on the east coast of Scotland and some quantities of trawled cod are occasionally landed in Orkney. These latter quantities cannot be given separately but the quantities landed at Aberdeen from Iceland and the Færoes during 1904 can, from the data sent by Prof. THOMPSON, be given in a separate Table (Table G), and the data given here (Table CI, 1904) represent the North Sea almost exclusively — the exceptions being: that of the cod already mentioned and also, that some quantities of fish taken on the west coast of Scotland are landed in east coast ports. The latter holds also for the herring, namely, that some quantities taken on the west coast are included in the statistics of the east coast, but it may be assumed that these quantities from the west coast are relatively small. In other words, the quantities given in Table CI 1904 represent very approximately the amount of the Scottish fishing in the North Sea for that year.

For 1903, see notes to Tab. A II 9.

Bemerkungen zu den Tabellen CI (Nordseefischereien):

Die für jede Art angeführten Gesamtmengen der letzten Kolumne sind nicht ganz erschöpfend, und zwar sind die von 1904 erschöpfender als die von 1903.

Schweden. Von schwedischen Fischern sind vor der norwegischen Küste der Nordsee bedeutende Mengen von Makrelen gefangen worden (1903 ca. 1,100,000 kg und 1904 ca. 1,380,000 kg, welche Zahlen nach der Annahme berechnet sind: 1 Stiege Makrelen = 8 kg). Ausserdem ist bei den Shetland Inseln eine Leinenfischerei betrieben worden, aber die schwedischen Statistik enthält keine Angaben über die Mengen der verschiedenen Arten (Leng, Brosme, Kabeljau), die gefangen worden sind.

Norwegen. Es ist nur die Nordseeküste, d. h. die Küste von Lindesnæs bis Kap Stat, berücksichtigt worden. Verschiedenes (1904) umfasst Heilbutt, Leng und Brosme.

Dänemark. Ausser den in den Tabellen angeführten Mengen sind bedeutende Mengen von Fischen, namentlich von Schollen in der Nordsee gefangen, aber in Kattegathäfen gelandet worden und sind somit in der Kattestatistik mit einbegriffen.

Deutschland. Die statistischen Angaben, mit Ausnahme derjenigen über den Hering, sind der Arbeit HENKING'S entnommen (III Jahresbericht. Die Beteiligung Deutschland an der internationalen Meeresforschung 1906). Die Angaben über den Hering sind den allgemeinen Tabellen (Tab. B 5) entnommen. Die hier unter Sprott angegebenen Daten über die Küstenhering- und Sprott-Fischerei sind den von den Geestemünder, Bremerhavener und Altonaer Auktionatoren veröffentlichten Tabellen entnommen. Die Statistik von 1903 gilt nur für Geestemünde und Bremerhaven, die von 1904 für diese Häfen und Hamburg (März bis Dezember), Altona (April—Juni bis Dezember) und Nordenham (September bis Dezember). Ausserdem sind hier die gemischten aus der Nordsee und dem Skagerak herstammenden Landungen weggelassen und unter Skagerak (Tabelle D) aufgeführt. Die angeführten Zahlen bezeichnen somit nicht die Gesamtmengen der in einem Jahre aus der Nordsee in Deutschland gelandeten Fische.

Unter Schellfisch sind eine Mengen von Wittlingen mit einbegriffen.

Verschiedenes umfasst Stör, Petermännchen, Rotbarsch, Seehase (Lump), Maifisch, Meerbarbe und einige andere.

Niederlande. Die Zuiderzeefischereien sind auch hier vertreten (Siehe Tab. B 6); die verschiedenen Arten sind Hering, Sardelle, Stint, Aal und Flunder.

Unter Knurrhähnen sind in der holländischen Statistik Petermännchen miteinbegriffen.

Belgien. Siehe die Bemerkungen zu Tab. A II 7.

Schottland. Es ist hier unter Nordseefischereien sowohl die Fischerei der Ostküste als die der Orkney und Shetlandinseln mit einbegriffen. Aus uns gütigst von Prof. D'ARCY W. THOMPSON überlassenen Angaben und Mitteilungen geht hervor, dass bedeutende Mengen von Fischen verschiedener Arten von Island und den Färöern in Aberdeen an der Ostküste von Schottland und dass mit dem Trawl gefangene Kabeljaue gelegentlich auf den Orkneyinseln gelandet worden sind. Die letzteren lassen sich nicht speziell anführen, aber die in Aberdeen von den Färöern und Island gelandeten Fische sind nach den Angaben von Prof. THOMPSON in einer besonderen Tabelle (Tab. G) aufgeführt, und diese Angaben (Tab. CI, 1904) beziehen sich fast ausschliesslich auf die Nordseefischerei; hiervon auszunehmen sind die soeben erwähnten Kabeljaue und gewisse Mengen von Fischen, die an der Westküste von Schottland gefangen, aber in den Ostküstenhäfen gelandet worden sind. Dies gilt auch für den Hering, indem einige an der Westküste gefangene Heringe unter der Statistik der Ostküste mit einbegriffen sind; die Menge dieser Westküstenfische wird aber nur eine geringe sein. Mit anderen Worten: die Mengenangaben von Tab. CI 1904 bezeichnen sehr annähernd den Ertrag der schottischen Fischerei in der Nordsee im Jahre 1904.

Für 1903 siehe auch Bemerkungen zu Tab. A II 9.

1. Plaiice

$$\text{D. T.} = \begin{cases} \text{Steam trawlers} \\ \text{Dampftrawler} \end{cases} \quad \text{S. T.} = \begin{cases} \text{Sailing trawlers} \\ \text{Segeltrawler} \end{cases}$$

Scotland. See notes to Tab. C.I. As the plaice was included with other species of flatfish in the statistics for 1903, no figures for that year are available.

II. Mengen der hauptsächlichsten Arten, welche von Trawl- und Leinenfahrzeugen aus der Nordsee gelandet werden, mit Angabe über die Sorte „klein“, in kg

1. Scholle

Belgien	England				Scotland — Schottland			Total Gesamtmenge
Total Ingesamt	D. T.	S. T.	D. L.	Total Ingesamt	D. T.	S. L.	Total Ingesamt	
—	40,686,177	7,349,084	2,743	48,038,004	—	—	—	—
1,586,118	32,470,395	6,397,447	—	38,867,842	2,466,035	545,846	3,011,881	56,560,792

S. Tx. = Snurrevaad { Sallers
Segler D. L. = { Steam liners
Dampfleiner S. L. = { Sailing liner
Segelleiner

Bemerkungen:

In den Tabellen von C II und C III sind die Gesamtmengen von 1903 nicht angeführt, wenn sie mit denen von 1904 deutlicherweise nicht vergleichbar sind.

Dänemark. Die angegebenen Ziffern vertreten die an der Nordseeküste Jütlands gelandeten Mengen von Schollen, nicht also diejenigen aus dem Skagerak. Sie umfassen aber nicht allein die Fänge der dänischen See-Fischerfahrzeuge, sondern auch diejenigen von fremden Fahrzeugen, welche ihren Fisch in Esbjerg landen, sowie die Fänge der kleinen in den Fjords der Westküste fischenden Boote, welche ihren Fisch in derselben Stadt landen. Andererseits werden ungefähr 500,000 kg in der Nordsee gefangene Schollen in Kattegat-Häfen gelandet. Da aber keine bestimmten Angaben darüber zur Verfügung stehen, ist diese Menge hier nicht mitaufgenommen.

Deutschland. Die Angaben sind der neuerdings erschienenen Arbeit von HENKING (Siehe Anm. zu Tab. B 5) entnommen. Für 1903 sind nur Geestemünde und Bremerhaven vertreten und die gemischten Anlandungen (d. h. Nordsee und Skagerak, Siehe Tab. D) weggelassen; für 1904, wie 1903, ausserdem aber auch Altona von April (Segler) und Juni (Dampfer) bis Dezember, Hamburg von März bis Dezember und Nordenham von September bis Dezember.

Niederlande. Die angegebenen Mengen vertreten bloss die in Ymuiden, Helder und Harlingen gelandeten Schollen.

Belgien. Siehe die Bemerkung unter Tabelle B 7.

Die angegebene Menge vertritt bloss die in Ostende gelandeten Schollen; Nachrichten über die in anderen belgischen Häfen gelandeten Mengen stehen noch nicht zur Verfügung. Ferner wird eine verhältnismässig kleine Menge (ca. 30,000 kg) von kleinen Schollen mit anderen Fischen als «Rebut» verkauft und ist hier nicht miteinbegriffen.

England. Die angegebenen Ziffern vertreten die Menge der von allen Sorten von Fahrzeugen aus der Nordsee gelandeten Schollen mit Ausnahme der Mengen (1903, 679,247 kg — 1904, 1,788,871 kg), welche als „size not distinguished“ angegeben sind.

Schottland. Siehe Bemerkungen zu Tab. C I. Da die Scholle in der Statistik für 1903 mit anderen Plattfischarten zusammen aufgeführt worden ist, liegen für dieses Jahr keine Ziffern vor.

	Denmark — Dänemark		Germany — Deutschland			
	S. Tx.	%	D. T.	%	S. T.	%
1903	2,362,917	97·8	591,059	83·1	57,889	1000
1904	3,444,777	97·8	1,083,823	77·7	1,161,897	91·8

	Belgium — Belgien					
	D. T.	%	S. T.	%	Total — Insgesamt	%
1903	—	—	—	—	—	—
1904	472,550	64·2	271,862	31·9	744,412	46·9

The class "small" has not the same significance in the different countries. For *Denmark* and *Germany* (steam trawlers) the average size is from 26 to 30 cm.;

1 a. Mengen von „kleinen“ aus der Nordsee gelandeten Schollen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

		Netherlands — Niederlande					
		Ymuiden		Helder & Harlingen		Total Insgesamt	%
Total — Insgesamt	%	D. & S. T.	%	S. T.	%		
648,948	84.4	4,603,870	94.3	629,325	98.9	5,233,195	94.8
2,245,720	84.4	5,057,400	80.8	637,950	97.4	5,695,350	82.4

England						Total Gesamtmenge	%
D. T.	%	S. T.	%	Total — Insgesamt	%		
18,383,707	45.2	2,748,991	37.4	21,132,698	44.0	—	—
15,228,722	46.9	3,647,948	57.0	18,876,670	48.6	31,006,929	55.5

S. Tx. = Snurrevaad { Sailer
Segler **D. L.** = { Steam liners
Dampfleiner **S. L.** = { Sailing liners
Segelleiner

Bemerkungen :

Die Prozentsätze sind mit Hülfe der in Tabelle II 1 angegebenen Mengen berechnet worden.

Der Prozentsatz von kleinen Schollen ist für *Dänemark* mit Hülfe der in den Procès-Verbaux der Kopenhagener Sitzung des Central-Ausschusses von Juli 1905, S. 73, gegebenen Ziffern unter der Annahme berechnet worden, dass die Klasse der «kleinen» Schollen sämtliche Schollen umfasst bis auf eine Länge von 35 cm. Für die anderen Häfen und Länder ist der Prozentsatz mit Hülfe der in der veröffentlichten Statistik vorkommenden Angaben berechnet worden. Für *England* sind die Mengen, welche als «size not distinguished» angegeben sind, hier ausser Betracht gelassen.

Schottland. Nach Mitteilung von Prof. THOMPSON ist in den offiziellen Angaben vom Jahre 1903 die Klasse «klein» nicht unterschieden, und im Jahre 1904 ist sie nur für die Häfen von Aberdeen und Montrose angeführt. In Aberdeen ist die Klasse «klein» mit 138,176 kg oder 7·25 Prozent in einer Gesamtmenge von 1,906,168 kg vertreten.

Die Klasse «klein» hat in den verschiedenen Ländern nicht die nämliche Bedeutung. Für *Dänemark* und *Deutschland* (Dampftrawler) variiert die durch-

for the sailing trawlers of *Germany* the average is from 24—27 cm. For *Holland* the years 1903 and 1904 are not directly comparable, as a distinction was made at Ymuiden during 1903 between two classes of "small": for 1903, the figures given in the above Table for Ymuiden represent both classes of "small", whereas those for 1904 represent only the smaller class. From data received, the distinction between the two classes can be shown in more detail. The larger class of "small" plaice (Ymuiden) contains plaice of a length from 27 to 43 cm. with an average of ca. 33 cm. The smaller class contains plaice of from 14 to 37 cm. with an average of ca. 23 cm. For Helder and Harlingen the class of "small", for which the quantities are given in the Table, is practically the same as the smaller class for Ymuiden.

For *England*, the class "small" contains plaice of from 15 to 40 cm. in length with an average of ca. 23 cm. For *Belgium* the average size of the class "small" is about 21 cm. For *Scotland*, the "small" plaice are from about 20 to 40 cm. in length, the great majority being below 32 cm.; the average size is about 30 cm. or 12 inches.

It thus appears that the class "small" for *Denmark*, *Germany* and *Scotland* has a larger size on the average than the class "small" for *Holland* (1904), *Belgium* and *England*. These facts have to be remembered in comparing the percentages of "small" plaice landed in *Germany* and *Denmark* on the one hand with those landed in *Holland*, *Belgium* and *England* on the other. (See Tab. C III 1.)

With regard to the nature of the material included in the above Table, little need be added to what has already been said under C II 1. For none of the countries are the quantities stated so large as they would be if full statistics were available. At least 1,000,000 kg. should be added for *Germany*, about half that amount for *Holland* and *Denmark*, and a smaller proportion for *Belgium* and *England*. Taking these amounts together, it may be said that the quantities of "small" plaice given in the Table represent only ca. 90 % of the total small plaice landed from the North Sea.

schnittliche Grösse von 26—30 cm; für die deutschen Segeltrawler von 24—27 cm. Für *Holland* können die Jahre 1903 und 1904 nicht ohne weiteres miteinander verglichen werden, da man im Laufe des Jahres 1903 in Ymuiden angefangen hat, zwei Klassen von «kleinen» zu unterscheiden: für 1903 umfassen die Ziffern in obenstehender Tabelle für Ymuiden beide Klassen von «kleinen», während diejenigen des Jahres 1904 ausschliesslich die der kleineren Klasse vertreten. Mit Hülfe der eingegangenen Angaben kann der Unterschied zwischen beiden Klassen mehr im Einzelnen klar gemacht werden. Die grössere Klasse von «kleinen» (Ymuiden) umfasst Schollen von einer Länge von 27—43 cm, durchschnittlich ungefähr 33 cm. Die kleinere Klasse umfasst solche von 14—37 cm, durchschnittlich ungefähr 23 cm. Für Helder und Harlingen ist die Klasse der «kleinen», für welche die Mengen in der Tabelle angegeben werden, praktisch die nämliche wie die kleinere Klasse für Ymuiden.

Für *England* umfasst die Klasse «klein» Schollen von 15—40 cm Länge mit einer Durchschnittslänge von c. 23 cm. Für *Belgien* ist die Durchschnittsgrösse der Klasse «klein» ungefähr 21 cm. Für *Schottland* ist die Länge der «kleinen» Schollen von ungefähr 20 bis 40 cm, indem der grösste Teil unter 32 cm ist; die Durchschnittsgrösse ist ungefähr 30 cm.

Es stellt sich somit heraus, dass die Klasse «klein» in *Deutschland*, *Dänemark* und *Schottland* ein grösseres Durchschnittsmass hat, als die nämliche Klasse in *Holland* (1904) und *England*. Diese Tatsachen darf man nicht aus dem Auge verlieren, wenn man den Prozentsatz der «kleinen» Schollen, welche in *Deutschland* und *Dänemark* gelandet werden einerseits mit dem Prozentsatz derjenigen, welche in *Holland*, *Belgien* und *England* gelandet werden, andererseits vergleicht. (Siehe Tab. C III 1.)

Was die Art des in obenstehender Tabelle zusammengefassten Materials betrifft, braucht dem, was schon unter Tabelle C II 1 gesagt wurde, nur wenig hinzugefügt zu werden. Für keins der Länder sind die angegebenen Mengen so gross, wie sie sein würden, wenn wir über eine vollständige Statistik verfügten. Für *Deutschland* sollten wenigstens noch 1,000,000 kg hinzukommen, für *Holland* sowie für *Dänemark* ungefähr der halbe Betrag und für *Belgien* und *England* ein kleinerer Teil. Fassen wir diese Quantitäten zusammen, so kann gesagt werden, dass die Mengen von «kleinen» Schollen, welche in der Tabelle verzeichnet sind, nur ungefähr 90% der wirklich aus der Nordsee gelandeten Menge vertreten.

2. Sole

	Denmark Dänemark	Germany — Deutschland			Netherlands (Ymuiden & Helder) Niederlande	Belgium
	S. Tx.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. & S. T.	D. T.
1903	16,969	43,842	12,568	56,410	342,180	—
1904	20,222	106,894	124,106	231,000	467,478	30,190

$$\text{D. T.} = \begin{cases} \text{Steam trawlers} \\ \text{Dampftrawler} \end{cases} \quad \text{S. T.} = \begin{cases} \text{Sailing trawlers} \\ \text{Segeltrawler} \end{cases}$$

Notes :

What has been said with regard to the statistics of the plaice (notes to Tab. CI, 1) also applies with but little difference to the statistics regarding the sole.

England. The quantities landed by «2nd and 3rd class vessels» are included here under sailing trawlers.

2 a. Quantities of "small" soles landed from the North Sea with their proportions (%) to the total quantity landed

	Germany — Deutschland						Netherlands — Nieder			
							Ymuiden		Helder	
	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. & S. T.	%	S. T.	%
1903	104	0·02	12,568	100·0	12,672	22·3	63,050	29·4	36,114	28·2
1904	8,882	8·3	2,607	2·1	11,489	4·9	91,264	28·5	31,049	21·1

$$\text{D. T.} = \begin{cases} \text{Steam trawlers} \\ \text{Dampftrawler} \end{cases} \quad \text{S. T.} = \begin{cases} \text{Sailing trawlers} \\ \text{Segeltrawler} \end{cases}$$

Notes :

The quantities and proportions stated are based on the published statistics of the countries mentioned, but just as for the plaice (see notes to C II 1a) it is probable that the class «small» has not the same significance in the different ports and countries.

2. Seezunge

— Belgien		England				Total Gesamtmenge
S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	D. L.	Total Insgesamt	
—	—	1,788,000	765,708	152	2,543,860	—
271,660	301,850	1,432,255	794,563	—	2,226,818	3,247,370

S. T. = Snurrevaad { Sailers
Segler D. L. = { Steam liners
Dampfleiner S. L. = { Sailing liners
Segelleiner

Bemerkungen:

Was bezüglich der Schollen-Statistik gesagt worden ist (Bemerkungen zu Tabelle C I, 1), gilt mit nur geringem Unterschied auch für die Seezungen-Statistik.

England. Die von «2. und 3. Klasse Fischereifahrzeugen» gelandeten Mengen sind hier unter Segeltrawler miteinbegriffen.

2 a. Mengen von „kleinen“ aus der Nordsee gelandeten Seezungen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

lande		Belgium — Belgien						Total Gesamt- menge	%
Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%		
99,164	29.0	—	—	—	—	—	—	—	—
122,313	26.2	8,850	29.3	95,750	35.2	104,600	34.6	238,402	23.8

D. L. = { Steam liners
Dampfleiner S. L. = { Sailing liners
Segelleiner

Bemerkungen:

Die angegebenen Mengen und Prozentsätze beruhen auf der von den genannten Ländern veröffentlichten Statistik; aber wie bei der Scholle (siehe Bemerkung zu C II 1 a) ist es wahrscheinlich, dass die Klasse «klein» in den verschiedenen Ländern und Häfen nicht die nämliche Bedeutung hat.

3. Turbot

	Denmark Dänemark	Germany — Deutschland			Netherlands (Ymuiden) Niederlande	Belgium — Belgien		
	S. Tx.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. & S. T.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt
1903	1,075	128,283	7,592	135,875	199,970	—	—	—
1904	5,548	324,190	83,594	407,784	326,643	54,951	38,037	92,988

D. T. = { Steam trawlers
Dampftrawler S. T. = { Sailing trawlers
Segeltrawler

Notes:

Denmark. Turbot and brill are taken together and a relatively small quantity of both taken in the North Sea and landed at Kattegat ports is not included here.

Germany. The figures given for 1903 refer to the turbot landed at Geestemünde and Bremerhaven; for 1904 see notes to Tab. C II I.

England. The quantities landed «by 2nd and 3rd class vessels» are included here under sailing trawlers.

Scotland. See notes to Tab. C I.

It is only in *Germany* and *Belgium* that the turbot is sold in different classes, and it is only for 1904 that the data even for these countries is fairly complete. Of the known quantities of turbot sold in *Germany* in 1904, 165,485 kg. or 51·0% (steamers) and 30,958 kg. or 37·0% (sailers) i. e. total 196,443 kg. or 48·2% were of the class "small" (taking the class "small" to be the class II for Altona, Hamburg, Geestemünde and class III Bremerhaven and Nordenham in HENKING'S statistics); for *Belgium*, 18,858 kg. or 31·3% (steamers) and 10,124 kg. or 26·6% (sailers) i. e. total 28,982 kg. or 31·2% were of the class small.

3. Steinbutt

England					Scotland — Schottland			Total Gesamtmenge
D. T.	S. T.	D. L.	S. L.	Total Insgesamt	D. T.	D. & S. L.	Total Insgesamt	
3,289,097	371,906	254	102	3,661,359	—	—	—	—
4,018,890	414,629	—	152	4,433,671	332,181	1,829	334,010	5,600,644

S. T. L. = Snurrevaad { Sallers
 { Segler **D. L.** = { Steam liners
 { { Dampfleiner **S. L.** = { Sailing liners
 { { { Segelleiner

Bemerkungen:

Dänemark. Stein- und Glattbutt werden zusammen genommen und eine verhältnismässig kleine Menge von beiden, welche in der Nordsee gefangen und in Kattegat-Häfen gelandet werden, ist hier nicht miteinbegriffen.

Deutschland. Die Ziffern von 1903 beziehen sich auf den in Geestemünde und Bremerhaven gelandeten Steinbutt; für 1904 siehe Bemerkungen zu Tab. C II 1.

England. Die von «2. und 3. Klasse Fischerfahrzeugen» gelandeten Mengen sind hier unter Segeltrawler miteinbegriffen.

Schottland. Siehe Bemerkungen zu Tab. C I.

Nur in *Deutschland* und *Belgien* wird der Steinbutt beim Verkauf in verschiedenen Klassen gesondert und nur für 1904 sind die Angaben auch für diese Länder ziemlich erschöpfend. Von den 1904 bekanntlich in *Deutschland* verkauften Steinbutten gehörten 165,485 kg oder 51 % (Dampfer) und 30,958 kg oder 37 % (Segler), d. h. insgesamt 196,443 kg oder 48·2 % zur Klasse «klein» (wobei die Klasse «klein» als mit Klasse II von Altona, Hamburg und Geestemünde und Klasse III von Bremerhaven und Nordenham in HENKING'S Statistik identisch betrachtet wird); von den belgischen gehörten 18,858 kg oder 32·3 % (Dampfer) und 10,124 kg oder 26·6 % (Segler), d. h. insgesamt 28,982 kg oder 31·2 % zur Klasse «klein».

4. Brill

	Germany — Deutschland			Netherlands (Ymuiden) Niederlande	Belgium — Belgien		
	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. & S. T.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt
1903	22,989	2,845	25,834	65,829	—	—	—
1904	53,881	27,115	80,996	63,197	6,566	22,591	29,157

D. T. = { Steam trawlers
 { Dampftrawler

S. T. = { Sailing trawlers
 { Segeltrawler

Notes: See under Turbot.

England. The quantities landed by «2nd and 3rd class vessels» are included here under sailing trawlers.

As with the turbot, it is only for *Germany* and *Belgium* that the quantities of small brill can be approximately given. Of the known quantities of brill landed in *Germany* in 1904, 25,210 kg. or 46·8 % (steamers) and 5,915 kg. or 21·9 % (sailers) i. e. total 31,125 kg. or 38·4 % were of the class «small»; and in *Belgium* 2,174 kg. or 33·1 % (steamers) and 6,987 kg. or 30·9 % (sailers) i. e. total 9,160 kg. or 31·5 % were of the same class.

4. Glatthbutt

England			Scotland — Schottland			Total Gesamtmenge
D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. L.	Total Insgesamt	
1,200,963	208,432	1,409,395	—	—	—	—
752,551	247,498	1,000,049	70,459	1,067	71,526	1,244,925

D. L. = { Steam liners
 { Dampfleiner

S. L. = { Sailing liners
 { Segelleiner

Bemerkungen: Siehe unter Steinbutt.

England. Die von «2. und 3. Klasse Fischereifahrzeugen» gelandeten Mengen sind hier unter Segeltrawler miteinbegriffen.

Wie beim Steinbutt lassen sich die Mengen von kleinen Glatthbutten nur für *Deutschland* und *Belgien* annäherungsweise angeben. Von den 1904 bekanntlich in *Deutschland* gelandeten Glatthbutten gehörten 25,210 kg oder 46·8 % (Dampfer) und 5,915 kg oder 21·9 % (Segler), d. h. insgesamt 31,325 kg oder 38·4 % zur Klasse «klein»; von den belgischen gehörten 2,174 kg oder 33·1 % (Dampfer) und 6,987 kg 30·9 % (Segler), d. h. insgesamt 9,160 kg oder 31·5 % zur Klasse «klein».

5. Haddock

	Denmark Dänemark	Germany — Deutschland			Netherlands — Niederlande (Ymuiden)			
	S. Tx.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. & S. T.	D. & S. L.	Total Insgesamt	D. T.
1903 . . .	1,485,020	4,028,723	2,965	4,031,688	3,568,954	1,466,269	5,035,223	110,710,370
1904 . . .	992,124	5,627,654	20,282	5,647,936	4,495,743	1,699,937	6,195,680	87,181,334

$$\text{D. T.} = \begin{cases} \text{Steam trawlers} \\ \text{Dampftrawler} \end{cases} \quad \text{S. T.} = \begin{cases} \text{Sailing trawlers} \\ \text{Segeltrawler} \end{cases}$$

Notes:

Denmark. Whiting is included with haddock in the Danish statistics.

Germany. Some whiting are included under haddock. As with the other species, the data for 1904 are more complete than those for 1903 but even 1904 is not complete (HENKING, l. c.).

England. The quantities under "size not distinguished" (6,932,371 kg. in 1903 — 16,393,058 kg. in 1904) are not included here.

5 a. Quantities of "small" haddock landed from the North Sea with their proportions (%) to the total quantities landed

	Germany — Deutschland						Netherlands — Niederlande (Ymuiden)					
	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. & S. T.	%	D. & S. L.	%	Total Insgesamt	%
1903	1,996,459	49·5	2,400	80·9	1,998,859	49·6	2,858,163	80·1	461,392	31·5	3,319,555	65·9
1904	2,394,753	42·6	1,633	8·1	2,396,286	42·4	3,928,450	87·4	552,507	32·5	4,480,936	72·3

Notes :

Germany. Only class IV, under which for 1904 some whiting are included, is taken account of here (HENKING's statistics).

Netherlands. In 1903 the Ymuiden statistics distinguished between 3 classes of haddock, viz. large, medium and small; in 1904, 5 classes were distinguished, viz. large, medium-large, medium (living), medium-small and small. The quantities given here refer to the last two classes.

Scotland. Small haddock can only be distinguished for the year 1904 and only for Aberdeen. Of 37,182,208 kg. landed 11,937,136 kg. or 32.1 % are given as "small".

5. Schellfisch

England				Scotland — Schottland				Total Gesamtmenge
S. T.	D. L.	S. L.	Total Insgesamt	D. T.	D. L.	S. L.	Total Insgesamt	
53,797	141,326	253,695	111,159,188	42,020,185	8,990,229		51,010,414	172,721,533
55,677	—	246,634	87,483,645	40,816,631	4,470	8,725,054	49,546,155	149,865,540

S. T. = Snurrevaad { sailers
segler D. L. = { Steam liners
Dampfleiner S. L. = { Sailing liners
Segelleiner

Bemerkungen:

Dänemark. In der dänischen Statistik ist unter Schellfisch Wittling miteinbegriffen.

Deutschland. Einige Wittlinge sind unter Schellfisch miteinbegriffen. Wie von den übrigen Arten, sind die Angaben von 1904 vollständiger als die von 1903, aber auch die von 1904 sind unvollständig (HENKING a. a. O.).

England. Die Mengen, die als „size not distinguished“ (1903, 6,932,371 kg — 1904, 16,393,058 kg) bezeichnet sind, sind hier nicht berücksichtigt.

5 a. Mengen von „kleinen“ aus der Nordsee gelandeten Schellfischen nebst ihrem Procentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

England										Total Gesamt- menge	%
D. T.	%	S. T.	%	D. L.	%	S. L.	%	Total Insgesamt	%		
59,311,692	53·6	23,977	44·6	58,217	41·2	864	0·34	59,394,750	53·4	64,713,164	53·9
38,803,681	44·5	13,767	24·7	—	—	102	0·04	38,817,550	44·4	45,694,772	46·0

Bemerkungen:

Deutschland. Nur Sorte IV und darunter für 1904 einige Mengen von Wittling ist hier berücksichtigt (HENKING a. a. O.).

Niederlande. Die Ymuidener Statistik 1903 unterscheidet 3 Sorten von Schellfisch, näm. gross, mittel und klein; 1904 werden 5 Sorten angegeben, näm. gross, gross-mittel, mittel (lebend), mittel-klein und klein. Die hier angegebenen Mengen beziehen sich auf die zwei letzten Sorten.

Schottland. Kleine Schellfische können bloss für das Jahr 1904 und für Aberdeen unterschieden werden. Von 37,182,298 kg sind 11,937,136 kg oder 32·1 % kleine.

6. Cod

	Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany — Deutschland			Netherlands — Niederlande (Ymuiden)			
	D. & S. L.	S. Tr.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. & S. T.	D. & S. L.	Total Insgesamt	D. T.
1903	2,896,800	289,447	1,062,720	105	1,062,825	731,991	180,258	912,249	36,307,014
1904	2,400,000	228,176	1,637,236	6,064	1,643,300	934,174	504,500	1,438,674	30,542,281

$$\text{D. T.} = \begin{cases} \text{Steam trawlers} \\ \text{Dampftrawler} \end{cases} \quad \text{S. T.} = \begin{cases} \text{Sailing trawlers} \\ \text{Segeltrawler} \end{cases}$$

Notes :

Norway. The quantities given refer only to the coast fisheries of the North Sea, that is, from the Naze (Lister and Mandal) to Cape Stat (62° 11' N. L.).

For the rest, see notes to preceding tables.

6 a. Quantities of "small" cod landed from the North Sea with their proportions (%) to the total quantities landed

	Germany — Deutschland						Netherlands — Niederlande (Ymuiden)					
	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. & S. T.	%	D. & S. L.	%	Total Insgesamt	%
1903	728,170	68·6	105	100	728,275	68·6	481,717	65·8	13,380	7·4	495,097	54·2
1904	709,984	43·4	137	2·3	710,121	43·2	506,235	54·2	34,977	6·9	541,212	37·6

Notes:

Germany. For 1904 the class "small" has been taken to be Sort II of Geestemünde and Sort III of the other towns in HENKING's statistics.

Netherlands. The Ymuiden statistics distinguish between salted, living and dead cod for both line and trawl fisheries. As with the haddock the different kinds have been taken together here, the equivalents given in App. J of the General Report for 1902-1904, p. 73, being used for that purpose.

England. As with the haddock and plaice very considerable quantities of cod are sold in England under the designation of "size not distinguished" (2,733,700 kg. in 1903 — 4,083,152 kg. in 1904). These are not taken account of in the present Table.

6. Kabeljau

England				Scotland — Schottland				Total Gesamtmenge
S. T.	D. L.	S. L.	Total Insgesamt	D. T.	D. L.	S. L.	Total Insgesamt	
1,166,012	632,511	968,604	39,074,141	16,814,597	9,858,451		26,673,048	70,908,510
693,268	227,432	986,739	32,449,720	15,654,985	2,067,662	8,664,296	26,386,943	64,546,813

S. T. = Snurrevaad { Sailer
 { Segler D. L. = { Steam liners
 { Dampfleiner S. L. = { Sailing liners
 { Segelleiner

Bemerkungen:

Norwegen. Die angegebenen Mengen beziehen sich ausschliesslich auf die Küstenfischerei der Nordsee, d. h. von Lindesnæs (Lister and Mandal) bis Kap Stat (62° 11' N. Br.).

Siehe übrigens die Bemerkungen der vorhergehenden Tabellen.

6 a. Mengen von „kleinen“ aus der Nordsee gelandeten Kabeljauen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

England										Total Gesamt- menge	%
D. T.	%	S. T.	%	D. L.	%	S. L.	%	Total Insgesamt	%		
13,443,204	37.0	445,973	38.2	30,226	4.8	81,890	8.5	14,001,293	35.8	15,224,665	37.1
6,291,936	20.6	220,320	31.7	2,591	1.1	16,662	1.7	6,531,509	20.1	7,782,842	21.9

Bemerkungen.

Deutschland. Für 1904 ist die Sorte „klein“ in der Statistik von HENKING zu Sorte II von Geestemünde und zu Sorte III der übrigen Städte gerechnet worden.

Niederlande. Die Ymuidener Statistik unterscheidet gesalzenen, lebenden und toten Kabeljau sowohl bei der Langleinen- als bei der Schleppnetzfisherei. Wie bei dem Schellfisch sind die verschiedenen Sorten hier zusammengenommen, bei welcher Berechnung die in dem Gesamtbericht 1902—1904, S. 75 angeführten Aequivalenten angewendet worden sind.

England. Wie vom Schellfisch und von der Scholle werden sehr bedeutende Mengen von Kabeljau (1903, 2,733,700 kg — 1904, 4,083,152 kg) in England verkauft, ohne dass nach der Grösse gesondert wird. Diese sind in obenstehender Tabelle nicht berücksichtigt.

III. Monthly quantities of the principal species of the North Sea fisheries in kg.
with percentage of "small"

1. Plaice

	Month Monat	Denmark Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands (Ymuiden, Helder, Harlingen) Niederlande	
	I	750	%		%	150,150	%
	II	250	—			258,900	—
	III	264,531	—			706,063	—
	IV	556,620	—			520,600	—
	V	673,421	—			723,556	—
1903	VI	301,902	—			444,094	—
	VII	280,508	—			435,550	—
	VIII	68,800	—			572,855	—
	IX	62,018	—			692,762	—
	X	8,815	—			584,750	—
	XI	122,200	—			284,657	—
	XII	—	—			143,765	—
	Total...						
	Insgesamt...	2,339,815	97·8			5,517,702	94·8
	I	—	%		%		%
	II	10,015	—	21,655	34·9	90,235	44·5
	III	170,481	—	29,114	46·1	254,748	69·5
	IV	413,250	—	76,961	78·0	556,345	87·6
	V	429,810	—	223,808	96·0	840,568	93·1
	VI	429,810	—	431,987	97·3	793,583	91·1
1904	VII	401,659	—	349,082	94·6	615,318	80·5
	VIII	396,720	—	204,547	83·9	536,155	79·1
	IX	409,773	—	207,978	78·3	758,280	83·3
	X	462,750	—	328,384	72·4	747,320	84·9
	XI	344,429	—	350,072	78·8	647,765	75·9
	XII	252,083	—	328,129	87·1	623,253	80·0
	XII	135,000	—	128,657	67·7	450,705	68·5
	Total...						
	Insgesamt...	3,425,970	97·8	2,680,374	84·6	6,914,275	82·4

Notes: See p. 84.

III. Monatliche Mengen der hauptsächlichsten Arten der Nordseefischereien in kg
mit Prozentsätzen der Sorte „klein“

1. Scholle

Belgium Belgien		England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
		2,220,113	17.0				
		2,328,570	21.4				
		4,944,872	51.9				
		5,212,385	63.1				
		4,975,454	61.8				
		4,518,965	56.7				
		4,758,893	48.8				
		4,880,305	36.2				
		4,163,619	34.8				
		3,789,883	35.7				
		3,537,407	32.1				
		2,707,538	27.2				
		48,038,004	44.0				
(161,688)	22.9	1,707,845	20.5	145,136		2,126,559	
(113,453)	20.5	1,679,550	21.0	205,943		2,292,823	
(81,144)	36.5	2,090,776	36.1	319,329		3,295,036	
(98,739)	61.1	2,588,870	56.7	191,821		4,357,056	
170,741	71.0	3,966,565	68.1	324,256		6,116,942	
156,784	60.5	3,982,060	58.8	242,824		5,747,727	
103,638	46.6	3,388,665	50.7	188,366		4,818,091	
126,837	60.5	3,563,823	43.0	242,367		5,309,058	
147,950	60.8	3,680,054	42.9	313,995		5,680,453	
94,089	43.6	4,565,548	44.9	350,418		6,352,321	
119,750	41.5	3,993,438	52.2	306,019		5,622,672	
211,305	33.8	3,660,648	53.2	184,658		4,770,973	
1,586,118	46.9	38,867,842	48.6	3,015,132		56,489,711	

Bemerkungen: Siehe S. 84.

2. Sole

	Month Monat	Denmark Dänemark		Germany (Geestmünde & Bremerhaven) Deutschland		Netherlands (Vluiden & Helder) Niederlande	
1903	I	1,140	%	8,394	%	9,166	198
	II	50		10,436		14,362	179
	III	—		9,776		16,898	174
	IV	—		3,505		13,603	233
	V	—		3,828		57,176	244
	VI	—		3,929		35,026	262
	VII	700		6,217		41,119	313
	VIII	—		3,169		39,669	482
	IX	—		6,377		37,007	393
	X	525		4,062		26,311	282
	XI	550		10,394		19,628	287
	XII	300		24,119		32,215	197
	Total... Insgesamt...	3,265		94,206		342,180	290
1904	I	213	%	16,609	%	15,961	219
	II	150		10,712		18,958	214
	III	100		9,519		14,637	200
	IV	—		3,128		41,503	264
	V	2,400		4,166		66,907	269
	VI	2,575		7,289		64,010	221
	VII	1,215		5,364		53,256	296
	VIII	—		7,243		51,428	332
	IX	—		8,149		46,277	241
	X	—		8,767		26,397	217
	XI	—		9,789		34,577	211
	XII	—		29,429		33,567	218
	Total... Insgesamt...	6,593		120,164		467,478	262

Notes: see p. 84.

2. Seezunge

Belgium Belgien		England		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
		324,510			
		277,470			
		201,625			
		114,452			
		206,756			
		216,967			
		172,720			
		149,250			
		151,536			
		183,896			
		226,111			
		247,447			
		2,472,740			
(22,870)	32.5	195,478		251,131	
(27,308)	35.5	151,994		209,122	
(16,907)	33.3	93,066		134,229	
(20,729)	23.6	93,066		158,426	
21,302	26.9	203,200		297,975	
22,921	32.2	228,448		325,183	
17,990	35.6	190,246		268,071	
26,260	37.7	173,888		258,819	
31,600	39.4	167,386		253,412	
23,489	38.7	204,673		263,326	
35,269	37.2	202,590		282,225	
35,205	34.2	238,150		336,351	
301,850	34.6	2,142,185		3,038,270	

Bemerkungen: siehe S. 84.

3. Turbot

	Month Monat	Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland		Netherlands (Ymuiden) Niederlande		Belgium Belgien	
1903	I	10,120	0/0	10,470	0/0		0/0
	II	4,670		5,910			
	III	6,603		7,260			
	IV	7,344		6,315			
	V	20,647		22,650			
	VI	22,460		23,940			
	VII	23,983		29,370			
	VIII	10,356		20,580			
	IX	11,646		19,815			
	X	18,277		16,025			
	XI	21,845		17,810			
	XII	30,177		19,825			
	Total... Insgesamt...	188,128		199,970			
1904	I	21,245	0/0	13,680	0/0	(7,695)	33·9
	II	9,269		9,570		(5,869)	28·9
	III	17,784		10,920		(4,445)	30·5
	IV	12,556		14,929		(3,266)	32·4
	V	27,630		40,980		10,605	43·1
	VI	43,226		57,990		12,180	23·7
	VII	29,884		40,913		7,422	27·4
	VIII	20,715		31,810		9,194	27·5
	IX	24,845		26,680		7,457	27·3
	X	22,514		24,398		7,135	33·0
	XI	21,093		28,268		8,780	32·3
	XII	34,759		26,505		8,940	33·7
	Total... Insgesamt...	285,520		326,643		92,988	31·2

Notes: see p. 84.

3. Steinbutt

England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
261,315					
187,858					
197,612					
157,124					
184,455					
304,902					
393,446					
357,734					
354,534					
423,316					
394,919					
444,144					
3,661,359					
	%		%		%
375,260		24,638		442,518	
348,539		22,708		395,955	
304,444		26,720		364,313	
279,959		23,978		334,688	
363,423		28,245		470,883	
446,684		27,432		587,512	
384,048		35,306		497,573	
396,494		28,499		486,712	
371,754		29,921		460,657	
377,952		28,092		460,091	
352,654		30,429		441,224	
429,717		28,245		528,166	
4,430,928		334,213		5,470,292	

Bemerkungen: siehe S. 84.

10*

4. Brill

	Month Monat	Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland		Netherlands (Ymuiden) Niederlande		Belgium Belgien	
1903	I	6,488	%	3,225	%		%
	II	6,250		2,400			
	III	3,595		3,083			
	IV	1,730		2,505			
	V	2,144		9,660			
	VI	2,676		9,810			
	VII	5,008		12,060			
	VIII	2,675		5,918			
	IX	2,315		5,347			
	X	4,434		4,553			
	XI	6,051		4,275			
	XII	12,475		2,993			
	Total... Insgesamt...	55,841		65,829			
1903	I	14,148	%	1,965	%	(2,563)	31'3
	II	9,121		3,180		(3,826)	25'5
	III	6,281		3,324		(3,292)	28'9
	IV	2,461		5,855		(2,178)	32'3
	V	3,269		8,445		4,718	43'8
	VI	4,467		7,980		2,811	24'5
	VII	2,434		7,605		945	17'8
	VIII	2,894		7,380		1,001	31'1
	IX	4,786		5,370		1,647	31'9
	X	4,154		4,060		1,385	35'2
	XI	4,869		3,548		2,068	31'0
	XII	12,519		4,485		2,723	30'9
	Total... Insgesamt...	71,403		63,197		29,157	31'4

Notes: see p. 84.

4. Glatthutt

England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
114,960					
99,568					
101,244					
108,763					
164,440					
139,141					
114,503					
97,536					
103,937					
109,830					
130,048					
121,869					
1,405,839					
	%		%		%
85,700		9,906		114,282	
77,775		7,976		101,878	
62,433		8,585		83,915	
66,446		7,163		84,103	
110,439		6,807		133,678	
99,517		3,759		118,534	
81,940		9,042		101,966	
94,031		3,302		108,608	
78,588		2,388		92,779	
78,080		2,642		90,321	
71,984		6,908		89,377	
88,443		3,048		111,218	
995,376		71,526		1,230,659	

Bemerkungen: siehe S. 84.

5. Haddock

	Month Monat	Denmark Dänemark		Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland		Netherlands (Ymuiden) Niederlande	
1903	I	7,500	%	340,952	%	800,246	%
	II	—		187,600		567,113	
	III	—		265,732		163,803	
	IV	—		283,609		177,003	
	V	—		370,324		104,127	
	VI	—		367,589		62,722	
	VII	—		517,588		95,775	
	VIII	—		479,555		188,613	
	IX	—		522,762		365,613	
	X	—		370,327		544,092	
	XI	1,000		381,669		942,742	
	XII	25,650		437,463		1,023,374	
	Total... Insgesamt...	34,150		4,525,170		5,035,223	
1904	I	29,930	%	440,579	%	1,033,250	%
	II	—		338,921		819,609	
	III	—		361,105		660,358	
	IV	—		272,894		273,650	
	V	—		616,759		64,525	
	VI	—		471,255		26,425	
	VII	—		594,907		15,066	
	VIII	—		757,950		35,650	
	IX	—		794,952		360,325	
	X	1,000		655,746		1,265,663	
	XI	5,728		536,742		590,034	
	XII	5,546		437,425		1,051,125	
	Total... Insgesamt...	42,204		6,279,235		6,195,680	

Notes: see p. 84.

5. Schellfisch

England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
10,094,214	55·8				
7,498,944	54·9				
7,739,329	56·7				
6,562,090	49·8				
8,847,074	51·1				
9,350,604	57·3				
10,637,164	54·3				
10,714,279	46·8				
10,550,398	51·5				
10,360,812	53·4				
9,024,518	56·4				
9,779,762	53·9				
111,159,188	53·4				
9,284,970	53·3	3,938,270		14,726,999	
7,348,880	51·9	3,453,740		11,961,150	
7,142,683	51·1	4,363,974		12,528,120	
5,509,870	41·7	2,815,895		8,872,309	
5,927,801	45·3	3,089,961		9,699,046	
6,342,431	45·3	3,303,321		10,143,432	
6,714,845	42·2	3,370,428		10,695,246	
7,550,963	42·3	4,099,611		12,444,174	
8,403,895	39·3	5,074,971		14,634,143	
8,656,371	35·8	5,773,166		16,351,946	
6,821,830	42·0	5,097,831		13,052,165	
7,779,106	41·9	5,150,409		14,423,611	
87,483,645	44·4	49,531,577		149,532,341	

Bemerkungen: siehe S. 84.

6. Cod

	Month Monat	Norway Norwegen		Denmark Dänemark		Germany (Geestmünde & Bremerhaven) Deutschland	
1903	I	—	%	3,500	%	290,271	%
	II	—		—		158,216	
	III	—		—		156,073	
	IV	—		—		177,333	
	V	—		—		179,416	
	VI	—		—		190,233	
	VII	—		—		155,437	
	VIII	—		—		175,060	
	IX	—		—		177,859	
	X	—		—		185,009	
	XI	—		—		317,857	
	XII	—		250		387,862	
	Total... Insgesamt...	2,896,800		3,750		2,550,626	
1904	I	—	%	—	%	320,590	%
	II	—		—		187,075	
	III	—		—		269,122	
	IV	—		—		212,202	
	V	—		—		236,032	
	VI	—		—		165,017	
	VII	—		—		180,070	
	VIII	—		—		248,725	
	IX	—		—		231,357	
	X	—		—		192,117	
	XI	—		1,399		320,665	
	XII	—		300		372,617	
	Total... Insgesamt...	2,400,000		1,699		2,935,589	

Notes: see p. 84.

6. Kabeljau

Netherlands (Ymuiden) Niederlande		England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
145,833	70·3	4,403,801	61·4				
123,508	40·4	4,108,602	48·8				
93,372	25·4	4,089,705	41·3				
79,172	39·3	3,606,292	34·6				
58,684	48·9	3,248,508	41·0				
16,036	69·1	2,808,224	38·2				
18,204	74·4	2,688,438	22·6				
23,334	71·6	2,595,880	22·1				
39,144	78·9	2,829,814	25·9				
79,394	84·2	2,904,592	24·8				
105,346	82·0	2,586,380	21·3				
130,222	73·4	3,203,905	23·9				
912,249	65·8	39,074,141	35·8				
205,337	67·2	3,015,894	31·0	2,401,265		5,943,086	
196,496	38·3	3,123,946	21·0	1,827,581		5,335,098	
231,460	31·6	3,492,805	16·6	2,534,463		6,527,850	
202,498	20·4	2,617,978	18·0	2,153,768		5,186,446	
190,006	43·7	2,343,252	18·0	2,969,209		5,738,499	
24,740	60·0	2,552,344	23·7	3,048,152		5,790,253	
5,221	61·5	2,272,640	18·4	1,977,390		4,435,331	
16,240	46·7	2,320,595	18·3	1,544,930		4,130,490	
60,891	71·0	2,466,035	16·6	1,717,548		4,475,831	
113,732	79·7	2,419,198	20·5	2,839,517		5,564,574	
75,502	68·8	2,498,598	21·2	2,034,794		4,930,958	
116,552	54·2	3,326,435	17·8	2,172,767		5,988,671	
1,438,675	54·2	32,449,720	20·1	27,221,384		66,447,087	

Bemerkungen: siehe S. 84.

7. Herring

	Month Monat	Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland	Netherlands
				Sea-herring Seehering	Sea-herring Seehering
1903	I	1,016,000	—	—	—
	II	15,015,500	—	—	—
	III	15,350,000	7,427	—	—
	IV	(15,341,254)	22,993	—	—
	V		1,322	—	—
	VI		1,322	—	8,400
	VII	—	8,875,506	4,196,858	
	VIII	—		16,993,466	
	IX	917,400	5,020,853	10,393,948	
	X	—	2,954,453	10,219,400	
	XI	2,500	2,864,359	7,284,002	
	XII	350,000	3,357	274,276	109,475
Total...					
Insgesamt...		47,992,654	101,737	19,989,447	49,205,549 36,250,951
1904	I	1,940,500	—	—	—
	II	23,128,500	—	—	—
	III	8,813,500	2,231	—	—
	IV	2,537,500	5,268	—	—
	V	(1,691,310)	2,250	—	—
	VI		2,250	—	6,664
	VII		—	7,580,465	5,118,353
	VIII	—	6,525,443		
	IX	9,240	32,070	6,781,641	14,664,894
	X	2,500	11,010	3,874,047	8,381,430
	XI	185,000	420	2,262,482	5,778,812
	XII	532,500	5,874	1,049,095	540,483
Total...					
Insgesamt...		38,840,550	61,373	21,547,730	41,017,079 38,972,421

Notes: see p. 84.

7. Hering

— Niederlande		England	Scotland Schottland	Total Quantity Gesamtmenge
Zuidersee	Total Insgesamt			
4,013	4,013	1,168	3,535,528	—
61,800	61,800	1,727	6,001,766	—
2,754,987	2,754,987	76,911	1,867,763	—
10,598,500	10,598,500	1,162,202	293,294	—
1,552,813	1,552,813	526,847	2,871,191	—
178,225	186,625	511,353	21,992,742	—
—	4,196,858	4,125,062	67,413,581	—
—	16,993,466	16,431,616	73,878,694	—
250	10,394,198	22,420,834	3,091,231	—
6,337	10,225,737	37,714,784	130,150	—
59,681	7,343,683	53,635,758	91,491	—
23,807	133,282	11,294,161	127,533	—
15,240,413	64,445,962 36,250,951	147,902,423 112,065	181,294,964	498,092,202
49,463	49,463	5,740	—	—
122,866	122,866	1,473	—	—
3,857,975	3,857,975	129,642	—	—
9,707,600	9,707,600	623,824	—	—
2,452,388	2,452,388	548,691	—	—
46,000	53,664	1,710,893	—	—
3,275	5,121,628	2,662,987	—	—
—	6,525,443	13,795,858	—	—
—	14,664,894	20,957,337	—	—
50	8,381,480	57,424,422	—	—
18,613	5,797,425	47,787,408	—	—
4,931	545,414	9,990,226	—	—
16,263,161	57,280,240 38,972,421	155,638,501 21,641	242,936,522	555,298,977

Bemerkungen: siehe S. 84.

II*

Notes to Tables C III 1-7 (North Sea fisheries: monthly quantities of principal species).

With regard to the percentages of «small» see notes to Tab. C II r.a. It is only in a few cases, chiefly England, that these monthly percentages can be considered as reliable and representative.

Denmark. It is only for Esbjerg, that the monthly quantities can be stated. The data regarding the herring have however been obtained from private sources (see later, Part II).

Germany. With exception of the plaice and herring, the monthly records are only for Geestemünde and Bremerhaven and are taken from the annual tables published by the auctioneers of these ports. As these Geestemünde and Bremerhaven statistics do not distinguish the different fishing regions (except Iceland in the case of cod and haddock), considerable quantities of fish from other regions than the North Sea, e.g. Skager Rak and Kattegat, are included here.

On the other hand the monthly quantities of plaice, which are taken from HENKING'S statistics, are for the North Sea only, though it is only for the last few months of 1904, that all the German North Sea ports are represented. The data regarding the herring are taken from the «Mittheilungen des deutschen Seefischer-Vereins».

Netherlands. The ports for which monthly data are available are indicated in the headings to the various species. The percentages given for the soles, haddock and cod refer only to the trawled fish landed at Ymuiden. With regard to the herring it is only for some towns, that the monthly quantities are available. The numbers given in the lower line of the totals show the quantities for which monthly quantities are not available.

Belgium. The quantities given for the first four months of the year 1904 are really for the year 1905; also the data are only for Ostend (see p. 40).

England. The quantities given in the English statistics under «size not distinguished» are not included here. The monthly quantities of the herring fishery are taken from special tables regarding the herring in the English Reports and indicate the quantities landed at the principal ports on the east coast of England.

The quantities landed at the remaining ports, for which monthly data are not available, are given under the total.

Scotland. See notes to Tab. C I.

Norway. The monthly quantities for the herring fisheries in the North Sea are taken from the «Aarsberetning vedkommende Norges Fiskerier». The quantities given within brackets refer to the «small herring» fishery; information regarding the monthly quantities of this fishery are not available. For a similar reason the quantities of the «fat herring» fishery are placed as indefinite opposite the months of August and September.

With regard to the herring, it should be remarked, that the total monthly quantities in the final column cannot be given except by distributing the quantities, for which monthly data are not available, over the months in which they are known to have been taken. This will be done later (Part II), but in the present table only the total annual quantities are stated.

Bemerkungen zu den Tabellen C III 1–7 (Nordseefischereien: Monatliche Mengen der hauptsächlichsten Arten).

Betreffs der Prozentsätze der Klasse «Klein» siehe Bemerkungen zu Tab. C II 1 a. Nur in wenigen Fällen, namentlich für England, lassen sich diese Prozentsätze als zuverlässig und repräsentativ betrachten.

Dänemark. Nur für Esbjerg lassen sich die monatlichen Mengen feststellen. Die Angaben über den Hering beruhen indes auf privaten Quellen (darüber später Teil II).

Deutschland. Mit Ausnahme der Scholle und des Herings gelten die monatlichen Angaben nur für Geestemünde und Bremerhaven und sind den jährlichen Tabellen entnommen, die von den Versteigerern dieser Häfen veröffentlicht werden. Da diese Statistik von Geestemünde und Bremerhaven nicht zwischen den verschiedenen Fischereigebieten sondern (eine Ausnahme bildet jedoch, was Kabeljau und Schellfisch betrifft, Island), sind bedeutende Mengen von Fischen aus anderen Gebieten als der Nordsee, z. B. aus dem Skagerak und Kattegat, hier mit einbezogen.

Andererseits gelten die monatlichen Mengen von Scholle, die der Statistik HENKING'S entnommen sind, nur für die Nordsee, obgleich alle deutschen Nordseehäfen nur in den letzten paar Monaten von 1904 vertreten sind. Die Angaben über den Hering sind den «Mittheilungen des deutschen Seefischerei-Vereins» entnommen (siehe S. 41).

Niederlande. Die Häfen, für welche uns monatliche Angaben zur Verfügung stehen, sind über den Kolumnen der verschiedenen Arten verzeichnet. Die hier für Seezunge, Schellfisch und Kabeljau angegebenen Prozentsätze beziehen sich nur auf den bei Ymuiden gelandeten Trawlfisch. Was den Hering betrifft, verfügen wir nur über monatliche Mengenangaben von einigen Städten. Die Ziffern der unteren Zeile der Gesamtmengenangaben bezeichnen die Mengen, für welche wir nicht über monatliche Angaben verfügen.

Belgien. Die für die ersten vier Monate von 1904 angeführten Mengen gelten tatsächlich für das Jahr 1905. Die Angaben beziehen sich ausschliesslich auf Ostende (siehe S. 41).

England. Die in den englischen Statistik unter «size not distinguished» angeführten Mengen sind hier unberücksichtigt geblieben. Die monatlichen Mengen der Heringsfischerei sind den Spezialtabellen der englischen Berichte entnommen, und bezeichnen die in den wichtigsten Häfen der englischen Ostküste gelandeten Heringe.

Die in den übrigen Häfen gelandeten Mengen, für welche wir nicht über monatliche Angaben verfügen, sind unter den Gesamtmengenangaben angeführt.

Schottland. Siehe Bemerkungen zu Tab. C I.

Norwegen. Die monatlichen Mengenangaben der Heringsfischerei in der Nordsee sind der «Aarsberetning vedkommende Norges Fiskerier» entnommen. Die in Klammern angeführten Mengen beziehen sich auf die «Kleine Heringsfischerei». Nachrichten über monatliche Mengen dieser Fischerei liegen nicht vor. Aus ähnlichem Grunde sind die Mengen der «Fettheringsfischerei» als unbestimmt den Monaten August und September gegenüber angebracht.

Was den Hering betrifft ist zu bemerken, dass die monatlichen Gesamtmengen in der letzten Kolumne sich nur anführen lassen, wenn man die Mengen, für die man nicht über monatliche Angaben verfügt, auf die Monaten verteilt, in denen man weiss, dass sie gefangen worden sind. Dies wird später geschehen, (Teil II) in gegenwärtiger Tabelle sind aber nur die jährlichen Gesamtmengen angegeben.

D. Product of the Skager Rak fisheries, in kg.

1903

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Herring — Hering	17,869,718	4,617,822	4,266
Cod — Kabeljau	...	...	386,660
Whiting — Wittling	...	...	} 114,390
Haddock — Schellfisch	...	...	
Saithe — Köhler	...	...	...
Plaice — Scholle	30,937	...	128,064
Sole — Seezunge	...	...	5,769
Turbot — Steinbutt	...	...	} 6,533
Brill — Glattbutt	...	...	
Halibut — Heilbutt	...	...	2,141
Witch & Lemon sole — Rotzungen	...	...	...
Dab — Kliesche	...	...	3,600
Mackerel — Makrele	1,161,212	884,940	7,668
Great Silver Smelt — Goldlachs	...	...	...
Hake — Seehecht	...	...	...
Ling — Leng	...	...	...
Sprat — Sprott	338,646	599,280	...
Gurnard — Knurrhahn	...	...	868
Catfish — Meerwolf	...	...	...
Rays — Roche	...	...	1,150
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	...	42,435	458
Diverse — Verschiedenes	...	...	...

D. Ertrag der Skagerakfischereien, in kg

1903

Germany — Deutschland (Geestemünde & Bremerhaven)		
North Sea and Skager Rak (mixed landings) Nordsee und Skagerak (gemischte Anlandungen)	Skager Rak Skagerak	Skager Rak and Kattegat (mixed landings) Skagerak und Kattegat (gemischte Anlandungen)
225	1,856	100
127,073	1,085,341	27,671
23,010	579,400	...
472,555	4,876,708	106,340
20,604	354,168	1,994
33,773	95,237	18,300
886	3,509	2,841
4,894	13,372	662
2,100	5,404	1,484
689	10,389	723
42,409	757,195	6,737
5,662	123,512	1,551
23	37	...
...	...	...
5,084	103,701	846
9,949	139,519	1,698
...	...	...
9,282	20,004	2,390
3,064	58,121	788
25,004	241,431	4,767
...	...	...
1,243	15,634	2,219

Product of the Skager Rak fisheries

1904

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Herring — Hering	27,788,260	5,436,222	3,132
Cod — Kabeljau	...	...	342,881
Whiting — Wittling	...	...	...
Haddock — Schellfisch	...	...	157,797
Saithe — Köhler	...	...	...
Plaice — Scholle	34,375	...	132,570
Sole — Seezunge	...	...	3,331
Turbot — Steinbutt	...	...	} 6,413
Brill — Glattbutt	...	...	
Halibut — Heilbutt	...	...	
Witch & Lemon sole — Rotzungen	...	...	446
Dab — Kliesche	...	...	...
Mackerel — Makrele	1,508,938	1,007,956	3,616
Great Silver Smelt — Goldlachs	...	...	...
Hake — Seehecht	...	...	...
Ling — Leng	...	...	...
Sprat — Sprott	371,778	368,280	...
Gurnard — Knurrhahn	...	...	...
Catfish — Meerwolf	...	...	...
Rays — Roche	...	...	...
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	...	45,890	915
Diverse — Verschiedenes	...	...	...

Ertrag der Skagerakfischereien

1904

Germany — Deutschland

North Sea and Skager Rak (mixed landings) Nordsee und Skagerak (gemischte Anlandungen)	Skager Rak Skagerak	Skager Rak and Kattegat (mixed landings) Skagerak und Kattegat (gemischte Anlandungen)
50	14,718	419
264,417	1,737,550	320,756
6,216	67,666	16,140
884,669	7,409,499	1,206,510
37,696	502,330	87,765
93,778	135,522	41,041
4,194	8,870	7,119
12,934	28,149	4,130
5,895	14,990	9,125
1,995	15,852	1,958
68,920	1,010,284	151,776
10,814	161,580	5,438
158	514	43
...	700	...
8,847	72,619	11,790
20,331	203,563	27,520
...	...	...
19,698	36,531	37,064
9,249	95,325	15,064
46,789	376,576	57,282
...	...	...
7,097	54,402	15,009

Notes (Skager Rak fisheries):

For none of the countries mentioned do the quantities stated represent the total amount of fishing in the Skager Rak. In some cases the published statistics give only the values, in other cases the information is only for some ports and not for others or only for part of the years 1903 and 1904, as will be seen from the following notes.

Sweden. The herring fishery taken account of here is only that of Bohuslän. This fishery extends from August in one year to March in the next, thus from August 1903 to March 1904. As the quantities given in the statistics are for the whole period, the data in the tables are not for the calendar year, but for the year in which the largest portion of the fishery falls, i. e. 1903 in the case mentioned. The quantities of herring are given in the Swedish statistics in two ways: valar (80) and hectoliters; to convert these into kilograms, the following equivalents have been used: 1 val = 10 kg.; 1 hectol. = 66 kg. The latter has also been used for the quantities of sprats.

The plaice fishery is only the coast fishery in the Asperö and Stromstad districts. The quantities are given in the Swedish statistics in numbers, to convert which into kilograms the equivalent 1 score = 6.25 kg. has been used.

The mackerel fishery is that given in the Swedish statistics as being carried on in the Skager Rak. The quantities taken in the North Sea by Swedish boats are given in the notes to Tab. C I. The numbers as given in the Swedish statistics have been converted into kg. by means of the equivalent 1 sc. = 8 kg.

In addition to the fisheries mentioned, considerable quantities of other species are also taken in the Skager Rak by Swedish fishermen, but only the value of these is given and as a rule the value of the total product of the fishery, i. e. the quantities and values of the different species are not given separately (see notes to Tab. A II 2).

Norway. The same equivalents as for Sweden have been employed in converting the numbers and hectoliters of herring, mackerel and sprat given in the Norwegian statistics into kilograms. Statistics of other species taken by the Norwegian fishermen in the Skager Rak are not forthcoming.

Denmark. The quantities given represent only the coast fisheries in the Skager Rak. Considerable quantities of fish, especially plaice, are also taken in the Skager Rak by the cutters fishing from Frederikshavn and other ports of the Kattegat. These quantities are included in the Kattegat statistics without being separately distinguished, and consequently cannot be given here.

Germany. The data have been taken from HENKING's recent work (see notes to Tab. B 5). For 1903 the data are only for Geestemünde and Bremerhaven, but for 1904 they also include other ports for some months of the year; thus, Altona from June to December, Hamburg from March to December and Nordenham from September to December. The mixed landings from the North Sea and Skager Rak and from the Skager Rak and Kattegat are given here under the Skager Rak fisheries.

Considerable quantities of whiting are included under haddock.

Under diverse are included: conger, sturgeon, Norway haddock, angler, dogfish and a few other species.

Bemerkungen (Skagerakfischereien):

Für keins der erwähnten Länder bezeichnen die angeführten Mengen den Gesamtbetrag der Fischerei im Skagerak. In einigen Fällen führt die veröffentlichte Statistik nur den Wert an, in anderen beziehen sich die Nachrichten nur auf einige Häfen, nicht auf andere, oder nur auf Perioden der Jahre 1903 und 1904, wie aus den folgenden Bemerkungen ersichtlich sein wird.

Schweden. Die hier berücksichtigte Heringsfischerei ist nur die von Bohuslän. Diese Fischerei erstreckt sich von August des einen Jahres bis März des folgenden, z. B. von August 1903 bis März 1904. Da die Mengenangaben der Statistik für die ganze Periode gelten, beziehen die Angaben der Tabellen sich nicht auf das Kalenderjahr, sondern auf das Jahr, auf das der grössere Teil der Fischerei kommt, d. h. in dem erwähnten Falle auf 1903. Die Mengen von Hering sind in der schwedischen Statistik auf zweierlei Weise angeführt: in Wall («valar», 80 Stück) und in Hektoliter; zur Umrechnung in Kilogramm sind folgende Gleichungen angewendet: 1 val = 10 kg; 1 hl. = 66 kg. Letztere Gleichung ist auch bei der Umrechnung der Mengen von Sprott angewendet worden.

Die Schollenfischerei ist nur die Küstenfischerei im Asperö- und Strömstadgebiet. Die Mengen sind in der schwedischen Statistik pr. Stück angegeben, zur Umrechnung in Kilogramm ist die Gleichung 1 Stiege = 6,25 kg angewendet worden.

Die Makrelenfischerei ist die Skagerakfischerei der schwedischen Statistik. Die von schwedischen Fahrzeugen in der Nordsee gefangenen Mengen sind in den Bemerkungen zu Tab. CI angeführt. Die Stückangaben der schwedischen Statistik sind auf Grund der Gleichung 1 Stiege = 8 kg in Kilogramm umgerechnet worden.

Ausser den erwähnten Arten von Fischen sind von schwedischen Fischern im Skagerak bedeutende Mengen von Fischen anderer Arten gefangen worden; davon ist aber nur der Wert angeführt, und zwar gewöhnlich der Gesamtwert des ganzen Fischereierzeugnisses, d. h. Menge und Wert der verschiedenen Arten sind nicht speziell angeführt (siehe Bemerkungen zu Tab. A II 2).

Norwegen. Bei der Umrechnung der Stück- und Hektoliterangaben von Hering, Makrele und Sprott der norwegischen Statistik in Kilogramm sind die nämlichen Gleichungen angewendet, wie für Schweden. Statistische Angaben über andere von norwegischen Fischern im Skagerak gefangene Fischarten liegen nicht vor.

Dänemark. Die angeführten Mengen beziehen sich nur auf die Küstenfischereien des Skagerak. Ausserdem werden bedeutende Mengen von Fischen, besonders Schollen von Kutterfischern von Frederikshavn und anderen Hafenplätzen des Kattegat im Skagerak gefangen. Diese Mengen haben, ohne speziell angegeben zu sein, in der Kattegatstatistik ihren Platz gefunden, und können somit hier nicht angeführt werden.

Deutschland. Die Angaben sind HENKING's neuem Werke entnommen (siehe Bemerkungen zu Tab. B 5). Die Angaben von 1903 beziehen sich nur auf Geestemünde und Bremerhaven, die von 1904 für einige Monate des Jahres auch auf andere Häfen: Altona Juni bis Dezember, Hamburg März bis Dezember und Norddenham September bis Dezember. Die gemischten aus der Nordsee und dem Skagerak, sowie aus dem Skagerak und Kattegat herstammenden Landungen sind hier unter Skagerakfischereien angeführt.

Bedeutende Mengen von Wittling sind unter Schellfisch miteinbegriffen.

Unter Verschiedenes ist zu verstehen: Meeraal, Stör, Rotbarsch, Angler, Haifisch und einige andere Sorten.

E I. Product of the Kattegat fisheries, in kg.

1903

	Sweden Schweden	Denmark Dänemark	Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland
Herring — Hering	1,009,950	3,416,472	...
Mackerel — Makrele	...	85,960	...
Cod — Kabeljau	325,200	914,478	78,409
Ling — Leng	...	...	1,191
Saithe — Köhler	...	...	2,262
Haddock — Schellfisch	...	...	90,647
Whiting — Wittling	...	...	22,597
Hake — Seehecht	...	...	1,050
Eel — Aal	...	298,584	...
Gurnard — Knurrhahn	...	...	24,784
Catfish — Seewolf	...	...	844
Sole — Seezunge	1,802	78,101	21,277
Turbot — Steinbutt	867	123,508	2,514
Brill — Glatthead	1,180		12,091
Plaice — Scholle	876,942	5,370,055	48,396
Lemon sole & Witch — Rotzunge	...	...	8,268
Dab — Kliesche	...	...	3,748
Flounder — Flunder	...	...	...
Halibut — Heilbutt	...	...	237
Rays — Roche	...	...	10,269
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	...	4,822	...
Garfish — Hornhecht	...	381,600	...
Lumpsucker — Seehase	...	157,455	...
Diverse — Verschiedenes	46,948	1,257,130	282

E I. Ertrag der Kattegatfischereien, in kg

1904

Sweden Schweden	Denmark Dänemark	Germany Deutschland
948,870	2,954,274	102
...	114,560	...
315,115	930,456	191,524
...	...	4,884
...	...	7,131
...	135,814	358,860
...	...	12,418
...	...	5,144
...	327,006	...
...	...	215,020
...	...	2,828
485	73,310	34,535
720	41,734	7,245
2,200(?)	52,471	30,459
785,353	4,805,850	93,514
...	...	29,060
...	...	4,976
...	267,610	...
...	...	1,049
...	...	33,664
...	5,610	...
...	702,603	...
...	98,460	...
21,703	556,010	16,823

E II. Product of the Belt Sea fisheries, in kg.

1903

	Sweden Schweden	Denmark Dänemark
Herring — Hering.....	502,990	7,590,576
Mackerel — Makrele.....	...	77,880
Cod — Kabeljau.....	269,925	3,785,409
Eel — Aal.....	111,896	1,434,800
Sole — Seezunge.....	...	1,589
Turbot — Steinbutt.....	...	7,163
Brill — Glatbutt.....	...	...
Plaice — Scholle.....	389,825	784,667
Flounder — Flunder.....	...	...
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	3,515	14,523
Garfish — Hornhecht.....	...	473,202
Lumpsucker — Seehase.....	61,898	109,155
Diverse — Verschiedenes.....	11,266	1,796,970

F. Product of the Baltic Sea fisheries, in kg.

1903

	Sweden Schweden	Denmark (Bornholm) Dänemark	Germany (Lübeck & Pommern) Deutschland	Finland Finnland
Herring — Hering.....	7,884,502	2,123,496	837,488	10,274,790
Sprat — Sprott.....	...	...	1,780	66,537
Sparling (Smelt) — Stint.....	...	...	...	921,198
Cod — Kabeljau.....	650,485	286,380	77,072	...
Eel — Aal.....	287,550	1,604	656,025	...
Turbot — Steinbutt.....	...	5,403	7,638	...
Brill — Glatbutt.....	...	...	...	...
Plaice & Flounder — Scholle und Flunder	338,480	...	2,972,416	...
<i>Coregonus</i> — Maräne.....	...	...	...	261,752
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	54,404	18,088	4,190	69,694
Garfish — Hornhecht.....	...	...	3,555	...
Diverse — Verschiedenes.....	405,518	1,930	2,413,705	1,617,790

E II. Ertrag der Beltseefischereien, in kg

1904

Sweden Schweden	Denmark Dänemark	
786,568	7,213,980	
...	111,808	
192,574	3,325,639	
131,863	1,528,128	
...	2,530	
...	4,060	
...	1,063	
263,670	1,189,315	
...	383,390	
4,472	25,687	
16,696	614,475	
49,604	49,575	
2,902	155,980	

F. Ertrag der Ostseefischereien, in kg

1904

Sweden Schweden	Denmark (Bornholm) Dänemark	
10,770,155	1,333,872	
...	...	
...	...	
619,340	116,007	
296,607	2,787	
...	8,522	
...	...	
384,480	...	
...	...	
36,085	20,994	
...	...	
765,396	7,040	

Notes to Tables E I, E II and F (Kattegat, Belt Sea and Baltic fisheries).

The boundaries of the fishing regions considered in these tables are as follows:

Kattegat: from the Skaw (Denmark) and Vinga (Sweden) in the north to lines across from Ebeltoft Vig in Jutland to Griben in north-west Sealand and from Elsinore to Helsingborg at the northern entrance to the Sound.

Belt Sea: from the latter lines to a line drawn from Falsterbo the south-west corner of Sweden round the easternmost point of Möen to Gedser (Denmark) and thence to Staber Huk in Fehmarn (Germany). The Belt Sea would thus include all the Danish islands south of the Kattegat and the German waters to the north-east of the provinces of Schleswig and Holstein. These latter waters together with a portion of the Danish waters are sometimes called the Western Baltic, but for statistical purposes it is not at present possible to make such a distinction.

Baltic: the waters lying to the east of the line just mentioned, including the north and north-east provinces of Germany (Mecklenburg, Pommerania and Prussia), Bornholm in Denmark, south and east coasts of Sweden etc.

The fisheries statistics for these regions are not very complete, the amount of incompleteness increasing as we pass from the Kattegat to the Baltic.

Kattegat. The Kattegat fisheries are taken part in by Denmark, Sweden and Germany. The available information for the years considered is shown in Table E I, but the data are imperfect.

Sweden. The data refer mainly to the fisheries from the province of Halland and are taken from the annual report for that province. Cod includes various species, as haddock and whiting, and plaice includes sole, turbot etc. in the Halland statistics. In addition, fisheries are carried on in the Kattegat from the more northerly province of Bohuslän and from the more southerly governmental district of Malmö. The Bohuslän fishery in the Kattegat is also for flatfish (plaice etc.) and the quantities, which are considerable (see p. 33), are given here under plaice. On the other hand, the quantities of sole, turbot and brill noted in the Tables refer only to the fishery from Malmöhus and have been obtained from special information supplied by Dr. TRYBOM.

Denmark. Considerable quantities of fish, chiefly plaice, are included in the Kattegat statistics, which have in reality been taken in the Skagerak and North Sea. The exact quantities are not known but their value is given in the Danish statistics as being 671,000 Kroner (9 Kr. = 10 shillings) for 1903 and 630,000 Kr.

Bemerkungen zu den Tabellen E I, E II und F (Kattegat-, Beltsee- und Ostseefischereien).

Die in diesen Tabellen in Betracht kommenden Fischereigebiete haben folgende Grenzen:

Kattegat: von Skagen (in Dänemark) und Vinga (in Schweden) im Norden bis zu den Querlinien von Ebeltoft Vig (Ebeltoft Bucht) in Jütland nach Gniben auf Nordwestseeland und von Helsingör nach Helsingborg vor der nördlichen Mündung des Sundes.

Beltsee: von den beiden letzteren Linien bis zu einer Linie von Falsterbo an der südwestlichen Spitze von Schweden um die östlichste Spitze von Møen nach Gedser (in Dänemark) und weiter nach Staber Huk auf Fehmarn. Die Beltsee umfasst somit alle dänischen Inseln südlich vom Kattegat und die deutschen Gewässer an der Nordostküste der Provinz Schleswig-Holstein. Diese letzteren Gewässer in Verbindung mit einem Teil der dänischen Gewässer werden mitunter die Westliche Ostsee genannt, für statistische Zwecke ist aber diese Teilung der Ostsee vorläufig nicht anwendbar.

Ostsee: Die Gewässer östlich der eben angeführten Linie; sie grenzen an die nordöstlichen Provinzen von Deutschland (Mecklenburg, Pommern und Preussen), Bornholm (Dänemark) und die Süd- und Ostküste von Schweden u. s. w.

Die Fischereistatistik dieser Gebiete ist eine nicht eben sehr erschöpfende, und die Unvollkommenheit nimmt zu, je mehr wir uns vom Kattegat der Ostsee nähern.

Kattegat. An den Kattegatfischereien sind Dänemark, Schweden und Deutschland beteiligt. Die für die in Betracht kommenden Jahre zur Verfügung stehenden Nachrichten sind in Tab. E I enthalten; die Angaben sind indessen mangelhaft.

Schweden. Die Angaben beziehen sich hauptsächlich auf die Fischereien von der Provinz Halland aus und sind dem Jahresbericht dieser Provinz entnommen. In der Halland-Statistik umfasst Kabeljau verschiedene Arten, wie Schellfisch und Wittling; Scholle umfasst Seezunge, Steinbutt u. s. w. Daneben werden im Kattegat von der weiter nördlich gelegenen Provinz Bohuslän und von dem weiter südlich gelegenen Regierungsbezirk Malmö Fischerei betrieben. Bei der Bohuslän-Fischerei im Kattegat werden auch Plattfische (Scholle u. s. w.) gefangen, und die bedeutenden davon herrührenden Mengen (siehe S. 33) sind hier unter Scholle angeführt. Dagegen beziehen sich die in den Tabellen angeführten Mengen von Seezunge, Steinbutt und Glatthead nur auf die Malmöhus-Fischerei. Diese speziellen Angaben verdanken wir Dr. TRYBOM.

Dänemark. Die Kattegatstatistik umfasst bedeutende Mengen von Fischen, namentlich Schollen, die tatsächlich im Skagerak und in der Nordsee gefangen worden sind. Genau lassen sich diese Mengen nicht angeben, aber ihr Wert wird in der dänischen Statistik zu 671,000 Kronen im Jahre 1903 und zu 630,000 Kronen

for 1904. Further, some quantities of fish taken in the Belt Sea are also included in the Kattegat statistics. The values received for these quantities were ca. 14,000 Kroner in 1903 and ca. 9,000 Kroner in 1904 (see also notes to Tab. B. 4).

Germany. The data given are taken from HENKING'S statistics (see notes to Tab. B 5 and D). Some mixed landings from the Skager Rak and Kattegat are included under Skager Rak (Tab. D).

Belt Sea. According to the boundaries given above, the fisheries of the Belt Sea are taken part in by Sweden, Denmark and Schleswig-Holstein in Germany. The fisheries along the Schleswig-Holstein coast are considerable but no statistics of them are available for the years considered here.

Sweden. The statistics given refer to the coast-fisheries of the governmental districts of Malmö and are taken from TRYBOM'S report (l. c.). Though the main fisheries of this district are in the Sound yet some quantities of fish are taken on the Baltic coast. The available statistics do not permit of the latter quantities being given separately and they are therefore included here under the Belt Sea fisheries.

Plaice includes flounder, turbot and sole as well as plaice. Under diverse are included some relatively small quantities of whiting, mackerel and garfish (1903) and the freshwater species: perch, pike and roach.

Denmark. See notes to Tab. B 4.

Baltic. The Baltic fisheries are taken part in by Sweden, Denmark, Germany, Russia and Finland. No information is to hand for the Russian fisheries but more or less imperfect data are available for the fisheries of the other countries.

Sweden. Statistics are available (TRYBOM l. c.) for only a few of the Baltic provinces of Sweden, and it is in still fewer cases that the quantities are given. The value of the Swedish Baltic fisheries, so far as known, was ca. 3,000,000 Kroner in the years 1903 and 1904, and the quantities given in Table F account for ca. 1,500,000 Kroner of this amount, but as mentioned this represents only a portion of the Swedish fisheries in the Baltic.

The quantities of herring are mostly given in valar (80) and sometimes in tons. These have been converted into kilograms by means of the equivalents: 1 val = 6 kg., 1 ton = 100 kg. The flatfish (plaice and flounder) are sometimes given in scores. These have been converted into kilograms by means of the equivalent: 1 score = 4 kg. (see notes to Tab. B 4). The quantities given under salmon & trout refer only to salmon taken on the coast. Under diverse are included a number of freshwater species as perch, pike, burbot etc.

im Jahre 1904 angesetzt (9 Kronen = 10 R. Mark). Ferner umfasst die Kattegatstatistik auch gewisse Mengen von Fischen aus der Beltsee. Der Wert dieser Mengen betrug im Jahre 1903 ca. 14,000 Kronen, im Jahre 1904 ca. 9,000 Kronen. (Siehe übrigens Bemerkungen zu Tab. B 4.)

Deutschland Die Angaben sind der Statistik von HENKING entlehnt (siehe Bemerkungen zu Tab. B 5 und D). Einige gemischte Landungen aus dem Skagerak und Kattegat sind unter Skagerak aufgeführt (Tab. D).

Beltsee. An der Beltseefischerei (Abgrenzung der Beltsee siehe oben) beteiligen sich Schweden, Dänemark und Schleswig-Holstein. Die Fischereien an der Küste von Schleswig-Holstein sind bedeutend; für die hier in Betracht kommenden Jahre liegt aber keine Statistik vor.

Schweden. Die Angaben beziehen sich auf die Küstenfischereien des Regierungsbezirks Malmö und sind dem Bericht von TRYBOM entnommen (a. a. O.). Obgleich die hauptsächlichsten Fischereien dieses Regierungsbezirks im Sunde stattfinden, werden doch auch an der Ostseeküste gewisse Mengen gefangen. Es ist nicht möglich, diese Mengen aus der vorliegenden Statistik zu ermitteln, und sie sind daher hier unter Beltseefischereien mit aufgeführt.

Schollen umfassen ausser Schollen noch Flunder, Glatbutt und Seezungen. Verschiedenes umfasst einige verhältnismässig kleine Mengen von Wittlingen, Makrelen und Hornhechten (1903) und folgende Süsswasserfischarten: Flussbarsch, Hecht und Plötze.

Dänemark. Siehe Bemerkungen zu Tab. B 4.

Ostsee. An den Ostseefischereien beteiligen sich Schweden, Dänemark, Deutschland, Russland und Finnland. Ueber die russischen Fischereien liegen keine Nachrichten vor, über die Fischereien der anderen Länder giebt es aber mehr oder minder erschöpfende Angaben.

Schweden. Es liegen nur für einige der Ostseeprovinzen Schwedens statistische Angaben vor (TRYBOM a. a. O.), und in noch weniger Fällen werden Mengenangaben angeführt. Der Wert der schwedischen Ostseefischereien betrug, insofern man darüber unterrichtet ist, in den Jahren 1903 und 1904 ca. 3,000,000 Kronen, und die in Tab. F angeführten Mengenangaben beziehen sich auf ca. 1,500,000 Kronen davon; wie aber bereits erwähnt, ist dies nur ein Teil der schwedischen Fischerei in der Ostsee.

Die Heringe sind meistens in valar (80 Stück) und mitunter in Tonnen angeführt. Diese Angaben sind mittels der Gleichungen $1 \text{ val} = 6 \text{ kg}$, $1 \text{ Tonne} = 100 \text{ kg}$ umgerechnet. Die Plattfische (Scholle und Flunder) sind mitunter in Stiegen angeführt. Diese Angaben sind mittels der Gleichung $1 \text{ Stiege} = 4 \text{ kg}$ (siehe Bemerkungen zu Tab. 4) umgerechnet. Die Mengenangaben unter Lachs und Forelle beziehen sich nur auf den an der Küste gefangenen Lachs. Verschiedenes umfasst eine Anzahl von Süsswasserfischarten, wie Flussbarsch, Hecht, Aalrutte u. s. w.

Germany. The data for Germany are taken from HENKING and FISCHER's work: «Die Ostsee-Fischerei in ihrer jetzigen Lage (zweiter Teil)»; Publications de circonsance No. 13 B. They refer only to the fisheries in the waters of the Hansa-town Lübeck and of the province of Pommerania. The data for Pommerania are for the year April 1903 to March 1904. As regards the remaining Baltic lands of Germany, viz. Mecklenburg, the provinces West and East Prussia and Schleswig-Holstein, no statistics are available for Mecklenburg and only the values are given in the statistics of the Prussian provinces (HENKING and FISCHER l. c. and also Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins). For 1903, the total value of the fisheries in these provinces, i. e. Pommerania and Prussia, the data for Lübeck being only of the quantities, amounted to Mk. 6,874,465, Pommerania accounting for Mk. 3,176,433. The quantities stated in Table F represent only ca. $\frac{1}{3}$ rd of the value of the German Baltic fisheries.

In some cases equivalents have been used to express the quantities in kilograms. In the case of the herring, the quantities (102,783 Wal) for Pommerania are given in Wall (80), and for these as for the Danish and Swedish herring of the Baltic the equivalent: 1 Wall = 6 kg. has been used. The quantities for Lübeck were already in kilograms. Again, the quantities of sprat are given in baskets and Wall, but as no equivalents in weight can be found for these the has been omitted from the present Table. According to information received by the Deutschen Seefischerei-Verein, Hanover, the relative quantities of the plaice and flounder landed in the Baltic provinces of Germany mentioned can be given approximately: Plaice = 1,117,262 kg., Flounder = 1,855,154 kg. In this the flounder taken in Hinterpommerania to the value of 435,470 M. (equal at least to 2½ million kg.) are omitted. It may also be mentioned, that the flounder fishery along the German Baltic coast is very considerable, quantities to the value of 676,464 M. from the provinces of East and West Prussia having also to be omitted from Tab. F, as only the value is known.

Finland. The details of the fisheries in Finland have been taken from J. A. SANDMAN's work: «Die Ostseefischerei in ihrer jetzigen Lage (dritter Teil)»; Publications de circonsance No. 13 C, Juin 1906. It is stated by SANDMAN that the details given are in reality less than they should be, as considerable quantities of fish are caught which never appear in the statistics. The data refer only to the fish taken in the sea and mouths of rivers. The *Coregonus* referred to is *Coregonus lavaretus* L. Diverse include pike, eel, perch, flounder, cod, and various other freshwater species.

Deutschland. Die Angaben sind dem Werk von HENKING und FISCHER entnommen: «Die Ostseefischerei in ihrer jetzigen Lage (zweiter Teil)», Publications de circonstance No. 13 B. Sie beziehen sich ausschliesslich auf die Fischerei in den Gewässern der Hansestadt Lübeck und der Provinz Pommern. Die pommerschen Angaben gelten für das Jahr April 1903—März 1904. Was die übrigen Ostseegebiete Deutschlands, d. h. Mecklenburg, die Provinzen West- und Ostpreussen und Schleswig-Holstein betrifft, so liegt für Mecklenburg und Schleswig-Holstein keine Statistik vor, und die Statistik von West- und Ostpreussen enthält nur Wertangaben (HENKING und FISCHER a. a. O. und Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins). Im Jahre 1903 betrug der Gesamtwert der Fischereien in diesen Provinzen, d. h. in Pommern und Preussen (die Angaben von Lübeck nehmen nur Bezug auf die Mengen) 6,874,465 Reichsmark, wovon 3,176,433 Reichsmark auf Pommern fielen. Die in Tab. F angeführten Mengen betragen nur ca. $\frac{1}{3}$ des Wertes der deutschen Ostseefischereien.

In einigen Fällen sind die Mengenangaben mittels Gleichungen in Kilogramm umgerechnet. Der Hering wird für Pommern in Wall (80 Stück) angeführt; bei der Umrechnung ist hier, wie bei den dänischen und schwedischen Ostseeheringen, die Gleichung 1 Wall = 6 kg benutzt. Die für Lübeck angeführten Mengen waren schon in kg angeführt. Die Sprotte ist korbweise oder in Wall angeführt; da wir aber hier für eine Umrechnung in Kilogramm über keine Gleichungen verfügen, ist dieser Fisch in gegenwärtiger Tabelle unberücksichtigt geblieben. Nach einer vom Deutschen Seefischerei-Verein, Hannover erhaltenen Mitteilung lassen sich die ungefähren Mengen von Scholle und Flunder in den angeführten Ostseegebieten Deutschlands folgendermassen angeben: Scholle = 1,117,262 kg, Flunder = 1,855,154 kg wobei für 435,470 M (d. s. mindestens $2\frac{1}{2}$ Millionen kg) Flundern aus Hinterpommern noch nicht berücksichtigt sind. Ueberhaupt mag erwähnt werden, dass die Flunderfischerei längs der deutschen Ostseeküste sehr beträchtlich ist; der Flunderfang aus den Provinzen Ost- und Westpreussen im Wert von 676,464 M musste ebenfalls aus Tabelle F weggelassen werden, da nur der Wert bekannt ist.

Finnland. Die Angaben sind dem Werk von J. A. SANDMAN entnommen: «Die Ostseefischerei in ihrer jetzigen Lage (dritter Teil)», Publications de circonstance No. 13 c, Juni 1906. SANDMAN erklärt, dass die Angaben tatsächlich niedriger sind, als sie sein sollten, da bedeutende Mengen von eingefangenen Fischen in der Statistik durchaus nicht vertreten sind. Die Angaben beziehen sich ausschliesslich auf die im Meere und den Flussmündungen gefangenen Fische. Die erwähnte Maräne ist *Coregonus lavaretus* L. Verschiedenes umfasst Hecht, Aal, Flussbarsch, Flunder, Kabeljau und verschiedene Süsswasserfischarten.

G. Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea, in kg.

1903

	Iceland — Island			
	Iceland Island	Færoes Färøer	Norway Norwegen	Netherlands Niederlande
Herring — Hering	859,670	...	ca. 5,000,000	...
Sprat — Sprott	...	...	...	...
Cod — Kabeljau	(a) 27,334,360 (b) 15,891,741	3,364,750	...	486,330
Ling — Leng	568,848	...	...	4,344
Saithe — Köhler	...	...	...	25,608
Haddock — Schellfisch	5,573,445	...	...	157,940
Whiting — Wittling	...	...	...	50
<i>Gadus navaga</i>	...	...	...	...
Hake — Seehecht	...	...	...	...
Gurnard — Knurrhahn	...	...	...	138
Catfish — Seewolf	...	...	...	...
Sole — Seezunge	...	...	...	...
Turbot — Steinbutt	...	...	...	...
Plaice — Scholle	...	...	...	24,217
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle ...	...	...	...	605
Dab — Kliesche	...	...	...	1,210
Halibut — Heilbutt	216,000	...	...	11,112
Skates — Glattroche	...	...	...	658
Rays — Roche	...	...	...	70
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	(c) 272,507	...	...	...
Diverse — Verschiedenes	674,484	...	...	...

G. Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee, in kg

1903

Færoes — Färøer			Norway — Norwegen		Russia — Russland	
Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland	Færoes Färøer	Netherlands Niederlande	Norwegian Sea Nordmeer	Polar Sea Eismeer	Barents Sea Barents Meer	White Sea Weisses Meer
...	...	...	54,249,558	3,092,100	48,160	2,647,264
...	...	...	148,500	...	...	...
3,918,283	1,185,710	78,486	182,317,440	29,447,947	2,471,264	...
150,703	...	84	...	...	...	...
516,825	...	88	...	...	...	...
2,569,880	...	8,325	...	...	1,442,704	...
29,225	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...
348	...	...	...	...	13,600	980,680
55	...	...	...	...	...	...
47,799	...	...	...	...	84,384	...
3	...	...	...	...	...	...
25	...	...	...	...	...	...
139,744	...	750	...	...	...	...
118,543	...	225	...	...	...	...
16,964	...	90	...	...	...	...
64,588	...	894	...	...	70,720	...
...	...	70	...	...	...	...
106,183	...	...	...	...	...	...
...	...	...	292,594	32,784	71,296	189,072
142,100	...	...	...	...	104,560	...

G. Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea

1904

	Iceland — Island				
	Iceland Island	Færoes Färøer	Norway Norwegen	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien
Herring — Hering	...	...	ca. 8,000,000	...	...
Sprat — Sprott	...	...	...	...	...
Mackerel — Makrele	...	...	...	...	...
Cod — Kabeljau	...	4,378,115	...	710,784	...
Ling — Leng	...	...	...	12,906	...
Torsk — Brosme	...	...	...	...	...
Saithe — Köhler	...	...	...	78,440	...
Haddock — Schellfisch	...	...	...	316,560	...
Whiting — Wittling	...	...	...	1,020	...
<i>Gadus navaga</i>	...	...	...	...	...
Hake — Seehecht	...	...	...	...	...
Gurnard — Knurrhahn	...	...	...	75	...
Catfish — Seewolf	...	...	...	...	...
Sole — Seezunge	...	...	...	...	...
Turbot — Steinbutt	...	...	...	...	...
Brill — Glattbutt	...	...	...	...	...
Plaice — Scholle	...	...	...	284,505	57,439
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	...	1,777	28,356
Dab — Kliesche	...	...	...	750	29,918
Flounder — Flunder	...	...	...	...	4,060
Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...	...	9,840
Halibut — Heilbutt	...	...	...	7,923	...
Skates — Glattroche	...	...	...	748	...
Rays — Roche	...	...	...	60	...
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	...	...	...	...	...
Diverse — Verschiedenes	...	...	...	...	...

G. Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee

1904

Færoes — Färøer					Norway — Norwegen		Russia — Russland	
Scotland Schottland	Germany Deutschland	Færoes Färøer	Netherlands Niederlande	Scotland Schottland	Norwegian Sea Nordmeer	Polar Sea Eismeer	Barents Sea Barents Meer	White Sea Weisses Meer
...	...	...	...	...	20,498,478	302,808	16,704	116,464
...	...	...	...	...	30,360	...	...	...
...	...	...	...	...	80	...	...	...
1,656,385	3,767,478	1,298,465	41,670	2,154,174	181,295,040	51,728,640	1,856,000	...
...	240,565	...	5,640	...	2,517,000	...	...	...
...	...	...	...	...	2,046,000	...	...	...
...	774,045	...	150	...	...	...	...	...
690,423	3,775,994	...	5,760	1,046,378	...	...	1,056,000	...
...	6,464	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	21,760	860,480
...	2,877	...	...	...	...	...	...	...
...	370	...	...	...	...	...	...	...
...	44,266	...	...	...	...	...	56,000	...
...	203	...	...	...	...	...	...	...
...	81	...	...	203	...	...	...	...
...	32	...	...	...	...	...	...	...
125,476	145,136	...	...	40,945	...	...	...	...
...	146,986	...	...	...	...	...	...	...
...	42,879	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
87,274	55,845	...	300	142,697	993,000	...	48,000	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	100,004	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	225,336	22,988	85,392	311,360
...	358,311	...	...	...	9,013,810	1,090,950	60,300	...

Notes to Tables G (Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea):

The regions included here lie to the north of 61° N. L. (Cape Stat, 62° 11' N. L. on the Norwegian side); on the western side are the fisheries at Iceland and the Færoes, on the eastern side the fisheries of Norway and North Russia.

Iceland. The data are taken from the «Landshagsskýrslur fyrir Island». As the quantities of all the species are given in numbers equivalents have been used to convert these to kilograms, as follows:

cod, (a) large = 5 kg. each;	herring, 1 ton (barrel) = 100 kg.
— (b) small = 3 kg. — ;	haddock = 1.5 kg. each
ling = 6 kg. each;	halibut = 9 kg. each.

The salmon and trout are given in numbers (1903: 6,694 salmon and 265,813 trout) as no equivalents are available for the conversion of these into kg.

Færoes. The data are taken from the Danish «Fiskeriberetninger»; only the cod is mentioned in the statistics.

Norway. In addition to the herring fishery the Norwegians also carry on a cod fishery at the Icelandic coasts. The quantities cannot be given, but for 1904 it is stated that the approximate value of this cod fishery was ca. Kr. 150,000.

With regard to the fisheries in Norwegian waters, the data are more complete for 1904 than for 1903. The quantities given of ling, torsk and halibut refer to the bank-fishery from Romsdal. These quantities also represent only about $\frac{4}{5}$ ths of the total fishery, details for the remainder not being obtainable. In addition, a very large fishery, chiefly for the same species, is carried on along the Norwegian coast and is included usually under «other fishes» for which up to 1903 only the total value is given (see notes to Tab. A II 2 p. 16). For 1904, however, the total quantities are stated and are given here under diverse.

In addition to the fisheries mentioned, the shark (*Laemargus*) fishery from Finland brought in 3,486 hectol. in 1903 to a value of Kr. 62,508, and 6,802 hectol. in 1904, value = Kr. 79,538.

Whilst the greater part of the Norwegian fisheries is accounted for in these and previous tables, it should be mentioned that the Norwegians also carry on considerable fisheries at the Shetlands, in the Polar Sea and off their own coasts for which no precise data seem to be obtainable.

Russia. See notes to Tab. A II 1, p. 12.

Germany. The data are taken from HENKING's statistics (see notes to Tables C I, p. 52). It is to be noted that the Færoes and Iceland are included together. Diverse include conger, Norway haddock (about 250,000 kg. in 1904), lumpsucker, dogfish etc.

Belgium. The data refer to the period May 1904—April 1905.

England. No details are yet available for the large quantities of fish taken by English fishermen at Iceland and the Færoes (see Tables L).

Scotland. The data for 1904 have been kindly supplied by Prof. D'ARCY W. THOMPSON (see notes to Tab. C I, p. 52).

In addition to the fisheries mentioned, cod fishing is also carried on at Iceland by French and Belgian fishermen.

Bemerkungen zu Tab. G (Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee).

Die hier in Betracht kommenden Gebiete liegen nördlich von 61° N. Br. (Kap Stat, 62° 11' N. Br., an der norwegischen Seite); an der westlichen Seite die Fischereien bei Island und den Färöern, an der östlichen die Fischereien von Norwegen und Nordrussland.

Island. Die Angaben sind den «Landshagsskýrslur fyrir Island» entnommen. Da die Quantitäten aller Arten in Stück angegeben werden, sind zur Umrechnung in Kilogramm folgende Gleichungen angewendet worden:

Kabeljau, (a) gross = 5 kg pr. Stück;	Hering, 1 Tonne = 100 kg
— (b) klein = 3 - - - ;	Schellfisch = 1.5 kg pr. Stück
Leng = 6 kg pr. Stück;	Heilbutt = 9 kg pr. Stück

Lachs und Forelle sind stückweise angeführt (1903: 6,694 Stück Lachs und 265,813 Stück Forellen), da keine Gleichungen zur Umrechnung in Kilogramm vorliegen.

Färöer. Die Angaben sind den dänischen «Fiskeriberetninger» entnommen; nur der Kabeljau ist in der Statistik erwähnt.

Norwegen. Ausser der Heringsfischerei betreiben die norwegischen Fischer auch Kabeljaufischerei an den isländischen Küsten. Die Quantitäten können nicht angeführt werden, aber für 1904 ist der Wert dieser Kabeljaufischerei annäherungsweise zu ca. 150,000 Kronen angesetzt.

Was die Fischereien in norwegischen Gewässern betrifft, sind die Angaben vollkommener für 1904 als für 1903. Die Mengenangaben von Leng, Brosme und Heilbutt beziehen sich auf die Bankfischerei von Romsdal. Sie bezeichnen nur $\frac{4}{5}$ der gesamten Fischerei, da über die sonstigen Fischereien keine Angaben zu erhalten sind. Ausserdem wird eine sehr grosse Fischerei, hauptsächlich auf die nämlichen Arten, längs der norwegischen Küste betrieben; sie ist gewöhnlich unter «sonstige Fischereien» mit einbegriffen, für die bis 1903 nur der Gesamtwert angeführt ist (siehe Bemerkungen zu Tab. A II 2 Seite 16). Für 1904 liegt aber die Gesamtmengenangabe vor; sie ist hier unter «Verschiedenes» angeführt.

Die Eishai (*Laemargus*)-Fischerei von Finnland brachte 1903 noch 3,486 hl zu einem Werte von 62,508 Kronen, und 1904 6,802 hl zu einem Werte von 79,538 Kronen ein.

Während in dieser und vorhergehenden Tabellen über den grössten Teil der norwegischen Fischereien berichtet wird, betreiben die norwegischen Fischer noch bedeutende Fischereien bei den Shetlandinseln, im Eismeer und vor ihren eigenen Küsten, über welche keine genauen Angaben vorzuliegen scheinen.

Russland. Siehe Bemerkungen zu Tab. A II 1, Seite 12.

Deutschland. Die Angaben sind der Statistik von HENKING entnommen (siehe Bemerkungen zu Tab. C I, Seite 52). Zu bemerken ist, dass die Färöer und Island zusammengefasst sind. Verschiedenes umfasst Meeraal, Rotbarsch (im Jahre 1904 ca. 250,000 kg), Seehase, Haifisch u. s. w.

Belgien. Die Angaben beziehen sich auf die Periode Mai 1904—April 1905.

England. Es liegen noch keine Angaben über die grossen Mengen von Fischen vor, welche von englischen Fischern bei Island und den Färöern gefangen werden (siehe Tab. L).

Schottland. Die Angaben 1904 sind gütigst von Prof. D'ARCY W. THOMPSON zur Verfügung gestellt worden (siehe Bemerkungen zu Tab. C I, Seite 52).

Ausserdem wird von französischen und belgischen Fischern noch bei Island Kabeljaufischerei betrieben.

H. Product of the Fisheries on the West Coast of Scotland and North Coast of Ireland, in kg.

1903

	North-West — Northwest Scotland — Schottland		South-West Scotland Südwest Schottland	North Ireland Nord Irland
	Scotland Schottland	Germany Deutschland	Scotland Schottland	
Herring — Hering	21,256,142	...	14,948,408	2,821,229
Sparling (Smelt) — Stint	...	...	...	...
Mackerel — Makrele	425,348	...	26,619	204,572
Cod — Kabeljau	597,408	10,059	472,897	42,977
Ling — Leng	595,681	1,373	90,068	102
Torsk — Brosme	31,496	...	152	...
Saithe — Köhler	533,857	5,750	345,642	...
Haddock — Schellfisch	734,924	5,674	199,644	101,498
Whiting — Wittling	68,224	...	466,344	1,473
Hake — Seehecht	...	3,275	...	...
Conger Eel — Meeraal	190,805	...	186,944	1,981
Gurnard — Knurrhahn	...	444	...	...
Catfish — Seewolf	...	...	...	...
Sole — Seezunge	...	55	...	5,385
Turbot — Steinbutt	7,468	94	6,756	1,168
Brill — Glattbutt	...	69	...	...
Plaice — Scholle	160,680	341	328,778	162,662
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle ..	1,575	1,390	2,845	...
Dab — Kliesche	...	126	...	...
Flounder — Flunder	...	...	...	...
Witch — Hundszunge	...	...	...	...
Long-rough dab — Rauhe Scholle ..	...	...	...	...
Halibut — Heilbutt	42,215	113	914	...
Skates & Rays — Glattroche & Roche	197,612	1,900	214,224	28,956
Diverse — Verschiedenes	167,285	11,167	20,269	160,680

Notes to Table H:

North-West Scotland means north of Mull (Fort-William in the Scottish Reports) and South-West Scotland south of Mull and including it. The German fisheries are carried on at the Hebrides (HENKING l.c., see notes to Tab. CI), the Belgian in the Clyde area.

H. Ertrag der Fischereien an der Westküste von Schottland und Nordküste von Irland, in kg

1904

North-West — Northwest Scotland — Schottland		South-West — Südwest Scotland — Schottland		North Ireland Nord Irland
Scotland Schottland	Germany Deutschland	Scotland Schottland	Belgium Belgien	
26,885,849	...	6,148,324	...	6,246,012
...	...	2,946	...	...
416,763	...	327,609	...	84,633
1,059,078	2,280	685,648	...	90,221
1,172,362	60	70,104	...	152
118,923	...	...	...	...
631,952	463	357,886	...	...
788,924	7,552	234,544	...	220,116
106,782	...	296,418	...	2,388
965	540	6,909	...	...
365,456	...	289,864	...	2,642
76,200	...	457	...	...
203	...	...	...	...
...	...	...	3,157	4,166
10,668	6	5,232	4,523	254
...	...	254	1,627	102
34,341	25	163,017	2,607	234,086
5,232	900	1,321	322	...
17,374	300	3,455	3,738	...
139,497	...	180,289	...	...
...	...	102	...	...
...	...	...	24,072	...
135,128	23	305	...	...
628,701	150	276,708	...	28,143
97,079	1,845	17,983	...	113,487

Bemerkungen zu Tab. H:

Nordwestschottland bezeichnet das Gebiet nördlich von Mull (Fort-William der schottischen Berichte) und Südwestschottland das Gebiet südlich von Mull und Mull inklusive. Die deutschen Fischereien finden bei den Hebriden statt (HENKING a. a. O., siehe Bemerkungen Tab. C I) und die belgischen im Clyde-Gebiete.

I. Product of the fisheries on the West and South Coasts of England, in kg.

1903

	England	
	South Coast (Channel) Südküste (Kanal)	West Coast Westküste
Herring — Hering	4,261,460	3,121,812
Pilchard — Sardine	3,645,916	2,489
Sprat — Sprott	1,005,027	1,321
Mackerel — Makrele	11,465,306	5,182,362
Cod — Kabeljau	236,880	1,684,630
Ling — Leng	298,044	1,408,633
Torsk — Brosme	...	...
Haddock — Schellfisch	3,759	2,114,550
Whiting — Wittling	1,273,861	1,699,311
Hake — Seehecht	1,993,240	16,094,761
Conger Eel — Meeraal	647,598	1,433,881
Gurnard — Knurrhahn	436,880	1,926,946
Catfish — Seewolf	254	...
Monk (Angler) — Seeteufel	350,774	536,499
Sole — Seesunge	507,695	1,056,742
Turbot — Steinbutt	242,316	307,086
Brill — Glatbutt	215,443	97,739
Plaice — Scholle	1,076,604	1,047,598
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle ...	94,031	142,443
Dab — Kliesche	379,171	300,076
Flounder — Flunder	...	...
Witch — Hundszunge	...	189,636
Megrim — Flügelbutt	114,605	1,765,503
Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...
Halibut — Heilbutt	1,016	47,092
Skates & Rays — Glattroche & Roche.	2,842,260	4,675,886
Diverse — Verschiedenes	2,661,158	5,693,207

Notes: see p. 112.

I. Ertrag der Fischereien an der West- und Südküste von England, in kg

1904

Channel — Kanal		West Coast
England	Belgium (Ostende) Belgien	England Westküste
2,121,662	...	4,742,790
8,249,158	...	668,884
974,344	...	24,181
16,120,161	...	8,599,881
291,033	...	2,387,702
421,488	...	1,460,805
...	...	406
23,317	...	2,886,050
1,375,918	...	1,961,337
2,027,174	...	17,118,432
839,775	...	1,732,229
388,772	...	1,972,767
...	...	6,198
382,168	...	586,791
562,356	3,949	984,910
198,628	8,107	272,136
203,657	4,607	82,550
972,922	12,742	997,306
97,993	3,218	97,841
391,668	6,972	251,612
...	4,838	...
...	...	239,573
144,323	...	2,351,075
...	1,332	...
2,642	...	52,527
3,110,941	...	5,379,720
3,116,326	...	5,540,908

Bemerkungen: siehe S. 113.

K. Product of the fisheries on the West, South and East Coasts of Ireland, in kg.

1903

	West Coast Westküste	South Coast Südküste	East Coast Ostküste
Herring — Hering	1,638,928	1,568,856	5,808,370
Sprat — Sprott	203	421,742	...
Mackerel — Makrele	11,580,876	10,899,191	84,785
Cod — Kabeljau	98,857	20,523	688,086
Ling — Leng	66,853	39,624	104,140
Haddock — Schellfisch	105,715	3,200	216,865
Whiting — Wittling	437,083	69,190	572,211
Hake — Seehecht	94,183	476,352	386,080
Conger Eel — Meeraal	11,989	6,807	336,652
Sole — Seezunge	110,998	14,224	54,102
Turbot — Steinbutt	22,606	1,930	17,120
Brill — Glattbutt	9,703	254	22,403
Plaice — Scholle	192,176	96,774	525,882
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle ...	...	...	...
Dab — Kliesche	...	...	...
Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...
Skates & Rays — Glattroche & Roche	19,863	6,706	366,776
Diverse — Verschiedenes	310,540	311,506	1,239,723

Notes to Tables I and K. (Fisheries on the west and south coasts of England and west, south and east coasts of Ireland):

The present arrangement of these Tables must be regarded as only provisional. The statistical data as at present published can give no real information of the quantities of fish taken in the various areas. For example, considerable quantities of fish are landed on the south coast of England which come from the Bay of Biscay, south of Ireland and even west of England; and again, very large quantities of fish are brought to the ports of West England from the Bay of Biscay, south-west Ireland, south Ireland and from north Ireland. The English statistics make no distinction between these different areas at present, and for want of a better arrangement the data have been given just as they stand in the English and Irish Reports.

K. Ertrag der Fischereien an der West-, Süd- und Ostküste von Irland, in kg

1904

West Coast Westküste	South Coast — Südküste		East Coast Ostküste
	Ireland Irland	Belgium Belgien	
1,963,725	2,503,932	...	3,840,328
2,286	80,772	...	...
12,461,189	12,690,094	...	291,135
223,215	50,648	...	676,910
111,150	59,741	...	120,656
212,700	9,449	...	360,528
369,824	151,841	...	556,971
80,670	215,646	...	355,702
20,472	18,186	...	341,376
86,106	19,863	2,390	42,672
19,152	1,727	2,987	11,328
11,379	457	1,511	12,141
194,361	129,436	7,205	488,747
...	...	72	...
...	...	3,892	...
...	...	7,032	...
22,301	13,056	...	447,142
379,476	452,730	...	1,225,652

Bemerkungen zu den Tabellen I und K. (Fischereien an der West- und Südküste von England und der West-, Süd- und Ostküste von Irland):

Die gegenwärtige Anordnung der Tabellen ist nur als eine vorläufige zu betrachten. Das statistische Material, so wie es gegenwärtig vorliegt, vermag keine tatsächlichen Aufschlüsse über die in den verschiedenen Gebieten gefangenen Mengen von Fischen zu geben. Es werden z. B. an der Südküste von England bedeutende Mengen von Fischen gelandet, die aus dem Biskayischen Meerbusen, von Südirland und auch von Westengland kommen; und wiederum werden aus dem Biskayischen Meerbusen, sowie von Südirland und Nordirland grosse Mengen in den Häfen Westenglands gelandet. Die englische Statistik unterscheidet zur Zeit nicht zwischen den verschiedenen Gebieten, und aus Mangel einer besseren Anordnung sind die Angaben ebenso wiedergegeben, wie die englischen und irländischen Berichte sie enthalten.

L. Statistical Data regarding other regions than those mentioned in previous Tables or regarding mixed regions, in kg.

This division may be compared with the "all other fish" or "diverse" of the ordinary statistics. It includes data of uncertain origin as well as data from new regions as yet insufficiently defined.

Germany

1. Mixed Regions: North Sea, Skager Rak and Kattegat, in kg.

	Plaice Scholle	Sole Seezunge	Lemon sole etc. Kleinköpfige Scholle u. s. w.	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Halibut Heilbutt
1903.....	2,109	345	6,145	386	284	271
1904.....	6,692	2,719	4,575	851	2,366	115

2. Atlantic Ocean: off the Spanish, Portugese and African coasts, in kg.

	Herring Hering	Mackerel Makrele	Hake Seehecht	Conger Eel Meeraal	Gurnard and Weever Knurrhahn und Petermann	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt
1903.....	123	388	29,542	215	18,933	69	192
1904.....		16	45	203	12,270	246	10

Notes:

Some of the species have not yet been determined with certainty (see also notes to Tables C I, p. 52).

Netherlands

The Ymuiden statistics give a certain sum under the heading "Diverse", viz. £ 979 for 1903, £ 1,776 for 1904. According to information received these contain some small quantities of hake, catfish and eels (caught in the North Sea).

L. Statistische Angaben über andere Gebiete als die in obigen Tabellen erwähnten oder über vermischte Gebiete, in kg

Man vergleiche diese Abteilung mit den Kolumnen «sonstige Fische» oder «Verschiedenes». Sie enthält Angaben unsicheren Ursprungs, sowie Angaben von neuen Gebieten, die noch nicht hinlänglich bestimmt angegeben sind.

Deutschland

1. Gemischte Fangplätze: Nordsee, Skagerak und Kattegat, in kg

Haddock and Whiting Schellfisch und Wittling	Cod Kabeljau	Saithe Köhler	Hake Seehecht	Ling Leng	Gurnard and Weever Knurrhahn und Petermann	Diverse Verschiedenes
47,195	12,844	1,524	303	1,029	543	3,497
39,468	14,326	2,534	340	905	11,133	5,557

2. Atlantischer Ozean: vor spanischer-portugiesischer-afrikanischer Küste, in kg

Rays Rochen	Salmon Lachs	Maigre (<i>Sciæna</i>) Adlerlachs	Dogfish Haifisch	Caranx Seekarpfen	Dory (?) Sonnenfisch	Bream (?) Brassen	Diverse Verschiedenes
3,780	425	6,921	4,775	988	161	1,550	3,184
2,740		49,640	705	29,539	1,260		2,025

Bemerkungen:

Einige Arten sind noch nicht mit Sicherheit bestimmt worden (siehe übrigens Bemerkungen zu Tab. C I, S. 53).

Niederlande

Die Ymuidener Statistik enthält unter «Verschiedenes» gewisse Summen, nämlich 59,580 M. für 1903, 35,520 M. für 1904, in welchen laut Mitteilung kleine Partien von Seehecht, Seewolf und Aal (in der Nordsee gefangen) einbegriffen sind.

Belgium

Some quantities of fish are brought from the Bay of Biscay by the Ostend steam-trawlers. In 1904 (May 1904 to April 1905) the quantities of flatfish were: soles 2,700 kg., plaice 60 kg., dabs 1,078 kg., turbot 105 kg. The quantities of round fish are not given.

England

Quantities of fish taken "beyond the North Sea", in kg.

	Brill Glattbutt	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Catfish Seewolf	Cod Kabeljau
1903	305	1,117	19,863	771,500	25,609,397
1904	1,067	159,969	27,280	1,209,751	24,476,202
	Lemon dab Kleinköpfige Scholle	Ling Leng	Megrim Flügelbutt	Monk (Angler) Seeteufel	Plaice Scholle
1903	394,818	2,376,170	423,926	83,871	5,787,288
1904	423,113	2,934,157	499,466	99,517	14,432,483

Notes:

The quantities stated are given in the English statistics as being landed at east coast ports from regions beyond the North Sea. To judge from the quantities of cod, haddock, torsk, halibut and other flatfish it is certain that most of the fish come from Iceland and the Færoes, but the presence of sole, hake and brill indicates that the fishing is also carried on in other waters, West of Scotland, Bay of Biscay etc.

Belgien

Gewisse Mengen von Fischen werden aus der Biskayischen Bucht von Ostender Dampftrawlern eingebracht: Im Jahre 1904 (Mai 1904—April 1905) betrugen die Plattfische: Seezunge 2,700 kg, Schollen 60 kg, Klieschen 1,078 kg, Steinbutt 105 kg. Die Mengen von Rundfischen sind nicht bekannt.

England

Mengen von Fischen, welche ausserhalb der Nordsee gefangen worden sind, in kg

Conger Eel Meeraal	Dab Kliesche	Gurnard Knurrhahn	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Halibut Heilbutt
38,964	482,752	230,886	19,802,653	1,182,421	5,016,805
25,095	334,721	316,281	21,798,687	651,561	5,794,654
Skates and Rays Glattroche und Roche	Torsk Brosme	Whiting Wittling	Witch Hundszunge	Diverse Verschiedenes	Total Gesamtmenge
1,944,319	430,632	714,553	999,439	2,395,626	68,707,305
1,946,605	348,539	589,585	776,173	2,622,398	79,467,304

Bemerkungen:

Die Mengen werden in der englischen Statistik als aus Gebieten ausserhalb der Nordsee in Häfen der Ostküste gelandet angeführt. Nach den Mengen von Kabeljau, Schellfisch, Brosme, Heilbutt und anderen Plattfischen zu urteilen, ist es sicher, dass die grösste Menge der Fische von Island und den Färöern kommt; das Vorhandensein von Seezungen, Seehechten und Glattbutten beweist aber, dass die Fischerei auch in anderen Gewässern betrieben wird, westlich von Schottland, in der Biskayischen Bucht u. s. w.

M. Quantities of Shell-fish landed in the different countries

1. Sweden 1903

	Shrimps (räkor) Garneelen	Crabs Taschenkrebse	Lobsters Hummer	Oysters Austern
	Liter	nos. — Stück	nos. — Stück	nos. — Stück
Bohuslän	...	...	509,279	37,000
Hallandslän	...	93,300	121,260	...
Malmöhuslän	3,330	47,760	197	...
Total... Insgesamt...)	3,330	141,060	630,736	37,000

2. Norway

The lobster is the only shellfish mentioned in the Norwegian statistics. In 1903 the numbers taken were 765,523 distributed over the various coasts as follows, Skager Rak: 286,690, North Sea: 442,123, Norwegian Sea: 36,710. In 1904 the total numbers were 750,172; Skager Rak: 256,050, North Sea: 458,002, Norwegian Sea: 36,120.

3. Denmark 1903

	Lobsters Hummer		Shrimps (Rejer) Garneelen		Oysters Austern
	kg	nos. — Stück	kg	Liter	nos. — Stück
North Sea — Nordsee....	1,492	24,188	...	...	277,550
Skager Rak — Skagerak.	33,105	12,280	...	...	...
Lim Fjord — Limfjord...	18,239	...	28,700	...	ca. 1,000,000
Kattegat.....	21,860	...	5,325	11,841	...
Belt Sea — Beltsee	2,917	...	58,417	61,831	...
Total — Insgesamt	77,613	36,468	92,442	73,672	ca. 1,277,550

M. Mengen von Schal- und Muscheltieren, welche in den verschiedenen Ländern ge- landet worden sind

1. Schweden 1904

Shrimps (räkor) Garneelen	Crabs Taschenkrebse	Lobsters Hummer	Oysters Austern	
Liter	nos. — Stück	nos. — Stück	nos. — Stück	
...	...	492,135	24,400	Bohuslän
...	...	91,200	...	Hallandslän
5,256	148,900	...	...	Malmöhuslän
5,256	148,900	583,335	24,400	{ Total Insgesamt

2. Norwegen

Der Hummer ist das einzige in der norwegischen Statistik genannte Schaltier. Die Gesamtzahl der gefangenen war im Jahre 1903 765,523 Stück, verteilt über die einzelnen Küsten wie folgt: Skagerak: 286,690, Nordsee: 442,123, Norwegisches Meer: 36,710. Im Jahre 1904 war die Gesamtzahl 750,172; hiervon kamen auf das Skagerak: 256,050, auf die Nordsee 458,002 und auf das Norwegische Meer: 36,120.

3. Dänemark 1904

Lobsters Hummer		Shrimps (Rejer) Garneelen		Oysters Austern	
kg	nos. — Stück	kg	Liter	nos. — Stück	
1,025	25,311	...	...	125,000	North Sea — Nordsee
53,187	19,242	...	...	...	Skager Rak — Skagerak
16,235	...	19,199	...	ca. 1,000,000	Lim Fjord — Limfjord
24,643	...	...	10,045	...	Kattegat
2,454	...	...	131,384	...	Beltsea — Beltsee
97,544	44,553	19,199	141,429	ca. 1,125,000	Total — Insgesamt

4. Germany

1903

	Lobsters Hummer		Shrimps Garneelen		Edible Crab Grosse Ta- schenkrebse	Common Crab Taschen- krebse	Oysters Austern	Mussels Mies- muscheln
	kg	nos.—Stück	kg	Liter	nos. — Stück	nos. — Stück	nos. — Stück	kg
North Sea — Nordsee	1,502	40,000	2,475	540,000	48,108	103,443	1,714,093	ca 80,000
North Sea, Skagerak & Kattegat (mixed regions).....	23	...	13,393	...	...	2,306	...	...
Nordsee, Skagerak & Kattegat (Gemischte Fangplätze)	...	...	...	...	...	...	...	...
Kattegat.....	...	...	...	...	...	...	...	...
Total...)	1,525	40,000	15,868	540,000	48,108	105,749	1,714,093	ca 80,000
Insgesamt...)								

Notes:

For 1903 the data have been taken from HENKING's statistics for Geestemünde and Bremerhaven, from the "Mitteilungen des deutschen Seefischerei-Vereins" for the coastal fisheries and from the report of the auctioneer for Altona. Hamburg and Nordenham are thus not represented, also a small number of crabs (274) from Iceland and the Færoes are not included. For 1904, the data have been taken from the "Mitteilungen" for the coastal fisheries and from HENKING's statistics for the other ports (see notes to Tab. CI).

With regard to the shellfish fishery on the Baltic coasts of Germany but little information is available. HENKING and FISCHER (Publications de Circonstance No. 13 B) give some details regarding the shrimp and mussels fisheries there; thus in 1903 1,012 kg. of shrimps were landed in Lübeck and 5,467 kg. in Neuvo-pommerania and Rügen (1st April 1903 to 31st March 1904), but no other information as to the quantities landed is available.

4. Deutschland 1904

Lobsters Hummer		Shrimps Garneelen		Norway Lobster Kaiser- hummer	Common Crab Taschen- krebse	Oysters Austern	Mussels Mies- muscheln	
kg	nos. — Stück	kg	Liter	kg	nos. — Stück	nos. -- Stück	kg	
2,407	60,000	...	643,000	16,485	162,002	1,578,154	ca 160,000	North Sea — Nordsee
507	...	...	...	30,615	2,823	400	...	{ North Sea, Skagerak & Kattegat (mixed regions)
I	...	...	...	4,195	252	...	...	{ Nordsee, Skagerak & Kattegat (Gemischte Fangplätze)
2,915	60,000	...	643,000	51,285	165,077	1,578,554	ca 160,000	{ Kattegat Total Insgesamt

Bemerkungen:

Die Zahlen für das Jahr 1903 sind für Geestemünde und Bremerhaven HENKING's Statistik, für die Küstengewässer den «Mitteilungen des deutschen Seefischerei-Vereins» und für Altona dem Bericht des Auktionators entnommen. Somit sind Hamburg und Nordenham darin nicht vertreten, und auch eine kleine Anzahl Taschenkrebse (274) von Island und den Färöern sind nicht aufgenommen. Die Zahlen für das Jahr 1904 sind, was die Küstengewässer betrifft, den «Mitteilungen» und, was die anderen Häfen betrifft, HENKING's Statistik entnommen (siehe Bemerkungen zu Tab. C I).

Für die Schal- und Muscheltier-Fischerei an den deutschen Ostseeküsten liegt nur geringe Auskunft vor. HENKING und FISCHER (Publications de Circonstance Nr. 13 B) teilen etwas über die dortige Garneelen- und Miesmuschel-fischerei mit. So wurden im Jahre 1903 (1. April 1903—31. März 1904) 1012 kg Garneelen in Lübeck und 5467 kg in Neuvoipommern und auf Rügen gelandet. Es stehen aber keine anderen Angaben über die gelandeten Mengen zur Verfügung.

5. Netherlands**1903**

		South Holland and Zeeland waters Stidholland und Gewässer von Zeeland	Zuidersee	Harlingen & Lauwerzee
Shrimps — Garneelen ..	{ manden	3,450	78,147	2,002
	{ liter	...	...	240,000
	{ kg	42,575	...	...
Oysters — Austern	{ nos.-Stück	5,500,000	...	...
	{ kg	484,320	...	...
Mussels — Miesmuscheln	{ balen	3,200	...	16,099
	{ Tonne(barrel)	41,000	3,900	...
	{ kg	1,062,960	...	...
Crabs — Taschenkrebse.	Tonne(barrel)	700	...	...
Cockles (Kokhanen) — Herzmuscheln	{ manden	...	...	...
	{ balen	...	...	3,155
Periwinkles (Alikruikén) — Strandschnecken ...	{ balen	...	10,200	13,606
	{ Tonne(barrel)	900	...	...
	{ kg	15,000	...	...

Notes:

The data have been taken from the "Verslag van den Staat der Nederlandsche Zeevisscherijen". In addition to the variety of methods, as shown above, in which the quantities of shell-fish landed are given in the Verslag, it sometimes happens that only the value is indicated. Further, it is not certain that the various measures used, "manden", "balen" etc. contain the same quantities in the different districts; also the returns for some of the fishing places can be given for the one year but not the other.

5. Niederlande

1904

South Holland and Zeeland waters Südholland und Gewässer von Zeeland	Zuidersee	Harlingen and Lauwerzee	
4,100	70,121	148	manden
...	...	54,000	liter
23,000	...	...	kg
7,503,000	...	...	nos.-Stück
336,970	...	...	kg
5,000	...	23,816	balen
55,000	...	...	Tonne(barrel)
1,031,850	...	...	kg
700	...	...	Tonne(barrel)
...	...	4,672	manden
...	...	...	balen
...	7,800	8,041	balen
900	...	...	Tonne(barrel)
...	...	...	kg

} Shrimps — Garneelen
 } Oysters — Austern
 } Mussels — Miesmuscheln
 } Crabs — Taschenkrebse
 } Cockles (Kokhanen) —
 } Herzmuscheln
 } Periwinkles (Alikruiken)
 } — Strandschnecken

Bemerkungen:

Die Zahlen sind dem «Verslag van den Staat der Nederlandsche Zeevisscherijen» entnommen. Zu den verschiedenen Methoden, in welchen, wie oben gezeigt, die Mengen von Schal- und Muscheltieren angegeben werden, kommt noch hinzu, dass gelegentlich nur der Wert verzeichnet ist. Dann steht es gar nicht fest, dass die verschiedenen Masseinheiten «manden», «balen» u. s. w. in den verschiedenen Gebieten die gleichen Mengen enthalten; schliesslich ist es wohl möglich, für einige Fischerdörfer die Zahlen für das eine Jahr zu geben, aber nicht für das andere.

6. England**1903**

	Crabs Taschen- krebse	Lobsters Hummer	Oysters Austern	Diverse Verschiedenes
	number — Stück	number — Stück	number — Stück	Kg
East Coast — Ostküste	4,213,374	136,597	24,048,000	11,622,278
South Coast — Südküste	585,333	274,350	624,000	1,265,987
West Coast — Westküste	124,829	138,404	3,460,000	5,336,387
Total — Insgesamt	4,923,536	549,351	28,132,000	18,224,652

7. Scotland**1903**

	Oysters Austern	Mussels Mies- muscheln	Clams Kamm- muscheln	Lobsters Hummer	Crabs Taschen- krebse	Diverse Verschiedenes
	number — Stück	Kg	Kg	number — Stück	number — Stück	Kg
East Coast — Ostküste	24,600	3,967,175	233,985	99,606	2,427,001	865,683
Orkney & Shetland	...	38,456	...	134,244	17,404	154,737
West Coast — Westküste	187,010	1,224,636	...	471,629	121,335	1,796,085
Total — Insgesamt	211,610	5,230,267	233,985	705,479	2,565,740	2,816,505

6. England

1904

Crabs Taschen- krebse	Lobsters Hummer	Oysters Austern	Diverse Verschiedenes	
number — Stück	number — Stück	number — Stück	Kg	
3,781,752	138,122	31,909,000	13,797,839	East Coast — Ostküste
618,145	298,675	1,367,000	1,030,630	South Coast — Südküste
180,421	115,218	1,323,000	5,373,776	West Coast — Westküste
4,580,318	552,015	34,599,000	20,202,245	Total — Insgesamt

7. Schottland

1904

Oysters Austern	Mussels Mies- muscheln	Clams Kamm- muscheln	Lobsters Hummer	Crabs Taschen- krebse	Diverse Verschiedenes	
number — Stück	Kg	Kg	number — Stück	number — Stück	Kg	
18,700	3,587,648	354,279	127,308	2,202,393	762,508	East Coast — Ostküste
...	27,280	559	161,560	12,900	202,997	Orkney & Shetland
231,400	1,065,886	406	507,536	184,044	1,931,670	West Coast — Westküste
250,100	4,680,814	355,244	796,404	2,399,337	2,897,175	Total — Insgesamt

8. Ireland 1903

	Crabs Taschenkrebse	Lobsters Hummer	Mussels Miesmuscheln	Oysters Austern	Diverse Verschiedenes
	nos. — Stück	nos. — Stück	kg	nos. — Stück	kg
North Coast — Nordküste	198,510	113,424	...	42,500	54,610
East Coast — Ostküste ..	109,896	160,404	807,720	3,537,750	356,413
South Coast — Südküste.	23,788	125,532	5,080	27,980	314,301
West Coast — Westküste.	2,090	473,016	265,430	1,612,237	1,094,994
Total — Insgesamt	334,284	872,376	1,078,230	5,220,467	1,820,318

9. Summary

		Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
1903	Lobsters — Hummer ...	630,736	765,523	36,468
	kg	...	...	77,613
	Oysters — Austern	37,000	...	1,277,550
	kg	...	...	...
	Mussels — Miesmuscheln	...	...	...
	kg	...	...	...
1904	Lobsters — Hummer ...	583,335	750,172	44,553
	kg	...	...	97,544
	Oysters — Austern	24,400	...	1,125,000
	kg	...	...	...
	Mussels — Miesmuscheln	...	...	...
	kg	...	...	...

8. Irland 1904

Crabs Taschenkrebse	Lobsters Hummer	Mussels Miesmuscheln	Oysters Austern	Diverse Verschiedenes	
nos. — Stück	nos. — Stück	kg	nos. — Stück	kg	
211,210	143,760	...	50,400	49,378	North Coast — Nordküste
141,761	124,308	479,044	2,306,150	413,461	East Coast — Ostküste
11,158	80,208	...	32,205	352,704	South Coast — Südküste
3,976	483,192	337,566	1,862,945	1,158,392	West Coast — Westküste
368,105	831,468	816,610	4,251,700	1,973,935	Total — Insgesamt

9. Uebersicht

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	England	Scotland Schottland	Ireland Irland	Total Insgesamt
40,000	...	549,351	705,479	872,376	3,599,933
1,525	...	...	...	...	79,138
1,714,093	5,500,000	28,132,000	211,610	5,220,467	42,092,720
...	484,320	...	...	...	484,320
...	19,299	...	...	...	19,299
...	44,900	...	...	...	44,900
ca 80,000	1,062,960	...	5,230,267	1,078,230	ca 7,451,457
60,000	...	552,015	796,404	831,468	3,617,947
2,915	...	...	...	...	100,459
1,578,554	7,503,000	34,599,000	250,100	4,251,700	49,331,754
...	336,970	...	...	...	336,970
...	28,816	...	...	...	28,816
...	55,000	...	...	...	55,000
ca 160,000	1,031,850	...	4,680,814	816,610	ca 6,689,274

N I. Average price of fish in shillings per kg.

	Sweden Schweden		Norway Norwegen		Denmark Dänemark		Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland	
	1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904
Herring — Hering	0'09	0'08	0'09	0'09	0'17	0'19	0'28 ²	0'20 ²
Anchovy — Sardelle	...	...	...	...	...	...	...	...
Pilchard — Sardine	...	...	...	...	...	...	...	...
Sprat — Sprött	...	...	0'09	0'08	...	...	0'05	0'14
Sparling (Smelt) — Stint	...	...	...	...	...	...	0'17	0'21
Mackerel — Makrele	{ 0'22 ¹ 0'55	{ 0'17 ¹ 0'43	{ 0'17 ¹ 0'43	{ 0'16 ¹ 0'40	0'39	0'35	0'45	0'66
Cod — Kabeljau	...	...	0'06	0'06	0'19	0'22	0'23	0'20
Ling — Leng	...	...	...	...	...	...	0'14	0'12
Torsk — Brosme	...	...	...	...	...	...	...	...
Saithe — Köhler	...	...	...	...	...	...	0'14	0'12
Haddock — Schellfisch	...	...	...	...	0'29	0'25	0'27	0'22
Whiting — Wittling	...	...	...	...	...	...	0'10	0'14
Hake — Seehecht	...	...	...	...	...	...	0'31	0'39
Conger Eel — Meeraal	...	...	...	...	...	...	...	...
Eel — Aal	...	...	...	...	0'95	1'02	0'68	0'68
Gurnard — Knurrhahn	...	...	...	...	0'30	...	0'12	0'12
Catfish — Seewolf	...	...	...	...	...	...	0'20	0'17
Monk (Angler) — Seeteufel ..	...	...	...	...	...	...	0'27	0'29
Sole — Seesunge	...	...	...	...	1'63	1'52	2'32	2'03
Turbot — Steinbutt	...	...	...	...	0'45	0'61	1'44	1'23
Brill — Glattbutt	...	...	...	...	...	...	0'84	0'78
Plaice — Scholle	...	...	...	...	0'37	0'31	0'28	0'25
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	...	...	...	...	0'48 ³	0'49 ³
Dab — Kliesche	...	...	...	...	0'10	0'07	0'14	0'13
Flounder — Flunder	...	...	...	...	...	0'16	...	...
Witch — Hundszunge	...	...	...	...	...	...	...	...
Megrim — Flügelbutt	...	...	...	...	...	...	...	...
Halibut — Heilbutt	...	...	...	...	1'02	0'76	0'90	0'92
Skates — Glattroche	...	...	...	...	0'05	...	0'15	0'13
Rays — Roche	...	...	...	...	0'10	...	0'17	0'13
Dogfish — Haifisch	...	...	...	...	0'25	0'23	...	...
Garfish — Hornhecht	...	...	...	...	0'12	0'17	...	...
Lumpsucker — Seehase	...	...	...	...	...	...	...	...
All Fish..	...	...	...	...	0'28	0'31	0'24	0'22
Alle Fische zusammen..	...	...	...	...	...	...	...	...

¹ Figures in brackets represent average price per individual; price per kg. obtained through equivalent: 1 score = 8 kg.

² Salt herring (perhaps the price received by the companies without auction?).

³ Witches and perhaps other flatfishes are included here.

N I. Durchschnittlicher Preis der Fische in Reichsmark pro kg

Netherlands (Ymuiden) Niederlande		Belgium (Ostende) Belgien	England (all coasts — alle Küsten) England		Scotland (all coasts — alle Küsten) Schottland		Ireland (all coasts — alle Küsten) Irland	
1903	1904	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904
0'13	0'13	...	0'11	0'09	0'11	0'07	0'14	0'13
0'66	0'82	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	0'12	0'11	...	...	...	...
...	...	...	0'07	0'06	0'04	0'04	0'05	0'07
0'14	0'14	...	...	...	1'27	1'14	...	...
0'46	0'40	...	0'29	0'21	0'16	0'14	0'16	0'11
0'40	0'36	...	0'24	0'23	0'17	0'16	0'29	0'26
0'40	0'40	...	0'24	0'20	0'14	0'12	0'20	0'20
...	...	...	0'20	0'16	0'09	0'09	...	...
0'29	0'14	...	...	...	0'07	0'07	...	...
0'33	0'28	...	0'20	0'21	0'19	0'19	0'33	0'28
0'09	0'10	...	0'17	0'16	0'14	0'12	0'21	0'21
...	...	...	0'27	0'24	...	0'19	0'25	0'32
...	...	...	0'32	0'29	0'21	0'18	0'23	0'21
0'48	0'54	...	...	...	...	...	...	...
0'20	0'17	...	0'13	0'12	...	0'07	...	...
...	...	...	0'17	0'11	...	0'11	...	...
...	...	...	0'15	0'13	...	0'06	...	...
2'57	2'36	2'36	2'59	2'32	...	...	1'53	1'69
1'52	1'22	1'46	1'52	1'45	1'40	1'33	1'85	1'86
0'98	0'95	1'27	0'99	0'97	...	0'56	0'89	1'08
0'18	0'16	0'32	0'38	0'35	...	0'51	0'39	0'38
...	...	...	...	...	...	...	...	...
0'77	0'71	0'69	0'97	0'92	0'80	0'74	...	...
0'09	0'09	0'35	0'25	0'29	...	0'16	...	...
0'19	0'21	0'17	...	...	...	0'29	...	...
...	...	...	0'35	0'29	...	0'41	...	...
...	...	...	0'24	0'22	...	0'36	...	...
1'01	1'44	...	0'82	0'73	0'67	0'60	...	...
0'13	0'06	...	0'21	0'20	0'11	0'10	0'12	0'10
0'28	0'25	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
0'16	0'16	0'56	0'29	0'27	0'14	0'11	0'18	0'14

1 Die eingeklammerten Ziffern bezeichnen den Durchschnittspreis per Stück; der Preis per kg ist mittels der Gleichung 1 Stiege = 8 kg berechnet.

2 Salzhering (vielleicht der von den Gesellschaften ohne Versteigerung erzielte Preis?).

3 Hundszunge und etwaige andere Plattfische sind hier mit einbegriffen.

N II. Average Price of the different classes of the principal species, in shillings per kg.

		Denmark Dänemark		Germany (Geestem. & Bremerh.) Deutschland	
		1903	1904	1903	1904
Plaice Scholle	Total	0·37	0·31	0·28	0·25
	large — gross	...	...	...	...
	large + medium — gross + mittel ..	...	...	0·59	0·54
	medium — mittel	...	...	...	...
	small — klein	...	...	0·22	0·23
	small I — klein I	...	...	...	...
Sole Seezunge	small II — klein II	...	...	...	...
	Total	1·63	1·52	2·32	2·03
	large — gross	...	...	2·68	2·41
	medium — mittel	...	...	...	...
	medium + small — mittel + klein ..	...	...	1·81	1·53
Turbot Steinbutt	small — klein	...	...	...	...
	Total	0·45	0·61	1·44	1·23
	large — gross	...	...	...	...
	large + medium — gross + mittel ..	...	...	1·99	1·79
Brill Glattbutt	medium — mittel	...	...	...	...
	small — klein	...	...	1·06	0·92
	Total	...	...	0·84	0·78
	large — gross	...	...	...	...
Cod Kabeljau	large + medium — gross + mittel ..	...	...	1·23	1·07
	medium — mittel	...	...	...	...
	small — klein	...	...	0·58	0·58
	Total	0·19	0·22	0·23	0·20
Haddock Schellfisch	large — gross	...	...	0·26	0·21
	medium + small — mittel + klein ..	...	...	0·20	0·18
	small — klein	...	...	...	...
	Total	0·29	0·25	0·27	0·22
	large — gross	...	...	0·55	0·54
	large + medium — gross + mittel ..	...	...	...	...
	medium — mittel	...	...	0·37	0·28
	medium + small — mittel + klein ..	...	...	...	...
	small — klein	...	...	0·18	0·16
	living — lebend	...	...	...	...
	large — gross	...	...	...	...
	medium — mittel	...	...	...	...
	small — klein	...	...	...	...

N II. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen Sorten der wichtigsten Arten, in Reichsmark per kg

Netherlands (Ymuiden) Niederlande		Belgium (Ostende) Belgien	England		Scotland Schottland		Ireland Irland	
1903	1904	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904
018	016	032	038	035	...	051	039	038
077	066	053	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
052	052	034	...	...	...	...	...	...
...	...	021	...	...	...	...	...	...
029	030	...	...	...	...	...	...	...
011	011	...	...	...	...	...	...	...
257	236	236	259	232	...	...	153	169
272	265	283	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
266	232	233	...	...	...	...	...	...
227	210	183	...	...	...	...	...	...
152	122	146	152	145	140	133	185	186
...	...	192	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	150	...	...	...	...	...	...
...	...	100	...	...	...	...	...	...
098	095	127	099	097	...	056	089	108
...	...	167	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	126	...	...	...	...	...	...
...	...	083	...	...	...	...	...	...
040	036	...	024	023	017	016	029	026
062	046	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...
022	018	...	...	...	...	...	...	...
033	028	...	020	021	019	019	033	028
054	056	...	...	...	...	...	...	...
...	042	...	...	...	...	...	...	...
041	...	...	...	...	...	...	...	...
...	024	...	...	...	...	...	...	...
020	017	...	...	...	...	...	...	...
080	084	...	...	...	...	...	...	...
...	075	...	...	...	...	...	...	...
...	051	...	...	...	...	...	...	...

O. Number, Type and Tonnage of the fishing boats in the different countries

1. Sweden

The only available statistics for the years considered here are those for the Bohuslän fisheries (from A. H. MALM: Berättelse öfver Göteborgs och Bohusläns-fisken). In 1903, there were 3 steamers (from 95 to 189 tons gross), 1 fishing as a trawler in English and Irish waters and landing the fish in England, the other 2 of smaller type fishing as trawlers, liners or drifters in the North Sea, Skager Rak and Kattegat. In 1904, the number of steamers was increased to 5. The sailing vessels are classified as follows: line-fishery in North Sea, Skager Rak etc. 152 in 1903, 179 in 1904; line-fishery in winter (in part probably the same boats) 103 decked and 242 undecked in 1903, 104 decked and 219 undecked in 1904; plaice fishery 25 large and 25 smaller boats in 1903, 29 large and 25 smaller boats in 1904; mackerel fishery with nets 319 in 1903 and 300 in 1904, with dörj 355 in 1903 and 519 in 1904; herring drift-net fishery 182 in 1903 and 176 in 1904. A satisfactory account of the sailing boats is however impossible, as many engage in several fisheries and the boats engaged in the seine and coast fisheries are not mentioned. There seems to be no system of registration in Sweden.

2. Norway 1903

	Cod fishery Kabeljaufischerei	Fat-herring fishery Fettheringfischerei	Mackerel fishery Makrelfischerei
	number — Anzahl	number — Anzahl	number — Anzahl
Skager Rak — Skagerak	...	...	259
North Sea — Nordsee	1,104	301	408
Norwegian Sea — Nordmeer.	12,838	7,947	...
Polar Sea — Polarmeer	3,557	32	...
Total — Insgesamt	17,499	8,280	667

Notes:

The number of fishing boats in Norway seems to be quite an unknown quantity. As in Sweden there seems to be no system of registration. The numbers given here for the cod fisheries are probably a good deal too high, as the boats move from one place to another and may be counted twice. On the other hand, the herring and other fisheries are not properly represented, and the total fishing fleet of Norway is certainly very much larger than that stated. In 1904, for example, there were 51 steamers and 27 decked and motor boats engaged in the offshore bank-fishery from Aalesund alone, and 100 large sailing vessels were engaged in the herring fishery at Iceland. According to private information there were at least 143 fishing steamers in Norway in 1904.

O. Anzahl, Typus und Tonnengehalt der Fischerfahrzeuge der verschiedenen Länder

1. Schweden

Für die hier in Betracht kommenden Jahre liegen nur über die Fischereien von Bohuslän statistische Angaben vor (A. H. MALM: Berättelse öfver Göteborgs och Bohuslänsfiske). Im Jahre 1903 gab es 3 Dampfer (95—189 Bruttotonnen), von denen 1 in englischen und irischen Gewässern Trawlfischerei betrieb und seinen Fang in England landete, die 2 anderen von kleinerem Typus in der Nordsee, im Skagerak und Kattegat Trawl-, Leinen- und Treibnetzfischerei betrieben. Im Jahre 1904 steigerte sich die Anzahl der Dampfer bis auf 5. Die Segler sind in folgender Weise klassifiziert: Leinenfischerei in der Nordsee, im Skagerak u. s. w. 152 im Jahre 1903, 179 im Jahre 1904. Winterleinenfischerei (teilweise wahrscheinlich dieselben Fahrzeuge) 103 mit Deck versehene Boote und 242 ohne Deck im Jahre 1903, 104 mit Deck versehene und 219 ohne Deck im Jahre 1904; Schollenfischerei 25 grosse und 25 kleinere Fahrzeuge im Jahre 1903, 29 grosse und 25 kleinere im Jahre 1904; Makrelenfischerei mit Netzen 319 im Jahre 1903 und 300 im Jahre 1904, mit «dörj» 355 im Jahre 1903 und 519 im Jahre 1904. Heringstreibnetzfischerei 182 im Jahre 1903 und 176 im Jahre 1904. Eine regelrechte Aufzählung der Segler ist indessen unmöglich, da viele sich an mehreren Fischereien beteiligen und die an der Schleppnetz- und Küstenfischerei beteiligten keine Erwähnung finden. Es scheint in Schweden keine systematische Registrierung stattzufinden.

2. Norwegen

1904

Cod fishery Kabeljaufischerei	Fat-herring fishery Fettheringfischerei	Mackerel fishery Makrelfischerei	
number — Anzahl	number — Anzahl	number — Anzahl	
...	...	394	Skager Rak — Skagerak
1,068	...	417	North Sea — Nordsee
12,809	2,060	2	Norwegian Sea — Nordmeer
4,635	...	...	Polar Sea — Polarmeer
18,512	2,060	813	Total — Insgesamt

Bemerkungen:

Die Anzahl der Fischerfahrzeuge in Norwegen scheint ganz unbekannt zu sein. Wie in Schweden scheint hier keine systematische Registrierung stattzufinden. Die hier für die Kabeljaufischerei angeführten Ziffern sind wahrscheinlich viel zu hoch, da die Fahrzeuge von einem Platz zu dem anderen ziehen und somit zweimal gezählt werden können. Andererseits sind die Herings- und andere Fischereien nicht in angemessener Weise vertreten, und die ganze Fischerflotte von Norwegen ist sicherlich bedeutend grösser als angegeben. Im Jahre 1904 z. B. waren an der Bankfischerei von Aalesund allein 51 Dampfer und 27 mit Verdeck und Motor versehene Boote und an der Heringsfischerei bei Island 100 grosse Segler beteiligt. Nach Privatmitteilungen gab es im Jahre 1904 wenigstens 143 Fischdampfer in Norwegen.

3. Denmark

a. Number of the different kinds of fishing vessels

1903

	Steamers Dampfer	Cutters Kutter	Schooners Schoner	Decked boats Gedeckte Fahrzeuge	Small boats Kleine Fahrzeuge	Total Insgesamt
North Sea } Nordsee }	...	30	...	106	583	719
Skager Rak } Skagerak }	...	1	...	6	406	413
Kattegat, Belt Sea & Bornholm Kattegat, Beltsee u. Bornholm	2	229	...	659	8,722	9,612
Lim Fjord } Limfjorden }	...	...	...	63	1,360	1,423
Total for Denmark... } Insgesamt für Dänemark... }	2	260	...	834	11,071	12,167
Færoes } Färöer }	...	96	2	...	...	98
Iceland } Island }	...	137		...	421	558

b. Gross tonnage of the Ist and IInd Class fishing vessels

1903 (1. Jan. 1904)

Class I of 15 tons gross and over I. Klasse 15 Bruttotonnen und darüber			Class II 5 to 15 tons gross II. Klasse 5 bis 15 Bruttotonnen			Total Insgesamt		
Number Anzahl	Tons Tonnen	Average Durchschnitt	Number Anzahl	Tons Tonnen	Average Durchschnitt	Number Anzahl	Tons Tonnen	Average Durchschnitt
392	11,470	29.3	704	5,700	8.1	1,096	17,170	15.7

Notes:

The data regarding the number of boats have been taken from the special tables regarding the different districts as given in the Danish Reports. The data for the Færoes are also taken from the reports, but whereas the Report for 1903 only gives the number of large boats fishing from the Færoes, the 1904 Report gives the whole Færoese fishing fleet. The data for Iceland come from the Icelandic Reports.

The data regarding the tonnage come from special tables in the Danish Reports. The classification of the boats is not the same in the different tables, but according

3. Dänemark

a. Anzahl der verschiedenen Gattungen von Fischerfahrzeugen

1904

Steamers Dampfer	Cutters Kutter	Schooners Schooner	Decked boats Gedeckte Fahrzeuge	Small boats Kleine Fahrzeuge	Total Insgesamt	
...	33	...	112	560	706	{North Sea {Nordsee
...	1	...	9	383	392	{Skager Rak {Skagerak
2	212	...	759	8,909	9,882	{Kattegat, Belt Sea & Bornholm {Kattegat, Beltsee u. Bornholm
...	...	...	68	1,385	1,453	{Lim Fjord {Limfjorden
2	246	...	948	11,237	12,433	{Total for Denmark {Insgesamt für Dänemark
1	104	2	...	1,436	1,543	{Færoes {Färöer
...	...	...	...	...	...	{Iceland {Island

b. Bruttotonnagehalt der Fischerfahrzeuge I. und II. Klasse

1904 (1. Jan. 1905)

Class I of 15 tons gross and over I. Klasse 15 Bruttotonnen und darüber			Class II 5 to 15 tons gross II. Klasse 5 bis 15 Bruttotonnen			Total Insgesamt		
Number Anzahl	Tons Tonnen	Average Durchschnitt	Number Anzahl	Tons Tonnen	Average Durchschnitt	Number Anzahl	Tons Tonnen	Average Durchschnitt
399	11,606	29.1	731	5,881	8.0	1,130	17,487	15.5

Bemerkungen:

Die Angaben über Anzahl der Fahrzeuge sind den Spezialtabellen über die verschiedenen Bezirke der dänischen Berichte entlehnt. Auch die Angaben für die Färöer sind diesen Berichten entlehnt; während aber der Bericht von 1903 nur die Anzahl der grossen Fischerfahrzeuge von den Färöern anführt, führt der Bericht von 1904 die ganze färöische Fischereiflotte an. Die Angaben über Island sind den isländischen Berichten entlehnt.

Die Angaben über Tonnagehalt sind den Spezialtabellen der dänischen Berichte entlehnt. Die Klassifikation der Fahrzeuge ist in den verschiedenen Tabellen keine

to information received from Dr. A. C. JOHANSEN, it may be taken that Classes I and II of the tonnage tables include almost all the cutters and decked boats.

The tonnage of the large Færoese sailing vessels is ca. 77 tons gross, varying from ca. 17 to ca. 120 tons. The gross tonnage of the steamer is ca. 105 tons, that of the small boats from 1 to 9 tons.

4. Germany

a. Number and Gross Tonnage of vessels fishing in the North Sea beyond the coastal waters

1903 (I. Jan. 1904)

	Steamers — Dampfer			Sailers — Segler		
	number Anzahl	Gross tonnage M ³ Bruttoreaumgehalt	Average M ³ Durchschnitt	number Anzahl	Gross tonnage M ³ Bruttoreumgehalt	Average M ³ Durchschnitt
Trawling..... } Trawl..... }	118	53,957	457	154	14,708	95
Drift-nets } Treibnetze }	8	4,183	523	107	23,774	222
Longlines } Leinen }	...	...	...	38	1,172	31
Trawling & Set-nets... } Trawl und Setznetze... }	...	...	...	55	5,415	98
Trawling & Drift-nets... } Trawl und Treibnetze... }	3	1,098	366	35	6,430	184
Trawling & Longlines... } Trawl und Leinen..... }	5	2,405	481	5	236	47
Drift-nets & Longlines... } Treibnetze und Leinen... }	1	333	333	...	...	...
Set-nets & Eel-baskets... } Stehnetze und Aalkörbe }	...	...	...	1	43	43
Total... } Insgesamt... }	135	61,976	459	395	51,778	133

einheitliche, aber laut Angabe von Dr. A. C. JOHANSEN kann angenommen werden, dass die 1. und 2. Klasse der Tonnengehaltstabellen fast alle Kutter und mit Deck versehene Boote umfassen.

Der Tonnengehalt der grossen färöischen Segler beträgt ca. 77 Bruttotonnen, von ca. 17 bis ca. 120 Tonnen schwankend; der Bruttotonnagehalt des Dampfers ca. 105, der kleinen Boote 1—9 Tonnen.

4. Deutschland

a. Zahl und Bruttoreaumgehalt der Fischerfahrzeuge für den Betrieb in der Nordsee ausserhalb der Küstengewässer

1904 (1. Jan. 1905)

Steamers — Dampfer			Sailers — Segler			
number Anzahl	Gross tonnage M ³ Bruttoreumgehalt	Average M ³ Durchschnitt	number Anzahl	Gross tonnage M ³ Bruttoreumgehalt	Average M ³ Durchschnitt	
135	64,468	478	158	15,145	95	{ Trawling Trawl
8	4,183	523	115	25,816	224	{ Drift-nets Treibnetze
...	...	...	38	1,173	31	{ Longlines Leinen
...	...	...	53	5,229	99	{ Trawling & Set-nets Trawl und Setznetze
7	2,562	366	35	6,430	184	{ Trawling & Drift-nets Trawl und Treibnetze
5	2,405	481	5	236	47	{ Trawling & Longlines Trawl und Leinen
1	333	333	...	...	...	{ Drift-netz & Longlines Treibnetze und Leinen
...	...	...	...	...	...	{ Set-nets & Eel-baskets Stehnetze und Aalkörbe
156	73,951	474	404	54,029	133	{ Total Insgesamt

**b. Number of vessels with gross tonnage (M³) of
(1903)**

	under unter 20 M ³	20—30 M ³	30—50 M ³	50—70 M ³	70—100 M ³	100—150 M ³	150—200 M ³	200 M ³ and over und darüber
Steamers — Dampfer.	...	...	...	...	...	...	...	135
Sailers — Segler	3	32	23	9	108	90	18	112

Notes:

The information given in the above Tables for Germany has been taken from the "Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins" and it is stated there that this information is from official sources. The gross tonnage is given in cubic meters (M³).

c. List of the unregistered German fishing vessels

1903 (1. Sept.)

	Steamers Dampfer	Sailing vessels with motor and auxiliary screw Fahrzeuge mit Motor und Hilfsschraube	Decked sailing boats Gedeckte Segelfahrzeuge	Half-decked sailing boats Halbgedeckte Segelfahrzeuge	Open small boats Öffene Boote u. Kähne	Total Insgesamt
Baltic Sea — Ostsee	1	9	805	943	13,661	15,419
North Sea—Nordsee	4	7	305	289	1,443	2,048
Total -- Insgesamt	5	16	1,110	1,232	15,104	17,467

So far as the unregistered boats (c) are concerned, it is stated in the "Deutscher Seefischerei Almanach" (from which the details are taken), that the data are not so complete as might be wished.

**b. Zahl der Fahrzeuge mit einem Brutto-Raumgehalt (M³) von
(1904)**

under unter 20 M³	20—30 M³	30—50 M³	50—70 M³	70—100 M³	100—150 M³	150—200 M³	200 M³ and over und darüber	
...	...	...	...	...	...	...	156	Steamers — Dampfer
4	33	23	9	102	96	19	118	Sailers — Segler

Bemerkungen:

Die deutschen Angaben der obigen Tabellen sind den «Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins» entlehnt und stammen, wie daselbst angegeben, aus offiziellen Quellen. Der Bruttotonnagehalt ist in Kubikmetern angeben (M³).

c. Liste der nicht registrierten deutschen Fischerfahrzeuge

1904 (1. Sept.)

Steamers Dampfer	Sailing vessels with motor and auxiliary screw Fahrzeuge mit Motor und Hilfsschraube	Decked, half-decked and open boats Gedeckte, halbgedeckte und offene Fischerfahrzeuge	Total Insgesamt
...	17	12,652	12,669
2	5	1,644	1,651
2	22	14,296	14,320

Was die nicht registrierten Fahrzeuge (c) betrifft, so wird im «Deutschen Seefischerei-Almanach» (dem die Einzelheiten entlehnt sind) gesagt, dass die Angaben nicht so vollständig sind, wie wünschenswert wäre.

5. Netherlands

Number of the boats engaged in the different fisheries

	Steamers — Dampfer					Keel-	
	Trawlers Trawl	Trawlers and Drifters Trawl und Treibnetze	Drifters Treibnetze	Drifters and Liners Treibnetze und Leinen	Total Insgesamt	Trawlers Trawl	Trawlers and Drifters Trawl und Treibnetze
1903...	32	13	45	28	77	17	118
1904...	47	18	48	30	95	22	106

Notes:

The figures have been made out from the annual "Verslag van den Staat der Nederlandsche Zeevisscherijen" with the assistance of Dr. P. P. C. HOEK. It is doubtful whether any of the figures are correct; even in the case of the steamers it is stated (Introduction to Verslag 1904) that the number may be 111 or 91. The same dubiety also exists with regard to the tonnage. The following averages are taken from the "General Report" for 1902—1904 (App. J, p. 76): steamtrawlers 501 M³ (cubic meters gross), other steamers 573 M³; keeled vessels 116—296 M³; bumboats 144 M³ and the smaller boats 20—27 M³.

6. Belgium

According to the "Tableau général du commerce avec les pays étrangers", Brussels 1905, the total number of boats registered for the ordinary trawl and line fishery (pêche de marée) was 530 in 1903 and 465 in 1904. Further, the deep-sea cod (line) fishery engaged 1 boat in 1903 and 2 in 1904, whilst 86 boats in 1903 and 26 in 1904 were engaged in the herring fishery. It is not certain however that all these were engaged in actual fishing in the years mentioned, and the cod and herring boats may also be included in the list of the ordinary trawl and line fishing boats. According to the statistics for Ostend, 24 steam trawlers and 127 sailing trawlers were fishing from that port during 1904.

5. Niederlande

Anzahl der an den verschiedenen Fischereien beteiligten Fischerfahrzeuge

Sailing-vessels — Segelfahrzeuge							Total Number of boats Gesamtzahl der Fahrzeuge
vessels — Kielfahrzeuge				Bumboats — Bommen		Total Insgesamt	
Drifters Treibnetze	Drifters and Liners Treibnetze und Leinen	Liners Leinen	SmallTrawlers and shrimpers KleinereTrawl u. Garneelen- boote	Trawlers and Drifters Trawl und Treibnetze	Drifters Treibnetze		
468	25	21	± 737	127	264	1507	1584
494	24	26	± 735	71	253	1530	1625

Bemerkungen:

Die Ziffern sind unter Beihilfe von Dr. P. P. C. HOEK nach dem jährlichen «Verslag van den Staat der Nederlandsche Zeevisscherijen» berechnet worden. Es ist zweifelhaft, ob sie genau sind; sogar was die Dampfer betrifft, ist es unsicher (Einleitung des «Verslag» 1904), ob die Anzahl 111 oder 91 beträgt. Dieselbe Unsicherheit ist beim Tonnengehalt obwaltend. Die folgenden Durchschnittsangaben sind dem «Gesamtbericht für 1902—1904» (Anlage J Seite 76) entlehnt: Dampftrawler 501 M³; sonstige Dampfer 573 M³; Kielfahrzeuge 116—296 M³; Bommen 144 M³ und kleinere Fahrzeuge 20—27 M³.

6. Belgien

Nach dem «Tableau général du Commerce avec les pays étrangers, Bruxelles 1905» betrug die Gesamtanzahl der registrierten, gewöhnliche Trawl- und Leinenfischerei (pêche de marée) betreibenden Fahrzeuge im Jahre 1903 530 und im Jahre 1904 465. Ausserdem beschäftigte die Hochsee-Kabeljau-Leinenfischerei 1903 1 und 1904 2 Fahrzeuge, während 1903 86 und 1904 26 Fahrzeuge Heringsfischerei betrieben. Es ist indessen nicht sicher, dass alle diese Fahrzeuge in den erwähnten Jahren sich tatsächlich an der Fischerei beteiligten, und möglicherweise sind die Kabeljau- und Heringsfahrzeuge auch im Verzeichnis der gewöhnlichen Trawl- und Leinenfischerfahrzeuge vertreten. Nach den statistischen Angaben von Ostende fischten im Jahre 1904 24 Dampftrawler und 127 Segeltrawler von diesem Hafen aus.

7. England

a. Number and Employment of the Ist and IInd Class fishing boats

1903 (31. Dec.)

	Ist class I. Klasse		IInd class II. Klasse	
	Steam Dampfer	Sailing Segler	Steam Dampfer	Sailing Segler
Trawling — Trawl.....	1,135	822	3	548
Trawling etc. — Trawl u. s. w.....	13	34	2	380
Other Nets — Andere Netze	228	588	...	500
Lines — Leinen	65	31	...	743
Dredging — Schrapper	4	48	5	376
Nets, lines etc. — Netze, Leinen u. s. w.	10	116	...	1,052
Other methods — Andere Methoden ..	...	31	1	488
Not employed — Nicht beschäftigt ...	9	63	3	196
Total — Insgesamt...	1,464	1,733	14	4,283

b. Number and Net Tonnage of fishing boats

1903

Ist class I. Klasse		IInd class II. Klasse		IIIrd class III. Klasse		Total Insgesamt	
No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons
3,197	134,115	4,297	23,775	1,328	2,206	8,822	160,096

c. Number and Net Tonnage of first-class trawlers

1903

Steam Trawlers — Dampftrawler			Sailing Trawlers — Segeltrawler			Total — Insgesamt	
No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt	Average Tonnage Durchschnittl. Tonnengehalt	No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt	Average Tonnage Durchschnittl. Tonnengehalt	No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt
1,135	64,237	56.6	822	31,328	38.1	1,957	95,565

7. England

a. Anzahl und Beschäftigung der Fischerfahrzeuge der I. und II. Klasse

1904 (31. Dez.)

Ist class I. Klasse		IIInd class II. Klasse		
Steam Dampfer	Sailing Segler	Steam Dampfer	Sailing Segler	
1,138	864	6	610	Trawling — Trawl
13	39	2	425	Trawling etc. — Trawl u. s. w.
250	592	...	495	Other Nets — Andere Netze
61	26	...	695	Lines — Leinen
5	49	5	328	Dredging — Schrapper
4	79	...	1,068	Nets, lines etc. — Netze, Leinen u. s. w.
1	55	3	530	Other methods — Andere Methoden
6	51	...	143	Not employed — Nicht beschäftigt
1,478	1,755	16	4,294	Total — Insgesamt

b. Anzahl und Nettoraumgehalt der Fischerfahrzeuge

1904

Ist class I. Klasse		IIInd class II. Klasse		IIIrd class III. Klasse		Total Insgesamt	
No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons
3,233	135,904	4,310	24,130	1,419	2,397	8,962	162,431

c. Anzahl und Nettoraumgehalt erstklassiger Trawlfischerfahrzeuge

1904

Steam Trawlers — Dampftrawler			Sailing Trawlers — Segeltrawler			Total — Insgesamt	
No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt	Average Tonnage Durchschnittl. Tonnengehalt	No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt	Average Tonnage Durchschnittl. Tonnengehalt	No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt
1,138	65,338	57.4	864	32,675	37.8	2,002	98,013

Notes:

The data refer to the boats registered at the various ports on the east, south and west coasts of England, excluding the Isle of Man and Channel Islands. No distinction is made between the different coasts in the English Reports, except as regards the steam trawlers registered at North Sea ports (see Tab. O 10). It should be noted however that the coast on which the boats are registered does not necessarily mean the coast on which they fish (see later, Part II). In addition to the number of boats given in c. as exclusively engaged in trawling, a number of others (47 in 1903 and 52 in 1904) were partly engaged in this method of fishing. The data given in c. are taken from the 1904 Report.

8. Scotland**Number and Net Tonnage of the boats engaged in the various fisheries****1903**

	Steam — Dampfer				Sails & Oars Segel & Ruder		Total Insgesamt	
	Trawlers — Trawler		Liners & Drifters Leinen- & Treibnetz- fischer		Number	Tonnage	Number	Tonnage
	Number Anzahl	Tonnage Tonnen- gehalt	Number Anzahl	Tonnage Tonnen- gehalt	Anzahl	Tonnen- gehalt	Anzahl	Tonnen- gehalt
East Coast	273	12,034	154	4,012	5,275	91,184	5,702	107,230
Ostküste								
Orkney & Shetland	...	...	...	...	1,322	14,999	1,322	14,999
West Coast	7	346	2	13	3,975	17,943	3,984	18,302
Westküste								
Total... Insgesamt..	280	12,380	156	4,025	10,572	124,126	11,008	140,531

Notes:

A number of English steam trawlers (34 in 1903, 27 in 1904) fishing regularly from Scottish ports are included in the table.

Bemerkungen:

Die Angaben beziehen sich auf die Fahrzeuge, die in den verschiedenen Häfen der Ost-, Süd- und Westküste von England klassifiziert sind, von der Insel Man und den Kanal-Inseln abgesehen. Es wird in den englischen Berichten nicht zwischen den verschiedenen Küsten gesondert, abgesehen von den Dampftrawlern, die in Nordseehäfen registriert sind (siehe Tab. O 10). Zu erwähnen ist jedoch, dass die Registrierungsküste nicht durchaus die Küste bezeichnet, an der die betreffenden Fahrzeuge fischen (siehe unten, Teil II). Ausser der in c. als ausschliesslich Trawlfischerei betreibend angeführten Anzahl von Fahrzeugen, beteiligt sich noch eine Anzahl von anderen Fahrzeugen teilweise an dieser Fischerei (47 im Jahre 1903 und 52 im Jahre 1904). Die in c. angeführten Angaben sind dem Bericht für das Jahr 1904 entnommen.

8. Schottland

Anzahl und Nettorauengehalt der an den verschiedenen Fischereien beteiligten Fahrzeuge

1904

Steam — Dampfer				Sails & Oars Segel & Ruder		Total Insgesamt		
Trawlers — Trawler		Liners & Drifters Leinen- & Treibnetz- fischer		Number	Tonnage	Number	Tonnage	
Number	Tonnage	Number	Tonnage	Number	Tonnage	Number	Tonnage	
Anzahl	Tonnengehalt	Anzahl	Tonnengehalt	Anzahl	Tonnen- gehalt	Anzahl	Tonnen- gehalt	
259	11,270	202	5,148	5,185	90,441	5,646	106,859	} East Coast } Ostküste
...	...	...	...	1,352	15,291	1,352	15,291	
11	554	2	13	3,880	17,679	3,893	18,246	} West Coast..... } Westküste.....
270	11,824	204	5,161	10,417	123,411	10,891	140,396	
								} Total } Insgesamt

Bemerkungen.

Eine Anzahl von englischen Dampftrawlern (34 im Jahre 1903, 27 im Jahre 1904), welche regelmässig die Fischerei von schottischen Häfen aus betreiben, ist in der Tabelle mit einbegriffen.

9. Ireland

a. Number of boats solely engaged in fishing

1903

	Class I. Klasse	Class II. Klasse	Class III. Klasse	Unclassed A Nicht klassifiziert	Unclassed B Nicht klassifiziert	Total Insgesamt
East coast — Ostküste..	122	375	43	...	6	546
North coast — Nordküste	6	300	73	...	...	379
West coast — Westküste	62	116	133	4	...	315
South coast — Südküste	83	82	16	...	...	181
Total — Insgesamt	273	873	265	4	6	1,421

b. Number of boats partially engaged in fishing

East coast — Ostküste..	12	351	137	8	...	508
North coast — Nordküste	30	648	279	3	1	961
West coast — Westküste	8	512	1,687	63	40	2,310
South coast — Südküste	53	555	422	1	4	1,035
Total — Insgesamt	103	2,066	2,525	75	45	4,814

Notes:

The classification of the Irish boats is the same as for Great Britain, viz.: Class I includes all steamers of 15 tons gross tonnage and upwards, and all boats (other than steamers) of 15 tons register tonnage and upwards; Class II steamers of less than 15 tons gross tonnage and all boats (other than steamers) of less than 15 tons register tonnage or of 18 feet keel and upwards (boats propelled by oars only not included); Class III all boats under 18 feet keel, other than those navigated by oars only. Certain kinds of boats are not included in this classification and they are therefore returned as unclassified, viz. Unclassed A includes boats of 18 feet keel and upwards, and canoes of the same length over all, if these boats and canoes are navigated by oars only; Unclassed B similar boats of less than 18 feet keel.

Detailed information with regard to the nature of employment of the various kinds of boats is given in special tables containing "replies from Coast Guard". From these it appears that 12 steamers (of 10 to 65 tons) were engaged in trawling during 1903 and 10 during 1904.

9. Irland

a. Anzahl der Fahrzeuge, welche sich ausschliesslich mit der Fischerei beschäftigen

1904

Class I. Klasse	Class II. Klasse	Class III. Klasse	Unclassed A Nicht klassifiziert	Unclassed B Nicht klassifiziert	Total Insgesamt	
113	343	45	...	9	510	East coast — Ostküste
11	338	66	...	...	415	North coast — Nordküste
60	197	214	5	...	476	West coast — Westküste
102	90	16	2	...	210	South coast — Südküste
286	968	341	7	9	1,611	Total — Insgesamt

b. Anzahl der Fahrzeuge, welche sich nur zum Teil mit der Fischerei beschäftigen

17	396	157	8	36	614	East coast — Ostküste
36	677	260	16	6	995	North coast — Nordküste
7	402	1,420	105	47	1,981	West coast — Westküste
33	555	418	4	10	1,020	South coast — Südküste
93	2,030	2,255	133	99	4,610	Total — Insgesamt

Bemerkungen:

Die Klassifikation der irischen Fahrzeuge ist dieselbe wie die von Grossbritannien, nämlich: 1. Klasse befasst alle Dampfer von 15 Bruttotonnen und darüber und alle Fahrzeuge (abgesehen von Dampfern) von 15 Registertonnen und darüber; 2. Klasse befasst Dampfer von unter 15 Bruttotonnen und alle Fahrzeuge (abgesehen von Dampfern) von unter 15 Registertonnen oder von 18 Fuss Kiel und darüber (Boote, die nur Ruder gebrauchen, nicht mitgerechnet); 3. Klasse befasst alle Fahrzeuge von unter 18 Fuss Kiel, die nicht ausschliesslich Ruder gebrauchen. Gewisse Arten von Booten bleiben in dieser Klassifikation unberücksichtigt und werden als nicht klassifiziert aufgeführt, nämlich: Nicht klassifiziert A befasst Boote und Kähne von 18 Fuss Kiel und darüber, die ausschliesslich Ruder gebrauchen; Nicht klassifiziert B befasst ähnliche Boote von unter 18 Fuss Kiel.

Genauere Angaben über die Art der Fischerei dieser verschiedenen Klassen ist enthalten in den Berichten der Küstenpolizei, aus welchen hervorgeht, dass im Jahre 1903 12 Dampfer und im Jahre 1904 10 Dampfer Trawlfischerei betrieben.

10. Summary

Steamtrawlers fishing in the North Sea or from North Sea ports

	Sweden Schweden	Germany Deutschland	Netherlands Niederlande
1903.....	1	135	32
1904.....	1	156	47

Notes:

The exact number of boats fishing in the North Sea cannot be determined. As regards sailing vessels, the English statistical reports do not distinguish between the different coasts, so that it is not possible to say how many of these vessels fish in the North Sea. Apart from this exception, the approximate number of sailing vessels engaged in lining, drift-net fishing or trawling in the North Sea might be summarised from the preceding tables, but the absence of the English boats would seriously detract from the value of such a summary. As regards the steam fishing vessels, the only summary that can at present be made is that shown in the table above, namely, the number of steamers exclusively engaged in trawling, either in the North Sea or from North Sea ports. Many of the steamers on the list however also fish in other waters than the North Sea, e. g. at Iceland and the Færoes, in the Skager Rak and Kattegat, on the west coasts of England, Scotland and Ireland etc., and this applies to all the countries mentioned.

It is thus not possible to obtain any accurate impression of the amount of fishing in the North Sea from the number of boats.

10. Uebersicht

Dampftrawler, welche in der Nordsee oder von Nordseehäfen aus die Fischerei betreiben

Belgium Belgien	England	Scotland Schottland	Total Insgesamt
22	1,060	240	1,490
24	1,049	233	1,510

Bemerkungen:

Die Anzahl der in der Nordsee fischenden Fahrzeuge lässt sich nicht feststellen. Was die Segler betrifft, sondern die statistischen Berichte von England nicht zwischen den verschiedenen Küsten, so dass es nicht möglich ist, anzugeben, wie viele von diesen Fahrzeugen in der Nordsee fischen. Abgesehen hiervon, liesse sich die Anzahl der Segler, welche in der Nordsee Leinen-, Treibnetz- und Trawl-fischerei betreiben, nach obenstehenden Tabellen berechnen, aber der Wert einer solchen Berechnung würde durch den Ausfall der englischen Fahrzeuge bedeutend vermindert sein. Was die Fischereidampfer betrifft, ist die einzige augenblicklich mögliche Berechnung diejenige, die in obenstehender Tabelle dargestellt ist, nämlich die Anzahl von Dampfern, die ausschliesslich, sei es in der Nordsee oder von Nordseehäfen aus, Trawlfischerei betreiben. Viele von den Dampfern des Verzeichnisses fischen indessen auch in anderen Gewässern als in der Nordsee, z. B. bei Island und den Färöern, im Skagerak und Kattegat, an den Westküsten von England, Schottland und Irland u. s. w. Dies berührt alle die erwähnten Länder.

Es ist somit nicht möglich, aus der Anzahl der Fahrzeuge ein genaues Bild vom Umfang der Nordseefischerei zu gewinnen.

Table showing the different ways in which the various species are given in the statistics of the different countries, and the equivalents used in the present work to convert all the data to kilograms

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Herring Hering	<i>Bohuslän, Halland & Malmöhuslän</i> 1 val (80) = 6 kg 1 hectol. = 66 kg <i>Baltic — Ostsee</i> 1 val (80) = 6 kg 1 Tonne (barrel) = 100 kg	1 hectol. = 66 kg 1 Tonne (barrel) = 100 kg	$20 = 1\frac{1}{2}$ kg [1 Ol (80) = 6 kg] <i>Iceland — Island</i> 1 Tonne (barrel) = 100 kg
Sprat Sprott .....	.....	1 hectol. = 66 kg	.....
Mackerel Makrele	$20 = 8$ kg	$20 = 8$ kg	$20 = 8$ kg
Cod Kabeljau .....	.....	$1 = 4.8$ kg	<i>North Sea & Skager Rak</i> <i>Nordsee & Skagcrak</i> $20 = 25$ kg <i>Kattegat: 20 = 14 kg</i> <i>Belts & Baltic</i> } $20 = 10$ kg <i>Beltsee & Ostsee</i> } <i>Iceland & Færoes</i> <i>Island & Färöer</i> large } $1 = 5$ kg; small } $1 = 3$ kg gross } 1 Skip R = 160 kg; 1 cwt. } 1 cent } = 50 kg
Ling Leng .....	.....	.....	<i>Iceland — Island</i> $1 = 6$ kg

Tabelle über die verschiedenen Weisen, in denen die einzelnen Arten in der Statistik der verschiedenen Länder angeführt werden, und die in diesem Bulletin zur Umrechnung sämtlicher Angaben in kg gebrauchten Gleichungen

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	Great Britain & Ireland Grossbritannien & Irland
$\left. \begin{array}{l} 17 \text{ kantjes} = \\ 14 \text{ Tonne (barrel)} \\ 1 \text{ Tonne (barrel)} \\ = 100 \text{ kg} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 1 \text{ Tonne (barrel)} = 100 \text{ kg} \\ 8 = 1 \text{ kg} \end{array} \right\}$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{The returns are} \\ \text{made in kg.} \\ \text{Die Angaben} \\ \text{sind in kg} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{The returns for spe-} \\ \text{cies of fish are given} \\ \text{in cwts.} \\ \text{Die Angaben über} \\ \text{die Fischarten sind} \\ \text{in engl. Centnern} \\ 1 \text{ cwt.} = 50.8 \text{ kg} \end{array} \right.$
$2 \text{ fl} = 1 \text{ kg}$	.....	.....	.....
$20 = 8 \text{ kg}$	$20 = 3 \text{ kg}$	.....	.....
$\left\{ \begin{array}{l} \text{All other species} \\ \text{are given in fl} \\ 2 \text{ fl} = 1 \text{ kg} \\ \text{Alle anderen} \\ \text{Fischarten wer-} \\ \text{den in fl ange-} \\ \text{geben} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{line fishery — Leinenfischerei} \\ \text{large } \left. \begin{array}{l} \text{gross} \end{array} \right\} 1 = 5.5 \text{ kg} \\ \text{trawl fishery — Trawlfischerei} \\ 1 = 3 \text{ kg} \\ \text{salted cod — gesalzener Kabeljau} \\ \text{North Sea } \left. \begin{array}{l} \text{Nordsee} \end{array} \right\} 1 \text{ Tonne (barrel)} \\ \text{Iceland \& Færoes } \left. \begin{array}{l} \text{Island \& Færøer} \end{array} \right\} = 150 \text{ kg} \\ \text{Island \& Færøer } \left. \begin{array}{l} \end{array} \right\} = 120 \text{ kg} \end{array} \right.$	.....	.....
.....	$\left\{ \begin{array}{l} \text{line fishery — Leinenfischerei} \\ 1 = 6 \text{ kg} \\ \text{otherwise as cod} \\ \text{übrigens wie Kabeljau} \end{array} \right.$	.....	.....

(continued)

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Saithe Köhler			
Haddock Schellfisch			{ 20 = 10 kg Iceland — Island 1 = 1.5 kg
Gurnards Knurrhahn.....			20 = 3.5 kg
Garfish Hornhecht			20 = 9 kg
Flatfish ¹ Plattfisch ¹)	{ Bohuslän 20 = 6.25 kg Baltic — Ostsee 20 = 4 kg	.....	{ Kattegat (1903): 20 = 6.25 kg Belt Sea — Beltsee 20 = 5 kg Baltic — Ostsee 20 = 4 kg
Sole Seezunge			20 = 7 kg
Turbot Steinbutt			
Plaice Scholle			{ North Sea — Nordsee (1) Horns Reef } 55°-56°N. Horns Riff } 20 = 5 kg (2) North of Horns Reef } 56°-57° 10'N. Nördl. von Horns Riff } 20 = 7 kg Skager Rak — Skagerak: 20 = 8 kg Kattegat: 20 = 6.4 kg Belt Sea — Beltsee: 20 = 5 kg Baltic — Ostsee: 20 = 4 kg

¹ Flatfish includes plaice chiefly, dabs, flounder and possibly a few soles and turbot.

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	Great Britain & Ireland Grossbritannien & Irland
Quantities are given in kg 2 kg = 1 kg Die Mengen werden in kg an- gegeben	line fishery — Leinenfischerei 1 = 4 kg otherwise as cod übrigens wie Kabeljau	The returns are made in kg. Die Angaben sind in kg	The returns for species of fish are given in cwts. 1 cwt. = 50.8 kg Die Angaben über die Fischarten sind in engl. Centnern
.....	<i>Ymuiden</i> 1903 { living haddock large } 1 = 1.5 kg; small } 1 = 0.5 kg gross } Helder & Harlingen: 1 = 1 kg salted haddock 1 Tonne (bar- gesalz. Schellfisch) = 200 kg	.....	.....
.....	20 = 3 kg	.....	.....
.....			
.....			
.....	{ trawl fishery — Trawlfischerei <i>Ymuiden</i> : { large } 1 = 0.5 kg; gross } middle } 1 = 0.28 kg; small } 1 = 0.1 kg mittel } klein }	.....	.....
.....	<i>Helder</i> : 1 = 5 kg	.....	.....
.....			

1) Plattfisch umfasst hauptsächlich Scholle, aber auch Kliesche, Flunder und möglicherweise einige Seezungen und Steinbutt.

(continued)

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Flounder..... } Flunder..... }			20 = 5 kg
Halibut..... } Heilbutt..... }			<i>Iceland — Island</i> 1 = 9 kg
Lumpsucker .. } Seehase..... }			20 = 15 kg
Skates..... } Glattroche .. }			
Rays..... } Roche..... }			
Diverse..... } Verschiedenes. }			1 Krone = 10 kg

Notes:

Considerable pains have been taken to obtain the equivalents given in the Table. In some cases however they are admittedly provisional and it is desirable that the statistical representatives of each country should give them careful attention. It is now generally recognised that the quantities of fish landed should be given in weight not in numbers or volumes, though it is not necessary that the same system (lbs. or kg. etc.) should be used in all countries.

Species not mentioned in the above Table are given in the statistics of the different countries either according to the usual method in vogue (kg., lb or cwts.), or not at all or in some way for which no equivalents are to hand (e. g. salmon are frequently given in number of specimens etc.).

In addition to the weights equivalents used for the conversion of the data

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	Great Britain & Ireland Grossbritannien & Irland
Quantities are given in $\mathfrak{R}$ $2 \mathfrak{R} = 1 \text{ kg}$ Die Mengen werden in $\mathfrak{R}$ an- gegeben	.....	The returns are made in kg. Die Angaben sind in kg	The returns for species of fish are given in cwts. $1 \text{ cwt.} = 50.8 \text{ kg}$ Die Angaben über die Fischarten sind in eng. Centnern
.....	line & trawl fishery Leinen- und Trawlfischerei $1 = 9 \text{ kg}$ salted Halibut as cod gesalzene Heilbutt wie Kabeljau	.....	.....
.....			
.....	line fishery — Leinenfischerei $1 = 13.6 \text{ kg}$ trawl fishery — Trawlfischerei $1 = 14 \text{ kg}$	.....	.....
.....	trawl fishery — Trawlfischerei $1 = 2 \text{ kg}$	.....	.....
.....	fl. 1 = 5 kg	.....	.....

Bemerkungen:

Auf die in der Tabelle angeführten Gleichungen ist bedeutende Sorgfalt angewendet worden. In einigen Fällen sind sie jedoch zugegebenerweise nur als vorläufige Annahmen zu betrachten, und es wäre zu wünschen, dass die Statistiker der verschiedenen Länder ihnen eine besondere Aufmerksamkeit widmeten. Es wird allgemein anerkannt, dass die Mengenangaben gelandeter Fische nach Gewicht und nicht nach Stück geschehen sollten; jedoch ist es nicht notwendig, dass diese Gewichtsangaben uniform sind (Pfund, kg u. s. w.).

In obiger Tabelle nicht angeführte Arten sind in der Statistik der verschiedenen Länder entweder in der allgemein üblichen Weise (kg, $\mathfrak{R}$ oder centn.), oder gar nicht oder aber in irgendeiner Weise angeführt, für deren Berechnung keine Gleichungen vorliegen (z. B. werden Lachse oft in Stück angeführt u. s. w.).

Ausser den Gewichtsangaben, welche mittels der Gleichungen in Kilogramm

to kilograms the monetary systems of the different countries have been expressed in shillings and pounds sterling on the following basis.

<i>Sweden</i>	}	18 Kroner = 1 £ or 20 shillings
<i>Norway</i>		
<i>Denmark</i>		
<i>Germany</i>	}	20 Marks = 1 £ or 20 shillings
<i>Great Britain & Ireland</i>		
<i>Netherlands</i>		12 Gulden = 1 £ or 20 shillings
<i>Belgium</i>		25 francs = 1 £ or 20 shillings
<i>Russia</i>		10 Roubles = 31 shillings

umgesetzt sind, wird hier mitgeteilt, nach welchen Sätzen die Geldwährungen der verschiedenen Länder in Pfund Sterling und Reichsmark umgerechnet sind:

<i>Schweden</i>	}	18 Kronen = 1 £ oder 20 Mark
<i>Norwegen</i>		
<i>Dänemark</i>		
<i>Deutschland</i>	}	20 Mark = 1 £ oder 20 sh.
<i>Grossbritannien & Irland</i>		
<i>Niederlande</i>		12 fl. = 1 £ oder 20 Mark
<i>Belgien</i>		25 frcs = 1 £ oder 20 Mark
<i>Russland</i>		10 Rubel = 31 Mark

.

PART II

APPLIED STATISTICS

TEIL II

ANGEWANDTE STATISTIK

Introduction

In accordance with the program agreed to at the Copenhagen meeting of 1905 the present volume on statistics has been divided into two parts, the first dealing with the general statistics of the fisheries, the second with fisheries problems and the application of statistics to these problems. The subjects mentioned in the program for treatment in the second portion of the work were: (1) the destruction of small plaice, (2) nets-experiments and (3) distribution of fishes. Of these three the first and second have already been considered in short preliminary reports and need only be mentioned incidentally here. The extensive material on the quantitative distribution of fishes, which has been accumulating during the last few years, has however not yet been dealt with and the present portion of the Bulletin will be mainly devoted to the consideration of this subject.

As the subject is quite new and of considerable complexity, attention will be restricted almost entirely to the North Sea trawl fisheries, the intention being to bring the material available in the different countries into uniformity as far as possible, just as has been done in Part I for the general statistics. In addition, the endeavour is made to bring together on an uniform plan the data regarding the herring fisheries in the waters included within the international survey, namely, from Russia to Ireland.

The problems which the statistical study of the quantitative distribution of fishes is intended to deal with and the methods employed may be briefly summarised. It is agreed generally that the only way of obtaining adequate material for the determination of the nature and condition — stable or otherwise — of the fish-population of an area or region is by careful analysis of the fishermen's catches. When the material obtained in this way is tabulated month by month and year by year, it is found that unimportant and important fluctuations show themselves mixed together in the data. The problems are, briefly: to determine what is important and what is unimportant in these fluctuations, what are the causes of

Einleitung

In Uebereinstimmung mit dem von der Versammlung zu Kopenhagen 1905 genehmigten Programm ist der vorliegende statistische Band in zwei Teile geteilt, von denen ersterer die allgemeine Fischereistatistik, letzterer Fischereiprobleme und die Anwendung der Statistik auf diese Probleme behandelt. Das Programm stellte für die letzte Hälfte der Arbeit folgende drei Aufgaben auf: 1) Vernichtung von kleinen Schollen, 2) Experimente mit Netzen und 3) Verbreitung der Fische. Davon sind die erste und die zweite bereits in kurzen vorläufigen Berichten behandelt worden und brauchen hier nur eben erwähnt zu werden, wohingegen das enorme Material zur Feststellung der quantitativen Verbreitung der Fische, das sich in den allerletzten Jahren angehäuft hat, bisher noch nie behandelt worden ist. Dieser Teil des Bulletins soll daher hauptsächlich der Betrachtung dieses Materials gewidmet werden.

Da es eine ganz neue und sehr verwickelte Frage ist, wollen wir uns fast ausschliesslich auf eine Betrachtung der Trawlfischereien in der Nordsee beschränken, indem wir uns bemühen, dem aus den verschiedenen Ländern vorliegenden Material eine möglichst einheitliche Form zu geben, in ähnlicher Weise wie in Teil I mit der allgemeinen Statistik geschehen ist. Ausserdem ist versucht worden, die Angaben über die Heringsfishereien in den Gewässern innerhalb des internationalen Untersuchungsgebietes, d. h. von Russland bis nach Irland, zu vereinheitlichen.

Die Probleme, mit denen sich die statistische Untersuchung der quantitativen Verbreitung der Fische zu beschäftigen hat, sowie die angewandten Methoden mögen hier kurz besprochen werden. Man ist im allgemeinen darüber einig, dass die einzige Weise, in der man sich ein hinreichendes Material zur Feststellung der Natur und Lage — konstant oder dgl. — des Fischbestandes eines Gebietes oder einer Meeresstrecke verschaffen kann, in einer sorgfältigen Untersuchung der Fänge der Fischer besteht. Wenn das in der Weise gewonnene Material Monat für Monat und Jahr für Jahr tabellarisiert wird, zeigt es sich deutlich, dass unbedeutende und bedeutende Schwankungen in den Angaben untereinander gemischt sind.

each and finally to determine whether the data indicate any persistent decline in the quantity and quality of the fish landed.

The underlying basis of this method is, that the fishermen's catches give a sufficient picture of the fish-population for the purposes intended. If the material obtained is approximately complete, it is not difficult to see that this is really the case. It is true that the fishermen only bring to market a selection of the fish on the ground, the selection varying somewhat in different countries, with the apparatus used and with different species. The fish that remain uncaught or are thrown overboard when caught are, however, chiefly the smaller sizes, only a small percentage of the larger sizes as far as we yet know escaping the fishing apparatus. To complete the picture given by the landings of the fishermen, it would therefore be necessary to have experiments, to determine what is omitted from their records for each country and the nets-experiments mentioned above were designed for this purpose. Nevertheless, there can be no doubt, that the selection taken by the fishermen represents by far the most important portion of the fish on the ground, and any changes or fluctuations in the quantity or composition of the selection must accordingly indicate and measure, so long as the fishing apparatus remains the same, the actual changes occurring in that portion of the fish-population which is of economical importance.

As the study of the quantitative distribution of fishes by means of statistics has only grown up within the last few years, it is not to be wondered at that the methods employed are not quite the same in different countries. Each country has of necessity been limited to its own material and the material in most cases has determined the method of investigation.

The principle underlying the different methods is the same in all. The amount of fish taken from an area is divided by some measure of the amount of fishing and the resulting quotient is used as the measure of the quantitative distribution of the fishes. The main differences arise from the use of different factors to represent the amount of fishing. In the case of the most important material available at the present time, the actual fishing is taken account of, that is, the number of hours the trawl is fishing, whereas in the only other

Es handelt sich nun in aller Kürze darum, welche von diesen Schwankungen bedeutend und welche unbedeutend sind, was jede einzelne von ihnen verursacht und ob die Angaben eine ständige Abnahme der Quantität und Qualität der gelandeten Fische bezeichnen.

Dieser Methode liegt die Annahme zu Grunde, dass die Fänge der Fischer ein für unsere Zwecke hinlängliches Bild vom Fischbestande geben. Wenn das erhaltene Material ein einigermaßen vollständiges ist, ist es nicht schwer einzusehen, dass dies in der Tat der Fall sein muss. Zwar bringen die Fischer nur eine Auswahl des Fischbestandes des betreffenden Grundes auf den Markt, und diese Auswahl ist verschieden in den verschiedenen Ländern und ist gewissen durch Fischgeräte und Artsverschiedenheiten bedingten Schwankungen unterworfen. Die Fische, die un-gefangen bleiben oder wieder über Bord geworfen werden, gehören indes zu den kleineren Grössen, und unserem gegenwärtigen Wissen nach entgeht nur ein geringer Prozentsatz der grösseren Fische den Fischgeräten. Zur Vervollständigung des sich aus den Landungen der Fischer ergebenden Bildes, wären somit Versuche vonnöten, welche feststellen sollten, ein wie grosser Teil des Fischbestandes in den Landungen der Fischer jedes Landes weggelassen worden ist. Die oben erwähnten Netzversuche sollten diesem Zwecke dienen. Nichtsdestoweniger kann es keinem Zweifel unterliegen, dass die von den Fischern gemachte Auswahl bei weitem den grössten Teil des Fischbestandes auf dem Grunde ausmacht, und jegliche Veränderung oder Schwankung der Quantität oder Zusammensetzung dieser Auswahl muss also, insofern die Fischgeräte dieselben sind, die tatsächlich vorkommenden Veränderungen desjenigen Teiles des Fischbestandes angeben und abmessen, der von wirtschaftlicher Bedeutung ist.

Da das Studium der quantitativen Verbreitung der Fische an der Hand der Statistik nur ein paar Jahre alt ist, darf es nicht wundernehmen, dass die angewandten Methoden in den verschiedenen Ländern nicht überall die nämlichen sind. Ein jedes Land war notwendigerweise auf sein eigenes Material beschränkt, und die Beschaffenheit des Materials ist in den meisten Fällen für die Untersuchungsmethode massgebend gewesen.

Das den verschiedenen Methoden zu Grunde liegende Prinzip ist im allgemeinen dasselbe. Die Menge der einem Gebiete entnommenen Fische wird dividiert durch irgend eine Massgabe für den Umfang des Fischens, und der hieraus resultierende Quotient wird als Massgabe der quantitativen Verbreitung der Fische betrachtet. Die hauptsächlichsten Verschiedenheiten beruhen auf dem Gebrauch verschiedener Faktoren als Massgabe für den Umfang des Fischens. Bei dem bedeutendsten zur Zeit vorliegenden Material ist das tatsächliche Fischen zu Grunde gelegt worden, d. h. die Stundenanzahl, in der das Zugnetz in Tätigkeit gewesen ist, wohingegen

method that need be considered here the catch per day of voyage is used as the factor.

• As both these methods are in use, it is a matter of considerable importance to find equivalents for the conversion of the data resulting from the use of the one method into the system used by the other. The difference between the two sets of data is the difference between the duration of the actual fishing on a voyage and the whole duration of the voyage, or rather some variable fraction of this difference. For vessels fishing on very much the same grounds and from the same country this difference is practically unimportant when one year's catches are compared with those of another year, but it becomes important when the data for different countries are compared. Further, as HENKING shows from a very complete diary kept by one of the German captains, the difference is not the same in the different months of the year. Taking 100 hours as the total duration of the voyages each month to and from the ordinary grounds on the eastern side of the North Sea, the number of hours' actual fishing was found to vary between about 60 and 80 in the different months of the year. The actual percentages given by HENKING are as follows:

**Proportion of the actual time spent in fishing to the duration of the
voyages taken as 100**

Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
57·87	63·63	66·10	73·45	79·36	76·91	63·87	71·29	75·25	74·64	62·03	69·97

It would be of use if the method of obtaining equivalents suggested by HENKING could be extended and similar data obtained by each country for each of the areas of the North Sea. Until these equivalents have been obtained, it will not be possible to combine the data obtained by the two methods.

Equivalents are also needed for the combination of the material obtained by different kinds of boats and different modes of fishing. To answer this purpose, it has been proposed from the English side, that the trawling vessels should be classified according to their gross tonnage, the steamers being divided into 20 ton groups and the sailers into 10 ton groups, the intention being presumably to draw up a graduated scale of the relative importance of each group for each fishery from experimental evidence. How the material from the boats engaged in the line fisheries is to be made comparable with that from the trawlers is not yet quite clear.

bei der einzigen Methode, die sonst hier noch zu erwähnen ist, der Fang per Reisetag als massgebender Faktor dient.

Da nach beiden Methoden gearbeitet wird, ist es von grosser Bedeutung, dass Gleichungen ausfindig gemacht werden, nach denen die Ergebnisse der einen Methode dem System der anderen gemäss umgerechnet werden können. Der Unterschied zwischen den beiden verschiedenen Angaben besteht im Unterschied zwischen der Zeit, in welcher auf einer Reise tatsächlich gefischt wird und der Dauer der ganzen Reise, oder vielmehr in einem schwankenden Bruchteil desselben. Für Fahrzeuge, die auf einigermassen denselben Gründen und von demselben Lande aus fischen, ist dieser Unterschied von keinem praktischen Belang beim Vergleich der Fänge eines Jahres mit denen eines anderen, aber der Unterschied gewinnt an Bedeutung beim Vergleich der Angaben verschiedener Länder. Ferner ist, wie von HENKING mittels eines vollständigen Tagebuchs eines deutschen Kapitäns dargetan worden ist, der Unterschied nicht der gleiche in den verschiedenen Monaten des Jahres. Indem die Gesamtdauer der monatlichen Reisen nach den allgemein besuchten Gründen der östlichen Nordsee zu 100 Stunden angesetzt wurde, ergab es sich, dass die Stundenanzahl, in der tatsächlich gefischt wurde, in den verschiedenen Monaten des Jahres von ca. 60 bis 80 schwankt. HENKING führt folgende Prozentsätze an:

Prozentualverhältnis zwischen der Zeit, in der tatsächlich gefischt wird, und der Dauer der Reisen

Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
57.87	63.63	66.10	73.45	79.36	76.91	63.87	71.29	75.25	74.64	62.03	69.97

Es wäre zu wünschen, dass die von HENKING angeregte Methode zur Herstellung von Gleichungen verbreitet würde, so dass jedes Land ähnliche Angaben für jedes Nordseegebiet aufzuweisen hätte. So lange diese Gleichungen nicht aufgestellt sind, ist es unmöglich, die Angaben der beiden Methoden miteinander zu vereinbaren.

Gleichungen sind auch vonnöten, um das statistische von den verschiedenartigen Booten und den verschiedenen Fischverfahren herrührende Material zu vereinheitlichen. Zu dem Ende ist englischerseits vorgeschlagen worden, die Trawlfahrzeuge nach ihrem Bruttotonnengehalt zu klassifizieren, indem man die Dampfer in 20 Tonnagegruppen, die Segler in 10 Tonnagegruppen teilte. Der mutmassliche Zweck damit ist die Herstellung einer Skala über die relative Bedeutung einer jeden Gruppe für die verschiedenen Fischereien nach Massgabe der Versuche. Wie das von den Fahrzeugen der Leinenfischerei herrührende Material mit dem von den Trawlern herrührenden vergleichbar zu machen ist, ist jetzt noch nicht zu erkennen.

A very important point in connection with the study of the quantitative distribution of fishes is the delimitation of the fishing areas. In one respect or another every system of subdividing the North Sea is certain to be artificial. The ideal system would be that which made each area correspond with the habitat of a group or race of a species, but our knowledge in this regard is as yet imperfect and in any case such areas would probably differ for different species or groups of species. The areas chosen have therefore to be a compromise between the natural and biological conditions, so far as known, and convenience. If we follow the principle of convenience, we should probably accept, at any rate for the Northern North Sea, the system of squares devised by FULTON and adopted in the Scottish Reports. But even for the Northern North Sea FULTON himself admits that his method is not very satisfactory, especially when a square contains very different depths as from 0 to 50 or more fathoms. It seems possible, moreover, to go a certain way in the subdivision of the North Sea according to the natural and biological conditions. The Southern North Sea, that is, south of the 60 meters curve from off Hanstholm at the mouth of the Skager Rak to Berwick-on-Tweed is a clearly definable subregion in which the problems and conditions are distinct from those north of the 60 meters curve. This subregion has been subdivided into areas according to the depth and countries on the international chart shown at the Copenhagen meeting of 1905, and the available data fall very naturally into these areas. It seems possible also to subdivide the Northern North Sea according to somewhat similar principles. This matter will be discussed later in more detail when dealing with the actual data.

The question of subdividing the quantities of fish taken, at least of the principal species, into size-groups such as large and small is also one that calls for settlement. It has been shown in Part I, that the ordinary commercial classes of large and small etc. are not the same in different countries nor even in different ports of the same country. The practical solution of this difficulty may prove to be as follows. All countries might agree that for international purposes the fish below a certain size, to be settled for each of the principal species, should be called "small" and each country should determine by weighings the proportion of this class "small" to the total landing each month. In the case of the plaice, for example, 26 cm. might be chosen as the standard, in the case of the haddock

Ein sehr wichtiges Moment beim Studium der quantitativen Verbreitung der Fische ist die Abgrenzung der Fischereigeiete. In irgend einer Beziehung wird sich jedes System für die Einteilung der Nordsee als ein künstliches herausstellen. Das ideelle System wäre dasjenige, nach dem jedes Einteilungsgebiet dem Heimsgebiet einer Gruppe oder einer Rasse einer Fischart entspräche, aber unsere Kenntnisse in dieser Beziehung sind noch zu unvollkommen, und allenfalls würden derartige Gebiete wahrscheinlich für verschiedene Arten oder Gruppen von Arten variieren. Die gewählten Gebiete sind somit als Vermittlung zu betrachten zwischen den natürlichen und biologischen Verhältnissen, insofern uns diese bekannt sind, und den praktischen Verhältnissen. Wenn allein die praktischen Verhältnisse zu berücksichtigen wären, würden wir wahrscheinlich, jedenfalls für die nördliche Nordsee, das von FULTON aufgestellte Quadratsystem wählen, das auch von den schottischen Berichten angenommen worden ist. Aber auch was die nördliche Nordsee betrifft, gibt FULTON selbst zu, dass seine Methode keine sehr befriedigende ist, namentlich wenn ein Quadrat sehr verschiedene Tiefen wie von 0 bis 50 Faden oder darüber umfasst. Ausserdem scheint es möglich zu sein, die Nordsee einigermaßen den natürlichen und biologischen Verhältnissen gemäss einzuteilen. Die südliche Nordsee, d. h. südlich der 60 m-Kurve von Hanstholm am Eingang des Skagerak bis Berwick-on-Tweed bildet in ausgesprochener Weise einen Teil für sich, dessen Probleme und Verhältnisse von denen nördlich der 60 m-Kurve verschieden sind. Dieser Teil ist wiederum in Unterabteilungen geteilt worden in Uebereinstimmung mit der Tiefe und den Ländern in der internationalen Karte, die der Kopenhagener Versammlung 1906 vorgelegt wurde, und die vorliegenden Angaben verteilen sich in sehr natürlicher Weise auf diese Gebiete. Es scheint tunlich, auch die nördliche Nordsee nach so ziemlich ähnlichen Prinzipien einzuteilen. Diese Frage wird später bei der Behandlung der Angaben selbst genauer erörtert werden.

Auch die Frage von der Einteilung der Gesamtmengen der gefangenen Fische, wenigstens der hauptsächlichsten Arten, in Grössengruppen, wie «gross» und «klein», muss gelöst werden. In Teil I ist dargetan worden, dass die gewöhnlichen handelsmässigen Klassen «gross» und «klein» u. s. w. in den verschiedenen Ländern, ja gar in den verschiedenen Häfen des nämlichen Landes voneinander abweichen. Als praktische Lösung der Schwierigkeit mag sich Folgendes bewähren. Alle Länder sollten sich darüber einigen, dass zu internationalen Zwecken Fische unter einer gewissen Grösse, die für jede der wichtigsten Arten zu bestimmen wäre, als «klein» bezeichnet werden sollten, und jedes Land sollte vermittels Wägungen das Verhältnis dieser Klasse «klein» zur Gesamtmenge der gelandeten Fische per Monat feststellen. Für die Scholle z. B. könnten 26 cm als Normalmass gelten,

30 cm., sole 26 cm. and so on. This would help to overcome the difficulty mentioned previously, that the selection of fish landed from any ground is not the same for different countries. For the reason mentioned above, no distinction is made of classes in the data given in the following section.

Finally, a brief review may be given of the present condition of the statistics in the different countries concerned in the North Sea fisheries, as well as of the literature dealing specially with the quantitative distribution of fishes.

Sweden. This country has a deep-sea line fishery and a mackerel fishery in the North Sea. It is possible also that the recently acquired steam-trawlers fish at any rate occasionally in the North Sea. No statistics of the quantities taken are available.

Norway. The Norwegian statistics give the annual quantities landed of the principal species taken in the coastal fisheries, the only species distinguished being the cod, herring, sprat, salmon and mackerel. For the herring the weekly quantities landed are also published for some of the fisheries. The quantities are not given in weight but in numbers or bulk of fish, as hectoliters or barrels. In addition to these, the Norwegians have extensive deep-sea fisheries for which only incomplete or no data are available. Information as to the number of boats, lines and nets is also incomplete or lacking.

Denmark. The quantities of fish landed on the North Sea coast of Denmark are given in considerable detail in the Fiskeri-Beretninger. The system employed is not uniform, however, numbers of fish or bulk being given in many cases instead of the weight. Further, the quantities mentioned in the statistics do not represent quite the total taken in the North Sea, some quantities being landed in Kattegat ports. No account of these is available.

Monthly data are published only for the chief port, Esbjerg, which takes by far the largest proportion of the fish landed on the North Sea coast of Denmark. In these Esbjerg statistics, the total number of days and total number of boats fishing in each month are stated. To complete the value of this information it would also be necessary to have the number of boats actually fishing each day.

Germany. The German statistics published by HENKING might be considered as fairly representative of the transitional period through which the international statistics as a whole are passing. They are still incomplete but they contain

für den Schellfisch 30 cm, für die Seesunge 26 cm u. s. w. Dies würde dazu beitragen, die früher genannte Schwierigkeit zu beseitigen, dass die von jedem Grunde gelandete Auswahl von Fischen nicht die nämliche ist für verschiedene Länder. Aus oben erwähntem Grunde ist in den Angaben des folgenden Abschnittes keine Klasseneinteilung unternommen.

Schliesslich gebe ich hier eine kurze Uebersicht über die gegenwärtige Lage der Statistik in den verschiedenen für die Nordseefischereien in Betracht kommenden Ländern, sowie über die Litteratur, welche speziell die quantitative Verbreitung der Fische behandelt.

Schweden. Von diesem Lande aus wird in der Nordsee eine Hochseeleinfischerei und eine Makrelenfischerei betrieben. Möglich ist es, dass auch die neuerdings erworbenen Dampftrawler, jedenfalls gelegentlich, in der Nordsee fischen. Es liegt keine Statistik über die gefangenen Quantitäten vor.

Norwegen. Die norwegische Statistik gibt die Mengen von den wichtigsten Arten an, die jährlich von den Küstenfischereien gelandet werden, wobei nur zwischen Kabeljau, Hering, Sprotte, Lachs und Makrele gesondert wird. Was den Hering betrifft, werden für einige der Fischereien auch die wöchentlich gelandeten Mengen angeführt. Die Mengen werden nicht nach Gewicht, sondern nach Anzahl oder Volumen, wie Hektoliter oder Tonnen, angegeben. Ausserdem betreiben die Norweger ausgedehnte Hochseefischereien, über die nur unvollständige oder auch gar keine Angaben vorliegen. Auch die Auskunft betreffs Anzahl von Fahrzeugen, Leinen und Netzen ist nur unvollkommen oder lückenhaft.

Dänemark. Ueber die Mengen der an der Nordseeküste von Dänemark gelandeten Fische findet sich eingehende Auskunft in den Fiskeri-Beretninger. Das System, nach dem man verfährt, ist indes kein einheitliches, indem öfters statt Gewichtangaben Stück- oder Volumenangaben vorkommen. Ferner bezeichnen die in den statistischen Berichten angeführten Mengen nicht die Gesamtmenge der in der Nordsee gefangenen Fische, da einiges in Kattegathäfen gelandet wird; über diese Fische liegen keine Berichte vor.

Monatliche Angaben gibt es nur für den Haupthafen Esbjerg, der bei weitem den grössten Teil der an der Nordseeküste von Dänemark gelandeten Fische aufnimmt. In dieser Statistik aus Esbjerg wird auch für jeden Monat die Gesamtzahl der Fischtage und die Gesamtzahl der Fahrzeuge angeführt. Um diese Nachrichten vollwertig zu machen, müsste man auch die Anzahl der tatsächlich jeden Tag fischenden Fahrzeuge kennen.

Deutschland. Die von HENKING herausgegebene deutsche Statistik gibt eine gute Vorstellung von der Uebergangsperiode, in welcher die internationale Statistik sich im allgemeinen befindet. Sie ist noch immer unvollständig, aber sie enthält

data applying to all the principal biological and statistical problems of the present time. The next report, for the year 1905, will according to HENKING contain the first complete account of the German North Sea fisheries. It is very probable, therefore, that the following description of the German statistics will no longer apply when the report for 1905 is published.

The general statistics give the quantities of trawled fish landed at the principal ports. The herring fisheries and the fisheries at the small places along the coast as well as the value of the fisheries are not dealt with. For these, recourse has to be made to the "Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins", which publish annually more or less detailed information on these points. Further, information as to the number, kind and tonnage of the boats fishing is given in the Mitteilungen.

The general statistics give only the annual quantities landed of each species, except that in 1904 the monthly data for the plaice are published. The main fishing regions are distinguished, the North Sea being divided into a southern and northern portion by the 60 meters curve, thus, in agreement with the division made in the present volume. It has not yet been possible, however, to make a complete separation of these regions and special columns are given for the mixed catches from the Southern and Northern North Sea, the Southern North Sea and the Skager Rak and so on. The different species also are not always completely separated; thus, some whiting are included with the class small of haddock, some flounder with the plaice and the witch with the Lemon Sole. On the other hand, the catches of the sailing trawlers are carefully distinguished from those of the steam-trawlers.

What would be most desirable in these general statistics, and what is specially felt as lacking apart from the monthly data, is a general summary for all the fisheries. The difficulty here is probably the international difficulty referred to above, namely, that the classes of the principal species differ in the different ports. If this difficulty could be solved for Germany, it is probable that the solution would be applicable generally.

A further account of the German statistics as applied to fisheries problems will be given below in describing the literature on the quantitative distribution of fishes.

Netherlands. The Dutch statistics are in much the same condition as the German. To begin with 1905, complete data are available for practically all the fishing ports, but no general summary is made, and owing to the different way

Angaben in bezug auf alle modernen biologischen und statistischen Probleme. Der nächste Bericht wird, wie HENKING mitteilt, die erste vollständige Darstellung der deutschen Nordseefischereien enthalten. Daher ist es sehr wahrscheinlich, dass die folgende Beschreibung der deutschen Statistik nicht länger passen wird, wenn der Bericht 1905 erst veröffentlicht ist.

Die allgemeine Statistik führt die Mengen der in den wichtigsten Häfen gelandeten Trawlfische an. Die Heringsfischereien und die Fischereien der kleinen Ortschaften längs der Küste, sowie der Wert der Fischereien werden nicht behandelt. Hierüber hat man in den «Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins» Auskunft zu suchen, wo jährlich mehr oder minder eingehende Nachrichten darüber mitgeteilt werden. Auch sind Nachrichten über Anzahl, Art und Tonnengehalt der fischenden Fahrzeuge in den «Mitteilungen» zu finden.

Die allgemeine Statistik teilt nur die jährlich gelandete Menge jeder Art mit; eine Ausnahme bildet die von 1904, die monatliche Angaben über die Scholle enthält. Die wichtigsten Fischereigebiete werden für sich angeführt, indem die Nordsee in Uebereinstimmung mit der in diesem Bande befolgten Einteilung durch die 60-m-Kurve in einen südlichen und einen nördlichen Teil geteilt wird. Es ist indes bisher noch nicht möglich gewesen, diese Gebiete vollständig voneinander zu sondern, und für die gemischten Fänge aus der südlichen und der nördlichen Nordsee, der südlichen Nordsee und dem Skagerak u. s. w. sind spezielle Kolumnen aufgeführt. Auch die verschiedenen Arten sind nicht immer vollständig voneinander gesondert; so sind in der Klasse «klein» der Schellfische gewisse Mengen von Wittlingen, unter den Schollen einige Flunder und unter den Hundszungen die kleinköpfige Scholle miteinbegriffen. Andererseits sind die Fänge der Segeltrawler von denen der Dampftrawler sorgfältig gesondert.

Das Wünschenswerteste in dieser allgemeinen Statistik, was neben den monatlichen Angaben am meisten vermisst wird, wäre eine allgemeine Uebersicht über alle Fischereien. Die Schwierigkeit ist hier wahrscheinlich die oben angedeutete internationale Schwierigkeit, nämlich, dass die Klasseneinteilung der hauptsächlichsten Fischarten in den verschiedenen Häfen verschieden ist. Hat Deutschland diese Schwierigkeit überwinden können, wird ihre Lösung wahrscheinlich auch im allgemeinen durchführbar sein.

Weiteres über die Anwendung der deutschen Statistik auf Fischereiprobleme wird unten bei der Besprechung der Litteratur über die quantitative Verbreitung der Fische mitgeteilt werden.

Niederlande. Mit der holländischen Statistik verhält es sich fast wie mit der deutschen. Vom Jahre 1905 an liegen für so gut wie alle Fischereihäfen vollständige Angaben vor, aber keine Gesamtübersicht, und wegen der verschiedenen

in which the quantities are given, as number of specimens, bulk or weight, it is not easy to draw up such a summary. Further, information as to the number of boats is imperfect. Apart from these difficulties, the Dutch statistics are very complete, particularly for Ymuiden the chief fishing port. Monthly data are given for the different modes of fishing and the principal species are divided into classes. The returns of the sailing and steam vessels are not distinguished, however, nor is any division made between the Southern and Northern North Sea.

The information which the Mededeelingen and the Jaarverslag contain regarding the quantitative distribution of fishes will be mentioned later in dealing with the literature on that subject.

Belgium. Detailed statistics are only available for Ostend and these for quite a recent period. Data of the flat-fishes began to be collected in May 1904 and of the round-fishes in June 1906. The data are given in great detail, the principal species being divided into several classes, the mode of fishing distinguished and the fishing ground stated. In addition, detailed returns have also been available for a number of sailing trawlers, giving the duration and place of fishing and the quantities of the different species taken.

The information mentioned has been placed at the disposal of the Bureau. There is as yet no regular publication of the fisheries statistics in Belgium.

England. Statistics are collected of fish landed at fifty three stations on the East Coast. They distinguish thirty three different kinds, and in the case of cod, haddock and plaice which form 70 to 80% of the total quantity of so-called demersal fish landed on the East Coast, the trade categories of "large", "medium" and "small" are separately distinguished. At present the only division as regards the place of capture is that between fish caught within and without the North Sea, but it appears from the report of 1905 that further subdivisions are to be given in future. The former is further subdivided into the quantities landed by vessels above and below 15 tons respectively. In respect to trawlers and liners, steam and sailing vessels of 15 tons and upwards the monthly quantities by weight of each species of fish caught within the North Sea are given. These form over 98% of the total quantity of so-called demersal fish landed in England from the North Sea. Moreover with respect to these vessels separate and complete accounts were obtained in 1905 of the results of over 36,000 voyages, from which is shown the average catch per day of voyage and the percentage in length of time during which vessels of different tonnage were absent from port.

Weise, in der die Mengen angeführt werden (Stück, Volumen oder Gewicht) ist es nicht leicht, eine solche Uebersicht aufzustellen. Ferner sind die Nachrichten über Anzahl der Fahrzeuge nur unvollständig. Von diesen Mängeln abgesehen, ist die holländische Statistik eine sehr vollständige, namentlich was den wichtigsten Fischereihafen Ymuiden betrifft. Für die verschiedenen Fischereimethoden liegen monatliche Angaben vor, und die Hauptarten sind in Klassen geteilt. Es wird indes nicht zwischen Ertrag der Segler und Ertrag der Dampfer, noch zwischen südlicher und nördlicher Nordsee gesondert.

Was über quantitative Verbreitung der Fische in den «Mededeelingen» und im «Jaarverslag» mitgeteilt wird, soll später bei der Behandlung der Litteratur darüber erwähnt werden.

Belgien. Eine eingehende Statistik gibt es nur für Ostende, und zwar nur aus allerjüngster Zeit. Angaben über Plattfische wurden zuerst im Mai 1904 und Angaben über Rundfische zuerst im Juni 1906 eingesammelt. Die Angaben sind sehr detailliert, indem die hauptsächlichsten Arten in mehrere Klassen geteilt werden, zwischen den verschiedenen Fischverfahren gesondert und der Fischgrund angeführt wird. Ausserdem liegen eingehende Angaben über eine Anzahl Segeltrawler vor, welche über Dauer und Art der Fischerei, sowie über Quantität der verschiedenen eingefangenen Arten Aufschluss geben.

Die erwähnte Auskunft ist dem Bureau zur Verfügung gestellt worden. Es gibt noch keine regelmässig erscheinende belgische Fischereistatistik.

England. An 53 Stationen der Ostküste findet statistische Aufnahme der gelandeten Fische statt. 33 verschiedene Arten werden unterschieden, und Kabeljau, Schellfisch und Scholle, welche zusammen 70 bis 80% der Gesamtmenge der sogenannten «demersalen» Fische der Ostküste bilden, werden nach den Handelsortierungen «gross», «mittel» und «klein» unterschieden. Zur Zeit ist die einzige Einteilung, was die Fangstelle anbetrifft, diejenige in innerhalb und ausserhalb der Nordsee gefangene Fische; aus dem Bericht für das Jahr 1905 geht aber hervor, dass in der Zukunft weitere Einteilungen eingeführt werden sollen. Die Nordseefische werden weiter eingeteilt in diejenigen, welche von Fahrzeugen von über, und diejenigen welche von Fahrzeugen von unter 15 Tonnen gefangen sind. Für Trawler und Leiner, für Dampf- und Segelschiffe von 15 Tonnen und mehr werden für jede in der Nordsee gefangene Fischart die monatlichen Mengen nach dem Gewicht angegeben. Diese bilden über 98% der Gesamtmenge der sogenannten «demersalen» in England aus der Nordsee gelandeten Fische. Ausserdem wurden im Jahre 1905 für diese Fahrzeuge besondere und vollständige Verzeichnisse über die Ergebnisse von über 36,000 Reisen eingereicht, aus welchen der Durchschnittsfang per Reisetag sowie die prozentuale Zeitdauer, während welcher Fahrzeuge von verschiedenem Tonnenmass vom Hafen abwesend waren, hervorgeht.

Whilst a sound basis in thus being laid down for the future, for the sake of continuity with the past, statistics are given showing the number and net tonnage of all boats engaged in fishing.

The returns with respect to herring, mackerel, pilchards and sprats have been extended so as to show the place and method of capture. At present, however, complete records do not extend beyond giving the total quantities of these species landed at different fishing stations. As regards herring the quantities landed within the North Sea are shown monthly for the 9 principal ports of the East Coast and quantities in each of the four separate divisions of this coast.

The information with regard to the number of boats engaged in the different fisheries is imperfect. Further, in contrast to the other countries already mentioned, the net tonnage of the boats is given instead of the gross tonnage.

Scotland. The general statistics of Scotland give only the annual quantities of fish landed, the net, trawl and line fisheries being distinguished. In these no distinction is made of the different classes of fish and the quantities brought from Iceland and other waters are not distinguished from those landed from the North Sea. As mentioned in Part I, p. 52, however, information on these points is readily available. Information with regard to the number and kind of boats and the fishing apparatus is very complete, but as with the English statistics, the net tonnage is given and not the gross tonnage.

A large amount of special information has been given in recent Scottish reports with regard to the North Sea fisheries, but as this belongs more to the literature on the quantitative distribution of fishes it will be dealt with below.

In the following account of the literature containing data with regard to the quantitative distribution of fishes, a brief summary is given of the principal points in each paper. The references in the following section are to the papers mentioned here.

- 1901. H. HENKING: Die Befischung der Nordsee durch deutsche Fischdampfer. Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins.
- 1905. id. Die Beteiligung Deutschlands an der internationalen Meeresforschung. I. und II. Jahresbericht.
- 1905. id. On the periodic Occurrence of the principal Food-Fishes in the North Sea and Skager Rak. General Report of the International Council 1902-1904.
- 1906. id. Die Beteiligung Deutschlands an der internationalen Meeresforschung. III. Jahresbericht.

In these reports we see the gradual and increasing application of scientific method to the German fisheries statistics. In the first and second reports only

Während auf diese Weise eine gesunde Grundlage für die Zukunft geschaffen wird, wird, um mit der Vergangenheit in Zusammenhang zu bleiben, eine Statistik über Zahl und Netto-Tonnenmass von allen bei der Fischerei beschäftigten Fahrzeugen geführt.

Die sich auf Hering, Makrele, Sardine und Sprott beziehenden Angaben sind so erweitert worden, dass sie die Stelle und die Art des Fanges zeigen werden. Zur Zeit gehen aber die Angaben nicht weiter, als dass sie die Gesamtmenge für die an verschiedenen Fischerei-Stationen gelandeten Arten geben. Was den Hering angeht, werden die an der Nordseeküste gelandeten Mengen monatlich für die 9 Haupthäfen angegeben und dazu die in jeder der vier Hauptabteilungen dieser Küste gelandeten Mengen.

Die Nachrichten über die an den verschiedenen Fischereien beteiligte Anzahl von Fahrzeugen sind lückenhaft. Ferner wird, im Gegensatz zu dem von den übrigen bereits erwähnten Ländern angeführten Bruttotonnengehalt, in England der Nettotonnengehalt der Fahrzeuge angeführt.

Schottland. Die allgemeine Statistik von Schottland gibt nur die jährlich gelandete Menge von Fischen an, wobei zwischen Netz-, Trawl- und Leinenfischerei gesondert wird. Die Fische werden nicht in Klassen eingeteilt, und es wird nicht zwischen Fischen aus isländischen und anderen Gewässern und Fischen aus der Nordsee gesondert. Wie Teil I, S. 53, erwähnt, kann man sich indes leicht darüber Nachrichten verschaffen. Die Aufschlüsse über Anzahl und Art der Fahrzeuge und über Fischgeräte sind sehr erschöpfend, aber wie in der englischen Statistik wird statt Bruttotonnengehalt der Nettotonnengehalt angeführt.

Neuere schottische Berichte enthalten viele spezielle Nachrichten über Nordseefischereien; da sie mehr die Litteratur über die quantitative Verbreitung der Fische betreffen, werden wir unten darauf zurückkommen.

Die jetzt folgende Uebersicht über die Litteratur, welche Nachrichten über die quantitative Verbreitung der Fische enthält, gibt ein kurzes Resumé der Hauptpunkte jedes einzelnen Aufsatzes. Die Hinweisungen des folgenden Abschnittes beziehen sich auf die hier besprochenen Aufsätze.

- 1901. H. HENKING: Die Befischung der Nordsee durch deutsche Fischdampfer. Mitteilungen des Deutschen Seefischerei-Vereins.
- 1905. — Die Beteiligung Deutschlands an der internationalen Meeresforschung. I. und II. Jahresbericht.
- 1905. — Ueber das periodische Auftreten der wichtigsten Nutzfische im Nordseegebiet und Skagerak. Gesamtbericht des Central-Ausschusses, 1902—1904.
- 1906. — Die Beteiligung Deutschlands an der internationalen Meeresforschung. III. Jahresbericht.

In diesen Berichten tritt die allmählich zunehmende Anwendung wissenschaftlicher Methode auf die deutsche Fischereistatistik hervor. Im ersten und zweiten

the Geestemünde statistics are dealt with, in the third (for 1903) also those of Bremerhaven and in the fourth the whole German material for the deep-sea fisheries, at least for the later months of 1904. The aim throughout has been to obtain some quantitative measure of the fish-population in the various regions in the different seasons and (later) months of the year. The method employed is the average catch per day of voyage and the results are given in the form of diagrams or curves without tables. In the last report (for 1904) only the plaice is dealt with in detail.

1902. T. W. FULTON: North Sea Investigations, XXth Report of the Fishery Board for Scotland.
1905. id. Report on the Distribution and Seasonal Abundance of Flatfishes (*Pleuronectidæ*) in the North Sea. North Sea Fisheries Investigation Committee, Report I.

In the first of these reports an account is given of the method of dividing the North Sea into areas by means of the lines of latitude and longitude. The catches of a number of steam-trawlers fishing from Aberdeen are arranged according to these areas, each species being distinguished and the number of hours fishing per month (from April 1901 onwards) in each area stated.

In the second of the reports, the material collected up to the end of 1903 with regard to the flatfishes is considered. As basis of comparison between the different areas the average catch per 100 hours fishing is calculated for each area and for each month. By this means the quantitative distribution of the various species of flatfish over the Northern North Sea is discussed, and special attention is called to the phenomenon of what is called "complementary or compensatory fluctuations" among different species on the same grounds.

1904. WALTER ARCHER: Evidence on Sea Fisheries Bill (H. L.).

The material here consists of the catches of a large number of steam-trawlers fishing regularly on the eastern side of the North Sea. The plaice is the species specially dealt with and the percentage of "small" plaice to the total catch of all fish is given for each month of the year 1903. By dividing the region into squares defined as in FULTON'S paper mentioned above, the percentage distribution of "small" plaice is shown for each month for each of these squares. From these percentages it is deduced as probable, that a general migration of the young plaice occurs during the year — southwards in spring and early summer, westwards in late summer and autumn.

As the actual quantities of plaice landed and the duration of fishing are not stated, it has not been possible to bring this material into line with the other data described here.

1904--1905. H. C. REDEKE: Vangstatisticken van Hollandsche Stoomtrawlers. Mededeelingen over Visscherij.

These reports discuss the records of a number of steam-trawlers (9 in 1904, 8 in 1905) for some 13 to 17 different fishing grounds. The material mostly con-

Bericht wird nur die Geestemünder Statistik behandelt, im dritten (über 1903) auch die von Bremerhaven und im vierten das gesamte deutsche Material der Hochseefischereien, wenigstens was die späteren Monate von 1904 betrifft. Es ist allgemein darauf abgezielt worden, ein quantitatives Bild des Fischbestandes der verschiedenen Gebiete in den verschiedenen Jahreszeiten und (späteren) Monaten zu gewinnen. Die angewandte Methode beruht auf dem durchschnittlichen Fang per Reisetag, und die Ergebnisse sind in Diagrammen oder Kurven ohne Tabellen dargestellt. Im letzten Bericht (über 1904) wird nur die Scholle eingehender behandelt.

1902. T. W. FULTON: North Sea Investigations, XXth Report of the Fishery Board for Scotland.
1905. — Report on the Distribution and Seasonal Abundance of Flatfishes (*Pleuronectida*) in the North Sea. North Sea Fisheries Investigation Committee, Report I.

Der erste dieser Berichte enthält eine Darstellung der Einteilung der Nordsee in Gebiete mittels der Längen- und Breitelinien. Die Fänge einer Anzahl von Aberdeen aus fischender Dampftrawler sind diesen Gebieten nach geordnet, wobei jede Fischart für sich aufgeführt und die Anzahl monatlicher Fischstunden (von April 1901 an) angegeben ist.

Der zweite dieser Berichte behandelt das bis Ende 1903 eingesammelte Plattfischmaterial. Für jedes Gebiet und für jeden Monat ist der durchschnittliche Fang per 100 Fischstunden berechnet worden, und dieser gibt die Grundlage eines Vergleiches zwischen den verschiedenen Gebieten ab. In dieser Weise wird die quantitative Verbreitung der verschiedenen Plattfischarten in der nördlichen Nordsee erörtert, und es wird den sog. «komplementären oder kompensierenden Schwankungen» der verschiedenen Arten auf demselben Grunde besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

1904. WALTER ARCHER: Evidence on Sea Fisheries Bill (H. L.).

Das Material dieser Arbeit besteht aus Fängen einer grossen Anzahl von Dampftrawlern, die regelmässig an der Ostseite der Nordsee fischen. Namentlich wird hier die Scholle behandelt, und es wird der Prozentsatz «kleiner» Schollen von der Gesamtmenge aller Fische, die gelandet worden sind, für jeden Monat des Jahres 1903 angeführt. Durch Einteilung des Gebietes in Quadrate, wie in dem oben erwähnten Aufsätze von FULTON angegeben, ist die prozentuale Verbreitung der «kleinen» Schollen in jedem Monat in jedem dieser Quadrate veranschaulicht. Aus diesen Prozentsätzen geht als wahrscheinlich hervor, dass die jungen Schollen im Laufe des Jahres eine allgemeine Wanderung unternehmen: im Frühling und Vorsommer gen Süden, im Spätsommer und Herbst gen Westen.

Da die tatsächlich gelandete Schollenmenge und die Dauer des Fischens nicht festgestellt sind, war es nicht möglich, dies Material mit den übrigen hier beschriebenen Angaben zu vereinbaren.

1904—1905. H. C. REDEKE: Vangstatistieken van Hollandsche Stoomtrawlers. Mededeelingen over Visscherij.

Hier werden die Berichte einer Anzahl von Dampftrawlern (9 im Jahre 1904, 8 im Jahre 1905) von 13—17 verschiedenen Fischgründen untersucht. Das Material

cerns the Southern North Sea. The average monthly catch per hour of fishing is calculated for each of the principal species for each fishing ground (see later).

1904. 1905. 1906. J. M. BOTTEMANNE: Jaarverslag van den Staat der Nederlandsche Zeevisschereijen.

These reports give an analysis of the statistical material for Ymuiden. The method employed is the average catch per day of voyage, only the boats regularly engaged in fishing being considered. The North Sea is taken as one whole region and distinction is made between trawlers and liners, and steam and sailing vessels. As the steam-trawlers account for about 70 % of the total fish landed, their records are dealt with in more detail, each species being separately distinguished.

1905. D'ARCY W. THOMPSON: On Granton Trawling Statistics, 1886—1903. North Sea Fisheries Investigation Committee, Report I.

id. On Montrose Trawling Statistics, 1892—1903. do.

id. On the Aberdeen Trawling Industry, with an Introduction to the Aberdeen Trawling Statistics, 1901—1903. do.

The first of these reports deals with an extensive material derived from the calculation of the average catch per vessel per month for a number of steam-trawlers (5 to 9), fishing regularly over very much the same grounds during the whole period considered, namely, 18 years. The data are treated mathematically, the probabilities being stated of any and each fluctuation being due to chance or deeper cause. These causes are also discussed, namely, the migration of fishes, the influence of the physical conditions, the mutual relations of species, changes in the fishing apparatus and finally the influence of man's fishing.

The material considered in the second report is dealt with in the same way, but is not so large nor so uniform as the Granton material.

The most important point about these reports is, that the mathematical theory of probabilities is for the first time employed in the interpretation of fisheries statistical data.

In the third report, the Aberdeen statistics of trawl- and line-caught fish are dealt with somewhat briefly, the detailed treatment being postponed till the next Report. The data are however given in the form, firstly, of the average catch per 100 hours' fishing for each month for each of the squares into which the Northern North Sea is divided, and secondly, the total quantities landed each month from each area with the total hours fishing in each case. From the latter table have been taken the data given in the following section.

bezieht sich meistens auf die südliche Nordsee. Der monatliche Durchschnittsfang per Fischstunde ist für jede der wichtigsten Arten und für jeden einzelnen Fischgrund berechnet (darüber später mehr).

1904, 1905, 1906. J. M. BOTTEMANNE: Jaarverslag van den Staat, der Nederlandsche Zeevisscherijen.

Diese Berichte enthalten eine Untersuchung des statistischen Materials von Ymuiden. Es wird mit dem durchschnittlichen Fang per Reisetag gerechnet, und nur die regelmässig an der Fischerei beteiligten Fahrzeuge sind berücksichtigt. Die Nordsee wird als ein Gesamtgebiet betrachtet; es wird zwischen Trawlern und Leinenfischern und Dampfern und Seglern gesondert. Da die Dampftrawler ca. 70% der gelandeten Fische einbringen, werden ihre Angaben eingehender behandelt, indem zwischen den verschiedenen Arten gesondert wird.

1905. D'ARCY W. THOMPSON: On Granton Trawling Statistics, 1886—1903. North Sea Fisheries Investigation Committee, Report I.

— On Montrose Trawling Statistics, 1892—1903. Ebenda.

— On the Aberdeen Trawling Industry, with an Introduction to the Aberdeen Trawling Statistics, 1901—1903. Ebenda.

Der erste dieser Berichte behandelt ein grosses Material, das durch die Berechnung des durchschnittlichen Fanges per Fahrzeug und Monat einer Anzahl von Dampftrawlern (5—9) gewonnen ist, welche die gesamte Beobachtungsperiode hindurch, d. h. 18 Jahre, regelmässig so zu sagen dieselben Gründe befischt haben. Die Angaben sind einer mathematischen Behandlung unterzogen, die Wahrscheinlichkeit einer jeglichen Schwankung — sie mag auf Zufall oder tieferer Ursache beruhen — ist berechnet worden. Ausserdem sind diese Ursachen erörtert worden, nämlich die Fischwanderungen, der Einfluss der Naturverhältnisse, die gegenseitigen Verhältnisse der Arten, Veränderungen der Fischgeräte und schliesslich die Wirkung der jetzigen Fischerei.

Das in dem zweiten Bericht in Betracht kommende Material ist in derselben Weise behandelt, aber ist weder so gross noch so einheitlich wie das Grantoner Material.

Das wichtigste Moment dieser Berichte besteht darin, dass hier zum ersten Mal die Wahrscheinlichkeitsrechnung bei der Auslegung der statistischen Angaben der Fischereien herangezogen worden ist.

Der dritte Bericht behandelt die Aberdeener Statistik über Fische der Trawl- und Leinenfischerei, und zwar ziemlich kurz, indem die eingehendere Behandlung bis zum nächsten Bericht aufgeschoben wird. Die Angaben bestehen 1) in dem durchschnittlichen Fang per 100 Fischstunden für jeden Monat und jedes Quadrat, in das die Nordsee eingeteilt ist, und 2) in der Gesamtanzahl von Fischen, die jeden Monat aus jedem Gebiet gelandet worden sind, mit der jedesmaligen Hinzufügung der gesamten Fischstundenanzahl. Letzterer Tabelle sind die Angaben des folgenden Abschnittes entnommen.

A. Quantitative Distribution of Fishes

To begin with, the available material for the North Sea as a whole may be considered. The points for consideration are: the wealth of this region in fish and the relative importance of the different species in contributing to this wealth. If the material permitted it, two other points would be considered, namely, the composition of the quantities of the principal species and the total amount of fishing within the North Sea, but information on both points is imperfect or lacking.

The area of the North Sea as considered here is slightly different from that fixed by the International Convention of 1882. On the eastern side the Norwegians use Cape Stat at $62^{\circ} 11'$ N. L. as the northern limit instead of 61° N. L. The former is more natural than the latter, and in any case the arrangement of the Norwegian statistics leaves no choice but to use it. If the northern boundary be taken along $62^{\circ} 11'$, the other boundaries remaining practically the same as fixed by the Convention, the total area of the North Sea is according to Krümmel ca. 547,000 square kilometers or 161,000 sq. nautical miles.

Using this as basis, it is possible to make an estimate of the average quantity of fish taken per square mile of the North Sea. Table C I for 1904 in Part I (p. 50) gives very approximately the total quantities of fish landed from the North Sea in that year, except that the quantities of the Norwegian herring fisheries at the Shetlands and in the open sea, which have come to hand since Part I was completed, must be added. Thus, in 1904 the North Sea yielded at least 968,845,000 kg. of Fish. Some quantities are lacking in this total for all the countries on the eastern side of the North Sea, but on the other hand the total for Scotland (perhaps also for England) is a little too high, as a portion of the waters to the west of the Orkney and Shetland Islands is included. The absolute total is perhaps 1 % higher than that given, certainly not more. It is evident that this difference is negligible in the catch per square mile. This amount is 6,018 kg. The average catch per day was 2,654,000 kg. for the whole North Sea or 16 kg. per square mile.

A. Quantitative Verbreitung der Fische

Erstens wollen wir das für die Nordsee als ein Ganzes vorliegende Material betrachten. Die zu betrachtenden Momente sind: der Reichtum dieses Gebietes an Fischen und die relative Bedeutung der verschiedenen Arten für diesen Reichtum. Wenn das Material es gestattete, wären noch zwei andere Momente zu betrachten, nämlich die Zusammensetzung der Mengen der wichtigsten Arten und der Gesamtumfang der Fischerei in der Nordsee; aber die Nachrichten darüber sind unvollkommen und lückenhaft.

Der Umfang der Nordsee, wie wir sie hier betrachten, weicht ein wenig von dem durch den internationalen Vertrag von 1882 festgesetzten ab. An der Ostseite setzen die Norweger Kap Stat $62^{\circ} 11'$ N. Br. und nicht 61° N. Br. als Nordgrenze an. Erstere Grenze ist naturgemässer als letztere; auch nötigt die Einrichtung der norwegischen Statistik uns, diese Abgrenzung zu wählen. Wenn man $62^{\circ} 11'$ als Nordgrenze ansetzt — die übrigen Grenzen bleiben praktisch betrachtet dieselben wie die vereinbarten — so misst das Gesamtgebiet der Nordsee nach Krümmel ca. 547,000 qkm oder 161,000 Quadratseemeilen.

Auf dieser Grundlage ist es möglich, die durchschnittliche Menge von per Quadratmeile in der Nordsee gefangenen Fischen abzuschätzen. Tab. C I 1904 Teil I (S. 50) zeigt annäherungsweise die Gesamtmengen von Fischen an, die in diesem Jahre aus der Nordsee gelandet wurden; hinzuaddiert müssen nur noch werden die Zahlen der norwegischen Heringsfischerei bei den Shetlandinseln und in offener See, welche beim Abschluss von Teil I noch nicht vorlagen. So lieferte die Nordsee im Jahre 1904 wenigstens 968,845,000 kg Fische. Hier fehlen noch gewisse Mengen von der Fischerei aller Länder an der Ostseite der Nordsee, aber andererseits ist die Gesamtangabe von Schottland (vielleicht auch die von England) ein wenig zu hoch, da ein Teil der Gewässer westlich der Orkneyinseln und der Shetlandinseln mit einbegriffen ist. Die tatsächliche Summe ist vielleicht 1% höher als angeführt, sicherlich nicht mehr. Es ist klar, dass diese Differenz für den Fang per Quadratmeile von keinem Belang ist. Er beträgt 6,018 kg. Der durchschnittliche Fang per Tag betrug für die ganze Nordsee 2,654,000 kg und für die Quadratmeile 16 kg.

Table I. Total Quantities of the different Species landed from the North Sea in 1904 (Belgium excluded) indicating, firstly, the Quantities and Percentages with Norway included (I), secondly the same with Norway excluded (II) and the Percentages for the Nets, Trawl and Line Fisheries respectively (the eel being excluded)

	I		II		
	Total Fisheries Gesamtfischereien		Total Fisheries Gesamtfischereien		Nets Fisheries Netz- fischereien
	kg.	%	kg.	%	%
Herring — Hering	557,784,624	57.7	516,479,274	56.6	98.4
Anchovy — Sardelle	187,050	0.02	187,050	0.02	0.04
Sprat — Sprott	11,309,498	1.2	5,679,962	0.6	1.0
Sparling (Smelt) — Stint	1,037,512	0.1	1,037,512	0.1	0.2
Mackerel — Makrele	3,355,493	0.4	1,833,413	0.2	0.4
Cod — Kabeljau	70,554,148	7.3	68,154,148	7.5	...
Ling — Leng	8,380,364	0.8	8,380,364	0.9	...
Torsk — Brosme	571,602	0.06	571,602	0.06	...
Saithe — Köhler	3,947,905	0.4	3,947,905	0.4	...
Haddock — Schellfisch	166,391,042	17.2	166,391,042	18.2	...
Whiting — Wittling	21,588,783	2.2	21,588,783	2.4	...
Hake — Seehecht	2,106,718	0.2	2,106,718	0.2	...
Conger Eel — Meeraal	213,595	0.02	213,595	0.02	...
Eel — Aal	586,303	0.06	...	...	...
Gurnard — Knurrhahn	4,392,153	0.5	4,392,153	0.5	...
Catfish — Seewolf	2,143,506	0.2	2,143,506	0.2	...
Monk (Angler) — Seeteufel	1,311,107	0.1	1,311,107	0.2	...
Sole — Seezunge	2,966,270	0.3	2,966,270	0.3	...
Turbot — Steinbutt	5,638,635	0.6	5,638,635	0.6	...
Brill — Glattbutt	1,152,571	0.1	1,152,571	0.1	...
Plaice — Scholle	56,874,955	5.9	56,874,955	6.2	...
Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	3,619,160	0.4	3,619,160	0.4	...
Dab — Kliesche	9,298,719	1.0	9,298,719	1.0	...
Flounder — Flunder	1,975,235	0.2	1,975,235	0.2	...
Witch — Hundszunge	1,991,208	0.2	1,991,208	0.2	...
Megrim — Flügelbutt	804,571	0.09	804,571	0.09	...
Halibut — Heilbutt	2,120,728	0.2	2,120,728	0.2	...
Skates & Rays — Glattroche & Roche	12,496,366	1.3	12,496,366	1.4	...
Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	287,376	0.03	...	...	...
Garfish — Hornhecht	4,050	...	4,050	...	...
Diverse — Verschiedenes	11,099,567	1.2	8,496,677	0.9	...
Total — Gesamtmenge	966,190,814	...	911,857,279	...	...

* The English 2nd and 3rd Class vessels excluded.

Tab. I. Gesamt mengen der verschiedenen Arten, die 1904 aus der Nordsee gelandet wurden (Belgien ausgenommen):

1) Mengen und Prozentsätze, Norwegen miteinbegriffen (I). 2) Mengen und Prozentsätze, Norwegen ausgenommen (II) und die Prozentsätze der Netz-, Trawl- und Leinenfischereien jede für sich (Aal ausgenommen)

II					
Trawl and Line Fisheries	Trawl Fisheries ¹⁾		Line Fisheries ¹⁾		
Trawl- und Leinenfischereien	Trawlfischereien ¹⁾		Leinenfischereien ¹⁾		
%	kg	%	kg	%	
...	...	...	...	...	Herring — Hering
...	...	...	...	...	Anchovy — Sardelle
...	...	...	...	...	Sprat — Sprott
...	...	...	...	...	Sparling (Smelt) — Stint
...	...	...	...	...	Mackerel — Makrele
17.9	52,504,510	15.2	13,485,914	36.9	Cod — Kabeljau
2.1	4,668,702	1.4	3,592,790	9.8	Ling — Leng
0.1	124,155	0.4	447,345	1.2	Torsk — Brosme
0.9	2,674,494	0.8	1,273,411	3.5	Saithe — Köhler
43.3	155,227,363	44.9	10,808,536	29.6	Haddock — Schellfisch
5.7	20,362,113	6.0	1,081,941	2.9	Whiting — Wittling
0.5	2,097,930	0.6	8,788	0.02	Hake — Seehecht
0.05	47,683	0.01	125,882	0.3	Conger Eel — Meeraal
...	...	...	...	...	Eel — Aal
1.1	4,355,627	1.3	8,230	0.02	Gurnard — Knurrhahn
0.5	2,083,765	0.6	54,204	0.2	Catfish — Seewolf
0.4	1,310,599	0.4	102	...	Monk (Angler) — Seeteufel
0.7	2,881,637	0.8	...	...	Sole — Seezunge
1.4	5,633,708	1.6	2,184	...	Turbot — Steinbutt
0.2	1,146,830	0.3	1,067	...	Brill — Glattbutt
14.8	56,237,720	16.3	547,319	1.5	Plaice — Scholle
1.0	3,610,269	1.1	7,977	0.02	Lemon sole — Kleinköpfige Scholle
2.4	9,060,197	2.6	100,651	0.3	Dab — Kliesche
0.5	1,458,345	0.4	516,890	1.4	Flounder — Flunder
0.5	1,987,550	0.6	508	...	Witch — Hundszunge
0.1	803,047	0.2	...	...	Megrim — Flügelbutt
0.5	658,914	0.2	1,460,747	4.0	Halibut — Heilbutt
3.3	9,618,632	2.8	2,817,587	7.7	Skates & Rays — Glattroche & Roche
...	...	...	...	...	Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle
...	4,050	...	...	...	Garfish — Hornhecht
2.1	7,186,392	2.1	188,316	0.5	Diverse — Verschiedenes
...	345,744,232	...	36,530,389	...	Total — Gesamtmenge

¹⁾ Die englischen Fahrzeuge II. und III. Klasse ausgenommen.

The relative share which the different species of fish contribute to the total product of the North Sea fisheries is shown in Table I. Belgium is excluded from the calculations, as the quantities of round fish cannot be given for 1904. The Norwegian fisheries are included in one case, but in the other they are excluded in order that the relative importance of the nets fisheries and the ordinary trawl and line fisheries may be seen.

A comparison of the North Sea with other fishing grounds may also be attempted. Thus, the total quantity of fish taken in the Kattegat in 1904 was approximately 20,400,000 kg. or ca. 3,700 kg. per square mile (1,090 kg. per square kilometer). The proportion of the plaice fishery in the Kattegat was about 20% of the total, in striking contrast to the 6% for the North Sea.

Similar data are lacking for other regions, but it is still possible to make a rough comparison by changing the method. From the data given by BOTTEMANNE we find, that in 1904 the average catch of steam-trawlers per day of voyage was 1,069 kg. for the North Sea and 1,822 kg. for the Icelandic waters. Similar data with regard to the average catch of steam-trawlers in 1904 is given by HENKING, as follows:

Southern North Sea	Northern North Sea	Skager Rak	Kattegat	Iceland and Færoes
990 kg.	823 kg.	1147 kg.	896 kg.	1624 kg.

The comparison is obviously a rough one, but it is sufficient to suggest that the North Sea is not the most productive of the North European seas. As HENKING remarks, however, if the value of the fish from the different regions could be compared, the North Sea would probably be found to be the richest, though this is by no means certain. Thus, BOTTEMANNE's data show, that in 1904 the average value of the catch per day of voyage was £ 14³/₄ for the Icelandic waters and £ 12⁴/₅ for the North Sea.

The extensive material published by BOTTEMANNE showing the average catch per day of voyage of the Ymuiden steam-trawlers may appropriately be considered here. The data given in Table II have been taken from his Tables, but the distinction of the classes, large, medium and small for several of the species is not followed here, for the reasons mentioned in the Introduction. The material represents the monthly landings of a varying number of steam-trawlers, namely, from 16 to 58, only the boats regularly fishing being considered.

Wie viel die verschiedenen Fischarten zum Gesamterzeugnis der Nordseefischereien beitragen, ist in Tab. I dargestellt. Belgien ist in den Berechnungen nicht berücksichtigt, da die Zahlen der Rundfischmengen für 1904 nicht angegeben werden können. Die norwegischen Fischereien sind in einem Falle mit herangezogen, in dem anderen Falle aber nicht, damit die relative Bedeutung der Netzfischereien und der gewöhnlichen Trawl- und Leinenfischerei deutlich hervortreten kann.

Es mag auch ein Vergleich zwischen der Nordsee und anderen Fischgründen versucht werden. So betrug die Gesamtmenge der 1904 im Kattegat gefangenen Fische annäherungsweise 20,400,000 kg oder c. 3,700 kg per Quadratmeile (1,090 kg per qkm). Die Schollenfischerei im Kattegat machte ungefähr 20% von der Gesamtsumme aus, ein auffälliger Gegensatz zu den 6% in der Nordsee.

Für andere Gebiete fehlen entsprechende Angaben, aber mittels einer Modifikation wird es dennoch möglich werden, einen oberflächlichen Vergleich anzustellen. Aus den Angaben BOTTEMANNE's sehen wir, dass 1904 der durchschnittliche Fang der Dampftrawler per Reisetag in der Nordsee 1,069 und in den isländischen Gewässern 1,822 kg betrug. Dergleichen Angaben über den durchschnittlichen Fang der Dampftrawler 1904 werden auch von HENKING angeführt:

Südl. Nordsee	Nördl. Nordsee	Skagerak	Kattegat	Island u. Färöer
990 kg	823 kg	1147 kg	896 kg	1624 kg

Der Vergleich ist naturgemäss nur ein oberflächlicher, aber es geht dennoch zur Genüge daraus hervor, dass die Nordsee von den nordeuropäischen Meeren nicht das ergiebigste Gebiet ist. Wenn man aber einen Vergleich über den Wert der Fische aus den verschiedenen Gebieten anstellen könnte, würde die Nordsee, wie HENKING bemerkt, sich wahrscheinlich als das reichste Gebiet bewähren. Sicher ist dies aber keineswegs. So zeigen BOTTEMANNE's Angaben z. B., dass der durchschnittliche Wert des Fanges per Reisetag im Jahre 1904 in den isländischen Gewässern 295 M. in der Nordsee aber nur 257 M. betrug.

Wir finden es angemessen, das grosse von BOTTEMANNE veröffentlichte Material, das den durchschnittlichen Fang der Ymuidener Dampftrawler per Reisetag anzeigt, hier genauer zu betrachten. Die Angaben unserer Tab. II sind seinen Tabellen entlehnt, seine Sonderung in die Klassen «gross», «mittel» und «klein» haben wir aber aus den in der Einleitung angeführten Gründen nicht benutzt. Das Material bezieht sich auf die monatlichen Landungen einer schwankenden Anzahl von Dampftrawlern, nämlich von 16—58, indem nur die regelmässig fischenden Fahrzeuge berücksichtigt sind.

Table II. Average Catch per Day of Voyage of Ymuiden
Steam-trawlers, in kg.

	1903						
	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Cod — Kabeljau	11·5	20·0	29·5	42·6	69·8	84·4	137·4
Ling — Leng	...	...	0·2	1·0	0·3	0·4	0·6
Saithe — Köhler.....	...	...	...	0·6	...	0·3	...
Haddock — Schellfisch.....	32·6	4·0	90·1	285·7	440·4	659·8	595·7
Whiting — Wittling	13·0	5·0	13·3	17·6	23·9	50·4	63·1
Mullet — Streifenbarbe.....	7·0	5·0	1·0	...	...	...	...
Horse-Mackerel — Caranx.....	15·0	26·5	...	...	...	...	...
Gurnard — Knurrhahn.....	116·5	92·0	60·3	77·3	78·0	7·0	...
Sole — Seezunge	15·0	14·0	14·8	10·3	8·0	5·6	14·0
Turbot — Steinbutt.....	29·2	36·0	29·9	24·2	16·2	15·6	16·4
Brill — Glattbutt	14·1	16·5	9·2	5·4	4·8	2·4	2·2
Plaice — Scholle.....	478·3	482·3	811·6	685·9	490·3	173·3	70·2
Lemon sole — Kleinköpfige Scholle ...	...	...	...	0·6	0·8	...	...
Dab — Kliesche	147·0	242·7	148·5	150·9	143·4	47·6	21·1
Flounder — Flunder	8·0	6·0	...	...	...	...	...
Halibut — Heilbutt.....	...	...	...	...	...	...	...
Ray — Roche	21·1	16·5	...	13·7	14·2	16·7	28·4
Skate — Glattroche.....	...	...	...	0·3	...	0·6	1·0

A comparison of this Table with Table I shows that, although the Ymuiden steam-trawlers may bring their fish from all parts of the North Sea, yet their catches cannot be considered as representative of the North Sea as a whole. From Table II, for example, one might conclude that the plaice was the most abundant species with the haddock second and the cod and dab competing for third place, whereas Table I shows that the haddock accounts for 45%, the cod 15%, the plaice 16% and the dab only 3% of the total product of the trawl fisheries. The reason for this great difference is, that the Southern North Sea is more strongly represented in Table II than the Northern North Sea.

This example may serve to emphasize the necessity of dividing the North Sea into areas, especially when the material is not derived uniformly from the whole region. On a later page it will be shown that the combination of the

**Tab. II. Durchschnittlicher Fang der Ymuidener Dampftrawler
per Reisetag, in kg**

1904											
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
200.1	185.9	133.0	53.2	14.2	6.6	5.8	18.3	65.3	63.8	62.6	76.4
1.2	2.1	3.5	1.1	...	...	...	0.5	0.8	0.6	0.6	0.6
...	0.2	1.0	0.7	...	...	...	0.1	0.5	0.4	0.1	0.1
537.8	365.5	310.7	137.8	8.5	15.8	12.1	29.0	304.7	786.6	365.1	495.6
89.4	145.8	117.3	87.9	47.3	14.5	5.5	21.3	66.0	96.6	117.0	135.5
...	...	...	...	2.0	6.0	2.7	0.7	...	...	...	...
...	...	...	...	1.4	9.0	0.8	...	...	...	...	...
...	...	4.4	1.4	111.4	89.0	32.7	30.1	31.6	18.2	0.9	...
9.2	6.3	6.1	14.9	26.7	25.5	20.0	21.2	13.1	10.4	15.6	15.9
11.5	7.0	8.3	12.7	36.0	57.0	44.0	31.0	25.9	17.0	20.4	16.0
1.7	2.0	2.0	4.9	7.0	7.0	8.0	7.0	4.8	2.7	2.6	2.6
48.1	92.0	231.8	587.8	643.9	514.5	490.5	658.0	493.4	365.3	299.2	213.9
0.2	0.8	3.5	1.2	...	...	...	...	0.4	0.6	0.2	...
9.7	23.2	43.5	91.5	101.3	155.0	163.5	235.0	144.3	81.0	28.0	13.8
4.5	20.9	11.9	0.2	...	...	0.5	...	...	...	...	2.1
...	0.4	0.8	0.1	...	...	...	...	...	...	...	...
43.1	33.4	58.5	16.7	10.8	18.5	15.5	33.5	17.0	10.4	23.0	34.1
3.0	3.2	7.8	0.8	0.2	...	...	...	0.3	0.7	1.2	1.7

Ein Vergleich dieser Tabelle mit Tab. I zeigt, dass obschon die Ymuidener Dampftrawler Fische aus allen Teilen der Nordsee heimbringen, ihre Fänge dennoch nicht für die Nordsee als ein Ganzes als massgebend betrachtet werden können. Aus Tab. II könnte man z. B. schliessen, die Scholle sei die am reichlichsten vertretene Fischart, in zweiter Reihe komme der Schellfisch und in der dritten der Kabeljau und die Kliesche, während Tab. I zeigt, dass der Schellfisch 45 %, der Kabeljau 15 %, die Scholle 16 % und die Kliesche nur 3 % des Gesamterzeugnisses der Trawlfischerei ausmacht. Der Grund dieser grossen Divergenz liegt darin, dass die südliche Nordsee in Tab. II stärker vertreten ist, als die nördliche Nordsee.

Dies Beispiel mag dazu dienen, die Notwendigkeit einer Einteilung der Nordsee zu betonen, namentlich dann, wenn das Material nicht gleichmässig über das gesamte Gebiet verteilt ist. Wir werden weiter unter sehen, dass eine Verbindung

Dutch with the Scottish material gives a better picture of the relative importance of the different species.

Further data are given by BOTTEMANNE relative to the catches of sailing trawlers as well as of the boats engaged in the line fisheries. The same method is used throughout, namely, the average catch per day of voyage, but the different species of fish are not distinguished. In 1904, the average catch of the sailing trawlers was 132 kg., of the steam-liners 519 kg. and of the sailing liners 287 kg.

Table III. Average Catch per Day of Voyage of German Steam-trawlers, in kg.

1. Eastern North Sea — Östliche Nordsee

	1903											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Cod — Kabeljau	252	135	213	169.5	96	66	66	87	75	127.5	276	273
Ling — Leng	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Hake — Seehecht	1	1	1	1	2	12	8	40	32	6	1	1
Plaice — Scholle	42	15	31.5	46.5	130.5	205.5	171.0	207	177	126	132	45
Witch & } — Rothzunge Lemon sole }	2	4	6	4	2	3	2	6	3	2	2	2
Ray — Roche	30	20	18	22	18	29	30	14	12	16	26	32
	1904											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Plaice — Scholle	30	21	37.5	39	94.5	135	123	151.5	156	228	222	72

The German material of HENKING distinguishes between the Southern North Sea and the Northern North Sea. The Southern North Sea in this case, however, is really the eastern part of the Southern North Sea, namely, from Borkum Reef to the Little Fisher Bank and including only a small part of the Dogger Bank to the westward. The Northern North Sea lies to the north and west of the Great Fisher Bank including the latter, but the material from this region for the years considered here is so small that it may be disregarded. On the other hand, HENKING gives very extensive data for the Skager Rak which may also be included here.

The method employed by HENKING is the average catch per day of voyage, and steam-trawlers only are considered. In 1903, the material was derived from

des holländischen und des schottischen Materials uns ein besseres Bild gewährt von der relativen Bedeutung der verschiedenen Arten.

Es werden von BOTTEMANNE noch Angaben angeführt über die Fänge der Segeltrawler, sowie der an den Leinenfischereien beteiligten Fahrzeuge. Allen Angaben liegt die nämliche Einheit zu grunde, nämlich Durchschnittsfang per Reisetag, es wird aber nicht zwischen den verschiedenen Arten gesondert. Im Jahre 1904 betrug der durchschnittliche Fang der Segeltrawler 132 kg, der der Dampfleinenfischer 519 kg und der der Segelleinenfischer 287 kg.

Tab. III. Durchschnittlicher Fang der deutschen Dampftrawler per Reisetag, in kg

2. Skager Rak — Skagerak

	1903											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Cod — Kabeljau	121·5	67·5	69	97·5	184·5	240	189	205·5	187·5	148·5	222	213
Ling — Leng	31	17	13	8	10	18·5	20	35	28	20	27	36
Hake — Seehecht	2	2	2	2	38	80	22	14	10	9	6	4
Plaice — Scholle	15	13·5	12	13·5	12	7·5	15	22·5	28·5	21	18	16·5
Witch & } — Rothzunge Lemon sole }	64	70	100	58	148	170	70	134	133	96	98	36
Ray — Roche	74	45	56	28	23	21	16	31	22	28	35	69
	1904											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Plaice — Scholle	12	9	9	7·5	6	10·5	12	13·5	21	25·5	19·5	33

Das deutsche Material von HENKING sondert zwischen südliche und nördliche Nordsee. Unter südlicher Nordsee ist hier aber der östliche Teil der südlichen Nordsee zu verstehen, d. h. das Gebiet von Borkum Riff bis an die Kleine Fischerbank; es enthält nur einen kleinen Teil der Doggerbank im Westen. Die nördliche Nordsee ist das Gebiet nördlich und westlich der Grossen Fischerbank inklusive letzterer; aber das Material aus diesem Gebiete ist für die hier in Betracht kommenden Jahre so gering, dass wir ganz davon absehen können. Andererseits bringt HENKING sehr reichlich Angaben für das Skagerak bei, die auch hier mit herangezogen werden mögen.

HENKING rechnet mit Durchschnittsfang per Reisetag und berücksichtigt nur die Dampftrawler. Im Jahre 1903 lieferten 869 Reisen von einer Dauer von 6,569

869 voyages of 6,569 days duration for the Southern North Sea and 809 voyages of 6,865 days duration for the Skager Rak. Monthly data regarding the duration of the voyages are not given. It should be mentioned also, that HENKING's data are given in the form of curves, so that in changing them over into tables, it is possible that the final figure may be 1 or 2 too low or too high. For the reasons mentioned in the Introduction, no distinction is made here between the different classes of fish.

In 1904, only the plaice is dealt with in detail.

We come lastly to the consideration of the most extensive and best material yet available relative to the quantitative distribution of fishes within the North Sea. It is derived mainly from the catches of Dutch and Scottish steam-trawlers, but a small part comes from Belgian sailing trawlers and a still smaller part from a German steam-trawler. The available data permit the calculation of the average catch per hour of fishing in all these cases, so that with exception of the Belgian the different parts of the material are directly comparable. Further, the fishing grounds are stated with definiteness, and the data at any rate give no occasion to doubt that they have been given correctly, so that it is possible to compare the relative abundance of the principal species in the different areas of the North Sea from the extreme south to the extreme north. The only areas which are not represented at all are those on the western side off the coast of England, the southern parts of the Northern North Sea and the Danish grounds.

Table IV. Average Catch per Hour of Fishing of Belgian Sailing-trawlers in the southernmost Part of the North Sea during 1904

a. kilograms — Kilogramm

	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Plaice — Scholle	5'35	5'42	7'43	5'54	5'33	5'10	5'78	6'19	5'09	8'02	7'98
Turbot — Steinbutt	0'18	0'29	0'49	0'89	1'00	0'70	1'05	1'68	0'80	0'33	0'24
Brill — Glattbutt	0'21	0'21	0'28	0'09	0'45	0'47	0'66	1'04	0'43	0'19	0'39
Number of hours' fishing .	127	132	280	495	315	245 ¹	167	360	504	435	446

As the Belgian material is derived from sailing trawlers, it is kept separate from the rest. The fishing grounds lie in the extreme southern corner of the

¹ for plaice 196 hours.

Tagen das Material aus der südlichen Nordsee und 809 Reisen von einer Dauer von 6,865 Tagen das aus dem Skagerak. Monatliche Angaben über Dauer der Reisen werden nicht angeführt. Zu erwähnen ist auch, dass HENKING's Angaben die Gestalt von Kurven haben, und dass möglicherweise das durch eine Umwandlung dieser Kurven in Tabellen gewonnene Schlussergebnis um 1 oder 2 zu niedrig oder zu hoch ist. Aus den in der Einleitung angeführten Gründen ist hier nicht zwischen den verschiedenen Arten gesondert.

1904 ist nur die Scholle eingehend behandelt.

Wir gehen schliesslich über zur Betrachtung des reichlichsten und besten Materials, das zur Zeit über die quantitative Verbreitung der Fische in der Nordsee vorliegt. Es wird bezogen hauptsächlich aus den Fängen der holländischen und schottischen Dampftrawler, ein geringer Teil aber auch von belgischen Segeltrawlern und ein noch geringerer von einem deutschen Dampftrawler. Die vorliegenden Angaben ermöglichen in allen Fällen eine Berechnung des durchschnittlichen Fanges per Fischstunde, so dass, vom belgischen abgesehen, die verschiedenen Bestandteile dieses Materials direkt miteinander vergleichbar sind. Ferner sind die Fischgründe bestimmt angegeben, und die Angaben lassen jedenfalls keinen Zweifel über ihre Genauigkeit aufkommen, so dass es möglich ist, einen Vergleich anzustellen über den relativen Reichtum an den hauptsächlichsten Arten in den verschiedenen Gebieten der Nordsee von der Südgrenze bis an die Nordgrenze. Die einzigen Gebiete, die überhaupt nicht vertreten sind, sind die östlich von England, die südlichen Teile der nördlichen Nordsee und die dänischen Gründe.

Tab. IV. Durchschnittlicher Fang der belgischen Segeltrawler in dem südlichsten Teil der Nordsee im Jahre 1904, per Fischstunde

b. number of specimens — Stück

	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Sole — Seesunge.....	2.91	2.04	3.42	4.32	4.53	7.11	10.76	13.47	5.92	6.07	4.74
Cod — Kabeljau	0.34	0.19	0.18	0.37	0.40	0.92	2.09	2.13	0.27	0.16	0.67
Haddock — Schellfisch	...	...	0.01	...	0.02	...	0.09	0.01	0.006	0.002	0.004
Fischstunden...	127	132	280	495	315	245 ¹⁾	167	360	504	435	446

Da das belgische Material von Segeltrawlern herrührt, wird es für sich behandelt. Die Fischgründe liegen in der südlichsten Ecke der Nordsee, südlich von 52° N. L.

¹⁾ für die Scholle 196 Stunden

North Sea, south of 52° N. L. and east of 2° E. L., in depths varying from 30 to 50 m. The material only begins with the year 1904 and the number of hours' fishing is shown with the data in the Table.

With regard to the comparability of these records with the following, derived from steam-trawlers, only general statements can be made. It is accepted generally that the otter-trawl catches more round fish than the beam-trawl, but that both take about an equal quantity of flat fish. Definite evidence is lacking, however, and it is evident that this should be of an experimental kind, coming from a comparison of the fishing of the different kinds of boats with different nets on the same grounds.

In spite of the lack of immediate comparability, however, the Belgian records show the same general features displayed by the records for the Holland area, namely, a high percentage of the principal flat fishes, a scarcity of cod and the practical absence of haddock. The total number of haddock taken amounted to only 36 for over 4,000 hours' fishing.

The extent and nature of the Dutch material can be gathered from the Tables without further explanation. The data for the turbot, brill and sole are separated from the rest of the material as they are given in numbers of specimens and not weight. They may thus be more fittingly compared with the Belgian data for the same species. The remainder of the material is included in the Tables VI with the Scottish data.

The size or tonnage of the Dutch boats, the records of which formed the basis of the material, is not given.

The grounds considered in the Table result from the combination of two or more of the grounds separately distinguished by REDEKE. **B₃** includes the Broad Fourteens and Brown Bank, the Haaks Ground and the Terschelling and Ameland Flats; **B₄** includes the Borkum Reef and Heligoland Grounds; **C₂** includes Clay Deep, the Oyster and Barren Grounds, Horns Reef Outer Grounds, the Northern and Southern Mud Banks and the Little Fisher Bank; **B₁** is the Dogger Bank which in the later months is divided by REDEKE into a central and north-western portion. These areas are all within the Southern North Sea. The Great Fisher Bank is the only representative of the Northern North Sea for which any considerable material is available.

This grouping of the areas is in accordance with the subdivisions of the Southern North Sea shown on the international chart. It does not show the very fine differences, which may be seen in the original material, between the most southerly grounds in **B₃**, as, for example, that the haddock appears to be almost

und östlich von 2° E. L. in Tiefen von 30—50 m. Das Material fängt erst mit dem Jahre 1904 an; die Anzahl der Fischstunden ist in der Tabelle angegeben.

Was einen Vergleich dieser Listen mit den folgenden von den Dampftrawlern herrührenden betrifft, so lassen sich nur ganz allgemeine Bemerkungen machen. Man nimmt im allgemeinen an, dass der Ottertrawl mehr Rundfische fängt als der Baumtrawl, dass beide aber von Plattfischen ungefähr gleich viel fangen. Einen absoluten Beweis dafür gibt es indes nicht, und es ist klar, dass ein solcher ein experimenteller sein und auf einem Vergleich zwischen der Fischerei verschiedenartiger Boote mit verschiedenen Netzen auf denselben Gründen beruhen müsste.

Trotz der Unmöglichkeit eines unmittelbaren Vergleichs haben indes die belgischen Listen dieselben allgemeinen Grundzüge wie die Listen aus dem holländischen Gebiete, nämlich einen hohen Prozentsatz der wichtigsten Plattfische, Knappheit an Kabeljau und so gut wie gänzlichen Mangel an Schellfischen. Die Gesamtanzahl der gefangenen Schellfische betrug in über 4000 Fischstunden nur 36 Stück.

Die Grösse und Beschaffenheit des holländischen Materials ist ohne weitere Erklärung aus den Tabellen ersichtlich. Die Angaben über Steinbutt, Glatbutt und Seezunge sind vom übrigen Material abgesondert, da sie auf Stück und nicht auf Gewicht beruhen. Sie lassen sich daher besser mit den belgischen Angaben über dieselben Fische vergleichen. Das übrige Material ist in den Tabellen VI mit den schottischen Angaben zusammengestellt.

Grösse oder Tonnengehalt der holländischen Fahrzeuge, deren Fänge dem Material zu Grunde liegen, ist nicht angegeben.

Die Fischgründe der Tabelle bestehen aus zwei oder mehr von den von REDEKE je für sich behandelten Gründen. **B**₃ umfasst die Breeveertien und die Braune Bank, den Haaks Grund und die Terschelling und Ameland Bänke; **B**₄ das Borkum Riff und die Helgoländer Gründe; **C**₂ das Thontief, die Austern- und Barrengründen, die Hornsriff Aussengründen, die nördl. und südl. Schlickbänke und die Kleine Fischerbank; **B**₁ die Doggerbank, die in den späteren Monaten von REDEKE in einen zentralen und einen nordwestlichen Teil geteilt wird. Die Gebiete gehören alle zur südlichen Nordsee. Die Grosse Fischerbank ist das einzige Gebiet aus der nördlichen Nordsee, über welches ein bedeutenderes Material vorliegt.

Diese Gruppierung der Gebiete ist in Uebereinstimmung mit der Einteilung der südlichen Nordsee der internationalen Karte. Sie veranschaulicht nicht die sehr feinen Verschiedenheiten, die aus dem Material selbst hervorgehen, zwischen den südlichsten Gründen von **B**₃, z. B. dass der Schellfisch auf den Breeveertien

Table V. Average Catch per Hour of Fishing of Ymuiden Steam-trawlers, in number of specimens¹

1. Sole

Area	1903											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
B ₃ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	2·9	3·5	4·4	5·4	4·2	3·5	5·1	5·9
B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	...	4·4	...	...	...	10·4	...	...
C ₂ (East-Central } Ost-Zentral } 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	...	(0·4)	1·9	(0)	0·5	2·0
B ₁ { Central (Doggerbank) { N. W.	...	...	...	...	...	...	...	+	+	0·1	0·05	0·2
Gr. Fisher Bank Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...	...	0	(0)	(+)	(0)

2. Turbot — Steinbutt

Area	1904											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
B ₃ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	3·2	4·0	2·6	2·2	2·3	(1·1)	1·7	1·3
B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	(1·4)	...	...	...	4·2	...	...	...
C ₂ (East-Central } Ost-Zentral } 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	1·8	0·3	0·2	1·4	0·3	0·6
B ₁ { Central (Doggerbank) { N. W.	...	...	...	...	...	...	...	...	0·2	0·1	0·2	(0·3) (0·3)

¹ The remainder of the Dutch material (of REDEKE) is given in Tab. VI. The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000. + indicates less than 0·1 kg.

**Tab. V. Durchschnittlicher Fang der Ymuidener Dampftrawler
per Fischstunde, in Stück¹⁾**

1. Seezunge

1904											
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
29	26	24	38	90	71	57	56	44	(117)	108	108
...	...	(04)	64	(80)	...	...	...	85	...	...	...
01	04	...	...	...	...	14	01	01	43	01	09
03	+	0	0	...	...	...	...	0	005	{ +	(01) (01)
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

3. Brill — Glatbutt

Area	1904											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
B ₈ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	07	06	06	05	06	(01)	07	09
B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	(08)	...	...	...	05	...	...	...
C ₂ (East-Central) (Ost-Zentral) 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	02	+	+	05	03	+
B ₁ { Central (Doggerbank) { N. W.	...	...	...	...	...	...	...	...	+	005	{ +	(01) (0)

¹⁾ Das übrige holländische Material (von REDEKE gegeben) wird in Tabelle VI angeführt. Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an. — bedeutet weniger als 0.1 kg.

unknown on the Broad Fourteens and Brown Bank, but an examination of the material shows that the grouping is on the whole quite justifiable. It is evident that each country may distinguish between as many grounds as its material will permit, the more the better in fact, as better material is then available to aid in judging whether the areas of the international chart are sufficiently numerous and correct in outline to represent the real conditions. There appears to be no reason, so far, for making any change in these areas; on the contrary, their complete suitability to the Dutch material is a very strong argument in their favour.

The German material comparable to the other data at present being considered consists only of some of the catches made by one steam-trawler during the year 1904. The only species mentioned is the plaice, the fishing ground being near Heligoland. The actual duration of the fishing each month is not stated, but as the same boat was fishing in other parts of the North Sea throughout the year, it may be concluded that for many of the months at any rate the hauls made near Heligoland were few in number. This probably accounts for the great fluctuations apparent in the results from month to month, as also for the differences between these and the Dutch for the same area. It should be mentioned further, that the Dutch material for this area is also small.

The Scottish material is the most extensive of all yet dealt with and refers almost entirely to the Northern North Sea. The method followed in the Scottish Reports for its arrangement is to divide up the North Sea into squares, each square representing one degree of latitude and two of longitude, and to give for each square the quantity of each species taken and the number of hours fishing for each month. In this form the material is not at once comparable with that for the Southern North Sea, where the areas were marked off according to the natural conditions, but as the total quantities and the total amount of fishing are given, it is possible by grouping the squares to form areas similar to those of the Southern North Sea.

This is not possible however for all the squares. The divisions of the Southern North Sea were made principally according to the depths. The squares on the other hand often embrace very different depths. This applies chiefly to the western and north-western parts, namely, off the coast of Scotland and the islands to the north. Here the bottom descends steeply from the coast, and most of the squares come therefore to embrace both shallow water and depths as great as, or even greater than, any to be found in the Southern North Sea. The data for the western and north-western parts are naturally affected by the great differences

und der Braunen Bank fast gar nicht vorkommt, aber eine Untersuchung des Materials zeigt, dass die Gruppierung im allgemeinen gerechtfertigt ist. Es ist klar, dass ein jedes Land so viele Gründe unterscheiden mag, wie das von ihm aufgebrachte Material gestattet, je mehr je besser in der Tat, da dann ein besseres Material vorliegt, um beurteilen zu können, ob die Gebiete der internationalen Karte zahlreich und in den Umrissen genau genug sind, um die tatsächlichen Verhältnisse abzuspiegeln. Es scheint insofern kein Grund vorzuliegen, diese Gruppierung irgendwie abzuändern; im Gegenteil ist ihre Uebereinstimmung mit dem holländischen Material eine gute Befürwortung für sie.

Das deutsche Material, das sich mit den übrigen hier betrachteten Angaben vergleichen lässt, besteht einzig in einigen der Fänge eines Dampftrawlers vom Jahre 1904. Die einzige Art, die erwähnt wird, ist die Scholle, und der Fischgrund liegt in der Nähe von Helgoland. Die tatsächliche Dauer der Fischerei in jedem Monat ist nicht angegeben; da aber das nämliche Fahrzeug im Laufe des Jahres auch in anderen Gebieten der Nordsee fischte, dürfen wir annehmen, dass jedenfalls in vielen der Monate die Züge in der Nähe von Helgoland nur sehr wenig an Anzahl betrug. Dadurch erklären sich wahrscheinlich die grossen Schwankungen der Ergebnisse von Monat zu Monat, sowie ihre grosse Divergenz im Vergleich mit den holländischen aus demselben Gebiete. Ferner ist zu erwähnen, dass auch das holländische Material aus diesem Gebiete nur klein ist.

Das schottische Material ist das grösste von allen bisher behandelten und bezieht sich fast ausschliesslich auf die nördliche Nordsee. Bei dessen Ordnung ist in den schottischen Berichten die Nordsee in Quadrate eingeteilt, von denen jedes einen Breite- und zwei Längengrade ausmacht; bei jedem ist die eingefangene Menge jeder Art und die Anzahl von Fischstunden per Monat angegeben. In dieser Gestalt ist das Material nicht ohne weiteres mit dem aus der südlichen Nordsee vergleichbar, wo die Gebieteinteilung auf den natürlichen Verhältnissen beruht; da aber Gesamt mengen und Gesamtanzahl der Fischstunden in der nördlichen Nordsee angegeben sind, lassen sich die Quadrate derart zusammenstellen, dass daraus den Gebieten der südlichen Nordsee entsprechende Gebiete entstehen.

Dies lässt sich indessen nicht bei allen Quadraten bewerkstelligen. Die Einteilungen der südlichen Nordsee richten sich hauptsächlich nach den Tiefen. Die Quadrate andererseits umfassen oft sehr verschiedene Tiefen. Dies gilt namentlich von den westlichen und nordwestlichen Teilen, nämlich von den Gewässern an der Küste von Schottland und um die nördlichen Inseln. Hier fällt der Boden von der Küste schroff ab, und die meisten Quadrate umfassen sowohl seichte Gewässer als Tiefen, so tief wie oder gar tiefer als irgend welche der südlichen Nordsee. Die Angaben aus den westlichen und nordwestlichen Teilen

of depth contained within the squares, and only two of these have in consequence been chosen for the present work. These two (XXIII & XXIX) extend off the Scottish coast to 0° and include the "near grouuds" of the Aberdeen steam-trawlers. The depth in these is for the most part between 50 and 70 meters, but in many places it goes down to 100 m. and a considerable amount of fishing is carried on there. The data given in the following Tables for these two squares (Table VI) reflect the combination of the different depths to a great extent. Thus, the deep water flatfishes, witch and megrim, are present and the catch of plaice is comparatively small. What the result would be, if the Scottish waters were divided into areas, firstly, according to the 60 m. line and secondly, according to the 100 m. line, it is impossible to tell from the available material.

There is less difficulty with regard to the other Scottish squares which have been taken into consideration in the present work. As is shown in the Tables, it is possible to group them according to well-defined limits of depth. The grouping has been arrived at after a careful examination of the material, in order to see whether there was any essential difference between the squares grouped together. A rearrangement of the material in the Scottish Reports along the lines suggested here would naturally lead to the inclusion of portions of other squares in several of the areas; and it is possible again that another grouping would be preferable. The present method of treatment is only provisional, therefore, consisting in reality of suggestions, resulting from a comparison of the Southern North Sea with the Northern North Sea and from a study of the available material for both subregions.

With regard to the remaining squares of the Scottish Reports not dealt with here, the southern, that is, in the Southern North Sea, have been omitted partly because the material is small and partly because the squares concerned include more than one of the Southern North Sea areas. The squares lying to the west of the Shetland and Orkney Islands have likewise been omitted as they are really outside the North Sea.

In the Scottish Reports the data are given in cwts. per 100 hours of fishing, in the following Tables they are converted to kilograms per hour. Eventually therefore the numbers here are about one half those in the Scottish Reports, and seem sufficiently large. Further, as the calculations are worked out to the second place of decimals, it is always possible to see at once the catch per 100 hours of fishing.

sind naturgemäss von den Tiefenschwankungen beeinflusst, die in den Quadraten vorkommen, und infolgedessen sind für gegenwärtiges Werk nur zwei von ihnen gewählt worden. Diese beiden (XXIII und XXIX) strecken sich von der schottischen Küste bis 0° und umfassen die «nahen Gründe» der Aberdeener Dampftrawler. Ihre Tiefe schwankt meistens zwischen 50 und 70 m, an vielen Orten sinkt sie aber bis auf 100 m, und eben hier findet ein bedeutender Teil der Fischerei statt. Die Angaben der folgenden Tabellen über diese Quadrate (Tab. VI) spiegeln in grossem Masstabe die Verbindung der verschiedenen Tiefen ab. So finden sich hier die Tiefseeplattfische Hundszone und Flügelbutt, und der Fang von Schollen ist ein verhältnismässig geringer. Was für ein Resultat sich herausstellen würde, wenn die schottischen Gewässer in Gebiete eingeteilt würden, erstens nach der 60 m-Linie und zweitens nach der 100 m-Linie, das lässt sich aus dem vorliegenden Material nicht absehen.

Es gibt weniger Schwierigkeit in betreff der übrigen schottischen Quadrate, die in gegenwärtigem Werke in Betracht kommen. Wie in den Tabellen gezeigt worden ist, lassen sie sich nach bestimmt angegebenen Tiefengrenzen gruppieren. Die Gruppierung ist unternommen nach einer sorgfältigen Untersuchung des Materials, welche dartun sollte, ob zwischen zusammengestellten Quadraten eine wesentliche Divergenz bestehe. Eine Rekonstruktion des Materials der schottischen Berichte nach den hier angenommenen Linien würde naturgemäss zu einer Einverleibung von Teilen anderer Quadrate in verschiedene der Gebiete führen; und möglicherweise würde wiederum eine andere Gruppierung vorzuziehen sein. Die gegenwärtige Behandlungsweise ist somit nur eine vorläufige und gibt in der Tat nur Annahmen, die aus einem Vergleich der südlichen Nordsee mit der nördlichen Nordsee und aus einem Studium des für beide Teile vorliegenden Materials hervorgegangen sind.

Was die übrigen, hier nicht betrachteten der schottischen Quadrate betrifft, so sind die südlichen, d. h. die der südlichen Nordsee, unberücksichtigt geblieben, teils weil das Material nur klein ist, teils weil die betreffenden Quadrate mehr als eins der südlichen Nordseegebiete umfassen. Die Quadrate westlich von den Shetland- und Orkneyinseln sind unberücksichtigt geblieben, da sie in der Tat ausserhalb der Nordsee liegen.

Die Angaben der schottischen Berichte sind in Zentnern per 100 Fischstunden; sie sind in den folgenden Tabellen in Kilogramm per Stunde umgerechnet. Infolgedessen sind die Zahlen hier $\frac{1}{2}$ mal so hoch wie die der schottischen Berichte, und sie machen den Eindruck, gross genug zu sein. Da ferner die Berechnungen bis zu zwei Dezimalen ausgeführt sind, ist es immer möglich, ohne weiteres den Fang per 100 Fischstunden zu erkennen.

As the main object of the present volume has been to bring together the statistical material existing in the different countries and to indicate the methods employed in the treatment of the material, in order that the way may be prepared for the organisation of the future work, a discussion of the results which the available data indicate is of minor importance. The data are presented in the following Tables in such a form, that any one may read off the main features in the quantitative distribution of the principal species within the North Sea without difficulty, but what has been said in the beginning of the Introduction regarding the aims and problems of this branch of the international investigations may be recalled here, namely, that we must study the fluctuations in the data month by month and year by year for a number of years, ere we can hope to separate the unimportant fluctuations from the important and arrive at a definite, quantitative measurement of the factors affecting the fish-population of the sea.

Finally, it may be permitted to point out, that just as there are different ways of arriving at a conclusion, so there may be several ways of testing whether the results obtained from partial data are a close approximation to the actual condition of things. For example, if the data conveyed in the following Tables were absolutely complete and representative of the fisheries in all the countries round the North Sea, the comparative abundance of each species, indicated by the average catch per hour for the whole year and for the North Sea as a whole, should be in some definite and fixed relation to the relative percentages calculated from the total annual quantities. Thus from Table I we find that the cod, haddock and plaice have the following percentage share in the total quantities of the trawl fisheries:

cod 15.2%, haddock 44.9%, plaice 16.3%.

Combining the comparable data for these species in the following Tables, for the year 1904, we find making the number of hours fishing the same for both Scotland and Holland, that 11.7 kg. cod, 47.0 kg. haddock and 11.3 kg. plaice were caught on an average per hour. It thus appears that the cod and haddock are somewhat more strongly represented in the combined Dutch and Scottish data than in the data of all the countries together. In other words, the other countries take a relatively larger proportion of plaice.

Da es der Hauptzweck des gegenwärtigen Bandes gewesen ist, das statistische Material der verschiedenen Länder zusammenzustellen und die Methoden, nach welchen das Material behandelt wird, anzuzeigen, um dadurch die Organisation der künftigen Arbeit vorzubereiten, ist eine Erörterung der durch das vorliegende Material angegebenen Resultate nur von geringerem Interesse. Die Angaben sind in den folgenden Tabellen in einer solchen Form dargestellt, dass ein jeder ohne Schwierigkeit die Hauptzüge der quantitativen Verbreitung der wichtigsten Fischarten in der Nordsee ersehen kann; was wir aber zu Anfang unserer Einleitung über Zweck und Probleme dieses Zweiges der internationalen Untersuchungen hervorhoben, mag hier wiederholt werden, nämlich, dass wir die Schwankungen der Angaben Monat für Monat und Jahr für Jahr studieren müssen, bevor wir hoffen dürfen, die unwichtigen Schwankungen von den wichtigen unterscheiden zu können, um dadurch die Grösse der Faktoren, welche die Fischbevölkerung des Meeres beeinflussen, bestimmt und quantitativ messen zu können.

Es sei schliesslich gestattet, hervorzuheben, dass es, wie es verschiedene zu einer Schlussfolgerung führende Wege gibt, auch verschiedentlich dargetan werden kann, ob die aus partiellen Angaben gewonnenen Resultate eine Annäherung an die wirkliche Sachlage bezeichnen. Zum Beispiel sollte, wenn die Angaben der folgenden Tabellen durchaus vollständig wären und die Fischereien aller Länder um die Nordsee darstellten, der verhältnismässige Reichtum jeder einzelnen Art — bezeichnet durch den durchschnittlichen Fang per Stunde im ganzen Jahre und für die Nordsee als ein Ganzes — in einem festen und bestimmten Verhältnis stehen zu den relativen Prozentsätzen, die aus den jährlichen Gesamtmengen berechnet sind. So sehen wir aus Tab. I, dass der Kabeljau, der Schellfisch und die Scholle folgenden Prozentualanteil der Gesamtmengen der Trawlfischerei ausmachen:

Kabeljau 15,2 %_o, Schellfisch 44,9 %_o, Scholle 16,3 %_o.

Wenn wir die vergleichbaren Angaben über diese Arten in den folgenden Tabellen für 1904 zusammenstellen, sehen wir, dass, wenn wir die Zahl der Fischstunden für Schottland und Holland gleich gross nehmen, 11,7 kg Kabeljau, 47,0 kg Schellfisch und 11,3 kg Schollen durchschnittlich per Stunde gefangen wurden. Es scheint somit, dass der Kabeljau und der Schellfisch in den zusammengezählten schottischen und holländischen Ziffern etwas stärker vertreten sind, als in den Angaben aller Länder zusammengenommen. Mit anderen Worten, die anderen Länder fangen einen verhältnissmässig grösseren Prozentsatz von Schollen.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

1. Cod

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Southern North Sea	Netherlands Niederlande	B ₃ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	11	17	13
	"	B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	...	0.4	...
	"	C ₂ (East-Central Ost-Zentral) 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	...
	"	B ₁ { Central (Doggerbank) N. W.	...	...	...	...	...	...	...
	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(26.02)	...	...
Northern North Sea	Netherlands Niederlande	Gr. Fisher Bank Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	Scotland (XXV, XXVI & XXXI) Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	39.83	(19.68)	14.92	13.21	14.69
	" (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	14.58	13.00	14.01	19.56	18.56	15.06	21.03
	" (XXIV & XXX)	South Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	24.09	...	(17.46)	...	25.97
	" (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	19.26	14.46	20.87	26.34	27.49	29.60	34.38
	(VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	19.28	17.39	12.92	11.29	11.15	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

I. Kabeljau

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
0·9	0·9	1·1	1·8	12·8	10·0	4·6	3·5	3·3	0·5	0·2	0·2	0	0	(1·6)	1·3	3·3
...	...	0·2	...	...	...	...	(1·2)	2·9	(2·4)	...	...	...	0	...	...	...
(7·1)	14·1	(17·7)	8·7	6·3	9·1	8·9	...	...	...	...	1·5	23·1	13·0	5·9	2·6	3·6
21·9	13·2	15·1	8·3	11·3	16·2	19·2	9·0	10·3	...	...	...	...	8·0	5·6	4·8 (9·6) (13·2)	
69·33	49·69	(240·22)	...	...	...	...	...	...	14·56	...	...	20·09	17·1	13·35	17·91	39·99
...	10·4	(13·8)	(0)	(12·3)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13·75	17·79	17·41	13·59	19·96	21·8	37·88	27·48	14·26	17·29	13·79	18·54	12·43	14·77	14·73	14·66	12·94
17·13	16·18	13·23	16·76	18·48	17·89	13·85	13·56	23·59	13·85	15·35	15·96	13·85	14·07	17·6	20·24	17·35
20·74	25·39	26·26	23·75	20·63	21·01	20·13	24·25	...	28·47	28·52	39·48	29·52	26·62	19·92	22·64	16·59
24·09	31·67	30·51	27·13	26·50	28·01	27·5	18·6	23·29	23·09	33·7	35·58	30·4	35·07	30·09	27·05	16·95
...	...	23·27	18·96	23·21	26·75	23·79	16·33	12·63	11·2	...	...	20·45	26·9	20·5	25·1	20·0

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

26*

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

2. Ling

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea	Scotland (XXVII)	Entrance to Skager Rak (50—100 m.)	...	...	...	...	(6.12)	...	...
	Schottland	Mündung des Skagerak	...	...	...	...	...	...	...
	» (XXV, XXVI & XXXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.)	...	...	0.93	(16.29)	1.77	0.91	0.86
	» (XXIII & XXIX)	Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	» (XXIV & XXX)	Western Grounds (40—100 m.)	1.97	1.44	1.31	0.67	1.37	1.72	3.21
	» (XIX)	Westliche Gründe	...	...	3.11	...	(3.17)	...	3.09
Nördliche Nordsee	» (XIX)	South-Central (80—100 m.)	...	...	...	...	...	...	...
	» (XIX)	Süd-Zentral	1.71	2.69	2.22	5.28	2.79	3.42	4.07
	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Central (80—100 m.)	...	...	...	...	...	...	...
		Zentral	2.25	2.87	7.52	13.24	15.97	...	...
		Northern Grounds (100—200 m.)	...	...	...	...	...	...	...
		Nördliche Gründe	...	...	...	...	...	...	...

3. Torsk

Northern North Sea	Scotland (XXVII)	Entrance to Skager Rak (50—100 m.)	...	...	...	...	(0)	...	...
	Schottland	Mündung des Skagerak	...	...	...	...	...	...	...
	» (XXV, XXVI & XXXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.)	...	...	0	(0)	0.01	0	0
	» (XXIII & XXIX)	Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	» (XXIV & XXX)	Western Grounds (40—100 m.)	0	0.06	0	0	0	0.004	0
	» (XXIV & XXX)	Westliche Gründe	...	...	0	...	(0)	...	0
Nördliche Nordsee	» (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.)	...	...	...	...	...	...	...
	» (XXIV & XXX)	Süd-Zentral	...	...	...	...	...	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

2. Leng

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
330	320	(2739)	...	...	...	...	...	...	2'33	...	...	2'38	2'23	1'52	3'65	2'38
108	092	126	147	166	165	2'76	19	165	136	125	108	116	09	104	129	170
235	214	104	149	169	165	2'01	144	197	157	241	257	236	198	193	179	205
399	536	629	318	290	265	299	206	...	577	553	571	61	644	458	33	33
418	1086	551	388	261	309	34	324	385	37	467	416	568	447	685	548	238
...	...	749	650	465	279	57	695	1365	132	...	...	857	1137	60	70	045

3. Brosme

0	0	(0)	...	...	...	...	...	...	0	...	...	081	0	0	0	0
0	0004	0	0003	0	0	005	0	0	001	0	095	0	0	0	0	0
0	0	0	0005	0	0	0	0	0017	0034	0	0	0	0	0015	0	0
002	002	0	0005	0003	0	0	0	...	058	0487	02	0046	007	007	0035	0066

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

3. Torsk (cont.)

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea	Scotland (XIX) Schottland	Central (80—100 m.) Zentral	0·19	0·13	0·07	0·26	0·55	0·59	0·62
Nördliche Nordsee	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0·29	0	0·29	0·85	1·44	...	...

4. Saithe

Northern North Sea	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(9·19)	...	...
	» (XXV, XXVI & XXXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0·61	(2·32)	3·21	1·33	2·16
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	0·34	0	0·04	0·59	1·34	2·46	3·28
	» (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	4·59	...	(0·79)	...	9·64
	» (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	2·15	1·46	4·51	5·86	9·75	11·49	15·38
	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	3·25	1·57	11·63	15·64	13·94	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

3. Brosme (Fortsetzung)

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
0'14	0'54	0'55	0'16	0'21	0'25	0'25	0'51	0'66	0'41	0'76	0'71	0'66	0'46	0'4	0'76	0'1
...	...	0'28	0'27	0'26	0'23	0'37	0'43	0'91	0'99	...	...	0'28	0'46	0'41	0'29	0'31

4. Köhler

477	2'98	(217'39)	...	...	...	...	...	...	2'18	...	...	0'66	2'03	0'66	0'51	0'41
212	1'91	2'23	1'85	1'48	1'08	0'87	0'38	2'7	2'32	1'62	1'95	1'2	1'25	2'43	1'52	1'11
174	0'89	0'14	0'54	0'37	0'38	0'14	0'16	1'6	1'33	1'25	2'43	1'73	1'98	1'06	1'47	0'39
105	1'83	1'60	2'29	1'30	1'93	0'96	0'57	...	4'78	12'11	10'77	3'64	5'53	5'39	3'6	2'68
418	8'08	5'29	7'37	7'34	4'01	4'21	2'54	3'04	4'36	20'65	15'38	8'57	7'97	8'07	8'88	2'99
...	...	7'46	9'25	10'36	2'98	9'0	12'13	8'4	16'0	...	...	12'9	24'41	19'2	16'6	6'1

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

5. Haddock

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Southern North Sea	Netherlands Niederlande	B ₃ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	0·3	0·6	1·4
	„	B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	...	12·4	...
	„	C ₂ (East-Central } 40—60 m.) (Ost-Zentral }	...	...	...	...	...	...	...
	„	B ₁ { Central (Doggerbank) { N. W.	...	...	...	...	...	...	...
Northern North Sea	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(46·43)	...	...
	Netherlands Niederlande	Gr. Fisher Bank Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	Scotland (XXV, XXVI & XXXI) Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	63·72	(116·67)	44·37	71·62	70·47
	„ (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	72·53	47·64	29·63	20·25	30·26	26·87	44·44
	„ (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	86·15	...	(27·77)	...	67·36
	„ (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	68·38	37·21	79·57	34·52	31·64	19·86	20·62
	„ (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	77·82	62·50	96·97	107·88	58·19	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

5. Schellfisch

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
22	0.4	0.4	3.8	15.0	31.4	4.3	1.2	4.1	3.4	2.7	0.4	0	0	0	1.1	1.1
...	...	0	...	...	...	...	(0)	0.05	(0)	...	...	...	0	...	...	...
(39.0)	31.1	30.9	54.3	48.8	72.6	56.8	...	...	...	...	36.4	49.9	58.6	55.0	31.0	48.4
119.1	109.5	104.0	74.6	74.1	66.2	46.2	50.0	57.8	...	...	...	...	73.1	154.4	{ 52.0 (47.5) (38.0)	
218.00	129.87	(703.26)	...	...	...	...	...	...	42.93	...	...	126.06	97.95	78.31	97.24	66.13
...	97.2	(35.3)	(53.3)	(127.8)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
71.39	87.79	97.38	89.96	114.59	83.47	105.3	86.6	50.18	56.1	65.62	50.7	69.12	80.7	88.66	77.6	80.5
54.70	77.21	73.39	62.23	40.41	30.69	21.53	14.09	24.53	24.91	36.89	48.18	42.36	54.3	59.94	44.8	40.4
40.59	43.21	84.65	77.85	108.58	108.69	92.1	83.34	...	55.33	43.57	35.6	51.55	48.9	52.3	69.47	81.45
34.23	33.33	40.53	61.86	66.49	46.79	52.17	84.19	33.44	23.55	25.68	30.09	47.85	69.17	39.89	56.94	80.36
...	...	79.27	59.67	67.19	57.75	69.1	86.83	77.9	44.86	...	...	91.9	92.21	76.84	77.95	84.1

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

6. Whiting

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Southern North Sea	Netherlands Niederlande	B ₃ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	19	0.3	0.9
	"	B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	...	0.3	...
	"	C ₂ (East-Central Ost-Zentral) 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	...
	"	B ₁ { Central (Doggerbank) N. W. }	...	...	...	...	...	...	...
Northern North Sea	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	7.65	...	...
	Netherlands Niederlande	Gr. Fisher Bank Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	Scotland (XXV, XXVI & XXXI) Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	3.96	(25.00)	3.45	2.06	1.22
	" (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	23.36	15.93	9.32	4.76	4.25	3.86	2.38
	" (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	5.28	...	(3.17)	...	0.42
	" (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	17.27	10.17	9.69	7.50	6.36	9.57	13.68
Nördliche Nordsee	" (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	21.24	12.61	22.69	18.65	18.33	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

6. Wittling

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
0.5	0.8	0	2.4	5.9	8.7	6.8	16.3	8.6	3.2	2.2	1.8	0.2	2.3	4.7	2.4	10.5
...	...	1.6	...	...	...	...	(0)	2.0	(0)	...	...	...	0.5	...	...	...
(134)	0	0.5	1.3	0.9	1.2	3.3	...	...	...	...	5.7	1.8	5.8	0.9	6.7	4.2
0.1	0.6	0.3	2.1	1.0	0.6	0.4	0	0	...	...	...	...	1.0	1.7	{ 2.6 (7.7) (11.7)	
0	1.69	(8.70)	...	...	...	...	...	...	1.32	...	...	0.71	2.54	2.33	2.99	2.39
...	0	(0)	(0)	(0)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
0.92	4.74	4.21	3.33	4.74	3.06	5.48	4.87	2.91	1.51	1.17	0.71	1.95	5.51	6.65	6.47	6.79
4.73	5.75	4.55	4.83	6.79	9.16	8.99	4.6	5.07	3.82	2.75	4.1	6.91	6.55	5.7	5.5	8.04
7.45	12.08	8.33	4.26	5.18	4.44	5.53	6.75	...	6.95	5.38	9.1	11.0	9.53	9.47	6.1	8.13
15.79	18.67	18.54	12.45	12.84	16.39	16.54	5.83	6.19	4.21	11.72	11.11	14.51	10.3	15.33	18.57	13.7
...	...	16.35	10.48	21.92	26.19	22.4	21.6	26.5	26.79	...	...	10.5	18.2	13.85	27.96	23.6

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

7. Hake

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(0'10)	...	...
	» (XXV, XXVI & XXXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0	(0)	0'16	0'22	0'09
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	0'03	0	0'003	0'04	0'08	0'25	0'21
	» (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0	...	(0)	...	0'06
	» (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0'94	0'27	0'15	0'62	0'41	0'48	0'34
	(VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0'59	0'22	0'90	0'61	8'43	...	...

8. Turbot

Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(0'51)	...	...
	Scotland (XXV, XXVI & XXXI) Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0'31	(0'46)	0'51	0'35	0'27
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	0'48	0'37	0'74	1'21	1'00	0'78	0'71

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

7. Seehecht

1903					1904												
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
0.50	1.76	(0)	...	...	...	...	...	...	0.15	...	...	1.47	0.56	0.36	0.36	0.41	
0.03	0.05	0.08	0.16	0.04	0	0	0	0.03	0.22	0.16	0.22	0.01	0.06	0.06	0.18	0.43	
0.44	0.54	0.07	0.13	0.02	0	0	0	0.017	0.034	0.12	0.09	0.14	0.15	0.81	1.64	0.14	
0.13	0.21	0.66	0.39	0.12	0.14	0.15	0	...	0	0.25	0.066	0.14	0.145	3.28	1.46	0.28	
0.22	3.05	4.28	5.64	1.75	0.36	0.15	0	0	0.2	0.25	0.15	0.71	0.46	6.8	10.6	1.98	
...	...	19.36	17.44	4.71	0.2	0.28	0.42	0.81	1.83	...	...	1.27	10.6	15.1	23.45	5.6	

8. Steinbutt

1.25	0.27	(0.54)	...	...	...	...	...	...	1.31	...	...	1.226	0.68	0.92	2.61	2.05
1.36	0.08	0.12	0.26	0.07	0.165	0.32	0.19	0.35	0.81	0.31	0.33	0.39	0.12	0.16	0.11	0.08
0.69	0.82	0.73	0.64	0.66	0.59	0.25	0.88	1.72	1.02	0.55	0.64	0.66	0.49	0.81	0.8	0.74

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

8. Turbot (cont.)

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXIV & XXX) Schottland	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0·39	...	(0·79)	...	0·69
	" (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0·002	0·04	0·05	0·06	0·11	0·19	0·37
	" (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0	0·05	0·01	0·09	0·04	...	...

9. Brill

Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(0·13)	...	...
	Scotland XXV, XXVI & XXXI) Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0·05	(0·12)	0·65	0·01	0·003
	" (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	0·03	0·02	0·33	0·09	0·21	0·32	0·04
	" (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0·03	...	(0)	...	0
	" (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0	0	0·03	0	0	0	0
	" (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0	0·09	0·02	0·01	0	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampfftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

8. Steinbutt (Fortsetzung)

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
0'57	0'69	0'73	0'12	0'09	0'14	0'025	0'045	...	0'79	0'55	0'75	0'31	0'12	0'27	0'035	0'02
0'07	0'02	0	0'06	0'01	0'023	0'022	0'12	0'071	0'049	0'21	0'25	0'15	0'027	0'141	0'043	0'011
...	...	0'19	0'01	0'01	0'02	0'086	0'065	0'04	0	...	...	0'43	0'19	0	0	0

9. Glatthead

0	0'03	(0)	...	...	...	...	...	...	0'441	...	...	0'086	0'507	0'507	0'47	1'16
0	0	0	0'001	0'01	0	0'11	0	0'03	0'33	0'02	0	0	0	0	0	0
0'03	0'02	0'06	0'12	0'08	0'23	0'17	0'08	0'19	0'10	0	0'03	0'05	0	0'08	0'12	0'09
0	0	0	0'01	0'01	0	0	0	...	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0'003	0'04	0	0'004	0	0	0	0	0	0	0
...	...	0	0	0	0	0	0	0'02	0	...	...	0	0	0	0	0

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

10. Plaice

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Southern North Sea Südliche Nordsee	Netherlands Niederlande	B ₃ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	36.9	22.3	29.5
	"	B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	...	21.5	...
	Germany Deutschland	"	...	...	...	...	...	...	...
	Netherlands Niederlande	C ₂ (East-Central } (Ost-Zentral } 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	...
	"	B ₁ { Central (Doggerbank) { N. W.	...	...	...	...	...	...	...
Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(4.59)	...	...
	Netherlands Niederlande	Gr. Fisher Bank Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	Scotland (XXV, XXVI & XXXI Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	2.03	(0.69)	6.33	5.66	4.22
	" (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	1.23	1.25	6.63	3.95	2.82	2.67	2.56
	" (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0.48	...	(0.39)	...	3.23
	" (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0.002	0.04	0.77	0.13	0.08	0	0
	" (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0.09	0.33	0.31	0.41	0.34	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

10. Scholle

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
379	35.4	24.3	23.6	11.7	2.1	42.8	26.8	35.5	30.1	34.3	39.1	52.5	32.1	50.0	62.2	25.7
...	...	26.8	...	...	...	...	(31.4)	81.1	(18.6)	...	...	...	19.1	...	...	...
...	...	...	...	...	7.50	16.85	69.00	0.75	1.20	9.15	9.45	11.25	7.65	14.10	16.05	...
(14.1)	11.1	(8.7)	2.7	2.3	0.7	1.9	...	...	...	...	14.1	6.9	6.6	18.2	1.1	1.4
8.6	9.0	4.4	3.2	2.8	0.9	2.8	0.7	6.5	...	...	...	...	2.0	1.5	{ 0.4 (7.3) (1.8)	(7.3) (1.8)
29.96	25.35	(100.00)	...	...	...	...	...	...	3.19	...	...	13.3	9.25	5.61	0.46	0.41
...	7.8	(0)	(6.3)	(3.1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4.58	4.27	4.35	6.57	1.93	1.49	2.06	2.0	7.96	1.49	3.6	4.3	6.42	4.67	3.78	3.87	2.05
2.31	2.17	2.98	2.10	2.26	2.91	3.44	6.9	2.58	3.38	2.37	1.92	1.72	1.52	2.6	2.87	2.87
1.44	0.86	1.25	0.73	0.29	0.28	0.05	0.22	...	0.4	0.85	0.41	1.1	1.11	0.59	0.3	0.15
0.22	0.04	0.55	1.22	0.09	0.06	0.04	0.31	0.009	0	0	0	1.16	0.54	0.25	0.58	0.05
...	...	2.36	0.84	0.21	0.05	0.32	0.19	0.09	0	...	...	1.4	0.46	0.94	0.49	0.43

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

11. Lemon Sole

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(0.77)	...	...
	» (XXV, XXVI & XXXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0.46	(0.69)	0.96	0.74	0.95
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	2.37	2.73	3.54	3.71	6.14	4.59	5.25
	» (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	2.72	...	(5.16)	...	5.42
	» (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0.04	0.19	0.18	0.28	0.34	0.15	0.02
	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0.02	0.05	0.14	0.15	0.08	...	...

12. Dab

Southern North Sea Südliche Nordsee	Netherlands Niederlande	B ₂ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	4.8	10.2	13.6
	»	B ₄ (Helgoland, 20—40 m.)	...	...	...	...	...	26.3	...
	»	C ₂ (East-Central Ost-Zentral) 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	...
	»	B ₁ { Central (Doggerbank) N. W. }	...	...	...	...	...	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

II. Kleinköpfige Scholle

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
225	0.47	3.26	...	...	...	...	...	...	0.441	...	...	0.156	0.258	0.436	0.188	0.167
097	1.19	0.86	0.77	0.50	0.49	0.49	0.57	0.42	4.24	0.81	0.29	0.71	0.88	0.64	0.51	0.56
518	5.02	3.99	2.95	3.09	2.98	3.81	3.13	5.15	4.23	4.86	3.99	4.56	3.37	3.45	3.36	3.64
579	4.97	3.99	1.33	0.72	0.79	0.29	0.35	...	2.6	1.15	2.11	4.49	2.51	2.58	0.54	0.54
119	1.54	0.33	0.31	0.14	0.103	0.112	0.229	0.059	0.16	0.089	0.129	0.353	0.786	0.395	0.299	0.119
...	...	0.45	0.15	0.12	0.09	0.1	0.52	0.066	0	...	...	0.56	0.28	0.08	0.2	0.12

12. Kliesche

6.0	6.5	4.0	3.5	0.05	0	7.0	4.8	7.2	5.9	7.1	10.1	20.0	7.2	0.6	3.1	2.2
...	...	6.2	...	...	...	...	(9.5)	14.6	(13.6)	...	...	...	4.3	...	...	...
...	0.3	(3.3)	0.2	0.6	0.05	0.1	...	...	...	...	1.7	0.1	0.5	1.4	...	0.1
0.3	1.6	11.8	3.6	1.7	0.05	0.2	0	4.3	...	...	...	...	1.6	2.3	25.7	(1.2) (0)

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.
28*

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

12. Dab (cont.)

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(0)	...	...
	Netherlands Niederlande	Gr. Fisher Bank Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	Scotland (XXV, XXVI & XXXI) Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0	(0)	0'01	0'03	0
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	0'37	0'09	0'46	0'26	0'15	0'16	0'01
	» (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0	...	(0)	...	0'69
	» (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0	0	0'01	0	0	0	0
	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0	0	0	0	0	...	...

13. Witch

Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(2'81)	...	...
	» (XXV XXVI & XXXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	1'63	(0'92)	0'85	0'56	0'44
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	0'29	1'13	0'15	0'07	0'05	0'37	0'22

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

12. Killesche (Fortsetzung)

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
0	0'02	0	...	...	...	...	...	...	0	...	...	0'17	0'24	0'25	0'2	0'6
...	0	(23'5)	(6'3)	0	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
0'02	0'04	0'02	0	0	0	0	0	0	0'41	0	0'02	0	0'04	0	0'02	0
0'04	0'09	0'33	0'28	0'49	0'25	0'114	0'24	0'15	0'14	0'02	0'02	0'07	0'13	0'46	0'41	0'33
0	0	0	0	0'03	0'07	0'13	0'13	...	0	0'09	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0'005	0	0'02	0'003	0	0	0	0	0	0	0	0'34
...	...	0	0	0	0	0	0	0	0	...	...	0	0	0	0	0

13. Hundszunge

0	0'30	(2'18)	...	...	...	...	...	...	0'989	...	...	0'069	0'076	0'147	0'116	...
0'43	0'57	0'92	0'93	1'79	1'48	2'27	1'53	0'48	0'25	0'59	0'42	0'42	0'57	0'67	0'7	2'18
0'18	0'12	0'09	0'46	0'15	0'39	0'71	0'053	0'51	0'54	0'03	0'1	0'27	1'21	1'12	1'3	0'31

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

13. Witch (cont.)

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXIV & XXX) Schottland	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0'34	...	(0)	...	0'07
	» (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	9'01	6'75	4'56	13'39	21'02	15'77	17'23
	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	6'04	6'85	2'24	1'30	1'26	...	...

14. Megrin

Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(0)	...	...
	» (XXV, XXVI & XXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0	(0)	0'01	0	0'01
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	1'17	1'06	0'76	0'08	0'11	0'76	0'21
	» (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0'08	...	(0)	...	0
	» (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0'24	0'48	0'13	0'34	0'55	0'48	0'39
	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0'18	0'38	2'14	6'44	10'31	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampffrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

13. Hundszunge (Fortsetzung)

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
161	491	279	324	230	25	40	25	...	82	71	625	308	465	462	306	292
734	1196	837	376	836	307	779	5496	2605	1906	1498	1578	1293	699	1094	799	741
...	...	308	293	464	69	609	34	201	12	...	...	173	634	299	59	57

14. Flügelbutt

0	0003	(0)	...	...	...	...	...	...	0	...	...	0	003	0	0	0101
002	002	001	0	001	0	0	0	0	0	003	002	0	0	0	001	0
029	021	007	025	043	053	068	026	0299	027	013	011	016	042	031	028	042
084	118	061	018	007	0	018	0	...	079	075	102	058	063	103	017	004
091	454	198	031	037	0336	0299	0064	0404	0463	1035	0781	1405	0271	0984	154	098
...	...	121	165	066	028	12	134	462	378	...	...	114	084	081	081	076

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

**Table VI. Average Catch per Hour of Fishing
of Steam-trawlers in different Areas of the North Sea, in kg.**

(for number of hours' fishing, see Tab. VII)

15. Halibut

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Northern North Sea Nördliche Nordsee	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	(2·17)	...	...
	» (XXV, XXVI & XXXI)	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	0·20	(1·39)	1·05	0·57	0·37
	» (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	0·06	0·14	0·08	0·11	0·15	0·19	0·18
	» (XXIV & XXX)	South-Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	0·85	...	(0)	...	0·35
	» (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	0·47	0·48	0·82	0·73	0·78	0·57	0·56
	» (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	0·57	0·38	0·91	1·14	0·81	...	...

The brackets indicate less than 100 hours' fishing, the black type more than 1000 hours.

**Tab. VI. Durchschnittlicher Fang der Dampftrawler
in verschiedenen Gebieten der Nordsee per Fischstunde, in kg**

(für die Zahl der Fischstunden, siehe Tab. VII)

15. Heilbutt

1903					1903											
VIII	IX	X	IX	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
188	0.83	(272)	...	...	...	...	...	...	0.66	...	...	1.365	0.386	0.228	0.238	0.152
0.27	0.36	0.18	0.34	0.36	0.49	0.32	0.57	0.93	0.31	0.59	0.47	0.39	0.39	0.28	0.31	0.43
0.17	0.15	0.08	0.06	0.05	0.009	0.085	0.159	0.39	0.31	0.18	0.52	0.15	0.27	0.27	0.19	0.11
0.50	0.38	0.19	0.32	0.24	0.28	0.25	0.22	...	0.79	0.69	0.54	0.57	0.65	0.47	0.44	0.32
0.52	1.13	1.49	0.70	0.56	0.61	0.645	0.57	0.74	0.67	0.66	0.79	1.09	0.68	1.05	0.87	0.45
...	...	0.70	0.69	0.61	0.49	1.1	0.9	1.7	0.85	...	...	1.6	0.91	1.1	1.37	1.01

Die eingeklammerten Ziffern geben den Fang von weniger als 100, die fetten Ziffern denjenigen von über 1000 Fischstunden an.

Table VII. Total Number of Hours' Fishing in each Month in each of the Areas mentioned in the preceding Tables (Tab. V & VI)

Region	Material	Area	1903						
			I	II	III	IV	V	VI	VII
Southern North Sea	Netherlands Niederlande	B ₃ (Holland, 20—40 m.)	...	...	...	...	2,259	1,932	2,041
	"	B ₄ (Helgoland, 29—40 m.)	...	...	...	...	...	300	...
	"	C ₂ (East-Central Ost-Zentral) 40—60 m.)	...	...	...	...	...	...	...
	"	B ₁ { Central (Doggerbank) { N. W.	...	...	...	...	...	...	...
Northern North Sea	Scotland (XXVII) Schottland	Entrance to Skager Rak (50—100 m.) Mündung des Skagerak	...	...	...	...	50	...	...
	Netherlands Niederlande	Gr. Fisher Bank Gr. Fischerbank	...	...	...	...	...	...	...
	Scotland (XXV, XXVI & XXXI) Schottland	Gr. Fisher Bank (60—80 m.) Gr. Fischerbank	...	...	125	55	3,987	8,438	2,484
	" (XXIII & XXIX)	Western Grounds (40—100 m.) Westliche Gründe	1,927.5	276	1,481	1,549	2,772	3,379	4,981
	" (XXIV & XXX)	South Central (80—100 m.) Süd-Zentral	...	...	320	...	32	...	183
	" (XIX)	Central (80—100 m.) Zentral	2,810	305	949	294	300	478	798
	" (VI, VII, VIII, XI, XII, XV & XVI)	Northern Grounds (100—200 m.) Nördliche Gründe	1,390	117	1,476	3,328	1,055	...	...

Tab. VII. Gesamtzahl der Fischstunden für jeden Monat in jedem der in den vorhergehenden Tabellen (Tab. V und VI) genannten Gebiete

1903					1904											
VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III ^a	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
1,405	1,011	545	263	673	242	294	213	463	661	831	665	888	305	74	999	760
...	...	235	...	...	...	...	94	216	64	...	...	...	197	...	...	...
70	133	86	625	789	853	655	...	...	...	...	139	189	629	312	242	997
339	657	922	1,034	761	614	266	573	232	...	...	...	...	182	1,063	589	60
151	2,092	12	...	...	...	...	...	...	115	...	...	366	2,743	808	502	78
...	102	4	15	15	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2,201	3,108	3,884	4,365	2,874	614	936	532	1,467	4,752	4,494	2,293	4,084	2,476	6,295	4,982	1,189
3,656	3,143	3,724	4,273	4,975	3,074	1,784	1,908	3,067	1,487	3,122	9,050	6,785	6,076	7,014	7,642	6,662
554	1,379	472	1,273	4,600	709	2,002	1,157	...	255	1,018	747	1,152	2,105	2,074	1,491	2,328
460	307	115	695	2,014	4,885	1,756	2,745	1,916	1,697	1,425	1,220	1,095	234	450	1,337	6,789
...	...	840	1,336	1,133	2,231	2,954	3,920	3,587	657	...	...	355	545	593	1,215	3,538

B. Monthly Data and Charts over the Herring Fisheries in 1903

The material for the herring fisheries considered here refers only to the year 1903, the available material for 1904 being less complete. As in the preceding parts of the Bulletin, the object is to bring together the available data on an uniform system so that the difficulties of doing so may be pointed out. If each country cooperates to overcome the difficulties made apparent in their statistics, the end desired, an uniform account of the statistics of all countries, would soon be attained.

The system employed is the same as in the preceding sections, namely, to convert all the data, whether in pounds, barrels, hundredweights, hectoliters or number of specimens, into kilograms. Thanks to friendly cooperation from various sides, it has been possible to obtain equivalents for the conversion of the data to kilograms. These equivalents are given in Table P, p. 150, Part I.

Though the material dealt with represents well over 90% of the entire herring fisheries of Northern Europe, it has not been possible to make it quite complete. The Baltic is the chief sufferer in this respect, the statistics of the Baltic fisheries generally being in a less advanced condition than those for the other regions. As monthly data are not given in the published statistics of several countries, it was necessary to correspond with these and the material wherever it was available has been obtained. Details regarding the mode of procedure in the few cases where direct monthly data were not available are given below in describing the material from each country.

As it is not easy to follow the changes month by month from tables alone, especially when the material is very extensive and the fishing grounds or areas

B. Monatsangaben und -karten über die Heringsfischereien im Jahre 1903

Das hier in Betracht gekommene Material der Heringsfischereien bezieht sich ausschliesslich auf das Jahr 1903, da das über 1904 vorliegende Material minder vollständig ist. Wie in den vorhergehenden Teilen des Bulletins, so kommt es hier darauf an, die vorliegenden Angaben in ein einheitliches System zu bringen, und die damit verbundenen Schwierigkeiten hervorzuheben. Wenn ein jedes Land sich bemüht, die in seiner Statistik angedeuteten Schwierigkeiten zu überwinden, so wird das Ziel, das wir uns gesteckt haben, eine einheitliche Darstellung der Statistik aller Länder, bald erreicht sein.

Das angewandte Verfahren ist dasselbe wie in den vorhergehenden Abschnitten, nämlich die Umrechnung aller Angaben, es seien Pfund, Tonnen, Zentner, Hektoliter oder Anzahl von Stück, in Kilogramm. Dank mannigfacher und freundlicher Hülfe war es möglich, Gleichungen für die Umrechnung der Angaben in Kilogramm aufzustellen. Diese Gleichungen sind in der Tab. P, S. 150, Teil I angegeben.

Ogleich in dem behandelten Material gute 90 % der gesamten Heringsfischereien von Nordeuropa vertreten sind, war es unmöglich es ganz zu vervollständigen. Am ärgsten steht es in dieser Beziehung mit der Ostsee, da die Statistik der Ostseefischereien im allgemeinen einen weniger vorgeschrittenen Standpunkt einnimmt, als die der übrigen Gebiete. Da in den statistischen Veröffentlichungen mehrerer Länder keine monatlichen Angaben vorkommen, musste mit diesen Ländern korrespondiert werden, und das Material ist, wo es nur möglich war, von diesen Ländern eingesandt worden. Eingehendes darüber, wie in den vereinzelt Fällen verfahren worden ist, in denen monatliche Angaben nicht aufzubringen waren, finden sich unten bei der Beschreibung des Materials eines jeden einzelnen Landes.

Da es nicht leicht ist, die Schwankungen von Monat zu Monat an der Hand von Tabellen alleine zu verfolgen, namentlich wenn das Material ein sehr grosses

are ill-defined, the endeavour has been made to summarise the data on charts, one chart for each month. To do this, it was first necessary to construct a scale of signs by means of which the data could be represented quantitatively on the charts, and after several trials the one chosen was found the most suitable for all cases. In the second place, it was necessary to ascertain the place of fishing month by month. So far as the North Sea, Norwegian Sea and Icelandic waters were concerned, good information was found in Norwegian, Dutch, German and Scottish reports, which enabled the place of fishing to be located with a fair amount of accuracy in most cases. It should be mentioned here that in the case of the great summer and autumn herring fisheries of the North Sea the place of fishing each month is an extensive area of several hundred square miles. The remaining fisheries are mostly coastal fisheries, so that the place of fishing was sufficiently indicated by the village or port at which the herrings were landed. Cases of uncertainty are mentioned below in dealing with the material of each country separately.

No endeavour has been made to correlate the quantities of herring taken with the number of boats or nets employed to catch them, in the first place because information regarding the latter is for the most part lacking and in the second, because the total quantities taken are probably a better index of the density and abundance of the herring on an area than the average catch per boat or per net. For example, if we employed one of the latter to show the quantitative distribution, calculations would probably reveal that the herring were equally perhaps even more abundant in the Zuidersee in April than in the Southern North Sea in October or November, whereas the total quantities show that they were much more abundant in the latter case. Where but little fishing is carried on and the total quantities taken are thus relatively small, it might seem as if the average catch per boat or per net were the best index of the abundance, and Iceland might be cited as an example. As a general rule, however, the total quantities taken seem to be the best index in the case of a species such as the herring which appears in shoals.

The problem of greatest interest is, however, the connection between the appearance of the shoals and the hydrographical or other phenomena of the sea. One of the chief objects in drawing up the tables and charts was to ascertain whether any such connection existed, not merely at one particular spot or for one

ist und die Fischgründe oder -gebiete nur unbestimmt sind, hat man versucht, die Angaben in Karten, je eine für jeden Monat, summarisch darzustellen. Zu dem Ende musste zuvörderst eine Zeichenskala zur quantitativen Darstellung der Angaben in den Karten konstruiert werden, und nach verschiedenen Versuchen stellte sich die von uns gewählte als die für alle Fälle am besten passende heraus. Sodann musste der Fischort Monat für Monat festgestellt werden. Was die Nordsee, das Nordmeer und die isländischen Gewässer betrifft, enthielten die norwegischen, holländischen, deutschen und schottischen Berichte gute Angaben, die es in den meisten Fällen ermöglichten, den Fischort mit ziemlicher Genauigkeit zu identifizieren. Es ist hier zu erwähnen, dass man bei den grossen Sommer- und Herbstheringsfischereien in der Nordsee in jedem Monat mit einem Fischgebiete von mehreren Hundert Quadratmeilen zu schaffen hat. Die übrigen Fischereien sind meist Küstenfischereien, so dass der Fischort durch das Fischerdorf oder den Hafen, wo die Heringe gelandet wurden, hinlänglich bezeichnet war. Unsichere Fälle sind unten bei der speziellen Behandlung des Materials eines jeden Landes erwähnt.

Es ist nicht versucht worden, das Verhältnis zwischen der gefangenen Heringsmenge und der Anzahl der beim Fang angewendeten Fahrzeuge und Netze ausfindig zu machen, zunächst weil die Auskunft über letztere in den meisten Fällen lückenhaft ist, und sodann weil der Gesamtfang wahrscheinlich eine bessere Massgabe für die Dichtigkeit und Fülle der Heringsbevölkerung eines Gebietes bildet, als der durchschnittliche Fang per Boot oder per Netz. Wenn wir z. B. eine der letzteren Massgaben zur Bezeichnung der quantitativen Verbreitung anwenden würden, so würde es sich wahrscheinlich durch Berechnungen dartun lassen, dass der Hering im April in der Zuidersee ebenso zahlreich, ja vielleicht gar zahlreicher vertreten sei, als im Oktober oder November in der südlichen Nordsee, während die Gesamtfänge zeigen, dass die südliche Nordsee viel reichlicher versehen war als die Zuidersee. Wo nur wenig Fischerei betrieben wird und die Gesamtfänge somit verhältnismässig klein sind, könnte der Durchschnittsfang per Boot oder per Netz die beste Massgabe für den Fischreichtum abzugeben scheinen; hiervon liesse sich Island als Beispiel anführen. Im allgemeinen scheinen aber die Gesamtfänge für eine Fischart wie den Hering, der in Schwärmen auftritt, die beste Massgabe zu bilden.

Von grösstem Interesse ist indes die Verbindung zwischen dem Auftreten der Züge und den hydrographischen und sonstigen Verhältnissen des Meeres. Einer der Hauptzwecke mit der Herstellung der Tabellen und Karten war eben, darzutun, inwiefern es eine solche Verbindung gebe, nicht nur an einem besonderen

particular shoal, but on the broad lines necessary for understanding the fisheries as a whole. The available hydrographical data for 1903 are however but few and insufficient for the purpose and any conclusions must consequently be hypothetical only. In July 1905 the Hydrographical Bulletin began for the first time to give monthly charts of the surface-temperatures in the North Sea. If we assumed for the moment that the conditions in 1903 were similar to those of 1905, a comparison of the temperature charts with the herring-charts for the months of July, August and September seems to show a parallel in the progression of the 13° — 15° temperature-curves from north to south and the varying positions of the herring fisheries. After September the parallel breaks down, almost as if in the Southern North Sea we had to deal with a different race of herring, adapted to lower temperatures.

A comparison of the salinity-curves for August and November 1903 with the course of the herring fisheries points, as HENKING has shown, to a similar result. Thus, in August 1903, the line of 35‰ salinity in the Northern North Sea made a deep bend round the Orkney Islands into the North Sea as far as the Fladen Ground and then curved round to the north passing well to the east of the Shetlands. Omitting the Shetlands, no herring fishing was carried on within this bend in the month of August, though the herring were taken in multitudes to the west and south, i. e. off the Moray Firth and east coast of Scotland, and also to the east between the Shetlands and Norway. In November 1903, the next month for which the hydrographical data are available, the parallel again breaks down to a great extent. The line of 35‰ salinity coming from the Channel reached up into the North Sea almost as far as 54° N. L., but did not touch the Dogger Bank, and fishing was carried on both inside (to the south) and outside (north) of the line.

It is unnecessary to pursue the subject here nor to mention other available data showing a connection between the physical and biological phenomena and the appearance of the herring. It seems fairly clear, however, that weekly instead of monthly data of the herring fisheries will be necessary, as the changes in the hydrographical phenomena and in the area of fishing during the month, at any rate in the great summer fisheries, are too large to be indicated properly by monthly data alone. Such weekly data are already published by Norway and Germany (for the sea-herring), and if charts for future years are prepared, the endeavour should be made to obtain similar data from other countries as also better information with regard to the place of fishing.

Ort oder für einen besonderen Schwarm, sondern im grossen und ganzen für die Fischereien überhaupt. Die für 1903 vorliegenden hydrographischen Angaben sind indes nur von geringer Anzahl und für diesen Zweck nicht hinlänglich; infolgedessen sind etwaige Schlüsse nur hypothetisch. Erst Juli 1905 fing das hydrographische Bulletin an, Monatskarten über Oberflächentemperaturen der Nordsee zu enthalten. Wollen wir einen Augenblick annehmen, dass die Verhältnisse von 1903 denen von 1905 ähnlich waren, so scheint aus einem Vergleich der Temperaturkarten mit den Heringskarten für die Monate Juli, August und September ein Parallelismus hervorzugehen zwischen dem Vorschreiten der 13° — 15° Temperaturkurven von Norden gen Süden und den variierenden Gebieten der Heringsfischereien. Nach September hört dieser Parallelismus auf, fast als hätten wir in der südlichen Nordsee (d. h. etwa südlich von der Doggerbank) mit einer anderen, an niedrigere Temperaturen gewöhnten Heringsrasse zu tun.

Ein Vergleich der Salzgehaltkurven von August und November 1903 mit dem Verlauf der Heringsfischereien deutet, wie HENKING dargetan hat, auf eine ähnliche Schlussfolgerung hin. So ging im August 1903 die 35‰ Salzgehaltkurve der nördlichen Nordsee in einer tiefen Krümmung um die Orkney Inseln bis zum Fladengrund in die Nordsee hinein und bog sodann gen Norden ab, weit östlich von den Shetlandinseln. Sehen wir von den Shetlandinseln ab, so wurde im Monat August innerhalb dieser Krümmung keine Heringsfischerei betrieben, obgleich im Westen und Süden, d. h. vor dem Moray-Firth und der Ostküste von Schottland, sowie im Osten zwischen den Shetlandinseln und Norwegen Heringe in grossen Mengen gefangen wurden. Im November 1903, dem nächsten Monat, für den hydrographische Angaben vorliegen, hört der Parallelismus grossenteils wieder auf. Die 35‰ Salzgehaltkurve ging vom Kanal aus fast bis 54° N. Br., berührte aber nicht die Doggerbank, und die Fischerei wurde sowohl diesseits (in Wasser von mehr als 35‰) als jenseits (in Wasser von weniger als 35‰) der Kurve betrieben.

Es hat keinen Zweck, dies hier weiter zu verfolgen, noch andere vorliegende Angaben zu erwähnen, welche eine gegenseitige Verbindung zwischen den physikalischen und biologischen Verhältnissen und dem Auftreten des Herings offenbaren. Es scheint indes so ziemlich klar zu sein, dass statt monatlicher Angaben über die Heringsfischereien wöchentliche Angaben erforderlich sind, da die Veränderungen der hydrographischen Verhältnisse und des Fischgebietes im Laufe eines Monats, wenigstens was die grossen Sommerfischereien betrifft, zu gross sind, um durch monatliche Angaben allein angegeben werden zu können. Solche wöchentlichen Angaben sind bereits von Norwegen und Deutschland über den Hochseehering veröffentlicht, und bei der Herstellung von Karten über künftige Jahre sollte man sich bemühen, aus anderen Ländern entsprechende Angaben, sowie bessere Auskunft über die Fischorte aufzutreiben.

A brief summary may now be given of the available material in each country regarding the herring fisheries.

Russia. Though there is very little fishing on the northern coasts (Murman Sea), the herring seems to be abundant at certain seasons. Thus, in July 1904 BREITFUSS several times obtained over 1,000 kg. of herring in a single haul with the seine or bag-net and once over 11,000 kg. (Wissenschaftlich-praktische Murman-Expedition). These were mostly small herring.

Monthly data regarding the herring fisheries in the White Sea (see Part I, p. 12) are not available, and there is no information to hand regarding the herring fisheries in the Russian Baltic.

Finland. Extensive fisheries for the streamling herring of the Baltic are carried on in the Gulfs of Bothnia and Finland apparently at all times of the year, though spring, summer and autumn shoals are distinguished (Public. de circonstance, No. 13 c). No monthly data are available.

Sweden. The conditions in the Baltic are similar to those in Finland. The streamling occur along the whole coast from the Sound to the Gulf of Bothnia, especially in spring and autumn, but monthly data are not available.

With regard to the west coast of Sweden, i. e. on the Kattegat and Skagerak, a good deal of information exists in the reports for Halland and Bohuslän. In the case of Halland, the monthly data are not given but the reports state when the fishing began and ended. In 1903, the fishing only lasted from about the end of August to the middle of October with a break in September. The quantities given for each district are divided over the three months according to the information given. In the case of Bohuslän, the total quantities taken monthly over the whole province during the great winter fishery are available, and information is given as to the date when the fishing began and ended in each district and also regarding the quantities taken by the boats of one district in the waters of another district. From such data and information it has been possible to estimate the quantities landed monthly in each district.

With regard to the place of fishing, the Bohuslän fisheries are carried on principally with seines and thus close to the coast. In Halland, however, the drift net is chiefly used, and it is possible that the herring were taken further from the coast than is represented on the charts.

Norway. Monthly data for the "Vaarsild" (spring herring), "Storsild" (large herring) and in part for the "Smaasild" (small herring) are obtainable from the "Aarsberetninger". The monthly data for the "Fedsild" (fat herring) and for the

Wir geben hier eine kurze Uebersicht über das für die Heringsfischereien in jedem Lande vorliegende Material.

Russland. Obschon an den Nordküsten (im Murmanschen Meere) nur wenig Fischerei betrieben wird, scheint der Hering zu gewissen Jahreszeiten in reichlicher Menge aufzutreten. So fing im Juli 1904 BREITFUSS mit dem Sege- oder Sacknetz mehrmals in einem einzigen Zuge über 1,000 kg Hering, einmal gar über 11,000 kg. (Wissenschaftlich-praktische Murman-Expedition). Es waren meist kleine Heringe.

Ueber die Heringsfischereien im Weissen Meere (siehe Teil I, S. 12) liegen keine monatlichen Angaben und über die Heringsfischereien in der russischen Ostsee überhaupt keine Nachrichten vor.

Finnland. Im Bottnischen und Finnischen Meerbusen werden augenscheinlich zu allen Zeiten des Jahres ausgedehnte Fischereien auf Strömling betrieben, obgleich zwischen Frühlings-, Sommer- und Herbstscharen gesondert wird (Publications de circonstance, No. 13 c). Es gibt keine monatlichen Angaben.

Schweden. Die Verhältnisse der Ostsee liegen ähnlich wie in Finnland. Die Strömlinge kommen längs der ganzen Küste vom Sund bis zum Bottnischen Meerbusen vor, namentlich im Frühling und Herbst; es gibt aber keine monatlichen Angaben.

Was die Westküste von Schweden, d. h. das Kattegat und Skagerak betrifft, enthalten die Berichte von Halland und Bohuslän nicht wenig Auskunft. Für Halland finden sich keine monatlichen Angaben, aber die Berichte geben Anfangs- und Endtermin der Fischerei an. Im Jahre 1903 dauerte die Fischerei nur von ungefähr Ende August bis Mitte Oktober mit einer Unterbrechung im September. Die für jeden Bezirk angegebenen Mengen sind der gegebenen Auskunft gemäss auf die drei Monate verteilt. Für Bohuslän ist der monatliche Gesamtfang der ganzen Provinz während der grossen Winterfischerei angegeben, und es liegt Auskunft vor über Anfangs- und Endtermin der Fischerei in jedem Bezirk, sowie über die Fänge der Fahrzeuge aus einem Bezirk in den Gewässern eines anderen. Aus solchen Angaben und Nachrichten hat man die monatlich in jedem Bezirk gelandeten Mengen abschätzen können.

Die Fischereien von Bohuslän waren hauptsächlich Segenetzfischereien und fanden in der Nähe der Küste statt. Von den halländischen Fischern hingegen wurden hauptsächlich Treibnetze benutzt, und es ist möglich, dass der Hering in grösserer Entfernung von der Küste gefangen wurde, als es den Karten nach den Anschein hat.

Norwegen. Den «Aarsberetninger» lassen sich monatliche Angaben über den «Vaarsild» (Frühlingshering), «Storsild» (grossen Hering) und teilweise über den «Smaasild» (kleinen Hering) entnehmen. Die monatlichen Angaben über den

North Sea herring have been obtained through the kindness of Dr. HJORT. From further information given by Dr. HJORT, the quantities of the North Sea herring for July have been included under the Shetland fisheries, while those for August and September are credited to a fishing ground between Shetland and Norway. The quantities of herring taken at Iceland by the Norwegian boats have been taken from the Norsk Fiskeritidende. These reports give however only the catches of some of the boats. The total quantity taken at Iceland is given approximately in the Norwegian "Tabeller vedkommende Norges Fiskerier". By calculating the percentages of the known catches each month at each place of fishing, the total quantity has been distributed over these places according to the percentages. The upper numbers in the Table refer to the known catches, the lower to the estimated total catches. The latter have been used on the charts.

In addition to the quantities stated, some quantities of small herring are taken along the Norwegian coast in late summer and autumn, but information as to the monthly quantities landed is not available.

Denmark. Monthly data over the herring fisheries of Denmark are not published in the "Fiskeri-Beretninger", but through the friendly cooperation of Capt. C. F. DRECHSEL and Capt. C. J. HANSEN access has been obtained to the original journals, and from these the Tables given here have been compiled.

Germany. The monthly data for the Baltic fisheries, so far as such data are available, have been kindly sent in by Prof. HENKING. They are given in the Table in Wal (80), but these have been converted to kg. on the charts by using the same equivalents as for the Danish Baltic herring, namely, 80 = 6 kg.

The German North Sea herring fisheries consist of the extremely variable coastal fishery off the mouth of the Elbe and the deep-sea herring fishery. The only monthly data available for the former are those contained in the auctioneers' reports of Geestemünde and Bremerhaven, and though these reports give the herring and sprat together, the quantities stated are used here. If the quantities for Hamburg and Altona were available the figures would be still larger for the herring alone. The monthly data for the deep-sea fisheries have been taken from the "Mitteilungen". It should be noted here, that the herring landed in Germany from this deep-sea fishery are all in the salted condition, which means that the fishermen stay out at sea for a long time, probably some weeks in the earlier part of the season. Consequently, the fish are taken somewhat earlier than is represented in the Tables.

«Fedsild» (Fetthering) und den Nordseehering sind gütigst von Dr. HJORT zur Verfügung gestellt. Infolge anderer Mitteilungen von Dr. HJORT ist der Fang von Nordseeheringen von Juli unter Shetlandfischerei miteinbegriffen, während der von August und September einem Fischgrunde zwischen den Shetlandinseln und Norwegen zugeteilt worden ist. Die Mengenangaben über die von norwegischen Fahrzeugen bei Island gefangenen Heringe sind der «Norsk Fiskeritidende» entnommen. In diesen Berichten werden aber nur die Fänge einiger der Fahrzeuge angeführt. Die Gesamtmenge der bei Island gefangenen Heringe findet sich annäherungsweise angeführt in den norwegischen «Tabeller vedkommende Norges Fiskerier». Nach einer Prozentualberechnung der für jeden Monat und jeden Fischplatz bekannten Fänge ist die Gesamtmenge den berechneten Prozentsätzen gemäss auf die verschiedenen Monate und Plätze verteilt worden. Die oberen Ziffern der Tabelle beziehen sich auf die bekannten Fänge, die unteren auf die abgeschätzten Gesamtfänge. In den Karten sind letztere benutzt.

Ausser den angeführten Mengen wurden noch im Spätsommer und Herbst längs der norwegischen Küste eine gewisse Menge von kleinen Heringen gefangen; es liegen aber keine Nachrichten über die monatlichen Landungen vor.

Dänemark. Die «Fiskeri-Beretninger» enthalten keine monatlichen Angaben über die dänischen Heringsfischereien; durch freundliche Vermittelung Kapitän C. F. DRECHSEL's und Kapitän C. J. HANSEN's wurde es uns indes ermöglicht, die Originaljournale einzusehen; aus diesen sind unsere Tabellen zusammengestellt.

Deutschland. Die monatlichen Angaben für die Ostseefischereien, insofern es überhaupt solche gibt, sind uns gütigst von Prof. HENKING übermittelt worden. In der Tabelle sind sie in Wal (80 Stück) angeführt; in den Karten sind sie aber mittels derselben Gleichung, die bei dem dänischen Ostseehering als massgebend gilt, nämlich $80 = 6 \text{ kg}$, in Kilogramm umgerechnet.

Die deutschen Nordseeheringsfischereien bestehen aus der äusserst variablen Küstenfischerei vor der Elbmündung und der Hochseeheringsfischerei. Die einzigen Monatsangaben, die es für erstere gibt, finden sich in den Auktionsberichten von Geestemünde und Bremerhaven, und obgleich diese Berichte Hering und Sprott zusammenfassen, haben wir hier die dort angeführten Mengenangaben benutzt. Wenn aus Hamburg und Altona Mengenangaben vorlägen, würden die Zahlen für den Hering allein noch grösser sein. Die Monatsangaben über die Hochseefischereien sind den «Mitteilungen» entnommen worden. Es ist zu erwähnen, dass der Hering dieser Hochseefischerei in Deutschland stets in gesalzenem Zustand gelandet wird, d. h. die Fischer bleiben eine ziemliche Zeit lang auf dem Meere, in der ersten Hälfte der Saison wahrscheinlich einige Wochen. Die Fische sind also tatsächlich etwas früher gefangen worden, als die Tabellen angeben.

With regard to the place of fishing as shown on the charts, HENKING in the Jahresbericht I. and II. of the German Commission gives a chart showing the positions of the herring fleets during 1903 as observed by the inspection-ships of Germany and Holland. The information given by his chart agrees very well with that found in the Scottish Fishery Reports, so that the positions given in the present charts should be in the main correct.

Netherlands. Monthly data are only available for some of the ports, representing between them, however, well over 50 % of the total. The quantities for which monthly data were not available have been distributed over the different months according to the percentages calculated from the known quantities, as shown in the Table for the Netherlands.

As with Germany, the herring are landed in Holland almost always in the salted condition, so that the quantities for the earlier months should in reality be somewhat larger than is represented in the Tables and on the charts.

The place of fishing each month was determined from HENKING's chart. It is of interest to note that the chart given by HOOGENDYK for 1892 and showing the areas for the Dutch herring fisheries for each month of the year agrees in all essentials with the information given on HENKING's chart and in the Scottish Reports for the year 1903.

Belgium. The herring fishery here is carried on in the winter and is quite local. No data regarding the monthly quantities taken are available.

England. Monthly quantities are available for the principal districts as shown in the Table, but not for the separate ports. As the districts have a considerable extent of coast-line, the position of the fishing as represented on the charts for some of the districts, south-eastern and West of England districts, are uncertain. For the eastern districts, i. e. on the North Sea, the position of the fisheries has been determined in part from HENKING's chart, in part from the fact that, as the herring are landed in the fresh condition not salted, the boats take their catches to the ports lying near the fishing grounds. For the south-western districts, the signs are placed on the charts opposite the principal ports of landing, but in reality the fishing grounds extend along the coast on each side.

Scotland. The monthly data for each of the Scottish ports have been made available through the friendly cooperation of Prof. D'ARCY W. THOMPSON. The position of the fishing places are in general indicated in the reports of the district inspectors. In a few cases, however, the information is vague or lacking. This applies chiefly to the early spring fishery from Wick and the ports on the Moray Firth. It is probable, in consequence, that the amount of fishing on the north

Was die in den Karten angegebenen Fischplätze betrifft, gibt HENKING im Jahresbericht I und II nach den Beobachtungen der deutschen und holländischen Inspektionsschiffe eine Situationskarte über die Heringsfischerflottillen 1903. Die aus dieser Karte geschöpfte Auskunft stimmt mit der der «Scottish Fishery Reports» sehr gut überein, so dass die in unseren Karten angegebenen Fischplätze in der Hauptsache als korrekt bezeichnet werden dürften.

Niederlande. Monatliche Angaben gibt es nur für einige der Häfen, die jedoch zusammen gute 50% zum Gesamtfang beitragen. Die Mengen, für die es keine monatlichen Angaben gibt, sind, wie aus der Tabelle über die Niederlande ersichtlich ist, in Uebereinstimmung mit den aus den bekannten Mengen berechneten Prozentsätzen über die verschiedenen Monate verteilt worden.

Wie in Deutschland, so wird der Hering in Holland fast stets in gesalzenem Zustand gelandet, so dass die Fänge der früheren Monate tatsächlich etwas grösser sein sollten, als in den Tabellen und Karten angegeben.

Der Fischplatz eines jeden Monats ist nach HENKING's Karte bestimmt worden. Es ist von Interesse, hervorzuheben, dass die Karte von HOOGENDYK für 1892, welche die Gebiete der holländischen Heringsfischereien für jeden Monat des Jahres angibt, in allen wichtigen Punkten mit der aus HENKING's Karte und den schottischen Berichten für das Jahr 1903 geschöpften Auskunft übereinstimmt.

Belgien. Die Heringsfischerei findet hier im Winter statt und ist eine rein lokale. Es liegen keine Angaben über monatlich gefangene Mengen vor.

England. Monatliche Angaben gibt es, wie in der Tabelle gezeigt worden ist, für die wichtigsten Bezirke, aber nicht für die einzelnen Häfen. Da die Bezirke eine ziemlich ausgedehnte Küstenstrecke befassen, ist die Lage der Fischplätze, so wie sie in den Karten für einige Bezirke, südöstliche und westliche, angegeben ist, nicht als sicher zu betrachten. Für die östlichen Bezirke sind die Fischplätze teilweise nach HENKING's Karte, teilweise mit Bezugnahme auf den Umstand angesetzt worden, dass die Fahrzeuge, da die Heringe in frischem, ungesalzenem Zustand gelandet werden, ihren Fang in die den Fischgründen am nächsten liegenden Häfen führen. Was die südwestlichen Bezirke betrifft, sind in den Karten die Zeichen den wichtigsten Landungshäfen gegenüber angebracht; in Wirklichkeit aber erstrecken sich die Fischgründe an jeder Seite längs der Küste.

Schottland. Die monatlichen Angaben der einzelnen schottischen Häfen sind uns gütigst von Prof. D'ARCY W. THOMPSON übermittelt worden. Die Lage der Fischplätze ist in allgemeinen in den Berichten der Bezirksinspektoren angegeben. In einigen Fällen aber sind die Angaben unbestimmt oder lückenhaft. Dies betrifft hauptsächlich die frühe Frühlingsfischerei von Wick und den Häfen am Moray Firth. Es ist somit möglich, dass der Betrag der Fischerei an der Nordküste

coast of Scotland from north of Cape Wrath in the west to Fair Isle in the east is not adequately represented on the charts.

Ireland. The monthly data have had to be in great part constructed from special information given in the Irish Reports. The monthly quantities for each coast are to be found in one set of tables, and in others the total quantities landed at each port, with information as to the date when the fishing began and ended and in which month or months the largest quantities were landed. As separate tables are given for the spring and the autumn fisheries and the fishing at each port lasted only two or three months as a rule, it was found possible to estimate the monthly quantities without much difficulty in most cases. The total quantities obtained by this method differed by less than 15,000 kg. (300 cwts.) from the total quantities published in the Annual Report.

von Schottland von nördlich von Cape Wrath im Westen bis Fair Isle im Osten in den Karten nicht erschöpfend angegeben ist.

Irland. Die monatlichen Angaben mussten zum grossen Teil aus den speziellen Nachrichten der irischen Berichte zusammengestellt werden. Die monatlichen Mengen jeder Küste finden sich in einer Reihe von Tabellen, die in jedem Hafen gelandeten Gesamtmengen in anderen, nebst Angaben des Anfangs- und Endtermins der Fischerei und des Monats oder der Monate, in denen die grössten Mengen gelandet wurden. Da für die Frühlings- und für die Herbstfischerei spezielle Tabellen vorliegen und die Fischerei bei jedem Hafen gewöhnlich nur zwei oder drei Monate gedauert hat, liessen sich in den meisten Fällen die monatlichen Mengen nicht ohne grosse Schwierigkeit abschätzen. Die in der Weise gewonnenen Gesamtmengen wichen um etwas unter 15,000 kg (300 cwts) von den Gesamtmengen des Jahresberichts ab.

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**1. Sweden****a. Göteborg & Bohus Län (in kg.)**

	I	II	III	IV	V
Halland—Rörö.....	40,000	160,000	7,000	...	...
Rörö—Tjörnekalf	23,000	20,400	16,700	...	...
Tjörnekalf—Angviken	15,000	30,000	12,000	...	...
Angviken—Edshultshall	...	...	...	...	...
Stocken—Stora Kornö.....	70,000	50,000	100,000	...	...
Stora Kornö—Bovallstrand	100,000	50,000	50,000	...	...
Bovallstrand—Hafstensund	100,000	200,000	300,000	50,000	...
Hafstensund—Vagnaberget	3,000,000	200,000	100,000	...	...
Vagnaberget—Norska Gränsen.....	150,000	50,000	50,000	...	...
Total — Gesamtmenge...	3,498,000	760,400	635,700	50,000	...

b. Hallands Län (in kg.)

Biskopshagen—Bua	...	...	...	...	...
Getterön—Träslöfs läge	...	...	...	...	...
Galtabäck—Lynga	...	...	...	...	...
Stafsinge socken—Särdal	...	...	...	...	...
Halmstad—Mellby	...	...	...	...	...
Total — Gesamtmenge...	...	...	...	...	...

2. Norway**a. Coast Herring (in kg.)**

	Amt				
Skagerak	Smaalenene	2,035,000	65,000	...	...
	Jarlsberg & Larvik	194,000	525,000	25,000	...
	Bratsberg:				
Skagerak	Langesund	144,000	1,040,000	10,000	...
	Krageró	28,500	30,000	20,000	...
	Nedenæs	87,500	7,500	...	...
	Lister & Mandal.....	695,000	65,000	...	...

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**1. Schweden****a. Göteborg & Bohus Län (in kg)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
...	...	310,000	1,500,000	1,500,000	405,000	1,140,700	5,062,700
...	...	30,700	325,000	325,000	245,000	300,000	1,285,800
...	...	...	...	...	50,000	800,000	907,000
...	...	...	...	...	...	282,300	282,300
...	...	...	...	...	132,000	165,700	517,700
...	...	46,000	1,700,000	1,600,000	1,390,000	3,373,500	8,309,500
...	...	...	...	...	100,000	1,660,000	2,410,000
...	...	...	...	...	40,000	2,816,700	6,156,700
...	...	...	...	...	27,000	20,000	297,000
...	...	386,700	3,525,000	3,425,000	2,389,000	10,558,900	25,228,700

b. Hallands Län (in kg)

...	...	7,000	32,000	...	...	...	39,000
...	...	107,000	321,000	160,000	...	...	588,000
...	...	65,100	140,000	76,000	...	...	281,100
...	...	10,000	45,000	25,000	...	...	90,000
...	...	700	2,000	800	...	...	35,000
...	...	199,800	540,000	261,800	...	...	1,001,600

2. Norwegen**a. Küstenhering (in kg)**

...	...	...	...	...	26,000	24,000	2,150,000
...	...	...	...	...	...	40,000	784,000
...	...	...	...	...	...	75,000	1,427,500
...	...	...	...	...	47,500	32,500	...
...	...	...	...	...	...	52,500	147,500
...	...	...	...	...	...	377,500	1,137,500

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**2. Norway (cont.)****a. Coast Herring (in kg.) (cont.)**

		I	II	III	IV	V
North Sea Nordsee	Amt					
	Stavanger:					
	Aaensire—Kvittingsøerne	5,000	...	...	...	...
	Utsire	1,000	294,000	...	...	...
	Urter	...	467,500	...	...	...
	Karmøens vest-, syd- & øst-side	...	10,000	2,500	...	...
	Føina.	...	4,725,000	1,925,000	500,000	200,000
	Røvær	...	4,642,500	...	...	...
	Karmøens nordl. Pynt-Smørsund	...	3,529,000	5,590,000	375,000	...
	Søndre Bergenhus:					
	Smørsund—Hisken	...	10,000	2,390,000	350,000	...
	Hisken—Korsfjorden	5,000	...	95,000	462,500	...
	Korsfjorden—Fedje	145,000	57,500	347,500	1,150,000	...
	Nordre Bergenhus:					
	Bremanger	34,000	535,000	3,131,000	75,000	...
	Hovden—Skorpen	1,000	...	749,000	...	...
	Askvold	40,000	...	1,160,000	337,500	...
	Nordfjord	92,500	680,000	60,000	7,500	...
Norwegian Sea	Romsdal:					
	Søndenom Buddybet	764,500	289,000	28,500	...	...
	Nordenom Buddybet	...	...	...	...	...
	Søndre Trondhjem	...	...	...	...	...
	Nordre Trondhjem	...	...	...	...	...
	Nordland	...	...	...	...	...
Polar Sea Polarsee	Tromsø	...	...	...	...	...
	Finmarken	...	...	...	...	...
Total — Gesamtmenge..		4,272,000	16,972,000	15,533,500	3,257,500	200,000

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischerei im Jahre 1903**2. Norwegen (Fortsetzung)****a. Küstenhering (in kg) (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
...	...	...	...	...	...	...	22,266,500
...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	
...	...	500	1,000	...	...	...	5,024,000
...	...				...	...	
...	...				...	10,000	
...	...	210,800	42,200	16,000	...	...	7,331,500
...	...					...	
...	...					10,000	
...	...	558,600	441,400	439,000 1,000	459,500 500	...	5,545,500
...	...					2,535,000	
...	...					28,500	
...	...	1,777,400	7,021,600	4,007,500	448,000	...	13,254,500
...	978,700	1,933,000	2,536,000	320,300	600,000	...	6,368,000
...	55,000	4,510,700	8,984,300	6,450,000	310,000	...	20,310,000
...	...	...	522,900	4,377,100	870,000	...	5,770,000
...	...	...	46,700	1,053,500	50,000	...	1,150,200
...	1,033,700	8,991,000	19,596,100	16,664,400	2,811,500	3,335,000	92,666,700

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**2. Norway (cont.)****b. Iceland (in kg.)**

	I	II	III	IV	V
Borgafjord	...	...	...	...	...
Kap Nord	...	...	...	...	...
Skagastrandsbugten	...	...	...	...	...
Siglafjord	...	...	...	...	...
Grimsø	...	...	...	...	...
Langenæs	...	...	...	...	...
Seydisfjord	...	...	...	...	...
Total — Gesamtmenge...	...	...	...	...	...

c. North Sea (in kg.)

Aalesund	...	...	...	...	...
Florø	...	...	...	...	...
Bergen	...	...	...	...	...
Total — Gesamtmenge...	...	...	...	...	...

3. Denmark**a. Kattegat, Belt Sea & Baltic (in kg.)**

Skagen—Hals	...	...	4,914	50,892	19,758
Dokkedal—Knarmor & Anholt	...	...	3,894	115,500	102,870
Mariager Fjord	...	...	1,620	78,360	61,200
Randers Fjord	...	...	7,044	97,200	53,400

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**2. Norwegen (Fortsetzung)****b. Island (in kg)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
...	...	5,000	...	...	...	...	5,000
...	...	12,400	...	...	...	...	12,400
...	287,300	58,600	...	...	...	...	345,900
...	718,000	146,300	...	...	...	...	864,300
...	12,000	153,600	...	...	...	...	165,600
...	29,950	383,900	...	...	...	...	413,850
...	12,500	990,300	336,200	...	...	...	1,339,000
...	31,200	2,475,300	840,250	...	...	...	3,346,750
...	...	...	133,300	...	...	...	133,300
...	...	...	333,100	...	...	...	333,100
...	1,500	...	10,000	...	...	...	11,500
...	3,750	...	25,000	...	...	...	28,750
...	15,000	5,000	...	...	...	...	20,000
...	37,467	12,500	...	...	...	...	49,967
...	328,300	1,212,500	479,500	...	...	...	2,020,300
...	820,367	3,030,400	1,198,350	...	...	...	5,049,117

c. Nordsee (in kg)

...	185,000	351,200	109,300	...	...	...	645,500
...	69,100	46,600	33,900	...	...	...	149,600
...	347,000	288,500	4,800	...	...	...	640,300
...	601,100	686,300	148,000	...	...	...	1,435,400

3. Dänemark**a. Kattegat, Beltsee und Ostsee (in kg)**

6,450	846	912	...	696	1,062	...	85,530
7,530	...	...	2,400	3,300	270	...	235,764
1,800	300	...	600	6,000	900	...	150,780
7,560	...	804	17,820	2,160	...	...	185,988

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**3. Denmark (cont.)****a. Kattegat, Belt Sea & Baltic (in kg.) (cont.)**

	I	II	III	IV	V
Stavnshoved	...	...	...	12,000	360,000
Fornæs	300	8,844	22,452	...	...
Ebeltoft Vig	480	642	124,110	24,690	19,530
Begtrup Vig	...	...	2,088	972	924
Aarhus Bugt	1,554	3,768	41,460	24,192	11,466
Saxild—Rosenvold	...	...	46,170	141,594	210,714
Vejle Fjord	...	210	14,964	80,190	90,450
Løngs Odde—Drejens Odde	...	...	3,096	77,010	137,088
Kolding Fjord—Hejls	4,662	6,240	19,800	30,930	9,930
Wedellsborg	...	...	6,000	6,000	9,000
Samsø { Ringebjerg	...	...	2,670	44,304	34,740
{ Ballen	...	...	1,662	13,950	15,402
Sejrø Bugt—Nørrehoved	...	...	5,880	32,550	23,790
Ordруп Næs	...	...	588	3,252	2,316
Nyrup Bugt	...	...	18,348	47,484	18,552
Isefjord	...	2,052	36,078	195,204	347,520
Roskilde Fjord	...	...	17,628	50,754	54,864
Hundested	...	...	7,800	52,800	16,800
Liseleje	...	...	...	...	2,250
Tidsvilde	...	...	270	...	...
Gilleleje—Hellebæk	...	13,200	97,158	1,200	...
Helsingør—Sletten	14,928	30,258	56,334	34,728	8,040
Rungsted—Skovshoved	5,730	14,994	16,794	6,180	9,600
Kastrup—Dragør	...	...	...	...	...
Bogense	...	...	29,106	100,290	39,510
Hasmark—Nordenhuse	1 284	7,080	7,302	74,040	108,410
Onsø—Næsby	...	...	636	17,742	17,478
Strandhuse—Refsnæs	...	...	2,652	58,212	109,854
Sydfynske Arkipelag	9,060	18,810	72,996	309,900	527,730
Mosedede—Baels Strand	...	...	360	8,880	9,192
Vordingborg Bugt	408	1,320	52,830	50,592	31,332

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**3. Dänemark (Fortsetzung)****a. Kattegat, Beltsee und Ostsee (in kg) (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
120,000	18,000	4,800	15,000	13,200	...	...	543,000
...	2,016	1,260	...	3,432	3,450	648	42,402
7,980	2,130	1,740	9,000	7,440	1,236	762	199,740
576	...	...	...	...	...	...	4,560
3,876	9,402	9,804	2,712	2,214	756	1,908	113,112
110,640	13,284	3,462	3,936	1,734	900	...	532,434
34,800	11,400	9,000	11,850	13,050	7,200	2,400	275,514
42,000	1,200	1,200	3,600	900	6,000	...	272,094
...	...	...	5,160	3,768	5,160	6,218	91,868
...	...	...	7,200	3,000	3,000	...	34,200
6,420	300	1,950	3,930	1,830	60	...	96,204
4,860	...	...	1,560	1,362	...	...	38,796
4,740	2,520	120	8,772	2,700	...	...	81,072
450	252	...	846	270	...	...	7,974
372	...	942	7,554	1,800	...	...	95,052
2,400	...	1,800	6,012	3,306	540	1,194	596,106
11,934	570	96,432	90,888	18,300	...	...	341,370
67,852	...	...	...	...	...	...	145,252
...	...	4,800	12,000	6,000	...	...	25,050
...	...	18,600	18,600	18,600	...	...	56,070
...	...	750	13,052	2,430	9,360	...	137,150
972	...	636	2,514	5,550	5,916	...	159,876
24	918	25,920	11,172	9,144	4,188	450	105,114
...	36	16,452	21,294	1,278	...	...	39,060
6,060	...	2,760	11,556	11,742	498	...	201,522
6,150	124,410	383,340	383,760	58,680	...	420	1,154,876
1,896	7,032	71,034	395,460	95,460	1,128	...	607,866
14,928	2,850	44,100	118,980	36,348	1,788	...	389,712
125,982	12,570	45,270	338,490	301,512	156,606	21,816	1,940,742
18,720	22,314	24,150	78,042	84,660	6,360	3,000	255,678
2,928	...	31,452	266,466	78,996	33,450	720	550,494

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**3. Denmark (cont.)****a. Kattegat, Belt Sea & Baltic (in kg.) (cont.)**

	I	II	III	IV	V
Nakskov—Haudemølle	...	...	...	1,614	4,896
Gedser—Vaaelse	...	300	2,580	4,560	840
Sandvig—Svaneke	3,150	...	...	66,000	199,764
Aarsdale—Snogebæk	...	...	...	36	94,182
Boderne—Christiansø	...	...	...	9,264	40,056
Total — Gesamtmenge...	41,556	107,718	727,284	1,923,066	2,803,448

b. North Sea, Skager Rak & Lim Fjord (in kg.)

North Sea { N. of Horns Reef } Nordsee	...	...	7,427	22,993	1,322
North Sea { N. v. Horns Riff }	...	...	...	...	...
Skager Rak — Skagerak	...	...	34	423	85
Limfjord { Distrikt A	24,000	18,000	18,000	54,000	120,000
Limfjord { — B	12,000	18,000	18,000	36,000	72,000
Limfjord { — C	...	...	18,000	24,000	48,000
Total — Gesamtmenge...	36,000	36,000	61,461	137,416	241,407

4. Germany**a. Baltic [in Wall (80)]**

Darsz und Zingst	...	...	135	550	390
Nord- u. Ostrand von Rügen	120	320	2,084	2,474	2,774
Westrand von Rügen	...	...	2,850	4,600	6,370
Seerevier südl. von Rügen	25	40	875	2,600	3,400
Vom Saaler Bodden bis zum Grabow u. Barköft.	...	...	95	75	50
Vom Wieker bis zum grossen u. kleinen Jasmunder Bodden	...	...	460	460	126
Im Stralsunder Fahrwasser	1,000	500	2,300	2,800	1,200

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**3. Dänemark (Fortsetzung)****a. Kattegat, Beltsee und Ostsee (in kg) (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
3,390	1,944	5,748	220,038	56,352	2,296	...	296,278
...	...	31,746	118,236	62,820	300	...	221,382
264,606	186,834	150,006	210,630	38,880	3,600	13,980	1,137,450
126,084	168,096	85,314	81,552	2,220	42	...	557,526
80,706	200,184	89,772	146,532	18,594	6,252	...	591,360
1,094,686	789,408	1,166,076	2,647,214	979,728	262,318	53,516	12,596,018

b. Nordsee, Skagerrak und Limfjord (in kg)

1,322	...	...	51,988	12,412	916	3,357	101,737
...	196	...	2,224	1,221	85	...	4,268
42,000	...	...	...	36,000	54,000	18,000	384,000
48,000	...	...	...	12,000	18,000	30,000	264,000
18,000	...	...	...	12,000	18,000	6,000	144,000
109,322	196	...	54,212	73,633	91,001	57,357	898,005

4. Deutschland**a. Ostsee [in Wall (80)]**

200	...	70	40	...	...	...	1,385
2,325	1,090	3,751	13,045	5,615	770	130	34,498
3,520	300	950	4,000	600	...	...	23,190
2,750	500	1,500	1,980	95	...	...	13,765
...	...	...	...	...	...	...	220
...	...	120	215	125	75	...	1,581
250	...	80	120	260	...	...	8,510

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**4. Germany (cont.)****a. Baltic [in Wall (80)] (cont.)**

	I	II	III	IV	V
Im Greifswalder Bodden.....	418	1,236	4,776	3,195	4,475
Swinemünder Bucht.....	...	...	200	1,800	240
Hinterpommersche Küste.....	375	150	6	(258)	(201)
Gesamtmenge — Total...	1,938	2,246	13,781	18,812	19,226

b. North Sea (in kg.)

Coast herring — Küstenhering)	423,141	507,811	194,522	11,708	1,515
(Herring and Sprat — Hering und Sprott))					
Sea herring — Hochseehering.....)	...	...	...	...	...
Fishing place — Fanggebiet)	...	...	...	...	...

5. Netherlands (kg.)

Sea Herring	Known Quantities.....)				
	Bekannte Mengen.....)	...	...	...	...
	0/0.....)	...	...	...	...
Seehering	Total Quantities.....)				
	Gesamt mengen.....)	...	...	...	...
Zuidersee and Coast Herring.....)					
Zuidersee und Küstenhering.....)	4,012	61,800	2,754,987	10,598,500	1,552,812

6. England (kg.)

District — Bezirk					
Northern	...	...	...	2,692	55,677
North Eastern	...	...	...	...	...
Eastern.....	1,168	1,727	76,911	1,159,510	471,170

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**4. Deutschland (Fortsetzung)****a. Ostsee [in Wall (80)] (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
2,483	1,291	6,068	5,590	45	...	...	29,577
470	117	460	808	32	...	...	4,127
...	...	...	(1,406)	(457)	...	...	2,853
11,998	3,298	12,999	27,204	7,229	845	130	119,706

b. Nordsee (in kg)

...	...	...	8,250	426	2,311	25,583	1,175,267?
443,775	1,775,100	6,656,630	5,020,853	2,954,453	2,864,359	274,276	19,989,447
8,875,506							
Shetland bis 57° N. Br.			{ Dogger- bank	55° bis 53° N. Br.	{ Dogger- bank und Tiefe Rinne	Tiefe Rinne	...

5. Niederlande (kg)

8,400	4,196,858	16,993,466	10,393,948	10,219,400	7,284,002	109,913	49,205,549
0'02	8'5	34'5	21'1	20'8	14'9	0'2	100'02
17,091	7,263,802	29,482,492	18,031,321	17,774,928	12,733,018	170,913	85,473,565
178,225	...	...	250	6,337	59,681	23,806	15,240,413

6. England (kg)

103,073	3,667,100	8,801,202	1,918,614	17,983	4,064	...	14,570,405
...	25,552	5,552,440	14,637,309	4,576,166	927,456	254	25,719,177
408,280	432,410	2,077,974	5,864,911	33,120,635	52,704,238	11,293,907	107,612,841

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**6. England (kg.) (cont.)**

	I	II	III	IV	V
District — Bezirk					
South Eastern	4,064	...	5,385	2,235	3,810
Southern	915,670	33,833	...	...	...
South Western	5,893	660	...	7,315	16,053
South Wales	...	...	...	32,093	160,465
North Wales	...	...	...	...	...
North Western	...	...	...	...	...
Isle of Man	...	...	...	...	28,804
Total — Gesamtmenge...	926,795	36,220	82,296	1,203,845	735,979

7. Scotland (kg.)

East coast — Ostküste:					
Eyemouth	218,135	227,178	78,740	1,422	67,056
Leith	1,393,037	3,635,959	1,612,443	67,564	65,278
Anstruther					
Montrose	69,342	98,857	30,582	5,334	4,267
Stonehaven	25,857	2,642	...	11,735	15,443
Aberdeen	813	1,727	...	32,309	77,216
Peterhead	66,497	84,277	22,403	68,275	483,260
Fraserburgh	30,937	31,293	...	9,398	52,273
Banff	23,876	11,786	711	...	73,711
Buckie	245,770	288,239	8,382	...	28,600
Findhorn	59,893	45,161	762	...	13,919
Cromarty	356	356	...	...	...
Helmsdale	27,229	22,047	2,489	178	533
Lybster	38,354	33,426	4,064	3,708	356
Wick	1,272,438	1,395,120	105,410	2,286	863,905
Total — Gesamtmenge...	3,472,534	5,878,068	1,865,986	202,209	1,745,817

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**6. England (kg) (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
23,317	2,032	3,200	7,010	51,156	201,371	98,501	402,082
254	406	1,219	2,032	5,791	67,412	1,679,600	2,706,217
36,932	762	...	5,690	112,624	791,515	1,910,436	2,887,880
64,185	...	...	...	...	...	...	256,743
51	...	...	...	4,115	40,589	41,758	86,513
4,064	12,852	8,534	12,598	2,184	...	...	40,232
121,666	404,419	256,591	254,203	17,272	17,780	5,080	1,105,815
761,822	4,545,533	16,701,160	22,702,368	37,907,926	54,754,425	15,029,536	155,387,905

7. Schottland (kg)

66,142	1,052,779	2,397,811	317,348	...	...	...	4,426,611
18,847	528,879	496,062	3,912	5,893	1,120	15,087	7,844,081
18,847	2,026,209	2,082,394	457	711	30,582	40,894	4,408,476
12,446	464,566	480,263	5,537	...	...	...	1,018,489
161,239	5,609,031	10,213,848	152,451	6,045	356	...	16,255,035
1,954,378	7,301,535	13,383,362	441,655	...	...	...	23,805,642
772,566	12,700,559	20,999,196	449,834	...	...	...	35,046,056
101,448	867,766	1,134,923	...	...	...	...	2,214,221
163,881	961,644	1,159,053	4,978	...	...	...	2,860,547
35,255	547,827	266,040	40,030	78,791	50,140	51,918	1,189,736
...	914	2,388	110,744	27,076	9,195	12,344	163,373
22,403	99,924	63,602	6,401	...	...	889	245,695
24,689	146,304	140,624	106,680	...	...	3,556	501,761
1,876,958	8,365,947	7,190,029	38,862	...	...	...	21,110,955
5,229,099	40,673,884	60,009,595	1,678,889	118,516	91,393	124,688	121,090,678

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**7. Scotland (kg.) (cont.)**

	I	II	III	IV	V
Orkney	61,519	69,647	...	...	640,588
Shetland	1,473	54,051	1,778	91,084	484,784
Total — Gesamtmenge...	62,992	123,698	1,778	91,084	1,125,372
West coast — Westküste:					
Stornoway	1,706,118	917,245	465,226	5,436	6,046,826
Barra	5,182	711	...	81,585	1,673,758
Loch Broom	3,302	2,489	11,786	3,556	128,372
Loch Carron — Skye	52,680	47,142	37,490	1,626	21,641
Fort William	356	...	1,422	...	5,944
Campbeltown	221,539	...	16,205	87,478	462,483
Inverary	2,134	...	...	711	711
Rothsay	1,267,866	24,689	864	508	9,601
Greenock	...	...	...	...	3,099
Ballantrae	96,266	31,394	4,420	...	17,729
Total — Gesamtmenge ...	3,355,443	1,023,670	537,413	180,900	8,370,164
Total — Gesamtmenge...	6,890,969	7,025,436	2,405,177	474,193	11,241,353

8. Ireland (kg.)

Howth	...	...	...	...	...
Ringsend, Kingstown	...	...	...	...	...
Bray, Greystones	...	...	...	...	...
Wicklow	...	...	...	...	...
Arklow	5,080	...	...	...	...
Ballymoney, Courtown, Cahore, Morris- castle	...	...	...	...	...
Curracloe, Rosslare, Wexford, Ballygeary	508	...	...	...	...
Carnsore	...	...	...	...	...
Arthurstown, Dunmore East	...	...	...	304,800	203,200

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**7. Schottland (kg) (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
1,402,334	750,824	1,528,724	2,489	...	...	2,845	4,458,970
15,361,310	25,988,874	12,340,387	1,410,310	11,633	...	...	55,745,684
16,763,644	26,739,698	13,869,111	1,412,799	11,633	...	2,845	60,204,654
1,425,702	209,753	121,514	89,713	6,299	8,636	852,119	11,854,587
1,299,566	9,754	203	11,024	42,469	...	3,962	3,128,214
84,844	98,908	33,680	4,013	56,337	54,661	136,347	618,295
15,291	251,104	598,221	150,825	618,846	1,446,886	123,393	3,365,145
356	7,976	5,639	1,778	73,050	89,256	183,134	368,911
578,714	1,582,826	1,761,592	87,833	203	48,158	409,092	5,256,123
152,349	1,654,048	440,334	1,265,733	118,770	20,066	114,148	3,769,004
16,764	73,355	63,094	595,427	522,021	483,260	1,985,661	5,012,510
1,829	46,888	8,026	2,591	711	14,224	...	77,368
78,486	157,531	3,353	7,772	1,270	356	356	398,933
3,653,901	4,092,143	3,035,656	2,216,709	1,439,976	2,165,503	3,807,612	33,879,090
25,646,644	71,505,725	76,914,362	5,308,397	1,570,125	2,256,896	3,935,145	215,174,422

8. Irland (kg)

67,614	177,800	177,800	152,400	76,200	25,400	48,209	725,423
1,524	1,955	...	508	610	1,524	...	6,121
...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	106,093	20,320	5,080	131,493
...	1,930	5,080	25,400	76,200	147,500	18,478	279,668
...	13	1,016	1,016	59,576	134,112	45,720	241,453
...	...	...	...	61,696	208,967	78,740	349,911
...	...	...	...	508	1,016	508	2,032
106,070	...	668	...	2,540	3,252	4,725	625,255

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**8. Ireland (kg.) (cont.)**

	I	II	III	IV	V
Ballinacourty, Helvick Head.....	...	...	...	3,556	18,097
Ardmore, Youghal	...	...	...	508	2,540
Ballycottin, East Ferry	...	...	...	...	15,913
Oyster Haven, Upper Cove.....	5,080	...	...	...	304,800
Courtmacsherry	...	...	...	...	241
Union Hall, Castletownsend	...	...	...	...	...
Crookhaven	...	...	...	...	...
Castletownbere	50,800	...	...	...	...
Ballydonegan, Lackeen Pt, Ballycrovane	10,160	...	...	...	...
Ballinskelligs, Portmagee, Knightstown, Caherciveen.....	...	...	...	...	...
Kells, Cromane Pt, Minard, Dingle, Ventry	3,556	...	...	...	...
Smerwick	...	...	...	...	...
Fenit	...	...	...	...	...
Cashen River, Tarbert, Cappa, Kilcredane	...	...	...	...	...
Seafield, Kilkee, Liscannor	...	...	...	...	...
Ballyvaughan, Spiddal	...	15,240	5,080	...	...
North & South Aran.....	16,256	20,320	13,767	...	...
Roundstone	...	...	406	...	...
Cleggan, Inisboffin	...	...	1,524	1,041	...
Rosmoney, Achilbeg, Keel	...	...	710	...	...
Doohooma, Belmullet, Elly Bay, Black- sod Pt.....	...	...	...	...	...
Ballyglass	...	...	...	...	...
Kilcummin, Ross, Belderrig, Inniscrone, Pullocheny, Pullendiva	55,800	...	...	...	...
Derkmore, Rosses Pt, Raghley.....	2,540	...	...	...	...
Mullaghmore, Ballyshannon, Ballhill, Tri- bane, Killybegs, Teelin, Malinmore..	11,684	...	...	369	...
Burton Port, Portnoo, Bunbeg	330,200	...	5,080	3,861	...
Sheephaven, Mulroy	...	...	...	...	304,800
Lough Swilly	...	...	...	...	97,000

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**8. Irland (kg) (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
7,620	3,556	...	...	1,524	2,540	1,955	38,848
7,620	...	...	...	1,524	2,438	635	15,265
9,795	...	...	...	25,400	21,463	18,352	90,923
125,108	...	635	1,270	5,588	2,794	508	445,783
...	...	...	...	470	...	...	711
...	...	635	1,562	1,016	1,016	...	4,229
...	...	1,143	5,080	2,540	2,540	...	11,303
...	...	60,960	101,600	50,800	30,840	30,480	325,480
...	...	3,048	5,080	3,556	2,921	2,032	16,797
...	...	17,526	15,113	15,215	7,620	6,604	62,078
...	...	1,016	3,289	1,460	...	...	9,321
...	...	...	...	406	...	...	406
...	...	...	508	483	...	...	991
...	...	7,366	13,208	8,636	7,112	6,604	42,926
...	...	...	...	762	...	...	762
...	...	29,845	60,960	10,160	71,120	50,800	243,205
...	...	20,320	40,640	...	...	...	111,303
...	...	...	305	305	...	...	1,016
...	...	...	...	...	...	...	2,565
...	...	...	32,131	34,493	10,160	...	77,494
...	...	...	2,946	5,834	4,064	...	12,844
...	...	...	406	1,016	...	...	1,422
...	...	...	51,308	112,572	103,620	66,040	389,340
...	...	...	...	95,072	76,200	20,320	194,132
...	...	7,620	66,040	89,738	119,965	76,200	371,616
...	...	...	121,920	162,560	177,600	1,119,360	1,920,581
266,882	...	...	50,800	71,120	132,080	165,100	990,782
25,400	...	...	2,286	3,810	6,604	3,810	138,910

Table VIII. Monthly Data regarding the Herring Fisheries in the year 1903**8. Ireland (kg.) (cont.)**

	I	II	III	IV	V
Malin Head.....	...	...	...	...	3,556
Culdaff Bay.....	...	...	...	...	...
Moville.....	4,064	...	...	8,687	...
Larne.....	...	...	...	...	...
Ballyhalbert, Cloghy.....	...	...	...	...	15,240
Portaferry, Strangford, Ardglass.....	...	...	...	...	52,516
Newcastle, Annalong.....	...	...	...	...	...
Leestone, Kilkeel, Cranfield, Omeath, Carlingford, Greenore.....	...	...	...	...	34,500
Giles Quay, Soldiers Pt, Dunany Pt ...	...	...	...	...	...
Clogher Head.....	...	...	...	...	...
Balbriggan, Skerries, Loughshinny, Rush	29,972	...	...	...	...
Total — Gesamtmenge...	525,700	35,560	26,567	322,822	1,052,403

Tab. VIII. Monatsangaben über die Heringsfischereien im Jahre 1903**8. Irland (kg) (Fortsetzung)**

VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total Gesamtmenge
1,524	...	...	...	...	...	...	5,080
...	...	...	...	...	305	...	305
...	...	2,540	10,160	5,080	5,080	1,295	36,906
...	...	...	...	...	533	356	889
50,800	101,600	101,600	76,200	26,416	1,016	1,016	373,888
208,280	384,048	259,080	203,200	246,920	8,636	...	1,372,680
...	1,016	...	...	1,016	1,943	1,701	5,676
135,839	251,968	172,720	157,480	122,936	132,080	102,311	1,109,834
...	...	...	27,940	30,480	35,560	32,766	126,746
12,561	...	35,560	20,320	20,320	60,960	72,538	222,264
1,118	...	106,680	137,160	149,860	226,585	132,535	783,910
1,027,755	923,886	1,012,868	1,388,236	1,592,571	1,797,486	2,114,779	11,820,633

Note on the Charts

By means of the signs given on the charts, it is possible to calculate the total quantities of herring taken at or near the position marked to within 50,000 kg. (ca. 1,000 cwts.) of the actual quantities. Thus,

□ ⊙ ○ ■ ● × • would mean that the quantities taken lay between 18,850,000 and 18,900,000 kg.

In the case of the North Sea herring fisheries, the quantities for several of the Scottish ports have been combined in some instances, so as to save reduplication of the smaller signs. The quantities for Germany and the Netherlands have been placed on the eastern side of the quantities for Scotland and England.

Bemerkungen zu den Karten

Mittels der in den Karten angegebenen Zeichen kann man die Gesamtmengen von Heringen, welche auf dem bezeichneten Fischplatze oder in dessen Nähe gefangen worden sind, mit einer Genauigkeit von 50,000 kg (ca. 1,000 cwts) berechnen. So bezeichnet z. B.

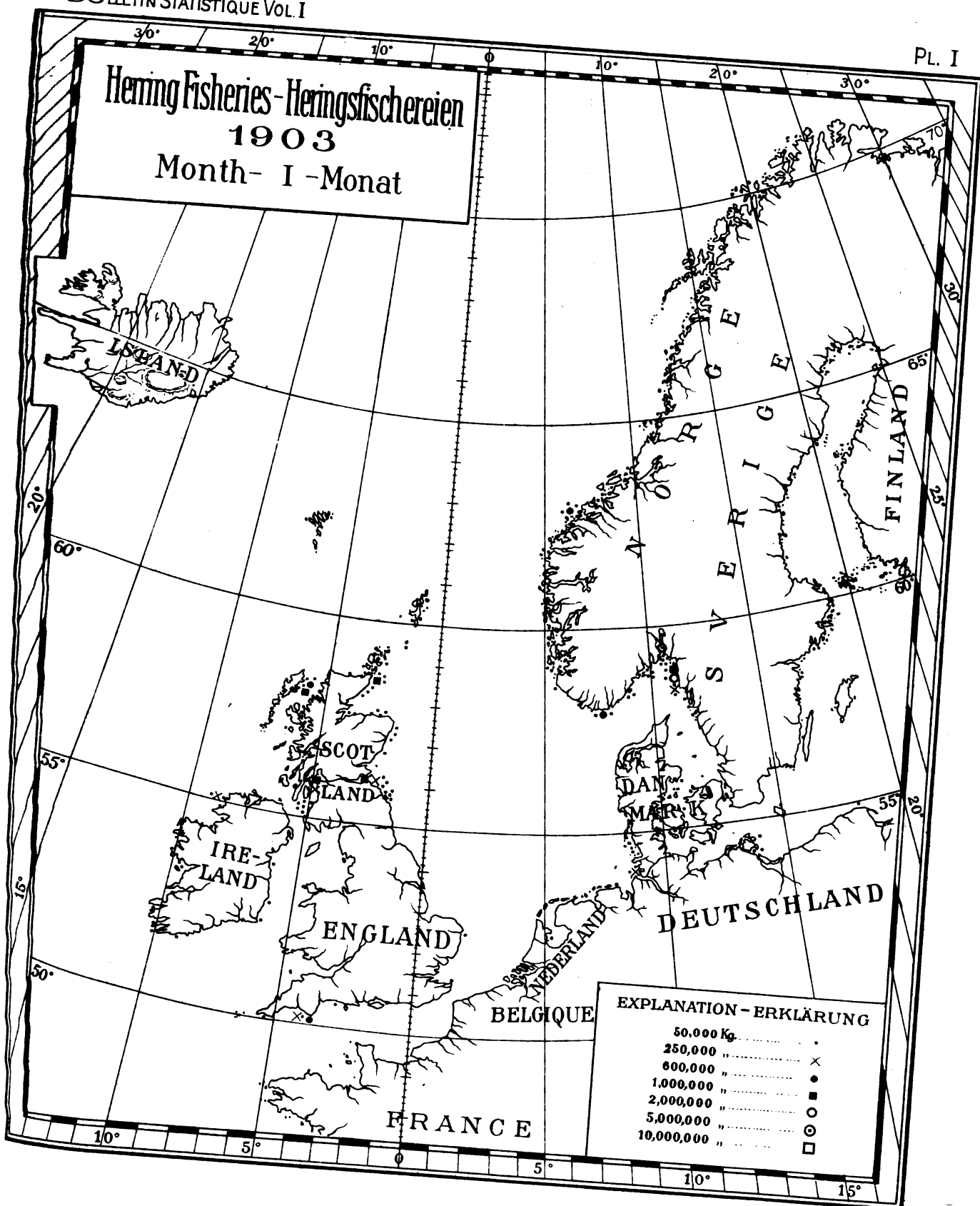
□ ⊙ ○ ■ ● × •, dass der Gesamtfang zwischen 18,850,000 und 18,900,000 kg liegt.

Bei den Nordseeheringsfischereien sind in einigen Fällen, um eine Wiederholung der kleineren Zeichen zu vermeiden, die Mengen aus mehreren schottischen Häfen zusammengefasst. Die Mengenangaben Deutschlands und der Niederlande sind östlich von denen Schottlands und Englands angebracht.

Herring Fisheries - Heringsfischereien

1903

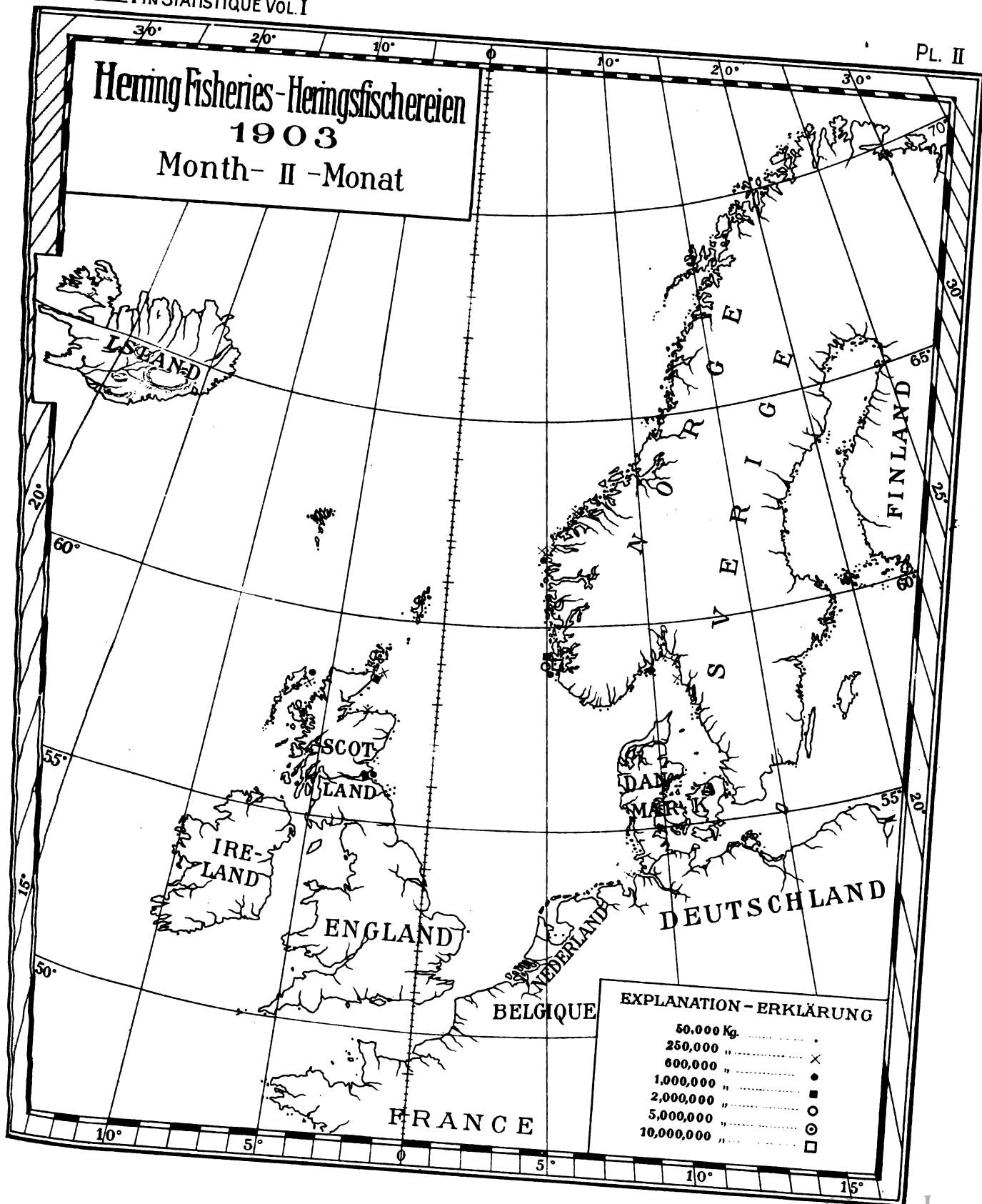
Month - I - Monat

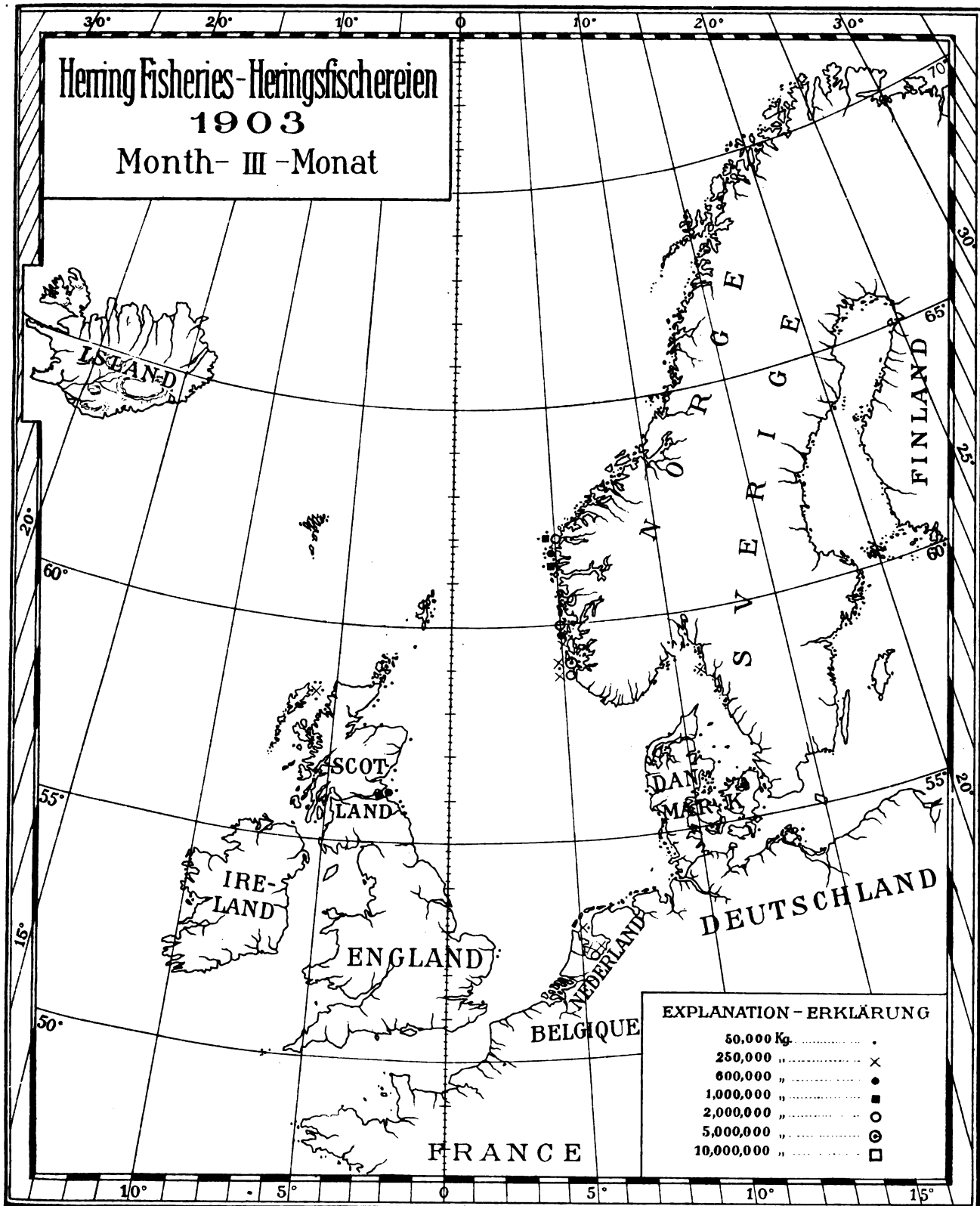


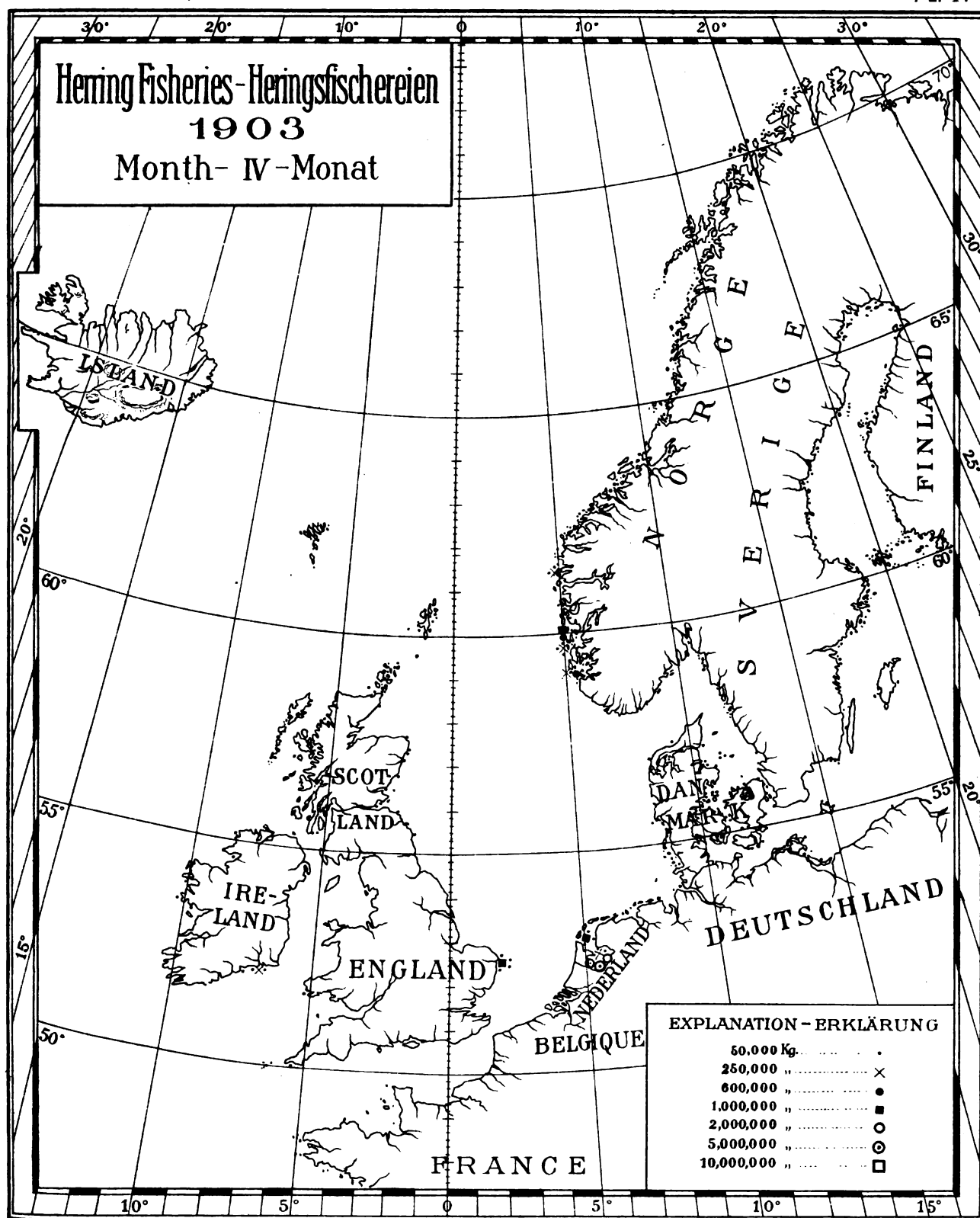
Herring Fisheries - Heringsfischereien

1903

Month - II - Monat



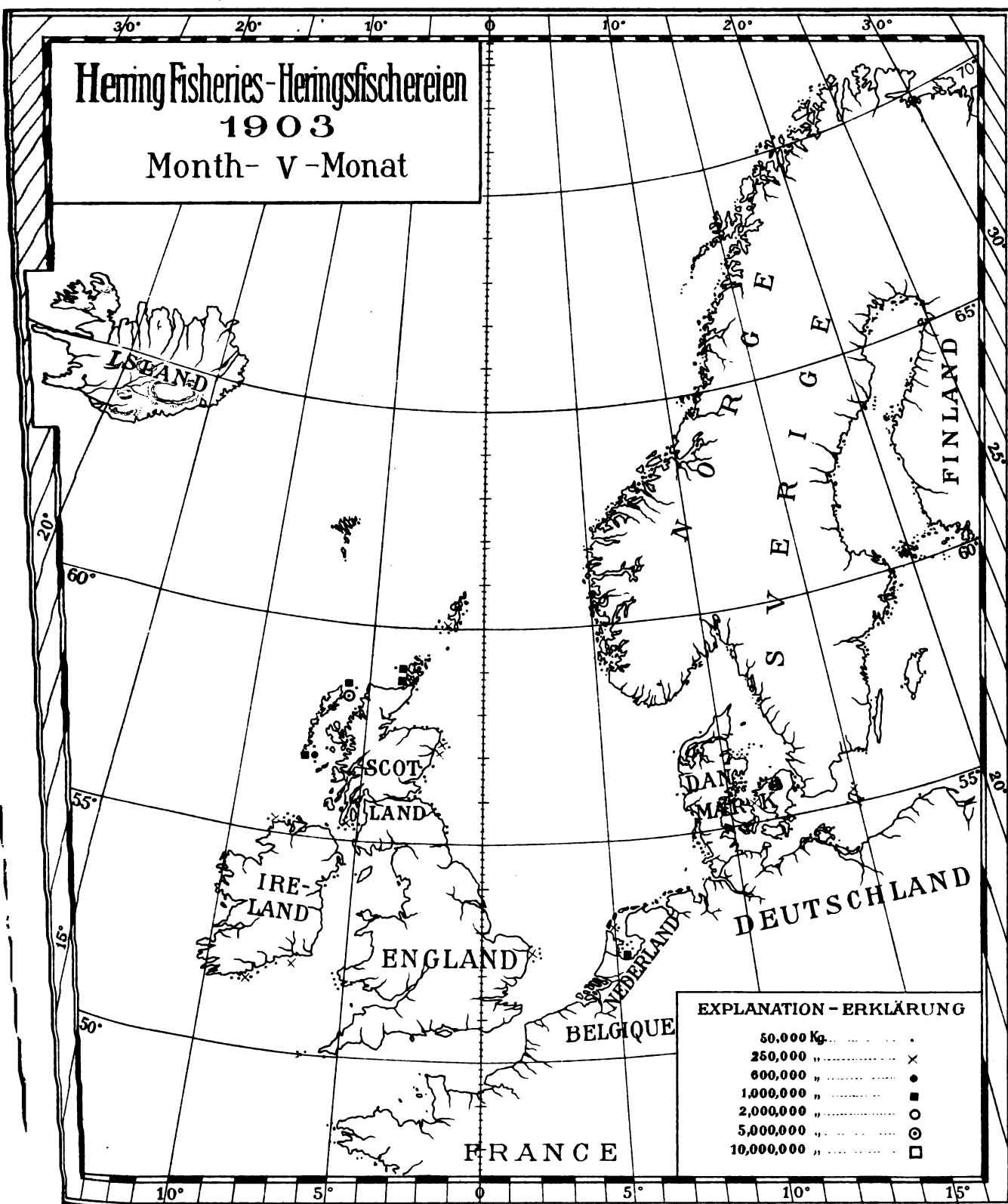


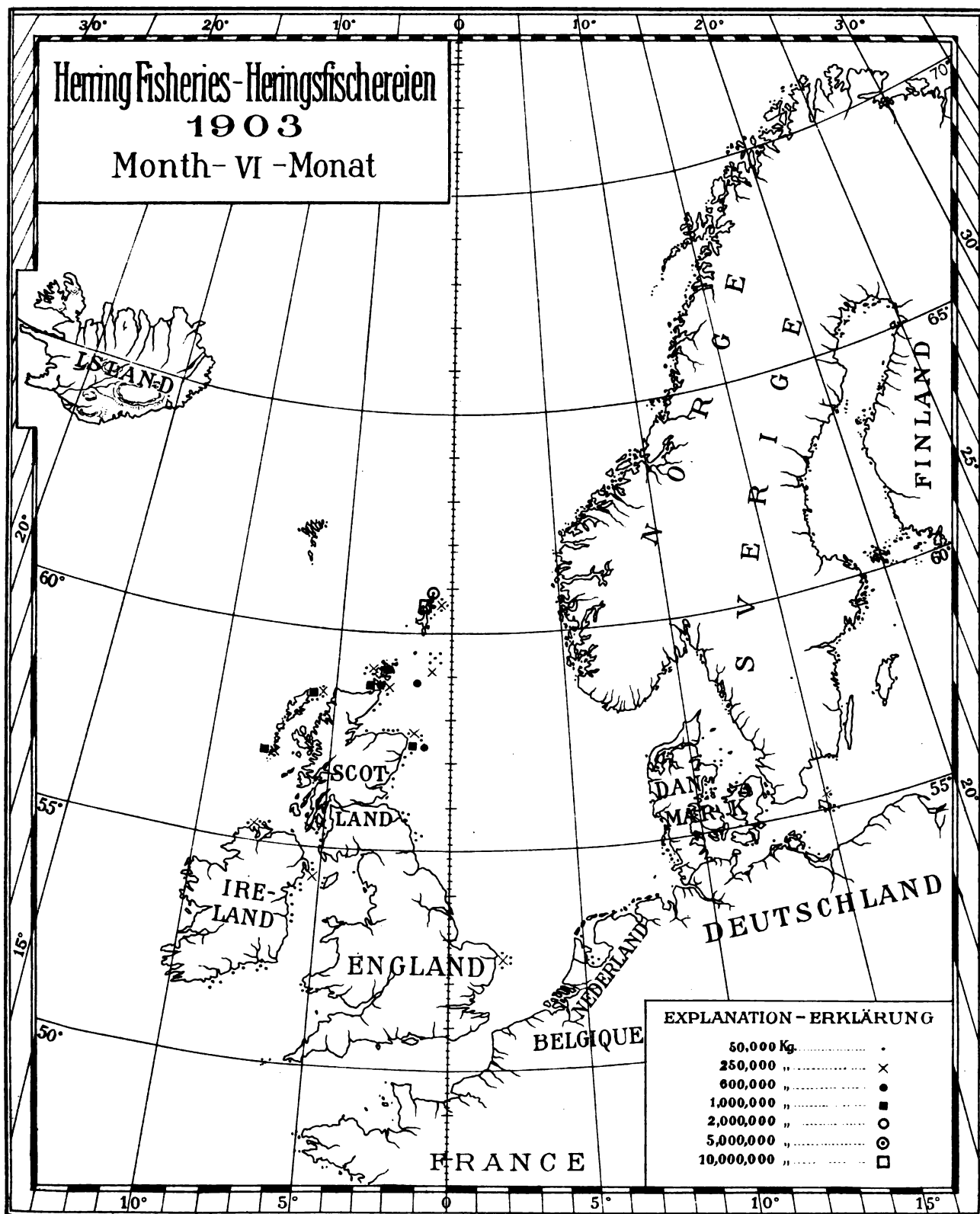


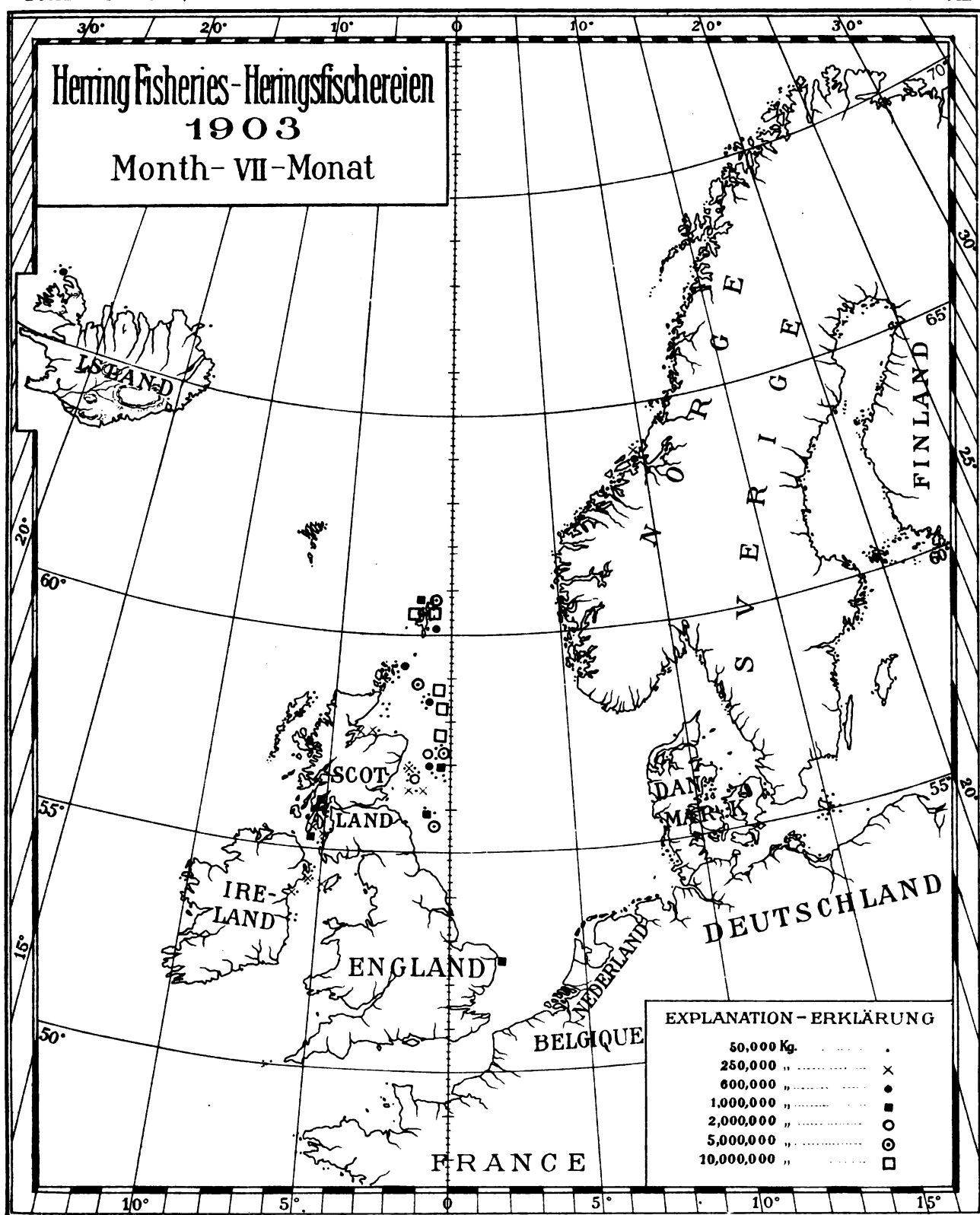
Herring Fisheries - Heringsfischereien

1903

Month - V - Monat



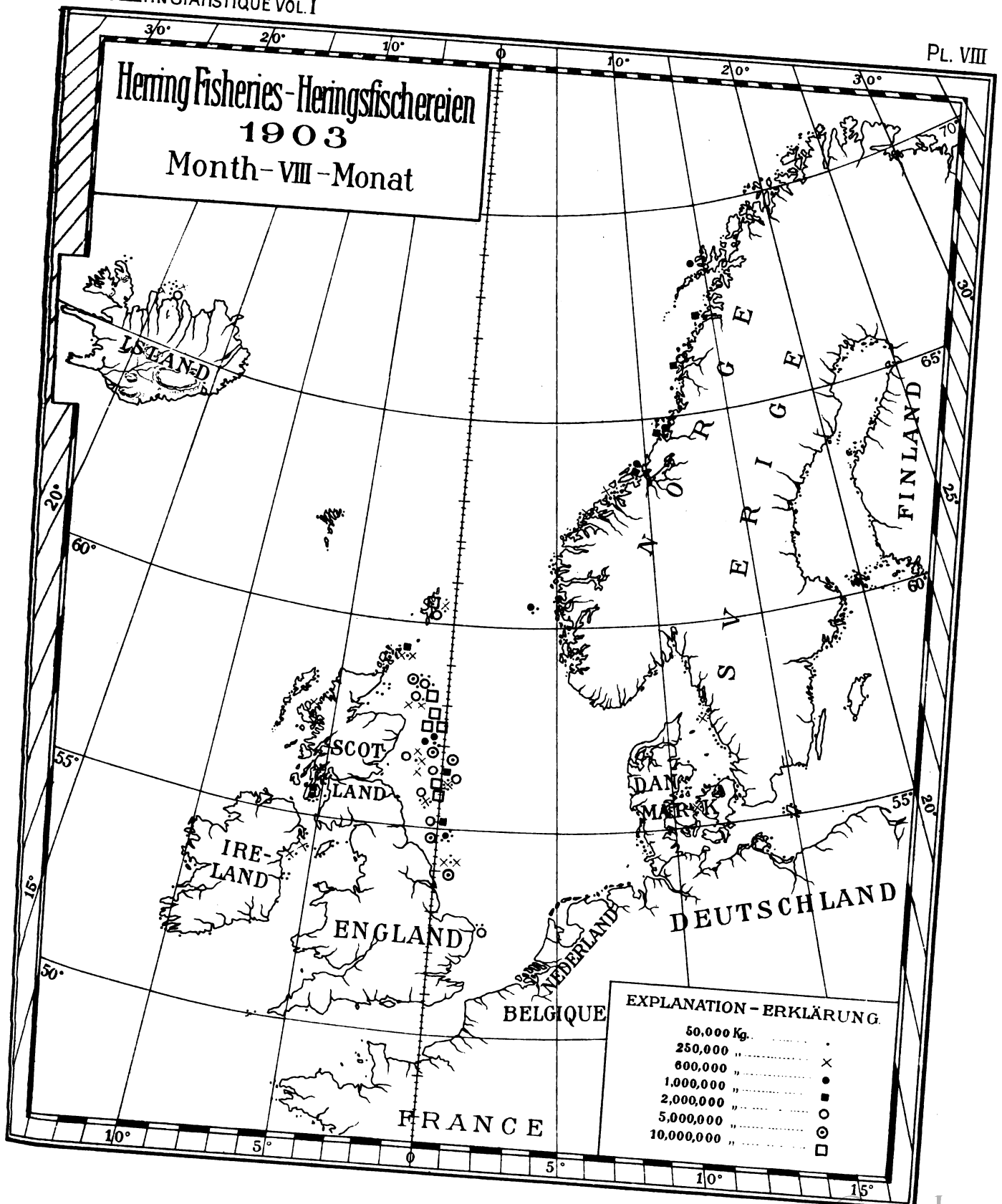


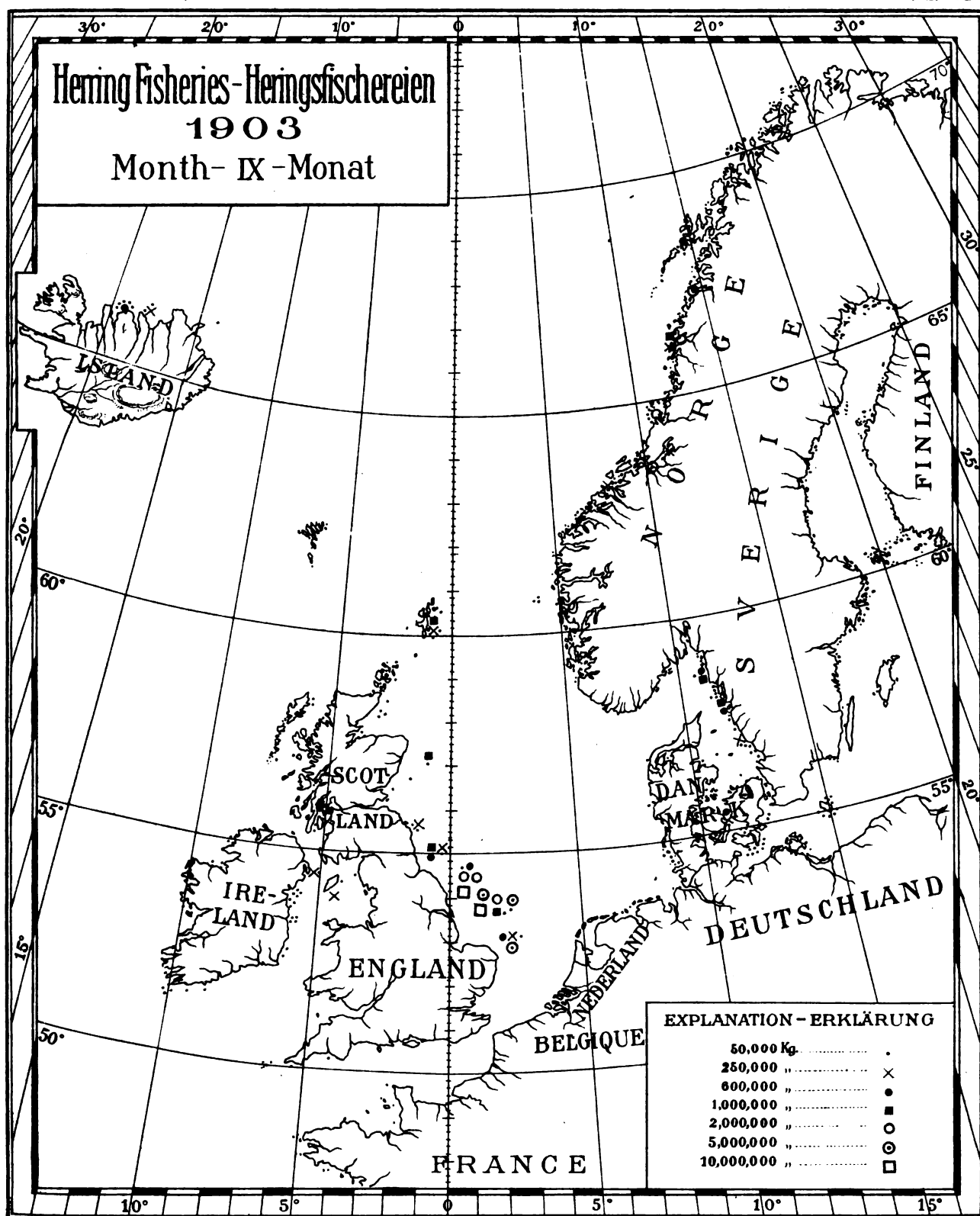


Herring Fisheries - Heringsfischereien

1903

Month - VIII - Monat

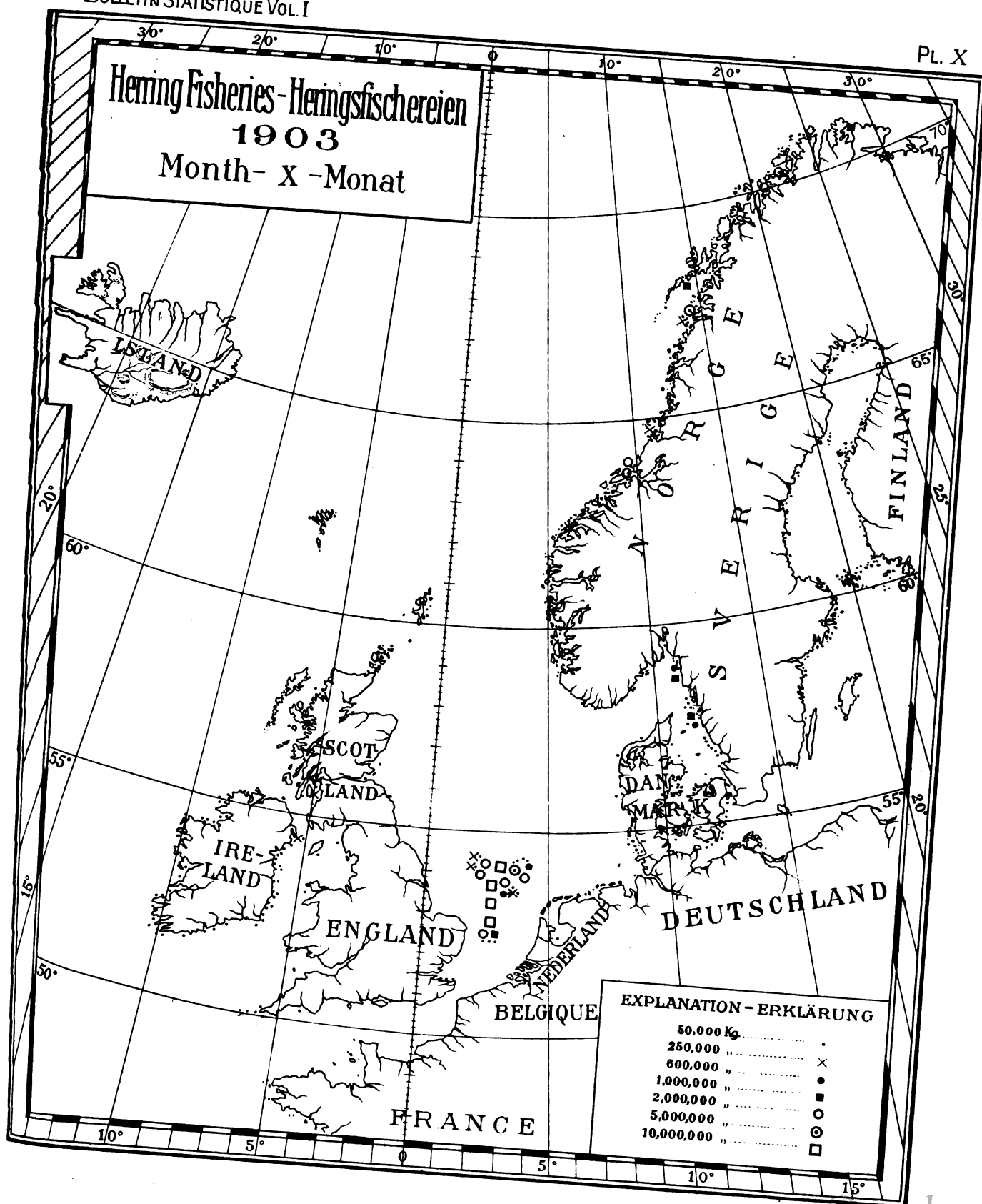


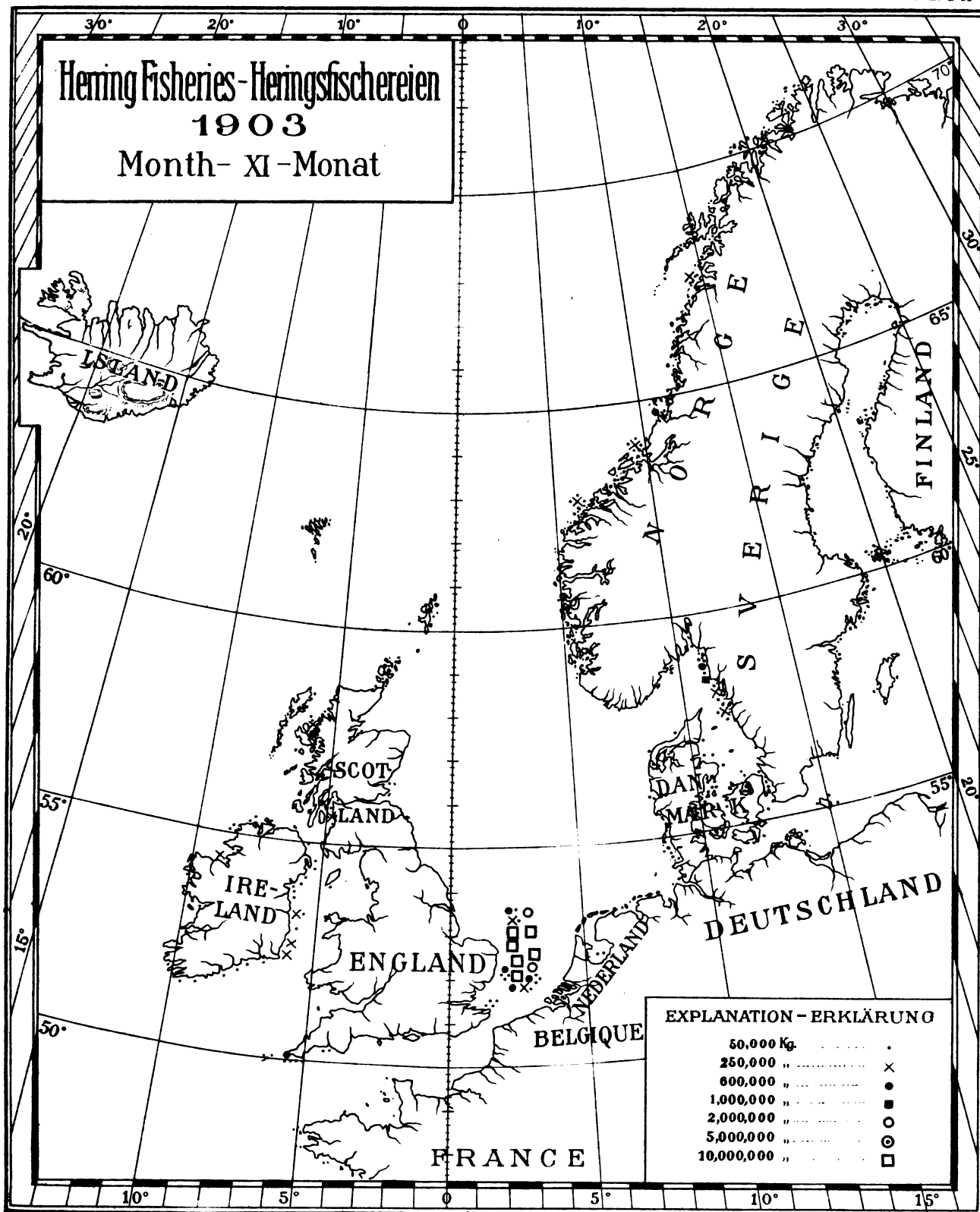


Herring Fisheries - Heringsfischereien

1903

Month - X - Monat

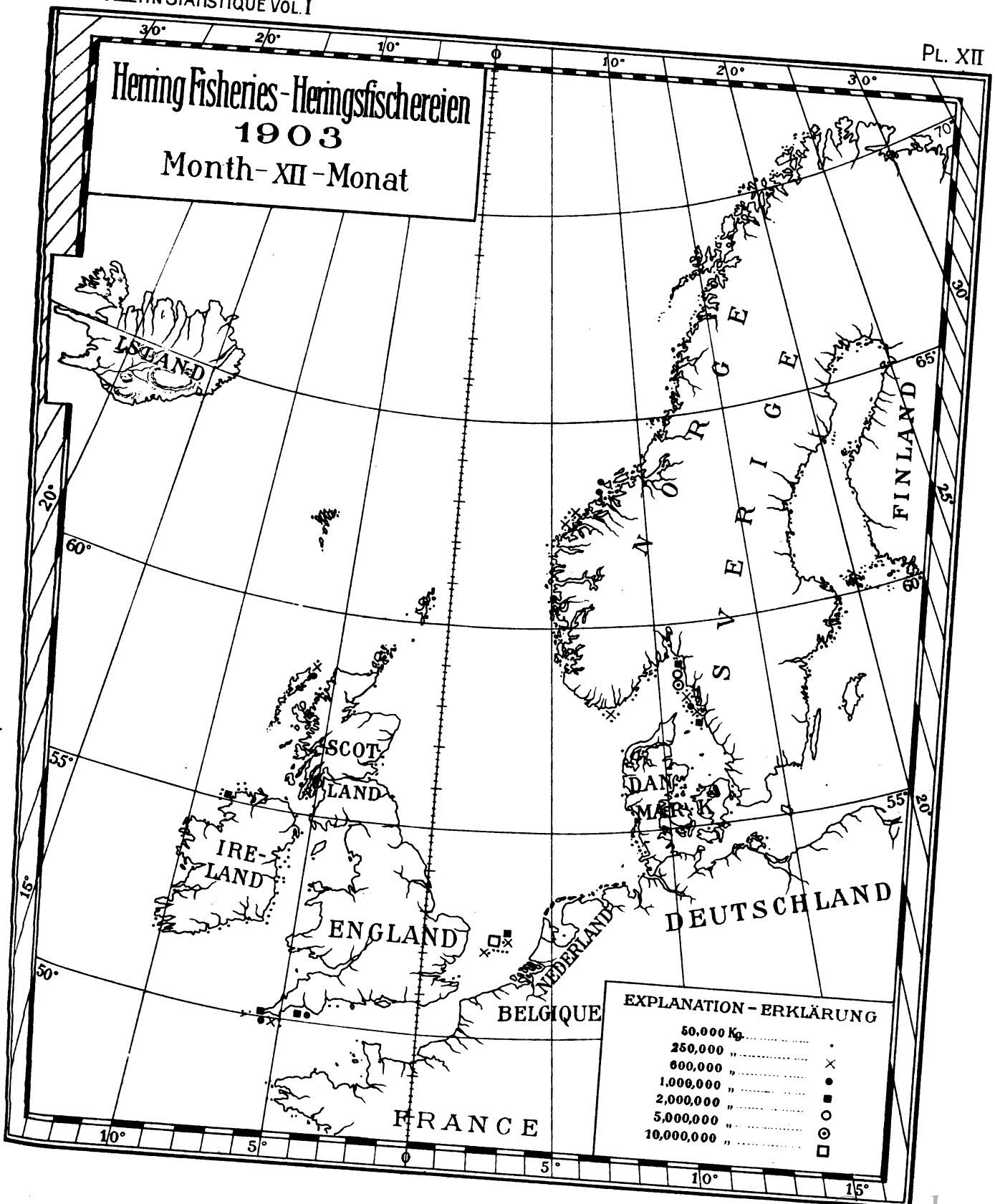




Herring Fisheries - Heringsfischereien

1903

Month - XII - Monat



Publications du **Conseil permanent international** pour l'exploration de la mer:

Rapports & Procès-Verbaux des réunions

- Vol. I. 1902—'03. Septembre 1903. Kr. 6.
- „ II. 1903—'04. Octobre 1904. Kr. 4.
- „ III. 1902—'04. (Rapport général) Août 1905. En deux éditions: anglaise et allemande, à Kr. 15.
- „ IV. 1904—'05. Décembre 1905. Kr. 4.
- „ V. 1903—'06. (Rapport Commission C2) Octobre 1906. Kr. 10.
- „ VI. 1905—'06. Novembre 1906. Kr. 6.

Bulletin trimestriel des résultats acquis pendant les croisières périodiques, et dans les périodes intermédiaires

- Année 1902—'03. 4 numéros. Novembre 1903. Kr. 18.
- „ 1903—'04. 4 numéros. Novembre 1904. Kr. 18.
- „ 1904—'05. 4 numéros. Décembre 1905. Kr. 18.
- „ 1905—'06. Jusqu'ici (Novembre 1906) ont paru les numéros 1—3.

Publications de circonstance

Jusqu'ici (Novembre 1906) ont paru les numéros 1—34. Prix de la collection complète: Kr. 28,25.

Les numéros se vendent séparément. (N°3 a paru en allemand et en anglais.)

Bulletin Statistique

- Vol. I. 1903 et 1904. Décembre 1906. Kr. 10.

CONSEIL PERMANENT INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER

BULLETIN STATISTIQUE

DES

PÊCHES MARITIMES

DES PAYS DU NORD DE L'EUROPE

VOLUME II

POUR L'ANNÉE 1905

EN COMMISSION CHEZ
ANDR. FRED. HØST & FILS
COPENHAGUE

1908

CONSEIL PERMANENT INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER

BULLETIN STATISTIQUE

DES

PÊCHES MARITIMES

DES PAYS DU NORD DE L'EUROPE

VOLUME II

POUR L'ANNÉE 1905

EN COMMISSION CHEZ
ANDR. FRED. HØST & FILS
COPENHAGUE

1906

COPENHAGUE — IMPRIMERIE BIANCO LUNO

Le deuxième Volume du Bulletin pour l'essentiel a été préparé d'après les mêmes principes que le premier. Quelques changements qu'on remarquera ont été votés par le Conseil dans sa réunion de Londres en juin 1907.

La tâche de travailler les données statistiques et de rédiger le Bulletin a été confiée de nouveau à M. le Dr. H. M. KYLE, chargé du Service Statistique du Bureau.

Haarlem, Décembre 1907.

P. P. C. H.

CONTENTS

	Page
Explanatory Remarks	8

General Statistics

Subdivision I: Sea Fisheries

A. Value of the Sea Fisheries:	
I. Total Value of the Sea Fisheries in the different Countries, for the year 1905 ..	14
II. Value of the various Sea Fisheries in each Country, for the year 1905:	
1. Russia	16
2. Sweden	18
3. Norway	20
4. Denmark	22
5. Germany	24
6. Netherlands	26
7. Belgium	28
8. England	30
9. Scotland	32
10. Ireland	32
B. Product of the various Sea Fisheries in each Country, in kilograms:	
1. Russia	34
2. Sweden	34
3. Norway	36
4. Denmark	38
5. Germany	40
6. Netherlands	42
7. Belgium	44
8. England	46
9. Scotland	48
10. Ireland	48
C. North Sea Fisheries:	
I a. Product of the North Sea Fisheries in each Country, in kilograms	50
I b. Total Quantities of the different Species landed from the North Sea in 1905, and the percentages for the Nets, Trawl and Line Fisheries respectively	52
I c. Estimate of the Value of the North Sea Fisheries	64
II. Quantities of the principal Species landed from the North Sea by Trawlers and Liners, with data regarding the class «small», in kg.	68

INHALT

	Seite
Erklärende Bemerkungen	9

Allgemeine Statistik

Abteilung I: Seefischereien

A. Ertragswert der Seefischereien:	
I. Gesamtwert der Seefischereien in den verschiedenen Ländern für das Jahr 1905	15
II. Ertragswert der einzelnen Seefischereien in jedem Lande für das Jahr 1905:	
1. Russland	17
2. Schweden	19
3. Norwegen	21
4. Dänemark	23
5. Deutschland	25
6. Niederlande	27
7. Belgien	29
8. England	31
9. Schottland	33
10. Irland	33
B. Ertrag der einzelnen Seefischereien in jedem Lande in Kilogramm:	
1. Russland	35
2. Schweden	35
3. Norwegen	37
4. Dänemark	39
5. Deutschland	41
6. Niederlande	43
7. Belgien	45
8. England	47
9. Schottland	49
10. Irland	49
C. Nordseefischereien:	
I a. Ertrag der Nordseefischereien der einzelnen Länder in Kilogramm	51
I b. Gesamtmengen der verschiedenen im Jahre 1905 aus der Nordsee gelandeten Arten und Prozentsatz bezw. der Netz-, Trawl- und Leinenfischereien	53
I c. Veranschlagter Wert der Nordseefischereien	65
II. Mengen der hauptsächlichsten Arten, welche von Trawl- und Leinenfahrzeugen aus der Nordsee gelandet wurden, mit Angabe über die Sorte «klein», in kg.	69

	Page
1. Plaice	68
1 a. Quantities of «small» plaice landed from the North Sea with their proportions (o/o) to the total quantity landed	70
2. Sole	72
2 a. Quantities of «small» soles landed from the North Sea with their proportions (o/o) to the total quantity landed	72
3. Turbot	74
4. Brill	74
5. Haddock	76
5 a. Quantities of «small» haddock landed from the North Sea with their proportions (o/o) to the total quantity landed	76
6. Cod	78
6 a. Quantities of «small» cod landed from the North Sea with their proportions (o/o) to the total quantity landed	78
III. Monthly Quantities of the principal Species of the North Sea Fisheries, in kg. with percentage of «small»:	
1. Plaice	80
2. Sole	82
3. Turbot	82
4. Brill	84
5. Haddock	84
6. Cod	86
7. Herring	86
D. Product of the Skager Rak Fisheries, in kg.	90
E I. Product of the Kattegat Fisheries, in kg.	94
E II. Product of the Belt Sea Fisheries, in kg.	96
F. Product of the Baltic Sea Fisheries, in kg.	96
G. Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea, in kg.	100
H. Product of the Fisheries on the west coast of Scotland and north coast of Ireland, in kg.	102
I. Product of the Fisheries on the west and south coasts of England, in kg.	104
K. Product of the Fisheries on the west, south and east coasts of Ireland, in kg.	105
L. Statistical Data regarding other Regions than those mentioned in previous Tables or regarding mixed regions, in kg.	106

	Seite
1. Scholle	69
1 a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Schollen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten ..	71
2. Seezunge	73
2 a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Seezungen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten ..	73
3. Steinbutt	75
4. Glatbutt	75
5. Schellfisch	77
5 a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Schellfischen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten ..	77
6. Kabeljau	79
6 a. Mengen von «kleinen» aus der Nordsee gelandeten Kabeljauen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten ..	79
III. Monatliche Mengen der hauptsächlichsten Arten der Nordseefischereien in kg mit Prozentsätzen der Sorte «klein»:	
1. Scholle ..	81
2. Seezunge ..	83
3. Steinbutt ..	83
4. Glatbutt ..	85
5. Schellfisch ..	85
6. Kabeljau ..	87
7. Hering ..	87
D. Ertrag der Skagerakfischereien in kg	91
E I. Ertrag der Kattegatfischereien in kg ...	95
E II. Ertrag der Beltseefischereien in kg	97
F. Ertrag der Ostseefischereien in kg	97
G. Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee in kg	101
H. Ertrag der Fischereien an der Westküste von Schottland und Nordküste von Irland in kg	103
I. Ertrag der Fischereien an der West- und Südküste von England in kg	104
K. Ertrag der Fischereien an der West-, Süd- und Ostküste von Irland in kg	105
L. Statistische Angaben über andere Gebiete als die in obigen Tabellen erwähnten oder über vermischte Gebiete in kg	107

	Page
M. Quantities of Shell Fish landed in the different Countries	108
N I. Average Price of the various Species of Fish landed in each Country, in shillings per kg.	114
N II. Average Price of the different Classes of the principal Species, in shillings per kg.	116
O. Number, Type and Tonnage of the Fishing Vessels in the different countries	118
P. Table showing the different ways in which the various species are given in the statistics of the different countries and the equivalents used in the present work to convert all the data to kilograms	130

Subdivision II: Salmon Fisheries

Introduction	138
1. Russia	140
2. Finland	140
3. Sweden	142
4. Norway	146
5. Denmark	148
6. Germany	150
7. Netherlands	152
8. England	154
9. Scotland	154
10. Ireland	156

	Seite
M. Mengen von Schal- und Muscheltieren, welche in den verschiedenen Ländern gelandet worden sind	109
N I. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen in den einzelnen Ländern gelandeten Fischarten in Reichsmark pro kg	115
N II. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen Sorten der wichtigsten Arten im Rm. pro kg	117
O. Anzahl, Typus und Tonnengehalt der Fische- reifahrzeuge der verschiedenen Länder ...	119
P. Tabelle über die verschiedenen Weisen, in denen die einzelnen Arten in der Statistik der verschiedenen Länder angeführt werden, und die in diesem Bulletin zur Umrechnung sämtlicher Angaben in kg gebrauchten Gleichungen	131

Abteilung II: Lachsfischereien

Einleitung	139
1. Russland	141
2. Finnland	141
3. Schweden	143
4. Norwegen	147
5. Dänemark	149
6. Deutschland	151
7. Niederlande	153
8. England	155
9. Schottland	155
10. Irland	157

CORRIGENDA

p. 66, line 16
instead of 38 % read 42 %

p. 77, Tab. 5 a, England, S. T.
instead of 10.1 % read 36.9 %

p. 85, Tab. 5, XIth month, England
instead of 42.6 % read 49.5 %

S. 67, Zeile 16
statt 38 % lies 42 %

S. 77, Tab 5 a, England, S. T.
statt 10.1 % lies 36.9 %

S. 85, Tab 5, XI. Monat, England
statt 42.6 % lies 49.5 %

Explanatory Remarks

1. The purpose of this publication is to give as full an account of the sea fisheries in the countries of Northern Europe as the available information will permit.

A list of the statistical publications has already been given for each country (except Ireland) in Appendix J of the General Report for 1902—04. In the present work only the more recent publications will be specially mentioned.

Both the English and German common names of the species of fish are given. The names employed are those which stand always first in the catalogue of the fishes of Northern Europe («Publications de circonstance», No. 12).

The monetary systems of both Great Britain and Germany are employed, the shilling and mark being taken as of the same value.

The endeavour is made to give the quantities of the various species in terms of weight, the kilogram being taken as the unit. For many countries, however, the quantities of some species are given in numbers or volumes. Provisional equivalents have been used to convert these into kilograms, and a special table showing the equivalents employed is given later.

The figures given in the Tables, whether of value or quantity, are taken from data actually available, that is to say, they contain no estimates of the value or quantity of fish known to have been landed but not mentioned in the statistical data to hand. The intention is that the Tables should contain only published or definitely known data, and that any estimates which might be permissible from further information should be placed in the notes.

The Tables of value contain the value of shellfish (lobster, oysters etc.) wherever information is available. The quantities of shellfish are, however, omitted from the Tables of quantity and given in separate tables.

Erklärende Bemerkungen

1. Der Zweck dieser Veröffentlichung ist, ein so vollständiges Verzeichnis von den Seefischereien in den Ländern Nordeuropas zu geben, wie es bei der zur Verfügung stehenden Auskunft möglich ist.

Ein Verzeichnis der statistischen Literatur ist schon für jedes Land (mit Ausnahme von Irland) in Anlage J des Gesamtberichts über 1902—04 gegeben. In gegenwärtiger Publikation werden bloss die neueren Veröffentlichungen besonders erwähnt.

Sowohl die gewöhnlichen deutschen als die englischen Namen der Fischarten werden angeführt. Die gebrauchten Namen sind diejenigen, welche in dem Katalog über die Fische von Nordeuropa (*Publications de circonstance*, No. 12) immer zuerst genannt werden.

Die Wertangaben werden sowohl in deutscher als in englischer Währung gegeben; die Mark und der Shilling werden als gleichwertig betrachtet.

Es ist versucht worden, die Mengen der einzelnen Fischarten nach dem Gewicht anzugeben; das Kilogramm ist dabei als Einheit gewählt. In vielen Ländern werden die Mengen aber in Zahlen oder in Volumen angeführt. Um diese Angaben in Kilogramm zu übertragen, sind vorläufige Aequivalente gebraucht worden; eine besondere, die gebrauchten Aequivalente enthaltende Tabelle wird später gegeben.

Die in den Tabellen gegebenen Ziffern, sowohl diejenigen für den Wert als diejenigen für die Mengen, sind tatsächlich zur Verfügung stehenden Angaben entnommen, d. h. sie enthalten keine Schätzungen über Wert oder Menge von Fischen, von welchen man weiss, dass sie gelandet sind, über welche aber keine Angaben vorliegen. Es ist die Absicht, dass die Tabellen nur veröffentlichte oder endgültig bekannt gewordene Angaben enthalten sollen, und dass Schätzungen, welche man aus anderweitiger Auskunft herleiten könnte, in den Fussnoten aufgenommen werden.

Die Tabellen über den Wert enthalten auch den Wert von Schal- und Muscheltieren (Krebsen, Austern u. s. w.), wenn Auskunft darüber vorliegt. Die Mengen der Schal- und Muscheltiere sind aber nicht in den Tabellen über die Mengen aufgenommen, sondern in gesonderten Tabellen aufgeführt.

2. Vol. II for 1905 has been drawn up on as far as possible the same lines as Vol. I. The changes introduced were approved of by the Statistical Section at the London meeting 1907 (Procès-Verbaux, Vol. VII, pp. 44)–(116)).

The General Statistics (Part I) are given here in two subdivisions:

I. the statistics of the sea fisheries, II. the statistics of the salmon fisheries, both in salt and fresh water. In the latter case an account is given of the general condition of the salmon statistics in the different countries.

Part II (Applied Statistics) has been omitted, partly, to permit of a further accumulation of the material dealing with the distribution of fishes, partly, because by a resolution of the International Council in London the special material on the measurements of plaice and other fishes has to be worked up in the first instance by each country separately.

The equivalents used in Vol. I for the conversion of the data to kilograms have been carefully revised, and improvements have been made in several cases.

It is worthy of mention further, that considerable improvements have also been made in the general statistics of several countries. For this reason, it has been possible to give a fuller account than ever before of the general condition of the North Sea Fisheries (Tables C).

2. Der Bd. II. für das Jahr 1905 ist soweit möglich nach denselben Prinzipien ausgearbeitet worden, wie der I. Bd. Die eingeführten Aenderungen sind in der Londoner Sitzung 1907 von der Statistischen Sektion gebilligt worden (Procès-Verbaux, Vol. VII; S. 44—116).

Die allgemeine Statistik (Teil I) ist in zwei Abteilungen eingeteilt worden.

I: Die Statistik der Seefischereien, II: Die Statistik der Lachsfischereien im Meere und in süßem Wasser. Letztere enthält eine Darstellung der allgemeinen Lage der Lachsstatistik in den verschiedenen Ländern.

Teil II (Angewandte Statistik) ist ausgelassen worden, teils um eine weitere Anhäufung des die Fischverbreitung betreffenden Materials zu ermöglichen, teils da, infolge eines Beschlusses des Internationalen Ausschusses in London, das spezielle Material der Messungen von Schollen und anderen Fischen zunächst von jedem einzelnen Lande selbst bearbeitet werden soll.

Die im I. Bd. zur Umrechnung der Quantitätsangaben in kg gebrauchten Gleichungen sind sorgfältig revidiert und in mehreren Fällen verbessert worden.

Es verdient auch angeführt zu werden, dass in der allgemeinen Statistik der verschiedenen Länder bedeutende Verbesserungen eingeführt worden sind. So war es möglich, von der allgemeinen Lage der Nordseefischereien eine erschöpfendere Darstellung als je zuvor zu geben (Tab. C).

GENERAL STATISTICS ALLGEMEINE STATISTIK

**SUBDIVISION I:
SEA FISHERIES**

**ABTEILUNG I:
SEEFISCHEREIEN**

A. Value of the Sea Fisheries

I. Total Value of the Sea Fisheries in the different Countries

1905

Russia Russland	Sweden — Schweden		
	Baltic fisheries Ostseefischereien	West Coast fisheries Westküstenfischereien	Total Gesamtwert
£ 127,963 2,559,266 M.	ca. £ 149,635 ca 2,992,700 M.	£ 367,985 7,359,700 M.	ca. £ 517,620 ca 10,352,400 M.
Germany — Deutschland			Netherlands Niederlande
Baltic fisheries Ostseefischereien	North Sea fisheries etc. Nordseefischereien u. s. w.	Total Gesamtwert	
ca. £ 350,000 ca 7,000,000 M.	£ 944,368 18,887,366 M.	ca. £ 1,300,000 ca 26,000,000 M.	£ 1,379,987 27,599,735 M.

Notes:

Russia. Only the northern coast of European Russia, Murman Coast and White Sea, included.

Sweden. The total value of the Swedish Baltic fisheries is not known as no data are available for several of the provinces. The west coast fisheries refer to the fisheries from Bohuslän, Halland and Malmöhus and thus include the Baltic fisheries from the southern corner of the last-mentioned province.

Norway. The coast fisheries are carried on round the coasts and islands of Norway, the deep-sea fisheries at Iceland, Shetland etc. Only species of fish are included.

Denmark. The figures refer to the whole of the Danish sea and coastal fisheries, the Baltic coasts of Bornholm and the islands included. For the fisheries at Iceland and the Færoes, see notes to Table G.

Germany. The figures are to some extent approximate; no data are available for several parts of the Baltic coast (see notes to Table A II 5).

Netherlands. The value of the fisheries as stated here is very approximately the total value of all the Dutch fisheries, including the deep-sea fisheries, the fisheries along the coast, the Zuidersee fisheries and those in the estuaries of the Scheldt (also the shell-fish industry).

A. Der Ertragswert der Seefischereien

I. Gesamtwert der Seefischereien in den verschiedenen Ländern

1905

Norway — Norwegen			Denmark Dänemark
Coast fisheries Küstenfischereien	Deep-sea fisheries Hochseefischereien	Total Gesamtwert	
£ 1,740,940 34,818,796 M.	£ 197,722 3,954,444 M.	£ 1,938,662 38,773,240 M.	£ 641,302 12,826,108 M.

Belgium Belgien	Great Britain & Ireland — Grossbritannien & Irland			
	England	Scotland Schottland	Ireland Irland	Total Gesamtwert
£ 246,878 4,937,560 M.	£ 7,502,768 150,055,360 M.	£ 2,719,810 54,396,200 M.	£ 414,364 8,287,280 M.	£ 10,636,942 212,738,840 M.

Bemerkungen:

Russland. Nur die Nordküste vom europäischen Russland, einschliesslich der Murmanküste und des Weissen Meeres.

Schweden. Der Gesamtwert der schwedischen Ostseefischereien ist nicht bekannt, da aus mehreren Provinzen Angaben fehlen. Die Westküstenfischereien sind die Fischereien von Bohuslän, Halland und Malmöhus, umfassen somit auch die Ostseefischereien des südlichen Vorsprungs der letztgenannten dieser Provinzen.

Norwegen. Die Küstenfischereien finden statt rings um die Küsten und Inseln Norwegens, die Tiefseefischereien bei Island, den Shetlandinseln u. s. w. Nur Fischarten sind berücksichtigt.

Dänemark. Die Zahlen beziehen sich auf die gesamten dänischen See- und Küstenfischereien, einschliesslich der Ostseeküsten von Bornholm und der Inseln. Betreffs der Fischereien bei Island und den Färöern siehe die Bemerkungen zu Tab. G.

Deutschland. Es sind bis auf einen gewissen Grad annäherungsweise Zahlen; von mehreren Teilen der Ostseeküsten liegen keine Angaben vor (siehe die Bemerkungen zu Tab. A II 5).

Niederlande. Der hier angegebene Wert der Fischereien ist gewissermassen der Gesamtwert aller holländischen Fischereien einschliesslich der Tiefsee-, der Küsten-, der Zuiderseefischereien und der Fischereien in den Mündungen der Schelde (auch der Schal- und Muscheltierfischereien).

II. Value of the various Sea Fisheries in each Country in marks (M.) and pounds sterling (£)

1. Russia 1905

	Salmon Lachs	<i>Gadus navaga</i>	Herring Hering
Barents Sea — Barents Meer	£ 11,621 232,419 M.	£ 524 10,478 M.	—
White Sea — Weisses Meer	£ 50,245 1,004,905 M.	£ 10,624 212,474 M.	£ 3,509 70,190 M.
Total — Insgesamt...	£ 61,866 1,237,324 M.	£ 11,148 222,952 M.	£ 3,509 70,190 M.

Notes:

The data and notes have been kindly supplied by Dr. L. BREITFUSS; they refer to the fisheries in the White Sea and on the Murman and Samoyede coasts, i. e. Barents Sea.

The cod, haddock, halibut, catfish and diverse form together the Murman coast fisheries, of which only the total value is known.

Salmon (*Salmo salar* var. *nobilis*) includes also the salmon taken in the rivers.

The herring is only noted from the White Sea; in addition, it is also taken on the Murman coast mostly to be used as bait, and no statistics of the quantities taken are available.

Gadus navaga is chiefly taken in the White Sea; in the Barents Sea it is only taken on the Samoyede coast, i. e. in the neighbourhood of Petschora.

Halibut includes some quantities of the rarer Greenland halibut, *Platysoma-tichthys hippoglossoides*.

Of Catfish there are 3 species: *Anarrhichas minor*, *A. lupus* and *A. latifrons*, the first of which is the most abundant.

Under diverse are included: coalfish (*Gadus virens*), plaice and in very small quantities the Norway haddock (*Sebastes norvegicus*).

II. Ertragswert der einzelnen Seefischereien in jedem Lande in Mark (M.) und Pfund Sterling (£)

1. Russland 1905

Cod Kabeljau	Haddock Schellfisch	Halibut Heilbutt	Cattfish Seewolf	Diverse Verschiedenes	Total Value Gesamtwert
		£ 51,440 1,028,800 M.			£ 63,585 1,271,697 M.
					£ 64,378 1,287,569 M.
		£ 51,440 1,028,800 M.			£ 127,963 2,559,266 M.

Bemerkungen:

Die Angaben und Bemerkungen sind gütigst von Dr. L. BREITFUSS eingeschickt worden; sie beziehen sich auf die Fischereien im Weissen Meer und an der Murman- und Ssamojedenküste, d. h. in der Barents Meer.

Kabeljau, Schellfisch, Heilbutt, Seewolf und Verschiedenes bilden zusammen die Fischereien an der Murmanküste, für welche nur der Gesamtwert bekannt ist.

Lachs (*Salmo salar* var. *nobilis*) umfasst auch den in den Flüssen gefangenen Fisch.

Hering wird nur aus dem Weissen Meer angegeben; ausserdem wird Hering besonders als Köderfisch auch an der Murmanküste gefangen; darüber besitzt man keine statistischen Daten.

Gadus navaga wird hauptsächlich im Weissen Meer gefangen, im Barents Meer nur an der Ssamojedenküste, d. h. in der Gegend von Petschora.

Unter Heilbutt ist auch der weniger oft vorkommende kleine Heilbutt (*Platysomatichthys hippoglossoides*) mit einbegriffen.

Von Seewolf gibt es 3 Arten, *Anarrhichas minor*, *A. lupus* und *A. latifrons*, von denen der erstere der häufigste ist.

Verschiedenes umfasst: Köhler (*Gadus virens*), Scholle und in sehr geringer Anzahl Rotbarsch (*Sebastes norvegicus*).

2. Sweden**1905**

Herring Hering	Mackerel Makrele	Sprat Sprott	Cod etc. Kabeljau u. s. w.	Plaice Scholle	Other Flatfish Sonstige Plattfische
£ 164,394 3,287,888 M.	£ 53,192 1,063,839 M.	£ 3,940 78,805 M.	£ 75,640 1,512,803 M.	£ 17,071 341,414 M.	£ 2,229 44,585 M.

Notes:

The Baltic fisheries are not included in the above Table, except as regards a portion of Malmöhuslän.

Cod etc. includes several different fisheries for which only the total value is known: (1) the deep-sea summer fisheries in the Skager Rak, North Sea and at Shetland, the chief species being ling, cod and haddock; (2) the deep-sea winter fisheries in the northern Kattegat and Skager Rak, the chief species being ling, cod, haddock and halibut; (3) the coast fisheries of Bohuslän, Hallandslän and Malmöhuslän, the chief species being cod, haddock and whiting; (4) the Bohuslän trawlfishery in which the haddock is the principal species.

Other flatfish are flounder, sole, turbot and brill. Some small quantities of the last three are also included under plaice.

Salmon includes only the fishery along the coast.

Other Shell Fish: oysters, crabs and shrimps (räkor).

Diverse include lumpsucker and garfish in considerable proportion, rays and a certain amount of freshwater fishes (salmon etc.).

Schweden

1905

Salmon Lachs	Bel Aal	Lobster Hummer	Other Shell Fish Sonstige Schal- und Muscheltiere	Diverse Verschiedenes	Total Value Gesamtwert
£ 3,576 71,525 M.	£ 13,578 271,566 M.	£ 26,830 536,603 M.	£ 1,108 22,157 M.	£ 6,426 128,515 M.	£ 367,985 7,359,700 M.

Bemerkungen:

Die Ostseefischereien sind in obiger Tabelle nicht mit einbegriffen, mit Ausnahme derjenigen eines Teiles von Malmöhuslän.

Kabeljau u. s. w. umfasst mehrere verschiedene Fischereien, für die nur der Gesamtwert bekannt ist: (1) die Hochsee-Sommerfischereien in dem Skagerak, der Nordsee und bei Shetland, welche sich hauptsächlich mit dem Fang von Leng, Kabeljau und Schellfisch beschäftigen; (2) die Hochsee-Winterfischereien in dem nördlichen Kattegat und Skagerak, deren Hauptfang Leng, Kabeljau, Schellfisch und Heilbutt bilden; (3) die Küstenfischerei von Bohuslän, Hallandslän und Malmöhuslän, deren Hauptfang Kabeljau, Schellfisch und Wittling bilden; (4) die Trawl-fischerei von Bohuslän, deren hauptsächlichste Fischart der Schellfisch ist.

Sonstige Plattfische sind Flunder, Seezunge, Steinbutt und Glatthead. Auch unter Scholle sind kleinere Mengen der drei letzteren mit einbegriffen.

Lachs umfasst ausschliesslich das Erzeugnis der Fischerei längs der Küste.

Sonstige Schal- und Muscheltiere: Austern, Taschenkrebse und Garneelen (räkor).

Verschiedenes umfasst Seehasen und Hornhechte in bedeutender Menge, Rochen und einen kleinen Betrag von Süsswasserfischen (Lachs u. s. w.).

3. Norway

1905

Cod — Kabeljau		Herring — Hering		
coast fisheries Küstenfischereien	Iceland fishery Fischerei bei Island	coast fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei	Iceland fishery Fischerei bei Island
£ 898,152 17,963,044 M.	£ 13,889 277,778 M.	£ 372,123 7,442,459 M.	£ 21,111 422,222 M.	£ 69,444 1,388,889 M.
Torsk & Ling — Brosme & Leng				
coast fisheries Küstenfischereien	sea fishery from Romsdal Seefischerei von Romsdal	Salmon Lachs	Lobster Hummer	Oyster Austern
£ 48,824 976,483 M.	£ 48,597 971,944 M.	£ 50,111 1,002,223 M.	£ 40,243 804,863 M.	£ 358 7,150 M.

Notes:

The figures for the deep-sea fisheries are to some extent estimates, exact data not being available.

The North Sea mackerel fishery refers only to the quantities landed by the Norwegian fishermen.

The salmon fishery is the salmon and trout fishery on the coast only.

Diverse include considerable quantities of green cod, taken especially in the Finmark fisheries, but also plaice, Norway haddock and various other species of fish as well as squids and deep-water prawns (*Pandalus borealis*).

3. Norwegen 1905

Mackerel — Makrele		Sprat Sprott	Halibut — Heilbutt	
coast fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei		coast fisheries Küstenfischereien	sea fishery from Romsdal Seefischerei von Romsdal
£ 69,537 1,390,736 M.	£ 25,611 512,222 M.	£ 32,078 641,557 M.	£ 42,728 854,561 M.	£ 15,291 305,833 M.
Finmark shark fishery Eishaifischerei von Finmarken	Diverse Verschiedenes	Value of — Wert der		Total Value Gesamtwert
		coast fisheries Küstenfischereien	deep-sea fisheries Tiefseefischereien	
£ 3,778 75,556 M.	£ 186,786 3,735,720 M.	£ 1,740,940 34,818,796 M.	£ 197,722 3,954,444 M.	£ 1,938,662 38,773,240 M.

Bemerkungen:

Die Zahlen der Tiefseefischereien beruhen bis auf einen gewissen Grad auf Abschätzung, da keine genauen Angaben vorliegen.

Die Makrelenfischerei der Nordsee bezieht sich nur auf die von norwegischen Fischern gelandeten Mengen.

Lachsfischerei umfasst ausschliesslich die Lachs- und Forellenfischerei an der Küste.

Verschiedenes besteht hauptsächlich aus Köhlern der Finmarkenfischereien, jedoch auch aus Schollen und verschiedenen anderen Fischarten, sowie aus Tintenfischen und Tiefseepalæmoniden (*Pandalus borealis*).

4. Denmark

1905

	Herring Hering	Mackerel Makrele	Garfish Hornhecht
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens	£ 1,700 33,998 M.	£ 1,082 21,637 M.	
Within the Skaw — Innerhalb Skagens...	£ 110,685 2,213,708 M.	£ 7,810 156,208 M.	£ 13,860 277,207 M.
Lim Fjord — Limfjord	£ 11,441 228,831 M.		
Total — Insgesamt...	£ 123,826 2,476,537 M.	£ 8,892 177,845 M.	£ 13,860 277,207 M.
	Plaice Scholle	Flounder Flunder	Halibut Heilbutt
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens .	£ 54,194 1,083,886 M.		£ 496 9,917 M.
Within the Skaw — Innerhalb Skagens ..	£ 116,910 2,338,208 M.	£ 4,289 85,776 M.	
Lim Fjord — Limfjord	£ 12,745 254,905		
Total — Insgesamt...	£ 183,849 3,676,999	£ 4,289 85,776 M.	£ 496 9,917 M.

Notes:

The value of the fisheries beyond the Skaw (i. e. in the Skager Rak and North Sea) is somewhat larger than as given above; considerable quantities of fish being sold in Kattegat ports though caught in the Skager Rak and adjacent parts of the North Sea.

Lumpsucker includes some rockling.

Diverse includes some dabs, gurnards, rays etc. in the Skager Rak and North Sea statistics; in the Kattegat statistics the dab is included under plaice.

Shell Fish: mostly lobster, also shrimps or prawns and oysters brought from the sea. The Lim Fjord oyster fishery is also included.

4. Dänemark

1905

Cod Kabeljau	Haddock (Whiting) Schellfisch (Wittling)	Eel Aal	Sole Seezunge	Turbot & Brill Steinbutt & Glattbutt
£ 9,072 181,448 M. £ 48,964 979,288 M. £ 9,290 185,800 M.	£ 41,898 837,962 M. £ 1,622 32,430 M.	£ 90,631 1,812,612 M. £ 46,612 932,244 M.	£ 2,787 55,736 M. £ 6,689 133,788 M.	£ 602 12,035 M. £ 3,867 77,334 M.
£ 67,326 1,346,536 M.	£ 43,520 870,392 M.	£ 137,243 2,744,856 M.	£ 9,476 189,524 M.	£ 4,469 89,369
Salmon & Trout Lachs & Meerforelle	Lumpsucker Seehase	Diverse Verschiedenes	Shell Fish Schal- & Muscheltiere	Total Value Gesamtwert
£ 81 1,617 M. £ 6,557 131,150 M.	£ 1,514 30,270 M.	£ 1,395 27,915 M. £ 11,146 222,918 M. £ 1,539 30,778 M.	£ 7,186 143,725 M. £ 7,849 156,995 M. £ 6,789 135,782 M.	£ 120,493 2,409,876 M. £ 432,393 8,647,892 M. £ 88,416 1,768,340 M.
£ 6,638 132,767 M.	£ 1,514 30,270 M.	£ 14,080 281,611 M.	£ 21,824 436,502 M.	£ 641,302 12,826,108 M.

Bemerkungen:

Der Wert der Fischereien ausserhalb Skagens (d. h. im Skagerak und in der Nordsee) ist etwas grösser als oben angeführt, da bedeutende Mengen von Fischen in Kattegathäfen verkauft werden, obschon sie im Skagerak und angrenzenden Teilen der Nordsee gefangen worden sind.

Seehase umfasst auch Seequappen.

Verschiedenes umfasst in der Skagerak- und Nordseestatistik ein wenig Klieschen, Knurrhähne, Rochen; in der Kattegatstatistik ist die Kliesche unter Scholle mit einbegriffen.

Schal- und Muscheltiere: meistens Hummer, aber auch Garneelen oder Palæmoniden und aus dem Meere gelandete Austern. Die Austernfischerei im Limfjord ist auch mit einbegriffen.

5. Germany

1905

Salt Herring Salzhering	Fresh Herring Frische Heringe	Smelt Stint	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng
£ 326,914 6,538,278 M.	£ 1,741 34,819 M.	£ 1,120 22,414 M.	£ 552 11,043 M.	£ 63,687 1,273,734 M.	£ 4,358 87,152 M.
Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole etc. Rotzunge	Halibut Heilbutt	Dogfish & Catfish Haifisch u. Kattfisch
£ 29,429 588,573 M.	£ 8,817 176,338 M.	£ 46,294 925,895 M.	£ 54,175 1,083,494 M.	£ 5,862 117,240 M.	£ 7,371 147,422 M.

Notes:

The figures given refer to the fisheries from North Sea ports (except Nordenham), and include the brackish-water fisheries in the lower Elbe and Weser but not the coastal fisheries from the smaller places on the coast (see notes to Table B 5). The data for Geestemünde, Bremerhaven and Altona have been taken from the published auctioneers' statistics of those ports; the data for Hamburg have been obtained through the friendly assistance of the Director of Fisheries in Hamburg, Mr. LÜBBERT.

The value of the salt herring (great herring fishery) has been ascertained by Dr. HENKING (Berlin) from reliable sources and kindly forwarded for the Bulletin. The herring in the second column are fresh herring, landed partly from the region of the great herring fishery partly from the Skager Rak and Kattegat.

Diverse includes a number of species taken in the brackish waters of the lower Elbe and Weser, as salmon, sturgeon, shad, flounder etc.

Shell Fish refers only to the quantities landed directly at the four ports mentioned above and does not include the considerable quantities of lobster, oysters etc. landed at the smaller places along the coast (see Table M), for which the values are not available.

5. Deutschland

1905

Coalfish Köhler	Haddock & Whiting Schellfisch u. Wittling	Hake Seehecht	Eel Aal	Gurnard & Weever Knurrhahn u. Petermännchen	Sole Seezunge
£ 21,338 426,755 M.	£ 197,633 3,952,663 M.	£ 2,634 52,688 M.	£ 885 17,695 M.	£ 7,270 145,395 M.	£ 40,149 802,985 M.
Ray Roche	Sturgeon Stör	Diverse Verschiedenes	Shell Fish Schal- und Muscheltiere	Icelandic Fish Isländische Fische	Total Value Gesamtwert
£ 9,085 181,689 M.	£ 425 8,508 M.	£ 20,598 411,959 M.	£ 3,129 62,584 M.	£ 90,902 1,818,043 M.	£ 944,368 18,887,366 M.

Bemerkungen:

Die gegebenen Ziffern beziehen sich auf die Fischereien von Nordseehäfen aus (mit Ausnahme von Nordenham) und umfassen auch die Brackwasserfischereien in der unteren Elbe und Weser, aber nicht die Küstenfischereien von den kleineren Ortschaften an der Küste aus (siehe die Bemerkungen zu Tab. B 5). Die Angaben von Geestemünde, Bremerhaven und Altona sind der vorliegenden Auktionstatistik dieser Häfen entnommen; die Angaben von Hamburg sind durch gütige Hilfe des Hamburger Fischereidirektors, Hrn. LÜBBERT, vermittelt worden.

Der Wert der Salzheringe (Grosse Heringsfischerei) ist von Dr. HENKING (Berlin) aus zuverlässigen Quellen ermittelt und mitgeteilt worden. Die frischen Heringe sind Heringe, die aus dem Gebiet der Grossen Heringsfischerei, aus dem Skagerak und aus dem Kattegat frisch eingebracht worden sind.

Verschiedenes umfasst verschiedene im Brackwasser der unteren Elbe und Weser gefangene Fischarten wie Lachs, Stör, Maifisch, Flunder u. s. w.

Schal- und Muscheltiere bezieht sich ausschliesslich auf die in den vier oben genannten Häfen gelandeten Quantitäten und umfasst nicht die bedeutenden Mengen von Hummern, Austern u. s. w., die in den kleineren Ortschaften der Küste (siehe Tab. M) gelandet werden; für diese liegen keine Wertangaben vor.

6. Netherlands

1905

Herring Hering	Sprat Sprott	Garfish Hornhecht	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau
£ 730,115 14,602,290 M.	£ 207 4,142 M.	£ 568 11,359 M.	£ 1,238 24,767 M.	£ 51,032 1,020,639 M.
Gurnard & Weever Knurrhahn u. Petermännchen	Red Mullet Meerbarbe	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt
£ 10,100 202,011 M.	£ 421 8,412 M.	£ 70,057 1,401,138 M.	£ 31,074 621,481 M.	£ 4,528 90,569 M.
Skate Glattroche	Diverse Verschiedenes	Value for sea fisheries Gesamtwert der Seefischereien	Herring Hering	Anchovy Sardelle
£ 766 15,325 M.	£ 22,860 457,192 M.	£ 1,149,455 M. 22,989,100 M.	£ 52,086 1,041,736 M.	£ 23,944 478,873 M.

Notes:

As compared with the data for 1903—04, given in Vol. I, the data for 1905 show a great improvement. It was mentioned in the notes to Vol. I that information was not available for a number of Dutch ports; in 1905 this became available and the above data represent practically the total value of the Dutch fisheries, only a small portion of the coastal fisheries (from Noordwijk and some smaller places) being still unaccounted for.

The Zuidersee fisheries are given separately; the sea and coast fisheries include all the remainder, that is, the fisheries in the Scheldt and along the coast of Friesland as well as the North Sea and Iceland etc. fisheries. Under shell fish is included the total value of all the different kinds of shell fish taken in Dutch waters (Zuidersee, Zeeland and South Holland waters, Lauwersee etc.; see Table M on the quantities of shell fish landed in the Netherlands).

6. Niederlande

1905

Ling Leng	Torsk (Tusk) Brosme	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) Stöcker
£ 4,056 81,117 M.	£ 29 578 M.	£ 959 19,189 M.	£ 108,561 2,171,218 M.	£ 9,103 182,060 M.	£ 50 1,002 M.
Plaice Scholle	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Dab Kliesche	Flounder Funder	Halibut Heilbutt	Ray Roche
£ 75,921 1,518,421 M.	£ 664 13,270 M.	£ 12,106 242,114 M.	£ 3,236 64,725 M.	£ 3,507 70,148 M.	£ 8,297 165,933 M.
Smelt Stint	Eel Aal	Flounder Funder	Value for Zuidersee fisheries Gesamtwert der Zuiderseefischereien	Shell Fish Schal- und Muscheltiere	Total value Gesamtwert
£ 6,077 121,535 M.	£ 11,814 236,288 M.	£ 20,227 404,537 M.	£ 114,148 2,282,969 M.	£ 116,383 2,327,666 M.	£ 1,379,987 27,599,735 M.

Bemerkungen:

Verglichen mit den Angaben von 1903—04 im I. Bd., weisen die von 1905 einen grossen Fortschritt auf. In den Bemerkungen des I. Bandes wurde erwähnt, dass für eine Anzahl holländischer Häfen Angaben fehlten; solche Angaben liegen aber für 1905 vor, und die obigen Daten bezeichnen, praktisch betrachtet, den Gesamtwert der holländischen Fischereien, da nur noch ein kleiner Teil der Küstenfischereien (von Noordwijk und einigen kleineren Ortschaften) ausser Acht gelassen sind.

Die Zuiderseefischereien sind für sich aufgeführt; die See- und Küstenfischereien umfassen alle übrigen Fischereien, d. h. die in der Schelde und längs der Küste von Friesland, sowie die Fischereien in der Nordsee, bei Island u. s. w. Schal- und Muscheltiere umfasst den Gesamtwert aller verschiedenen Arten von Schal- und Muscheltieren, die in holländischen Gewässern gefangen werden (Zuidersee, Zeeland, Südholland, Lauwersee u. s. w.; siehe Tab. M über Mengen von Schal- und Muscheltieren, die in den Niederlanden gelandet werden).

7. Belgium

1905

Plaice Scholle	Dab Kliesche	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Long-rough Dab Rauhe Scholle	Flounder Flunder	Sole Seezunge
£ 26,229 524,580 M.	£ 3,339 66,780 M.	£ 990 19,800 M.	£ 703 14,060 M.	£ 41 820 M.	£ 38,342 766,840 M.
Whiting Wittling	Ling Leng	Hake Seehecht	Mullet Meerbarbe	Mackerel Makrele	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) Stöcker
(£ 3,500 70,000 M.)	(£ 800 16,000 M.)	(£ 1,500 30,000 M.)	(£ 500 10,000 M.)	(£ 500 10,000 M.)	(£ 400 8,000 M.)

Notes:

The data refer only to Ostend. The approximate figures for the round fish refer to the period June 1906—May 1907, the collection of the statistics of the round fishes having begun in June 1906.

In addition to the species mentioned, there is also a very extensive fishery for the sprat in the winter months along the Belgian coast. This fishery is prosecuted by the smaller boats of Ostend, La Panne and other places along the coast. The value of the fishery cannot be stated, as the fish are merely sold from hand to hand, but a minimum estimate of the quantities taken is given in the notes to Table B 7.

Rebut means the smallest class of fish of various species sold together, including small plaice and dabs chiefly, also gurnards, weevers, small whiting etc.

Diverse under round fishes include some pollack from the English Channel, a few salmon and sturgeon, «poisson royal», bib and several others.

7. Belgium

1905

Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Halibut Heilbutt	«Rebut»	Cod Kabeljau	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch
£ 7,751 155,020 M.	£ 3,574 71,480 M.	£ 511 10,220 M.	£ 1,200 24,000 M.	(£ 9,300 186,000 M.)	(£ 1,200 24,000 M.)	(£ 22,000 440,000 M.)
Gurnard Knurrhahn	Dory Sonnenfisch	Conger Eel Meeraal	Ray Roche	Skate Glattroche	Dogfish Haifisch	Diverse Verschiedenes
(£ 8,500 170,000 M.)	(£ 700 14,000 M.)	(£ 700 14,000 M.)	(£ 12,400 248,000 M.)	(£ 700 14,000 M.)	(£ 200 4,000 M.)	(£ 1,700 34,000 M.)

Bemerkungen:

Die Angaben beziehen sich nur auf Ostende. Die Zahlen für Rundfische beziehen sich auf die Periode Juni 1906—Mai 1907, da die Einsammlung der Rundfischstatistik im Juni 1906 begann.

Ausser den Fischereien auf die angeführten Arten wird in den Wintermonaten längs der belgischen Küste noch eine sehr ausgedehnte Sprottenfischerei betrieben, und zwar von kleineren Fahrzeugen aus Ostende, La Panne und anderen Orten längs der Küste. Der Wert dieser Fischerei lässt sich nicht angeben, da der Fang nicht auf Auktion verkauft wird; eine Minimalabschätzung findet sich in den Bemerkungen zu Tab. B 7.

Unter «Rebut» versteht man die kleinsten Grössenstufen von Fischen verschiedener Arten, die zusammen verkauft werden, darunter hauptsächlich Schollen und Klieschen, aber auch Knurrhähne, Petermännchen, kleine Wittlinge u. s. w.

Verschiedenes unter Rundfischen umfasst Pollack aus dem Kanal, ein wenig Lachs und Stör, «poisson royal», *Gadus luscus* und verschiedene andere Fische.

8. England and Wales

1905

Brill Glattbutt	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Bream Meerbrassen	Catfish Seewolf
£ 56,760 1,135,200 M.	£ 471,440 9,428,800 M.	£ 318,013 6,360,260 M.	£ 13,361 267,220 M.	£ 16,507 330,140 M.
Gurnard Knurrhahn	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle
£ 30,473 609,460 M.	£ 1,329,537 26,590,740 M.	£ 323,887 6,477,740 M.	£ 222,088 4,441,760 M.	£ 132,030 2,640,600 M.
Skate and Ray Glattroche & Roche	Torsk Brosme	Whiting Wittling	Witch Hundszunge	Herring Hering
£ 187,724 3,754,480 M.	£ 3,276 65,520 M.	£ 159,318 3,186,360 M.	£ 42,152 843,040 M.	£ 1,164,422 23,288,440 M.

Notes:

Diverse here include some small quantities of brill, sole and turbot landed on the east coast of England and which are given in the English statistics under the heading: «Prime fish, not separately distinguished».

8. England und Wales

1905

Coalfish Köhler	Cod Kabeljau	Conger Eel Meeraal	Dab Kliesche	Dogfish Haifisch	Dory Sonnenfisch
£ 32,682 653,640 M.	£ 875,294 17,505,880 M.	£ 39,787 795,740 M.	£ 86,423 1,728,460 M.	£ 5,426 108,520 M.	£ 2,901 58,020 M.
Ling Leng	Megrim Flügelbutt	Monk (or Angler) Seeteufel	Red Mullet Meerbarbe	Plaice Scholle	Pollack Pollack
£ 92,920 1,858,400 M.	£ 36,773 735,460 M.	£ 13,781 275,620 M.	£ 2,625 52,500 M.	£ 1,000,600 20,012,000 M.	£ 7,500 150,000 M.
Mackerel Makrele	Pilchard Sardine	Sprat Sprott	Diverse Verschiedenes	Shell Fish Schal- und Muscheltiere	Total Value Gesamtwert
£ 304,028 6,080,560 M.	£ 41,983 839,660 M.	£ 12,954 259,080 M.	£ 173,979 3,479,580 M.	£ 302,124 6,042,480 M.	£ 7,502,768 150,055,360 M.

Bemerkungen:

Verschiedenes umfasst hier kleine Mengen von Glatthead, Seezunge und Steinbutt, die an der Ostküste von England gelandet worden sind und in der englischen Statistik unter dem Titel: «Prime fish, not separately distinguished» angegeben sind.

9. Scotland 1905

Herring Hering	Sprat Sprott	Sparling (Smelt) Stint	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng	Torsk Brosme
£ 1,343,080 26,861,600 M.	£ 2,840 56,800 M.	£ 951 19,020 M.	£ 5,550 111,000 M.	£ 298,591 5,971,820 M.	£ 47,617 952,340 M.	£ 3,620 72,400 M.
Hake Seehecht	Turbot Steinbutt	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Flounder Flunder	Plaice Scholle	Brill Glattbutt
£ 16,595 331,900 M.	£ 21,313 426,260 M.	£ 58,486 1,169,720 M.	£ 55,379 1,107,580 M.	£ 12,941 258,820 M.	£ 77,068 1,541,360 M.	£ 1,585 31,700 M.

Notes:
«Squids» are here included under diverse.

10. Ireland 1905

Brill Glattbutt	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Cod Kabeljau	Conger Eel Meeraal
£ 567 11,340 M.	£ 14,278 285,560 M.	£ 3,540 70,800 M.	£ 13,518 270,360 M.	£ 3,162 63,240 M.
Mackerel Makrele	Plaice Scholle	Ray & Skate Roche & Glattroche	Sprat Sprott	
£ 127,692 2,553,840 M.	£ 17,748 354,960 M.	£ 3,848 76,960 M.	£ 735 14,700 M.	

Notes:
Diverse here includes but few torsk, catfish, angler or pilchard, as these species are hardly ever taken or landed by Irish boats. On the other hand, it includes considerable quantities of various species mentioned separately in the English and Scottish reports, viz. coalfish, dab, megrim, witch and lemon sole.

9. Schottland 1905

Saithe (Coalfish) Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Conger Eel Meeraal	Gurnard Knurrhahn	Catfish Seewolf	Monk (Angler) Seeteufel
£ 23,147 462,940 M.	£ 528,950 10,579,000 M.	£ 69,080 1,381,600 M.	£ 7,884 157,680 M.	£ 1,501 30,020 M.	£ 4,989 99,780 M.	£ 2,602 52,040 M.
Dab Kliesche	Witch Hundszunge	Megrim Flügelbutt	Skate & Ray Glattroche & Roche	Diverse Verschiedenes	Shell Fish Schal- und Muscheltiere	Total Value Gesamtwert
£ 2,710 54,200 M.	£ 23,811 476,220 M.	£ 10,531 210,620 M.	£ 25,580 511,600 M.	£ 2,747 54,940 M.	£ 70,662 1,413,240 M.	£ 2,719,810 54,396,200 M.

Bemerkungen:
Tintenfische sind hier unter Verschiedenes mit einbegriffen.

10. Irland 1905

Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Herring Hering	Ling Leng
£ 8,586 171,720 M.	£ 9,665 193,300 M.	£ 121,846 2,436,920 M.	£ 7,685 153,700 M.
Whiting Wittling	Diverse Verschiedenes	Shell Fish Schal- und Muscheltiere	Total Value Gesamtwert
£ 10,424 208,480 M.	£ 17,283 345,660 M.	£ 53,787 1,075,740 M.	£ 414,364 8,287,280 M.

Bemerkungen:
Verschiedenes umfasst hier nur wenig Brosme, Seewolf, Seeteufel oder Sardine, da diese Arten fast niemals von irischen Fahrzeugen gefangen oder gelandet werden. Hingegen umfasst es bedeutende Mengen verschiedener Arten, die in den englischen und schottischen Berichten für sich erwähnt werden, näml. Köhler, Kliesche, Flügelbutt, Hundszunge und Kleinköpfige Scholle.

B. Product of the various Sea Fisheries in each country, in kilograms

1. Russia 1905

	Salmon Lachs	<i>Gadus</i> <i>navaga</i>	Herring Hering
Barents Sea — Barents Meer	95,088	92,800	—
White Sea — Weisses Meer	490,192	1,262,720	324,416
Total — Insgesamt	585,280	1,355,520	324,416

Notes: See Notes to Tab. A^{II} 1.

2. Sweden 1905

Quantities in kg.

Herring Hering	Mackerel Makrele	Sprat Sprrott	Cod Kabeljau	Haddock & Whiting Schellfisch & Wittling	Plaice Scholle
27,491,736	2,969,548	137,940	927,465	18,920	820,265

Notes:

With a few exceptions the data given are not representative. No special information is available regarding the quantities of cod, haddock, ling etc. landed by the large cutters and steam-trawlers from the North Sea, Skager Rak and Kattegat.

Cod etc. here refer only to the coast fishery.

Plaice includes small quantities of other flatfish, as dab, sole etc.

B. Ertrag der einzelnen Seefischereien in jedem Lande, in Kilogramm

1. Russland 1905

Cod Kabeljau	Haddock Schellfisch	Halibut Heilbutt	Catfish Seewolf	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
2,799,280	1,928,608	42,048	121,600	153,488	5,232,912
—	—	—	—	—	2,077,328
2,799,280	1,928,608	42,048	121,600	153,488	7,310,240

Bemerkungen: Siehe Bemerkungen zu Tab. A II 1.

2. Schweden 1905

Mengen in kg

Flounder Flunder	Sole, Turbot etc. Seezunge, Steinbutt u. s. w.	Salmon Lachs	Eel Aal	Ray & Lumpsucker Roche & Seehase	Diverse Verschiedenes
161,164	52,896	26,520	273,061	121,530	136,495

Bemerkungen:

Mit wenigen Ausnahmen sind die Angaben als nicht erschöpfend zu bezeichnen. Es liegen keine besonderen Nachrichten vor über die Menge von Kabeljau, Schellfisch u. s. w., die von Kuttern und Dampftrawlern aus der Nordsee, dem Skagerak und Kattegat gelandet worden sind.

Kabeljau u. s. w. bezieht sich hier nur auf die Küstenfischerei.

Scholle umfasst kleine Mengen anderer Plattfische, wie Kliesche, Seezunge u. s. w.

Sole, turbot and brill, flounder and lumpsucker refer chiefly to the Malmöhus fisheries, for which better statistics are available than for the other provinces.

In addition to the herring fisheries mentioned, some Swedish boats fished also at Iceland and Shetland, bringing 1,631,000 kg. from the former and 30,000 kg. from the latter.

For the equivalents used in converting the data to kilog., see Table P.

3. Norway

1905

Quantities in kg.

Cod Kabeljau	Herring — Hering			Sprat Sprott
	coast fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei	Iceland fishery Fischerei bei Island	
212,177,904	77,974,908	2,780,000	11,000,000	4,863,804

Notes:

It is only for the species mentioned that the quantities can be given (compare Table A II 3).

The quantities of halibut, torsk and ling include the deep-sea fisheries off Romsdal. On the other hand, the cod fishery at Iceland is not included.

In most cases, equivalents have had to be used to convert some of the data to kilograms, as follows:

1 cod = 4.8 kg.

1 hectol. (herring or sprat) = 66 kg.

1 barrel (herring or mackerel) = 100 kg.

1 score (mackerel) = 8 kg.

Seezunge, Steinbutt und Glattbutt, Flunder und Seehase beziehen sich hauptsächlich auf die Fischereien von Malmöhuslän, für die wir eine bessere Statistik besitzen, als für die Fischereien der übrigen Provinzen.

Ausser den angeführten Heringsfischereien ist noch zu bemerken, dass einige schwedische Fahrzeuge auch bei Island und Shetland Fischerei betrieben und von diesen beiden Fischereigeieten bzw. 1,631,600 kg und 30,000 einbrachten.

Betreffs der zur Umrechnung der Angaben in kg gebrauchten Gleichungen siehe Tab. P.

3. Norwegen 1905

Mengen in kg

Mackerel — Makrele		Halibut Heilbutt	Torsk & Ling Brosme & Leng	Salmon Lachs
coast fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei			
4,325,938	1,491,200	4,050,740	14,324,905	667,753

Bemerkungen:

Nur für die erwähnten Arten lassen sich die Quantitäten angeben (vgl. Tab. A II 3).

Die Quantitäten von Heilbutt, Brosme und Leng beziehen sich auf die Tiefseefischerei vor Romsdal. Andererseits ist die Kabeljaufischerei bei Island nicht mit einbegriffen.

In den meisten Fällen mussten zur Umrechnung der Angaben in kg Gleichungen angewendet werden, wie folgt:

- 1 Kabeljau = 4,8 kg
- 1 hl (Hering oder Sprott) = 66 kg
- 1 Tonne (Hering oder Makrele) = 100 kg
- 1 Stiege (Makrele) = 8 kg

4. Denmark

1905

Quantities in kg.

	Herring Hering	Mackerel Makrele	Garfish Hornhecht
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens	116,470	43,340	
Within the Skaw — Innerhalb Skagens	12,598,656	400,632	2,236,005
Lim Fjord — Limfjord	849,600		
Total — Insgesamt ..	13,564,726	443,972	2,236,005

	Plaice Scholle	Flounder Flunder	Halibut Heilbutt
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens	4,058,927		11,398
Within the Skaw — Innerhalb Skagens	5,616,950	1,100,390	
Lim Fjord — Limfjord	730,405		
Total — Insgesamt ..	10,406,282	1,100,390	11,398

Notes:

The quantities of plaice and to a less degree of the other flatfishes given for «Within the Skaw» (Kattegat etc.) are larger than they should be, as considerable quantities are brought to the Kattegat ports from the Skager Rak and adjacent parts of the North Sea.

The equivalents used to convert the various data to kg. have been kindly supplied by Dr. A. C. JOHANSEN.

4. Dänemark 1905

Mengen in kg

Cod Kabeljau	Haddock (Whiting) Schellfisch (Wittling)	Eel Aal	Sole Seezunge	Turbot & Brill Steinbutt & Glatthead
950,185	2,627,184		43,712	18,343
4,256,148	141,006	1,790,319	85,522	131,366
874,983		899,468		
6,081,316	2,768,190	2,689,787	129,234	149,709

Salmon & Trout Lachs & Meerforelle	Lumpsucker Seehase	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
928		279,330	8,149,817
57,993	191,820	2,006,260	30,613,067
			3,354,456
58,921	191,820	2,285,590	42,117,340

Bemerkungen:

Die unter «innerhalb Skagens» (Kattegat u. s. w.) angeführten Mengen von Schollen, sowie in geringerem Masse auch die Mengen der übrigen Plattfische sind grösser als sie sein sollten, da bedeutende Mengen aus dem Skagerak und angrenzenden Teilen der Nordsee in das Kattegat importiert werden.

Die zur Umrechnung der verschiedenen Angaben in kg gebrauchten Gleichungen sind uns gütigst von Dr. A. C. JOHANSEN überlassen worden.

5. Germany

1905

Quantities in kg.

Salt Herring Salzhering	Fresh Herring Frische Heringe	Smelt Stint	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng
19,378,520	158,267	87,807	24,853	5,641,280	477,817
Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole etc. Rotzungen u. s. w.	Halibut Heilbutt	Dogfish & Catfish Haifisch u. Katfisch
428,341	231,341	2,964,061	1,938,878	124,989	855,884

Notes:

The quantities given correspond to the values in Table A II 5, except that the coastal fisheries are included so far as the data were available in the «Mitteilungen».

Salt Herring refer to the quantities of salted herring landed from the great herring fishery; the fresh herring to the quantities landed by steamers partly from the North Sea and partly from the Skager Rak and Kattegat.

Lemon Sole etc. include various species of flatfish, dabs, long-rough dabs and witches as well as lemon sole.

Icelandic Fish are mostly haddock and cod (see Table G).

5. Deutschland

1905

Mengen in kg

Coalfish Köhler	Haddock & Whiting Schellfisch u. Wittling	Hake Seehecht	Eel Aal	Gurnard & Weever Knurrhahn u. Petermännchen	Sole Seezunge
2,471,738	14,177,632	115,327	26,407	871,695	399,966
Ray Roche	Sturgeon Stör	Diverse Verschiedenes	Icelandic Fish Isländische Fische	Total Quantity Gesamtmenge	
1,311,493	3,861	2,153,493	10,607,884	64,451,534	

Bemerkungen:

Die angeführten Mengen entsprechen den Wertangaben von Tab. A II 5, mit der Ausnahme, dass die Küstenfischereien mit einbegriffen sind, und zwar in dem Umfange, in dem die Angaben der «Mitteilungen» es gestatteten.

Unter Salzhering sind die aus dem Gebiet der Grossen Heringsfischerei gesalzen eingebrachten Heringe zu verstehen, unter frische Heringe aber die durch Dampfer teils aus der Nordsee, teils aus dem Skagerak und Kattegat frisch eingebrachten Heringe.

Rotzungen umfassen verschiedene Plattfischarten: Kliesche, Scharbzunge, Hundszunge und Kleinköpfige Scholle.

Isländische Fische sind hauptsächlich Schellfisch und Kabeljau (siehe Tab. G).

6. Netherlands 1905

Quantities in kg.

Herring Hering	Sprat Sprott	Garfish Hornhecht	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng
60,836,572	124,250	66,120	110,137	3,056,855	276,964
Gurnard & Weever Knurrhahn u. Petermännchen	Red Mullet Meerbarbe	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle
1,041,378	10,890	577,580	522,735	112,025	8,161,622
Skate Glattroche	Diverse Verschiedenes	Total for sea fisheries Gesamtmenge der Seefischereien	Herring Hering	Anchovy Sardelle	
93,490	10,112	86,341,927	16,719,663	1,000,000	

Notes:

As mentioned in the notes to Tab. A II 6, the statistical data for the Netherlands are practically complete for the year 1905. The quantities given above for some of the species are thus not directly comparable with those given in Vol. I for the years 1903—04. To avoid misinterpretation, the following figures show the quantities of the principal species landed in 1905 at the ports for which information was available in 1903—04, the same equivalents being used as for these years:

	1903		1904		1905
plaice	5,604,073	kg.	7,308,717	kg.	6,645,910
sole	352,916	»	488,230	»	492,429
turbot } brill }	309,829	»	457,417	»	514,075
haddock	5,240,401	»	6,650,443	»	6,024,021
cod	2,210,234	»	3,226,414	»	2,985,092

For the equivalents used in the conversion of some of the data to kg., see Table P.

6 Niederlande 1905

Mengen in kg

Torsk (Tusk) Brosme	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) Stöcker
2,820	143,848	5,954,855	1,832,345	24,810
Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Dab Kliesche	Flounder Flunder	Halibut Heilbutt	Ray Roche
16,305	2,358,193	267,357	92,327	648,337
Smelt Stint	Eel Aal	Flounder Flunder	Total f. Zuidersee fisheries Gesamtmenge der Zuiderseefischereien	Total Quantity Gesamtmenge
1,271,180	415,423	1,241,670	20,647,936	106,989,863

Bemerkungen:

Wie in den Bemerkungen zu Tab. A II 6 erwähnt, sind die Angaben für die Niederlande 1905, praktisch betrachtet, erschöpfend. Somit sind die obigen Angaben, was einige der Fischarten betrifft, mit denen von 1903—04, I. Bd., nicht ohne weiteres vergleichbar. Um Missverständnisse zu verhindern, führen wir hier die im Jahre 1905 gelandeten Quantitäten der hauptsächlichsten Arten aus den Hafenplätzen an, für die auch 1903—04 Angaben vorlagen; die Berechnungen der drei Jahre beruhen auf denselben Gleichungen:

	1903	1904	1905
Scholle	5,604,073 kg.	7,308,717 kg.	6,645,910 kg.
Seezunge	352,916 »	488,230 »	492,429 »
Steinbutt) Glattbutt)	309,829 »	457,417 »	514,075 »
Schellfisch	5,240,401 »	6,650,443 »	6,024,021 »
Kabeljau	2,210,234 »	3,226,414 »	2,985,092 »

Betreffs der zur Umrechnung einiger der Angaben in kg gebrauchten Gleichungen siehe Tab. P.

7. Belgium

1905

Quantities in kg.

Paice Scholle	Dab Kliesche	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Long-rough Dab Raube Scholle	Flounder Flunder	Sole Seezunge
1,712,985	229,428	28,870	52,370	2,232	356,206
Whiting Wittling	Ling Leng	Hake Seehecht	Mullet Meerbarbe	Mackerel Makrele	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) Stöcker
(416,000)	(122,000)	(133,000)	(12,000)	(25,000)	(85,000)

Notes:

Data for the round fishes are wanting for the year 1905; for the sake of comparison, however, the approximate data for the period June 1906—May 1907 are given here in brackets.

In addition to the species mentioned, large quantities of sprat are fished by the smaller boats from Ostend, La Panne and other places along the coast. The fishery is prosecuted in the winter months near the coast. The exact quantities are not available, as the fish are merely sold from hand to hand, but according to friendly information from Prof. GILSON, 3,000,000 kg. would be a minimum estimate of the quantities taken in the winter of 1905—06, which was a good year for the fishery.

Rebut includes the smallest class of a number of species sold together, chiefly flatfish.

Diverse under round fishes include considerable quantities of bib and pollack from the English Channel, a few salmon and sturgeon, «poisson royal» etc.

7. Belgien

1905

Mengen in kg

Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Halibut Heilbutt	«Rebut»	Cod Kabeljau	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch
92,318	53,261	17,280	216,090	(869,000)	(168,000)	(2,230,000)
Gurnard Knurrhahn	Dory (Zeus) Sonnenfisch	Conger Eel Meeraal	Ray Roche	Skate Glattroche	Dogfish Haifisch	Diverse Verschiedenes
(686,000)	(26,000)	(154,000)	(1,042,000)	(69,000)	(8,000)	(247,000)

Bemerkungen:

Es fehlen für 1905 Angaben über Rundfische, damit jedoch ein Vergleich angestellt werden kann, sind annäherungsweise Angaben für die Periode Juni 1906—Mai 1907 in Klammern eingefügt worden.

Ausser den angeführten Fischarten werden noch von kleineren Fahrzeugen aus Ostende, La Panne und anderen Ortschaften längs der Küste in den Wintermonaten in der Nähe der Küste bedeutende Mengen von Sprott gefangen. Genau lassen sich die Quantitäten nicht angeben, da der Fang nicht auf Auktion verkauft wird, aber nach gütiger Mitteilung von Prof. GILSON wären sie für das günstige Jahr 1905—06 auf mindestens 3,000,000 kg abschätzen.

Unter «Rebut» versteht man die kleinsten Grössenstufen einer Anzahl Fischarten, welche zusammen verkauft werden, hauptsächlich Plattfische.

Verschiedenes (Rundfische) umfasst bedeutende Mengen von *Gadus luscus* und Pollack aus dem Kanal, ein wenig Lachs und Stör, «poisson royal» u. s. w.

8. England and Wales 1905

Quantities in kg.

Brill Glattbutt	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Bream Meerbrassen	Catfish Seewolf	Coalfish Köhler
1,138,885	4,071,214	4,547,718	1,918,005	2,840,482	5,514,391
Gurnard Knurrhahn	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Ling Leng
5,099,406	109,136,637	24,606,809	6,111,646	2,939,898	8,373,364
Skate and Ray Glattroche & Roche	Torsk Brosme	Whiting Wittling	Witch Hundszunge	Herring Hering	Mackerel Makrele
18,082,565	423,824	17,646,802	2,430,475	155,552,902	34,673,235

Notes:

The English statistics distinguish between «prime fish not separately distinguished», i. e. brill, soles and turbot, and «fish (other than shell fish) not separately distinguished»; these are included together here under «diverse».

8. England und Wales 1905

Mengen in kg

Cod Kabeljau	Conger Eel Meeraal	Dab Kliesche	Dogfish Haifisch	Dory Sonnenfisch
72,306,536	2,933,446	6,011,570	1,132,637	197,256
Megrim Flügelbutt	Monk (or Angler) Seeteufel	Red Mullet Meerbarbe	Plaice Scholle	Pollack Pollack
3,162,706	1,971,802	61,874	54,578,250	718,312
Pilchard Sardine	Sprat Sprott	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge	
8,595,309	3,789,274	13,968,578	574,535,808	

Bemerkungen:

Die englische Statistik unterscheidet zwischen «prime fish, not separately distinguished», d. h. Glatthead, Seezunge und Steinthead, und «fish (other than shell fish) not separately distinguished»; diese sind hier unter Verschiedenes zusammen aufgenommen.

9. Scotland**1905**

Quantities in kg.

Herring Hering	Sprat Sprott	Sparling (Smelt) Stint	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng	Torsk Brosme
271,413,071	616,204	29,312	1,002,843	34,388,044	7,667,600	821,944
Hake Seehecht	Turbot Steinbutt	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Flounder Flunder	Plaice Scholle	Brill Glattbutt
1,738,376	328,930	1,806,600	1,567,180	879,145	2,857,449	51,613

10. Ireland**1905**

Quantities in kg.

Brill Glattbutt	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Cod Kabeljau
17,730	179,934	41,859	944,271
Mackerel Makrele	Plaice Scholle	Ray & Skate Roche und Glattroche	Sprat Sprott
25,662,331	916,990	358,851	220,015

9. Schottland

1905

Mengen in kg

Saithe (Coalfish) Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Conger Eel Meeraal	Gurnard Knurrhahn	Catfish Seewolf	Monk (Angler) Seeteufel
6,564,224	47,329,547	9,371,533	935,990	434,594	930,961	685,190
Dab Kliesche	Witch Hundszunge	Megrim Flügelbutt	Skate & Ray Glattroche und Roche	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge	
336,347	1,150,975	592,328	5,085,893	514,655	399,100,548	

10. Irland

1905

Mengen in kg

Conger Eel Meeraal	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Herring Hering	Ling Leng
246,888	572,922	358,699	17,990,515	460,908
Whiting Wittling	Diverse Verschiedenes		Total Quantity Gesamtmenge	
929,945	1,807,007		50,708,865	

C. North Sea fisheries

a. Product of the North Sea fisheries in kg.

1905

No.		Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	50,301,188	115,080	19,537,000
2	Anchovy — Sardelle	...	...	...
3	Sprat — Sprotte	4,125,264	...	...
4	Smelt — Stint	...	...	88,000
5	Garfish — Hornhecht	...	...	...
6	Mackerel — Makrele	5,094,596	37,568	17,000
7	Cod — Kabeljau	2,776,320	528,687	2,411,500
8	Ling — Leng	} 3,074,000 (2,049,000) (1,025,000)	...	115,000
9	Torsk — Brosme		...	500
10	Coalfish — Köhler		...	206,500
11	Pollack — Pollack	...	...	...
12	Haddock — Schellfisch	...	2,186,626	6,925,000
13	Whiting — Wittling	...	...	374,500
14	Hake — Seehecht	...	...	90,500
15	Conger Eel — Meeraal	...	...	500
16	Eel — Aal	...	...	...
17	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) — Stöcker	...	...	...
18	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	3,500
19	Bream — Meerbrachsen	...	...	...
20	Dory (<i>Zeus</i>) — Sonnenfisch	...	...	...
21	Gurnard — Knurrhahn	...	...	390,500
22	Catfish — Seewolf	...	...	44,000
23	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	33,500
24	Sole — Seesunge	...	40,010	267,500
25	Turbot — Steinbutt	...	} 13,166	360,000
26	Brill — Glattbutt	...		87,000
27	Plaice — Scholle	...	3,949,128	2,772,500
28	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	122,000
29	Dab — Kliesche	...	...	168,500
30	Flounder — Flunder	...	...	111,500
31	Witch — Hundszunge	...	...	...
32	Megrim — Flügelbutt	...	...	...
33	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	43,500
34	Halibut — Heilbutt	493,540	10,825	18,500
35	Dogfish — Haifisch	...	...	107,500
36	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	...	...	452,000
37	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	317,279	200	500
38	Diverse — Verschiedenes	ca. 3,700,000	251,160	214,000
Total ...		69,882,187	7,132,450	34,962,500

C. Nordseefischereien

a. Ertrag der Nordseefischereien in kg

1905

Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England	Scotland Schottland	Total Quantity Gesamtmenge	Nr.
				%	
77,556,235	...	150,443,032	239,934,242	537,887,000	57.4 1
1,000,000	...	...	...	1,000,000	0.1 2
124,250	ca. 3,000,000	2,299,716	616,204	10,165,000	1.1 3
1,271,180	...	...	26,772	1,386,000	0.1 4
66,120	...	...	...	66,000	0.01 5
110,137	(10,000)	1,782,064	308,305	7,360,000	0.8 6
2,352,760	(299,000)	36,252,302	26,046,063	70,667,000	7.5 7
225,874	(10,000)	2,955,493	6,451,041	11,806,000	1.3 8
2,520	...	71,933	716,280	1,816,000	0.2 9
45,074	(10,000)	1,920,545	5,581,904	7,764,000	0.8 10
...	...	87,528	...	87,000	0.01 11
5,558,334	(1,507,000)	79,949,294	41,634,293	137,760,000	14.7 12
1,830,110	(349,000)	13,924,280	9,053,983	25,532,000	2.7 13
...	(3,000)	587,756	1,706,880	2,388,000	0.3 14
...	(4,000)	75,133	174,752	254,000	0.03 15
415,423	...	...	...	415,000	0.04 16
24,810	(14,000)	...	...	39,000	...
10,890	(1,000)	17,577	...	33,000	...
...	...	660	...	1,000	...
...	...	3,150	...	3,000	...
1,041,378	(183,000)	2,217,776	382,473	4,215,000	0.5 21
...	...	1,183,945	930,961	2,159,000	0.2 22
...	...	1,031,545	684,733	1,750,000	0.2 23
577,580	336,295	2,543,200	...	3,765,000	0.4 24
522,735	75,400	3,988,359	316,434	5,276,000	0.6 25
112,025	43,963	799,236	51,003	1,093,000	0.1 26
8,095,277	1,639,864	39,918,183	2,112,874	58,488,000	6.2 27
13,170	8,010	1,923,186	1,565,452	3,632,000	0.4 28
2,355,733	180,022	4,918,608	316,738	7,940,000	0.8 29
1,509,027	1,528	...	598,526	2,221,000	0.2 30
...	...	1,233,424	1,079,094	2,312,000	0.2 31
...	...	370,789	589,788	961,000	0.1 32
...	2,496	...	...	46,000	...
69,870	138	268,580	1,119,604	1,981,000	0.2 34
...	...	7,569	...	115,000	0.01 35
741,187	(406,000)	6,941,515	4,065,118	12,606,000	1.4 36
...	...	...	...	318,000	0.03 37
10,112	208,020	7,567,727	408,483	12,359,000	1.3 38
105,641,811	8,291,736	365,284,106	346,472,000	937,666,000	99.9

7*

**h. Total Quantities of the different Species (Norway excluded)
landed from the North Sea in 1905, and the percentages for the Nets, Trawl
and Line Fisheries respectively**

No.		Total Fisheries — Gesamtfischereien			
		Quantities Mengen		Nets Fishes Netz- fischereien	Trawl & Line Fishes Trawl- & Lei- nenfischereien
		kg.	%	%	%
1	Herring — Hering	487,586,000	56.2	97.8	...
2	Anchovy — Sardelle	1,000,000	0.1	0.2	...
3	Sprat — Sprotte	6,040,000	0.7	1.2	...
4	Smelt — Stint	1,386,000	0.2	0.3	...
5	Garfish — Hornhecht	66,000	0.01	0.01	...
6	Mackerel — Makrele	2,265,000	0.3	0.5	...
7	Cod — Kabeljau	67,891,000	7.8	...	18.4
8	Ling — Leng	9,757,000	1.1	...	2.6
9	Torsk — Brosme	791,000	0.1	...	0.2
10	Coalfish — Köhler	7,764,000	0.9	...	2.1
11	Pollack — Pollack	87,000	0.01	...	0.02
12	Haddock — Schellfisch	137,760,000	15.9	...	37.3
13	Whiting — Wittling	25,532,000	2.9	...	6.9
14	Hake — Seehecht	2,388,000	0.3	...	0.6
15	Conger Eel — Meeraal	254,000	0.03	...	0.1
16	Eel — Aal	415,000	0.05	...	0.1
17	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) — Stöcker	39,000	...	...	0.01
18	Red Mullet — Meerbarbe	33,000	...	...	0.01
19	Bream — Meerbrachsen	1,000	...	...	...
20	Dory (<i>Zeus</i>) — Sonnenfisch	3,000	...	...	...
21	Gurnard — Knurrhahn	4,215,000	0.5	...	1.1
22	Catfish — Seewolf	2,159,000	0.2	...	0.6
23	Monk (Angler) — Seeteufel	1,750,000	0.2	...	0.5
24	Sole — Seezunge	3,765,000	0.4	...	1.0
25	Turbot — Steinbutt	5,276,000	0.6	...	1.4
26	Brill — Glatthbutt	1,093,000	0.1	...	0.3
27	Plaice — Scholle	58,488,000	6.7	...	15.8
28	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	3,632,000	0.4	...	1.0
29	Dab — Kliesche	7,940,000	0.9	...	2.2
30	Flounder — Flunder	2,221,000	0.3	...	0.6
31	Witch — Hundszunge	2,312,000	0.3	...	0.6
32	Megrim — Flügelbutt	961,000	0.1	...	0.3
33	Long-rough dab — Rauhe Scholle ..	46,000	0.01	...	0.01
34	Halibut — Heilbutt	1,487,000	0.2	...	0.4
35	Dogfish — Haifish	115,000	0.01	...	0.03
36	Skate & Ray — Glattroche u. Roche ..	12,606,000	1.5	...	3.4
37	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle ..	1,000	...	...	...
38	Diverse — Verschiedenes	8,659,000	1.0	...	2.4
Total...		867,784,000	100.0	100.0	100.0

1 The English 2nd and 3rd class vessels excluded.

**b. Gesamtmengen (Norwegen ausgenommen) der verschiedenen
im Jahre 1905 aus der Nordsee gelandeten Arten und Prozentsatz bezw. der
Netz- Trawl- und Leinenfischereien**

Trawl Fisheries ¹ — Trawlfischereien ¹⁾						Line Fisheries ¹ Leinenfischereien ¹⁾		Nr.
Steamers Dampfer		Sailers Segler		Total Insgesamt				
kg	%	kg	%	kg	%	kg	%	
...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	4
...	...	...	...	...	...	...	...	5
...	...	...	...	...	...	...	...	6
51,910,000	17.3	864,000	3.1	52,774,000	16.1	13,236,000	36.0	7
5,666,000	1.9	9,000	0.03	5,675,000	1.7	3,938,000	10.7	8
163,000	0.05	...	...	163,000	0.05	628,000	1.7	9
6,175,000	2.1	2,000	0.01	6,177,000	1.9	1,583,000	4.3	10
87,000	0.03	...	...	87,000	0.03	...	...	11
125,738,000	41.8	209,000	0.8	125,947,000	38.4	11,539,000	31.3	12
21,861,000	7.3	2,201,000	8.0	24,062,000	7.3	1,284,000	3.5	13
2,375,000	0.8	...	...	2,375,000	0.7	14,000	0.04	14
49,000	0.02	...	...	49,000	0.01	161,000	0.4	15
...	...	...	...	...	...	...	...	16
39,000	0.01	...	...	39,000	0.01	...	...	17
32,000	0.01	...	...	32,000	0.01	...	...	18
1,000	...	...	...	1,000	...	...	...	19
1,000	...	1,000	...	2,000	...	...	...	20
3,979,000	1.3	223,000	0.8	4,202,000	1.3	8,000	0.02	21
2,133,000	0.7	...	...	2,133,000	0.7	24,000	0.07	22
1,748,000	0.6	...	...	1,748,000	0.5	...	...	23
2,178,000	0.7	1,511,000	5.4	3,689,000	1.1	...	...	24
4,624,000	1.5	647,000	2.3	5,271,000	1.6	2,000	0.01	25
784,000	0.3	308,000	1.1	1,092,000	0.3	...	...	26
41,736,000	13.9	16,258,000	58.4	57,994,000	17.7	375,000	1.0	27
3,515,000	1.2	88,000	0.3	3,603,000	1.1	17,000	0.05	28
5,754,000	1.9	1,944,000	7.0	7,698,000	2.3	99,000	0.3	29
440,000	0.1	1,419,000	5.1	1,859,000	0.6	361,000	1.0	30
2,307,000	0.8	5,000	0.02	2,312,000	0.7	...	...	31
960,000	0.3	...	...	960,000	0.3	...	...	32
46,000	0.02	...	...	46,000	0.01	...	...	33
668,000	0.2	1,000	...	669,000	0.2	808,000	2.2	34
107,000	0.03	5,000	0.02	112,000	0.04	3,000	0.01	35
8,381,000	2.8	1,653,000	5.9	10,034,000	3.1	2,482,000	6.7	36
...	...	...	...	...	...	...	...	37
7,097,000	2.3	478,000	1.7	7,575,000	2.3	248,000	0.7	38
300,554,000	99.9	27,826,000	100.0	328,380,000	100.1	36,810,000	100.0	

¹⁾ Die englischen Fahrzeuge II. und III. Klasse ausgenommen.

Notes to Tables C I a and b:

The last column in Table C I a should be compared with the first in Table C I b; Norway is included in the former, but is excluded from the latter in order to show the relative importance of the trawl fishery in the remaining countries.

For the small reservations to be made in regard to the accuracy of the figures, see notes below. In the totals, the numbers are rounded off to the nearest thousand.

The total quantities of fish landed from the North Sea (including Norway and with the limits stated in Vol. I, p. 180) amounted to 937,666,000 kg., in comparison with which the inclusion of small quantities that should if possible be omitted, and the omission of other small quantities which had it been possible should be included, are practically of no importance. In 1904 the quantities landed were at least 968,845,000 kg. (Vol. I, p. 180). There is thus a decrease in 1905 of 31,179,000 kg. The quantity landed per square mile of the North Sea was 5,824 kg. in 1905 as against 6,018 kg. in 1904, when the data were less complete. The quantity landed per day was 2,568,948 kg. compared with 2,654,000 kg. in 1904, which means a decrease of ca. 85,000 kg. or about 1,700 cwts. per day.

The relative share taken in the North Sea fisheries by the different countries was for 1905 as follows:

Norway	Denmark	Germany	Holland	Belgium	England	Scotland
7·4 %	0·8 %	3·7 %	11·2 %	0·9 %	39·0 %	37·0 %

The relative share taken in the North Sea fisheries by the different modes of fishing is shown in the following table.

	Nets	Trawl			Line
		Steamers	Sailers	Total	
Including Norway	59·7 %	32·2 %	3·0 %	35·2 %	5·1 %
Without Norway	57·7 %	34·8 %	3·2 %	38·0 %	4·3 %

In the first case Norway is included under the nets and line fisheries. In both cases the English 2nd and 3rd class vessels are excluded.

As the quantities of fish landed in Norway increased in the year 1905, more information regarding the decrease referred to above must be sought for in the statistics of the other countries. Excluding Norway a comparison may be made for some of the principal species with the data for 1904 (Table C I b and Statistical Bulletin, Vol. I, p. 182).

Bemerkungen zu Tab. C I und b:

Die letzte Kolumne der Tab. C I a sollte mit der ersten von Tab. C I b verglichen werden; in ersterer ist Norwegen mit einbegriffen, in letzterer aber nicht, so dass die relative Bedeutung der Trawlfischerei in den übrigen Ländern hervortreten kann.

Betreffs der kleinen Ungenauigkeiten der Zahlen siehe untenstehende Bemerkungen. In den Gesamtangaben sind die Zahlen auf das nächste Tausend abgerundet.

Die Gesamtmenge der aus der Nordsee gelandeten Fische (einschliesslich Norwegens; betreffs der Grenzen siehe Vol. I, Seite 181) betrug 937,666,000 kg; bei dieser grossen Zahl hat es praktisch betrachtet nichts zu sagen, dass kleine Mengen, die wo möglich nicht hätten mit herangezogen sein sollen, mit einbegriffen sind, und dass andererseits kleine Mengen, die wo möglich berücksichtigt sein sollten, ausser Betracht geblieben sind. Im Jahre 1904 betrugen die gelandeten Fische wenigstens 968,845,000 kg (Vol. I, Seite 181). 1905 weist somit einen Ausfall von 31,179,000 kg auf. Der Fang per qkm betrug 1905 1,714 kg, im Jahre 1904 bei weniger erschöpfenden Angaben 1,771 kg. Es wurden 1905 per Tag 2,568,948 kg gelandet, 1904 per Tag 2,654,000, was einen Ausfall von ca. 85,000 kg per Tag ergibt.

Der relative Anteil der verschiedenen Länder an dem Nordseefang war im Jahre 1905:

Norwegen	Dänemark	Deutschland	Holland	Belgien	England	Schottland
7,4 %	0,8 %	3,7 %	11,3 %	0,9 %	39,0 %	37,0 %

Der relative Anteil der verschiedenen Fangmethoden an dem Nordseefang war:

	Netzfischerei	Trawlfischerei			Leinenfischerei
		Dampfer	Segler	Insgesamt	
Incl. Norwegens	59,7 %	32,2 %	3,0 %	35,2 %	5,1 %
Excl. Norwegens	57,7 %	34,8 %	3,2 %	38,0 %	4,3 %

In ersterem Falle ist Norwegen unter Netz- und Leinenfischerei mit einbegriffen. In beiden Fällen sind die englischen Fahrzeuge II. und III. Klasse ausgenommen.

Da in Norwegen 1905 die Menge der gelandeten Fische zugenommen hat, muss man in der Statistik der übrigen Länder genauere Auskunft über den oben erwähnten Ausfall suchen. Mit Ausnahme von Norwegen kann für einige der hauptsächlichsten Fischarten ein Vergleich mit den Angaben von 1904 angestellt werden (Tab. C I b und Vol. I, S. 182—183).

	1904	1905	+	-
Herring	516,479,000 kg.	487,586,000 kg.		28,893,000
Cod	68,154,000 -	67,891,000 -		263,000
Ling	8,380,000 -	9,757,000 -	1,377,000	
Coalfish	3,948,000 -	7,764,000 -	3,816,000	
Haddock	166,391,000 -	137,760,000 -		28,631,000
Whiting	21,589,000 -	25,532,000 -	3,943,000	
Sole	2,966,000 -	3,765,000 -	799,000	
Turbot	5,639,000 -	5,276,000 -		363,000
Brill	1,153,000 -	1,093,000 -		60,000
Plaice	56,875,000 -	58,488,000 -	1,613,000	
Halibut	2,121,000 -	1,487,000 -		634,000
Total (all species)	911,857,000 kg.	867,784,000 kg.		44,073,000

The decrease in the total quantities for these countries is thus ca. 44,000,000 kg. even though the data for 1905 are somewhat more complete than for 1904. A distinct decrease is thus noticeable, and the third and fourth columns of figures show that the herring and haddock are almost entirely responsible for it. This decrease is not shared equally by the different countries. For the herring Holland is responsible for a decrease of ca. 19,000,000, England ca. 5,000,000 and Scotland ca. 3,000,000; for the haddock, England is responsible for ca. 24,000,000, Scotland for ca. 8,000,000 and the Netherlands for ca. 1,000,000 of the decrease, whereas in Germany and Denmark the quantities have increased by ca. 1,000,000 kg. in each case (an additional 1,500,000 is also provided here in 1905 by Belgium).

A smaller decrease is also noticeable for the halibut, cod, turbot and brill, the decrease in the case of the last three species being really a little greater than the figures show, as the data for Belgium are included for the year 1905.

On the other hand increases are shown in a few cases. Thus the quantities of ling have increased by 1,377,000 kg. or ca. 15 %. The increase for the plaice is wholly accounted for by the inclusion of Belgium in 1905, and a great part of the increase in the quantities of sole arises from the same cause. Increases are also shown in the quantities of coalfish (ca. 4,000,000), whiting (ca. 4,000,000) and diverse fishes (ca. 4,000,000), but in none of these cases is the comparison a good one (thus, coalfish was not given for England in 1904, the whiting is in some cases included under the small haddock etc.).

The important features of the year 1905 in comparison with 1904 are indeed

	1904	1905	+	÷
Hering	516,479,000 kg	487,586,000 kg		28,893,000
Kabeljau	68,154,000 -	67,891,000 -		263,000
Leng	8,380,000 -	9,757,000 -	1,377,000	
Köhler	3,948,000 -	7,764,000 -	3,816,000	
Schellfisch	166,391,000 -	137,760,000 -		28,631,000
Wittling	21,589,000 -	25,532,000 -	3,943,000	
Seezunge	2,966,000 -	3,765,000 -	799,000	
Steinbutt	5,639,000 -	5,276,000 -		363,000
Glattbutt	1,153,000 -	1,093,000 -		60,000
Scholle	56,875,000 -	58,488,000 -	1,613,000	
Heilbutt	2,121,000 -	1,487,000 -		634,000
Insgesamt (alle Fische).	911,857,000 -	867,784,000 -		44,073,000

Die Abnahme der Gesamtmenge ist für diese Länder somit ca. 44,000,000 kg, obgleich die Angaben von 1905 etwas erschöpfender sind, als die von 1904. Es ist also eine ausgesprochene Abnahme zu vermerken, und aus der dritten und vierten Kolumne ersieht man, dass dies fast ganz auf dem Herings- und Schellfischfang beruht. Die verschiedenen Länder haben nicht den gleichen Anteil an der Abnahme. Was den Hering betrifft, fallen ca. 19,000,000 kg davon auf die Niederlande, ca. 5,000,000 kg auf England und ca. 3,000,000 kg auf Schottland; was den Schellfisch betrifft ca. 24,000,000 kg auf England, ca. 8,000,000 auf Schottland und ca. 1,000,000 auf die Niederlande, wohingegen Deutschland und Dänemark in beiden Fällen eine Zunahme von über 1,000,000 kg aufweisen (Belgien ist im Jahre 1905 mit 1,500,000 kg eingetreten).

Eine kleine Abnahme ist auch für Heilbutt, Kabeljau, Steinbutt und Glattbutt zu vermerken, und zwar ist die Abnahme bei letzteren drei Fischarten tatsächlich ein wenig grösser, als aus den Ziffern zu ersehen ist, da die Zahlen von 1905 auch die belgischen Angaben umfassen.

Andererseits haben wir in ein paar Fällen Zunahmen. So ist der Fang von Leng um 1,377,000 kg oder ca 15 % gewachsen. Die Zunahme des Schollenfanges beruht gänzlich darauf, dass 1905 Belgien mit herangezogen ist; ebenso verhält es sich zum grossen Teil mit der Zunahme des Seezungenfanges. Zugenommen hat auch der Fang von Köhler (ca. 4,000,000 kg), Wittling (ca. 4,000,000) und verschiedenen anderen Fischen (ca. 4,000,000 kg), aber in keinem dieser Fälle ist der Vergleich ein zuverlässiger (da 1904 z. B. der Köhler in der englischen Statistik unberücksichtigt und der Wittling in einigen Fällen zu den kleinen Schellfischen gezählt war u. s. w.).

Das bedeutendste Merkmal des Jahres 1905 im Vergleich mit 1904 ist tat-

the decrease in the quantities of herring and haddock, but it should be noted that the decrease has not an equal significance in the two cases, the decrease for the herring is only ca. 6 % for the haddock however about ca. 17½ %. The former may be a casual variation, the latter indicates some significant change in the conditions.

Further consideration of Table C I b and comparison with the corresponding data for 1904 shows that the decrease in the quantities of haddock is practically confined to the trawl fisheries. The following table gives the comparison for the line fisheries.¹

	1904	1905	+	-
Cod	13,714,000 kg.	13,236,000 kg.		478,000
Ling	3,593,000 -	3,938,000 -	345,000	
Coalfish	1,273,000 -	1,583,000 -	310,000	
Haddock	11,801,000 -	11,539,000 -		262,000
Whiting	1,082,000 -	1,284,000 -	202,000	
Halibut	1,468,000 -	808,000 -		660,000

It is evident that the changes here are unimportant. The following table shows the condition for the trawl fisheries.

	1904	1905	+	-
Cod	52,276,000 kg.	52,774,000 kg.	498,000	
Ling	4,669,000 -	5,675,000 -	1,006,000	
Coalfish	2,674,000 -	6,177,000 -	3,503,000	
Haddock ...	154,235,000 -	125,947,000 -		28,288,000
Whiting ...	20,362,000 -	24,062,000 -	3,700,000	
Sole	2,882,000 -	3,689,000 -	807,000	
Turbot	5,634,000 -	5,271,000 -		363,000
Brill	1,147,000 -	1,092,000 -		55,000
Plaice	56,238,000 -	57,994,000 -	1,756,000	
Halibut	652,000 -	669,000 -	17,000	

The decrease in the quantities of haddock in 1905 has been closely examined into by Mr. ARCHER in his Annual Report. From the English statistics alone he shows that the decrease is mainly confined to the «small» haddocks. This is supported in the tables above by the fact that the line fishery, which is chiefly for the large class of haddocks, shows no noteworthy decrease, and can be confirmed by the data for the Netherlands. Thus, whilst the total quantities of

¹ In the data for 1904, Vol. I, p. 183, the cod, haddock and halibut landed in Denmark from the North Sea were included under trawl fisheries; this has been altered in the tables above so as to make 1904 and 1905 comparable. See notes below under Denmark.

sächlich die Abnahme des Herings- und Schellfischfanges; zu bemerken ist aber, dass diese Abnahmen nicht in beiden Fällen die gleiche Bedeutung hat. Für den Hering beträgt sie nur ca 6 % für den Schellfisch aber ca 17½ %. In ersterem Falle mögen wir eine zufällige Schwankung vor uns haben, in letzterem Falle irgend eine bedeutende Aenderung der Verhältnisse.

Eine weitere Betrachtung der Tab. C I b, verglichen mit den entsprechenden Angaben von 1904, zeigt, dass die Abnahme des Schellfischfanges sich, praktisch betrachtet, auf die Trawlfischerei beschränkt. Das Ergebnis der Leinenfischerei in den beiden Jahren war:¹)

	1904	1905	+	÷
Kabeljau	13,714,000 kg	13,236,000 kg		478,000
Leng	3,593,000 -	3,938,000 -	345,000	
Köhler	1,273,000 -	1,583,000 -	310,000	
Schellfisch	11,801,000 -	11,539,000 -		262,000
Wittling	1,082,000 -	1,284,000 -	202,000	
Heilbutt	1,468,000 -	808,000 -		660,000

Es ist klar, dass dies nur unbedeutende Schwankungen sind. — Das Ergebnis der Trawlfischerei war:

	1904	1905	+	÷
Kabeljau ..	52,276,000 kg	52,774,000 kg	498,000	
Leng	4,669,000 -	5,675,000 -	1,006,000	
Köhler	2,674,000 -	6,177,000 -	3,503,000	
Schellfisch .	154,235,000 -	125,947,000 -		28,288,000
Wittling ...	20,362,000 -	24,062,000 -	3,700,000	
Seezunge ..	2,882,000 -	3,689,000 -	807,000	
Steinbutt ..	5,634,000 -	5,271,000 -		363,000
Glatthbutt ..	1,147,000 -	1,092,000 -		55,000
Scholle	56,238,000 -	57,994,000 -	1,756,000	
Heilbutt...	652,000 -	669,000 -	17,000	

Die Abnahme des Schellfischfanges 1905 ist von Hrn. ARCHER in seinem «Annual Report» eingehend erörtert worden. Aus der englischen Statistik allein tut er dar, dass die Abnahme sich auf »kleine« Schellfische beschränkt. Dies stimmt mit der aus obigen Tabellen hervorgehenden Tatsache, dass die Leinenfischerei, die hauptsächlich auf den Fang von »grossen« Schellfischen ausgeht, keine bemerkenswerte Abnahme aufweist, und es lässt sich auch durch die niederländischen

¹) In den Angaben von 1904, Vol. I, S. 183, sind in Dänemark aus der Nordsee gelandete Kabeljaue, Schellfische und Heilbutte zur Trawlfischerei gezählt; dies ist in obigen Tabellen geändert worden, so dass 1904 und 1905 miteinander vergleichbar sind. Siehe weiter unten die Bemerkungen zu Dänemark.

haddock landed at Ymuiden only decreased by ca. 700,000 the quantities of «small» decreased by ca. 2,700,000 (see Tab. C II 5). As in England, the quantities of the largest class of haddock landed at Ymuiden increased rather than decreased in 1905. An increase of large fish with decrease of small are quite the reverse phenomena to what is usually understood to occur under «overfishing».

Another phenomenon in connection with the haddock in 1905 may be noted. The quantities landed by the English sailing trawlers, which fish in the southern parts of the North Sea, increased by ca. 40,000 kg. On the eastern side of the North Sea, German Bight to the Skager Rak, the quantities taken by the German and Danish fishermen also increased in 1905 (by over 1,000,000 kg. in each case). This increase in the quantities of haddock in the areas to the south and east of the Dogger cannot be considered accidental or fortuitous, when there is such an enormous decrease (over 30,000,000 kg.) landed by the remaining English and the Scottish boats, which fish more in the central, northern and north-western areas of the North Sea. Two facts are known regarding the areas where an increase of haddocks occurred in 1905; firstly, that they are probably the most severely fished areas in the North Sea, and secondly, that the haddock reproduces but little there, the main spawning grounds in the North Sea being in the central, northern and north-western areas, just where a decrease occurred. We may conclude from the former, as from the previous evidence, that the decrease in the quantities of haddock in 1905 had nothing to do with the question of «overfishing», and from the latter, that the phenomenon has been due to some natural cause affecting the groups predominant in the central, northern and north-western areas.

The solution of this problem has indeed already been given by Dr. HJORT («Nogle Resultater af den Internationale Havforskning», 1907, pp. 27—34), and the main interest here is to note how fully the statistical data may corroborate the results of biological research. From a biological examination of the age-groups of haddock taken in the hauls of the international research-steamers, it was found that the groups for 1902 and 1903 (i. e. the young spawned in 1902 and 1903) were relatively in very great scarcity. These in 1905 would constitute the classes «small» and «small to medium», the comparative absence of which as shown above was responsible for the great decrease in the quantities of haddock landed from the North Sea in 1905.

Amongst other points of interest in these Tables, it may be specially remarked

Angaben bestätigen. Während die Gesamtmenge der in Ymuiden gelandeten Schellfische nur um ca. 700,000 kg abgenommen hat, hat die Menge der »kleinen« um ca. 2,700,000 kg abgenommen (siehe Tab C II 5). Wie in England hat in Ymuiden im Jahre 1905 die Menge der grössten Schellfische eher zu- als abgenommen. Eine Zunahme der grossen Fische in Verbindung mit einer Abnahme der kleinen ist gerade das Entgegengesetzte von dem, was man gewöhnlich unter »Ueberfischung« versteht.

Der Schellfischfang von 1905 hat noch folgende Erscheinung aufzuweisen. Die von englischen Segeltrawlern, die in den südlichen Teilen der Nordsee fischen, gelandeten Mengen haben um ca. 40,000 kg zugenommen. An der östlichen Seite der Nordsee, Deutsche Bucht bis Skagerak, nahm die Menge der von deutschen und dänischen Fischern gefangenen Schellfische 1905 ebenfalls zu (über 1,000,000 kg für jedes der beiden Länder). Diese Zunahme des Fanges aus den Gebieten südlich und östlich von der Doggerbank kann als keine zufällige betrachtet werden, wenn man sich der kolossalen Abnahme (über 30,000,000 kg) erinnert, welche die übrigen englischen und die schottischen Fahrzeuge aufweisen, die mehr in den mittleren, nördlichen und nordwestlichen Gebieten der Nordsee fischen. Für die Gebiete, in denen der Schellfischfang 1905 zugenommen hat, kommen zwei Tatsachen in Betracht; erstens, dass sie wahrscheinlich die am eifrigsten befischten Gebiete der Nordsee sind, und zweitens, dass der Schellfisch sich daselbst nur wenig fortpflanzt, seine hauptsächlichsten Laichplätze in der Nordsee aber in den mittleren, nördlichen und nordwestlichen Gebieten liegen, eben wo eine Abnahme stattgefunden hat. Aus ersterer Tatsache, sowie aus dem oben angeführten können wir schliessen, dass die Abnahme des Schellfischfanges 1905 nichts mit der Frage von der »Ueberfischung« zu schaffen hat, und aus letzterer, dass diese Erscheinung zurückzuführen ist auf irgend eine naturgeschichtliche Ursache, welche die in den mittleren, nördlichen und nordwestlichen Gebieten vorherrschenden Gruppen beeinflusst hat.

Die Lösung dieses Problems ist auch bereits von Dr. HJORT (»Nogle Resultater af den Internationale Havforskning«, 1907, S. 27—34) geliefert worden, und es ist hier von grossem Interesse zu bemerken, wie die Statistik die Ergebnisse der biologischen Untersuchung vollends zu bestätigen vermag. Aus einer biologischen Untersuchung der Altersgruppen der von den internationalen Forschungsdampfern gefangenen Schellfische ergab es sich, dass die Gruppen 1902 und 1903 (d. h. Brut von den Jahren 1902 und 1903) verhältnismässig knapp vertreten waren. Sie würden 1905 die Klassen »klein« und »klein mittel« abgeben, auf deren relatives Fehlen, wie oben dargetan, die grosse Abnahme der 1905 aus der Nordsee gelandeten Schellfische zurückzuführen ist.

Unter anderen Punkten von Interesse in den Tabellen mag besonders hervor-

that the flat-fishes are of far greater relative importance to the sailing trawlers than to the steam trawlers, constituting ca. 80% of the catches of the former (plaice ca. 58%) to ca. 20% of the latter (plaice ca. 14%).

The following detailed notes may be added to the above:

Sweden. The quantities of mackerel taken by the Swedish fishermen in the North Sea are included (Table C I a) under Norway. The quantities of cod, ling, etc. taken by the Swedish fishermen in the North Sea are not known for the year 1905.

Norway. As the ling and torsk are only partially distinguished in the Norwegian statistics, the exact quantities of each cannot be stated. The proportion used ($\frac{2}{3}$ rds ling and $\frac{1}{3}$ rd torsk) is taken from the Norwegian statistics where the species are distinguished. Only the value of diverse fishes is given in the statistics. The quantities have been calculated on the basis of 10 kg. = 1 Kr.

Denmark. In accordance with information received from Dr. A. C. JOHANSEN the cod, haddock and halibut are ascribed here to the line fisheries, the plaice and remaining flatfishes to the »snurrevaad« or trawl fisheries.

Germany. The data have been taken from HENKING's statistics, kindly forwarded in proof by Prof. HENKING. Half of the quantities given in these statistics under «North Sea and Skager Rak; mixed fishing grounds» have been included here under North Sea. Further, the special returns from a number of Bremerhaven vessels were not available; the total quantities were then obtained from the auction lists and the amounts wanting for each species estimated by percentage.

Netherlands. The quantities landed by the steam and sailing trawlers are not separately distinguished in the Dutch statistics. As the nearest approximation possible from the available data, all the quantities landed by trawlers at Ymuiden have been taken here under steam trawlers, and those landed at the remaining ports under sailing trawlers.

Belgium. See notes to Table A II 7.

England. The quantities landed by 2nd and 3rd class fishing vessels are not included under trawlers and liners in Table C I b. They were not included in the similar Table for 1904.

Scotland. The Orkneys and Shetlands as well as the east coast of Scotland are included under the North Sea. Some quantities from west of these islands and west of Scotland are also included, but from special data kindly supplied by Prof. D'ARCY THOMPSON it has been possible to separate out the quantities landed from Iceland and the Færoes at Aberdeen on the east coast of Scotland (see Table G).

gehoben werden, dass die Plattfische verhältnismässig bei weitem mehr Bedeutung haben für die Segeltrawler als für die Dampftrawler, da sie von den Fängen der ersteren ca 80% (Schollen ca 58%), von denen der letzteren aber nur ca 20% (Schollen ca 14%) ausmachen.

Zu obigem noch folgende Spezialbemerkungen:

Schweden. Die von schwedischen Fischern in der Nordsee gefangenen Makrelen sind (Tab. CI a) zu den norwegischen gezählt. Die Mengen der von schwedischen Fischern 1905 in der Nordsee gefangenen Kabeljaue, Leng u. s. w. sind nicht bekannt.

Norwegen. Da in der norwegischen Statistik nur teilweise zwischen Leng und Brosme gesondert wird, kann die genaue Menge einer jeden dieser beiden Arten nicht angegeben werden. Das angewandte Verhältnis ($\frac{2}{3}$ Leng und $\frac{1}{3}$ Brosme) ist denjenigen norwegischen Angaben entlehnt, wo die beiden Arten gesondert auftreten. Von «Verschiedenes» ist in den statistischen Angaben nur der Wert angegeben; unsere Mengenangaben sind berechnet nach 10 kg = 1 Krone.

Dänemark. Dr. A. C. JOHANSEN hat uns mitgeteilt, dass Kabeljau, Schellfisch und Heilbutt hier auf die Leinenfischerei, die Scholle und sonstige Plattfische auf die «Snurrevaad»- oder Trawlfischerei fallen.

Deutschland. Die Angaben stammen aus Prof. HENKINGS Statistik, die uns von ihm gütigst in Korrekturabzügen zur Verfügung gestellt wurde. Die Hälfte der in dieser Statistik unter «Nordsee und Skagerak; gemischte Fangplätze» angeführten Mengen sind von uns zur Nordsee gerechnet. Ausserdem wurde für eine Reihe nicht gemeldeter Anlandungen in Bremerhaven die Gesamtmenge aus dem Auktionsprotokoll für Bremerhaven berechnet und diese prozentual auf die einzelnen Fischarten verteilt.

Niederlande. Die von Dampf- und Segeltrawlern gelandeten Mengen sind in der holländischen Statistik nicht voneinander gesondert. Zum Fang der Dampftrawler sind von uns gerechnet die in Ymuiden gelandeten Fische, die der übrigen Landungshäfen aber zu den Segeltrawlern; aus den vorliegenden Angaben kann man zu keiner besseren annäherungsweisen Bestimmung kommen.

Belgien. Siehe die Bemerkungen zu Tab. A II 7.

England. Die von Fischerfahrzeugen 2. und 3. Klasse gelandeten Fische sind nicht mit einbegriffen unter Fang von Trawlern und Leinenfischern in Tab. CI b. Auch nicht in der entsprechenden Tabelle von 1904.

Schottland. Die Orkney- und Shetlandinseln, sowie die Ostküste von Schottland sind mit zur Nordsee gerechnet. Auch einige Quantitäten aus den Gebieten westlich dieser Inseln und westlich von Schottland sind mit gerechnet, aber durch Spezialangaben, die uns gütigst von Prof. D'ARCY THOMPSON überlassen wurden, war es uns möglich, die von Island und den Färöern in Aberdeen an der Ostküste von Schottland (siehe Tab. G) gelandeten Fische auszusondern.

e. Estimate of the Value of the North Sea Fisheries, in shillings

1905

No.		Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	4,126,344	33,461	6,573,000
2	Anchovy — Sardelle	...	...	...
3	Sprat — Sprotte	522,066	...	...
4	Smelt — Stint	...	...	22,000
5	Garfish — Hornhecht	...	...	...
6	Mackerel — Makrele	1,928,841	19,673	11,000
7	Cod — Kabeljau.	386,000	113,277	386,000
8	Ling — Leng	} 369,244 (246,162) (123,082)	...	21,000
9	Torsk — Brosme		...	...
10	Coalfish — Köhler	...	...	33,000
11	Pollack — Pollack	...	...	...
12	Haddock — Schellfisch	...	744,118	1,800,000
13	Whiting — Wittling	...	...	75,000
14	Hake — Seehecht	...	...	42,000
15	Conger Eel — Meeraal	...	...	...
16	Eel — Aal	...	...	...
17	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) — Stöcker.	...	...	...
18	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	3,000
19	Bream — Meerbrachsen	...	...	...
20	Dory (<i>Zeus</i>) — Sonnenfisch	...	...	...
21	Gurnard — Knurrhahn	...	...	62,000
22	Catfish — Seewolf	...	...	11,000
23	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	11,000
24	Sole — Seezunge	...	51,880	530,000
25	Turbot — Steinbutt	...	} 8,701	418,000
26	Brill — Glattbutt	...		66,000
27	Plaice — Scholle	...	1,039,496	721,000
28	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle.	...	...	90,000
29	Dab — Kliesche	...	...	34,000
30	Flounder — Flunder	...	...	22,000
31	Witch — Hundszunge	...	...	...
32	Megrim — Flügelbutt	...	...	...
33	Long-rough dab — Rauhe Scholle ..	...	...	30,000
34	Halibut — Heilbutt	154,834	9,472	18,000
35	Dogfish — Haifisch	...	...	15,000
36	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	...	...	25,000
37	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	525,684	418	1,000
38	Diverse — Verschiedenes	369,536	24,784	36,000
	Total ...	8,382,549	2,045,280	11,056,000

e. Veranschlagter Wert der Nordseefischereien, in Mark

1905

Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England	Scotland Schottland	Total Value Gesamtwert	No.
15,644,026	...	22,566,000	23,026,160	69,511,000	38.5 1
478,873	...	...	...	479,000	0.3 2
4,142	150,000	161,000	56,800	945,000	0.5 3
121,535	...	...	15,140	159,000	0.1 4
11,359	...	...	...	11,000	... 5
24,767	(4,000)	303,000	32,420	2,324,000	1.3 6
835,083	(42,000)	8,701,000	4,428,000	14,891,000	8.2 7
74,023	(1,000)	650,000	768,560	1,761,000	1.0 8
...	...	11,000	63,540	198,000	0.1 9
513	(1,000)	230,000	384,660	657,000	0.4 10
7,855	...	18,000	...	18,000	0.01 11
...	(301,000)	19,188,000	9,576,000	33,721,000	18.7 12
2,112,306	(52,000)	2,506,000	1,291,620	4,106,000	2.3 13
181,850	(1,000)	153,000	325,340	521,000	0.3 14
...	...	20,000	33,420	53,000	0.03 15
...	...	...	...	236,000	0.1 16
236,288	(1,000)	...	...	2,000	... 17
1,002	(1,000)	15,000	...	27,000	0.01 18
8,412	...	...	...	...	... 19
...	...	1,000	...	1,000	... 20
...	(44,000)	266,000	25,680	599,000	0.3 21
201,011	...	142,000	99,780	253,000	0.1 22
...	...	144,000	51,980	207,000	0.1 23
...	723,000	5,900,000	...	8,606,000	4.8 24
1,401,138	115,000	5,584,000	417,560	7,165,000	4.0 25
621,481	59,000	799,000	31,380	1,046,000	0.6 26
90,569	508,000	14,770,000	1,195,000	19,735,000	10.9 27
1,501,348	5,000	1,731,000	1,106,260	2,944,000	1.6 28
11,847	52,000	1,426,000	51,940	1,806,000	1.0 29
241,815	1,000	...	191,960	684,000	0.4 30
469,262	...	432,000	448,420	880,000	0.5 31
...	...	85,000	209,820	295,000	0.2 32
...	1,000	...	...	31,000	0.02 33
...	...	196,000	728,000	1,172,000	0.6 34
65,099	...	1,000	...	16,000	0.01 35
...	(93,000)	1,458,000	424,140	2,181,000	1.2 36
...	...	...	...	527,000	0.3 37
457,192	25,000	1,892,000	43,120	2,848,000	1.6 38
24,983,873	2,180,000	89,349,000	45,026,700	180,616,000	100.1

Notes to Table C I c.

For Norway, Denmark, Holland, Belgium and in great part also for Scotland, the value of the North Sea fisheries is obtainable directly from the available statistics. For Germany and England only the quantities are known; from these the values have been calculated by using the average prices obtained for fish landed in North Sea ports. For the further reservations to be made in regard to the accuracy of the data, see under notes to Table C I a and b.

A comparison of Table A I with this Table C I c shows the important position of the North Sea amongst the fishing regions of Northern Europe, so far as these are at present exploited by the countries mentioned. The total value of the fisheries (fish alone) in these countries (excluding the Baltic fisheries of Germany) was ca. £ 14,700,000 whilst the total value of the North Sea fisheries was ca. £ 9,030,000 or ca. 61 %. It has to be noted also that the principal Norwegian and Danish fisheries (ca. 80 % in each country) do not lie within the North Sea. Of the other countries round the North Sea, Germany and Belgium fish as much outside the North Sea as within, England (including the south and west coasts) takes ca. 38 % in other waters than the North Sea, Scotland ca. 17 % and the Netherlands ca. 9 %. On the east coast of England (North Sea coast) ca. 76 % of the total value of the fish landed comes from the North Sea, and similarly on the east coast of Scotland ca. 94 %.

The relative shares taken by the different countries in the value of the North Sea fisheries is as follows.

Norway	Denmark	Germany	Netherlands	Belgium	England	Scotland
46 %	11 %	48 %	13.8 %	12 %	49.5 %	25.0 %

It is of interest to notice that the nets fisheries and the trawl and line fisheries exchange places in the tables of quantity and of value.

	Nets fisheries	Trawl and Line fisheries
Quantity.....	59.8 %	40.1 %
Value	40.7 %	59.3 %

A comparison between the trawl and line fisheries is not possible from the available data.

A comparison of the relative shares taken by the principal species in the total quantity and total value of the fish landed from the North Sea, shows that the herring is easily first in both cases though of considerably less relative importance in the total value. The haddock is second in both cases, but the plaice which was fourth in the table of quantity becomes third in the table of value.

	Quantity	Value		Quantity	Value
Herring.....	57.4 %	38.5 %	Sole	0.4 %	4.8 %
Cod.....	7.5 -	8.2 -	Turbot	0.6 -	4.0 -
Ling.....	1.3 -	1.0 -	Brill	0.1 -	0.6 -
Coalfish.....	0.8 -	0.4 -	Plaice	6.2 -	10.9 -
Haddock.....	14.7 -	18.7 -	Halibut.....	0.2 -	0.6 -
Whiting.....	2.7 -	2.3 -			

Bemerkungen zu Tab C I c.

Was Norwegen, Dänemark, Holland, Belgien and zum grossen Teil auch Schottland betrifft, lässt sich der Wert der Nordseefischerei direkt der vorliegenden Statistik dieser Länder entnehmen. Für Deutschland and England aber ist nur die Menge angegeben; daraus ist der Wert berechnet worden nach den für die in Nordseehäfen gelandeten Fische erzielten Preisen. In betreff der Genauigkeit der Angaben siehe übrigens die Bemerkungen zu Tab C I a und b.

Ein Vergleich von Tab A I mit Tab C I c zeigt uns die Bedeutung der Nordsee unter den Fischgebieten von Nordeuropa, insofern diese von den erwähnten Ländern ausgenutzt werden. Der Gesamtwert der Fischereien (nur Fische) dieser Länder (mit Ausschluss der Ostseefischereien von Deutschland) war ca. 294,000,000 M., der Gesamtwert der Nordseefischereien allein 180,600,000 M. oder ca 61 % davon. Zu bemerken ist, dass auch die hauptsächlichsten norwegischen und dänischen Fischereien (in jedem Lande ca 80 %) ausserhalb des Nordseegebietes liegen. Von den übrigen die Nordsee umgebenden Ländern fischen Deutschland und Belgien ebenso viel ausserhalb als in der Nordsee, England (einschliesslich der Süd- und Westküste) holt ca 38 %, Schottland ca 17 % und die Niederlande ca 9 % des Fanges aus anderen Gewässern als der Nordsee. An der Ostküste von England (Nordseeküste) kommen ca 76 % des Gesamtwertes der gelandeten Fische auf die Nordsee, an der Ostküste von Schottland ca 94 %.

Der Wert der Nordseefischereien verteilt sich auf die verschiedenen Länder nach folgenden Prozentsätzen.

Norwegen	Dänemark	Deutschland	Niederlande	Belgien	England	Schottland
4,6 %	1,1 %	4,8 %	13,8 %	1,2 %	49,5 %	25,0 %

Es ist von Interesse zu bemerken, dass die Netzfischereien und die Trawl- und Leinenfischereien in den Mengen- und Werttabellen den Platz wechseln.

	Netzfischereien	Trawl- und Leinenfischereien
Menge.....	59,8 %	40,1 %
Wert	40,7 %	59,3 %

Ein Vergleich zwischen den Trawl- und Leinenfischereien auf Grund der vorliegenden Angaben ist nicht möglich.

Ein Vergleich des prozentuellen Anteils der hauptsächlichsten Fischarten an der Gesamtmenge und dem Gesamtwert der aus der Nordsee gelandeten Fische zeigt, dass der Hering in beiden Beziehungen bei weiten Nr 1 ist, in letzterer Beziehung jedoch in bedeutend geringerem Grade. Der Schellfisch ist in beiden Beziehungen Nr 2, die Scholle aber in betreff der Menge Nr 4 und in betreff des Wertes Nr 3.

	Menge	Wert		Menge	Wert
Hering	57,4 %	38,5 %	Seezunge	0,4 %	4,8 %
Kabeljau	7,5 -	8,2 -	Steinbutt	0,6 -	4,0 -
Leng	1,3 -	1,0 -	Glattbutt	0,1 -	0,6 -
Köhler	0,8 -	0,4 -	Scholle	6,2 -	10,9 -
Schellfisch	14,7 -	18,7 -	Heilbutt	0,2 -	0,6 -
Wittling	2,7 -	2,3 -			

1. Plaiice

Denmark Dänemark	Germany — Deutschland			Netherlands —
S. Tx.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.
3,949,128	1,391,037	1,311,485	2,702,522	6,138,615
England			Scotland — (Aberdeen) —	
D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. L.
30,446,015	7,335,164	37,781,179	1,054,557	12,395

Scotland. The data are from special tables kindly supplied through Prof. D'ARCY W. THOMPSON. In the case of the plaice the data refer only to Aberdeen.

II. Mengen der hauptsächlichsten Arten, welche im Jahre 1905 von Trawl- und Leinenfahrzeugen aus der Nordsee gelandet wurden, mit Angabe über die Sorte „klein“, in kg

1. Scholle

Kg

Niederlande		Belgium — Belgien		
S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt
1,956,662	8,095,277	851,764	788,100	1,639,864

Schottland		Total Quantity — Gesamtmenge		
Total Insgesamt	D. T.	S. T.	S. L.	Total Insgesamt
1,066,952	39,881,988	15,340,539	12,395	55,234,922

S. T. = Snurrevaad { Sailer
Segler D. L. = { Steam liners
Dampfleiner S. L. = { Sailing liners
Segelleiner

Bemerkungen:

Dänemark. Die angeführten Ziffern beziehen sich auf die an der Nordseeküste von Jütland gelandeten Mengen von Schollen, mit Ausschluss des Skagerak. Eine Anzahl von Schollen (ca. 500,000 kg) wird in der Nordsee gefangen, aber in Kattegathäfen gelandet; da darüber keine genauen Angaben vorliegen, sind sie hier unberücksichtigt geblieben.

Deutschland. Die Angaben sind der Statistik von Prof. HENKING entnommen (siehe die Bemerkungen zu Tab. C I a u. b, S. 63).

Niederlande. Die in Ymuiden gelandeten Schollen sind hier zur Dampptrawlfischerei (D. T.), die der übrigen Häfen zur Segeltrawlfischerei gerechnet. Die Gesamtangabe bezeichnet annäherungsweise die Gesamtmenge der in den Niederlanden gelandeten Schollen (siehe die Bemerkungen zu Tab. C I a u. b).

Belgien. Die Angaben beziehen sich nur auf die in Ostende gelandeten Mengen.

England. Bedeutende Mengen von Schollen, die unter der Bezeichnung «Grösse nicht angegeben» gelandet und verkauft werden, sind in diesen Tabellen unberücksichtigt. 1905 betrugen diese Mengen 2,137,004 kg.

Schottland. Die Daten rühren von Spezialtabellen her, die durch Prof. D'ARCY THOMPSON gütigst zur Verfügung gestellt wurden. Für die Schollen beziehen sich die Angaben nur auf Aberdeen.

**I a. Quantities of "small" plaice landed from the North Sea in 1905
with their proportions (%) to the total quantities landed**

Kg.

Denmark Dänemark		Germany — Deutschland						Netherlands —	
S. T.	%	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%
3,862,247	97·8	1,155,166	83·0	1,227,425	93·6	2,382,591	88·2	4,621,230	75·3

England						Scotland — (Aberdeen) —			
D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. L.	%
14,921,230	49·0	2,111,858	28·8	17,033,088	45·1	111,709	10·6	12,395	100·0

D. T. = { Steam trawlers
Dampftrawler

S. T. = { Sailing trawlers
Segeltrawler

Notes:

The percentages given in the table of «small» plaice are relative to the quantities in C II 1.

With regard to the question of what is included under the term «small» plaice, «small» sole etc., reference may be made to Vol. I of the Statistical Bulletin, pp. 56—58. It is only necessary to repeat here that the data for the different countries are not at present comparable. Thus, in Denmark and Germany the average size of the «small» plaice is ca. 25—28 cm. In Holland, Belgium and England the average is not above 24 cm. In Scotland the average of the «small» plaice is ca. 30 cm.

What applies to the plaice holds good also for the other species though less is known regarding them. These tables on the quantities of «small» fish are nevertheless retained here for the sake of continuity, as it seems certain that comparable data will be obtained in the future.

1 a. Mengen von „kleinen“ im Jahre 1905 aus der Nordsee gelandeten Schollen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

Kg

Niederlande				Belgium -- Belgien					
S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%
1,525,559	78.0	6,146,789	75.9	409,560	48.1	251,204	31.9	660,764	40.3

Schottland		Total Quantity — Gesamtmenge							
Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%	S. L.	%	Total Insgesamt	%
124,104	11.6	21,218,895	53.2	8,978,293	58.5	12,395	100.0	30,209,583	54.7

S. T. = Snurrevaad { Sailer
Segler S. L. = { Sailing liners
Segelleiner

Bemerkungen:

Die Prozentsätze der Tabelle «kleiner» Schollen beziehen sich auf die Mengenangaben von C II 1.

Was die Gruppierung unter «kleine» Schollen, «kleine» Seezungen, u. s. w. betrifft, siehe Vol. I des Bulletin Statistique S. 57—59. Es soll hier nur wiederholt werden, dass die Angaben der verschiedenen Länder nicht ohne weiter miteinander vergleichbar sind. So beträgt in Dänemark und Deutschland die durchschnittliche Grösse der «kleinen» Schollen ca 25—28 cm, in Holland, Belgium und England nicht über 24 cm, in Schottland ca 30 cm.

Was für die Scholle gilt, gilt auch für die übrigen Fischarten, obschon wir über sie weniger gut unterrichtet sind. Diese Tabellen über die Mengen von «kleinen» Fischen sind dennoch hier beibehalten, und zwar der Kontinuität halber, da wir in Zukunft sehr wahrscheinlich einmal unter sich vergleichbare Angaben erhalten werden.

2. Sole

Kg.

Denmark Dänemark	Germany — Deutschland			Netherlands — Niederlande			Belgium —
S. Tx.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.
40,010	130,524	129,310	259,834	358,021	198,990	557,011	55,060

D. T. = { Steam trawlers
Dampftrawler S. T. = { Sailing trawlers
Segeltrawler

Notes:

See notes to plaice, Tables C I I I and 1 a. The relative proportions landed by the different modes of fishing are given in Tab. C I b.

England. The quantities of sole landed by 2nd and 3rd class vessels from the North Sea are included in these tables under sailing trawlers. For this species no distinction was made in England between the different commercial classes previous to 1908.

2 a. Quantities of "small" soles landed from the North Sea with their proportions (%) to the total quantity landed

Germany — Deutschland						Netherlands — Niederlande					
D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%
5,301	4.1	619	0.5	5,920	2.3	65,790	18.4	27,797	14.0	93,587	16.8

D. T. = { Steam trawlers
Dampftrawler

Notes:

The percentages under the total quantities of «small» soles are relative only to the total quantities landed in the three countries where the different classes are distinguished. For these countries the proportion of «small» soles landed by the various modes of fishing was: D. T. — 41.3 %; S. T. — 58.6 %.

2. Seezunge

Kg

Belgien		England			Total Quantity — Gesamtmenge		
S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt
281,235	336,295	1,626,768	916,432	2,543,200	2,170,373	1,565,977	3,736,350

S. T. = Snurrevaad { Sailer
Segler

Bemerkungen:

Siehe die Bemerkungen zu den Schollen, Tab. C II I u. I a. Der verhältnismässige Anteil der verschiedenen Fischmethoden an den gelandeten Mengen ist in Tab. C I b dargestellt.

England. Die von Fahrzeugen 2. und 3. Klasse aus der Nordsee gelandeten Seezungen sind in diesen Tabellen zur Segeltrawlfischerei gerechnet. Für diese Fischart wurde in England vor dem Jahre 1908 nicht zwischen verschiedenen Handelsklassen gesondert.

2 a. Mengen von „kleinen“ aus der Nordsee gelandeten Seezungen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

Belgium — Belgien						Total Quantity — Gesamtmenge					
D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%
12,680	23.0	90,280	32.1	102,960	30.6	83,771	15.4	118,696	19.5	202,467	17.6

S. T. = { Sailing trawlers
Segeltrawler

Bemerkungen:

Die Prozentsätze von den Gesamtmengen «kleiner» Seezungen beziehen sich nur auf die drei Länder, wo zwischen den verschiedenen Klassen gesondert wird. Für diese Länder beträgt der Anteil der verschiedenen Fischmethoden an den gelandeten «kleinen» Seezungen: D. T. — 41.3 %; S. T. — 58.6 %.

3. Turbot

Kg.

Denmark Dänemark		Germany — Deutschland			Netherlands —	
S. Tx.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	
13,166	306,139	39,518	345,657	425,955	96,780	
— England			Scotland —			
D. L.	S. L.	Total Insgesamt	D. T.	D. L.	S. L.	
660	51	3,988,359	315,570	51	813	

D. T. = { Steam trawlers
Dampftrawler S. T. = { Sailing trawlers
Segeltrawler

4. Brill

Kg.

Germany — Deutschland			Netherlands — Niederlande			Belgium —	
D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.
54,996	25,510	80,506	60,180	51,845	112,025	12,273	31,690

Notes:

See notes to Tables C I I 1 and 2.

It is only in Germany and Belgium that the different classes are distinguished.

"Small" Turbot:

Germany, D. T. 172,240 kg. (56.3 %); S. T. 26,681 kg. (67.5 %); D. + S. T. 198,921 kg. (57.5 %).

Belgium, » 14,530 » (35.8 %); » 9,830 » (28.3 %); » 24,360 » (32.3 %).

"Small" Brill:

Germany, D. T. 22,929 kg. (41.7 %); S. T. 1,958 kg. (7.7 %); D. + S. T. 24,887 kg. (30.9 %).

Belgium, » 3,069 » (25.0 %); » 8,258 » (26.6 %); » 11,327 » (25.5 %).

3. Steinbutt

Kg

Niederlande	Belgium — Belgien			England —	
Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.
522,735	40,620	34,780	75,400	3,521,608	466,040

Schottland	Total Quantity -- Gesamtmenge				
Total Insgesamt	D. T.	S. T.	D. L.	S. L.	Total Insgesamt
316,434	4,609,892	650,284	711	864	5,261,751

D. T. = Snurrevaad { Sailer
 { Segler D. L. = { Steam liners
 { Segelleiner S. L. = { Sailing liners
 { Segelleiner

4. Glattbutt

Kg

Belgien	England			Scotland Schottland	Total Quantity — Gesamtmenge		
Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	D. T.	S. S.	Total Insgesamt
43,963	598,576	200,660	799,236	51,003	777,028	309,705	1,086,733

Bemerkungen:

Siehe die Bemerkungen zu Tab. C II 1 und 2.

Nur in Deutschland und Belgien wird zwischen den verschiedenen Klassen gesondert.

„Kleine“ Steinbutte:

Deutschl., D. T. 172,240 kg (56·3 %); S. T. 26,681 kg (67·5 %); D. + S. T. 198,921 kg (57·5 %).

Belgien, » 14,530 » (35·8 %); » 9,830 » (28·3 %); » 24,360 » (32·3 %).

„Kleine“ Glattbutte:

Deutschl., D. T. 22,929 kg (41·7 %); S. T. 1,958 kg (7·7 %); D. + S. T. 24,887 kg (30·9 %).

Belgien, » 3,069 » (25·0 %); » 8,258 » (26·6 %); » 11,327 » (25·5 %).

10*

5. Haddock

Denmark Dänemark		Germany — Deutschland		Netherlands —	
S. L.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.
2,186,626	6,185,256	93,239	6,278,495	3,898,250	20,866

— England		Scotland —		
S. L.	Total Insgesamt	D. T.	D. L.	S. L.
346,710	69,110,809	34,267,902	2,677	7,363,714

$$\text{D. T.} = \begin{cases} \text{Steam trawlers} \\ \text{Dampftrawler} \end{cases} \quad \text{S. T.} = \begin{cases} \text{Sailing trawlers} \\ \text{Segeltrawler} \end{cases}$$

Notes:

In addition to the quantities stated, 10,838,435 kg. (D.T. 10,563,861 kg., S.T. 102 kg., 2nd and 3rd class vessels 274,472 kg.) were landed in *England* from the North Sea as «size not distinguished».

For the relative quantities landed by the different modes of fishing see Table C1b and notes to C1a and b.

Netherlands. See notes to Table C I a and b.

Belgium. The data are for the period June 1906 to May 1907.

5 a. Quantities of "small" haddock landed from the North Sea with their proportions (%) to the total quantities landed

Germany — Deutschland						Netherlands — Nederlande								Belgium Belgien	
D. T.	%	S. T.	%	Total Insges.	%	D. T.	%	S. T.	%	D. & L. S.	%	Total Insges.	%	D. T.	%
205,374	3·3	1,000	1·1	206,374	3·3	1,548,775	39·7	5,583	26·8	249,138	15·2	1,803,496	32·4	1,290,000	85·6

Notes:

As with the plaice it is almost certain that the class «small» haddock does not mean the same thing in the different countries.

Netherlands. The quantity of small haddock under the line fishing (D. & S. L.) is for Ymuiden only, as it is only in Ymuiden that small haddock are landed by liners. The percentage however is relative to the total quantity landed by liners (Vlaardingen etc. as well Ymuiden).

Scotland. The quantities of small haddock landed from the North Sea alone cannot be given; of the haddock landed at Aberdeen from all parts 11,089,538 kg. or 36.2% were «small».

5. Schellfisch

Niederlande		Belgium Belgien	England —	
D. & S. L.	Total Insgesamt	D. T.	D. T.	S. T.
1,639,218	5,558,334	1,507,000	68,669,611	94,488

Schottland	Total Quantity — Gesamtmenge			
Total Insgesamt	D. T.	S. T.	D. & S. L.	Total Insgesamt
41,634,293	114,528,019	208,593	11,538,945	126,275,557

D. L. = { Steam liners
Dampfleiner } S. L. = { Sailing liners
Segelleiner }

Bemerkungen:

Ausser den angegebenen Mengen wurden in *England*, ohne Sonderung in Grössenklassen, aus der Nordsee 10,838,435 kg (D. T. 10,563,861 kg, S. T. 102 kg, Fahrzeuge 2. und 3. Klasse 274,472 kg) gelandet.

Betreffs des verhältnismässigen Anteils der verschiedenen Fischereiverfahren an den gelandeten Mengen siehe Tab C I b und die Bemerkungen zu Tab C I a und B.

Niederlande. Siehe die Bemerkungen zu Tab C I a und b.

Belgien. Die Angaben gelten für die Periode Juni 1906 bis Mai 1907.

5 a. Mengen von „kleinen“ aus der Nordsee gelandeten Schellfischen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

England						Total Quantity — Gesamtmenge							
D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%	D.&S.L.	%	Total Insgesamt	%
27,268,678	39.7	34,900	10.1	27,303,578	39.5	30,312,827	37.8	41,483	19.9	249,138	12.5	30,603,448	37.1

Bemerkungen:

Wie für die Scholle ist es für den Schellfisch so gut wie sicher, das «klein» in den verschiedenen Ländern nicht dasselbe bedeutet.

Niederlande. Die Mengenangabe der Leinenfischerei (D. u. S. L.) gilt nur für Ymuiden, da kleine Schellfische von Leinenfischern nur hier gelandet werden; der Prozentsatz gilt aber für sämtliche Landungen der Leinenfischer (sowohl Vlaardingen u. s. w. wie Ymuiden).

Schottland. Wie viel kleine Schellfische aus der Nordsee allein gelandet wurden, ist nicht anzugeben; von den in Aberdeen aus allen Gegenden gelandeten Schellfischen waren 11,089,538 kg oder 36.2 % «klein».

6. Cod

Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany -- Deutschland			Netherlands
D. & S. L.	S. L.	D. T.	S. T.	Total Insgesamt	D. T.
2,776,320	528,687	2,150,546	19,518	2,170,064	1,369,993

England					Scotland	
D. T.	S. T.	D. L.	S. L.	Total Insgesamt	D. T.	D. L.
30,841,239	665,836	293,014	659,181	32,459,270	15,350,541	2,220,507

D. T. = { Steam trawlers
 { Dampftrawler **S. T.** = { Sailing trawlers
 { Segeltrawler

Notes:

In addition to the quantities stated, 3,793,032 kg. were landed in *England* from the North Sea as «size not distinguished».

Norway. The data refer only to the coast fisheries in the North Sea (from the Naze to Cape Stat).

For the rest, see notes to preceding tables.

6 a. Quantities of "small" cod landed from the North Sea with their proportions (%) to the total quantities landed

Germany — Deutschland						Netherlands			
D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%
214,057	100	882	45	214,939	99	407,650	298	1778	80

England									
D. T.	%	S. T.	%	D. L.	%	S. L.	%	Total Insgesamt	%
5,820,613	18.9	320,142	48.1	33,579	11.5	3,759	0.6	6,178,093	190

Notes:

Netherlands. As with the haddock, the quantity under line fishery (D. & S. L.) is for Ymuiden only, but the percentage is relative to the total quantity landed by liners.

Scotland. Of the quantities of cod landed at Aberdeen from all parts in 1905, 5,378,094 kg. were «small», being 29.5 % of the total (33.1 % for the trawlers and 8.4 % for the liners).

6. Kabeljau

— Niederlande			Belgium — Belgien		
S. T.	D. & S. L.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	Total Insgesamt
22,354	960,413	2,352,760	289,000	10,000	299,000

— Schottland		Total Quantity — Gesamtmenge			
S. L.	Total Insgesamt	D. T.	S. T.	D. & S. L.	Total Insgesamt
8,475,015	26,046,063	50,001,319	717,708	15,913,137	66,632,164

D. L. = { Steam liners
 { Dampfleiner S. L. = { Sailing liners
 { Segelleiner

Bemerkungen:

Ausser den angegebenen Mengen wurden in *England*, ohne Sonderung in Grössenklassen, aus der Nordsee 3,793,032 kg gelandet.

Norwegen. Die Angaben beziehen sich ausschliesslich auf die Küstenfische-
reien der Nordsee (von Lindesnæs bis Kap Stat).

Siehe übrigens die Bemerkungen zu den vorhergehenden Tabellen.

6 a. Mengen von „kleinen“ aus der Nordsee gelandeten Kabeljaunen nebst ihrem Prozentsatz von der Gesamtmenge der gelandeten

— Niederlande				Belgium — Belgien					
D. & S. L.	%	Total Insgesamt	%	D. T.	%	S. T.	%	Total Insgesamt	%
16,425	1·7	425,853	18·1	122,000	42·2	10,000	100·0	132,000	44·1

Total Quantity — Gesamtmenge							
D. T.	%	S. T.	%	D. & S. L.	%	Total Insgesamt	%
6,564,320	18·9	332,802	46·4	53,763	2·8	6,950,885	18·7

Bemerkungen:

Niederlande. Wie bei Schellfisch gilt die Mengenangabe der Leinenfischerei (D. u. S. L.) nur für Ymuiden, der Prozentsatz aber für sämtliche Landungen der Leinenfischer.

Schottland. Von den im Jahre 1905 in Aberdeen aus allen Gegenden eingebrachten Kabeljaus waren 5,378,094 kg «klein», d. h. 29·5 % der Gesamtmenge (33·1 % für Trawler, 8·4 % für Leinenfischer).

III. Monthly quantities of the principal species landed from the North Sea in 1905 with percentage of "small"

1. Plaice

Kg.

Month Monat	Denmark (Esbjerg) Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%
I			60,631	72.2	266,970	61.1
II			54,004	74.8	342,100	65.5
III	219,764	—	139,598	82.0	1,242,705	80.9
IV	330,429	—	108,024	79.5	1,199,068	83.2
V	862,084	—	177,812	94.6	1,143,916	79.3
VI	753,862	—	178,375	95.0	832,485	70.1
VII	572,710	—	241,035	96.7	693,190	76.2
VIII	330,563	—	340,635	97.0	738,525	77.2
IX	474,091	—	211,815	85.3	659,985	80.9
X	206,068	—	196,534	81.1	394,142	71.7
XI	10,000	—	225,182	87.8	408,293	67.6
XII			104,753	74.0	169,898	42.8
Total.. Insges..	3,759,571	97.8	2,038,398	88.3	8,091,277	75.9

Notes:

With exception of Germany, the data given in the Tables CIII refer to the monthly quantities landed from the North Sea only. The differences from the figures in Tables CII arise from the circumstance, that the monthly data are in some cases more complete (England and Scotland), in other cases less complete (Germany and Denmark) than the data for which the percentages of «small» fish can be calculated. In the case of Germany, the monthly quantities have been taken from the auctioneers' tables for Geestemünde, Bremerhaven and Hamburg and include quantities from other regions than the North Sea, but the percentages of «small» refer only to Geestemünde and Bremerhaven.

The percentages of «small» fish may have a comparative value, that is, for any one country one month may be compared with another and the month or months in which the largest and smallest quantities of «small» fish were landed in that country thus ascertained; but as shown under CII the data for the different countries are not comparable and the monthly percentages of «small» fish landed from the North Sea as a whole cannot therefore be calculated.

For the more detailed notes, see p. 88.

III. Monatliche Mengen der im Jahre 1905 aus der Nordsee gelandeten hauptsächlichsten Arten mit Prozentsätzen der Sorte „klein“

1. Scholle

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
156,524	18·6	2,421,687	24·2	120,498	—	3,026,310	
81,005	22·2	1,822,856	14·9	210,261	—	2,510,226	
47,605	38·9	2,964,332	40·1	219,456	—	4,833,460	
47,590	61·2	2,768,854	53·7	130,404	—	4,584,369	
255,222	60·1	3,856,279	58·4	187,858	—	6,483,171	
269,308	63·6	4,652,010	60·3	188,722	—	6,874,762	
128,068	37·4	3,599,332	50·3	189,738	—	5,424,073	
141,362	32·5	4,278,325	45·1	219,608	—	6,049,018	
111,094	35·4	4,186,733	42·7	172,720	—	5,816,438	
110,653	32·9	3,866,083	41·8	208,382	—	4,981,862	
149,234	29·9	3,326,536	47·1	154,889	—	4,274,134	
142,199	19·1	2,055,470	26·0	110,338	—	2,582,658	
1,639,864	40·3	39,798,498	45·1	2,112,874	11·6	57,440,482	

Bemerkungen:

Mit Ausnahme von Deutschland beziehen sich die Angaben der Tab CIII auf die monatlichen Landungen aus der Nordsee allein. Die Abweichungen von den Ziffern der Tab CII rühren davon her, dass die monatlichen Angaben in einigen Fällen (England und Schottland) erschöpfender, in anderen Fällen (Deutschland und Dänemark) weniger erschöpfend sind als die Angaben, für welche die prozentuellen Verhältnisse der «kleinen» Fische berechnet werden können. Für Deutschland sind die monatlichen Mengenangaben den Auktionslisten von Geestemünde, Bremerhaven und Hamburg entnommen und befassen auch Fische aus anderen Gebieten als der Nordsee, die Prozentsätze von «kleinen» Fischen gelten aber nur für Geestemünde und Bremerhaven.

Den Prozentsätzen von «kleinen» Fischen mag ein Vergleichswert beigemessen werden, d. h., man kann für jedes beliebige Land einen Monat mit dem anderen vergleichen und in der Weise feststellen, in welchem Monat oder in welchen Monaten in dem betreffenden Lande die grössten oder kleinsten Mengen von «kleinen» Fischen gelandet wurden; wie aber unter CII dargetan, sind die Angaben der verschiedenen Länder nicht kommensurabel, und die monatlichen Prozentsätze von «kleinen» aus der ganzen Nordsee gelandeten Fischen kann man also nicht berechnen.

Eingehendere Bemerkungen siehe S. 89.

2. Sole

Kg.

Month Monat	Denmark Dänemark	%	Germany Deutschland	%	Netherlands Niederlande	%
I	—		40,292	34.5	24,585	18.6
II	—		46,039	39.0	24,042	20.0
III	—		13,402	46.4	25,381	16.4
IV	—		5,652	42.9	47,102	17.1
V	2,750		12,461	58.8	88,832	18.4
VI	3,050		17,930	61.4	74,054	20.0
VII	1,450		23,474	53.5	66,980	18.2
VIII	—		20,246	39.6	60,330	15.9
IX	—		12,001	42.6	37,969	19.7
X	—		9,989	37.3	32,206	12.5
XI	—		23,071	40.0	39,780	11.5
XII	—		33,542	38.4	56,128	10.0
Total.. Insges...	7,250		258,099	41.9	577,389	16.8

3. Turbot

Kg.

Month Monat	Germany Deutschland	%	Netherlands Niederlande	%	Belgium Belgien	%
I	22,363	70.8	18,720		7,337	32.3
II	13,231	66.9	13,380		3,826	27.4
III	12,086	54.0	13,780		2,334	36.1
IV	14,529	47.9	21,585		1,362	45.2
V	34,112	64.0	71,495		8,148	31.1
VI	40,674	64.9	83,915		8,312	30.2
VII	49,136	66.1	77,665		8,392	32.9
VIII	42,959	68.6	76,630		10,058	33.9
IX	9,561	65.2	35,680		5,691	31.1
X	19,071	47.0	29,240		6,595	31.1
XI	25,610	47.0	34,335		6,516	33.5
XII	26,689	56.3	46,160		6,829	33.2
Total.. Insges...	310,021	61.4	522,585		75,400	32.3

Notes: see p. 88.

2. Seezunge

Kg

Belgium Belgien		England		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
32,766	25.3	197,764		295,407	
20,778	30.0	161,544		252,403	
17,765	36.9	160,884		217,432	
11,588	36.9	111,862		176,204	
31,563	31.2	225,552		361,158	
32,163	34.9	282,753		409,950	
23,983	32.9	184,201		300,088	
36,755	31.7	180,086		297,417	
31,161	28.1	195,123		276,254	
24,695	28.9	213,512		280,402	
36,463	29.7	255,473		354,787	
36,615	27.9	298,958		425,243	
336,295	30.6	2,467,712		3,646,745	

3. Steinbutt

Kg

England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
335,534		18,847		402,801	
248,818		25,654		304,909	
282,804		22,555		333,559	
246,532		16,459		300,467	
301,142		31,039		445,936	
355,600		27,788		516,289	
365,455		35,712		536,360	
379,425		38,456		547,528	
335,128		30,531		416,591	
353,060		24,130		432,096	
380,746		24,181		471,388	
400,456		21,082		501,216	
3,984,701		316,434		5,209,141	

Bemerkungen: siehe S. 89.

11*

4. Brill

Kg.

Month Monat	Denmark Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%
I	—		29,160	78.6	5,180	
II	—		23,377	82.4	5,305	
III	—		6,766	74.9	8,485	
IV	—		2,848	45.2	13,627	
V	1,000		6,173	37.5	18,170	
VI	750		4,917	22.7	16,950	
VII	—		5,490	30.3	10,258	
VIII	—		4,988	41.3	13,560	
IX	—		2,291	48.9	7,965	
X	—		3,824	24.4	3,135	
XI	—		10,611	39.7	4,465	
XII	—		15,323	62.7	4,925	
Total.. Insges...	1,750		115,768	61.7	112,025	

5. Haddock

Kg.

Month Monat	Denmark Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%
I	5,000		655,942	78.1	702,791	21.3
II	—		585,148	77.9	740,665	24.5
III	6,250		853,519	79.7	856,264	32.1
IV	4,000		582,830	74.8	205,109	26.5
V	21,500		898,435	73.0	85,850	19.8
VI	14,063		693,406	68.9	38,305	7.5
VII	—		566,151	63.0	25,328	18.1
VIII	—		597,152	63.3	29,275	15.1
IX	—		940,011	60.2	427,850	11.0
X	—		1,132,626	69.8	557,460	44.2
XI	15,203		1,076,012	76.9	1,045,975	48.1
XII	35,790		839,536	71.0	843,462	38.6
Total.. Insges...	101,806		9,420,768	71.7	5,558,334	32.9

Notes: see p. 88.

4. Glattbutt

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
5,385	22·9	65,430		3,861		109,016	
3,135	24·9	47,498		6,604		85,919	
2,345	30·3	60,350		3,962		81,908	
1,601	30·0	43,993		4,267		66,336	
5,298	29·0	66,396		4,013		101,050	
5,119	26·0	78,588		5,283		111,607	
4,135	25·5	69,901		3,353		93,137	
4,315	23·2	79,705		2,896		105,464	
2,846	23·0	74,320		3,353		90,775	
2,833	26·2	70,104		4,420		84,316	
3,587	26·2	71,222		4,572		94,457	
3,364	25·5	69,698		4,420		97,730	
43,963	25·8	797,204		51,003		1,121,713	

5. Schellfisch

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
108,000	84·3	5,831,484	38·8	2,990,240		10,293,457	
168,000	91·1	6,113,577	30·8	3,735,222		11,342,612	
257,000	91·8	6,927,342	36·8	4,005,377		12,905,752	
203,000	84·7	4,967,630	43·0	2,860,497		8,823,066	
255,000	87·5	5,681,015	38·2	2,733,599		9,675,399	
99,000	80·8	5,840,374	37·4	2,949,651		9,634,799	
39,000	77·0	6,845,249	35·6	2,775,509		10,251,237	
205,000	78·1	7,008,673	34·1	3,276,549		11,116,649	
51,000	86·3	8,575,345	30·6	4,070,960		14,065,166	
31,000	77·4	7,113,880	40·6	3,915,766		12,750,732	
34,000	76·5	7,351,624	42·6	4,239,616		13,762,430	
57,000	87·7	7,418,629	53·5	4,081,323		13,275,740	
1,507,000	85·6	79,674,822	39·5	41,634,308		137,897,038	

Bemerkungen: siehe S. 89.

6. Cod

Kg.

Month Monat	Norway Norwegen		Denmark Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%		%
I	—		85		268,755	61.6	354,313	15.8
II	—		—		238,381	59.2	322,084	10.6
III	—		1,250		226,255	51.4	183,248	13.7
IV	—		1,500		215,752	36.5	162,971	15.4
V	—		2,500		209,379	24.1	118,734	8.5
VI	—		1,250		169,957	33.5	363,785	14.6
VII	—		—		136,997	44.9	20,065	41.5
VIII	—		—		207,936	47.3	25,339	38.8
IX	—		—		252,607	53.6	250,995	48.4
X	—		—		255,815	45.4	259,139	73.0
XI	—		2,300		329,542	49.5	137,956	64.9
XII	—		1,925		469,878	48.6	154,131	41.2
Total.. Insges...	2,776,320		10,810		2,981,254	47.3	2,352,760	26.5

7. Herring

Kg.

Month Monat	Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland	Netherlands
			Sea Herring Seehering	Sea Herring Seehering
I	1,839,000	—	—	—
II	21,905,700	—	—	—
III	14,594,400	—	—	—
IV	9,382,572	—	—	—
V		—	—	2,200
VI		—	—	43,200
VII	—	—	1,168,423	1,764,971
VIII	47,850	—	5,292,823	13,269,236
IX		—	6,928,765	13,764,651
X		—	3,595,118	13,915,089
XI	100,000	—	2,671,447	12,314,670
XII	—	—	919,553	5,637,278
Total.. Insges...	47,869,522	115,080	20,576,129	60,711,295

Notes: see p. 88.

6. Kabeljau

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
20,000	50.0	2,708,910	17.8	1,723,949		5,076,012	
31,000	48.6	4,053,840	9.9	2,027,530		6,672,835	
24,000	41.7	3,446,221	13.9	2,187,143		6,068,117	
26,000	53.9	2,724,353	16.7	2,130,349		5,260,925	
36,000	72.2	2,596,134	16.9	3,454,806		6,417,553	
24,000	66.7	2,438,806	16.2	2,609,901		5,607,699	
9,000	55.5	2,568,651	18.4	2,249,881		4,984,594	
47,000	46.9	2,568,600	18.9	1,823,517		4,672,392	
20,000	25.0	2,772,969	23.3	1,594,460		4,891,031	
37,000	8.1	2,655,468	20.2	2,342,794		5,550,216	
16,000	31.3	2,575,611	28.1	1,939,798		5,001,207	
9,000	33.3	3,261,766	30.0	1,961,947		5,858,647	
(299,000)	44.1	34,371,331	19.0	26,046,075		68,837,550	

7. Hering

Kg

Niederlande		England	Scotland Schottland	Total Quantity Gesamtmenge
Coast Herring (mostly Zuidersee) Küstenhering (meistens Zuidersee)	Total Insgesamt			
39,717	39,717	4,216	3,336,900	3,380,833
234,733	234,733	864	5,535,016	5,770,613
2,377,300	2,377,300	126,848	3,334,106	5,838,254
11,358,028	11,358,028	942,137	322,173	12,622,338
2,769,443	2,771,643	1,484,224	5,444,693	9,700,560
54,544	97,744	2,068,678	27,106,575	29,272,997
—	1,764,971	3,402,025	66,278,303	72,613,722
—	13,269,236	9,466,377	106,962,042	134,990,478
—	13,764,651	19,210,934	21,266,201	61,170,551
450	13,915,539	45,595,489	176,733	63,282,879
6,388	12,321,058	59,952,179	132,029	75,076,713
4,337	5,641,615	8,929,319	39,980	15,530,467
16,844,940	77,556,235	151,183,289	239,934,750	489,250,403

Bemerkungen: siehe S. 89.

Notes to Tables C III 1—7 (North Sea fisheries: monthly quantities of principal species).

In the case of the herring, the total quantities in the last column do not include the monthly quantities landed in Norway and Denmark.

Norway. The quantities refer only to the coast fisheries along the coast from Lindesnæs to Cape Stat. The monthly quantities for the herring have been taken from the «Aarsberetning»; with exception of the first three months the data are imperfect, the total quantities stated being known, but, as with the cod, not the monthly quantities.

Denmark. The data are only for Esbjerg and the turbot and sole are taken together under sole.

Germany. With exception of the herring, the monthly data for the various species have been taken from the auctioneers' lists for Geestemünde, Bremerhaven and Hamburg. Considerable quantities of fish from other regions than the North Sea are thus included; in the case of the plaice, sole, turbot and brill, however, the quantities stated differ comparatively little from the total quantities actually landed in Germany from the North Sea alone, as the data for Altona and Nordenham are not included, but in the case of the haddock and cod, the quantities stated are considerably in excess of the total quantities landed from the North Sea alone (cf. Tab. C I a).

The percentages where stated refer only to Geestemünde and Bremerhaven, and to the smallest class of fish given in the statistics of these ports.

The data for the herring have been taken from the «Mitteilungen des deutschen Seefischereivereins».

Netherlands. The data have been taken from the «Mededeelingen over Vischerij». Excluding the coast fishery, all the towns are included so far as the quantities are concerned. In the case of the herring, the coast fisheries are also included. The percentages are chiefly based on the Ymuiden data, except in the case of the plaice, where all the other ports are also included, and of the sole, where the other ports except Harlingen are included.

Belgium. See notes to Table B 7.

England. The quantities given in the English statistics as «size not distinguished» are included in these monthly tables with exception of the relatively small quantities landed by 2nd and 3rd class vessels, for which monthly data are not given. In calculating the percentages of «small» fish, the class «size not distinguished» has been omitted.

Scotland. The monthly data have been taken from special tables kindly sent by Prof. D'ARCY W. THOMPSON.

Bemerkungen zu Tab. C III 1–7 (Nordseefischereien: Monatliche Mengen der hauptsächlichsten Fischarten).

Vom Hering umfassen die Gesamtmengen in der letzten Kolumne nicht die monatlich in Norwegen und Dänemark gelandeten Mengen.

Norwegen. Die Mengenangaben beziehen sich nur auf die Küstenfischereien längs der Küste von Lindesnæs bis Kap Stat. Die monatlichen Mengenangaben der Heringe sind der «Aarsberetning» entnommen; mit Ausnahme der drei ersten Monate sind die Angaben nur unvollkommen, da zwar die Gesamtmengen, aber wie beim Kabeljau, nicht auch die monatlichen Mengen bekannt sind.

Dänemark. Die Angaben gelten nur für Esbjerg; Steinbutt und Seezunge sind unter Seezunge zusammengefasst.

Deutschland. Mit Ausnahme des Herings sind die monatlichen Angaben für die verschiedenen Arten den Auktionslisten von Geestemünde, Bremerhaven und Hamburg entnommen; so sind bedeutende Mengen von Fischen aus anderen Gebieten als der Nordsee mit einbegriffen; für Scholle, Seezunge, Steinbutt und Glattbutt weichen jedoch die Mengenangaben verhältnismässig wenig von den tatsächlich in Deutschland ausschliesslich aus der Nordsee gelandeten Gesamtmengen ab, da die Angaben von Altona und Nordenham nicht mit einbegriffen sind, aber für Schellfisch und Kabeljau übertreffen die angesetzten Mengen bei weitem die aus der Nordsee allein gelandeten Gesamtmengen (vgl. Tab. C I a).

Wo Prozentsätze angegeben sind beziehen sie sich nur auf Geestemünde und Bremerhaven und auf die kleinste der in der Statistik dieser Häfen angeführten Klasse von Fischen.

Für Hering sind die Angaben den «Mitteilungen des deutschen Seefischereivereins» entnommen.

Niederlande. Die Angaben sind den «Mededeelingen over Visscherij» entnommen. Mit Ausschluss der Küstenfischerei sind, was Mengenangaben betrifft, alle Städte berücksichtigt. Für den Hering ist auch die Küstenfischerei berücksichtigt. Die Prozentsätze beruhen hauptsächlich auf den Angaben aus Ymuiden, nur nicht für die Scholle, wo auch alle übrigen Häfen, und für die Seezunge, wo die übrigen Häfen mit Ausnahme von Harlingen mit einbegriffen sind.

Belgien. Siehe Bemerkungen zu Tab. B 7.

England. Die in der englischen Statistik unter «size not distinguished» angeführten Mengen sind in diesen Monatstabellen mit einbegriffen mit Ausnahme der verhältnismässig kleinen Mengen, die von Fahrzeugen 2. und 3. Klasse gelandet worden sind, für die es keine monatlichen Angaben gibt. Bei der Berechnung der Prozentsätze von «kleinen» Fischen ist die Sorte «size not distinguished» nicht berücksichtigt.

Schottland. Die monatlichen Angaben stammen aus Spezialtabellen, die uns gütigst von Prof. D'ARCY W. THOMPSON zugesandt wurden.

Notes (Skager Rak fisheries):

Except in the case of Germany, the data are incomplete in one way or another — either only some of the species taken are mentioned, or the fish taken in the Skager Rak are landed in ports on other coasts, and the quantities taken in the Skager Rak by other countries, e. g. Great Britain, are not available. The total quantities in the last column are therefore to be taken with reservation, as it is certain that, even though more than the Skager Rak is included in the case of Germany, the totals are smaller than they should be.

The great wealth of the Skager Rak in fish has frequently been shown in previous years, especially by HENKING (Jahresberichte). From his statistics for the year 1905, excluding the mixed landings, we obtain the following data:

	S. North Sea	N. North Sea	Skager Rak	Kattegat
Total quantities in kg.	10,471,259	1,325,396	11,957,275	1,787,267
Total number of voyaging days.....	13,515	1,740	12,628	2,521
Average quantity in kg. per day of voyage	775	761	947	709

It would be of interest to have the monthly quantities landed from the Skager Rak by the different countries for the sake of comparison with the North Sea.

Sweden. The quantities of cod, haddock, flatfish, eel, rays and salmon refer only to the coastal fisheries of Bohuslän. Of the extensive, deep-sea line fisheries carried on by Swedish fishermen in the Skager Rak as well as in the North Sea, no information is available beyond the total value of the fish landed (see Table AII 2 and Vol. I, p. 90). Of the increasing trawl fishery in the Skager Rak and Northern Kattegat from Gothenburg, we have also no information beyond the total value.

The mackerel mentioned refer only to the quantities taken in the Skager Rak (see notes to Table CI, p. 62).

Norway. The statistics of the Skager Rak fisheries are imperfect; note, for example, the absence of cod, haddock etc. and the large quantities under diverse.

Denmark. Only the coastal fisheries on the north coast of Jutland are included here. The quantities landed from the Skager Rak in Kattegat ports are not available.

Germany. The data are from HENKING's statistics and for the sake of comparison are arranged in the same way as the corresponding data for 1904 in Vol. I of the Bulletin (p. 89).

Diverse includes a large number of species: Motella, lumpsucker, sturgeon, Norway haddock, Chimæra, megrim, mullet and several others, witnessing with those mentioned in the Table to the considerable diversity of fish taken in the Skager Rak.

Bemerkungen (Skagerak-Fischereien):

Mit Ausnahme der deutschen Angaben sind die Angaben in irgend einer Beziehung unvollständig, indem entweder nur einige der gefangenen Arten angeführt sind oder auch Fische, die im Skagerak gefangen wurden, in Häfen andere Küsten gelandet worden sind und die Menge der von anderen Ländern z. B. von Grossbritannien im Skagerak gefangenen Fische nicht bekannt ist. Die Gesamt-mengen der letzten Kolumne sind somit mit einigem Vorbehalt zu betrachten, da sie sicherlich kleiner sind, als sie sein sollten, obschon die deutschen Zahlen mehr als das Skagerak umfassen.

Der grosse Reichtum des Skagerak in Fischen ist bereits in früheren Jahren öfters nachgewiesen worden, besonders von HENKING (Jahresberichte). Aus seiner Statistik für 1905, ausschliesslich der gemischten Landungen, ergibt sich:

	Südl. Nordsee	Nördl. Nordsee	Skagerak	Kattegat
Gesamtmenge in kg	10,471,259	1,325,396	11,957,275	1,787,267
Gesamtzahl der Reisetage	13,515	1,740	12,628	2,521
Durschnittl. Menge in kg pr. Reisetag	775	761	947	709

Um einen Vergleich mit der Nordsee anstellen zu können würde es interessant sein zu wissen, wie viel monatlich von den verschiedenen Ländern aus dem Skagerak gelandet worden ist.

Schweden. Die Mengenangaben von Kabeljau, Schellfisch, Plattfischen, Aal, Rochen und Lachs beziehen sich nur auf die Küstenfischereien von Bohuslän. Ueber die ausgedehnte von schwedischen Fischern im Skagerak, sowie in der Nordsee betriebene Tiefseeleinenfischerei liegen, abgesehen vom Gesamtwert der gelandeten Fische (siehe Tab. AII 2 und Vol. I, S. 91), keine Nachrichten vor. Ebenso verhält es sich mit der zunehmenden Trawlfischerei im Skagerak und nördlichen Kattegat von Göteborg aus.

Die angeführten Makrelen bezeichnen ausschliesslich die im Skagerak gefangenen Mengen (siehe die Bemerkungen zu Tab. CI, S. 63).

Norwegen. Die Skagerakstatistik ist unvollkommen; so fehlen z. B. Kabeljau, Schellfisch u. s. w., und die Mengen von «Verschiedenem» sind bedeutend.

Dänemark. Nur die Küstenfischereien von Nordjütland sind hier berücksichtigt. Die aus dem Skagerak in Kattegathäfen gelandeten Mengen sind nicht bekannt.

Deutschland. Die Angaben sind der Statistik HENKING's entlehnt und sind des Vergleichs halber in derselben Weise geordnet wie die entsprechenden Angaben für 1904 im Vol. I des Bulletins (S. 89).

Verschiedenes umfasst eine grosse Anzahl von Arten: Motella, Seehase, Stör, Rotbarsch, Seeratte, Flügelbutt, Meerbarbe und verschiedene andere, die in Verbindung mit den angeführten ein Zeugnis von der grossen Mannigfaltigkeit der im Skagerak gefangenen Fische ablegen.

E I. Product of the Kattegat fisheries

1905

Kg.

	Herring Hering	Garfish Hornhecht	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau
Sweden — Schweden	640,072	...	10,920	430,758
Denmark — Dänemark	4,255,980	1,891,674	282,832	1,405,200
Germany — Deutschland	780	...	100	623,090
Total — Insgesamt...	4,896,832	1,891,674	293,852	2,459,048

	Gurnard & Weever Knurrhahn und Petermann	Catfish etc. Seewolf u. s. w.	Monk (Angler) Seeteufel	Sole Seezunge
Sweden — Schweden	...	...	...	550
Denmark — Dänemark	...	...	...	73,239
Germany — Deutschland	311,301	15,094	754	102,970
Total — Insgesamt...	311,301	15,094	754	176,759

	Long-rough dab Rauhe Scholle	Halibut Heilbutt	Ray Roche
Sweden — Schweden	...	...	...
Denmark — Dänemark	...	...	...
Germany — Deutschland	26,848	3,690	91,070
Total — Insgesamt...	26,848	3,690	91,070

Notes to E I and II (Kattegat and Belt Sea).

For the approximate boundaries between these regions, see notes to corresponding Tables in Vol. I of the Bulletin (p. 96).

For Sweden and Denmark the data are fairly complete, though the species are not always separately distinguished (e. g. plaice includes other flatfishes and cod other round fishes etc.) and considerable quantities are landed in the Kattegat ports of Denmark from other waters. From the German side we have no information regarding the fisheries in the Belt Sea along the Schleswig-Holstein coasts. For the rest, see notes in Vol. I.

E I. Ertrag der Kattegatfischereien

1905

Kg

Ling Leng	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Hake Seehecht	Eel Aal
...	...	...	1,300	...	1,130
...	...	141,006	...	...	528,605
3,589	6,410	203,764	48,609	384	...
3,589	6,410	344,770	49,909	384	529,735
Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole etc. Rotzungen	Dab Kliesche	Flounder Flunder
345	4,675	700,480	...	...	...
88,239		4,527,337	...	...	547,845
25,631	105,116	170,894	6,180	7,207	31,849
114,215	109,791	5,398,711	6,180	7,207	579,694
Salmon & Trout Lachs & Meerforelle	Lumpsucker Seehase	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge		
17,659	6,500	2,033	1,816,422		
22,288	164,850	1,053,500	14,982,595		
...	...	667	1,785,997		
39,947	171,350	1,056,200	18,585,014		

Bemerkungen zu E I und II (Kattegat und Beltsee).

Was die ungefähren Grenzen zwischen diesen Gebieten betrifft, siehe die Bemerkungen zu den entsprechenden Tab. im Vol. I des Bulletins (S. 97).

Für Schweden und Dänemark sind die Angaben einigermaßen erschöpfend, obgleich die Arten nicht immer spezialisiert sind (z. B. befasst Scholle auch andere Plattfische, und Kabeljau auch andere Rundfische u. s. w.) und bedeutende Mengen aus anderen Gewässern in dänischen Kattegathäfen gelandet werden. Deutscherseits liegen keine Nachrichten vor über die Fischereien in der Beltsee längs der Küste von Schleswig-Holstein. Siehe übrigens die Bemerkungen im Vol. I.

E II. Product of the Belt Sea fisheries

1905

Kg.

	Herring Hering	Garfish Hornhecht	Mackerel Makrele
Sweden — Schweden	1,702,674	49,220	...
Denmark — Dänemark	5,917,596	344,331	117,800
Total — Insgesamt...	7,620,270	393,551	117,800

	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Flounder Flunder
Sweden — Schweden	490	89,785	161,164
Denmark — Dänemark	...	1,089,613	552,545
Total — Insgesamt...	490	1,179,398	713,709

F. Product of the Baltic Sea fisheries

1905

Kg.

	Herring Hering	Sprat Sprött	Smelt Stint	Cod Kabeljau	Eel Aal
Sweden — Schweden	12,948,260	...	...	630,400	478,955
Denmark (Bornholm) — Dänemark...	2,425,080	...	...	211,040	2,681
Finland — Finnland	10,408,028	49,818	676,845	...	...
Total — Insgesamt...	25,781,368	49,818	676,845	841,440	481,636

E II. Ertrag der Beltseefischereien

1905

Kg

Cod Kabeljau	Eel Aal	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt
227,002	103,581	1,805	38,998
2,639,908	1,259,032	12,282	26,577
2,866,910	1,362,613	14,087	65,575
Salmon & Trout Lachs & Meerforelle	Lumpsucker Seehase	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
2,723	90,414	...	2,467,856
12,574	26,970	952,520	12,951,748
15,297	117,384	952,520	15,419,604

F. Ertrag der Ostseefischereien

1905

Kg

Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice & Flounder Scholle & Flunder	<i>Coregonus</i> Maräne	Salmon & Trout Lachs & Meerforelle	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
...	...	361,140	...	44,922	413,081	14,876,758
16,550	...	...	...	23,130	240	2,678,721
...	...	...	278,269	58,804	1,607,706	13,079,470
16,550	...	361,140	278,269	126,856	2,021,027	30,634,949

Notes to Table F (Baltic fisheries).

As will be seen from the notes below, the statistics of the Baltic fisheries are so imperfect or even quite lacking, that a general summary is impossible at the present time.

Sweden. Statistics are not available for several of the Baltic provinces and in many cases only the value is given. The known value of the fisheries in 1905 was ca. 3,000,000 Mark or shillings and the quantities stated in Table F represent about 2,500,000 Mark (TRYBOM). See further Vol. I, p. 98.

Denmark. The data refer only to Bornholm.

Germany. Statistics of the quantities landed are not available for the year 1905, The value of the fisheries along the Baltic coasts, from Pommerania to East Prussia, is given however in the «Mitteilungen», and the Table below is constructed from the data given there. This does not represent the total value of the German Baltic fisheries, as no data are available from the provinces in the Western Baltic (See Vol. I, p. 100).

Value of the Baltic fisheries in certain provinces of Germany, in shillings

Cod Kabeljau	Turbot Steinbutt	Plaice Scholle	Flounder Flunder	Garfish Hornhecht	Salmon & Trout Lachs und Meerforelle	Herring Hering
179,339	60,740	67,600	1,498,212	48,946	251,070	277,767
<i>Coregonus</i> Schnäpel	<i>Abramis vimba</i> Zärten	Sturgeon Störe	Bream Bleie (Brassen)	Perch—Pike Zander	<i>Lota</i> Quappen	Tench Schleie
1,244	70,770	46,956	297,712	230,749	80,756	133,737

Russia. No information is available.

Finland. The data have been taken from the official Report «Jakt och Fiske» published by the Statistical Bureau at Helsingfors.

Bemerkungen zu Tab. F (Ostseefischereien).

Wie aus untenstehenden Bemerkungen hervorgeht, ist die Statistik der Ostseefischereien so unvollkommen, oder gar fehlt sie ganz, dass es gegenwärtig unmöglich ist, eine Gesamtübersicht zu gewinnen.

Schweden. Für mehrere der Ostseeprovinzen liegt gar keine Statistik vor, und in vielen Fällen ist nur der Wert angegeben. Der bekannte Wert der Fischereien im Jahre 1905 war ca. 3,000,000 Mark, und die in Tab. F angeführten Mengen betragen ungefähr 2,500,000 Mark (TRYBOM). Siehe ferner Vol. I, S. 99.

Dänemark. Die Angaben beziehen sich nur auf Bornholm.

Deutschland. Für 1905 liegt keine Statistik über gelandete Mengen vor. Der Wert der Fischereien längs der Ostseeküste, von Pommern bis Ostpreussen, ist in den «Mitteilungen» angeführt; auf Grund dieser Angaben ist untenstehende Tabelle aufgestellt. Damit ist aber nicht der Gesamtwert der deutschen Ostseefischereien bezeichnet, da aus den Provinzen der westlichen Ostsee keine Angaben vorliegen (Siehe Vol. I, S. 101).

Wert der Ostseefischereien einiger deutschen Provinzen in Mark

Eel Aal	Sprat Sprott	Smelt Stint	Pike Hecht	Shad Maifisch und Perpel	Perch Barsch	Roach Plötze
1,273,944	360,802	277,228	322,127	46,170	319,264	351,384
Ruff Kaulbarsch	Bleak Uklei	Stickleback Stichling	Lamprey Neunaugen	Carp Karpfen	Diverse Verschiedenes	Total Insgesamt
277,718	42,943	70,449	57,295	14,282	212,485	6,871,689

Russland. Es liegen keine Angaben vor.

Finnland. Die Angaben sind dem offiziellen Bericht «Jakt och Fiske» entlehnt, der vom Statistischen Bureau in Helsingfors veröffentlicht wird.

G. Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea

1905

Kg.

No.		Iceland — Island				
		Iceland Island	Færoes Färøer	Norway Norwegen	Nether- lands Nieder- lande	Belgien Belgium
1	Herring — Hering	1,921,900	...	11,000,000	...	...
2	Sprat — Spratt	...	...	...	...	...
3	Mackerel — Makrele	...	...	...	...	...
4	Cod — Kabeljau	(a) 27,450,965 (b) 17,324,067	3,331,350	ca. 3,500,000	613,195	(484,000)
5	Ling — Leng	1,092,060				
6	Torsk — Brosme	...	...	...	42,966	(51,000)
7	Coalfish — Köhler	...	...	...	86,992	(123,000)
8	Haddock — Schellfisch	5,600,339	...	...	330,415	(365,000)
9	Whiting — Wittling	...	...	...	945	(41,000)
10	<i>Gadus navaga</i>	...	...	...	...	...
11	Hake — Seehecht	...	...	...	...	...
12	Gurnard — Knurrhahn	...	...	...	...	...
13	Catfish — Seewolf	...	...	...	...	...
14	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	...	...	...
15	Sole — Seezunge	...	...	...	...	...
16	Turbot — Steinbutt	...	...	...	...	139
17	Brill — Glatthead	...	...	...	...	87
18	Plaice — Scholle	...	...	...	65,895	43,962
19	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	...	1,620	10,976
20	Dab — Kliesche	...	...	...	1,590	28,532
21	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...	...	20,544
22	Halibut — Heilbutt	361,440	...	...	9,254	11,870
23	Ray & Skate — Roche u. Glattroche	...	...	...	120	(1,000)
24	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	(c) 282,462	...	...	...	...
25	Diverse — Verschiedenes	(c) 684,652	...	...	...	...

Notes: See Vol. I, p. 106.

G. Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee

1905

Kg

Færoes — Färøer						Norway — Norwegen		Russia — Russland		Nr.
Scotland Schott- land	Germany Deutsch- land	Færoes Färøer	Nether- lands Nieder- lande	Belgium Belgien	Scotland Schottland	Norwegian Sea Nordmeer	Polar Sea Eismeer	Barents Sea Barents Meer	White Sea Weisses Meer	
...	394	1,100	...	...	...	22,676,610	171,600	...	324,416	1
...	...	...	...	...	...	67,848	...	...	...	2
...	2,205	...	...	...	...	1,045,698	...	...	...	3
2,129,688	4,476,796	1,004,986	90,900	(23,000)	2,660,198	143,256,144	66,145,440	2,799,280	...	4
...	253,464	...	8,124	...	...	11,154,824	60,200	...	...	5
...	...	...	300	...	...			...	...	6
...	2,074,027	...	11,852	(5,000)	...	...	...	...	...	7
1,340,841	5,469,757	...	66,106	(23,000)	851,078	...	...	1,928,608	...	8
...	2,792	...	1,290	...	...	...	...	...	...	9
...	...	...	...	...	...	...	...	92,800	1,262,720	10
...	1,607	...	...	...	...	...	...	...	...	11
...	243	...	...	...	...	...	...	...	...	12
...	85,432	...	...	...	...	...	...	121,600	...	13
...	8,895	...	...	...	...	...	...	...	...	14
...	50	...	...	...	...	...	...	...	...	15
...	32	...	...	...	...	...	...	...	...	16
...	4,950	...	...	...	...	...	...	...	...	17
83,922	194,133	...	450	323	34,493	...	...	...	...	18
...	102,290	...	1,515	1,050	...	...	...	...	...	19
...	36,299	...	870	770	...	...	...	...	...	20
...	12,483	...	...	542	...	...	...	...	...	21
35,712	63,379	...	13,203	902	174,219	2,975,558	581,042	42,048	...	22
...	97,768	...	520	...	...	...	...	...	...	23
...	6	...	...	...	...	278,348	36,518	95,088	490,192	24
...	314,143	...	...	...	...	13,900,000	13,420,000	153,488	...	25

Bemerkungen: Siehe Vol. I, S. 107.

H. Product of the Fisheries on the West Coast of Scotland and North Coast of Ireland

1905

Kg.

No.		North-West Scotland	Nordwest Schottland
		Scotland Schottland	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	24,661,165	...
2	Sprat — Sprott.....	...	...
3	Smelt — Stint.....	...	...
4	Mackerel — Makrele.....	420,878	...
5	Cod — Kabeljau.....	1,023,214	10,673
6	Ling — Leng	1,149,909	586
7	Torsk — Brosme	105,664	...
8	Coalfish — Köhler.....	693,014	6,703
9	Haddock — Schellfisch	770,280	6,302
10	Whiting — Wittling....	91,542	...
11	Hake — Seehecht	2,286	3,502
12	Conger Eel — Meeraal.....	398,272	442
13	Gurnard — Knurrhahn	51,257	130
14	Monk (Angler) — Seeteufel.....	...	519
15	Sole — Seezunge.....	...	...
16	Turbot — Steinbutt	5,436	...
17	Brill — Glattbutt.....	...	...
18	Plaice — Scholle	28,550	83
19	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle ..	914	851
20	Dab — Kliesche.....	17,882	1,102
21	Flounder — Flunder.....	143,611	...
22	Witch — Hundszunge	...	...
23	Megrim — Flügelbutt	...	...
24	Long-rough dab — Rauhe Scholle ..	...	398
25	Halibut — Heilbutt.....	101,854	182
26	Dogfish — Haifish	...	5,998
27	Skate & Ray — Glattroche u. Roche...	692,150	2,552
28	Diverse — Verschiedenes	96,622	7

Notes: See Vol. I, p. 108.

H. Ertrag der Fischereien an der Westküste von Schottland und Nordküste von Irland

1905

Kg

Belgium (Rockall) Belgien	South-West Scotland	Südwest Schottland	North Ireland Nord Irland	Nr.
	Scotland Schottland	Belgium Belgien		
...	6,817,665	...	8,949,487	1
...	...	...	...	2
...	2,540	...	...	3
...	273,660	...	37,795	4
(5,000)	708,761	...	88,951	5
...	66,649	...	457	6
...	...	...	...	7
...	289,306	...	...	8
(38,000)	235,458	...	152,298	9
...	226,009	...	5,131	10
...	29,210	...	...	11
...	362,966	...	1,626	12
...	864	...	...	13
...	...	...	...	14
...	...	461	3,810	15
64	7,061	664	1,118	16
...	610	281	...	17
95	232,207	1,266	124,053	18
602	813	420	...	19
3,094	1,727	1,722	...	20
...	137,008	368	...	21
...	71,882	...	...	22
...	2,540	...	...	23
6,528	...	5,136	...	24
3,964	2,337	288	...	25
...	...	...	...	26
...	328,625	...	36,779	27
...	9,550	...	68,682	28

Bemerkungen: Siehe Vol. I, S. 109.

1. Product of the fisheries on the West and South Coasts of England

1. Ertrag der Fischereien an der West- und Südküste von England

1905

Kg.

No.		Channel — Kanal		West Coast — Westküste	
		England	Belgium Belgien	England	Belgium Belgien
1	Herring — Hering	2,758,186	...	2,351,684	...
2	Pilchard — Sardine	7,056,222	...	1,539,088	...
3	Sprat — Sprott	1,473,251	...	16,307	...
4	Mackerel — Makrele	25,679,603	(9,000)	7,211,568	...
5	Cod — Kabeljau	278,486	(29,000)	2,954,376	...
6	Ling — Leng	550,316	(45,000)	1,623,416	...
7	Torsk — Brosme	7,112	...	...	...
8	Coalfish — Köhler	4,978	(19,000)	1,245,819	...
9	Pollack — Pollack	186,385	(15,000)	430,784	...
10	Haddock — Schellfisch	85,649	(267,000)	2,763,012	...
11	Whiting — Wittling	1,286,662	(20,000)	1,815,643	...
12	Hake — Seehecht	2,177,948	(75,000)	20,699,273	...
13	Conger Eel — Meeraal	1,107,338	(121,000)	1,684,274	...
14	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) — Stöcker	...	(38,000)	...	...
15	Red Mullet — Meerbarbe	16,408	(10,000)	26,873	...
16	Bream — Meerbrachsen	151,536	...	1,697,990	...
17	Dory (<i>Zeus</i>) — Sonnenfisch	61,316	(19,000)	104,445	...
18	Gurnard — Knurrhahn	423,367	(363,000)	1,974,698	...
19	Monk (Angler) — Seeteufel	313,080	...	488,696	123
20	Sole — Seezunge	508,102	12,009	868,731	...
21	Turbot — Steinbutt	228,905	11,392	299,974	94
22	Brill — Glatbutt	230,124	6,491	107,493	...
23	Plaice — Scholle	1,106,830	15,110	1,169,619	374
24	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	167,132	4,606	125,374	56
25	Dab — Kliesche	382,016	9,478	214,224	224
26	Flounder — Flunder	...	32	...	248
27	Witch — Hundszunge	...	...	369,621	...
28	Megrim — Flügelbutt	223,012	...	2,094,128	...
29	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	6,432	...	...
30	Halibut — Heilbutt	2,438	...	81,483	...
31	Dogfish — Haifisch	1,087,933	(7,000)	33,172	...
32	Ray & Skate — Roche u. Glattroche	3,070,758	(407,000)	5,991,962	...
33	Diverse — Verschiedenes	1,728,064	(99,000)	2,025,396	...

Notes: See notes to Table B7 and Vol. I, p. 112.

K. Product of the Fisheries on the West, South and East Coast of Ireland

K. Ertrag der Fischereien an der West-, Süd- und Ostküste von Irland

1905

Kg

Nr.		West Coast Westküste	South Coast — Südküste		East Coast Ostküste
			Ireland Irland	Belgium Belgien	
1	Herring — Hering	1,811,680	2,190,445	...	5,038,903
2	Sprat — Sprott	12,192	207,823	...	...
3	Mackerel — Makrele	12,206,732	12,890,652	(2,000)	527,152
4	Cod — Kabeljau	96,622	54,407	(27,000)	704,291
5	Ling — Leng	77,622	61,468	(15,000)	321,361
6	Coalfish — Köhler	...	...	(11,000)	...
7	Pollack — Pollack	...	...	(2,000)	...
8	Haddock — Schellfisch	178,918	14,681	(25,000)	227,025
9	Whiting — Wittling	432,714	114,249	(5,000)	377,850
10	Hake — Seehecht	25,451	68,428	(6,000)	264,820
11	Conger Eel — Meeraal	12,802	13,411	(19,000)	219,049
12	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) — Stöcker ..	...	...	(10,000)	...
13	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	(1,000)	...
14	Dory (<i>Zeus</i>) — Sonnenfisch	...	...	(1,000)	...
15	Gurnard — Knurrhahn	...	...	(45,000)	...
16	Sole — Seezunge	109,220	23,724	5,167	43,180
17	Turbot — Steinbutt	20,624	2,235	4,509	17,882
18	Brill — Glatthead	6,147	1,829	2,439	9,754
19	Plaice — Scholle	176,073	133,705	11,991	483,159
20	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle ..	...	...	3,150	...
21	Dab — Kliesche	...	...	5,586	...
22	Long-rough dab — Rauhe Scholle ..	...	...	10,692	...
23	Halibut — Heilbutt	...	...	174	...
24	Ray & Skate — Roche u. Glattroche ..	32,664	8,484	(53,000)	280,924
25	Diverse — Verschiedenes	437,693	234,493	(16,000)	1,066,140

Bemerkungen: Siehe Bemerkungen zu Tab. B 7 und Vol. I, S. 113.

L. Statistical Data regarding other regions than those mentioned in previous Tables or regarding mixed regions

Germany

1905

Kg.

	Cod Kabeljau	Ling Leng	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Hake Seehecht	Gurnard Knurrhahn
Southern Atlantic ... } Südlicher Atlantik ... }	...	...	...	...	...	9,287	6,946
Northern Atlantic ... } Nördlicher Atlantik ... }	63,360	...	186	206,540	...	...	...
Mixed Regions } Gemischte Fangplätze }	39,926	6,086	5,772	137,025	8,858	1,007	4,768

England

1905

Kg.

Quantities of fish taken "beyond the North Sea".

Cod Kabeljau	Ling Leng	Torsk Brosme	Coalfish Köhler	Pollack	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling
32,821,372	3,244,139	344,780	2,343,048	13,614	26,338,682	620,217

Monk (Angler) Seeteufel	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Dab Kliesche
138,481	151,181	30,480	2,032	12,383,618	724,205	496,722

Belgium

The Belgian fishermen also fish in the Bay of Biscay and off the coast of Portugal. Round fish are mostly taken, but in 1905 some small quantities of flatfish (sole ca. 2000 kg.) were also landed at Ostend from the Portuguese coast.

For the rest, see notes in Vol. I, p. 114, 116.

L. Statistische Angaben über andere Gebiete als die in obigen Tabellen erwähnten oder über vermischte Gebiete

Deutschland

1905

Kg

Plaice Scholle	Lemon Sole etc. Rotzungen	Dogfish etc. Haifisch u.s.w.	Ray Roche	Norway had- dock Rotbarsch	<i>Caranx</i> (?) Seekarpfen	Maigre (<i>Sciæna</i>) Adlerlachs	Diverse Verschiedenes
...	...	9,073	3,743	35,220	263,749	22,180	2,667
60,469	...	2,374	...	73	...	...	2,210
10,795	5,975	2,417	7,956	20	...	...	16,176

England

1905

Kg

Mengen von Fischen, welche ausserhalb der Nordsee gefangen worden sind.

Hake Seehecht	Conger Eel Meeraal	Gurnard Knurrhahn	Bream Meerbrachsen	Dory (<i>Zeus</i>) Sonnenfisch	Red Mullet Meerbarbe	Catfish Seewolf
1,141,832	66,700	483,565	67,818	28,346	1,016	1,656,537

Witch Hundszunge	Megrim Flügelbutt	Halibut Heilbutt	Dogfish Haifisch	Ray & Skate Roche u. Glatt- roche	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
827,430	474,777	5,759,145	3,962	2,078,330	2,647,391	94,889,422

Belgien

Die belgischen Fischer fischen auch in der Biscayischen Bucht und vor der Küste von Portugal. Es werden meist Rundfische gefangen; 1905 wurden aber auch kleine Mengen von Plattfischen (ca 2000 kg Seezungen) von der portugiesischen Küste in Ostende gelandet.

Uebrigens siehe die Bemerkungen in Vol. I, S. 114, 116.

M. Quantities of Shell Fish landed in the different countries

1. Sweden

1905

	Shrimps (räkor) Garneelen	Crabs Taschenkrebse	Lobsters Hummer
	liter	nos. — Stück	nos. — Stück
Bohuslän.....	...	...	505,300
Hallandslän.....	...	85,000	72,840
Malmöhuslän.....	2,202	73,040 ¹	...
Baltic Sea — Ostsee.....	...	...	...
Total — Insgesamt.....	2,202	158,040	578,140

¹ + 3,800 "Krabtaska"

2. Norway

1905

The total number of lobsters taken in 1905 was 783,875, distributed over the various coasts as follows, Skager Rak: 278,858, North Sea: 471,408, Norwegian Sea: 33,609.

Oysters were taken to the value of ca. £ 358.

3. Denmark

1905

	Lobsters — Hummer		Shrimps —
	kg.	nos. — Stück	kg.
North Sea — Nordsee.....	...	15,784	...
Skager Rak — Skagerak....	42,608	19,700	...
Lim Fjord — Limfjord.....	12,800	...	21,213
Kattegat.....	27,031	...	...
Belt Sea — Beltsee.....	1,968	...	...
Total — Insgesamt.....	84,407	35,484	21,213

M. Mengen von Schal- und Muscheltieren, welche in den verschiedenen Ländern gelandet worden sind

1. Schweden

1905

Oysters Austern	(Kräftor)	
nos. — Stück	nos. — Stück	
31,000	...	Bohuslän
...	...	Hallandslän
...	...	Malmöhuslän
...	5,423,300	Baltic Sea — Ostsee
31,000	5,423,300	Total — Insgesamt

2. Norwegen

1905

Die Gesamtanzahl von eingefangenen Hummern war 1905 783,875, die sich in folgender Weise über die verschiedenen Küstengebiete verteilten; Skagerak: 278,858, Nordsee: 471,408, Nordmeer: 33,609.

Der Wert der gefischten Austern betrug 7150 Mark.

3. Dänemark

1905

Lejer) Garneelen	Oysters — Austern	
liter	nos. — Stück	
...	...	North Sea — Nordsee
...	...	Skager Rak — Skagerak
...	1,238,846	Lim Fjord — Limfjord
19,585	...	Kattegat
49,018	...	Belt Sea — Beltsee
68,603	1,238,846	Total — Insgesamt

4. Germany — Deutschland**1905**

		North Sea Nordsee	North Sea etc. ¹ Nordsee u. s. w. ¹⁾	Other Fishing- places ² Andere Fang- plätze ²⁾	Total Insgesamt
Lobsters — Hum- mer	{ Kg. nos.-Stück	2,393 65,000	58 ...	10 ...	2,461 65,000
Shrimps — Garnee- len	{ Kg. liter	8,236 437,000	22,704 ...	282 ...	31,222 437,000
Norway Lobsters — Kaiserhummer ...	{ Kg.	3,508	26,759	1,100	31,367
Common Crabs (<i>Car-</i> <i>cinus</i>) — Taschen- krebse	{ nos. — Stück	121,305	971	24	122,300
Oysters — Austern.	{ nos. — Stück	1,452,585	148	...	1,452,733
Mussels — Miesmu- scheln	{ Kg.	ca. 120,000	...	...	ca. 120,000
Sertularia — See- moos	{ Kg.	7,800	...	...	7,800
Diverse — Verschie- denes	{ nos. — Stück	38	16	19	73

¹ North Sea, Skager Rak and Kattegat.² Iceland, Atlantic etc.¹⁾ Nordsee, Skagerak und Kattegat.²⁾ Island, Atlantik u. s. w.**6. England****1905**

	Edible Crabs	Grosse — Taschenkrebse	Lobsters — Hummer
	numbers — Stück		numbers — Stück
East Coast — Ostküste	4,148,973		106,140
South Coast — Südküste	807,356		326,961
West Coast — Westküste	150,016		69,572
Total — Insgesamt	5,106,345		502,673

5. Niederlande — Netherlands

1905

		South Holland Zeeland waters Süd Holland Zeeland Gewässer	Scheveningen Texel, Wieringen etc.	Harlingen & Lauwerzee	Total Insgesamt
Shrimps — Garneelen	manden	...	19,000	2,231	21,231 ¹⁾
	liter	...	...	790,000	790,000
	Kg	2,135,040	...	...	2,135,040
Common Crabs (<i>Car- cinus</i>) — Taschenkrebse	Kg	217,701	...	...	217,701
Lobsters — Hummer	Kg	850	...	...	850 ²⁾
Oysters — Austern ..	nos.-Stück	...	790,000	...	790,000
	Kg	3,259,466	...	...	3,259,466
Mussels — Miesmuscheln	balen	...	1,600	17,836	19,436
	tonnen	...	15,000	...	15,000
	Kg	1,272,777	...	...	1,272,777
Cockles (Kokhanen) ..	manden	...	...	7,006	7,006
Herzmuscheln ..	balen	...	...	...	...
	Kg	...	...	...	...
Whelks (<i>Buccinum</i>)	Kg	49,496	...	...	49,496
Periwinkles (Ali- kruiken) — Strand- schnecken	balen	...	6,000	4,670	10,670
	tonnen	...	...	...	...
	Kg	225,073	...	...	225,073

¹⁾ plus Zuidersee 69,001 manden. ²⁾ plus Ymuiden 1,053 kg.

6. England

1905

Oysters — Austern	Diverse — Verschiedenes	
numbers — Stück	kg.	
31,856,400	14,839,594	East Coast — Ostküste
1,343,900	1,387,450	South Coast — Südküste
2,226,400	5,278,069	West Coast — Westküste
35,426,700	21,505,113	Total — Insgesamt

7. Schottland 1905

Lobsters Hummer	Edible Crabs Grosse Taschenkrebse	Diverse Verschiedenes	
numbers — Stück	numbers — Stück	kg	
112,299	1,801,022	642,518	East Coast — Ostküste
157,003	11,100	145,644	Orkney & Shetland
491,056	178,209	1,915,414	West Coast — Westküste
760,358	1,990,331	2,703,576	Total — Insgesamt

8. Irland 1905

Oysters Austern	Diverse Verschiedenes	
numbers — Stück	kg	
51,900	82,804	North Coast — Nordküste
2,878,714	496,316	East Coast — Ostküste
46,156	328,473	South Coast — Südküste
549,144	1,549,197	West Coast — Westküste
3,525,914	2,456,790	Total — Insgesamt

9. Uebersicht 1905

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	England	Scotland Schottland	Ireland Irland	Total Insgesamt
...	...	5,106,345	1,990,331	464,241	7,560,917
65,000	...	502,673	760,358	890,988	3,616,518
2,461	1,903	...	...	...	88,771
1,452,733	790,000	35,426,700	218,000	3,525,914	42,683,193
...	3,259,466	...	...	...	3,259,466
...	19,436	...	...	...	19,436
...	15,000	...	...	...	15,000
ca. 120,000	1,272,777	?	5,228,692	3,693,973	ca. 10,315,442

N I. Average price of fish in shillings per kg.

1905

No.		Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany (Geestem. & Bremerh.) Deutschland
1	Herring — Hering	0'12	0'10	0'18	(0'34) ¹
2	Anchovy — Sardelle	...	...	...	...
3	Pilchard — Sardine	...	...	...	...
4	Sprat — Sprott	0'54	0'13	...	0'20
5	Smelt — Stint	...	...	...	0'26
6	Garfish — Hornhecht	0'24	...	0'12	...
7	Mackerel — Makrele	0'36	0'33	0'40	0'45
8	Cod — Kabeljau	0'41	0'09	0'22	0'26
9	Ling — Leng	...	0'14	...	0'18
10	Torsk — Brosme	...		...	...
11	Coalfish — Köhler	...	...	...	0'17
12	Pollack — Pollack	...	...	...	...
13	Haddock — Schellfisch	...	...	0'31	0'28
14	Whiting — Wittling	...	...	...	
15	Hake — Seehecht	...	...	...	0'46
16	Conger Eel — Meeraal	...	...	...	...
17	Eel — Aal	1'02	...	1'02	0'65
18	Horse Mackerel (<i>Caranx</i>) — Stöcker ..	...	...	...	...
19	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	...	...
20	Bream — Meerbrachsen	...	...	...	...
21	Dory (<i>Zeus</i>) — Sonnenfisch	...	...	...	...
22	Gurnard — Knurrhahn	...	...	...	0'18
23	Catfish — Seewolf	...	...	...	...
24	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	...	...
25	Sole — Seezunge	1'09	...	1'47	1'98
26	Turbot — Steinbutt	0'42	...	0'60	1'40
27	Brill — Glatthead	0'24	...		0'78
28	Plaice — Scholle	0'40	...	0'35	0'32
29	Lemon sole — Kleinköpfige Scholle ..	...	...	...	0'55 ³
30	Dab — Kliesche	...	...	...	...
31	Flounder — Flunder	0'15	...	0'08	...
32	Witch — Hundszunge	...	...	...	...
33	Megrim — Flügelbutt	...	...	...	...
34	Long-rough dab — Rauhe Scholle ..	...	...	...	...
35	Halibut — Heilbutt	...	0'29	0'87	0'95
36	Dogfish — Haifisch	...	...	...	0'20
37	Skate & Ray — Glattroche u. Roche ..	0'18	...	...	0'15
38	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	...	1'50	2'26	...
39	Lumpsucker — Seehase	...	...	0'16	...
40	Diverse — Verschiedenes	...	0'11	0'12	0'16
	All Fish.. } Alle Fische zusammen.. }	...	...	0'30	0'30

¹ The total Germany herring fishery.

² Zuidersee.

³ Witches and perhaps other flatfishes are included here.

N I. Durchschnittlicher Preis der Fische in Reichsmark pro kg

1905

Netherlands (Ymuiden) Niederlande	Belgium (Ostende) Belgien	England (all coasts — alle Küsten) England	Scotland (all coasts — alle Küsten) Schottland	Ireland (all coasts — alle Küsten) Irland	Nr.
0'24	...	0'15	0'09	0'14	1
0'48 ²⁾	...	...	...	...	2
...	...	0'10	...	...	3
...	...	0'07	0'09	0'06	4
...	...	...	0'65	...	5
...	...	...	...	...	6
0'31	(0'44)	0'17	0'11	0'10	7
0'32	(0'14)	0'24	0'17	0'29	8
0'52	(0'12)	0'22	0'12	0'34	9
0'22	...	0'15	0'09	...	10
0'12	(0'14)	0'12	0'07	...	11
...	...	0'21	...	...	12
0'37	(0'20)	0'24	0'23	0'30	13
0'10	(0'15)	0'18	0'15	0'22	14
...	(0'22)	0'26	0'19	0'54	15
...	(0'09)	0'27	0'17	0'25	16
...	...	...	...	...	17
0'04	(0'08)	...	...	...	18
0'77	(0'83)	0'85	...	...	19
...	...	0'14	...	...	20
...	(0'54)	0'29	...	...	21
0'20	(0'24)	0'12	0'07	...	22
...	...	0'12	0'11	...	23
...	...	0'14	0'08	...	24
2'51	2'15	2'32	...	1'59	25
1'26	1'52	1'40	1'30	1'69	26
1'36	1'34	1'00	0'61	0'64	27
0'19	0'31	0'37	0'54	0'39	28
0'81	0'68	0'90	0'71	...	29
0'10	0'29	0'29	0'16	...	30
0'20	0'37	...	0'30	...	31
...	...	0'35	0'41	...	32
...	...	0'23	0'36	...	33
...	0'27	...	...	...	34
0'90	0'59	0'73	0'65	...	35
...	(0'50)	0'10	...	...	36
S 0'16	G (0'22)	0'21	0'10	0'21	37
R 0'23	R (0'24)	...	...	...	38
1'99	...	...	...	...	39
...	0'11	0'25	0'11	0'19	40
0'30	0'60	0'26	0'13	0'14	

¹⁾ Die Gesamtheringsfischerei Deutschlands.

²⁾ Zuidersee.

³⁾ Hundszunge und etwaige andere Plattfische sind hier mit einbegriffen.

N II. Average Price of the different classes of the principal species, in shillings per kg.

1905

		Denmark Dänemark	Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland	Netherlands (Ymuiden) Niederlande
Plaice Scholle	Total	0·35	0·32	0·19
	large — gross	...	...	0·69
	large + medium — gross + mittel ..	...	0·56	...
	medium — mittel	...	...	0·56
	small — klein	...	0·29	...
	small I — klein I	...	...	0·30
	small II — klein II	...	...	0·13
Sole Seezunge	Total	1·47	1·98	2·51
	large — gross	...	2·25	2·60
	medium — mittel	...	...	2·33
	medium + small — mittel + klein ..	...	1·82	...
	small — klein	...	...	2·72
Turbot Steinbutt	Total	0·60	1·40	1·26
	large — gross	...	...	...
	large + medium — gross + mittel ..	...	1·80	...
	medium — mittel	...	...	...
	small — klein	...	1·15	...
Brill Glatthead	Total	...	0·78	1·36
	large — gross	...	...	...
	large + medium — gross + mittel ..	...	1·10	...
	medium — mittel	...	...	...
	small — klein	...	0·58	...
Cod Kabeljau	Total	0·22	0·26	0·32
	large — gross	...	0·27	0·33
	medium + small — mittel + klein ..	...	0·25	...
	small — klein	...	...	0·25
	salted, large — gesalzen, gross	...	...	0·42
	living — lebend	...	...	...
	large — gross	...	...	0·85
Haddock Schellfisch	small — klein	...	...	1·23
	Total	0·31	0·35	0·37
	large — gross	...	0·50	0·62
	large + medium — gross + mittel ..	...	...	0·49
	medium — mittel	...	0·35	...
	medium + small — mittel + klein ..	...	...	0·36
	small — klein	...	0·28	0·17
	living — lebend	...	...	...
	large — gross	...	...	0·88
	medium — mittel	...	...	0·74
	small — klein	...	...	0·62

N II. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen Sorten der wichtigsten Arten, in Reichsmark pro kg

1905

Belgium (Ostende) Belgien	England	Scotland Schottland	Ireland Irland		
0'31	0'37	0'54	0'39	Total	} Plaice Scholle
0'55	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	
0'29	...	...	...	medium — mittel	
0'20	...	...	...	small — klein	
...	...	...	...	small I — klein I	} Sole Seezunge
...	...	...	...	small II — klein II	
2'15	2'32	...	1'59	Total	
2'50	...	...	...	large — gross	
2'07	...	...	...	medium — mittel	
...	...	...	...	medium + small — mittel + klein	} Turbot Steinbutt
1'77	...	...	...	small — klein	
1'52	1'40	1'30	1'69	Total	
2'43	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	
1'64	...	...	...	medium — mittel	} Brill Glattbutt
1'18	...	...	...	small — klein	
1'34	1'00	0'61	0'64	Total	
1'70	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	
1'28	...	...	...	medium — mittel	} Cod Kabeljau
0'87	...	...	...	small — klein	
(0'14)	0'24	0'17	0'29	Total	
...	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	medium + small — mittel + klein	
...	...	...	...	small — klein	} Haddock Schellfisch
...	...	...	...	salted, large — gesalzen, gross	
...	...	...	...	living — lebend	
...	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	small — klein	
(0'20)	0'24	0'23	0'30	Total	} Haddock Schellfisch
...	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	
...	...	...	...	medium — mittel	
...	...	...	...	medium + small — mittel + klein	
...	...	...	...	small — klein	} Haddock Schellfisch
...	...	...	...	living — lebend	
...	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	medium — mittel	
...	...	...	...	small — klein	

O. Number, Type and Tonnage of the Fishing Vessels in the different countries

1. Sweden

1905

The usual method in Sweden is to give the number of boats engaged in each of the different fisheries and as the majority are engaged in several different fisheries during the year, the precise number of fishing boats cannot be determined. For the province of Bohuslän, it seems that all the larger sailing boats available engage in the mackerel fishery. In 1905, ca. 630 boats were thus engaged (280 with drift nets, 576 with "dörj"). Further 6 steam trawlers fishing in the Skager Rak and Kattegat landed their fish in Sweden; another steam trawler was engaged in English and Irish waters and landed fish only in England. These with the boats (ca. 200, not including those using seines) engaged in the coastal herring fishery and 27 motor well-boats engaged in the plaice fishery constituted the total number of the Bohuslän fleet. The deep-sea fishing in the Skager Rak, North Sea and the winter fishery in the Skager Rak and Kattegat engaged ca. 200 large cutters and 214 undecked boats, but, as mentioned, most if not all of these also took part in the mackerel fishery.

In Halland there were ca. 300 sailing boats with 1 steam trawler (included in the above 6) and in Malmöhus 23 motor well-boats and ca. 860 other fishing boats. In the three provinces mentioned about 200 of the boats are provided with motors.

Over 6000 boats were engaged in the Baltic fisheries of Sweden, but exact figures cannot be given.

2. Norway

1905

	Skager Rak Skagerak	North Sea Nordsee	Norwegian Sea Nordmeer
Cod fishery — Kabeljaufischerei	...	1,200	12,506
Fat-herring fishery — Fettheringfischerei	178	5	1,675
Mackerel fishery — Makrelenfischerei	461	489	597
Total — Insgesamt...	639	1,694	14,778

Notes:

Of the vessels engaged in the cod fisheries (excluding Lofoten), 11,174 were open or half-decked, 2,545 decked with sails, 190 provided with motor and 165

O. Anzahl, Typus und Tonnengehalt der Fischerfahrzeuge der verschiedenen Länder

1. Schweden

1905

In Schweden wird gewöhnlich die Anzahl der an jeder einzelnen Fischerei beteiligten Fahrzeuge verzeichnet, da aber die Mehrzahl der Fahrzeuge sich im Laufe des Jahres an mehreren verschiedenen Fischereien beteiligt, lässt sich die Gesamtanzahl der Fischerfahrzeuge nicht genau bestimmen. Alle grösseren Segler aus der Provinz Bohuslän scheinen sich an der Makrelenfischerei zu beteiligen. Im Jahre 1905 z. B. waren ca. 630 Fahrzeuge in Tätigkeit (280 mit Treibnetzen, 576 mit „dörj“). Ferner landeten 6 im Skagerak und Kattegat fischende Dampftrawler ihren Fang in Schweden; ein anderer Dampftrawler arbeitete in englischen und irischen Gewässern und landete seinen Fang ausschliesslich in England. Diese Fahrzeuge nebst denjenigen (ca. 200, ausschliesslich der Zugnetzfisher), die an der Heringsküstenfischerei beteiligt sind, und 27 mit Fischdamm versehene Motorfahrzeuge der Schollenfischerei machten den Gesamtbestand der Bohuslän-Flotille aus. Die Tiefseefischerei im Skagerak und in der Nordsee und die Winterfischerei im Skagerak und Kattegat beschäftigten ca. 200 grosse Kutter und 214 offene Boote, aber wie bereits erwähnt, beteiligten sich die meisten davon, wo nicht alle, auch an der Makrelenfischerei.

Halland zählte ca. 300 Segler und 1 Dampftrawler (schon zu den 6 obigen mitgerechnet), Malmöhus 23 mit Fischdamm versehene Motorfahrzeuge und ca. 860 andere Fischfahrzeuge. In den drei genannten Provinzen haben fast 200 Fahrzeuge Motor.

Die Ostseefischereien Schwedens beschäftigten über 6000 Fahrzeuge; genau lassen sich die Ziffern nicht angeben.

2. Norwegen

1905

Polar Sea Polarmeer	Total Insgesamt	
5,826	19,532	Cod fishery — Kabeljaufischerei.
60	1,918	Fat-herring fishery — Fettingfischerei.
...	1,547	Mackerel fishery — Makrelenfischerei.
5,886	22,997	Total — Insgesamt.

Bemerkungen:

Von den Fahrzeugen der Kabeljaufischerei (abgesehen von Lofoten) waren 11,174 offene oder halbgedeckte, 2,545 mit Verdeck versehene Segler, 190 waren Motorfahrzeuge

steam-boats. In addition, there was a number of smaller boats 6,442, the so-called "Doryer". The boats given under the fat-herring ("fedsild") and mackerel fisheries are only those fishing with drift-nets. Further, 55 steam-vessels and 35 decked and motor boats took part in the bank fishery from Romsdal and over 120 sailing vessels in the herring fisheries at Iceland. For the rest, see notes in Vol. I, p. 132.

3. Denmark

a. Number of the different kinds of fishing vessels

1905 (I. Jan. 1906)

	North Sea Nordsee	Skagerak Skagerak	Kattegat, Belt Sea & Bornholm Kattegat, Beltsee und Bornholm
Steamers — Dampfer	...	...	...
Cutters — Kutter	30	1	269
Decked boats — Gedeckte Fahrzeuge	101	15	899
Small boats — Kleine Fahrzeuge....	706	384	9,175
Total — Insgesamt...	837	400	10,343

b. Gross tonnage of the registered Danish fishing vessels

Class I of 15 tons gross and over I. Klasse 15 Bruttotonnen und darüber			Class II 5 to 15 tons gross II. Klasse 5 bis 15 Bruttotonnen		
Number — Anzahl	Tons — Tonnen	Average Durchschnitt	Number — Anzahl	Tons — Tonnen	Average Durchschnitt
298	9,588	32.17	351	3,130	8.92

Notes:

The tonnage table of the Danish fishing fleet has been taken from the list in the Danish Reports of the specially registered fishing vessels (not the ships registration list as in 1903—1904). Of these 538 were provided with motor power. The gross tonnage of the Færoese fishing vessels was on an average, for steamers 105; cutters, schooners or decked boats 77, and the small boats from 1—9 tons; 5 of the latter were provided with motor power.

und 165 Dampfer; ausserdem gab es 6,442 kleinere Fahrzeuge, sog. „Doryer“. Die unter Fettherings- („fedsild“) und Makrelenfischerei aufgeführten Fahrzeuge sind ausschliesslich die mit Treibnetzen fischenden. Ferner beteiligten sich 55 Dampfer und 35 mit Verdeck versehene und Motorfahrzeuge an der Bankfischerei von Romsdal aus und über 120 Segler an der Heringsfischerei bei Island. Uebrigens siehe die Bemerkungen Vol. I, S. 133.

3. Dänemark

a. Anzahl der verschiedenen Gattungen von Fischerfahrzeugen

1905 (1. Jan. 1906)

Lim Fjord Limfjord	Total for Denmark Insgesamt für Dänemark	Færoes Färöer	Iceland Island
...	...	8	...
...	300	113	169
...	1,015	13	...
1,502	11,767	1,474	1,944
1,502	13,082	1,608	2,113

b. Bruttotonnagehalt der registrierten dänischen Fischerfahrzeuge

Class III of 5 tons gross and under III. Klasse 5 Bruttotonnen und darunter			Total Insgesamt	
Number — Anzahl	Tons — Tonnen	Average Durchschnitt	Number — Anzahl	Tons — Tonnen
1,787	4,022	2.25	2,436	16,740

Bemerkungen:

Die Tonnagehaltstabelle der dänischen Fischerflotte ist der Liste in den dänischen Berichten über speziell registrierte Fischerfahrzeuge (nicht wie 1903—1904 der Schiffsregistrationsliste) entlehnt. Von diesen Fahrzeugen hatten 538 Motor. Der Bruttotonnagehalt der färöischen Fahrzeuge war durchschnittlich: Dampfer 105, Kutter, Schoner und mit Verdeck versehene Boote 77, kleine Boote 1—9 Tonnen; von den letzteren hatten 5 Motor.

4. Germany

a. Number and Gross tonnage of vessels fishing in the North Sea beyond the coastal waters

1905 (1. Jan. 1906)

		Trawling Trawl	Drift-nets Treibnetze	Longlines Leinen
Steamers Dampfer	number — Anzahl	154	14	...
	Gross tonnage — M ³ — Bruttoreaumgehalt	75,120	7,204	...
	Average — M ³ — Durchschnitt	488	515	...
Sailers Segler	number — Anzahl	156	130	36
	Gross tonnage — M ³ — Bruttoreumgehalt	14,287	29,781	1,110
	Average — M ³ — Durchschnitt	92	229	31

b. Number of vessels with gross tonnage (M³) of

	under unter 20 M ³	20—30 M ³	30—50 M ³	50—70 M ³
Steamers — Dampfer ..	...	...	...	...
Sailers — Segler	4	36	26	10

Notes:

In addition to the above, a large number of unregistered vessels are engaged regularly or partially in the fisheries along the coasts, especially in the Baltic. See Vol. I, p. 138.

5. Netherlands

Number of boats engaged in the different fisheries

1905

Steamers — Dampfer					Sailing			
Trawlers Trawl	Trawlers and Drifters Trawl und Treibnetze	Drifters Treibnetze	Drifters and Liners Treibnetze und Leinen	Total Insgesamt	Keel- vessels — Kiel-			
					Trawlers Trawl	Trawlers and Drifters Trawl und Treibnetze	Drifters Treibnetze	Drifters and Liners Treibnetze und Leinen
69	20	39	23	108	10	130	473	36

4. Deutschland

a. Zahl und Bruttoreaumgehalt der Fischerfahrzeuge für den Betrieb in der Nordsee ausserhalb der Küstengewässer

1905 (1. Jan. 1906)

Trawling & Set-nets Trawl und Setz-netze	Trawling & Drift-nets Trawl und Treib-netze	Trawling & Long-lines Trawl und Leinen	Drift-nets & Long-lines Treibnetze und Leinen	Total Insgesamt
...	7	5	1	181
...	2,562	2,405	333	87,624
...	366	481	333	484
51	36	5	...	414
5,039	6,472	236	...	56,925
99	180	47	...	138

b. Zahl der Fahrzeuge mit einem Bruttoreumgehalt (M³) von

70—100 M³	100—150 M³	150—200 M³	200 M³ and over und darüber	
...	...	...	181	Steamers — Dampfer
98	87	20	133	Sailers — Segler

Bemerkungen:

Ausser den oben angeführten beteiligt sich eine grosse Anzahl nicht registrierter Fahrzeuge regelmässig oder teilweise an den Fischereien längs den Küsten, namentlich in der Ostsee. Siehe Vol. I, S. 139.

5. Niederlande

Anzahl der an den verschiedenen Fischereien beteiligten Fischerfahrzeuge

1905

essels — Segelfahrzeuge					Coastal fishing vessels Küstenfischer- fahrzeuge	Total number of boats Gesamtzahl der Fahrzeuge
Fahrzeuge		Bumboats -- Bommen		Total Insgesamt		
Liners Leinen	Small boats Kleine Boote	Trawlers and Drifters Trawl und Treibnetze	Drifters Treibnetze			
12	ca 540	117	230	ca 1,265	ca 4,000	ca 5,400

Notes:

Considerable difficulty exists in making out the approximate number of boats engaged in the various North Sea fisheries from the Netherlands. The herring fishery is so predominant everywhere that, apart from the steam-trawlers, there are very few boats which are not at one season or another engaged in it. As the statistics for the herring fisheries and the steam-trawling industry are very carefully kept, the numbers given above for steam-trawlers and drifters (steam and sail) are quite trustworthy. On the other hand there is uncertainty as to the number of boats which engage in several kinds of fishing, as trawling and drifting, also as to the number of sailing trawlers and liners and consequently as to the amount of trawl and line fishing by sailing vessels. The "small boats" also include a number of small sailing-trawlers.

The "coastal fishing" referred to includes the fisheries in the estuaries of the Maas and Scheldt in the south of the Netherlands, also in the Zuidersee and along the coast within the fringe of islands off Friesland.

The average gross tonnage of the larger fishing-vessels was as follows (Ymuiden):

steam-trawlers	511 M ³
steam-liners (and drifters)	502 -
steam-drifters	559 -

The sailing vessels are of very different size:

bumboats	146 M ³
cutters (keeled vessels)	154 -
luggers — —	235 -
sloops — —	269 -

The small coastal boats are from 25 M³ downwards.

6. Belgium**Notes:**

According to the "Tableau général du commerce" the total number of registered fishing vessels in 1905 was 450. From the Ostend statistics we learn that the number of steam-trawlers was 23 (of 70 tons net(?) on an average) and the number of deep-sea sailing trawlers 111 (of 34 tons net(?) on an average). The remainder are smaller, decked and half-decked boats (of from 6 - 14 tons). In addition, there were over 100 small open boats not included in the above list.

Bemerkungen:

Es ist sehr schwer, annäherungsweise anzugeben wie viele niederländische Fahrzeuge sich an den verschiedenen Nordseefischereien beteiligen. Die Heringsfischerei ist überall so vorherrschend, dass es abgesehen von den Dampftrawlern sehr wenig Fahrzeuge gibt, die sich nicht zu irgend einer Jahreszeit damit befassen. Da die Statistik der Heringsfischereien und des Dampftrawlsgewerbes sehr sorgfältig geführt werden, sind die über Dampftrawler und Treibnetzfisher (Dampfer und Segler) angeführten Zahlen durchaus zuverlässig. Andererseits besteht eine Unsicherheit in bezug auf Anzahl der Fahrzeuge die sich mit mehreren Fischverfahren beschäftigen, wie Trawl und Treibnetz, sowie in bezug auf Anzahl der Segeltrawler und Leinenfisher und dem zufolge in bezug auf Trawl- und Leinenfischerei der Segler. Zu den «Kleinen Booten» gehört auch eine Anzahl kleiner Segeltrawler.

Die bezeichnete «Küstenfischerei» befasst die Fischereien in den Mündungen der Maas und der Schelde im Süden der Niederlande, sowie in der Zuidersee und längs der Küste innerhalb des Saumes der Friesischen Inseln.

Der durchschnittliche Bruttotonnengehalt der grösseren Fischerfahrzeuge war (Ymuiden):

Dampftrawler	511 M ³
Dampfleinen- (und -treibnetz-) Fischer	502 -
Dampftreibnetzfisher	559 -

Die Segler haben einen sehr schwankenden Tonnengehalt:

«Bommen»	146 M ³
Kutter (Kielfahrzeuge)	154 -
«Lugger» —	235 -
Schaluppen —	269 -

Die kleinen Küstenfahrzeuge messen 25 M³ und darunter.

6. Belgien

Bemerkungen:

Nach dem «Tableau général du commerce» betrug im Jahre 1905 die Gesamtanzahl der registrierten Fischerfahrzeuge 450. Aus der Ostender Statistik ersehen wir, dass die Anzahl der Dampftrawler 23 (von 70 Nettotonnen(?) im Durchschnitt), die der Tiefseesegeltrawler 111 (von 34 Nettotonnen(?) im Durchschnitt) betrug. Die übrigen Fahrzeuge sind kleinere mit Verdeck oder halb mit Verdeck versehene Boote (von 6—14 Tonnen). Ausserdem gab es über 100 kleine offene Boote, die in der obenstehenden Liste nicht mit aufgeführt sind.

7. England

a. Number and Employment of the Ist and IInd Class fishing boats

1905 (31. Dec.)

		Trawling Trawl	Trawling etc. Trawl u. s. w.	Other Nets Andere Netze	Lines Leinen
Ist class I. Klasse	Steam Dampfer Sailing Segler	1,173 904	11 47	263 562	56 29
IInd class II. Klasse	Steam Dampfer Sailing Segler	5 586	3 390	... 539	3 685

b. Number and Net Tonnage of fishing boats

b. Anzahl und Nettorauengehalt der Fischerfahrzeuge

1905

Ist class I. Klasse		IInd class II. Klasse		IIIrd class III. Klasse		Total Insgesamt	
No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons	No. Zahl	Tons
3,283	140,236	4,292	24,611	1,556	2,652	9,131	167,499

8. Scotland

Number and Net Tonnage of the boats engaged in the various fisheries

1905

	Steamers — Dampfer			
	Trawlers — Trawler		Liners & Drifters Leinen- und Treibnetzfisher	
	Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt	Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt
East Coast — Ostküste.....	249	10,888	207	5,164
Orkney & Shetland.....	...	...	...	...
West Coast — Westküste...	17	827	2	13
Total — Insgesamt.....	266	11,715	209	5,177

7. England

a. Anzahl und Beschäftigung der Fischerfahrzeuge der I. und II. Klasse

1905 (31. Dez.)

Dredging Schrapper	Nets, Lines, Dredges etc. Netze, Leinen, Schrapper u. s. w.	Other methods Andere Methoden	Not employed Nicht beschäftigt	Total Insgesamt
5	3	2	8	1,521
53	67	48	52	1,762
5	...	3	...	19
321	1,028	538	186	4,273

c. Number and Net Tonnage of first-class Trawlers

c. Anzahl und Nettoraumgehalt erstklassiger Trawlischerfahrzeuge

1905

Steam Trawlers — Dampftrawler			Sailing Trawlers — Segeltrawler			Total — Insgesamt	
No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt	Average Ton- nage Durchschnittl. Tonnengehalt	No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt	Average Ton- nage Durchschnittl. Tonnengehalt	No. Zahl	Aggregate Tonnage Gesamttonnen- gehalt
1,173	69,318	59.1	904	34,143	37.7	2,077	103,461

8. Schottland

Anzahl und Nettoraumgehalt der an den verschiedenen Fischereien beteiligten Fischereien

1905

Sails and Oars — Segel und Ruder				Total — Insgesamt	
Trawlers — Trawler		Liners & Drifters Leinen- und Treibnetzfisher		Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt
Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt	Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt		
1	19	5,011	87,285	5,468	103,356
...	...	1,336	14,967	1,336	14,967
67	341	3,691	16,881	3,777	18,062
68	360	10,038	119,133	10,581	136,385

Notes:

The steam trawlers include a number of English vessels fishing regularly from Scottish ports; 21 from the east coast and 1 from the west coast.

9. Ireland**a. Number of boats solely engaged in fishing****a. Anzahl der Fahrzeuge, welche sich ausschliesslich mit der Fischerei beschäftigen****1905**

	Class I Klasse	Class II Klasse	Class III Klasse	Unclassed A Nicht klassifiziert	Unclassed B Nicht klassifiziert	Total Insgesamt
East Coast — Ostküste .	121	358	33	2	9	523
North Coast — Nordküste	9	335	74	2	...	420
West Coast — Westküste	71	157	212	8	...	448
South Coast — Südküste	115	114	13	...	1	243
Total — Insgesamt..	316	964	332	12	10	1,634

Notes: See Vol. I, p. 146.

10. Summary**Steamtrawlers fishing in the North Sea or from North Sea ports**

Sweden Schweden	Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien
I	166	69	23

Notes:

Many of the vessels included in the above list fish only partially in the North Sea. Of the German steam trawlers 12 were also engaged in other modes of fishing. For the rest, see Vol. I, p. 148.

Bemerkungen:

Die Dampftrawler befassen auch eine Anzahl englischer Fahrzeuge, die regelmässig von schottischen Häfen aus fischen; 21 von der Ostküste, 1 von der Westküste.

9. Irland

b. Number of boats partially engaged in fishing

b. Anzahl der Fahrzeuge, welche sich nur zum Teil mit der Fischerei beschäftigen

1905

	Class I. Klasse	Class II. Klasse	Class III. Klasse	Unclassed A Nicht klassifiziert	Unclassed B Nicht klassifiziert	Total Insgesamt
East Coast — Ostküste .	8	370	162	9	45	594
North Coast — Nordküste	24	726	239	21	7	1,017
West Coast — Westküste	8	432	1,290	172	44	1,946
South Coast — Südküste	25	567	390	2	15	999
Total — Insgesamt..	65	2,095	2,081	204	111	4,556

Bemerkungen: Siehe Vol. I, S. 147.

10. Uebersicht

Dampftrawler welche in der Nordsee oder von Nordseehäfen aus die Fischerei betreiben

England	Scotland Schottland	Total Insgesamt
1,064	228	1,551

Bemerkungen:

Viele Fahrzeuge obenstehender Liste fischen nur teilweise in der Nordsee. Von den deutschen Dampftrawlern beteiligten sich 12 auch an anderen Fische-reien. Siehe übrigens Vol. I, S. 149.

Table showing the different ways in which the various species are given in the statistics of the different countries, and the equivalents used in the present work to convert all the data to kilograms

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Herring Hering	<i>Bohuslän, Halland & Malmöhuslän</i> 1 val (80) = 8 kg 1 hectol. = 66 kg <i>Baltic — Ostsee</i> 1 val (80) = 6 kg 1 Tonne (barrel) = 100 kg	1 hectol. = 66 kg 1 Tonne (barrel) = 100 kg	$20 = 1\frac{1}{2}$ kg [1 Ol (80) = 6 kg] <i>Iceland — Island</i> 1 Tonne (barrel) = 100 kg
Sprat Sprott .....	.....	1 hectol. = 66 kg	.....
Mackerel Makrele	20 = 8 kg	20 = 8 kg	20 = 8 kg
Cod Kabeljau .....	.....	1 = 4.8 kg	<i>North Sea & Skager Rak</i> <i>Nordsee & Skagerak</i> 20 = 25 kg <i>Kattegat: 20 = 14 kg</i> <i>Belts & Baltic</i> } 20 = 10 kg <i>Beltsee & Ostsee</i> } <i>Iceland & Færoes</i> <i>Island & Färöer</i> large } 1 = 5 kg; small } 1 = 3 kg gross } 1 Skip ū = 160 kg; 1 cwt. } 1 Zent } = 50 kg
Ling Leng .....	.....	.....	<i>Iceland — Island</i> 1 = 6 kg

Tabelle über die verschiedenen Weisen, in denen die einzelnen Arten in der Statistik der verschiedenen Länder angeführt werden, und die in diesem Bulletin zur Umrechnung sämtlicher Angaben in kg gebrauchten Gleichungen

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	Great Britain & Ireland Grossbritannien & Irland
$\left. \begin{array}{l} 17 \text{ kantjes} = \\ 14 \text{ Tonne (barrel)} \\ 1 \text{ Tonne (barrel)} \\ = 100 \text{ kg} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} 1 \text{ Tonne (barrel)} = 100 \text{ kg} \\ 8 = 1 \text{ kg} \end{array} \right\}$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{The returns are} \\ \text{made in kg} \\ \text{Die Angaben} \\ \text{sind in kg} \end{array} \right\}$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{The returns for spe-} \\ \text{cies of fish are given} \\ \text{in cwts.} \\ \text{Die Angaben über} \\ \text{die Fischarten sind} \\ \text{in engl. Zentnern} \\ 1 \text{ cwt} = 50.8 \text{ kg} \end{array} \right\}$
$2 \text{ fl} = 1 \text{ kg}$	$\text{manden} = 10 \text{ kg (Helder)}$	.....	.....
$20 = 8 \text{ kg}$	$\left\{ \begin{array}{l} 20 = 3 \text{ kg (Helder \& Rotterdam)} \\ \text{salted mackerel -- gesalzener} \\ \text{Makrele} \\ 1 \text{ Tonne (barrel)} = \left\{ \begin{array}{l} 120 \text{ kg} \\ 90 \text{ "} \end{array} \right. \end{array} \right\}$	.....	.....
$\left. \begin{array}{l} \text{All other species} \\ \text{are given in fl} \\ 2 \text{ fl} = 1 \text{ kg} \\ \text{Alle anderen} \\ \text{Fischarten wer-} \\ \text{den in fl ange-} \\ \text{geben} \end{array} \right\}$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Line \& Trawl fisheries} \\ \text{Leinen- \& Trawlfischereien} \\ \text{large } \left. \begin{array}{l} \text{gross} \end{array} \right\} 1 = \left\{ \begin{array}{l} 4 \text{ kg} \\ 5 \text{ " (Ymuiden)} \end{array} \right. \\ \text{small } \left. \begin{array}{l} \text{klein} \end{array} \right\} 1 = 2 \text{ kg} \\ \text{salted cod -- gesalzener Kabeljau} \\ 1 \text{ Tonne (barrel)} = 120 \text{ kg} \end{array} \right\}$	.....	.....
.....	$\left\{ \begin{array}{l} 1 = 6 \text{ kg} \\ \text{otherwise as cod} \\ \text{übrigens wie Kabeljau} \end{array} \right\}$	.....	.....

(continued)

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Coalfish Köhler			
Haddock Schellfisch			$20 = 10 \text{ kg}$ <i>Iceland — Island</i> $1 = 1.5 \text{ kg}$
Gurnard Knurrhahn			$20 = 3.5 \text{ kg}$
Garfish Hornhecht			$20 = 9 \text{ kg}$
Flatfish ¹ Plattfisch ¹)	<i>Bohuslän</i> $20 = 6 \text{ kg}$ <i>Baltic — Ostsee</i> $20 = 4 \text{ kg}$	.....	<i>Kattegat: 20 = 6.25 kg</i> <i>Belt Sea — Beltsee</i> $20 = 5 \text{ kg}$ <i>Baltic — Ostsee</i> $20 = 4 \text{ kg}$
Sole Seezunge			$20 = 7 \text{ kg}$
Turbot Steinbutt			
Plaice Scholle			<i>North Sea — Nordsee</i> <i>Horns Reef</i> (1) <i>Horns Riff</i> } $55^{\circ} - 56^{\circ} \text{ N.}$ $20 = 5 \text{ kg}$ (2) <i>North of Horns Reef</i> } $56^{\circ} - 57^{\circ} 10' \text{ N.}$ <i>Nördl. von Horns Riff</i> } $20 = 7 \text{ kg}$ <i>Skager Rak — Skagerak: 20 = 8 kg</i> <i>Kattegat: 20 = 6.4 kg</i> <i>Belt Sea — Beltsee: 20 = 5 kg</i> <i>Baltic — Ostsee: 20 = 4 kg</i>

¹ Flatfish includes plaice chiefly, dabs, flounder and possibly a few soles and turbot.

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	Great Britain & Ireland Grossbritannien & Irland
Quantities are given in $\mathfrak{R}$ 2 $\mathfrak{R}$ = 1 kg Die Mengen werden in $\mathfrak{R}$ an- gegeben	1 = 4 kg otherwise as cod übrigens wie Kabeljau	The returns are made in kg Die Angaben sind in kg	The returns for species of fish are given in cwt. 1 cwt. = 50.8 kg Die Angaben über die Fischarten sind in engl. Zentnern
.....	manden = 25 kg <i>Katwijk & Rotterdam</i> 1 = 1 kg salted haddock — gesalzener Schellfisch 1 Tonne (barrel) = 120 kg	.....	.....
.....	20 = 3 kg (<i>Helder</i>) manden = 25 kg (<i>Rotterdam</i>)	.....	.....
.....	1 Tal (200) = 60 kg <i>Helder & Harlingen</i>	.....	.....
.....			
.....	large gross 1 = 0.5 kg medium mittel 1 = 0.3 kg small klein 1 = 0.1 kg medium mittel 1 = 0.18 kg small klein 1 = 0.21 kg l. + m. + sm. 1 = 0.18 kg gr. + kl. 1 = 0.21 kg l. + m. + sm. 1 = 0.18 kg gr. + kl. 1 = 0.21 kg	.....	.....
.....	<i>Helder etc.</i> : 1 = 5 kg	.....	.....
.....	1 = 1.5 kg wichtje = 50 kg salted plaice — gesalzene Scholle 1 Tonne (barrel) = 120 kg	.....	.....

1) Plattfisch umfasst hauptsächlich Scholle, aber auch Kliesche, Flunder und möglicherweise einige Seezungen und Steinbutt.

(continued)

	Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Flounder..... Flunder.....			20 = 5 kg
Halibut..... Heilbutt.....			<i>Iceland — Island</i> 1 = 9 kg
Lumpsucker .. Seehase.....			20 = 15 kg
Skates..... Glattroche			
Rays..... Roche.....	1 = 8 kg	.....	.....
Diverse..... Verschiedenes .		1 Krone = 10 kg	1 Krone = 10 kg

Notes:

Various improvements have been made here on the equivalent Table given in Vol. I, especially in the case of the Netherlands (thanks to the cooperation of Dr. H. C. REDEKE and especially Mr. BOTTEMANNE). For the monetary equivalents, see Vol. I, p. 156.

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	Great Britain & Ireland Grossbritannien & Ireland
Quantities are given in fl $2 \text{ fl} = 1 \text{ kg}$ Die Mengen werden in fl an- gegeben	.....	The returns are made in kg Die Angaben sind in kg	The returns for species of fish are given in cwt. $1 \text{ cwt.} = 50.8 \text{ kg}$ Die Angaben über die Fischarten sind in eng. Zentnern
.....	Line & Trawl fisheries Leinen- & Trawlfischereien large } $1 = 9 \text{ kg}$ small } $1 = 5 \text{ kg}$ gross } klein } salted Halibut — gesalzener Heilbutt $1 \text{ Tonne (barrel)} = 120 \text{ kg}$	.....	.....
.....			
.....	Line & Trawl fisheries Leinen- & Trawlfischereien $1 = 10 \text{ kg}$ manden = 30 kg}	.....	.....
.....	$1 = 2 \text{ kg}$ manden = 10 kg}	.....	.....
.....	fl. $1 = 5 \text{ kg}$	.....	.....

Bemerkungen:

Es sind hier in der im Vol. I gegebenen Äquivalenztabelle verschiedene Verbesserungen eingeführt worden, besonders was die Niederlande betrifft (dank der Mitarbeiterschaft von Dr. H. C. REDEKE und namentlich von Hrn BOTTEMANNE). Die Münzäquivalenzen siehe Vol. I, S. 157.

SUBDIVISION II:

—
SALMON FISHERIES

ABTEILUNG II:

—
LACHSFISCHEREIEN

Introduction

The object in the present section is to bring together the available statistical material regarding the product of the salmon fisheries in the different countries engaged in the international investigations. In most cases this material, as will be seen, is fragmentary and open to the criticism of not being reliable. It is of interest, however, and perhaps of importance to collect together what exists in this direction. There are still many who believe that a general impression of a fishery from experience is better than any statistics, but without interfering in any way with the valuable results of personal experience it may be pointed out as worthy of note, that wherever the statistical information is good or wherever efforts are made to obtain good statistics, the statements regarding for example possible decrease in the stock are expressed with care and precision, and conversely. There is perhaps no better argument than this in favour of the great value of statistics and even if it be admitted that the difficulties in the way of collecting accurate data of the salmon fisheries are greater than those encountered in the case of the sea fisheries, it is only necessary to cite Norway, where the natural difficulties in the way of collecting statistics are as great as if not greater than in any other country, to show that these difficulties are not insurmountable. A compilation of the available information in an international publication, whereby direct comparisons are possible, is thus perhaps the best means of ascertaining not merely the imperfections but also by examples what may be done.

No endeavour is made here to give an account of the artificial propagation of salmon in the different countries beyond merely stating whether artificial culture is carried on or not. Nor is there any discussion of the important biological questions, such as migration and age of the salmon, modes of fishing and their influence on the stock etc., which have undoubtedly to be considered in any endeavour to give a complete account of the fisheries or to throw light on the

Einleitung

Es ist die Aufgabe dieser Abteilung, das vorliegende statistische Material betreffs des Erzeugnisses der Lachsfischereien in den verschiedenen an den internationalen Untersuchungen beteiligten Ländern zusammenzutragen. In den meisten Fällen ist, wie man sehen wird, dies Material nur ein fragmentarisches und dem Verdacht der Unzuverlässigkeit ausgesetzt. Es ist indessen von Interesse und vielleicht von Bedeutung, das in dieser Beziehung vorliegende zusammenzutragen. Es gibt noch viele, die da glauben, dass der allgemeine Erfahrungseindruck einer Fischerei jeder Statistik vorzuziehen ist; aber ohne irgendwie den Wert der persönlichen Erfahrung zu bestreiten, wollen wir als bemerkenswert hervorheben, dass z. B. die Angaben über etwaige Abnahme des Fischbestandes sorgfältig und genau ausgearbeitet sind überall, wo die statistischen Nachrichten gut sind oder wo man sich bemüht, eine gute Statistik zu beschaffen, und umgekehrt. Es gibt vielleicht keinen besseren Beweis für den grossen Wert der Statistik, und wenn man auch zugeben muss, dass die Schwierigkeiten bei der Einsammlung einer genauen Statistik über die Lachsfischereien grösser sind als bei den Seefischereien, so braucht man nur Norwegen anzuführen, wo die natürlichen Schwierigkeiten bei der Einsammlung des statistischen Materials so gross, wo nicht gar grösser sind als in irgend einem anderen Lande, um zu zeigen, dass diese Schwierigkeiten nicht unüberwindbar sind. Eine Zusammenstellung der vorliegenden Nachrichten in einer internationalen Publikation, so dass direkte Vergleiche dadurch ermöglicht werden, ist somit vielleicht das beste Mittel, nicht nur um sich von den Mängeln zu überzeugen, sondern auch um durch Beispiele darzutun, was man leisten kann.

Es soll hier kein Bericht erstattet werden über die künstliche Lachszucht in den verschiedenen Ländern, sondern nur erwähnt werden, ob künstliche Zucht betrieben wird oder nicht. Wir bezwecken auch keine Erörterung der wichtigen biologischen Fragen, wie Wanderung und Alter des Lachses, Fischverfahren und deren Einfluss auf den Fischbestand u. s. w., die ohne Zweifel in Betracht kommen müssen bei einem erschöpfenden Bericht über die Fischereien oder wo über die

results shown by the statistical data. The purpose here is simply to give a brief description of the state of the statistical information in the different countries.

Russia

There are no fisheries statistics for the provinces of Russia bordering on the Baltic and the following data, according to friendly information from Prof. O. von Grimm, are based on approximate estimates.

Salmon are fished yearly:

(1) in the rivers Neva, Luga and Narawa with the adjacent parts of the Gulf of Finland to the amount of ca. 100,000 kg.

(2) in Estland, Livland and Kurland, about 60,000 kg.

A general decrease in the product of the salmon fishery has been observed. The reasons for the decrease are: (1) pollution of the waters by manufactories and steamers (naphtha products), (2) poisoning of the river water (Luga) through resinous acids from the various kinds of woods floated down the river, (3) the fishing of the undersized salmon in the sea off the mouths of the rivers.

Artificial culture is carried on to a comparatively small extent on the river Luga, where 500,000 salmon eggs were hatched out yearly on an average over the period 1894–1907. This culture has yielded very good results.

Product of the salmon fisheries in the northern provinces of Russia, in kg.

	Barents Sea	White Sea	Total
1903	71,296 kg.	189,072 kg.	260,368 kg.
1904	85,392 -	311,360 -	396,752 -
1905	95,088 -	490,192 -	585,280 -

Finland

Statistics of the salmon fisheries are available for a considerable number of years, for the sea or coast fishery and the river and lake fishery; special data are also available for one of the rivers flowing into the Gulf of Bothnia. A summary of the data in averages of five years periods is given below (sources of information: «Jakt och Fiske» and Publication de circonstance No. 13 C).

Salmon and trout are included together.

There is no artificial propagation of salmon in Finland.

Ergebnisse der statistischen Angaben Licht verbreitet werden soll. Hier soll eben nur der Stand der Statistik in den verschiedenen Ländern in Kürze dargestellt werden.

Russland

Es giebt keine Fischerei-Statistik in den der Ostsee anliegenden Provinzen Russlands und die folgenden, durch Prof. O. von Grimm freundlichst mitgeteilten Daten beruhen auf ungefähren Schätzungen.

Es werden Lachse jährlich gefischt:

1) in den Flüssen Newa, Luga und Narawa mit den angrenzenden Teilen des Finnischen Meerbusens ca. 100,000 kg.

2) in Estland, Livland und Kurland etwa 60,000 kg.

Im allgemeinen hat man eine Verminderung der Lachsfischerei beobachtet. Die Ursachen dieser Verminderung sind: 1) Verunreinigung der Gewässer durch Fabriken und Dampfschiffe (Naphtha-Produkte), 2) Vergiftung des Flusswassers (Luga) durch Harzsäuren der verschiedenen Holzsorten, die den Fluss hinab geflösst werden, 3) Fang von mindermassigen Lachsen im Meer vor den Flussmündungen.

Künstliche Zucht wird nur in verhältnissmässig geringem Umfang an dem Fluss Luga betrieben, wo in der Periode 1894—1907 durchschnittlich 500,000 jährlich Lachseier erbrütet wurden. Diese Zucht ergab sehr gute Resultate.

Erzeugnis der Lachsfischereien in den nördlichen Provinzen Russlands, in kg

	Barents Meer	Weisses Meer	Insgesamt
1903	71,296 kg	189,072 kg	260,368 kg
1904	85,392 -	311,360 -	396,752 -
1905	95,088 -	490,192 -	585,280 -

Finnland

Statistik über die Lachsfischerei liegt vor aus einer bedeutenden Anzahl von Jahren, sowohl was die Meeres- oder Küstenfischerei als was die Fluss- und Binnenseefischerei betrifft; ausserdem besitzen wir Spezialangaben für einen der in den Bottnischen Meerbusen ausströmenden Flüsse. Eine Zusammenstellung der Angaben in Durchschnitten von 5 jährigen Perioden findet sich unten (Quellen: «Jakt och Fiske» und Publications de circonstance No. 13 C).

Lachs und Forelle sind zusammengefasst.

Es wird in Finnland keine künstliche Lachszucht betrieben.

Product of the salmon fisheries in Finland, in kg.

	Coast fishery	River and Lake fishery	Total	Uleå River
1860—1865....	...	...	...	^{vi} 74,500
1866—1870....	...	...	...	35,000
1871—1875....	...	...	...	48,800
1876—1880....	...	...	...	35,600
1881—1885....	...	...	...	41,000
1886—1890....	197,254	462,566	659,820	53,000
1891—1895....	208,926	364,874	573,800	53,600
1896—1900....	211,545	300,455	512,000	36,200
1901.....	56,116	168,084	224,200	15,000
1902.....	50,881	259,619	310,500	7,000
1903.....	69,694	252,406	322,100	8,000
1904.....	75,421	157,979	233,400	10,000
1905.....	58,804	153,496	212,300	11,000

Sweden

The statistical information regarding the salmon fisheries in Sweden is large but exceedingly various; for many rivers and districts the data go back a considerable number of years but in almost all cases the records are defective. As the data are thus discontinuous and had further to be brought together from a considerable number of different reports it has been necessary to give a large amount of detail.

For the years 1903, '04 and '05 an endeavour has been made to summarise the data and give the product of the salmon fisheries in Sweden, but the quantities stated though representing the greater part of the fisheries can be considered as only approximately complete, as data are wanting for several provinces. Further, as shown in the notes below, for some of the districts and rivers mentioned in the Table the data are incomplete, as localities may be mentioned for one or some years but not for others.

The data for the last 3 years (1903, 4, 5) have been compiled exclusively from the original reports, as also all those for Bohuslän, Hallandslän, Gottland etc. The earlier data for Vesterbotten, Blekinge and the rivers flowing into the Baltic (except Torneå) have been taken from Table II, p. 158 of the Rap. et Proc.-Verb.

Erzeugnis der Lachsfischereien in Finnland, in kg

	Küstenfischerei	Fluss- und Binnenseefischerei	Insgesamt	Uleålf
1860—1865	...	...	...	VI 74,500
1866—1870	...	...	...	35,000
1871—1875	...	...	...	48,800
1876—1880	...	...	...	35,600
1881—1885	...	...	...	41,000
1886—1890	197,254	462,566	659,820	53,000
1891—1895	208,926	364,874	573,800	53,600
1896—1900	211,545	300,455	512,000	36,200
1901	56,116	168,084	224,200	15,000
1902	50,881	259,619	310,500	7,000
1903	69,694	252,406	322,100	8,000
1904	75,421	157,979	233,400	10,000
1905	58,804	153,496	212,300	11,000

Schweden

Die statistischen Nachrichten über Lachsfischereien in Schweden sind reich, aber überaus verschiedenwertig; für viele Flüsse und Bezirke umfassen die Angaben eine bedeutende Reihe von Jahren, aber fast in allen Fällen sind die Berichte mangelhaft. Da die Angaben somit lückenhaft sind und ausserdem aus einer bedeutenden Anzahl verschiedener Berichte zusammengetragen werden mussten, so haben wir eine Fülle von Spezialangaben anführen müssen.

Für die Jahre 1903, 04 und 05 ist est versucht worden, die Angaben übersichtlich zu ordnen und das Erzeugnis der Lachsfischereien in Schweden festzustellen, aber die Mengenangaben, obgleich darin der grössere Teil der Fischereien vertreten ist, können als nur annäherungsweise erschöpfend betrachtet werden, da aus mehreren Provinzen keine Angaben vorliegen. Ferner sind, wie es die Bemerkungen dartun werden, für einige der in der Tabelle aufgeführten Bezirke und Flüsse die Angaben unvollkommen, da es vorkommen kann, dass Ortschaften in einem oder in einigen Jahren angeführt werden, in anderen aber nicht.

Die Angaben der letzten 3 Jahre (1903, 04, 05) sind ausschliesslich den Originalberichten entlehnt, was auch für alle Angaben über Bohuslän, Hallandslän, Gotland u. s. w. gilt. Die älteren Angaben über Vesterbotten, Blekinge und die in die Ostsee ausströmenden Flüsse (mit Ausnahme des Torneålf) sind der Tab.

Vol. VII, 1906—07, but a number of corrections have been made from the original reports, so far as these were available.

In many if not most cases salmon and trout are included together. To enable a comparison to be made, the average weight is given, so far as information is available.

Artificial propagation is carried on in Sweden on a fairly large scale, thus 1,200,000 salmon and 300,000 sea-trout on an average were dealt with annually over the period 1892—1903.

Product of the Swedish salmon fisheries, in kg.

	Baltic — Ostsee										
	Sea & coast fisheries — See- und Küstenfischereien					Rivers —					
	Väster- botten	Vä- ster- norr- land	Kal- mar	Got- land	Ble- kinge	Torneå	Umeålf	Änger- manålf	Indalsålf	Ljungan	Dalålf
1876—1880..	I 12,900	...	...	...	...	...	I 19,500	I 9,400	I 4,000	I 17,000	I 56,200
1881—1885..	16,160	...	...	...	II 19,940	...	30,500	...	...	...	47,600
1886—1890..	21,420	...	...	...	II 56,100	66,000	{ 38,140	...	...	...	42,820
1891—1895..	22,340	...	...	...	44,820		{ 24,100	IV 32,625	III 18,970	III 28,000	III 46,700
1896—1900..	22,000	...	...	I 2,670	26,400	...	16,040	IV 23,625	15,200	IV 19,625	26,500
1901.....	...	7,522	...	2,135	30,000	...	9,500 +	12,000 +	6,000 +	3,000 +	9,500 -
1902.....	...	4,380	...	775	18,000	...	6,300 +	11,000 +	4,700 +	3,000 +	14,000 -
1903.....	...	4,987	6,563	550	11,000	15,718 +	10,400 +	7,400 +	5,750 +	2,400 +	13,786 -
1904.....	...	5,110	5,613	7,470	8,700	16,217 +	4,042 +	8,071 +	4,896 +	3,497 +	10,350 -
1905.....	...	5,505	17,515	1,130	10,200	18,595 +	5,100 +	9,800 +	9,800 +	4,200 +	8,910 -
Av. weight Durchsch. Gewicht	} ...	5.5	...	...	...	...	6.5	...	...	...	...

Notes:

The Roman figures indicate the number of years forming the basis of the calculations. The average weight noted applies mostly to the later years. In the case of the west coast fisheries the low average weight is due in part to the varying percentage present of the sea-trout.

II, S. 158 Rapp. et Proc.-Verb. Vol. VII 1906—07 entlehnt; es sind aber aus den Originalberichten, wo solche vorliegen, eine Reihe von Berichtigungen eingeführt worden.

In vielen, wo nicht in den meisten Fällen sind Lachs und Forelle zusammengefasst. Um einen Vergleich zu ermöglichen ist, wo Nachrichten darüber vorliegen, das durchschnittliche Gewicht angeführt.

Künstliche Zucht wird in Schweden in ziemlich grossem Umfang betrieben, so in der Periode 1892—1903 jährlich im Durchschnitt 1,200,000 Lachse und 300,000 Meerforellen.

Erzeugnis der schwedischen Lachsfischereien, in kg

Flüsse		Lakes Binnenseen		West Coast — Westküste								Total Insgesamt
		Vänern	Vättern	Sea & coast fisheries See- und Küsten- fischereien			Rivers — Flüsse					
				Mal- möhus	Halland	Göte- borg & Bohus	Viskan	Ätran	Nissan	Lagan	Götaälf & Säfveå	
Mör- rumså	Rest											
I 8,300	...	...	...	...	...	...	2,909	...	2,368	...	...	...
15,940	...	...	...	...	III 24,185	...	2,748	III 5,220	1,588	20,765	...	...
II 19,800	...	...	...	...	26,447	...	3,495	5,625	1,492	26,904	...	...
23,060	...	...	...	...	28,699	9,067	2,359	6,349	1,088	30,127	11,010	...
27,600	...	...	...	...	30,146	6,460	2,253	7,768	1,967	27,473	12,393	...
22,000	1,000	...	...	...	35,663	5,222	1,694	9,404	1,359	52,390	9,727	...
19,000	8,939	29,899	...	...	38,552	6,539	1,826	12,141	2,053	53,481	13,073	...
17,500	19,388	67,394	11,455	3,515	32,816	6,819	1,705	9,418	1,011	17,330	15,206	282,111 +
18,900	19,285	74,931	10,950	4,472	17,897	5,152	1,051	8,892	853	20,000	5,793	262,142 +
20,500	36,890	84,680	9,870	2,723	19,217	6,138	1,091	8,267	556	21,000	6,192	307,879 +
5°	7°5	...	...	...	4°	6°7	5°	3°	2°5	4°	7°	...

Bemerkungen:

Die römischen Zahlen bezeichnen die Anzahl von Jahren, die den Berechnungen zu grunde liegen. Das angeführte Durchschnittsgewicht bezieht sich meistens auf die späteren Jahre. Bei den Fischereien der Westküste beruht das geringe Durchschnittsgewicht zum Teil auf dem schwankenden Prozentsatz der Meerforellen.

It may be mentioned that in the case of the Baltic rivers (except apparently Mörrumsån) the information at least for the latest years refers only to parts of the fisheries on those rivers. Thus, for Dalelf the data for the last 3 years refer only to one fishing district of the extensive tract fed by this river; for the rivers of Vesternorrland (Ängermanelf, Indalselv and Ljungan) it is known that at least 25,000 Kg. of salmon were taken in 1904, for example, in addition to the quantities mentioned; and for Umeelf one district at least (Klabböle) is not included in the statistics of the latest years.

Norway

The data have been taken almost entirely from the excellent «Oversigt over Ferskvandsfiskeriernes Udvikling i Aarene 1876—1900», prepared by Fisheries Inspector LANDMARK as an appendix to his Report on the freshwater fisheries for the years 1899—1902. For the conclusions to be deduced from the figures as for a statement of salmon fisheries problems generally, reference may be made to this Report; it is only possible to indicate the main points here. In the Norwegian salmon fishery we have an example of a fishery at or near to its maximum development and the statistical data according to the way they are dealt with might be taken to indicate an increase or a decrease in the product of the fishery (see notes below).

Salmon and trout are included together.

Artificial propagation is carried on in Norway on a very extensive scale, the average quantities dealt with yearly during the period 1896—1900 being: for salmon 6,658,110 and for trout 2,567,690.

Product of the salmon fisheries in Norway during the period 1876—1900

	Coast fishery			River fishery		Total Quantity in kg.
	Quantity in kg.	No. of nets	Average per net	Quantity in kg.	No. of rivers	
1876—1880 ..	336,827	1,826	kg. 126	170,293	54	507,120
1881—1885 ..	452,910	2,472	143	206,354	65	659,264
1886—1890 ..	618,018	4,065	125	224,685	87	842,703
1891—1895 ..	725,800	5,665	109	220,782	93	946,582
1896—1900 ..	847,678	6,951	97	219,705	112	1,067,383
1901	786,176	...	...	...	...	...
1902	754,319	...	...	...	...	...
1903	671,994	...	...	...	...	...
1904	581,518	...	...	...	...	...
1905	667,753	...	...	...	...	...
1906	658,280	...	...	...	...	...

Es mag angeführt werden, dass sich bei den Ostseeflüssen (anscheinend mit Ausnahme von Mörrumsån) die Nachrichten wenigstens aus den letzten Jahren nur auf gewisse Teile der Fischereien dieser Flüsse beziehen. So beziehen sich beim Dalelf die Angaben der letzten 3 Jahre nur auf einen einzigen Fischbezirk des ausgedehnten von diesem Flusse durchwässerten Gebietes; was die Flüsse von Vesternorland (Ängermanelf, Indalselvf und Ljungan) betrifft, ist es eine Tatsache, dass z. B. im Jahre 1904 ausser den angeführten Mengen wenigstens noch 25,000 kg Lachs gefangen wurden; und was den Umeelf betrifft, fehlt wenigstens ein Bezirk (Klabböle) in der Statistik der letzten Jahre.

Norwegen

Die Angaben sind fast ausschliesslich der vorzüglichen vom Fischereiinspektor LANDMARK als Appendix seines Berichts über Süsswasserfischereien 1899—1902 ausgearbeiteten «Oversigt over Ferskvandsfiskeriernes Udvikling i Aarene 1876—1900» entlehnt. Was die aus diesen Zahlen zu ziehenden Schlussfolgerungen, sowie eine Feststellung der Probleme der Lachsfischereien im allgemeinen betrifft, wird auf diesen Bericht verwiesen. Hier können nur die Hauptmomente angeführt werden. Die norwegische Lachsfischerei veranschaulicht die höchste oder nahezu die höchste Entwicklung einer Fischerei, und die statistischen Angaben könnten je nach der Behandlungsmethode als Veranschaulichung einer Zunahme oder einer Abnahme des Fischereierzeugnisses benutzt werden (siehe untenstehende Bemerkungen).

Lachs und Forellen sind zusammengefasst.

Künstliche Zucht wird in Norwegen in sehr grossem Umfang betrieben; im Durchschnitt in der Periode 1896—1900 jährlich 6,658,110 Lachse und 2,567,690 Forellen.

Erzeugnis der norwegischen Lachsfischereien 1876—1900

	Küstenfischerei			Flussfischerei		Gesamt- menge in kg
	Mengen in kg	Anzahl von Lachsreusen	Durchschnitt- lich pr Reuse	Mengen in kg	Anzahl von Flüssen	
			kg			
1876—1880 ..	336,827	1,826	126	170,293	54	507,120
1881—1885 ..	452,910	2,472	143	206,354	65	659,264
1886—1890 ..	618,018	4,065	125	224,685	87	842,703
1891—1895 ..	725,800	5,665	109	220,782	93	946,582
1896—1900 ..	847,678	6,951	97	219,705	112	1,067,383
1901	786,176	...	...	...	...	...
1902	754,319	...	...	...	...	...
1903	671,994	...	...	...	...	...
1904	581,518	...	...	...	...	...
1905	667,753	...	...	...	...	...
1906	658,280	...	...	...	...	...

Notes:

The sea fishery has obviously greatly increased (ca. 150 %), chiefly stake-net fishery, other modes of fishing being negligible. The amount of fishing (judging from number of nets) has also greatly increased. The average quantity taken per net has however decreased, which can only partly be explained by the circumstance that the best fishing grounds were first taken up during the earlier years, leaving the less profitable to be included in later years; at some places where the number of nets has remained constant or become less, the average catch per net has also decreased.

The river fishery presents quite a different picture. The quantities have remained approximately constant, though the number of rivers from which data have been obtained has increased more than double. A decrease seems therefore evident, but there are the reservations that the fishery has not been so intensive in later years owing to so many fishings being let out to sportsmen and that the rivers added in later years were much poorer in fish than the others.

On the whole, LANDMARK concludes that the stock of Norwegian salmon will not stand any more severe fishing and that strict regulation of the sea fishery with expansion of the inland fisheries have to be chiefly aimed at.

Denmark

The salmon fisheries of Denmark are almost entirely restricted to the coastal regions. So far as can be gathered from the official reports, the total product of the fishery in the rivers and inner fjords or lakes (almost entirely trout) has amounted to no more than ca. 7,000 kg. yearly during the last 10 years. The product of the coastal fisheries is shown in the following Table, trout and salmon being included together.

Artificial propagation is only carried on in Denmark on a small scale and all the salmon hatcheries are in Jutland (Public. de circonstance No. 28). In the years 1900—03 about 170,000 eggs and young were dealt with annually. The artificial propagation of the sea-trout is on a larger scale, chiefly in the Kattegat and Baltic regions.

The product of the salmon and trout fisheries at Iceland is also appended here.

Product of the salmon fisheries in Denmark and at Iceland

	Denmark —					
	North Sea Nordsee		Lim Fjord Limfjorden	Kattegat	North-east Zealand Nordost- Seeland	
	coast Küste	fjord Fjord				
1891—1895 ...	III 3,794	I 3,979	...	IV 4,935	IV	741
1896—1900 ...	...	V 4,260	III 1,437	V 9,521	V	2,631
1901	...	6,494	4,500	12,320		2,525
1902	...	11,708	2,000	13,137		1,495
1903	458	11,694	2,500	9,968		1,639
1904	916	7,116	2,200	13,700		3,482
1905	1,000	6,362	4,250	20,376		2,584
1906	995	8,098	5,000	27,715		2,980

Bemerkungen:

Die Meeresfischerei hat augenscheinlich bedeutend zugenommen (ca 150 %), hauptsächlich die Lachsreusenfischerei, da andere Fischverfahren von keiner Bedeutung sind. Die Intensität der Fischerei hat (nach der Netzanzahl zu urteilen) auch bedeutend zugenommen. Die durchschnittlich pr Reuse eingefangene Menge hat aber abgenommen, was sich nur teilweise aus dem Umstand erklären lässt, dass die Fischerei auf den besten Fischgründen schon in früheren Jahren, die auf den weniger ergiebigen Gründen aber erst in jüngerer Zeit in Angriff genommen worden ist; an einigen Orten, wo die Zugnetanzahl unverändert geblieben ist oder abgenommen hat, hat der durchschnittliche Fang pr Zugnetz auch abgenommen.

Die Flussfischerei bietet ein ganz anderes Bild dar. Die Quantitäten sind nahezu konstant geblieben, obgleich die Anzahl der Flüsse, von denen jetzt Angaben vorliegen, sich mehr als verdoppelt hat. Eine Abnahme scheint somit vorzuliegen; zu erinnern ist aber, dass die Fischerei in späteren Jahren, da so viele Fischereien an Sportsleute vermietet wurden, nicht so intensiv gewesen ist und zweitens, dass die in späteren Jahren mitgerechneten Flüsse bei weitem nicht so fischreich waren wie die übrigen.

Im allgemeinen schliesst LANDMARK, dass der norwegische Lachsbestand keine intensive Fischerei mehr aushalten können wird, und dass eine strenge Regelung der Meeresfischerei nebst einer weiteren Entwicklung der Binnenfischerei angestrebt werden muss.

Dänemark

Die dänischen Lachsfischereien beschränken sich fast ausschliesslich auf die Küstengebiete. So weit man aus den offiziellen Berichten ersehen kann, beträgt in den letzten 10 Jahren das Gesamterzeugnis der Fischerei in den Flüssen, inneren Fjorden und Binnenseen (fast nur Forellen) jährlich nicht mehr als ca 7,000 kg. Das Erzeugnis der Küstenfischerei ist in der untenstehenden Tabelle dargestellt, wo Forelle und Lachs zusammengefasst sind.

Künstliche Zucht wird in Dänemark nur in geringem Umfang betrieben; sämtliche Lachsbrutanstalten liegen in Jütland (Public. de Circonstance No 28). In den Jahren 1900—03 ungefähr 170,000 Eier und Brut jährlich. Die künstliche Zucht der Meerforellen hat einen grösseren Umfang, besonders im Kattegat und in den Belten.

Auch das Erzeugnis der Lachs- und Forellenfischerei von Island soll hier aufgeführt werden.

Erzeugnis der dänischen und isländischen Lachsfischereien

Dänemark			Iceland — Island		
Great Belt and Southern Islands	Bornholm	Total	Salmon Lachs	Trout Meerforelle	Total Insgesamt
Grosser Belt und Südliche Inseln		Insgesamt	numbers Anzahl	numbers Anzahl	numbers Anzahl
IV 8,279	IV 75,655	...	...	...	...
V 10,546	V 55,452	...	III 2,857	III 249,000	III 251,857
9,030	31,085	65,954	8,360	319,961	328,321
8,650	16,852	53,842	7,943	365,272	373,215
7,739	18,089	52,087	6,694	265,813	272,507
14,115	20,993	62,522	1,976	247,218	249,194
11,902	23,130	69,604	7,290	275,172	282,462
12,952	21,018	78,758	...	...	...

Germany

Statistical information regarding the salmon fisheries in Germany exists practically only for the coastal regions of the Baltic and North Sea. Some scattered data are also available for some of the river fisheries, but of the extensive inland lake and river fisheries as a whole no statistical information is to be had.

The Table below shows the available information regarding the coastal fisheries (salmon and trout together). Artificial propagation is carried on in the Baltic provinces on a fairly large scale as also in some of the rivers flowing into the North Sea.

Product of the coastal salmon fishery in Germany, in kg.

		Baltic		North Sea
1892—1895 (average)	IV	197,025	IV	15,435
1896—1900 »		275,730		12,477
1901		124,547		25,220
1902		93,376		21,164
1903		96,906		15,064
1904		112,270		9,451
1905		108,609		5,590
1906		81,872		8,521

Notes:

North Sea. The data are from the "Mitteilungen". A small quantity of sea-trout is included. For the years included the yearly returns seem comparable as the same places are mentioned each year. Previous to 1892—93 the data are imperfect. The average weight lies between 5 and 10 kg. In one year (1896—97) it reached up to 10 kg., but for the other years where the weight is mentioned it is from 6—7 kg. For the later years the weight is not given.

Baltic. Only the value of the fish (including sea-trout) is given. The quantities have been obtained by means of the equivalent 2 Mk. = 1 kg. (see "Mitteilungen" and Publ. de circ., 13 B., pp. 126—7). The data only refer to the part of the German Baltic coast which extends from Darsser Ort to Memel, as no statistics are available for Schleswig-Holstein and Mecklenburg.

Deutschland

Statistische Nachrichten über die Lachsfischereien in Deutschland gibt es, praktisch genommen, nur für die Küstengebiete der Ostsee und Nordsee. Auch für einige der Flussfischereien liegen vereinzelte Angaben vor, über die ausgedehnten Binnensee- und Flussfischereien im ganzen haben wir aber keine statistischen Nachrichten.

Untenstehende Tabelle enthält die vorliegenden Nachrichten über die Küstenfischereien. Künstliche Zucht wird in den Ostseeprovinzen, wie auch in einigen der in die Nordsee ausströmenden Flüsse in ziemlich grossem Umfang betrieben.

Erzeugnis der deutschen Lachs-Küstenfischerei in kg

		Ostsee		Nordsee
1892—1895 (im Durchschnitt)	IV	197,025	IV	15,435
1896—1900 »		275,730		12,477
1901		124,547		25,220
1902		93,376		21,164
1903		96,906		15,064
1904		112,270		9,451
1905		108,609		5,590
1906		81,872		8,521

Bemerkungen:

Nordsee. Die Angaben sind aus den „Mitteilungen“. Eine geringe Menge von Forellen ist miteinbegriffen. Die Jahresangaben der angeführten Jahre scheinen miteinander vergleichbar zu sein, da jedes Jahr dieselben Ortschaften erwähnt werden. Vor 1892—93 sind die Angaben unvollkommen. Das durchschnittliche Gewicht liegt zwischen 5 und 10 kg. In einem Jahr (1896—97) war es genau 10 kg, aber in den anderen Jahren, wo das Gewicht angegeben wird, ist es 6—7 kg. Für die späteren Jahre fehlt die Gewichtsangabe.

Ostsee. Nur der Wert der Fische (einschliesslich der Meerforelle) ist angegeben. Die Mengen sind ausgerechnet nach der Gleichung 2 Mk = 1 kg (siehe „Mitteilungen“ und Publ. de circ., 13 B. S. 126—7). Die Angaben beziehen sich nur auf den Teil der deutschen Ostseeküste, der sich von Darsser Ort bis Memel erstreckt, da von Schlesvig-Holstein und Mecklenburg keine Statistik vorliegt.

Netherlands

The chief market for the sale of salmon in the Netherlands is Kralingen near Rotterdam and for this statistics are available from the year 1872 (numbers). Other markets are Ammerstol, Dordrecht, Gorinchem, Hardingsveld and Woudrichem, all with Kralingen on one or other outlets of the Rhine and for these statistics are available since the year 1898. The fishery is for the most part a river fishery (a small quantity landed from the sea by trawlers in Ymuiden, about 1,000 kg. in 1906, is not included here).

Artificial propagation is not undertaken in Holland itself, but on behalf of the Netherlands Government a considerable number of salmon fry are bought yearly and set free in the upper waters of the Rhine. From 1892—1901 an average of ca. 1,600,000 fry was thus dealt with yearly; in more recent years the numbers have been larger, up to ca. 2,700,000 in 1907. The following data have been taken from the "Verslag van den Staat der Nederlandsche Zeevisscherijen".

Product of the Netherlands salmon fishery, in kg.

	Total fishery		Kralingen	
	Numbers	Kg.	Numbers	Kg.
1872—1875 (average)	...	...	IV 56,029	...
1876—1880 »	...	...	43,443	...
1881—1885 »	...	...	74,920	...
1886—1890 »	...	...	65,497	...
1891—1895 »	...	...	58,518	...
1896—1900 »	III 37,962	...	35,675	...
1901	31,241	219,799	25,736	179,443
1902	36,861	268,185	29,560	216,116
1903	34,671	284,187	27,040	227,876
1904	27,577	219,948	21,313	170,014
1905	31,069	191,997	23,938	147,096
1906	30,919	219,067	25,391	182,292

Niederlande

Der Hauptverkaufsmarkt für Lachs in den Niederlanden ist Kralingen in der Nähe von Rotterdam; von dort haben wir statistische Nachrichten (Anzahlangaben) seit 1872. Andere Märkte sind Ammerstol, Dordrecht, Gorinchem, Hardingsveld und Woudrichem, alle, wie auch Kralingen, an den verschiedenen Mündungsarmen des Rhein; von diesen Plätzen haben wir statistische Angaben seit 1898. Die Fischerei ist grösstenteils eine Flussfischerei (eine geringe von Trawlern aus der See in Ymuiden gelandete Menge [1906 ca. 1,000 kg] ist hier unberücksichtigt geblieben).

Künstliche Zucht findet in Holland selbst nicht statt; die niederländische Regierung lässt aber jährlich eine bedeutende Menge Lachsbrut einkaufen und in den oberen Gewässern des Rhein aussetzen; von 1892—1901 durchschnittlich ca 1,600,000 Brut jährlich; in jüngeren Jahren war die Anzahl grösser, 1907 gar ca 2,700,000. Die folgenden Angaben sind dem «Verslag van den Staat der Nederlandsche Zeevisscherijen» entlehnt.

Erzeugnis der niederländischen Lachsfischerei, in kg

	Gesamtfischerei		Kralingen	
	Anzahl	Kg	Anzahl	Kg
1872—1875 (im Durchsch.)	...	...	IV 56,029	...
1876—1880 »	...	...	43,443	...
1881—1885 »	...	...	74,920	...
1886—1890 »	...	...	65,497	...
1891—1895 »	...	...	58,518	...
1896—1900 »	III 37,962	...	35,675	...
1901	31,241	219,799	25,736	179,443
1902	36,861	268,185	29,560	216,116
1903	34,671	284,187	27,040	227,876
1904	27,577	219,948	21,313	170,014
1905	31,069	191,997	23,938	147,096
1906	30,919	219,067	25,391	182,292

England

No regular statistics of the salmon fisheries in England are available. As a general rule only general statements are given from the different districts, such as, that the fishery was good or bad etc. The available data for a relatively small number of districts have been summarised in the "Annual Report of Proceedings etc." for 1903 (for the nets fisheries), but it is stated there that the information is "obviously inadequate". Just as inadequate also to give any notion of the product of the salmon fisheries in England and Wales are the returns made of the quantities of salmon sold at the Billingsgate market in London. Thus, in 1903 the quantity of English and Welsh salmon sold at Billingsgate is given as about 150,000 kg. and the average for 10 years about 117,000 kg. But we find from the "answers" received from the various Boards of Conservators that in the Severn district alone about 150,000 kg. were taken in the year 1903 and in 14 districts (out of 52) which returned whole or partial answers nearly 400,000 kg. were taken in the same year. It is thus impossible to form even an estimate of the extent or yield of the salmon fisheries in England and Wales.

Artificial propagations is carried on but no detailed information is available.

Scotland

Actual statistics of the quantities of salmon caught in Scotland are not available. Here, however, the returns made by the railway and steamship companies of the salmon carried by them from their stations and ports are considered to give a fairly reliable estimate of the quantities taken, as local sales are relatively of little importance in Scotland. The Table below shows the available data since 1904, subdivided as in the Scottish Fishery Board's Reports.

Artificial propagation of salmon is carried on in the Scottish rivers in 22 localities but only about 3,000,000 fry are hatched annually. The natural conditions for fish spawning are so good that they are in many districts regarded as more likely to yield an adequate stock of fish than artificial treatment.

England

In England gibt es keine regelmässige Statistik über Lachsfischerei. Im allgemeinen erhält man aus den verschiedenen Bezirken nur allgemeine Angaben, dass die Fischerei gut war oder schlecht und derart mehr. Die vorliegenden Daten aus einer verhältnismässig kleinen Anzahl von Bezirken sind zusammengefasst in dem «Annual Report of Proceedings etc.» für 1903 (Netzfischereien); es wird aber daselbst erwähnt, dass die Nachrichten «unverkennbar unzulänglich» sind. Ebenso unzulänglich, um einen Begriff zu geben vom Erzeugnis der Lachsfischereien in England und Wales, sind die Verzeichnisse über die auf dem Billingsgate Markt in London verkauften Quantitäten von Lachs. So wird 1903 die Quantität der dort verkauften Menge von Lachs aus England und Wales zu 150,000 kg, und der Durchschnitt für 10 Jahre zu ungefähr 117,000 kg angeführt. Aber aus den Erklärungen, die von den verschiedenen «Boards of Conservators» eingesandt wurden, ergibt es sich, dass 1903 im Severn-Bezirk allein ungefähr 150,000 kg, und in 14 Bezirken (von 52), die teilweise oder erschöpfende Antworten einsandten, in demselben Jahre fast 400,000 kg gefangen wurden. Es ist somit unmöglich, Umfang und Ertrag der Lachsfischereien in England und Wales auch nur zu veranschlagen.

Künstliche Zucht findet statt; es liegen darüber aber keine Spezialangaben vor.

Schottland

Es gibt in Schottland keine wirkliche Statistik über die Menge eingefangener Lachse. Hier kann man jedoch den Verzeichnissen der Eisenbahn- und Dampfschiffgesellschaften über den von ihnen von den Stationen und Häfen transportierten Lachs eine ziemlich zuverlässige Mengenabschätzung entnehmen, da Verkauf an Ort und Stelle in Schottland von verhältnismässig geringer Bedeutung ist. Untenstehende Tabelle enthält die vorliegenden Angaben seit 1907, eingeteilt wie in den «Scottish Fishery Board's Reports».

Künstliche Lachszucht wird in schottischen Flüssen an 22 verschiedenen Stellen betrieben, aber nur ca 3,000,000 Brut jährlich. Die natürlichen Bedingungen für das Fishlaichen sind so gut, dass man es in vielen Bezirken für wahrscheinlich hält, dass diese viel besser als künstliche Behandlung einen genügenden Fischbestand hervorbringen werden.

**Quantities of salmon carried by Scottish Railways and Steamships,
in kg.**

	Berwick to Cairnbulg Point	Cairnbulg Point to Cape Wrath	Cape Wrath to Glasgow	Glasgow to the Border	Total
1894—1895 (aver.)	1,424,426	1,131,072	533,550	305,108	3,394,156
1896—1900 »	949,066	748,473	319,136	202,051	2,218,726
1901	860,887	754,420	207,144	302,219	2,124,670
1902	850,370	800,566	338,448	160,555	2,149,939
1903	883,699	781,633	244,776	174,568	2,084,676
1904	897,921	782,063	264,970	199,800	2,144,754
1905	1,179,116	721,189	246,053	176,052	2,322,410
1906	849,543	587,502	217,933	126,364	1,781,342
1907	862,465	503,622	162,423	146,998	1,675,508

Ireland

As in Scotland the only detailed statistics of the salmon fisheries available are the returns made by the railway and steamship companies of the quantities carried over their lines. For the years 1904—06 the quantities carried by the railways were as follows:

1904... 1,406,000 kg.

1905... 1,407,000 —

1906... 1,660,000 —

Artificial propagation is conducted on an extensive scale in Ireland; thus, during the years 1903 to 1906, 6,077,000 fry of salmon and trout were dealt with yearly on an average, about 80% of these being salmon.

**Quantität des von schottischen Eisenbahnen und Dampfschiffen
transportierten Lachses, in kg**

	Berwick bis Cainbulg Point	Cainbulg Point bis Cape Wrath	Cape Wrath bis Glasgow	Glasgow bis an die Grenze	Insgesamt
1894—1895(Durchsch.)	1,424,426	1,131,072	533,550	305,108	3,394,156
1896—1900 »	949,066	748,473	319,136	202,051	2,218,726
1901	860,887	754,420	207,144	302,219	2,124,670
1902	850,370	800,566	338,448	160,555	2,149,939
1903	883,699	781,633	244,776	174,568	2,084,676
1904	897,921	782,063	264,970	199,800	2,144,754
1905	1,179,116	721,189	246,053	176,052	2,322,410
1906	849,543	587,502	217,933	126,364	1,781,342
1907	862,465	503,622	162,423	146,998	1,675,508

Irland

Wie in Schottland besteht die Statistik über Lachsfischereien nur aus den Verzeichnissen der Eisenbahn- und Dampfschiffgesellschaften über die von ihnen transportierten Mengen. Die von den Eisenbahnen transportierten betrugen in den Jahren 1904—06:

1904... 1,406,000 kg

1905... 1,407,000 —

1906... 1,660,000 —

Künstliche Zucht findet in Irland in grossem Umfang statt; in den Jahren 1903 bis 1906 durchschnittlich 6,077,000 Lachs- und Forellenbrut jährlich, davon ca. 80 % Lachsbrut.

Publications du Conseil permanent international pour l'exploration de la mer:

Rapports et Procès-Verbaux des réunions

- Vol. I. 1902—'03. Septembre 1903. Kr. 6.
„ II. 1903—'04. Octobre 1904. Kr. 4.
„ III. 1902—'04. (Rapport général.) Août 1905. En deux éditions: anglaise
et allemande, à Kr. 15.
„ IV. 1904—'05. Décembre 1905. Kr. 4.
„ V. 1903—'06. (Rapport Commission C2.) Octobre 1906. Kr. 10.
„ VI. 1905—'06. Novembre 1906. Kr. 6.
„ VII. 1906—'07. Novembre 1907. Kr. 6.
„ VIII. Rapport sur les Phoques. (En allemand, avec résumé en anglais.)
Décembre 1907. Kr. 8.
„ IX. 1903—'07. (Rapport Commission C1.) Février 1908. Kr. 5.
„ X. 1902—'07. (Rapport Commission A.) Sous presse.

Bulletin trimestriel des résultats acquis pendant les croisières périodiques, et dans les périodes intermédiaires

- Année 1902—'03. 4 numéros. Novembre 1903. Kr. 18.
„ 1903—'04. 4 numéros. Novembre 1904. Kr. 18.
„ 1904—'05. 4 numéros. Décembre 1905. Kr. 18.
„ 1905—'06. 4 numéros. Janvier 1907. Kr. 18.
„ 1906—'07. 4 numéros. Juin 1908. Kr. 18.

Publications de circonstance

Jusqu'ici (Juillet 1908) ont paru les numéros 1—42. Prix de la collection complète: Kr. 37,75.

Les numéros se vendent séparément. (N° 3 a paru en allemand et en anglais.)

Bulletin Statistique

- Vol. I. 1903 et 1904. Décembre 1906. Kr. 10.
„ II. 1905. Octobre 1908. Kr. 5.

CONSEIL PERMANENT INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER

BULLETIN STATISTIQUE

DES

PÊCHES MARITIMES

DES PAYS DU NORD DE L'EUROPE

RÉDIGÉ PAR

HARRY M. KYLE

CHARGÉ DU SERVICE STATISTIQUE DU BUREAU

VOLUME III

POUR L'ANNÉE 1906

EN COMMISSION CHEZ

ANDR. FRED. HØST & FILS
COPENHAGUE

1909

CONSEIL PERMANENT INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER

BULLETIN STATISTIQUE

DES

PÊCHES MARITIMES

DES PAYS DU NORD DE L'EUROPE

RÉDIGÉ PAR

HARRY M. KYLE

CHARGÉ DU SERVICE STATISTIQUE DU BUREAU

VOLUME III

POUR L'ANNÉE 1906

EN COMMISSION CHEZ
ANDR. FRED. HØST & FILS
COPENHAGUE

1909

COPENHAGUE · IMPRIMERIE BIANCO LUNO

CONTENTS

General Statistics

	Page
A. Value of the Sea Fisheries:	
I. Total Value of the Sea Fisheries in the different Countries, for the year 1906 . .	6
II. Value of the various Sea Fisheries in each Country, for the year 1906:	
1. Russia	8
2. Sweden	8
3. Norway	8
4. Denmark	10
5. Germany	10
6. Netherlands	12
7. Belgium	12
8. England	14
9. Scotland	16
10. Ireland	16
B. Product of the various Sea Fisheries in each Country, in kilograms:	
1. Russia	18
2. Sweden	18
3. Norway	18
4. Denmark	20
5. Germany	20
6. Netherlands	22
7. Belgium	22
8. England	24
9. Scotland	24
10. Ireland	24
C. North Sea Fisheries:	
I a. Product of the North Sea Fisheries in each Country, in kilograms	26
I b. Total Quantities of the different Species landed from the North Sea in 1906, and the percentages for the Nets, Trawl and Line Fisheries respectively	28
I c. Estimate of the Value of the North Sea Fisheries	30
II. Quantities of the principal Species landed from the North Sea by Trawlers and Liners, with data regarding the class «small», in kg.	42

INHALT

Allgemeine Statistik

	Seite
A. Ertragswert der Seefischereien:	
I. Gesamtwert der Seefischereien in den verschiedenen Ländern für das Jahr 1906 . .	7
II. Ertragswert der einzelnen Seefischereien in jedem Lande für das Jahr 1906:	
1. Russland	9
2. Schweden	9
3. Norwegen	9
4. Dänemark	11
5. Deutschland	11
6. Niederlande	13
7. Belgien	13
8. England	15
9. Schottland	17
10. Irland	17
B. Ertrag der einzelnen Seefischereien in jedem Lande in Kilogramm:	
1. Russland	19
2. Schweden	19
3. Norwegen	19
4. Dänemark	21
5. Deutschland	21
6. Niederlande	23
7. Belgien	23
8. England	25
9. Schottland	25
10. Irland	25
C. Nordseefischereien:	
I a. Ertrag der Nordseefischereien der einzelnen Länder in Kilogramm	27
I b. Gesamtmengen der verschiedenen im Jahre 1906 aus der Nordsee gelandeten Arten und Prozentsatz bezw. der Netz-, Trawl- und Leinenfischereien	29
I c. Veranschlagter Wert der Nordseefischereien	31
II. Mengen der hauptsächlichsten Arten, welche von Trawl- und Leinenfahrzeugen aus der Nordsee gelandet wurden, mit Angabe über die Sorte «klein», in kg.	43

	Page
III. Monthly Quantities of the principal Species of the North Sea Fisheries, in kg. with percentage of «small»:	
1. Plaice.....	44
2. Sole.....	46
3. Turbot.....	46
4. Brill.....	48
5. Haddock.....	48
6. Cod.....	50
7. Herring.....	50
D. Product of the Skager Rak Fisheries, in kg.	52
E I. Product of the Kattegat Fisheries, in kg.	54
E II. Product of the Belt Sea Fisheries, in kg.	55
F a. Product of the Baltic Sea Fisheries, in kg.	56
I b. Value of the Baltic fisheries in Denmark and in certain provinces of Sweden and Germany, in shillings.....	57
G. Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea, in kg.....	58
H. Product of the Fisheries on the west coast of Scotland and north coast of Ireland, in kg.	62
I. Product of the Fisheries on the west and south coasts of England, in kg.....	64
K. Product of the Fisheries on the west and south coasts of Ireland, in kg.....	65
L. Product of the Fisheries in the Bay of Biscay and southern waters.....	66
M. Quantities of Shell Fish landed in the different Countries.....	67
N I. Average Price of the various Species of Fish landed in each Country, in shillings per kg.....	72
N II. Average Price of the different Classes of the principal Species, in shillings per kg.	75
O. Number, Type and Tonnage of the Fishing Vessels in the different countries.....	77

	Seite
III. Monatliche Mengen der hauptsächlichsten Arten der Nordseefischereien in kg mit Prozentsätzen der Sorte «klein»:	
1. Scholle.....	45
2. Seezunge.....	47
3. Steinbutt	47
4. Glatthead.....	49
5. Schellfisch.....	49
6. Kabeljau.....	51
7. Hering.....	51
D. Ertrag der Skagerakfischereien in kg....	53
E I. Ertrag der Kattegatfischereien in kg....	54
E II. Ertrag der Beltseefischereien in kg....	55
F a. Ertrag der Ostseefischereien in kg.....	56
F b. Wert der Ostseefischereien in Dänemark und in einigen schwedischen und deutschen Provinzen in Mark.....	57
G. Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee in kg.....	59
H. Ertrag der Fischereien an der Westküste von Schottland und Nordküste von Irland in kg	63
I. Ertrag der Fischereien an der West- und Südküste von England in kg.....	64
K. Ertrag der Fischereien an der West und Südküste von Irland in kg.....	65
L. Ertrag der Fischereien in der Biscayischen Bucht und in den südlichen Gewässern ..	66
M. Mengen von Schal- und Muscheltieren, welche in den verschiedenen Ländern gelandet worden sind.....	67
N I. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen in den einzelnen Ländern gelandeten Fischarten in Reichsmark pro kg.....	73
N II. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen Sorten der wichtigsten Arten im Rm. pro kg	75
O. Anzahl, Typus und Tonnengehalt der Fischerfahrzeuge der verschiedenen Länder...	77

GENERAL STATISTICS ALLGEMEINE STATISTIK

A. Value of the Sea Fisheries

I. Total Value of the Sea Fisheries in the different Countries

1906

Russia Russland	Sweden — Schweden		
	Baltic fisheries Ostseefischereien	West Coast fisheries Westküstenfischereien	Total Value Gesamtwert
£ 199,006 3,980,131 M.	ca. £ 170,700 ca. 3,414,000 M.	£ 492,819 9,856,369 M.	ca. £ 663,519 ca. 13,270,369 M.
Germany — Deutschland			
Baltic fisheries Ostseefischereien	North Sea fisheries etc. Nordseefischereien u. s. w.	Total Value Gesamtwert	Zuidersee
ca. £ 379,350 ca. 7,587,000 M.	£ 1,156,372 23,127,445 M.	ca. £ 1,535,720 ca. 30,714,400 M.	£ 189,624 3,792,471 M.
Great Britain & Ireland —			
England			
East Coast Ostküste	South Coast Südküste	West Coast Westküste	Total Insgesamt
£ 6,465,179 129,303,580 M.	£ 461,858 9,237,160 M.	£ 1,038,195 20,763,900 M.	£ 7,965,232 159,304,640 M.

Notes to Tables A and B:

So far as these Tables are concerned, but few and unimportant changes have occurred in the fisheries statistics for 1906 compared with 1905, and reference may therefore be made to Vol. II of the Statistical Bulletin (for the year 1905) for explanations and notes.

It may be remarked that the approximate total value of the sea fisheries of Northern Europe (excluding France, Finland, the Færoes and Iceland) amounted to £ 18,514,000 in the year 1906. The relative proportions taken by the different countries were as follows: England 43·0 %, Scotland 16·4 %, Norway 11·3 %, Netherlands 9·5 %, Germany 8·3 %, Denmark 3·9 %, Sweden 3·6 %, Ireland 2·0 %, Russia 1·1 %, Belgium 0·9 %.

A. Der Ertragswert der Seefischereien

I. Gesamtwert der Seefischereien in den verschiedenen Ländern

1906

Norway — Norwegen			Denmark Dänemark
Coast fisheries Küstenfischereien	Deep-sea fisheries Tiefseefischereien	Total Value Gesamtvert	
£ 1,843,297 36,865,943 M.	£ 242,000 4,840,000 M.	£ 2,085,297 41,705,943 M.	£ 714,853 14,297,058 M.

Netherlands — Niederlande			Belgium Belgien
North Sea Nordsee	Beyond the North Sea Ausserhalb der Nordsee	Total Value Gesamtwert	
£ 1,546,995 30,939,907 M.	£ 22,078 441,563 M.	£ 1,758,697 35,173,941 M.	£ 167,671 3,373,424 M.

— Grossbritannien und Irland

Scotland — Schottland			Ireland Irland	Total Value Gesamtwert
East Coast Ostküste	West Coast Westküste	Total Insgesamt		
£ 2,739,259 54,785,190 M.	£ 310,656 6,213,120 M.	£ 3,049,915 60,998,300 M.	£ 373,491 7,469,820 M.	£ 11,388,638 227,772,760 M.

Bemerkungen zu Tab. A und B:

Was diese Tabellen betrifft, kommen in der Fischereistatistik für das Jahr 1906 nur wenige und unbedeutende Aenderungen vor; für die Erklärungen und Bemerkungen wird somit auf Band II des Bulletins (für das Jahr 1905) verwiesen.

Es mag angeführt werden, dass im Jahre 1906 der ungefähre Gesamtwert der Seefischereien des nördlichen Europas (Frankreich, Finnland, die Färöer und Island ausgenommen) 370,288,000 Mk. betrug. Der Gesamtwert verteilt sich auf die verschiedenen Länder nach folgenden Prozentsätzen: England 43,0 %, Schottland 16,4 %, Norwegen 11,3 %, Niederlande 9,5 %, Deutschland 8,3 %, Dänemark 3,9 %, Schweden 3,6 %, Irland 2,0 %, Russland 1,1 %, Belgien 0,9 %.

II. Value of the various Sea Fisheries in each Country in marks (M.) and pounds sterling (£)

1906

1. Russia

	Salmon Lachs	<i>Gadus navaga</i>	Herring Hering	Cod Kabeljau
Barents Sea — Barents Meer.	£ 24,104 482,078 M.	£ 512 10,230 M.	£ 31 620 M.	£ 34,326 686,526 M.
White Sea — Weisses Meer..	£ 59,939 1,198,779 M.	£ 354,80 709,596 M.	£ 26,856 537,115 M.	
Total — Insgesamt	£ 84,043 1,680,857 M.	£ 35,992 719,826 M.	£ 26,887 537,735 M.	£ 34,326 686,526 M.

2. Sweden (West coast)

Herring — Hering		Sprat Sprott	Mackerel Makrele	Cod etc. Kabeljau etc.	Flounder Flunder	Plaice etc. Scholle u. s. w.	Salmon Lachs
Coast Küste	Iceland Island						
£ 263,411 5,268,217 M.	£ 9,869 197,389 M.	£ 4,233 84,667 M.	£ 78,550 1,571,001 M.	£ 66,006 1,380,118 M.	£ 1,355 27,090 M.	£ 6,365 127,292 M.	£ 9,881 197,620 M.

3. Norway

Cod — Kabeljau		Herring — Hering		
Coast fisheries Küstenfischereien	Iceland fishery Fischerei bei Island	Coast fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei	Iceland fishery Fischerei bei Island
£ 912,577 18,251,542 M.	£ 13,333 266,667 M.	£ 448,158 8,963,150 M.	£ 45,555 911,111 M.	£ 57,611 1,152,222 M.
Torsk & Ling — Brosme u. Leng		Salmon & Trout Lachs u. Meerforelle	Lobster Hummer	Oyster Austern
Coast fisheries Küstenfischereien	Sea fishery from Romsdal Seefischerei von Romsdal			
£ 60,093 1,201,859 M.	£ 56,911 1,138,222 M.	£ 51,180 1,023,603 M.	£ 45,555 861,225 M.	£ 427 8,525 M.

II. Ertragswert der einzelnen Seefischereien in jedem Lande in Mark (M.) und Pfund Sterling (£)

1906

1. Russland

Haddock Schellfisch	Halibut Heilbutt	Catfish Seewolf	Diverse Verschiedenes	Total Value Gesamtwert
£ 9,313 186,257 M.	£ 340 6,795 M.	£ 104 2,071 M.	£ 8,003 160,065 M.	£ 76,732 1,534,640 M.
£ 9,313 186,257 M.	£ 340 6,795 M.	£ 104 2,071 M.	£ 8,003 160,065 M.	£ 122,274 2,445,491 M.
£ 9,313 186,257 M.	£ 340 6,795 M.	£ 104 2,071 M.	£ 8,003 160,065 M.	£ 199,006 3,980,131 M.

2. Schweden (Westküste)

Eel Aal	Garfish Hornhecht	Lumpsucker Seehase	Lobster Hummer	Other Shell Fish Sonstige Schal- u. Muscheltiere	Diverse Verschiedenes	Total Value Gesamtwert
£ 14,915 298,307 M.	£ 350 6,991 M.	£ 1,026 20,519 M.	£ 28,582 571,638 M.	£ 3,609 72,170 M.	£ 3,609 72,170 M.	£ 492,818 9,856,369 M.

3. Norwegen

Mackerel — Makrele		Sprat Sprott	Halibut — Heilbutt	
Coast fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei		Coast fisheries Küstenfischereien	Sea fishery from Romsdal Seefischerei von Romsdal
£ 40,100 802,000 M.	£ 31,444 628,889 M.	£ 51,910 1,038,197 M.	£ 34,861 697,216 M.	£ 26,299 525,978 M.
Finmark shark fishery Eishaifischerei von Finmarken		Value of — Wert der		Total Value Gesamtwert
Diverse Verschiedenes		Coast fisheries Küstenfischereien	Deep-sea fisheries Tiefseefischereien	
£ 2,389 47,778 M.		£ 1,843,297 36,865,943 M.	£ 242,000 4,840,000 M.	£ 2,085,297 41,705,943 M.

— A II —

1906

4. Denmark

	Herring Hering	Mackerel Makrele	Garfish Hornhecht
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens	£ 7,920 158,414 M.	£ 3,063 61,263 M.	
Within the Skaw — Innerhalb Skagens	£ 120,832 2,416,648 M.	£ 8,077 161,540 M.	£ 8,543 170,869 M.
Lim Fjord — Limfjord	£ 13,731 274,610 M.		
Total — Insgesamt...	£ 142,483 2,849,672 M.	£ 11,140 222,803 M.	£ 8,543 170,869 M.

	Plaice Scholle	Halibut Heilbutt	Salmon & Trout Lachs u. Meerforelle
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens	£ 50,342 1,006,830 M.	£ 762 15,244 M.	£ 902 18,054 M.
Within the Skaw — Innerhalb Skagens	£ 143,185 2,863,699 M.		£ 6,935 138,707 M.
Lim Fjord — Limfjord	£ 12,149 242,977 M.		£ 445 8,889 M.
Total — Insgesamt...	£ 205,676 4,113,507 M.	£ 762 15,244 M.	£ 8,282 165,650 M.

5. Germany¹ (North Sea ports)

Salt Herring Salzhering	Fresh Herring Frische Heringe	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng	Coalfish & Pollack Köhler u. Pollack (Blaufisch)
£ 469,554 9,391,088 M.	£ ca. 462 ca 9,245 M.	£ 380 7,601 M.	£ 59,804 1,196,088 M.	£ 4,787 95,733 M.	£ 31,768 635,351 M.

Plaice Scholle	Dab Kliesche	Lemon Sole etc. Rotzunge	Halibut Heilbutt	Dogfish & Catfish Haifisch u. Katfisch	Ray & Skate Roche u. Glattnocke
£ 46,219 924,388 M.	£ 2,795 55,894 M.	£ 154,291 1,085,820 M.	£ 8,041 160,818 M.	£ 4,358 87,165 M.	£ 7,816 156,315 M.

¹ Auctioneer's statistics for Geestemünde, Bremerhaven, Hamburg, Altona. The total also includes the estimated value of the fish landed at Nordenham and of the living plaice sold at Altona.

1906

4. Dänemark

Cod Kabeljau	Haddock (Whiting) Schellfisch (Wittling)	Eel Aal	Sole Seezunge	Turbot & Brill Steinbutt u. Glattbutt
£ 12,700 253,996 M. £ 51,064 1,021,289 M. £ 8,181 163,628 M.	£ 32,514 650,277 M.	£ 3,302 66,047 M. £ 98,875 1,977,506 M. £ 47,523 950,462 M.	£ 2,908 58,156 M. £ 10,019 200,370 M.	£ 496 9,927 M. £ 4,908 98,157 M.
£ 71,946 1,438,913 M.	£ 32,514 650,277 M.	£ 149,701 2,994,015 M.	£ 12,926 258,526 M.	£ 5,404 108,084 M.
Lumpsucker Seehase	Diverse Verschiedenes	Shell Fish Schal- u. Muscheltiere	Total Value Gesamtwert	
£ 1,798 35,958 M.	£ 2,593 31,866 M. £ 26,335 526,698 M. £ 974 19,474 M.	£ 7,398 147,956 M. £ 8,681 173,625 M. £ 17,696 353,922 M.	£ 124,902 2,498,030 M. £ 489,253 9,785,066 M. £ 100,698 2,013,962 M.	
£ 1,798 35,958 M.	£ 29,902 598,038 M.	£ 33,775 675,503 M.	£ 714,853 14,297,058 M.	

5. Deutschland ¹⁾ (Nordseehäfen)

Haddock & Whiting Schellfisch u. Wittling	Hake Seehecht	Gurnard & Weever Knurrhahn u. Petermännchen	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt
£ 212,684 4,253,680 M.	£ 4,187 83,744 M.	£ 7,931 158,610 M.	£ 33,617 672,335 M.	£ 26,833 536,658 M.	£ 8,471 169,427 M.
Monk Seeteufel	Diverse Verschiedenes	Shell Fish Schal- u. Muschel- tiere	Icelandic Fish Isländische Fische	Total Value Gesamtwert	
£ 1,876 37,513 M.	£ 18,801 376,014 M.	£ 1,634 32,681 M.	£ 131,914 2,638,277 M.	£ ca. 1,156,372 ca 23,127,445 M.	

¹⁾ Aus der Auktionsstatistik für Geestemünde, Bremerhaven, Hamburg und Altona. Der Gesamtwert enthält auch veranschlagten Wert der in Nordenham gelandeten Fische und den der in Altona verkauften lebenden Schollen.

1908

6. Netherlands

Herring Hering	Anchovy Sardelle	Sprat Sprott	Garfish Hornhecht	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng
£ 989,533 19,790,656 M.	£ 5,196 103,910 M.	£ 109 2,178 M.	£ 1,053 21,052 M.	£ 1,109 22,171 M.	£ 63,117 1,262,337 M.	£ 5,254 105,070 M.
Gurnard & Weever Knurrhahn u. Petermännchen	Red Mullet Meerbarbe	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle
£ 10,012 200,230 M.	£ 288 5,783 M.	£ 72,603 1,452,053 M.	£ 32,140 642,808 M.	£ 6,167 123,337 M.	£ 81,783 1,635,856 M.	£ 807 16,145 M.
Value for sea fisheries Gesamtwert der Seefischereien	Herring Hering	Anchovy Sardelle	Smelt Stint	Eel Aal		
£ 1,463,192 29,263,848 M.	£ 58,252 1,165,042 M.	£ 85,106 1,702,117 M.	£ 6,732 134,633 M.	£ 11,862 237,247 M.		

7. Belgium

Herring Hering	Sprat Sprott	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng	Coalfish Köhler	Pollack Pollack
£ 10,791 215,808 M.	£ 13,680 273,600 M.	£ 537 10,731 M.	£ 9,320 186,404 M.	£ 773 15,461 M.	£ 1,215 24,292 M.	£ 272 5,449 M.
Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Dab Kliesche	Flounder Flunder
£ 41,720 834,399 M.	£ 8,925 178,510 M.	£ 4,348 86,962 M.	£ 19,578 391,556 M.	£ 1,056 21,113 M.	£ 2,355 47,104 M.	£ 52 1,046 M.

1906

6. Niederlande

Torsk (Tusk) Brosme	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Hake Seehecht	Eel Aal	Horse Mackerel Stöcker
£ 33 663 M.	£ 1,130 22,599 M.	£ 134,141 2,682,811 M.	£ 3,994 79,872 M.	£ 27 542 M.	£ 337 6,744 M.	£ 49 973 M.
Dab Kliesche	Flounder Flunder	Halibut Heilbutt	Ray Roche	Skate Glattroche	Salmon (coast) Lachs (Küste)	Diverse Verschiedenes
£ 13,593 271,966 M.	£ 5,416 108,325 M.	£ 3,094 61,872 M.	£ 10,840 216,804 M.	£ 878 17,562 M.	£ 296 5,931 M.	£ 20,180 403,598 M.
Flounder Flunder	Value for Zuidersee- fisheries Gesamtwert der Zuiderseefischereien		Shell Fish Schal- und Muscheltiere	Total Value Gesamtwert		
£ 24,204 484,087 M.	£ 186,156 3,723,126 M.		£ 109,348 2,186,967 M.	£ 1,758,697 35,173,941 M.		

7. Belgien

Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Hake Seehecht	Conger Eel Meeraal	Horse Mackerel Stöcker	Mullet Meerbarbe	Dory Sonnenfisch	Gurnard Knurrhahn
£ 21,758 435,165 M.	£ 3,517 70,333 M.	£ 1,449 28,989 M.	£ 684 13,674 M.	£ 346 6,913 M.	£ 483 9,662 M.	£ 692 13,839 M.	£ 8,294 165,884 M.
Long-rough dab Rauhe Scholle	Halibut Heilbutt	Dogfish Haifisch	Ray Roche	Skate Glattroche	Diverse Verschiedenes	Total Value Gesamtwert	
£ 743 14,862 M.	£ 384 7,686 M.	£ 179 3,589 M.	£ 12,435 248,703 M.	£ 743 14,854 M.	£ 2,342 46,836 M.	£ 168,671 3,373,424 M.	

1906

8, 9, 10. Great Britain and Ireland

in Pounds sterling

No.		England			
		East Coast	South Coast	West Coast	Total
		£	£	£	£
1	Herring	1,226,861	29,105	63,220	1,319,186
2	Pilchard	...	28,698	2,852	31,550
3	Sprat	3,788	5,281	64	9,133
4	Smelt	...	...	...	...
5	Mackerel	25,203	95,623	45,752	166,578
6	Cod	1,062,736	5,190	49,560	1,117,486
7	Ling	97,722	2,726	17,367	117,815
8	Torsk	4,856	...	6	4,862
9	Coalfish	34,846	...	13,289	48,135
10	Pollack	617	1,989	7,057	9,663
11	Haddock	1,354,839	1,426	49,103	1,405,368
12	Whiting	98,708	23,037	15,187	136,932
13	Hake	16,217	19,199	357,956	393,372
14	Conger Eel	2,510	9,675	28,100	40,285
15	Red Mullet	444	470	760	1,674
16	Sea Bream	173	1,050	12,113	13,336
17	Dory	214	652	2,135	3,001
18	Gurnard	12,672	4,391	12,741	29,804
19	Catfish	19,866	...	5	19,871
20	Monk (Angler)	9,119	1,067	4,959	15,145
21	Sole	306,430	51,007	90,253	447,690
22	Turbot	229,859	15,010	23,570	268,439
23	Brill	50,764	10,312	6,925	68,001
24	Plaice	885,951	27,335	32,294	945,580
25	Lemon Sole	125,103	3,871	3,725	132,699
26	Dab	79,285	7,289	2,093	88,667
27	Flounder	1,048	1,010	846	2,904
28	Witch	34,005	...	3,662	37,667
29	Megrim	12,948	4,209	38,363	55,520
30	Halibut	305,690	102	3,828	309,620
31	Dogfish	628	5,207	61	5,896
32	Skate & Ray	115,545	21,540	77,471	214,556
33	Diverse	143,118	21,404	16,330	180,852
34	Shell Fish	203,414	63,983	56,548	323,945
	Total...	6,465,179	461,858	1,038,195	7,965,232

1906

8, 9, 10. Grossbritannien und Irland

in Pfund Sterling

Scotland			Ireland	Grand Total	Nr.
East Coast	West Coast	Total			
£	£	£	£	£	
1,452,230	196,933	1,649,163	125,557	3,093,906	1
...	...	...	...	31,550	2
1,994	...	1,994	405	11,532	3
411	128	539	...	539	4
2,031	7,451	9,482	91,060	267,120	5
305,351	16,762	322,113	12,058	1,451,657	6
35,233	8,642	43,875	7,525	169,215	7
2,490	332	2,822	...	7,684	8
17,704	5,029	22,733	...	70,868	9
...	...	...	...	9,663	10
509,464	12,450	521,914	8,858	1,936,140	11
53,437	4,007	57,444	9,102	203,478	12
16,035	71	16,106	9,218	418,696	13
1,552	6,095	7,647	3,166	51,098	14
...	...	...	...	1,674	15
...	...	...	...	13,336	16
...	...	...	...	3,001	17
1,082	173	1,255	...	31,059	18
6,149	...	6,149	...	26,020	19
2,766	...	2,766	...	17,911	20
...	...	...	9,212	456,902	21
17,885	312	18,197	3,214	289,850	22
1,654	12	1,666	1,281	70,948	23
75,983	4,268	80,251	16,722	1,042,553	24
65,682	40	65,722	...	198,421	25
2,652	76	2,728	...	91,395	26
9,257	2,039	11,296	...	14,200	27
23,840	41	23,881	...	61,548	28
10,364	10	10,374	...	65,894	29
64,405	1,391	65,796	...	375,416	30
...	...	...	...	5,896	31
22,414	5,681	28,095	2,891	245,542	32
2,869	716	3,585	21,206	205,643	33
34,325	37,997	72,322	52,016	448,283	34
2,739,259	310,656	3,049,915	373,491	11,388,638	

1906

8, 9, 10. Great Britain and Ireland

in Mk.

No.		England			
		Ostküste	Südküste	Westküste	Insgesamt
		M.	M.	M.	M.
1	Hering	24,537,220	582,100	1,264,400	26,383,720
2	Sardine	...	573,960	57,040	631,000
3	Sprott	75,760	105,620	1,280	182,660
4	Stint	...	...	...	...
5	Makrele	504,060	1,912,460	915,040	3,331,560
6	Kabeljau	21,254,720	103,800	991,200	22,349,720
7	Leng	1,954,440	54,520	347,340	2,356,300
8	Brosme	97,120	...	120	97,240
9	Köhler	606,920	...	265,780	962,700
10	Pollack	12,340	39,780	141,140	193,260
11	Schellfisch	27,096,780	28,520	982,060	28,107,360
12	Wittling	1,974,160	460,740	303,740	2,738,640
13	Seehecht	324,340	383,980	7,159,120	7,867,440
14	Meeraal	50,200	193,500	562,000	805,700
15	Meerbarbe	8,880	9,400	15,200	33,480
16	Meerbrachsen	3,460	21,000	242,260	266,720
17	Sonnenfisch	4,280	13,040	42,700	60,020
18	Knurrhahn	253,440	87,820	254,820	596,080
19	Seewolf	397,320	...	100	397,420
20	Seeteufel	182,380	21,340	99,180	302,900
21	Seezunge	6,128,600	1,020,140	1,805,060	8,953,800
22	Steinbutt	4,597,180	300,200	471,400	5,368,780
23	Glattbutt	1,015,280	206,240	138,500	1,360,020
24	Scholle	17,719,020	546,700	645,880	18,911,600
25	Kleinköpfige Scholle	2,502,060	77,420	74,500	2,653,980
26	Kliesche	1,585,700	145,780	41,860	1,773,340
27	Flunder	20,960	20,200	16,920	58,080
28	Hundszunge	680,100	...	73,240	753,340
29	Flügelbutt	258,960	84,180	767,260	1,110,400
30	Heilbutt	6,113,800	2,040	76,560	6,192,400
31	Haifisch	12,560	104,140	1,220	117,920
32	Glattroche u. Roche	2,310,900	430,800	1,549,420	4,291,120
33	Verschiedenes	2,862,360	428,080	326,600	3,617,040
34	Schal- und Muscheltiere	4,068,280	1,279,660	1,130,960	6,478,900
	Insgesamt...	129,303,580	9,237,160	20,763,900	159,304,640

1906

8, 9, 10. Grossbritannien und Irland

in Mk.

Schottland			Irland	Gesamtwert	Nr.
Ostküste	Westküste	Insgesamt			
M.	M.	M.	M.	M.	
29,044,600	3,938,660	32,983,260	2,511,140	61,878,120	1
...	...	...	...	631,000	2
39,880	...	39,880	8,100	230,640	3
8,220	2,560	10,780	...	10,780	4
40,620	149,020	189,640	1,821,200	5,342,400	5
6,107,020	335,240	6,442,260	241,160	29,033,140	6
704,660	172,840	877,500	150,500	3,384,300	7
49,800	6,640	56,440	...	153,680	8
354,080	100,580	454,660	...	1,417,360	9
...	...	...	...	193,260	10
10,189,280	249,000	10,438,280	177,160	38,722,800	11
1,068,740	80,140	1,148,880	182,040	4,069,560	12
320,700	1,420	322,120	184,360	8,373,920	13
31,040	121,900	152,940	63,320	1,021,960	14
...	...	...	...	33,480	15
...	...	...	...	266,720	16
...	...	...	...	60,020	17
21,640	3,460	25,100	...	621,180	18
122,980	...	122,980	...	520,400	19
55,320	...	55,320	...	358,220	20
...	...	...	184,240	9,138,040	21
357,700	6,240	363,940	64,280	5,797,000	22
33,080	240	33,320	25,620	1,418,960	23
1,519,660	85,360	1,605,020	334,440	20,851,060	24
1,313,640	800	1,314,440	...	3,968,420	25
53,040	1,520	54,560	...	1,827,900	26
185,140	40,780	225,920	...	284,000	27
476,800	820	477,620	...	1,230,960	28
207,280	200	207,480	...	1,317,880	29
1,288,100	27,820	1,315,920	...	7,508,320	30
...	...	...	...	117,920	31
448,280	113,620	561,900	57,820	4,910,840	32
57,380	14,320	71,700	424,120	4,112,860	33
686,500	759,940	1,446,440	1,040,320	8,965,660	34
54,785,180	6,213,120	60,998,300	7,469,820	227,772,760	

B. Product of the various Sea Fisheries in each Country, in kilograms

1906

1. Russia

	Salmon Lachs	<i>Gadus</i> <i>navaga</i>	Herring Hering	Cod Kabeljau
Barents Sea — Barents Meer.	260,192	32,000	3,200	2,725,664
White Sea — Weisses Meer..	479,472	2,055,776	3,423,808	—
Total — Insgesamt...	739,664	2,087,776	3,427,008	2,725,664

2. Sweden (West coast)

Herring Hering	Mackerel Makrele	Sprat Sprott	Cod Kabeljau	Haddock & Whiting Schellfisch u. Wittlinge	Plaice Scholle	Flounder Flunder
47,079,600	4,318,080	144,078	867,542	18,190	735,726	183,627

3. Norway

Cod Kabeljau	Herring — Hering			Sprat Sprott	Mackerel —
	Coast fisheries Küstenfischereien	North Sea fishery Nordseefischerei	Iceland fishery Fischerei bei Island		Coast fisheries Küstenfischereien
227,871,264	82,778,256	5,850,000	10,300,000	6,580,068	2,431,316

B. Ertrag der einzelnen Seefischereien in jedem Lande, in Kilogramm

1906

1. Russland

Haddock Schellfisch	Halibut Heilbutt	Catfish Seewolf	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
1,373,328	14,032	8,224	38,160	4,454,800
—	—	—	—	5,959,056
1,373,328	14,032	8,224	38,160	10,413,856

2. Schweden (Westküste)

Sole, Turbot etc. Seezunge, Steinbutt u. s. w.	Salmon Lachs	Lumpsucker Seehase	Garfish Hornhecht	Bel Aal	Ray Roche	Diverse Verschiedenes
39,972	85,726	206,802	13,430	289,677	49,200	89,411

3. Norwegen

makrele	Halibut Heilbut	Torsk & Ling Brosme u. Leng	Salmon Lachs	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
North Sea fishery Nordseefischerei					
1,469,300	4,148,643	16,541,400	658,280	ca. 37,000,000	395,628,527

3*

1906

4. Denmark

	Herring Hering	Mackerel Makrele	Garfish Hornhecht
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens	513,750	257,954	
Within the Skaw — Innerhalb Skagens .	13,078,500	610,356	684,873
Lim Fjord — Limfjord	656,430		
Total — Insgesamt...	14,248,680	868,310	684,873

	Turbot & Brill Steinbutt u. Glattbutt	Plaice Scholle	Halibut Heilbutt
Beyond the Skaw — Ausserhalb Skagens	14,551	3,231,464	9,949
Within the Skaw — Innerhalb Skagens .	180,885	4,862,725	
Lim Fjord — Limfjord		482,020	
Total — Insgesamt...	195,436	8,576,209	9,949

5. Germany¹

Haddock & Whiting Schellfisch u. Wittling	Norway Haddock Rotbarsch	Cod Kabeljau	Coalfish Köhler (Blaufisch)	Hake Seehecht	Ling Leng
29,421,504	658,360	12,789,335	4,849,479	379,400	836,265

Fresh Herring Frische Heringe	Conger Eel Meeraal	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Halibut Heilbutt	Brill Glattbutt
38,521	5,975	278,499	331,709	147,863	181,265

Ray Roche	Dogfish Haifisch	Mullet Meerbarbe	Dory Sonnenfish	Salmon Lachs	Coregonus Gr. Maräne
1,232,685	254,252	84	37	6,967	2,753

¹ From Prof. HENKING's statistics except salt herring.

1906

4 Dänemark

Cod Kabeljau	Haddock (Whiting) Schellfisch (Wittling)	Eel Aal	Sole Seezunge
1,063,423 4,101,422 506,678	2,003,444	95,538 1,962,705 922,042	41,834 116,382
5,671,523	2,003,444	2,980,285	158,216
Salmon & Trout Lachs u. Meerforelle	Lumpsucker Seehase	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
6,650 64,666 5,000	241,800	599,605 4,740,280 175,260	7,838,162 30,644,594 2,747,430
76,316	241,800	5,515,145	41,230,186

5. Deutschland ¹⁾

Lumpsucker & Rockling Seehase u. Seequappe	Gurnard & Weever Knurrhahn u. Peter- männchen	Monk Seeteufel	Catfish Katfish	Salt Herring Salz Hering
12,295	1,137,921	147,506	272,199	27,620,847
Plaice Scholle	Flounder Flunder	Dab Kliesche	Long-rough dab Rauhe Scholle	Lemon Sole etc. Rotzunge
2,919,943	154,353	360,404	1,003,204	546,919
Sea Bream Meerbrachsen	Megrim Flügelbutt	Mackerel Makrele	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
104,155	703	12,883	99,248	85,807,533

¹⁾ Aus der Statistik von Prof. HENKING mit Ausnahme von Salzhering.

1906

6. Netherlands

Herring Hering	Anchovy Sardelle	Sprat Sprott	Garfish Hornhecht	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau
74,656,432	137,186	11,950	60,852	139,135	3,606,597
Eel Aal	Horse Mackerel Stöcker	Gurnard & Weever Knurrhahn u. Petermännchen	Red Mullet Meerbarbe	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt
7,588	36,210	1,208,255	7,515	620,297	542,830
Ray Roche	Skate Glattroche	Salmon (coast) Lachs (Küste)	Diverse Verschiedenes	Total for sea fisheries Gesamtmenge der Seefischereien	Herring Hering
894,408	105,380	2,414	14,029	105,736,515	9,695,032

7. Belgium

Herring Hering	Sprat Sprott	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng	Coalfish Köhler	Pollack Pollack
ca. 900,000	ca. 1,520,000	24,875	868,617	121,819	168,345	18,238
Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Dab Kliesche	Flounder Flunder
373,900	102,072	61,465	1,068,368	26,042	157,980	3,880

1906

6. Niederlande

Ling Leng	Torsk (Tusk) Brosme	Coalfish Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Hake Seehecht
290,384	2,880	140,169	11,236,310	948,230	11,108
Brill Glattbutt	Plaice Scholle	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Dab Kliesche	Flounder Flunder	Halibut Heilbutt
140,405	7,601,041	20,850	2,722,416	496,547	75,097
Anchovy Sardelle	Smelt Stint	Eel Aal	Flounder Flunder	Total for Zuidersee fisheries Gesamtmenge der Zuiderseefischereien	Total Quantity Gesamtmenge
2,500,000	1,149,787	405,677	1,411,423	15,161,919	120,898,434

7. Belgien

Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Hake Seehecht	Conger Eel Meeraal	Horse Mackerel Stöcker	Mullet Meerbarbe	Dory Sonnenfisch	Gurnard Knurrhahn
2,230,070	415,944	132,730	153,680	91,439	12,084	28,170	686,416
Long-rough dab anhe Scholle	Halibut Heilbutt	Dogfish Haifisch	Ray Roche	Skate Glattroche	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamt- menge	
52,664	6,905	7,650	1,041,384	68,756	319,414	ca. 10,662,900	

1906**8. England**

Brill Glattbutt	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Sea Bream Meerbrachsen	Catfish Seewolf	Coalfish Köhler
1,151,788	3,493,719	3,586,226	1,865,782	2,954,376	7,707,325
Flounder Flunder	Gurnard Knurrhahn	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle
234,645	4,955,387	143,277,539	28,392,933	8,329,930	2,664,968
Pollack Pollack	Skate & Ray Glattroche und Roche	Torsk Brosme	Whiting Wittling	Witch Hundszunge	Herring Hering
835,406	19,555,612	600,608	14,044,981	1,684,528	166,537,081

9. Scotland

Herring Hering	Sprat Sprott	Sparling (Smelt) Stint	Mackerel Makrele	Cod Kabeljau	Ling Leng	Torsk Brosme
252,976,278	281,026	13,767	1,552,905	36,589,767	6,678,016	557,479
Hake Seehecht	Turbot Steinbutt	Halibut Heilbutt	Lemon Sole Kleinköpfige Scholle	Flounder Flunder	Plaice Scholle	Brill Glattbutt
1,289,050	289,509	1,863,649	1,667,662	759,612	2,988,564	52,730

10. Ireland

Brill Glattbutt	Sole Seezunge	Turbot Steinbutt	Cod Kabeljau	Conger Eel Meeraal	Haddock Schellfisch	Hake Seehecht	Herring Hering
32,715	126,848	35,052	855,828	222,910	589,432	316,687	15,769,692

1906

8. England

Cod Kabeljau	Conger Eel Meeraal	Dab Kliesche	Dogfish Haifisch	Dory Sonnenfisch
97,076,971	2,610,815	5,898,642	1,043,534	177,190
Ling Leng	Megrim Flügelbutt	Monk (or Angler) Seeteufel	Red Mullet Meerbarbe	Plaice Scholle
9,967,265	4,038,194	2,005,279	32,258	43,340,020
Mackerel Makrele	Pilchard Sardine	Sprat Sprott	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge
14,278,458	8,126,882	2,232,254	16,781,017	619,481,616

9. Schottland

Saithe (Coalfish) Köhler	Haddock Schellfisch	Whiting Wittling	Conger Eel Meeraal	Gurnard Knurrhahn	Catfish Seewolf	Monk (Angler) Seeteufel
5,860,542	54,585,362	7,498,944	777,190	401,422	1,050,188	757,936
Dab Kliesche	Witch Hundszunge	Megrim Flügelbutt	Skate & Ray Glattroche und Roche	Diverse Verschiedenes	Total Quantity Gesamtmenge	
329,082	848,716	543,966	4,946,650	583,132	385,743,145	

10. Irland

Ling Leng	Mackerel Makrele	Plaice Scholle	Ray & Skate Roche und Glattroche	Sprat Sprott	Whiting Wittling	Diverse Verschiedenes	Gesamt- menge Total Quantity
466,649	15,690,748	861,111	319,634	113,233	655,676	2,220,112	38,276,327

C. North Sea Fisheries

a. Product of the North Sea Fisheries in kg.

1906

No.		Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	57,311,136 ¹	490,974	27,621,211
2	Anchovy — Sardelle	...	...	...
3	Sprat — Spratt	5,892,018	...	...
4	Smelt — Stint	...	...	...
5	Garfish — Hornhecht	...	...	...
6	Mackerel — Makrele	5,356,288 ¹	218,384	10,803
7	Cod — Kabeljau	3,684,480	421,939	2,282,386
8	Ling — Leng	1,951,400	...	93,110
9	Torsk — Brosme		...	...
10	Coalfish — Köhler	...	...	201,743
11	Pollack — Pollack	...	...	...
12	Haddock — Schellfisch	...	1,731,962	ca. 10,575,000
13	Whiting — Wittling	...	...	ca. 110,000
14	Hake — Seehecht	...	...	111,204
15	Conger Eel — Meeraal	...	...	1,513
16	Eel — Aal	...	95,538	...
17	Horse Mackerel — Stöcker	...	...	...
18	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	84
19	Bream — Meerbrachsen	...	...	...
20	Dory — Sonnenfisch	...	...	...
21	Gurnard — Knurrhahn	...	...	355,780
22	Catfish — Seewolf	...	...	52,939
23	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	32,417
24	Sole — Seezunge	...	38,639	185,258
25	Turbot — Steinbutt	...	9,811	259,684
26	Brill — Glatthead	...		78,937
27	Plaice — Scholle	...	3,166,436	2,141,480
28	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	36,850
29	Dab — Kliesche	...	...	148,100
30	Flounder — Flunder	...	...	120,357
31	Witch — Hundszunge	...	...	...
32	Megrim — Flügelbutt	...	...	685
33	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	41,269
34	Halibut — Heilbutt	240,520	9,444	16,726
35	Dogfish — Haifisch	...	...	115,152
36	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	...	...	346,948
37	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	289,483	5,717	171
38	Diverse — Verschiedenes	ca 4,000,000	526,475	49,713
	Total...	78,725,325	6,715,319	44,989,500

¹ Including the Swedish fishery in the North Sea.

C. Nordseefischereien

a. Ertrag der Nordseefischereien in kg

1906

Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England	Scotland Schottland	Total Quantity Gesamtmenge	Nr.
				%	
84,349,789	ca 900,000	154,220,621	224,820,582	ca 549,714,000	57.1 1
2,637,186	...	...	...	2,637,000	0.3 2
11,950	ca 1,520,000	1,224,585	281,026	ca 8,930,000	0.9 3
1,149,912	...	...	11,684	1,162,000	0.1 4
60,852	...	...	...	61,000	0.01 5
139,135	9,685	2,024,634	340,208	8,099,000	0.8 6
2,358,067	299,138	39,389,457	24,323,192	72,759,000	7.6 7
268,946	10,327	2,789,276	5,216,652	9,679,000	1.0 8
2,880	...	29,413	475,741	1,159,000	0.1 9
26,831	10,389	1,501,292	3,345,688	5,086,000	0.5 10
...	...	53,594	...	54,000	0.01 11
10,604,610	1,507,084	104,310,891	46,078,445	174,808,000	18.2 12
945,665	349,304	10,491,928	7,060,236	18,957,000	2.0 13
11,108	3,348	436,016	1,247,749	1,809,000	0.2 14
...	3,800	82,448	146,914	235,000	0.02 15
413,265	...	...	...	509,000	0.05 16
36,210	13,748	...	...	50,000	0.01 17
7,515	1,224	8,382	...	17,000	...
...	...	1,169	...	1,000	...
60	315	812	...	1,000	...
1,208,255	183,080	1,507,846	343,662	3,599,000	0.4 21
...	...	1,226,262	891,692	2,171,000	0.2 22
...	...	1,012,546	730,149	1,775,000	0.2 23
620,297	289,061	2,015,592	...	3,149,000	0.3 24
542,815	74,327	3,045,156	255,168	4,187,000	0.4 25
140,405	46,712	834,187	50,901	1,151,000	0.1 26
7,555,396	1,000,599	29,073,195	2,283,815	45,221,000	4.7 27
15,195	7,856	1,789,888	1,578,001	3,428,000	0.4 28
2,720,916	117,080	4,540,656	294,640	7,821,000	0.8 29
1,907,970	3,224	89,408	563,474	2,685,000	0.3 30
...	...	781,456	812,292	1,594,000	0.2 31
...	...	470,815	514,147	986,000	0.1 32
...	1,508	...	...	43,000	0.01 33
60,997	611	207,010	1,642,211	2,176,000	0.2 34
...	54	79,959	...	195,000	0.02 35
976,323	405,726	6,699,201	3,607,206	12,046,000	1.3 36
2,414	...	...	...	297,000	0.03 37
13,844	165,991	8,584,742	398,424	ca 13,739,000	1.4 38
118,798,808	6,924,191	378,522,437	327,313,899	961,990,000	99.96

1) Die schwedische Fischerei in der Nordsee mitgenommen.

b. Total Quantities of the different Species (Norway excluded)
landed from the North Sea in 1906, and the percentages for the Nets,
Trawl and Line Fisheries respectively

No.		Total Fisheries — Gesamtfischereien			
		Quantities Mengen		Nets Fisheries Netzfischereien	Trawl- & Line Fisheries Trawl- u. Leinenfischereien
		kg.	%	%	%
1	Herring — Hering	492,403,000	55.8	98.1	...
2	Anchovy — Sardelle	2,637,000	0.3	0.5	...
3	Sprat — Sprott	3,038,000	0.3	0.6	...
4	Smelt — Stint	1,162,000	0.1	0.2	...
5	Garfish — Hornhecht	61,000	0.01	0.01	...
6	Mackerel — Makrele	2,743,000	0.3	0.6	...
7	Cod — Kabeljau	69,074,000	7.8	...	18.1
8	Ling — Leng	8,378,000	0.9	...	2.2
9	Torsk — Brosme	508,000	0.06	...	0.1
10	Coalfish — Köhler	5,086,000	0.6	...	1.3
11	Pollack — Pollack	54,000	0.01	...	0.01
12	Haddock — Schellfisch	174,808,000	19.8	...	45.9
13	Whiting — Wittling	18,957,000	2.1	...	5.0
14	Hake — Seehecht	1,809,000	0.2	...	0.5
15	Conger Eel — Meeraal	235,000	0.03	...	0.06
16	Eel — Aal	509,000	0.06	...	0.1
17	Horse Mackerel — Stöcker	50,000	0.01	...	0.01
18	Red Mullet — Meerbarbe	17,000	...	...	...
19	Bream — Meerbrachsen	1,000	...	...	...
20	Dory — Sonnenfisch	1,000	...	...	...
21	Gurnard — Knurrhahn	3,599,000	0.4	...	0.9
22	Catfish — Seewolf	2,171,000	0.2	...	0.6
23	Monk (Angler) — Seeteufel	1,775,000	0.2	...	0.5
24	Sole — Seezunge	3,149,000	0.4	...	0.8
25	Turbot — Steinbutt	4,187,000	0.5	...	1.1
26	Brill — Glatthead	1,151,000	0.1	...	0.3
27	Plaice — Scholle	45,221,000	5.1	...	11.9
28	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	3,428,000	0.4	...	0.9
29	Dab — Kliesche	7,821,000	0.9	...	2.1
30	Flounder — Flunder	2,684,000	0.3	...	0.7
31	Witch — Hundszunge	1,594,000	0.2	...	0.4
32	Megrim — Flügelbutt	986,000	0.1	...	0.3
33	Long-rough dab — Rauhe Scholle	43,000	0.01	...	0.01
34	Halibut — Heilbutt	1,937,000	0.2	...	0.5
35	Dogfish — Haifisch	195,000	0.02	...	0.05
36	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	12,046,000	1.4	...	3.2
37	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	8,000	...	...	...
38	Diverse — Verschiedenes	9,739,000	1.1	...	2.5
Total...		883,265,000	99.91	100.0	100.04

1 The English 2nd and 3rd class vessels excluded.

b. Gesamtmengen (Norwegen ausgenommen) der verschiedenen
im Jahre 1906 aus der Nordsee gelandeten Arten und Prozentsatz bezw.
der Netz- Trawl- und Leinenfischereien

Trawl Fisheries ¹ — Trawlfischereien ¹⁾						Line Fisheries ¹ Leinenfischereien ¹⁾		Nr.
Steamers Dampfer		Sailers Segler		Total Insgesamt				
kg	%	kg	%	kg	%	kg	%	
...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	...	2
...	...	...	...	...	...	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	...	4
...	...	...	...	...	...	...	...	5
...	...	...	...	...	...	...	...	6
54,425,000	17.3	963,000	3.6	55,388,000	16.2	11,892,000	34.1	7
5,240,000	1.6	50,000	0.2	5,290,000	1.5	2,954,000	8.5	8
117,000	0.04	...	...	117,000	0.04	391,000	1.1	9
4,214,000	1.3	1,000	...	4,215,000	1.2	863,000	2.5	10
53,000	0.02	...	...	53,000	0.02	...	...	11
160,819,000	51.0	414,000	1.5	161,233,000	47.2	13,210,000	37.9	12
15,831,000	5.0	1,788,000	6.6	17,619,000	5.1	1,204,000	3.4	13
1,801,000	0.6	...	...	1,801,000	0.5	8,000	0.02	14
50,000	0.02	1,000	...	51,000	0.02	141,000	0.4	15
...	...	...	...	...	...	...	...	16
50,000	0.02	...	...	50,000	0.02	...	...	17
17,000	...	...	...	17,000	...	...	...	18
1,000	...	...	...	1,000	...	...	...	19
1,000	...	...	...	1,000	...	...	...	20
3,268,000	1.1	320,000	1.2	3,588,000	1.1	9,000	0.03	21
2,141,000	0.7	...	...	2,141,000	0.6	25,000	0.1	22
1,774,000	0.6	...	...	1,774,000	0.5	...	...	23
1,569,000	0.5	1,520,000	5.6	3,089,000	0.9	...	...	24
3,628,000	1.2	555,000	2.2	4,183,000	1.2	1,000	...	25
841,000	0.3	306,000	1.2	1,147,000	0.3	...	...	26
30,824,000	9.8	14,007,000	51.2	44,831,000	13.1	318,000	0.9	27
3,298,000	1.0	120,000	0.5	3,418,000	1.0	7,000	0.02	28
5,158,000	1.6	2,412,000	8.9	7,570,000	2.2	124,000	0.3	29
716,000	0.2	1,746,000	6.5	2,462,000	0.7	222,000	0.6	30
1,592,000	0.5	...	...	1,592,000	0.5	...	...	31
986,000	0.3	...	...	986,000	0.3	...	...	32
43,000	0.01	...	...	43,000	0.01	...	...	33
683,000	0.2	...	...	683,000	0.2	1,251,000	3.6	34
113,000	0.04	76,000	0.3	189,000	0.05	2,000	...	35
8,029,000	2.6	1,806,000	6.7	9,835,000	2.9	2,147,000	6.1	36
...	...	...	...	...	...	...	...	37
7,872,000	2.5	960,000	3.6	8,832,000	2.6	170,000	0.5	38
315,154,000	100.05	27,045,000	99.9	342,199,000	99.9	34,939,000	100.07	

Die englischen Fahrzeuge II und III Klasse ausgenommen.

c. Estimate of the Value of the North Sea fisheries, in shillings

1906

No.		Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	6,004,860	151,740	9,391,000
2	Anchovy — Sardelle	...	...	...
3	Sprat — Sprott.	899,801	...	...
4	Smelt — Stint	...	...	...
5	Garfish — Hornhecht	...	...	...
6	Mackerel — Makrele	2,089,923	52,719	55,000
7	Cod — Kabeljau	1,051,742	128,140	479,000
8	Ling — Leng	313,603	...	16,000
9	Torsk — Brosme		...	...
10	Coalfish — Köhler	...	...	262,000
11	Pollack — Pollack	...	...	...
12	Haddock — Schellfisch	...	588,121	2,327,000
13	Whiting — Wittling	...	...	8,000
14	Hake — Seehecht	...	...	37,000
15	Conger Eel — Meeraal	...	...	...
16	Eel — Aal	...	66,047	...
17	Horse Mackerel — Stöcker	...	...	...
18	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	...
19	Sea Bream — Meerbrachsen	...	...	...
20	Dory — Sonnenfisch	...	...	...
21	Gurnard — Knurrhahn	...	...	47,000
22	Catfish — Seewolf	...	...	12,000
23	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	13,000
24	Sole — Seezunge	...	54,057	478,000
25	Turbot — Steinbutt	...	6,543	415,000
26	Brill — Glattbutt	...		71,000
27	Plaice — Scholle	...	981,417	792,000
28	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	58,000
29	Dab — Kliesche	...	...	36,000
30	Flounder — Flunder	...	...	41,000
31	Witch — Hundszunge	...	...	...
32	Megrim — Flügelbutt	...	...	...
33	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...
34	Halibut — Heilbutt	72,161	14,783	18,000
35	Dogfish — Haifisch	...	...	20,000
36	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	...	...	52,000
37	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	510,558	16,546	...
38	Diverse — Verschiedenes	455,970	49,317	10,000
Total...		11,398,618	2,109,430	14,638,000

c. Veranschlagter Wert der Nordseefischereien, in Mark

1906

Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England	Scotland Schottland	Total Value Gesamtwert		Nr.
				%		
20,955,698	215,808	24,675,000	29,045,000	90,439,000	44·7	1
1,806,027	...	...	...	1,806,000	0·9	2
2,178	273,600	73,000	40,000	1,289,000	0·6	3
134,641	...	...	8,000	143,000	0·1	4
21,052	...	...	...	21,000	0·01	5
22,171	4,200	506,000	41,000	2,771,000	1·4	6
963,680	62,800	9,060,000	4,025,000	15,770,000	7·8	7
99,860	1,300	725,000	668,000	1,719,000	0·9	8
663	...	5,000	49,000	159,000	0·1	9
5,924	1,600	195,000	232,000	697,000	0·3	10
...	...	10,000	...	10,000	...	11
2,592,156	301,400	20,862,000	8,729,000	35,400,000	17·5	12
79,549	41,900	1,888,000	1,037,000	3,056,000	1·5	13
542	700	135,000	310,000	483,000	0·2	14
...	300	31,000	30,000	61,000	0·03	15
243,991	...	...	...	310,000	0·2	16
973	1,100	...	...	2,000	...	17
5,783	1,000	9,000	...	16,000	...	18
...	...	...	...	...	...	19
...	200	...	...	...	...	20
200,230	43,900	181,000	20,000	492,000	0·2	21
...	...	159,000	107,000	278,000	0·1	22
...	...	162,000	53,000	228,000	0·1	23
1,452,053	644,600	5,382,000	...	8,011,000	4·0	24
642,773	130,100	4,568,000	319,000	6,081,000	3·1	25
123,337	65,900	1,009,000	32,000	1,301,000	0·6	26
1,621,991	370,200	12,792,000	1,164,000	17,722,000	8·7	27
15,150	6,400	1,879,000	1,217,000	3,176,000	1·6	28
271,793	35,100	1,408,000	49,000	1,800,000	0·9	29
592,412	900	21,000	185,100	840,000	0·4	30
...	...	367,000	456,000	823,000	0·4	31
...	...	146,000	196,000	342,000	0·2	32
...	400	...	...	...	...	33
49,916	700	153,000	1,165,000	1,474,000	0·7	34
...	25	10,000	...	30,000	0·01	35
231,694	97,300	1,608,000	420,000	2,409,000	1·2	36
5,931	...	...	...	533,000	0·3	37
403,243	24,900	1,717,000	53,000	2,714,000	1·3	38
32,545,411	2,326,333	89,738,000	49,650,000	202,306,000	100·05	

Notes to Tables. C. I, a, b and c.

The sources of information are the same as for the data of the year 1905 and the notes given on p. 62 of Vol. II of the Bulletin apply here also, with one exception, namely, that the quantities of fish landed at Aberdeen on the east coast of Scotland from the waters north and west of Scotland are excluded from the present tables. As these quantities were considerable (ca. 6,600,00 kg.) it is necessary to take account of them in the case of one or two species in comparing 1906 with previous years. On the whole, however, the data for the three years 1904, 1905 and 1906 are fairly comparable, especially when only large differences are considered. The data for 1906 are of course the most reliable.

The total quantities landed from the North Sea in 1906 according to the statistics amounted to 961,990,000 kg. Some relatively small quantities are still wanting for the three Scandinavian countries but these probably do not amount to more than 1% of the total and were also lacking in the data for the earlier years. The total quantities for 1905 were 937,666,000 kg. and for 1904 968,845,000 kg. The average for the three years is thus 956,167,000 kg. with the greatest fluctuation (in 1905) amounting to less than 2% of the average. This comparative constancy of the total, when the quantities of the individual species show a very large amount of fluctuation, is worthy of note. The quantity landed per square mile was in 1906 5,975 kg. as against 5,824 kg. in 1905 and 6,018 kg. in 1904. The quantity landed per day in 1906 was 2,636,000 kg. compared with 2,569,000 kg. in 1905 and 2,654,000 in 1904.

The relative share taken in the North Sea fisheries by the different countries was for 1906 as follows:

Norway	Denmark	Germany	Holland	Belgium	England	Scotland
8·2 %	0·7 %	4·7 %	12·3 %	0·7 %	39·3 %	34·0 %

The relative share taken in the North Sea fisheries by the different modes of fishing was:

	Nets	Trawl			Line
		Steamers	Sailers	Total	
Including Norway	59·6 %	32·9 %	2·8 %	35·7 %	4·7 %
Excluding Norway	57·1 %	35·8 %	3·1 %	38·9 %	4·0 %

Bemerkungen zu Tab. C. I, a, b und c

Die Quellen unserer Nachrichten sind dieselben wie für die Angaben des Jahres 1905, und die Bemerkungen, welche sich auf Seite 63 des Bulletins Volume II befinden, gelten auch hier, nur mit der Ausnahme, dass die Menge der in Aberdeen an der Ostküste Schottlands aus den Gewässern nördlich und westlich von Schottland gelandeten Fische nicht in diesen Tabellen mit einbegriffen sind. Da diese Mengen bedeutend waren (ca. 6,600,000 kg), so ist es für mehrere Arten notwendig, sie beim Vergleich des Jahres 1906 mit den früheren Jahren zu berücksichtigen. Im allgemeinen können jedoch die Angaben für die 3 Jahre 1904—05—06 gut miteinander verglichen werden, besonders wenn man nur grosse Unterschiede in Betracht zieht. Die Angaben für das Jahr 1906 sind natürlich zuverlässiger.

Nach der Statistik betrug die Gesamtmenge der im Jahre 1906 aus der Nordsee gelandeten Fische 961,990,000 kg. Eine verhältnismässig kleine Menge fehlt noch für die 3 skandinavischen Länder, aber diese beträgt wahrscheinlich nicht mehr als 1% der Gesamtmenge und fehlte auch in den Angaben der früheren Jahre. Die Gesamtmenge war 1905 937,666,000 kg. und 1904 968,845,000 kg. Der Durchschnitt für die 3 Jahre ist also 956,167,000 kg, und die grösste Schwankung (im Jahre 1905) betrug weniger als 2 % der Durchschnittsmenge. Die verhältnismässige Konstanz der Gesamtmenge ist bemerkenswert, namentlich da die Mengen der einzelnen Arten einer sehr grossen Schwankung unterworfen sind. Der Fang per qkm. betrug 1906 1,759 kg, 1905 1,714 kg, und 1904 1,771 kg. Es wurden per Tag 1906 2,636,000 kg, 1905 2,569,000 kg, und 1904 2,654,000 kg, gelandet.

Der relative Anteil der verschiedenen Länder an den Nordseefischereien war im Jahre 1906:

Norwegen	Dänemark	Deutschland	Holland	Belgien	England	Schottland
8,2 %	0,7 %	4,7 %	12,3 %	0,7 %	39,3 %	34,0 %

Die Beteiligung der verschiedenen Fangmethoden an den Nordseefischereien geht aus folgender Tabelle hervor:

	Netz	Trawl			Leinen
		Dampfer	Segler	Insges.	
Mit Norwegen	59,6 %	32,9 %	2,8 %	35,7 %	4,7 %
Ohne Norwegen	57,1 %	35,8 %	3,1 %	38,9 %	4,0 %

The quantities landed of the principal species (excluding Norway) were as follows, the increase or decrease in comparison with 1905 and 1904 being likewise shown.

	1906		1905		1904
Herring	492,403,000	+	4,817,000	—	24,076,000
Cod	69,074,000	+	1,183,000	+	720,000
Ling	8,378,000	—	1,379,000	—	2,000
Coalfish	5,086,000	—	2,678,000	+	1,138,000
Haddock	174,808,000	+	37,048,000	+	8,417,000
Whiting	18,957,000	—	6,575,000	—	2,632,000
Sole	3,149,000	—	616,000	+	183,000
Turbot	4,187,000	—	1,089,000	—	1,452,000
Brill	1,151,000	+	58,000	—	2,000
Plaice	45,221,000	—	13,267,000	—	11,654,000
Halibut	1,937,000	+	450,000	—	184,000
Total (all species)	883,265,000	+	15,481,000	—	28,592,000

The year 1906 thus presents quite a different picture from 1905. Whereas in 1905 a very important decrease was noted in the case of the principal round fish with a stationary condition in the case of the flat fish, we have in 1906 a large increase in the quantities of the principal round fish with a marked decrease in the quantities of the principal flat fish. It may be mentioned also, that the increase of the round fishes would have been still more conspicuous (by ca. 3,000,000 kg. for the haddock and ca. 2,000,000 kg. for the cod), if the quantities taken on the west coast of Scotland but landed on the east coast had been included in 1906 (see Table H). Further details on these points will be given under the discussion of the trawl fisheries.

The quantities of the principal species landed by the line fisheries were as follows:

	1906		1905		1904
Cod	11,892,000	—	1,344,000	—	1,822,000
Ling	2,954,000	—	984,000	—	639,000
Coalfish	863,000	—	720,000	—	410,000
Haddock	13,210,000	+	1,671,000	+	1,409,000
Whiting	1,204,000	—	80,000	+	122,000
Halibut	1,251,000	+	443,000	—	217,000
Skate and Ray	2,147,000	—	335,000	—	671,000

Die gelandeten Mengen (abgesehen von Norwegen) der hauptsächlichsten Fischarten sind in der folgenden Tabelle verzeichnet, welche auch die Zunahme und Abnahme im Verhältnis zu 1904 und 1905 veranschaulicht.

	1906	1905	1904
Hering	492,403,000	+ 4,817,000	— 24,076,000
Kabeljau	69,074,000	+ 1,183,000	+ 920,000
Leng	8,378,000	— 1,379,000	— 2,000
Köhler	5,086,000	— 2,678,000	+ 138,000
Schellfisch	174,808,000	+ 37,048,000	+ 8,417,000
Wittling	18,957,000	— 6,575,000	— 2,632,000
Seezunge	3,149,000	— 616,000	— 183,000
Steinbutt	4,187,000	— 1,089,000	— 1,452,000
Glattbutt	1,151,000	+ 58,000	— 2,000
Scholle	45,221,000	— 13,267,000	— 11,654,000
Heilbutt	1,937,000	+ 450,000	— 184,000
Insgesamt (alle Arten)	883,265,000	+ 15,481,000	— 28,592,000

Das Jahr 1906 bietet somit einen ganz anderen Anblick dar als 1905. Während im Jahre 1905 die hauptsächlichsten Rundfische einen bedeutenden Ausfall zeigten und die Plattfische sich auf der gleichen Stufe hielten, ist 1906 dagegen eine Zunahme der hauptsächlichsten Rundfische mit einem bedeutenden Ausfall der wichtigsten Plattfische zu bemerken. Es mag noch erwähnt werden, das die Zunahme der Rundfische noch mehr in die Augen springend gewesen wäre (mit ca. 3,000,000 kg, für den Schellfisch und ca. 2,000,000 kg, für den Kabeljau), wenn man im Jahre 1906 die Mengen, welche an der Westküste Schottlands gefischt, aber an der Ostküste gelandet wurden, mit berücksichtigt hätte (siehe Tab. H). Bei der Besprechung der Trawlfischerei werden diese Punkte eingehender erörtert werden.

Die folgenden Mengen der hauptsächlichsten Arten wurden von den Leinenfischereien gelandet:

	1906	1905	1904
Kabeljau	11,892,000	— 1,344,000	— 1,822,000
Leng	2,954,000	— 984,000	— 639,000
Köhler	863,000	— 720,000	— 410,000
Schellfisch	13,210,000	+ 1,671,000	+ 1,409,000
Wittling	1,204,000	— 80,000	+ 122,000
Heilbutt	1,251,000	+ 443,000	— 217,000
Glattroche und Roche...	2,147,000	— 335,000	— 671,000

Though the quantities taken by the line fisheries are comparatively small, they are of importance in that they refer almost exclusively to the largest class of fish (see Table C. II). The fluctuations noted above have the further interest that they are due almost entirely to some change in the line fisheries of Scotland, the other countries showing no noteworthy fluctuation in the years mentioned.

The following table gives a similar comparison for the trawl fisheries:

	1906		1905		1904
Cod	55,388,000	+	2,614,000	+	3,112,000
Ling	5,290,000	—	385,000	+	621,000
Coalfish	4,215,000	—	1,962,000	+	1,541,000
Haddock	161,233,000	+	35,286,000	+	6,998,000
Whiting	17,619,000	—	6,443,000	—	2,743,000
Sole	3,089,000	—	600,000	(—	129,000)
Turbot	4,183,000	—	1,088,000	(—	1,526,000)
Brill	1,147,000	+	55,000	(—	45,000)
Plaice	44,831,000	—	13,163,000	(—	13,047,000)
Halibut	683,000	+	14,000	+	31,000

The fluctuations noted are naturally reproduced here; the principal round fish (cod and haddock) show a great increase, the principal flat fish (sole, turbot and plaice) a conspicuous decrease.

With regard to the haddock the increase is shared in by all countries except Denmark, which shows a small decrease. The average quantity landed by the trawl fisheries for the three years was 147,138,000 kg. and the greatest fluctuation (in 1905) is over 14 %. The causes of the great changes in the quantities of haddock from year to year were discussed in Vol. II (p. 58) and it need only be said here as a supplement to that discussion, that the great increase in 1906 like the great decrease in 1905 is due to the varying abundance of the "small" haddock. In 1906, in England and Holland the "small" haddock accounted for more than the total increase, but in Germany the other classes also increased.

The increase in the quantities of cod in 1906 is also significant. The average for the three years was ca. 53,500,000 kg. and the greatest fluctuation (1906) 3.5 %. The exclusion in 1906 of the cod taken on the west coast of Scotland but landed at Aberdeen (ca. 2,000,000 kg.) has here a greater influence than in the case of haddock. As with the latter species the increase in the quantities of cod is en-

Obgleich die Mengen, welche durch die Leinenfischerei gelandet wurden, verhältnismässig klein sind, sind sie dadurch von Bedeutung, dass sie fast ganz der grössten Klasse Fische angehören (siehe Tab. C. II). Die obenstehenden Schwankungen haben weiter dadurch Interesse, das sie beinahe ausschliesslich von irgend einer Veränderung der Leinenfischerei von Schottland verursacht worden sind, während die übrigen Länder in den erwähnten Jahren keine bemerkenswerten Schwankungen aufweisen.

Folgende Tabelle zeigt einen ähnlichen Vergleich für die Trawlfischereien:

	1906		1905		1904
Kabeljau.....	55,388,000	+	2,614,000	+	3,112,000
Leng.....	5,290,000	—	385,000	+	621,000
Köhler.....	4,215,000	—	1,962,000	+	1,541,000
Schellfisch.....	161,233,000	+	35,286,000	+	6,998,000
Wittling.....	17,619,000	—	6,443,000	—	2,743,000
Seezunge.....	3,089,000	—	600,000	(—	129,000)
Steinbutt.....	4,183,000	—	1,088,000	(—	1,526,000)
Glattbutt.....	1,147,000	+	55,000	(—	45,000)
Scholle.....	44,831,000	—	13,163,000	(—	13,047,000)
Heilbutt.....	683,000	+	14,000	+	31,000

Die erwähnten Aenderungen trifft man hier natürlich wieder; die hauptsächlichsten Rundfische (Kabeljau und Schellfische) zeigen eine grosse Zunahme, die wichtigsten Plattfische (Seezunge, Steinbutt und Scholle) einen bedeutenden Ausfall.

Was den Schellfisch betrifft, so nehmen an der Zunahme alle Länder teil, mit Ausnahme von Dänemark, das einen geringen Ausfall aufweist. Die Durchschnittsmenge welche in den 3 Jahren von den Trawlfischereien gelandet wurde, betrug 147,138,000 kg und die grösste Schwankung (im Jahre 1905) über 14 %. Der Grund der grossen Veränderungen von einem Jahr zum anderen in den Mengen der Schellfische ist in Vol II Seite 58 besprochen, und es braucht hier nur noch erwähnt zu werden, dass die grosse Zunahme im Jahre 1906, wie die grosse Abnahme in 1905, auf den wechselnden Reichtum an „kleinen“ Schellfischen zurückzuführen ist. Im Jahre 1906 konnte mehr als die Gesamtzunahme für England und Holland den „kleinen“ Schellfischen zugeschrieben werden, in Deutschland sind aber auch die anderen Klassen gestiegen.

Die Zunahme der Menge von Kabeljau im Jahre 1906 ist auch bedeutend. Der Durchschnitt in den 3 Jahren betrug 53,500,000 kg und die grösste Schwankung (1906) 3,5 %. Dass die Mengen Kabeljau, welche an der Westküste Schottlands gefischt, aber in Aberdeen gelandet wurden (ca. 2,000,000 kg), 1906 nicht mitgenommen sind, hat für den Kabeljau eine grössere Bedeutung als für

tirely due to an increase of the "small" sizes, which is well marked in the English statistics, and also distinct in the Dutch and German though here somewhat obscured by the fact that the total quantities of cod landed have slightly decreased or remained the same.

The ling also shows considerable variation. The average for the three years was 5,211,000 kg. and the greatest fluctuation (1904) 10·4 %. The data for the remaining round fish are not so comparable in the three years discussed.

The statistics of the flat fish, excluding the brill and halibut, show quite a different picture from the data of the principal round fish. The quantities of sole, turbot and plaice landed in 1906 have decreased in comparison with 1905 by from 20 to 30 %. In taking all three years into consideration, it has to be remembered that the quantities for Belgium were not included in the published data for 1904 (Vol. I). As these have some influence, 1904 has been credited with the quantities landed in Belgium during 1905 in the above table, but the figures are placed in brackets. On the other hand, the quantities of these species landed at Aberdeen from the west coast of Scotland are too small to have any influence and have not been taken account of.

In the case of sole, the average for the three years was ca. 3,302,000 kg. and the greatest fluctuation (1906) 6 %. In the case of turbot the average was ca. 5,054,000 kg. and the greatest fluctuation (1906) 17 %. The average for the plaice was ca. 53,568,000 kg. and the greatest fluctuation (1906) 16 %. The year 1906 was thus a remarkable one for all three species, especially when it is remembered that they are mostly taken together or at least within the same areas. A very natural question would therefore seem to be, whether those areas were as well fished for the species mentioned in 1906 as in the two earlier years.

The available data for the sole and turbot do not permit of further analysis but in the case of the plaice it is possible to determine more precisely what class of fish contributed most to the decrease in 1906. Comparison of Table C II with the corresponding table for 1905 shows that the decrease of the plaice in 1906 was due entirely to a decrease in the quantities of the smaller sizes. Thus, in England there was a decrease of ca. 9,000,000 kg., in Germany of ca. 600,000 kg. and in both Holland and Belgium of ca. 200,000 kg., of "small" plaice. This accounts for 10,000,000 kg. of the total decrease and the remainder is due to the great decrease in the medium-sized plaice for England, the quantities of the "large" class having increased.

den Schellfisch. Wie bei der letzteren Art ist die Zunahme von Kabeljau an Menge ausschliesslich auf das Zunehmen der „kleineren“ Grössen zurückzuführen, eine Tatsache welche aus der englischen Statistik deutlich hervorgeht, sowie auch aus der holländischen und deutschen, obgleich hier nicht so ersichtlich, da die Gesamtmengen der gelandeten Kabeljaus etwas gefallen oder konstant geblieben sind.

Der Leng weist auch eine bedeutende Veränderung auf. Der Durchschnitt der 3 Jahre betrug 5,211,000 kg und die grösste Schwankung (1904) 10,4 %. Der Rest der Rundfische lässt sich in den 3 erwähnten Jahren nicht gut vergleichen.

Die Statistik der Plattfische, mit Ausnahme von Glattbutt, bietet ein ganz anderes Bild dar als die Angaben für die hauptsächlichsten Rundfische. Die Mengen der im Jahre 1906 gelandeten Seezungen, Steinbutt und Schollen haben im Vergleich mit 1905 von 20 bis 30 % abgenommen. Wenn man alle 3 Jahre in Betracht zieht, so muss man sich erinnern, dass die Mengen für Belgien nicht in den veröffentlichten Angaben für 1904 mit einbegriffen waren (Vol. I). Da diese aber einen Einfluss ausüben, sind in der obigen Tabelle die im Jahre 1905 in Belgien gelandeten Mengen auch für das Jahr 1904 benutzt, jedoch stehen die Zahlen in Klammern. Dagegen sind die Mengen der Arten, welche in Aberdeen von der Westküste Schottlands gelandet sind, zu klein, um Bedeutung zu haben, und deshalb ist auf sie keine Rücksicht genommen.

Der Durchschnitt der Seezunge betrug in den 3 Jahren ca. 3,302,000 kg und die grösste Schwankung (1906) 6 %. Was den Steinbutt betrifft, war der Durchschnitt ca. 5,054,000 kg und die grösste Schwankung (1906) 17 %. Der Durchschnitt der Scholle war ca. 53,668,000 kg und die grösste Schwankung (1906) 16 %. Das Jahr 1906 war somit für alle 3 Arten bemerkenswert, hauptsächlich wenn man bedenkt, dass diese meistens zusammen oder wenigstens in denselben Arealen gefangen werden. Es scheint deshalb eine sehr natürliche Frage, ob man im Jahr 1906 in diesen Arealen den erwähnten Arten in demselben Grade nachgestellt hat wie in den beiden früheren Jahren.

Die zur Verfügung stehenden Angaben für Seezunge und Steinbutt erlauben keine weitere Analysierung, aber betreffs Scholle kann man genauer bestimmen, welche Fischart am meisten zu der Abnahme von 1906 beigetragen hat. Ein Vergleich der Tab. C II mit derselben Tab. für 1905 zeigt, dass die Abnahme der Scholle 1906 ausschliesslich auf die Abnahme der Mengen der kleineren Grössen zurückzuführen ist. In England hatte man z. B. eine Abnahme von ca. 9,000,000 kg, in Deutschland 600,000 kg und in Holland sowie in Belgien eine Abnahme von ca. 200,000 kg „kleinen“ Schollen. Dies erklärt die 10,000,000 kg der Gesamt- abnahme, und der Rest stammt aus einer starken Abnahme der „mittelgrossen“ Schollen in England her, während die Mengen der „grossen“ zugenommen haben.

To sum up, the outstanding features of the trawl fisheries in 1906 in comparison with 1905 are the great increase in the quantities of "small" haddock (and also of cod though to a less degree) and the great decrease in the quantities of "small" plaice. Unfortunately, we have no biological investigations on the numerical abundance of the fry of the plaice similar to these on the haddock reported on by Hjort (Rapp. et Procès-Verbaux, Vol. X), nor can we compare the amount of fishing (number of boats or number of hours fishing) in the different areas of the North Sea in the different years. The probable cause of the decrease in the quantities of small plaice remains therefore obscure for the time being.

With regard to the value of the North Sea fisheries, the relative share taken by the different countries in 1906 was:

Norway	Denmark	Germany	Netherlands	Belgium	England	Scotland
5·6 %	1·0 %	7·2 %	16·1 %	1·2 %	44·3 %	24·6 %

The relation between the quantity and value of the nets fisheries and trawl and line fisheries was as follows:

	Net	Trawl and line
Quantity.....	59·2 %	40·8 %
Value.....	47·7 %	52·3 %

This shows a relatively great increase (7 %) in the value of the nets fisheries over 1905.

A corresponding comparison for the principal species is shown in the following table.

	Quantity	Value		Quantity	Value
Herring.....	57·1 %	44·7 %	Sole.....	0·3 %	4·0 %
Cod.....	7·6 %	7·8 %	Turbot.....	0·4 %	3·1 %
Ling.....	1·0 %	0·9 %	Brill.....	0·1 %	0·6 %
Coalfish.....	0·5 %	0·3 %	Plaice.....	4·7 %	8·7 %
Haddock.....	18·2 %	17·5 %	Halibut.....	0·2 %	0·7 %
Whiting.....	2·0 %	1·5 %			

In aller Kürze sind die wichtigsten Merkmale der Trawlfischereien von 1906 im Vergleich mit 1905: die grosse Zunahme der Mengen der „kleinen“ Schellfische (und auch der Kabeljaus, wenn auch in einem geringeren Grad) und die grosse Abnahme der Mengen der „kleinen“ Schollen. Leider haben wir keine ähnlichen biologischen Untersuchungen über den numerischen Reichtum der Schollenbrut, wie die von Hjort über den Schellfisch angestellten (Rapp. et Procès-Verbaux, Vol. X), und auch können wir nicht die Grösse des Fangvermögens (Anzahl der Fahrzeuge oder Anzahl der Fischstunden) in den verschiedenen Arealen der Nordsee in den verschiedenen Jahren vergleichen. Der wahrscheinlichste Grund für die Abnahme der Mengen der „kleinen“ Schollen bleibt darum augenblicklich unbestimbar.

Was den Wert der Nordseefischerei betrifft, so war die verhältnismässige Teilnahme der verschiedenen Länder im Jahre 1906:

Norwegen	Dänemark	Deutschland	Niederlande	Belgien	England	Schottland
5,6 %	1,0 %	7,2 %	16,1 %	1,2 %	44,3 %	24,6 %

Das Verhältnis zwischen Menge und Wert der Netzfischereien und Trawl und Leinenfischereien war:

	Netz	Trawl und Leinen
Menge	59,2 %	40,8 %
Wert	47,7 %	52,3 %

Dies zeigt eine verhältnismässig grosse Zunahme (7 %) des Wertes der Netzfischereien im Jahre 1905.

Ein entsprechender Vergleich der Hauptarten wird in folgender Tabelle gegeben.

	Menge	Wert		Menge	Wert
Hering	57,1 %	44,7 %	Seezunge	0,3 %	4,0 %
Kabeljau	7,6 %	7,8 %	Steinbutt	0,4 %	3,1 %
Leng	1,0 %	0,9 %	Glatbutt	0,1 %	0,6 %
Köhler	0,5 %	0,3 %	Scholle	4,7 %	8,7 %
Schellfisch	18,2 %	17,5 %	Heilbutt	0,2 %	0,7 %
Wittling	2,0 %	1,5 %			

II. Quantities of the principal species landed in the year 1906 from the North Sea by trawlers and liners, with data regarding the class "small", in kg.

		Plaice — Scholle			Sole — Seezunge			Turbot — Steinbutt		
		Total Insgesamt	Small Klein	%	Total Insgesamt	Small Klein	%	Total Insgesamt	Small Klein	%
Norway	D. & S. L.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Denmark	S. Tx. ...	3,166,436	2,257,669	71·3	38,639	...	...	9,811	...	...
	S. L.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Germany	D. T. ...	1,103,688	834,379	75·6	76,192	461	0·6	210,310	85,167	40·5
	S. T. ...	1,018,492	933,798	91·7	107,966	1,081	1·0	46,674	25,485	54·6
	Total	2,122,180	1,768,177	83·3	184,158	1,542	0·8	256,984	110,652	43·1
Nether- lands	D. T. ...	5,733,750	4,447,065	77·6	412,143	58,990	14·3	454,695	...	...
	S. T. ...	1,821,646	1,457,341	80·0	208,154	25,701	12·5	88,120	...	...
	D. & S. L.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	7,555,396	5,904,406	78·1	620,297	84,691	13·7	542,815	...	...
Belgium	D. T. ...	359,165	169,700	47·2	28,721	6,240	21·8	41,022	16,934	41·5
	S. T. ...	641,434	228,102	35·6	260,340	78,490	30·1	33,305	9,160	27·7
	Total	1,000,599	397,802	39·8	289,061	84,730	29·3	74,327	26,094	35·1
England	D. T. ...	21,396,300	7,514,742	35·1	1,116,940	...	...	2,674,823	...	...
	S. T. ...	5,500,573	1,656,842	30·1	898,601	...	...	370,078	...	...
	D. L. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	S. L.	203	51	25·1	51	...	...	255	...	...
	Total	26,897,076	9,171,635	34·1	2,015,592	...	...	3,045,156	...	...
Scotland	D. T. ...	1,966,162	...	6·1	...	...	...	254,762	...	...
	D. L. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	S. L.	317,652	...	...	...	...	...	406	...	...
	Total	2,283,814	...	...	...	...	...	255,168	...	...

D. T. = { Steam trawlers
Dampftrawler

S. T. = { Sailing trawlers
Segeltrawler

II. Mengen der hauptsächlichsten Arten, welche im Jahre 1906 von Trawl- und Leinenfahrzeugen aus der Nordsee gelandet wurden, mit Angabe über die Sorte „klein“, in kg

Brill — Glattbutt			Haddock — Schellfisch			Cod — Kabeljau			
Total Insgesamt	Small Klein	%	Total Insgesamt	Small Klein	%	Total Insgesamt	Small Klein	%	
...	...	...	...	...	...	3,684,480	...	...	D.&S.L. Norwegen
...	...	...	...	...	...	...	...	...	S. Tx. } Dänemark
...	...	...	1,731,962	...	...	421,939	...	...	S. L. }
47,779	18,642	39.0	10,164,635	2,335,871	23.0	2,087,927	256,773	12.3	D. T. } Deutschland
30,558	1,859	6.1	151,613	10,407	6.9	29,459	1,697	5.8	S. T. }
78,337	20,501	26.2	10,316,248	2,346,278	22.7	2,117,386	258,470	12.2	Total }
88,605	...	...	8,710,200	6,780,250	77.8	1,301,610	596,181	45.8	D. T. } Niederlande
51,800	...	...	187,275	153,754	82.4	18,090	1,666	9.2	S. T. }
...	...	...	1,707,135	165,225	9.7	1,038,367	4,425	0.4	D.&S.L. }
140,405	...	...	10,604,610	7,099,229	66.9	2,358,067	602,272	25.5	Total }
17,069	3,827	22.4	1,507,084	1,290,204	85.6	289,026	122,295	42.2	D. T. } Belgien
29,643	7,245	24.4	...	...	...	10,122	9,837	97.1	S. T. }
46,712	11,072	23.7	1,507,084	1,290,204	85.6	299,148	132,132	44.1	Total }
642,315	...	...	101,189,231	66,176,296	65.4	33,933,333	8,850,325	26.1	D. T. } England
191,872	...	...	400,203	164,897	41.2	1,797,202	632,358	35.2	S. T. }
...	...	...	...	...	...	282,194	19,050	6.8	D. L. }
...	...	...	501,650	...	...	613,715	64,872	10.6	S. L. }
134,187	...	...	102,091,084	66,341,193	65.0	36,626,444	9,566,605	26.1	Total }
50,901	...	...	36,808,766	...	44.7	14,787,626	...	34.0	D. T. } Schottland
...	...	...	5,791	...	...	2,669,388	...	...	D. L. }
...	...	...	9,263,888	...	...	6,866,179	...	...	S. L. }
50,901	...	...	46,078,445	...	...	24,323,193	...	...	Total }

S. Tx. = Snurrevaad {
Sailers
Segler

D. L. = {
Steam liners
Dampfleinenfischer

S. L. = {
Sailing liners
Segelleinenfischer

III. Monthly quantities of the principal species landed from the North Sea in 1906, with percentage of "small"

1. Plaice

Kg.

Month Monat	Denmark (Esbjerg) Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%
I			84,000	78·1	204,745	59·0
II			51,000	84·7	291,520	66·6
III	9,515	—	72,000	80·8	719,203	78·2
IV	467,665	—	118,000	84·1	837,669	71·1
V	958,620	—	186,000	92·1	1,028,009	81·0
VI	616,065	—	166,000	93·5	870,315	80·2
VII	225,051	—	157,000	93·3	651,925	80·7
VIII	138,990	—	220,000	94·8	726,624	84·1
IX	98,612	—	188,000	85·0	765,366	81·0
X	90,740	—	172,000	79·0	697,830	77·8
XI	272,143	—	169,000	87·2	430,910	78·3
XII	102,085	—	74,000	72·1	322,630	78·8
Total....	2,979,486	71·3	1,657,000	87·0	7,546,746	78·1

Notes to Tables C II and C III:

As in previous years, the data for the small fish have only a comparative value, that is, the data for one country may be compared from month to month (C III) and from year to year, but not those for different countries. For this reason and owing to the confusion that might arise from the new arrangement of Table C II, the total quantities are not given in that table.

For Denmark, the percentage of small plaice refers to the quantities under 30 cm., not under 35 cm. as in previous years.

For England, Tables C III also include the quantities landed by 2nd and 3rd class vessels, which were not included in 1905. For Scotland, Tables C III, 1—6, apply only to a portion of the Aberdeen trawlfisheries, the data being taken from the "Third Report (Northern Area) of the North Sea Fisheries Investigation Committee", London, 1908. Otherwise the notes given on p. 88 and under the various tables of C II in Vol. II apply also to the data for 1906.

III. Monatliche Mengen der im Jahre 1906 aus der Nordsee gelandeten hauptsächlichsten Arten mit Prozentsätzen der Sorte „klein“

1. Scholle

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland (Aberdeen) Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
156,524	18·6	1,974,291	18·7	27,000	8·3	2,446,000	
81,005	22·2	1,563,421	17·3	40,000	8·0	2,026,000	
47,605	38·9	1,533,347	17·8	32,000	7·5	2,414,000	
47,590	61·2	1,795,526	29·5	18,000	7·0	3,285,000	
85,963	57·3	3,389,935	58·4	33,000	5·4	5,682,000	
93,589	61·6	3,253,689	57·6	69,000	4·1	5,068,000	
93,524	54·0	2,653,233	31·9	51,000	3·9	3,832,000	
97,381	38·1	2,791,003	21·4	54,000	3·1	4,028,000	
59,528	28·5	2,762,453	23·2	43,000	5·3	3,917,000	
85,782	42·0	2,842,108	27·2	52,000	5·8	3,941,000	
59,060	39·2	2,795,168	39·6	60,000	8·7	3,786,000	
93,048	33·8	1,719,021	29·9	31,000	10·0	2,342,000	
1,000,599	39·8	29,073,196	34·1	510,000	6·1	42,767,000	

Bemerkungen zu Tab. C II und C III:

Wie in früheren Jahren haben die Angaben der kleinen Fische nur einen Vergleichswert, d. h. die Angaben eines Landes können vom einen Monat zum anderen (C. III) und von Jahr zu Jahr verglichen werden, jedoch nicht die Angaben der verschiedenen Länder. Aus diesem Grunde und weil Verwirrung bei der neuen Ordnung der Tabelle C II entstehen könnte, ist die Gesamtmenge in dieser Tabelle nicht angeführt.

Was Dänemark betrifft, so gelten die Prozentsätze für die Mengen unter 30 cm und nicht für die unter 35 cm wie in früheren Jahren.

Für England sind auch die von Fahrzeugen 2. und 3. Klasse gelandeten Mengen, welche 1905 nicht einbegriffen waren in den Tab. C III mit angeführt. Für Schottland gelten Tab. C III, 1—6, nur für einen Teil der Aberdeen Trawl-fischereien; die Angaben sind dem „Third Report (Northern Area) of the North Sea Fisheries Investigation Committee“, London, 1908 entnommen. Uebrigens gelten auch die Bemerkungen S. 89 und unter den verschiedenen Tab. C. II in Bd. II für die Angaben von 1906.

1906

2. Sole

Kg.

Month Monat	Denmark (Esbjerg) Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%
I	—		28,000	40.2	35,324	107
II	—		11,000	41.6	24,847	131
III	—		6,000	47.1	25,071	109
IV	—		6,000	46.4	39,761	97
V	1,500		16,000	60.3	102,426	115
VI	2,300		15,000	59.3	88,288	115
VII	750		7,000	40.0	81,047	149
VIII	—		9,000	38.4	65,131	164
IX	—		6,000	32.2	62,152	190
X	—		10,000	24.8	39,154	171
XI	—		11,000	28.0	31,394	131
XII	—		20,000	33.5	36,869	101
Total..	4,550		145,000	44.1	631,464	134

3. Turbot

Kg.

Month Monat	Germany Deutschland		Netherlands Niederlande		Belgium Belgien	
		%		%		%
I	19,000	53.4	33,460		7,337	31.1
II	7,000	45.4	13,135		3,826	27.4
III	5,000	41.8	12,880		2,334	36.1
IV	12,000	40.8	26,095		1,362	45.2
V	28,000	50.5	75,645		6,141	40.3
VI	43,000	54.9	93,880		8,426	42.6
VII	24,000	52.6	80,465		11,756	40.5
VIII	12,000	46.6	63,475		10,084	34.8
IX	9,000	45.2	39,190		6,403	29.8
X	21,000	52.3	44,370		7,065	30.9
XI	18,000	51.2	29,845		5,291	29.1
XII	17,000	44.0	30,200		4,302	28.8
Total..	215,000	50.3	542,640	—	74,327	35.1

1906

2. Seezunge

Kg

Belgium Belgien		England		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
32,766	23·8	233,121		329,000	
20,778	30·0	136,601		194,000	
17,765	36·8	99,670		149,000	
11,588	36·1	86,817		145,000	
25,623	29·6	253,695		400,000	
24,721	32·8	252,628		383,000	
26,191	19·2	161,290		276,000	
27,965	27·6	124,816		227,000	
22,969	31·2	126,797		218,000	
24,768	30·4	160,477		234,000	
28,516	30·2	189,230		259,000	
25,411	30·2	190,449		272,000	
289,061	29·3	2,015,592		3,086,000	

3. Steinbutt

Kg

England		Scotland (Aberdeen) Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%
295,656		3,000		358,000	
191,414		4,000		219,000	
195,834		5,000		221,000	
217,221		7,000		263,000	
319,634		7,000		437,000	
364,541		10,000		520,000	
264,465		14,000		396,000	
232,359		16,000		334,000	
200,000		8,000		263,000	
229,718		7,000		309,000	
282,092		7,000		342,000	
252,222		5,000		308,000	
3,045,155		93,000		3,970,000	

1906

4. Brill

Kg.

Month Monat	Denmark (Esbjerg) Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%
I	—		18,000	72.2	5,950	
II	—		8,000	70.7	6,175	
III	—		5,000	69.1	10,040	
IV	—		3,000	46.7	17,700	
V	2,250		9,000	50.0	24,280	
VI	1,350		4,000	34.4	15,550	
VII	—		4,000	44.6	14,430	
VIII	—		3,000	21.8	11,815	
IX	—		2,000	31.9	10,715	
X	—		4,000	30.3	9,530	
XI	—		6,000	42.3	7,590	
XII	—		13,000	59.9	6,630	
Total..	3,600		79,000	56.1	140,405	

5. Haddock

Kg.

Month Monat	Denmark (Esbjerg) Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%
I	14,735		1,085,000	69.4	1,308,092	47.6
II	24,050		1,215,000	82.1	1,225,675	42.4
III	—		1,163,000	84.5	827,235	39.4
IV	22,000		1,265,000	84.7	613,820	52.2
V	38,636		1,231,000	82.8	428,765	77.1
VI	7,692		975,000	86.1	245,180	93.4
VII	—		1,078,000	84.8	143,298	92.4
VIII	—		1,142,000	81.2	267,900	90.6
IX	—		1,578,000	78.6	825,695	85.8
X	—		1,710,000	80.1	2,130,250	84.9
XI	17,690		1,186,000	81.4	1,660,275	79.6
XII	77,780		1,172,000	82.7	928,466	70.8
Total..	202,583		14,800,000	81.4	10,604,651	67.5

1906

4. Glattbutt

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland (Aberdeen) Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
5,385	22·9	68,021		1,000		98,000	
3,135	24·8	58,826		1,000		77,000	
2,345	30·3	46,126		1,100		64,000	
1,601	30·0	49,733		1,100		74,000	
3,852	25·9	75,387		1,000		115,000	
4,344	24·8	93,320		2,100		120,000	
5,689	22·3	86,106		1,000		111,000	
5,284	22·8	73,863		500		95,000	
3,855	22·3	62,433		—		79,000	
4,281	21·7	69,342		500		88,000	
3,545	22·1	69,952		500		88,000	
3,396	22·0	81,077		500		105,000	
46,712	23·7	834,187		10,000		1,114,000	

5. Schellfisch

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland (Aberdeen) Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
108,186	84·3	7,568,743	57·0	1,101,000	36·9	11,186,000	
168,111	91·1	6,863,791	49·6	1,132,000	39·7	10,629,000	
256,694	91·8	6,506,413	57·1	1,390,000	40·0	10,143,000	
203,389	84·7	6,385,662	63·7	1,142,000	39·4	9,632,000	
254,831	87·5	7,505,090	65·2	481,000	47·4	9,939,000	
98,877	80·8	7,653,579	65·4	834,000	46·0	9,814,000	
38,730	77·0	8,856,167	69·9	1,163,000	42·9	11,279,000	
205,456	78·1	10,935,106	69·1	1,673,000	44·7	14,223,000	
51,228	86·3	10,881,004	70·4	1,580,000	43·2	14,916,000	
30,639	77·4	12,387,682	67·9	1,883,000	49·1	18,142,000	
33,680	76·5	10,230,307	67·0	1,817,000	46·1	14,945,000	
57,263	87·7	8,537,346	66·5	1,446,000	56·2	12,219,000	
1,507,084	85·6	104,310,891	65·0	15,642,000	44·7	147,067,000	

1906

6. Cod

Kg.

Month Monat	Norway Norwegen		Denmark (Esbjerg) Dänemark		Germany Deutschland		Netherlands Niederlande	
		%		%		%		%
I	—		1,250		283,000	55.0	242,265	34.3
II	—		1,665		164,000	58.5	217,145	15.9
III	—		—		155,000	42.9	155,650	12.9
IV	—		1,665		172,000	30.1	157,641	12.8
V	—		1,500		202,000	25.5	176,923	6.9
VI	—		—		181,000	37.9	355,192	23.5
VII	—		—		179,000	47.0	20,860	61.6
VIII	—		—		179,000	48.1	28,130	73.8
IX	—		—		196,000	52.5	476,135	71.9
X	—		—		192,000	52.9	210,404	78.6
XI	—		2,500		212,000	47.0	146,582	77.5
XII	—		2,500		314,000	45.9	171,141	54.2
Total..	3,684,480		11,080		2,429,000	45.8	2,358,068	41.0

7. Herring

Kg.

Month Monat	Norway Norwegen	Denmark (Esbjerg) Dänemark	Germany — Deutschland		Netherlands —	
			Sea Herring Seehering		Sea Herring Seehering	
I	1,679,600	—	—		—	
II	23,529,000	—	—		135	
III	19,038,000	—	—		120	
IV	6,896,674	—	—		—	
V		—	—		—	
VI	—	—	—		—	
VII	—	10,626	1,570,059		2,766,900	
VIII	191,862	15,288	5,489,482		16,080,100	
IX		15,120	8,152,035		13,334,466	
X	—	38,400	7,620,941		19,786,912	
XI	1,500	2,814	3,542,741		21,641,636	
XII	96,900	—	1,245,581		453,026	
Total..	51,433,536 + 5,850,000	82,248 + 408,726	27,620,846 + 364		74,063,295 + 556,095	

1906

6. Kabeljau

Kg

Belgium Belgien		England		Scotland (Aberdeen) Schottland		Total Quantity Gesamtmenge	
	%		%		%		%
19,961	50.0	3,692,296	26.6	319,000	44.4	4,558,000	
31,227	48.6	3,711,448	22.7	343,000	36.4	4,468,000	
23,741	41.7	3,535,528	19.6	379,000	26.9	4,249,000	
26,396	53.9	3,655,771	17.9	350,000	26.0	4,363,000	
35,639	72.2	3,143,047	21.3	237,000	32.0	3,796,000	
24,360	66.7	2,725,979	21.2	526,000	27.3	3,813,000	
8,656	55.5	2,702,712	23.0	736,000	32.0	3,647,000	
47,183	46.9	3,337,001	28.6	645,000	27.0	4,236,000	
19,515	25.0	3,056,585	29.8	636,000	37.9	4,384,000	
36,582	8.1	3,239,821	35.6	569,000	38.4	4,248,000	
16,488	31.3	3,221,482	34.6	445,000	41.0	4,044,000	
9,400	33.3	3,367,786	32.5	426,000	41.6	4,291,000	
299,148	44.1	39,389,456	26.1	5,611,000	34.0	53,782,000	

7. Hering

Kg

Netherlands		England		Scotland Schottland	Total Quantity Gesamtmenge
Coast Herring (mostly Zuidersee) Küstenhering (meistens Zuidersee)	Total Insgesamt				
121,907	121,907	1,118		2,552,294	4,355,000
69,424	69,559	1,219		5,088,077	28,688,000
1,316,476	1,316,596	110,185		2,112,518	22,577,000
6,260,350	6,260,350	1,358,341		548,030	22,402,000
1,867,787	1,867,787	1,460,754		4,010,406	
—	—	3,588,055		47,546,006	51,134,000
—	2,766,900	6,644,843		59,915,298	70,908,000
—	16,080,100	18,806,109		82,170,168	184,367,000
—	13,334,466	20,405,293		19,707,098	
—	19,786,912	53,508,605		700,583	81,655,000
4,205	21,645,841	41,699,536		262,992	67,156,000
603	453,629	6,636,563		169,266	8,602,000
9,640,752	83,704,047	154,220,621		224,782,736	541,844,000
+ 89,647	+ 645,742			+ 37,846	+ 6,943,000

7*

Product of the Skager Rak Fisheries

1906

Kg.

No.		Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
1	Herring — Hering.....	43,754,492	3,953,334	22,776
2	Sprat — Sprott.....	144,078	664,290	...
3	Mackerel — Makrele.....	1,400,000	1,425,864	39,570
4	Cod — Kabeljau.....	237,500	...	641,484
5	Ling & Torsk — Leng und Brosme..	...	30,980	...
6	Coalfish — Köhler.....	...	...	...
7	Haddock — Schellfisch.....	17,400	...	271,482
8	Whiting — Wittling.....	...	...	...
9	Hake — Seehecht.....	...	...	...
10	Conger Eel — Meeraal.....	...	...	...
11	Eel — Aal.....	142,453	...	...
12	Gurnard — Knurrhahn.....	...	...	...
13	Catfish — Seewolf.....	...	...	...
14	Monk (Angler) — Seeteufel.....	...	...	...
15	Sole — Seezunge.....	...	...	3,195
16	Turbot — Steinbutt.....	...	...	4,740
17	Brill — Glatthead.....	...	...	...
18	Plaice — Scholle.....	ca. 59,000	...	65,028
19	Lemon sole etc. — Rotzungen.....	...	...	...
20	Dab — Kliesche.....	...	...	...
21	Flounder — Flunder.....	...	...	...
22	Long-rough dab — Rauhe Scholle....	...	...	...
23	Halibut — Heilbutt.....	...	1,360	505
24	Dogfish — Haifisch.....	...	...	...
25	Ray — Roche.....	48,000	...	...
26	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	12,712	38,493	933
27	Diverse — Verschiedenes.....	...	2,370,790	73,130
Total...		45,815,635	8,485,111	1,122,843

Notes: See p. 92 of Vol. II.

Ertrag der Skagerakfischereien

1906

Kg

Germany — Deutschland				Total Quantity Gesamtmenge	Nr.
North Sea and Skager Rak (mixed landings) Nordsee und Skagerak (gemischte Anlandungen)	Skager Rak Skagerak	Skager Rak and Kattegat (mixed landings) Skagerak und Kattegat (gemischte Anlandungen)	Total Insgesamt		
1,469	29,897	4,254	35,620	47,766,222	1
..	..	..	..	808,368	2
611	1,250	61	1,922	2,867,356	3
191,301	1,954,488	212,077	2,357,866	3,236,850	4
16,689	268,549	12,935	298,173	329,153	5
46,531	735,021	19,038	800,589	800,589	6
843,616	8,811,770	616,598	10,271,983	10,560,865	7
970	99,859	1,298	102,128	102,128	8
14,282	94,380	1,731	110,393	110,393	9
8	683	20	711	711	10
..	..	..	..	142,453	11
13,495	33,136	118,285	164,917	164,917	12
12,020	120,853	5,383	138,256	138,256	13
8,522	86,328	3,239	98,089	98,089	14
1,970	5,078	15,913	22,961	26,156	15
9,185	15,913	9,145	34,242	38,982	16
2,789	10,309	21,415	34,513	34,513	17
41,014	87,439	39,969	168,422	292,450	18
30,259	392,615	2,201	425,076	425,076	19
11,062	164,546	3,995	179,604	179,604	20
30	2,122	4,435	6,586	6,586	21
18,382	820,343	43,526	882,251	882,251	22
3,276	36,156	2,335	41,767	43,632	23
8,241	57,450	10,536	76,228	76,228	24
41,444	541,937	56,043	639,424	687,424	25
12	181	1	193	52,331	26
5,294	134,840	2,524	142,658	2,586,578	27
1,322,472	14,505,143	1,206,957	17,034,572	72,458,161	

Bemerkungen: Siehe S. 93, Vol. II.

EI. Product of the Kattegat Fisheries

E I. Ertrag der Kattegatfischereien

1906

Kg.

No.		Sweden Schweden	Denmark Dänemark	Germany Deutschland	Total Insgesamt
1	Herring — Hering	1,401,820	4,105,872	2,492	5,510,184
2	Garfish — Hornhecht	...	580,113	...	580,113
3	Mackerel — Makrele	18,080	560,408	22	578,510
4	Cod — Kabeljau	478,730	1,826,140	423,890	2,728,760
5	Ling — Leng	...	...	4,696	4,696
6	Coalfish — Köhler	...	...	7,429	7,429
7	Haddock — Schellfisch	...	...	470,215	470,215
8	Whiting — Wittling	...	...	1,407	1,407
9	Hake — Seehecht	...	...	609	609
10	Eel — Aal	16,400	608,758	...	625,158
11	Gurnard & Weever — Knurrhahn u. Petermann	...	...	602,807	602,807
12	Catfish etc. — Seewolf u. s. w.	...	...	7,577	7,577
13	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	1,295	1,295
14	Sole — Seesunge	...	115,808	61,721	177,529
15	Turbot — Steinbutt	...	147,140	21,060	168,200
16	Brill — Glattbutt	...		63,290	63,290
17	Plaice etc. — Scholle u. s. w.	637,298	3,611,065	183,046	4,431,409
18	Lemon Sole etc. — Rotzungen	...	...	4,311	4,311
19	Dab — Kliesche	...	...	10,556	10,556
20	Flounder — Flunder	...	...	27,335	27,335
21	Long-rough dab — Rauhe Scholle...	...	...	12,608	12,608
22	Halibut — Heilbutt	...	...	2,399	2,399
23	Dogfish — Haifisch	...	...	16,853	16,853
24	Ray — Roche	1,200	...	78,993	80,193
25	Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	68,700	30,263	...	98,963
26	Lumpsucker — Seehase	6,550	217,725	1,078	225,353
27	Diverse — Verschiedenes	87,926	2,239,380	2,235	2,329,541
Total ...		2,716,704	14,042,672	2,007,924	18,767,300

E II. Ertrag der Beltseefischereien E II. Product of the Belt Sea fisheries

1906

Kg

No.		Sweden Schweden	Denmark Dänemark	Total Insgesamt
1	Herring — Hering	1,895,688	6,583,932	8,479,620
2	Garfish — Hornhecht	13,430	104,760	118,190
3	Mackerel — Makrele	...	49,948	49,948
4	Cod — Kabeljau	151,312	2,170,434	2,321,746
5	Whiting — Wittling	790	...	790
6	Eel — Aal	130,824	1,348,614	1,479,438
7	Sole — Seezunge	1,104	574	1,678
8	Turbot — Steinbutt	35,783	22,960	58,743
9	Brill — Glattbutt	480	...	480
10	Plaice — Scholle	98,428	1,251,660	1,350,088
11	Flounder — Flunder	183,627	...	183,627
12	Salmon & Trout — Lachs & Meerforelle	4,314	13,385	17,699
13	Lumpsucker — Seehase	200,252	24,075	224,327
14	Diverse — Verschiedenes	1,485	2,498,300	2,499,785
	Total ...	2,717,517	14,068,642	16,786,159

Bemerkungen zu Tab. E:

Für die Grenzen zwischen dem Kattegat, der Beltsee und der Ostsee, siehe Bd. I Seite 96. Die statistischen Angaben entsprechen jedoch nicht ganz den Grenzen. Was Dänemark betrifft, sind bedeutende Mengen Fische aus dem Skagerak und der Nordsee in Kattegathäfen gelandet, und was Schweden betrifft, sind einige Mengen, welche hier unter Beltsee einbegriffen sind, in der Ostsee gefischt. Von deutscher Seite liegen keine Angaben über die Mengen vor, welche in der Beltsee gefischt sind.

Notes to Tables E:

For the boundaries between the Kattegat, Belt Sea and Baltic see p. 96 of Vol. I. The statistical data do not quite correspond however with these boundaries. Thus, for Denmark, considerable quantities of fish are landed in Kattegat ports from the Skagerak and North Sea and for Sweden some quantities included here under the Belt Sea are taken in the Baltic. From the German side, no data are available for the quantities taken in the Belt Sea.

F a. Product of the Baltic Fisheries, in kg.

F a. Ertrag der Ostseefischereien, in kg

1906

No.		Sweden Schweden	Denmark (Bornholm) Dänemark	Finland Finnland
1	Herring — Hering	15,332,090	2,388,696	10,862,675
2	Sprat — Sprott	...	...	193,951
3	Smelt — Stint	...	...	2,625,974
4	Cod — Kabeljau	755,780	104,848	...
5	Eel — Aal	456,545	5,333	...
6	Turbot — Steinbutt	...	10,785	...
7	Plaice & Flounder — Scholle u. Flunder	386,623	...	...
8	<i>Coregonus</i> — Maräne	...	...	433,378
9	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	59,447	21,018	239,709
10	Diverse — Verschiedenes	1,399,171	2,600	3,763,447
	Total Quantity — Gesamtmenge	18,389,656	2,533,280	18,119,134

Notes to Tables F:

The data of the Baltic fisheries are so imperfect that the only way of obtaining even an approximate impression of the importance of the fisheries to the different countries concerned is by taking account of both the quantity and value. For Russia no statistics are available. For Sweden, where the data are more complete than in previous years, the quantities and values which are only for 9 out of 13 provinces correspond to one another except in the case of diverse fishes, the value in this case including more than the quantity. For Germany, no statistics of the quantities taken are available for the year 1906, and conversely the value of the fisheries in Finland cannot be given.

**F b. Wert der Ostseefischereien in Dänemark
und in einigen schwedischen und deutschen
Provinzen, in Mark**

**F b. Value of the Baltic Fisheries in Denmark,
and in certain provinces of Sweden and Ger-
many, in shillings**

1906

Nr.		Sweden Schweden	Denmark (Bornholm) Dänemark	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	1,715,382	275,259	364,009
2	Sprat — Sprott	...	...	806,459
3	Smelt — Stint	...	...	401,742
4	Cod — Kabeljau	304,470	24,089	122,596
5	Eel — Aal	500,227	5,072	1,180,123
6	Turbot — Steinbutt	...	4,320	42,422
7	Plaice — Scholle	...	...	56,690
8	Flounder — Flunder	138,099	...	1,443,313
9	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	117,927	51,804	193,611
10	Pike — Hecht	...	...	314,211
11	Perch — Barsch	...	...	434,172
12	Roach — Plötze	...	...	431,828
13	Perch-pike — Zander	...	...	430,330
14	Diverse — Verschiedenes	637,779	289	1,365,038
	Total Value — Gesamtwert...	3,413,884	360,833	7,586,544

Bemerkungen zu Tab. F:

Die Angaben der Ostseefischereien sind so unvollkommen, dass man nur durch Berücksichtigung sowohl der Menge als auch des Wertes, wenn auch nur annäherungsweise, einen Eindruck von der Bedeutung der Fischereien für die einzelnen Länder bekommen kann. Für Russland liegt keine Statistik vor. Für Schweden, wo die Angaben nur 9 aus 13 Provinzen umfassen, sind die Daten erschöpfender als in den früheren Jahren und die Mengen und Wertangaben entsprechen einander, mit Ausnahme von »Verschiedenes« wo der Wert mehr als die Menge vertritt. Für Deutschland liegt für 1906 keine Statistik über die gefangenen Mengen vor, und andererseits kann für Finnland der Wert der Fischereien nicht angegebenen werden.

G. Product of the Fisheries in the Regions north of the North Sea

1906

Kg.

No.				
		Iceland Island	Færoes Färøer	Sweden Schweden
1	Herring — Hering	...	...	924,600
2	Sprat — Sprott	2,372,900	...	...
3	Mackerel — Makrele	...	...	...
4	Cod — Kabeljau	(a) 28,945,185 (b) 19,357,065	2,486,005	...
5	Ling — Leng	1,238,988		
6	Torsk — Brosme	...	...	...
7	Coalfish — Köhler	...	...	...
8	Haddock — Schellfisch	4,509,128	...	...
9	Whiting — Wittling	...	...	...
10	Hake — Seehecht	...	...	...
11	Conger Eel — Meeraal	...	...	...
12	Horse Mackerel — Stöcker	...	...	...
13	Sea Bream — Meerbrachsen	...	...	...
14	Norway Haddock — Rotbarsch	...	...	...
15	Gurnard — Knurrhahn	...	...	...
16	Catfish — Seewolf	...	...	...
17	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	...
18	Sole — Seezunge	...	...	...
19	Turbot — Steinbutt	...	...	...
20	Brill — Glattbutt	...	...	...
21	Plaice — Scholle	...	...	...
22	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	...
23	Dab — Kliesche	...	...	...
24	Flounder — Flunder	...	...	...
25	Witch — Hundszunge	...	...	...
26	Megrim — Flügelbutt	...	...	...
27	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...
28	Halibut — Heilbutt	299,250	...	...
29	Dogfish — Haifisch	...	...	...
30	Ray & Skate — Roche u. Glattroche	...	...	...
31	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	(c) 370,306	...	...
32	Lumpsucker — Seehase	...	...	...
33	Diverse — Verschiedenes	(c) 783,350	...	...
Total...			2,486,005	924,600

Notes: See Vol. I, p. 106.

G. Ertrag der Fischereien in den Gegenden nördlich von der Nordsee

1906

Kg

Iceland — Island						Nr.
Norway Norwegen	Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England	Scotland Schottland	
10,300,000	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	2
...	40	...	120	...	...	3
ca 3,000,000	6,694,578	1,154,085	483,778	37,778,741	6,842,760	4
...	382,588	18,024	51,061	2,303,678	198,120	5
...	...	...	...	130,607	102	6
...	3,634,667	101,214	123,275	2,502,408	680,720	7
...	6,135,102	476,830	365,306	21,052,333	3,149,600	8
...	3,344	2,565	41,202	346,964	30,480	9
...	16,729	...	...	508	102	10
...	...	...	...	102	...	11
...	150	...	6,577	...	...	12
...	...	...	...	2,184	...	13
...	412,041	...	...	...	...	14
...	506	...	...	457	...	15
...	65,375	...	...	1,257,757	55,880	16
...	13,686	...	...	27,940	3,251	17
...	1	...	...	...	...	18
...	30	...	189	51	...	19
...	23	...	...	...	20	20
...	180,755	44,220	35,662	9,468,206	106,680	21
...	62,315	2,325	7,224	201,524	10,160	22
...	14,393	1,335	22,658	440,182	3,302	23
...	...	...	8	254	...	24
...	...	...	...	337,718	13,411	25
...	18	...	...	107,290	3,658	26
...	2,070	...	5,832	...	...	27
...	83,734	9,495	3,788	4,983,023	45,720	28
...	23,644	...	...	...	...	29
...	103,909	2,000	924	782,676	22,454	30
...	...	...	...	...	...	31
...	7,500	...	...	...	...	32
...	1,313	6,600	...	2,663,850	...	33
a 13,300,000	17,838,512	1,818,693	1,147,604	84,388,452	11,166,420	

Bemerkungen: Siehe Vol. I, S. 107.

1906

Kg.

No.		Færoes — Färøer			
		Færoes Färøer	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England
1	Herring — Hering	...	...	...	...
2	Sprat — Sprott	...	...	...	...
3	Mackerel — Makrele	...	...	...	...
4	Cod — Kabeljau	3,124,710	94,445	23,437	13,992,911
5	Ling — Leng	...	3,414	...	791,515
6	Torsk — Brosme	...	...	...	264,973
7	Coalfish — Köhler	...	12,124	4,510	854,608
8	Haddock — Schellfisch	...	154,870	22,778	9,713,062
9	Whiting — Wittling	...	...	...	17,120
10	<i>Gadus navaga</i>	...	...	...	...
11	Hake — Seehecht	...	...	...	3,404
12	Conger Eel — Meeraal	...	...	...	305
13	Gurnard — Knurrhahn	...	...	...	2,947
14	Catfish — Seewolf	...	...	...	407,670
15	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	...	53,950
16	Turbot — Steinbutt	...	15	...	1,880
17	Brill — Glatbutt	...	...	...	...
18	Plaice — Scholle	...	1,425	285	220,980
19	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	...	3,330	1,470	350,774
20	Dab — Kliesche	...	165	364	101,041
21	Witch — Hundszunge	...	...	...	61,112
22	Megrim — Flügelbutt	...	...	...	13,818
23	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	312	...
24	Halibut — Heilbutt	...	4,605	1,235	1,970,684
25	Ray & Skate — Roche u. Glattroche	...	11,465	56	526,948
26	Salmon & Trout — Lachs u. Meerforelle	...	...	...	...
27	Diverse — Verschiedenes	...	...	...	2,088,337
	Total...	3,124,710	285,858	54,447	31,438,037

Notes: See Vol. I, p. 106.

1906

Kg

	Norwegian Sea Nordmeer	Polar Sea Eismeer	White Sea Weisses Meer	Barents Sea — Barents Meer			Nr.
Scotland Schottland	Norway Norwegen	Norway Norwegen	Russia Russland	Russia Russland	England	Germany Deutschland	
...	25,370,466	2,020,920	3,423,808	3,200	...	...	1
...	23,760	...	...	...	...	...	2
...	18,464	...	...	...	...	...	3
1,386,840	161,226,720	59,960,064	...	2,725,664	55,321	13,480	4
35,560	14,479,520	79,500	...	...	...	...	5
4,369			...	...	...	...	6
238,760			...	...	...	39	7
1,117,600	...	...	...	1,373,328	227,584	86,689	8
20,320	...	...	...	...	...	...	9
...	...	...	2,055,776	32,000	...	...	10
2,286	...	...	...	...	...	...	11
...	...	...	...	...	...	...	12
762	...	...	...	...	...	...	13
86,360	...	...	...	8,224	26,111	6,865	14
5,080	...	...	...	...	...	...	15
254	...	...	...	...	...	...	16
25	...	...	...	...	...	...	17
20,320	...	...	...	...	1,990,141	127,986	18
40,640	...	...	...	...	...	...	19
3,556	...	...	...	...	...	...	20
508	...	...	...	...	...	...	21
1,270	...	...	...	...	...	...	22
...	...	...	...	...	...	...	23
60,960	3,467,140	439,623	...	14,032	1,727	471	24
10,160	...	...	...	...	...	123	25
...	287,860	42,444	479,472	260,192	...	...	26
...	16,773,630	14,441,600	...	38,160	1,880	...	27
3,035,630	221,647,560	76,984,151	5,959,056	4,454,800	2,302,764	235,653	

Bemerkungen: Siehe Vol. I, S. 107.

H. Product of the Fisheries on the West Coast of Scotland and North Coast of Ireland

1906

Kg.

No.		Rockall		
		Belgium Belgien	England	Scotland Schottland
1	Herring — Hering	...	...	...
2	Smelt — Stint	...	...	...
3	Mackerel — Makrele	...	...	...
4	Cod — Kabeljau	5455	688,238	12,934
5	Ling — Leng	...	1,094,181	5,710
6	Torsk — Brosme	...	132,740	71
7	Coalfish — Köhler	160	40,640	2,098
8	Pollack — Pollack	...	...	...
9	Haddock — Schellfisch	37,837	1,325,931	71,653
10	Whiting — Wittling	...	1,829	...
11	Hake — Seehecht	...	914	...
12	Conger Eel — Meeraal	...	762	...
13	Sea Bream — Meerbrachsen	...	102	...
14	Dory — Sonnenfisch	...	...	...
15	Gurnard — Knurrhahn	...	2,438	203
16	Catfish — Seewolf	...	14,935	15
17	Monk (Angler) — Seeteufel	...	3,607	...
18	Sole — Seezunge	3,126	...	...
19	Turbot — Steinbutt	10	1,880	102
20	Brill — Glatthead	...	...	...
21	Plaice — Scholle	...	2,591	...
22	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	84	23,774	30
23	Dab — Kliesche	70	5,639	...
24	Flounder — Flunder	...	...	...
25	Witch — Hundszunge	...	5,080	...
26	Megrim — Flügelbutt	...	19,304	2,088
27	Long-rough dab — Rauhe Scholle ..	1,452	...	...
28	Halibut — Heilbutt	981	878,484	2,946
29	Dogfish — Haifisch	...	...	...
30	Skate & Ray — Glattroche u. Roche ..	162	965,098	2,794
31	Diverse — Verschiedenes	...	382,676	...
Total...		49,337	5,590,843	100,644

H. Ertrag der Fischereien an der Westküste von Schottland und Nordküste von Irland

1906

Kg

North-West Scotland		Nordwest Schottland		South-West Scotland & North Ireland		Südwest Schottland u. Nord Irland		Nr.
Germany Deutschland	Scotland Schottland	England	Belgium Belgien	Scotland Schottland	Ireland Irland			
...	18,530,519	...	...	9,625,178	4,771,085			1
...	...	...	...	2,083	...			2
...	857,758	...	...	354,940	112,624			3
6,275	3,169,228	1,861,922	...	860,146	77,064			4
468	1,160,557	962,507	...	64,414	2,591			5
...	77,145	40,792	...	102	...			6
1,103	1,247,684	1,569,669	...	344,576	...			7
...	...	64,720	...	...	...			8
27,129	3,883,178	2,204,314	...	277,825	173,482			9
...	207,873	310,185	...	177,597	164,389			10
4,185	37,338	847,141	...	1,575	...			11
610	303,073	109,424	...	327,203	4,826			12
...	...	78,740	...	...	...			13
...	...	51	...	...	...			14
75	56,795	1,022,604	...	...	...			15
45	13,853	5,283	...	...	...			16
579	19,456	84,125	...	...	...			17
20	...	4,978	302	...	5,893			18
28	28,447	51,816	427	5,537	4,420			19
...	1,372	10,312	218	457	4,775			20
143	389,484	149,504	1,057	183,845	116,535			21
1,206	37,613	24,892	266	305	...			22
1,238	26,822	10,515	742	762	...			23
...	134,823	...	368	61,316	...			24
...	20,828	376,123	...	1,676	...			25
...	22,245	929,081	...	559	...			26
...	...	...	2,856	...	...			27
476	108,357	200,305	...	3,454	...			28
15,550	...	20,218	...	...	...			29
3,608	858,316	1,611,122	...	445,719	13,411			30
104	146,863	92,964	...	5,283	169,672			31
62,842	31,339,627	12,643,307	6,236	12,744,552	5,620,767			

I. Product of the Fisheries on the West and South Coasts of England

I. Ertrag der Fischereien an der West- und Südküste von England

1906

Kg.

No.		South England Süd England		West England — West England			
				Bristol Channel Bristol Kanal		Irish Sea Irische See	
		England	Belgium Belgien	England	Belgium Belgien	England	Ireland Irland
1	Herring — Hering	5,179,517	...	7,136,943 ¹	...	...	4,544,162
2	Pilchard — Sardelle	7,374,890	...	751,992 ¹	...	...	...
3	Sprat — Sprott	998,779	...	8,890 ¹	...	...	1,118
4	Mackerel — Makrele	9,102,649	9,432	3,151,175 ¹	...	...	178,816
5	Cod — Kabeljau	271,272	29,000	106,426	...	684,327	625,500
6	Ling — Leng	210,668	44,717	154,483	...	37,541	369,875
7	Torsk — Brosme	102	...	51	...	51	...
8	Coalfish — Köhler	1,168	19,271	13,310	...	36,271	...
9	Pollack — Pollack	154,330	14,900	53,696	...	71,526	...
10	Haddock — Schellfisch	59,893	267,023	273,507	...	118,821	219,659
11	Whiting — Wittling	1,418,438	19,642	257,302	...	314,858	330,860
12	Hake — Seehecht	182,829	74,866	360,121	...	78,740	257,658
13	Conger Eel — Meeraal	868,274	121,280	421,335	...	286,969	181,407
14	Horse Mackerel — Stöcker	...	37,730	...	...	...	...
15	Red Mullet — Meerbarbe	7,366	9,981	203	...	...	...
16	Sea Bream — Meerbrachsen	74,879	...	82,855	...	24,130	...
17	Dory — Sonnenfisch	36,627	21,090	17,526	...	305	...
18	Gurnard — Knurrhahn	498,500	362,924	138,023	...	175,514	...
19	Monk (Angler) — Seeteufel	210,617	...	64,567	...	7,468	...
20	Sole — Seezunge	355,600	17,815	347,980	123	158,852	49,225
21	Turbot — Steinbutt	183,845	20,267	67,158	94	24,333	18,694
22	Brill — Glattbutt	170,485	11,260	56,032	...	18,593	18,593
23	Plaice — Scholle	1,121,308	18,425	147,625	374	613,156	489,661
24	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	104,394	5,978	67,208	56	13,005	...
25	Dab — Kliesche	516,992	11,928	84,328	224	112,420	...
26	Flounder — Flunder	78,181	32	203	248	65,684	...
27	Witch — Hundszunge	356	...	3,454	...	10,058	...
28	Megrim — Flügelbutt	182,118	...	166,167	...	23,571	...
29	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	29,412	...	...	...	...
30	Halibut — Heilbutt	2,235	116	1,829	...	305	...
31	Dogfish — Haifisch	905,002	7,131	9,855	...	2,591	...
32	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	2,274,265	406,972	1,056,538	...	803,808	251,714
33	Diverse — Verschiedenes	1,353,312	98,672	176,886	...	149,606	1,438,351

¹ The whole west coast fishery.¹⁾ Die Fischerei der ganzen Westküste.

K. Ertrag der Fischereien an der West- und Südküste von Irland

K. Product of the Fisheries on the West and South Coasts of Ireland

1906

Kg

Nr.		West Coast Westküste		South Coast — Südküste		
		England	Ireland Irland	England	Ireland Irland	Belgium Belgien
1	Herring — Hering	...	354,990	...	3,166,161	...
2	Sprat — Sprott	...	...	...	112,116	...
3	Mackerel — Makrele	...	1,308,202	...	11,501,780	1,966
4	Cod — Kabeljau	1,219	66,904	327,660	64,922	27,235
5	Ling — Leng	16,916	56,794	585,267	36,017	14,734
6	Coalfish — Köhler	1,270	...	192,430	...	10,740
7	Pollack — Pollack	1,321	...	192,329	...	2,215
8	Haddock — Schellfisch	40,335	138,278	1,448,257	65,888	25,335
9	Whiting — Wittling	305	71,018	102,565	81,686	4,732
10	Hake — Seehecht	211,328	14,173	14,539,112	44,907	6,228
11	Conger Eel — Meeraal	3,251	9,957	236,118	26,873	19,300
12	Horse Mackerel — Stöcker	...	...	...	...	9,800
13	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	1,016	...	732
14	Sea Bream — Meerbrachsen	17,323	...	693,928	...	...
15	Dory — Sonnenfisch	102	...	42,672	...	1,080
16	Gurnard — Knurrhahn	8,178	...	511,200	...	45,246
17	Monk (Angler) — Seeteufel	1,727	...	167,996	...	...
18	Sole — Seezunge	203	25,756	80,874	37,846	4,814
19	Turbot — Steinbutt	965	6,960	65,227	5,182	4,263
20	Brill — Glattbutt	203	2,845	19,253	6,198	2,337
21	Plaice — Scholle	152	119,837	101,143	139,395	11,539
22	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	102	...	37,795	...	3,108
23	Dab — Kliesche	51	...	23,317	...	4,592
24	Flounder — Flunder	...	...	203	...	...
25	Witch — Hundszunge	...	...	31,750	...	...
26	Megrim — Flügelbutt	24,740	...	943,813	...	...
27	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...	...	10,692
28	Halibut — Heilbutt	406	...	23,520	...	174
29	Dogfish — Haifisch	508	...	7,010	...	363
30	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	23,165	7,722	1,698,498	43,739	53,468
31	Diverse — Verschiedenes	2,997	200,254	320,955	296,570	16,240
	Total...	356,768	2,383,688	22,393,910	15,629,280	280,933

L. Product of the Fisheries in the Bay of Biscay and southern waters

L. Ertrag der Fischereien in der Biscayischen Bucht und in den südlichen Gewässern

1906

Kg

No.		Bay of Biscay Biscayische Bucht		Morocco — Marokko (Southern Atlantic — Südlicher Atlantik)		Mixed Regions Gemischte Fangplätze
		England	Belgium Belgien	England	Germany Deutschland	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	...	...	...	...	45
2	Mackerel — Makrele	...	3,672	...	94	...
3	Cod — Kabeljau	5,994	574	1,219	...	75,409
4	Ling — Leng	24,587	980	2,896	120	6,130
5	Torsk — Brosme	...	...	...	...	...
6	Coalfish — Köhler	457	...	51	404	25,352
7	Pollack — Pollack	7,722	1,123	559	...	...
8	Haddock — Schellfisch	25,603	4,707	2,286	...	69,236
9	Whiting — Wittling	7,569	1,064	406	...	5,734
10	Hake — Seehecht	2,334,717	48,288	509,930	135,671	609
11	Conger Eel — Meeraal	27,788	9,300	4,623	2,970	...
12	Gurnard — Knurrhahn	85,547	95,166	15,443	11,640	2,185
13	Sea Bream — Meerbrachsen	97,993	...	40,538	104,155	...
14	Horse Mackerel — Stöcker	...	23,584	...	...	...
15	Norway haddock — Rotbarsch	...	...	...	3,474	4,400
16	Dory — Sonnenfisch	16,053	5,685	17,069	29	...
17	Red Mullet — Meerbarbe	7,976	147	711	...	...
18	Catfish — Seewolf	...	...	...	8	1,135
19	Monk (Angler) — Seeteufel	37,287	...	7,976	91	1,349
20	Sole — Seezunge	29,312	58,659	274,472	1,310	965
21	Turbot — Steinbutt	9,093	2,495	9,703	121	835
22	Brill — Glattbutt	1,524	938	1,930	61	1,360
23	Plaice — Scholle	1,372	427	356	...	8,549
24	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	1,626	...	102	...	1,657
25	Dab — Kliesche	559	322	102	...	250
26	Flounder — Flunder	...	...	...	...	75
27	Witch — Hundszunge	305	...	...	...	...
28	Megrim — Flügelbutt	41,402	...	4,216	...	...
29	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	600	...	...	6,669
30	Halibut — Heilbutt	203	...	...	156	1,115
31	Dogfish — Haifisch	7,010	102	...	3,054	357
32	Ray & Skate — Roche u. Glattroche	322,123	242,832	352,806	1,958	7,976
33	Maigre — Adlerlachs (<i>Sciaena</i>)	...	...	...	15,086	...
34	Diverse — Verschiedenes	53,340	38,511	12,040	7,396	400
	Total...	3,147,162	539,176	1,259,434	287,798	221,792

M. Mengen von Schal- und Muscheltieren, welche
in den verschiedenen Ländern gelandet worden sind

M. Quantities of Shell Fish landed in the different
countries

1906

1. Schweden — Sweden

	Bohuslän	Hallandslän	Malmöhuslän	Ostsee (Süßwasser) Baltic Sea (freshwater)
	nos. — Stück	nos. — Stück	nos. — Stück	nos. — Stück
Taschenkrebse — Crabs	70,000	69,200	82,120	...
Hummer — Lobsters	550,000	82,360	155 Kg.	...
Austern — Oysters	22,500	...	...	...
<i>Astacus</i> (Kräftor)	...	...	...	7,106,780
Krabben (Räkor) — Prawns	...	...	923 liter	...
<i>Pandalus borealis</i>	...	...	35,700 —	...

2. Norwegen¹⁾ — Norway¹

	Skager Rak Skagerak	Nordsee North Sea	Nordmeer Norwegian Sea	Insgesamt Total
Hummer — Lobsters ... Stück - nos.	395,175	494,286	31,480	920,941

¹ Oysters }
¹⁾ Austern } 7,682 Kr.

3. Dänemark — Denmark

	Nordsee North Sea	Skagerak Skager Rak	Limfjord Lim Fjord	Kattegat	Beltsee Belt Sea	Insgesamt Total
Hummer — { Kg.	532	36,989	15,025	30,669	1,550	84,765
Lobsters { Stück - nos.	18,337	22,195	...	...	...	40,532
Krabben (Rejer) — { Kg.	...	...	22,840	...	...	22,840
Prawns { liter	...	...	...	16,590	80,997	97,587
Austern — Oysters Stück - nos.	...	...	ca 1,240,000	...	...	ca 1,240,000

9*

1908

4. Germany — Deutschland

	North Sea Nordsee	North Sea etc. ¹ Nordsee u. s. w. ¹⁾	Other Fishing- places ² Andere Fang- plätze ²⁾	Total Insgesamt
Lobsters — Hummer { Kg.	...	3,021	3	3,024
nos.-Stück	45,330	...	...	45,330
Shrimps — Garn- eelen } Kg.	3,000,000	...	...	3,000,000
Norway Lobsters — Kaiserhummer } Kg.	...	59,335	193	59,528
Common Crabs — Taschenkrebse } nos.-Stück	...	143,458	20	143,478
Oysters — Austern nos.-Stück	887,523	329,489	...	1,217,012
Mussels — Mies- muscheln { Kg.	270,000	...	...	270,000
nos.-Stück	...	10	...	10

¹ North Sea, Skagerak and Kattegat.¹⁾ Nordsee, Skagerak und Kattegat.² Iceland, Atlantic etc.²⁾ Island, Atlantik u. s. w.

6. England

	Edible Crabs Grosse Taschenkrebse	Lobsters — Hummer
	numbers — Stück	numbers — Stück
East Coast — Ostküste	4,015,524	113,337
South Coast — Südküste	799,179	339,323
West Coast — Westküste	152,444	67,997
Total...	4,967,147	520,657

1906

5. Niederlande — Netherlands

		South Holland & Zeeland waters Süd Holland u. Zeeland Gewässer	Zuidersee, Texel, Wie- ringen etc.	Harlingen & Lauwerzee	Total Insgesamt
Shrimps — Garn- eelen	manden. . . . liter. . . . Kg	 2,198,367	80,634	1,978 179,500 . . .	82,612 179,500 2,198,367
Common Crabs (<i>Car-</i> <i>cinus</i>) Taschenkrebse	Kg	104,265	. . .	. . .	104,265
Lobsters — Hummer	Stück-nos. Kg	8,615 . . .			8,615 . . .
Oysters — Austern	Stück-nos. Kg	. . . 3,149,999	ca 1,200,000 . . .		ca 1,200,000 3,149,999
Mussels — Mies- muscheln	balen . . . tonnen . . . Kg	2,823 . . . 1,072,516	. . . ca 60,000 . . .	12,410	15,233 ca 60,000 1,072,516
Cockles (Kokhanen)	M ³	11,121	. . .	. . .	11,121
Herzmuscheln	balen . . .	820	. . .	8,605	9,425
Whelks (<i>Buccinum</i>)	Kg	33,025	. . .	. . .	33,025
Periwinkles (Ali- kruiken) — Strand- schnecken	balen . . . Kg	. . . 206,519	8,000 . . .	7,215 . . .	15,215 206,519
Zeesterren	manden .	8,080	. . .	. . .	8,080

6. England

Oysters — Austern	Diverse — Verschiedenes	
numbers — Stück	kg	
31,542,390	15,152,675	East Coast — Ostküste
2,015,449	1,199,083	South Coast — Südküste
1,603,368	10,316,058	West Coast — Westküste
35,161,207	26,667,816	Total

1906

7. Scotland

	Oysters Austern	Mussels Miesmuscheln	Clams Kammuscheln
	numbers — Stück	kg.	kg.
East Coast — Ostküste	...	4,040,073	374,955
Orkney & Shetland	...	35,052	...
West Coast — Westküste	389,650	2,451,964	508
Total...	389,650	6,527,089	375,463

8. Ireland

	Edible Crabs Grosse Taschenkrebse	Lobsters Hummer	Mussels Miesmuscheln
	numbers — Stück	numbers — Stück	kg.
North Coast — Nordküste ...	268,248	151,452	1,524
East Coast — Ostküste	192,927	147,548	636,016
South Coast — Südküste	20,955	82,336	45,872
West Coast — Westküste	3,573	424,416	1,325,372
Total...	485,703	805,752	2,008,784

9. Summary

		Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark
Edible Crabs Grosse Taschenkrebse	nos. - Stück	...	...	...
Lobsters — Hummer	nos. - Stück	632,360	920,941	40,532
	Kg.	155	...	84,765
Oysters — Austern	nos. - Stück	22,500	...	ca. 1,240,000
	Kg.	...	...	...
Mussels — Miesmuscheln	balen	...	...	...
	ton	...	...	...
	Kg.	...	...	...

1906

7. Schottland

Lobsters Hummer	Edible Crabs Grosse Taschenkrebse	Diverse Verschiedenes	
numbers — Stück	numbers — Stück	kg	
93,319	1,909,353	671,982	East Coast — Ostküste
161,537	12,300	129,235	Orkney & Shetland
476,706	169,954	1,514,958	West Coast — Westküste
731,562	2,091,607	2,316,175	Total

8. Irland

Oysters Austern	Diverse Verschiedenes	
numbers — Stück	kg	
57,200	54,000	North Coast — Nordküste
3,006,047	307,645	East Coast — Ostküste
56,007	413,918	South Coast — Südküste
917,728	1,642,466	West Coast — Westküste
4,036,982	2,418,029	Total

9. Uebersicht

Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	England	Scotland Schottland	Ireland Irland	Total Insgesamt
...	...	4,967,147	2,091,607	485,703	7,544,457
45,330	8,615	520,657	731,562	805,752	3,705,749
3,024	...	...	...	...	87,944
1,217,012	ca 1,200,000	35,161,207	389,650	4,036,982	ca 43,267,000
...	3,149,999	...	...	...	3,149,999
...	15,233	...	...	...	15,233
...	ca 60,000	...	...	...	ca 60,000
270,000	1,072,516	...	6,527,089	2,008,784	9,878,389

N I. Average Price of Fish, in shillings per kg.

1906

No.		Sweden Schweden	Norway Norwegen	Denmark Dänemark	Germany Deutschland
1	Herring — Hering	0'11	0'11	0'20	{ 0'34 ¹ 0'24 ²
2	Anchovy — Sardelle	...	...	...	...
3	Pilchard — Sardine	...	...	...	...
4	Sprat — Sprott	0'59	0'16	...	...
5	Smelt — Stint	...	...	...	...
6	Garfish — Hornhecht	0'52	...	0'25	...
7	Mackerel — Makrele	0'36	0'37	0'25	0'57
8	Cod — Kabeljau	0'35	0'08	0'25	0'21
9	Ling — Leng	...	} 0'14	...	0'17
10	Torsk — Brosme	...		...	...
11	Coalfish — Köhler	...	...	...	0'13
12	Pollack — Pollack	...	...	...	...
13	Haddock — Schellfisch	0'54	...	0'32	} 0'19
14	Whiting — Wittling	0'22	...	...	
15	Hake — Seehecht	...	...	...	0'33
16	Conger Eel — Meeraal	...	...	...	...
17	Eel — Aal	1'07	...	0'98	...
18	Horse Mackerel — Stöcker	...	...	...	...
19	Red Mullet — Meerbarbe	...	...	...	...
20	Sea Bream — Meerbrachsen	...	...	...	...
21	Dory — Sonnenfisch	...	...	...	...
22	Gurnard — Knurrhahn	...	...	...	0'13
23	Catfish — Seewolf	...	...	...	0'22
24	Monk (Angler) — Seeteufel	...	...	...	0'41
25	Sole — Seezunge	1'12	...	1'63	2'58
26	Turbot — Steinbutt	0'47	...	...	1'60
27	Brill — Glattbutt	0'29	...	0'55	0'90
28	Plaice — Scholle	0'43	...	0'48	0'37
29	Lemon Sole — Kleinköpfige Scholle	...	...	...	0'75 ³
30	Dab — Kliesche	...	...	...	0'24
31	Flounder — Flunder	0'29	...	...	0'34
32	Witch — Hundszunge	...	...	...	...
33	Megrim — Flügelbutt	...	...	...	...
34	Long-rough dab — Rauhe Scholle	...	...	...	...
35	Halibut — Heilbutt	...	0'30	1'53	1'04
36	Dogfish — Haifisch	...	...	...	0'17
37	Skate & Ray — Glattroche u. Roche	0'13	...	...	0'15
38	Salmon & Trout — Lachs u. Merforelle	2'18	1'55	1'95	...
39	Lumpsucker — Seehase	0'10	...	0'15	0'18
40	Diverse — Verschiedenes	...	0'11	0'10	0'21
	All Fish.. } Alle Fische zusammen.. }	...	...	0'34	0'28

¹ Salt herring. ² Fresh herring. ³ See Notes to Vol. II, p. 114.

N I. Durchschnittlicher Preis der Fische in Reichsmark pro kg

1906

Netherlands Niederlande	Belgium Belgien	England (all coasts -- alle Küsten) England	Scotland (all coasts -- alle Küsten) Schottland	Ireland (all coasts -- alle Küsten) Irland	
0'25	0'24	0'16	0'12	0'16	1
0'68	...	...	...	...	2
...	...	0'08	...	...	3
0'18	0'18	0'08	0'14	0'07	4
0'12	...	..	0'78	...	5
0'35	...	...	...	...	6
0'16	0'43	0'23	0'12	0'12	7
0'35	0'21	0'23	0'18	0'28	8
0'36	0'13	0'24	0'13	0'32	9
0'23	...	0'16	0'11	...	10
0'16	0'15	0'12	0'08	...	11
...	0'30	0'23	...	...	12
0'24	0'20	0'20	0'19	0'30	13
0'08	0'12	0'20	0'15	0'28	14
0'05	0'22	0'28	0'25	0'58	15
...	0'09	0'31	0'19	0'28	16
0'59	...	...	...	...	17
0'03	0'08	...	...	...	18
0'77	0'80	1'04	...	...	19
0'13	...	0'14	...	...	20
0'17	0'49	0'34	...	...	21
...	0'24	0'12	0'06	...	22
...	...	0'13	0'11	...	23
...	...	0'15	0'08	...	24
2'34	2'23	2'56	...	1'45	25
1'18	1'75	1'50	1'26	1'83	26
0'88	1'41	1'18	0'63	0'78	27
0'22	0'37	0'44	0'54	0'39	28
0'77	0'81	1'00	0'79	...	29
0'10	0'30	0'30	0'16	...	30
0'31	0'27	0'25	0'30	...	31
...	...	0'45	0'56	...	32
...	...	0'28	0'38	...	33
...	0'28	...	...	...	34
0'82	1'11	0'74	0'71	...	35
...	0'47	0'11	...	...	36
0'41	0'46	0'22	0'11	0'11	37
2'46	...	...	...	...	38
...	...	...	...	...	39
...	0'15	0'22	0'12	0'19	40
0'29	0'41	0'25	0'15	0'20	

1) Salzhering. 2) Frische Heringe. 3) Siehe Bemerkungen zu Vol. II, S. 115.

**N II. Average Price of the different classes
of the principal species,
in shillings per kg.**

1906

		Denmark Dänemark	Germany (Geestemünde & Bremerhaven) Deutschland	Netherlands (Ymuiden) Niederlande
Plaice Scholle	Total.....	0.48	0.37	0.22
	large — gross	...	...	0.70
	large + medium — gross + mittel	...	0.50	...
	medium — mittel	...	...	0.67
	small — klein	...	0.34	...
	small I — klein I	...	...	0.40
	small II — klein II	...	...	0.14
	»size not distinguished«	...	...	...
Sole Seezunge	Total.....	1.63	2.53	2.51
	large — gross	...	2.96	2.74
	medium — mittel	...	...	2.04
	medium + small — mittel + klein	...	1.99	...
	small — klein	...	...	2.80
Turbot Steinbutt	Total.....	0.55	1.64	1.32
	large — gross	...	...	...
	large + medium — gross + mittel	...	1.88	...
	medium — mittel	...	...	...
Brill Glatbutt	small — klein	...	1.40	...
	Total.....	...	0.99	1.22
	large — gross	...	...	...
	large + medium — gross + mittel	...	1.29	...
Cod Kabeljau	medium — mittel	...	...	...
	small — klein	...	0.74	...
	Total.....	0.25	0.25	0.30
	large — gross	...	0.27	0.29
	medium — mittel	...	...	...
	medium + small — mittel + klein	...	0.23	...
	small — klein	...	...	0.22
	»size not distinguished«	...	...	...
Haddock Scheilfish	salted, large — gesalzen, gross	...	...	0.32
	living — lebend	...	...	...
	large — gross	...	...	0.86
	small — klein	...	...	1.16
	Total.....	0.32	0.19	0.24
	large — gross	...	0.56	0.45
	large + medium — gross + mittel	...	...	0.48
	medium — mittel	...	0.44	0.20
	medium + small — mittel + klein	...	...	0.39
	small — klein	...	0.14	0.16
	»size not distinguished«	...	...	...
	living — lebend	...	...	...
	large — gross	...	...	0.94
	medium — mittel	...	...	0.74
	small — klein	...	...	0.50

**N II. Durchschnittlicher Preis der verschiedenen
Sorten der wichtigsten Arten,
in Reichsmark pro kg
1906**

Belgium (Ostende) Belgien	England	Scotland Schottland	Ireland Irland		
0'37	0'44	0'54	0'39	Total	Plaice Scholle
0'56	0'54	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	
0'39	0'45	...	...	medium — mittel	
0'23	0'23	...	...	small — klein	
...	...	...	...	small I — klein I	
...	...	...	...	small II — klein II	Sole Seezunge
...	0'48	...	...	»size not distinguished«	
2'23	2'56	...	1'45	Total	
2'49	...	...	...	large — gross	
2'10	...	...	...	medium — mittel	
...	...	...	...	medium + small — mittel + klein	
1'90	...	...	...	small — klein	Turbot Steinbutt
1'75	1'50	1'26	1'83	Total	
2'51	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	
1'70	...	...	...	medium — mittel	
1'30	...	...	...	small — klein	
1'41	1'18	0'63	0'78	Total	Brill Glattbutt
1'76	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	
...	...	...	...	medium — mittel	
1'32	...	...	...	small — klein	
0'91	...	...	...	...	
0'21	0'23	0'18	0'28	Total	Cod Kabeljau
...	0'24	...	...	large — gross	
...	0'24	...	...	medium — mittel	
...	...	...	...	medium + small — mittel + klein	
...	0'19	...	...	small — klein	
...	0'24	...	...	»size not distinguished«	
...	...	...	...	salted, large — gesalzen, gross	Haddock Schellfisch
...	...	...	...	living — lebend	
...	...	...	...	large — gross	
...	...	...	...	small — klein	
0'20	0'20	0'19	0'30	Total	
...	0'29	...	...	large — gross	
...	...	...	...	large + medium — gross + mittel	Haddock Schellfisch
...	0'24	...	...	medium — mittel	
...	...	...	...	medium + small — mittel + klein	
...	0'13	...	...	small — klein	
...	0'15	...	...	»size not distinguished«	
...	...	...	...	living — lebend	
...	...	...	...	large — gross	Haddock Schellfisch
...	...	...	...	medium — mittel	
...	...	...	...	small — klein	

O. Number, Type and Tonnage of the Fishing Vessels in the different countries

1. Sweden¹ — Schweden¹⁾

1906

	Bohus	Halland	Malmöhus	Baltic Ostsee
Steam trawlers — Dampftrawler ..	7	...	...	...
Sailing vessels — Segelfahrzeuge .	837	231	359	ca. 6,000

¹ vide Vol. II, p. 118.

2. Norway — Norwegen

1906

	Skager Rak Skagerak	North Sea Nordsee	Norwegian Sea Nordmeer	Polar Sea Eismeer	Total Insgesamt
Steamers ¹ — Dampfer ¹⁾	3	55	117	1	176
Motor boats — Motorfahrzeuge ...	130	55	456	6	647
Sailing vessels ² } < 18 Tons brutto	497	598	981	279	2,355
Segelfahrzeuge ²⁾ } > 18 — —	37	433	875	53	1,398
Total...	667	1,141	2,429	339	4,576

¹ No steam trawlers. ¹⁾ Keine Trawldampfer.

² + 22,888 { half-decked and smaller boats.
 { halbgedeckte und kleinere Fahrzeuge.

O. Anzahl, Typus und Tonnengehalt der Fischerfahrzeuge der verschiedenen Länder

3. Dänemark — Denmark

a. Anzahl der Fischerfahrzeuge — Number of fishing vessels

1906

	North Sea Nordsee	Skagerak Skagerak	Kattegat, Belt Sea & Bornholm Kattegat, Beltsee u. Bornholm	Lim Fjord Limfjord	Total Insgesamt
Cutters — Cutter	30	...	254	...	284
Decked boats — Gedeckte Fahrzeuge	133	9	586	...	728
Small boats — Kleine Fahr- zeuge	641	376	9,487	1,528	12,032
Total...	804	385	10,327	1,528	13,044

¹ bei den Färöer } 128 { grosse Segelfahrzeuge
at the Faeroes } large sailing vessels.

bei Island } 173 { grosse } + 1785 { kleine Fahrzeuge
at Iceland } large } small vessels.

b. Bruttotonnagehalt der registrierten dänischen Fischerfahrzeuge — Gross tonnage of the registered Danish fishing vessels

Class I 15 + Tons Klasse I			Class II 5—15 Tons Klasse II			Class III < 5 Tons Klasse III			Total Insgesamt	
No. Anz.	Tons	Aver. Dschn.	No. Anz.	Tons	Aver. Dschn.	No. Anz.	Tons	Aver. Dschn.	No. Anz.	Tons
308	9,948	32.30	383	3,385	8.84	1,841	4,235	2.30	2,532	17,568

4. Germany

Number and Gross tonnage of vessels fishing beyond the coastal waters
(North Sea)

1906 (1. Jan. 1907)

		Trawling Trawl	Drift-nets Treibnetze	Longlines Leinen
Steamers Dampfer	number — Anzahl	172	19	...
	Gross tonnage — M ³ — Bruttoreaumgehalt	86,546	9,349	...
	Average — M ³ — Durchschnitt	503	492	...
Sailers Segler	number — Anzahl	154	161	37
	Gross tonnage — M ³ — Bruttoreumgehalt	13,993	38,930	4,139
	Average — M ³ — Durchschnitt	91	242	31

5. Netherlands

Number of boats engaged in the different fisheries

1906

Steamers -- Dampfer					Sailing-			
Trawlers	Trawlers and Drifters	Drifters	Drifters and Liners	Total	Keel- vessels — Kiel-			
Trawl	Trawl und Treibnetze	Treibnetze	Treibnetze und Leinen	Insgesamt	Trawlers	Trawlers and Drifters	Drifters	Drifters and Liners
					Trawl	Trawl und Treibnetze	Treibnetze	Treibnetze und Leinen
70	21	39	19	109	5	34	487	50

Notes: See Vol. II, p. 124.

4. Deutschland

**Zahl und Bruttoreaumgehalt der Fischerfahrzeuge für den Betrieb
ausserhalb der Küstengewässer (Nordsee)**

1906 (1. Jan. 1907)

Trawling & Setnets Trawl und Setznetze	Trawling & Driftnets Trawl und Treib- netze	Trawling & Long- lines Trawl und Leinen	Drift-nets & Long- lines Treibnetze und Leinen	Total Insgesamt
...	11	5	1	208
...	4,412	2,405	333	103,045
...	401	481	333	495
50	36	4	...	442
4,950	6,607	226	...	65,845
99	183	56	...	149

5. Niederlande

**Anzahl der an den verschiedenen Fischereien beteiligten Fischerfahrzeuge
1906**

vessels — Segelfahrzeuge					Coastal fishing vessels Küstenfischer- fahrzeuge	Total number of boats Gesamtzahl der Fahrzeuge
Fahrzeuge		Bumboats — Bommen		Total Insgesamt		
Liners Leinen	Small boats Kleine Boote	Trawlers and Drifters Trawl und Treibnetze	Drifters Treibnetze			
7	ca 540	87	207	ca 1,200	ca 4,000	ca 5,300

Bemerkungen: Siehe Vol. II, S. 125.

1906**6. Belgium**

According to the "Tableau général du commerce" the total number of registered fishing vessels in 1906 was 422. From the Ostend statistics we learn that the number of steamtrawlers was 23, and the number of the larger sailing vessels 143.

7. England**a. Number and Employment of the Ist and IInd Class fishing boats**

		Trawling Trawl	Trawling etc. Trawl u. s. w.	Other Nets Andere Netze	Lines Leinen
Ist class I. Klasse	Steam Dampfer	1,259	11	289	48
	Sailing Segler				
		918	68	560	36
IInd class II. Klasse	Steam Dampfer	6	3	...	2
	Sailing Segler				
		571	420	559	671

b. Number and Net Tonnage of fishing boats**b. Anzahl und Nettoraumgehalt der Fischerfahrzeuge**

Ist class I. Klasse		IInd class II. Klasse		IIIrd class III. Klasse		Total Insgesamt	
No. Anzahl	Tons	No. Anzahl	Tons	No. Anzahl	Tons	No. Anzahl	Tons
3,414	150,535	4,164	24,940	1,754	3,034	9,332	178,509

1906

6. Belgien

Nach dem "Tableau général du commerce" betrug im Jahre 1906 die Gesamtanzahl der registrierten Fischerfahrzeuge 422. Aus der Ostender Statistik erschen wir, dass die Anzahl der Dampftrawler 23, und die der grösseren Segelfahrzeuge 143 betrug.

7. England

a. Anzahl und Beschäftigung der Fischerfahrzeuge der I. und II. Klasse

Dredging Schraper	Nets, lines, Dredges etc. Netze, Leinen, Schraper u. s. w.	Other methods Andere Methoden	Not employed Nicht beschäftigt	Total Insgesamt
4	5	1	8	1,625
44	61	62	40	1,789
4	1	1	1	18
321	895	567	142	4,146

c. Anzahl und Bruttoreaumgehalt erstklassiger Dampfer (Trawl-, Leinen- und Treibnetzfisherfahrzeuge)

c. Number and gross tonnage of first-class steam trawlers, liners and drifters

Trawlers Trawler		Liners Leinenfischer		Drifters Treibnetzfisher	
No. Anzahl	Gross tonnage Bruttoreumgehalt	No. Anzahl	Gross tonnage Bruttoreumgehalt	No. Anzahl	Gross tonnage Bruttoreumgehalt
1,254 ¹	222,109	57	8,432	280	18,267

¹ + 1 { von 20 Tons (Netto)
of — (net.)

1906

8. Scotland

Number and Net Tonnage of the boats engaged in the various fisheries

	Steamers — Dampfer			
	Trawlers — Trawler		Liners & Drifters Leinen- und Treibnetzfisher	
	Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt	Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt
East Coast — Ostküste.....	261	11,771	295	7,053
Orkney & Shetland.....	...	...	248	7,440
West Coast — Westküste....	13	701	2	13
Total — Insgesamt...	274	12,472	545	14,506

9. Ireland

a. Number of boats solely engaged in fishing

a. Anzahl der Fahrzeuge, welche sich ausschliesslich mit der Fischerei beschäftigen

	Class I Klasse	Class II Klasse	Class III Klasse	Unclassed A Nicht klassifiziert	Unclassed B Nicht klassifiziert	Total Insgesamt
East Coast — Ostküste ..	120	378	44	4	12	558
North Coast — Nordküste	7	330	57	...	2	396
West Coast — Westküste	58	114	71	37	...	280
South Coast — Südküste.	92	90	11	...	...	193
Total — Insgesamt	277	912	183	41	14	1,427

10. Summary

Steam trawlers fishing in the North Sea or from North Sea ports

Sweden Schweden	Germany Deutschland	Netherlands Niederlande	Belgium Belgien
1	188	70	23

Notes:

Many of the vessels included in the above list fish only partially in the North Sea.

1906

8. Schottland

Anzahl und Nettoraumgehalt der an den verschiedenen Fischereien beteiligten Fahrzeuge

Sails and Oars — Segel und Ruder				Total — Insgesamt	
Trawlers — Trawler		Liners & Drifters Leinen- und Treibnetzfisher		Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt
Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt	Number Anzahl	Tonnage Tonnengehalt		
...	...	4,834	84,189	5,390	103,013
...	...	1,296	14,434	1,544	21,874
66	331	3,539	16,149	3,620	17,194
66	331	9,669	114,772	10,554	142,081

9. Irland

b. Number of boats partially engaged in fishing

b. Anzahl der Fahrzeuge, welche sich nur zum Teil mit der Fischerei beschäftigen

	Class I Klasse	Class II Klasse	Class III Klasse	Unclassed A Nicht klassifiziert	Unclassed B Nicht klassifiziert	Total Insgesamt
East Coast — Ostküste ..	8	325	155	7	28	518
North Coast — Nordküste	28	764	214	34	21	1,061
West Coast — Westküste	21	570	1,108	293	155	2,147
South Coast — Südküste.	44	587	352	3	22	1,008
Total — Insgesamt	122	2,246	1,829	337	216	4,734

10. Uebersicht

Dampftrawler, welche in der Nordsee oder von Nordseehäfen aus die Fischerei betreiben

England	Scotland Schottland	Total Insgesamt
1,116	242	1,639

Bemerkungen:

Viele Fahrzeuge obenstehender Liste fischen nur zeitweise in der Nordsee.

11*

Publications du Conseil permanent international pour l'exploration de la mer :

Rapports et Procès-Verbaux des réunions

- Vol. I. 1902—'03. Septembre 1903. Kr. 6.
„ II. 1903—'04. Octobre 1904. Kr. 4.
„ III. 1902—'04. (Rapport général.) Août 1905. En deux éditions : anglaise
et allemande, à Kr. 15.
„ IV. 1904—'05. Décembre 1905. Kr. 4.
„ V. 1903—'06. (Rapport Commission C2.) Octobre 1906. Kr. 10.
„ VI. 1905—'06. Novembre 1906. Kr. 6.
„ VII. 1906—'07. Novembre 1907. Kr. 6.
„ VIII. Rapport sur les Phoques. (En allemand, avec résumé en anglais.)
Décembre 1907. Kr. 8.
„ IX. 1903—'07. (Rapport Commission C1.) Février 1908. Kr. 5.
„ X. 1902—'07. (Rapport Commission A.) Avril 1909. Kr. 25.
„ XI. 1907—'08. Juin 1909. Kr. 9.75.

Bulletin trimestriel des résultats acquis pendant les croisières périodiques, et dans les périodes intermédiaires

- Année 1902—'03. 4 numéros. Novembre 1903. Kr. 18.
„ 1903—'04. 4 numéros. Novembre 1904. Kr. 18.
„ 1904—'05. 4 numéros. Décembre 1905. Kr. 18.
„ 1905—'06. 4 numéros. Janvier 1907. Kr. 18.
„ 1906—'07. 4 numéros. Juin 1908. Kr. 18.
„ 1906—'07. Partie supplémentaire. Février 1909. Kr. 8.
„ 1907—'08. Sous presse.

Publications de circonstance

Jusqu'ici (Juin 1909) ont paru les numéros 1—47. Prix de la collection complète : Kr. 42.75.

Les numéros se vendent séparément. (N° 3 a paru en allemand et en anglais.)

Bulletin Statistique

- Vol. I. 1903 et 1904. Décembre 1906. Kr. 10. /
„ II. 1905. Octobre 1908. Kr. 5. ?
„ III. 1906. Juin 1909. Kr. 2.



